

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

188e JAARGANG

N. 18

188e ANNEE

WOENSDAG 24 JANUARI 2018

MERCREDI 24 JANVIER 2018



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

## INHOUD

## SOMMAIRE

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Grondwettelijk Hof*

#### *Cour constitutionnelle*

Uittreksel uit arrest nr. 106/2017 van 28 september 2017, bl. 4566.

Extrait de l'arrêt n° 106/2017 du 28 septembre 2017, p. 4581.

#### *Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Entscheid Nr. 106/2017 vom 28. September 2017, S. 4596.

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

#### *Service public fédéral Intérieur*

25 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een federale dotatie voor het jaar 2017 om bepaalde initiatieven in politiezones te stimuleren, bl. 4612.

25 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal portant attribution pour l'année 2017 d'une dotation destinée à encourager certaines initiatives dans les zones de police, p. 4612.

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

#### *Service public fédéral Intérieur*

25 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het van 10 februari 2008 betreffende de vereisten met betrekking tot de opleiding en de erkenning van de EG-beroepskwalificaties voor het uitoefenen van het beroep van privé-detective en de erkenning van de opleidingen, bl. 4617.

25 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 février 2008 relatif aux conditions en matière de formation et à la reconnaissance des qualifications professionnelles CE pour l'exercice de la profession de détective privé, ainsi qu'à l'agrément des formations, p. 4617.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie, betreffende het werkloosheidsstelsel met toeslag van het fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie voor sommige oudere mindervalide werknemers of werknemers met ernstige lichamelijke problemen, bl. 4622.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de terugbetaling van de bedrijfstoelage, bl. 4624.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, bl. 4625.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juli 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen, betreffende de werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58 jaar, bl. 4628.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot verlenging van sommige stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelage opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2015 betreffende de toekenning aan sommige bejaarde arbeiders van een aanvullende vergoeding (werkloosheid met bedrijfstoelage) ten laste van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf - fbz-fse Constructiv", bl. 4630.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding in het kader van de regeling van werkloosheid met bedrijfstoelage voor werknemers die tenminste 58 of 59 jaar oud zijn en die reeds tenminste 20 jaar in een stelsel van nachtarbeid of in een zwaar beroep met 33 jaar loopbaan werken (collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 120 en 121 van de Nationale Arbeidsraad), bl. 4633.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de textielverzorging, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58/59 jaar met 40 jaar beroepsverleden, bl. 4636.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 mai 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française, relative au régime de chômage avec complément du fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, p. 4622.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 31 mai 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté flamande, relative au remboursement du complément d'entreprise, p. 4624.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise, p. 4625.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 juillet 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma, relative au chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans, p. 4628.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, prolongeant certains régimes de chômage avec complément d'entreprise repris dans la convention collective de travail du 25 juin 2015 relative à l'octroi à certains ouvriers âgés d'une indemnité complémentaire (chômage avec complément d'entreprise) à charge du "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction - fbz-fse Constructiv", p. 4630.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 juillet 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs de 58 ans ou 59 ans au moins occupés depuis au moins 20 ans dans un régime de travail de nuit ou dans un métier lourd avec 33 ans de carrière (conventions collectives de travail n° 120 et 121 du Conseil national du travail), p. 4633.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'entretien du textile, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58/59 ans avec 40 ans de carrière professionnelle, p. 4636.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

7 JANUARI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, tot bepaling van de functieclassificaties en de loonvoorwaarden voor de sector van de sportcentra en tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 betreffende de toepassingsvoorwaarden inzake arbeidsduur, nachtwerk, zondagwerk en werk op feestdagen, bl. 4638.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

7 JANUARI 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, bl. 4661.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

14 JANUARI 2018. — Koninklijk besluit waarbij sommige werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid (PC 118) de toelating wordt verleend om sommige jeugdige werknemers onder bepaalde voorwaarden op zondag tewerk te stellen, bl. 4661.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

4 JANUARI 2018. — Ministerieel besluit tot wijziging van de artikelen 23 en 32<sup>ter</sup> van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering, bl. 4662.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

18 JANUARI 2018. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 16, eerste lid, 1), van de wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen voor het jaar 2020, bl. 4663.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Kanselarij en Bestuur*

22 SEPTEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 26 februari 2015 houdende vastlegging van de specificaties van het systeem waarmee de digitale communicatie in het kader van het bestuurlijk toezicht verloopt, wat betreft de eengemeentezones en meergemeentezones en wat betreft de hulpverleningszones, bl. 4664.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

7 JANVIER 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 février 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour le secteur des centres sportifs et modifiant la convention collective de travail du 25 octobre 1999 relative aux modalités d'application de la durée du travail, du travail de nuit, du dimanche et des jours fériés, p. 4638.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

7 JANVIER 2018. — Arrêté royal modifiant l'article 63 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, p. 4661.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

14 JANVIER 2018. — Arrêté royal autorisant certains employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire (CP 118) à occuper le dimanche, sous certaines conditions, certains jeunes travailleurs, p. 4661.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

4 JANVIER 2018. — Arrêté ministériel modifiant les articles 23 et 32<sup>ter</sup> de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, p. 4662.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

18 JANVIER 2018. — Arrêté royal pris pour l'année 2020 en exécution de l'article 16, alinéa 1<sup>er</sup>, 1), de la loi du 24 octobre 2011 assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives, p. 4663.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Autorité flamande**Chancellerie et Gouvernance publique*

22 SEPTEMBRE 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 26 février 2015 portant définition des spécifications du système par lequel s'effectue la communication numérique dans le cadre du contrôle administratif, en ce qui concerne les zones unicomunales et les zones pluricomunales, et en ce qui concerne les zones de secours, p. 4665.

*Vlaamse overheid**Onderwijs en Vorming*

20 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de tarieven voor accreditatieaanvragen en voor aanvragen van de toets nieuwe opleiding bij Vlaamse hogeronderwijsopleidingen, bl. 4666.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

22 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van 208 bijkomende lestijden aan 12 inrichtingen voor gewoon secundair onderwijs voor de organisatie van het stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers met toepassing van artikel 12, § 2, van het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, voor het schooljaar 2017-2018, bl. 4669.

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

22 NOVEMBER 2017. — Rechtzettend besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van 62 bijkomende lestijden aan 10 inrichtingen voor gewoon basisonderwijs voor de organisatie van het stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers met toepassing van artikel 12, § 2, van het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, voor het schooljaar 2017-2018, bl. 4671.

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

7 NOVEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referentiedossier van de afdeling « Monteur-elektricien » (code 215020SI0D1) gerangschikt op het niveau van het secundair onderwijs voor sociale promotie van de tweede graad, bl. 4672.

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

21 NOVEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referentiedossier van de onderwijseenheid « Voorbereiding tot fytolenticie P1 » (code 153104U11D2) gerangschikt op het niveau van het lager secundair doorstromingsonderwijs van het onderwijs voor sociale promotie, bl. 4673.

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

1 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referentiedossier van de onderwijseenheid « Sensibilisering voor de problematiek van gendergeweld » (code 955131U35D1) gerangschikt op het gebied van de psychologische wetenschappen en de opvoedingswetenschappen van het hoger onderwijs voor sociale promotie van het korte type, bl. 4674.

*Autorité flamande**Enseignement et Formation*

20 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel établissant les tarifs pour les demandes d'accréditation et pour les demandes d'évaluation nouvelle formation pour des formations dans l'enseignement supérieur en Communauté flamande, p. 4667.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

22 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant 208 périodes supplémentaires à 12 établissements scolaires d'enseignement secondaire ordinaire pour l'organisation du dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants en application de l'article 12, § 2, du décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, pour l'année scolaire 2017-2018, p. 4669.

*Ministère de la Communauté française*

22 NOVEMBRE 2017. — Arrêté rectificatif du Gouvernement de la Communauté française octroyant 62 périodes supplémentaires à 10 établissements scolaires d'enseignement fondamental ordinaire pour l'organisation du dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants en application de l'article 12, § 2, du décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, pour l'année scolaire 2017-2018, p. 4670.

*Ministère de la Communauté française*

7 NOVEMBRE 2017. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de la section intitulée « Monteur électricien » (code 215020SI0D1) classée au niveau de l'enseignement de promotion sociale secondaire du deuxième degré, p. 4672.

*Ministère de la Communauté française*

21 NOVEMBRE 2017. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de l'unité d'enseignement intitulée « Préparation à la Phytolenticie P1 » (code 153104U11D2) classée au niveau de l'enseignement secondaire inférieur de transition de l'enseignement de promotion sociale, p. 4673.

*Ministère de la Communauté française*

1<sup>er</sup> DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de l'unité d'enseignement intitulée « Sensibilisation à la problématique des violences liées au genre » (code 955131U35D1) classée dans le domaine des sciences psychologiques et de l'éducation de l'enseignement supérieur de promotion sociale de type court, p. 4674.

*Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst*

29 JUNI 2017. — Ministerieel besluit van de Waalse Regering houdende gedeeltelijke uitvoering, inzake beroepsopleiding, van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2017 houdende uitvoering van de hoofdstukken 1, 3 en 4 van het decreet van 21 december 2016 houdende de toekenning van steun via een in het Waalse Gewest geïntegreerd steunportfolio aan projectontwikkelaars en kleine en middelgrote ondernemingen, ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, en strekkende de oprichting van een databank van authentieke bronnen die verbonden is met die geïntegreerde portefeuille, bl. 4682.

*Waalse Overheidsdienst*

21 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 29 juni 2017 tot gedeeltelijke uitvoering, inzake beroepsopleiding, van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2017 houdende uitvoering van de hoofdstukken 1, 3 en 4 van het decreet van 21 december 2016 houdende de toekenning van steun via een in het Waalse Gewest geïntegreerd steunportfolio aan projectontwikkelaars en kleine en middelgrote ondernemingen, ter vergoeding van diensten ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, en strekkende de oprichting van een databank van authentieke bronnen die verbonden is met die geïntegreerde portefeuille, bl. 4690.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

14 DECEMBER 2017. — Ordonnantie houdende instemming met : het Samenwerkingsakkoord tot wijziging van het Samenwerkingsakkoord van 2 maart 2007 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende de uitvoering van de Overeenkomst tot verbod van de ontwikkeling, de productie, de aanleg van voorraden en het gebruik van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens, gedaan te Parijs op 13 januari 1993, ondertekend te Brussel op 17 december 2015, bl. 4690.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

14 DECEMBER 2017. — Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende de oprichting van een Brusselse Deontologische Commissie, bl. 4694.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

14 DECEMBER 2017. — Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen, bl. 4699.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

18 JANUARI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 september 2012 houdende het statuut van de reisagentschappen, bl. 4708.

*Service public de Wallonie*

29 JUIN 2017. — Arrêté ministériel portant exécution partielle, en matière de formation professionnelle, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2017 portant exécution des chapitres 1, 3 et 4 du décret du 21 décembre 2016 portant octroi d'aides, au moyen d'un portefeuille intégré d'aides en Région wallonne, aux porteurs de projets et aux petites et moyennes entreprises pour rémunérer des services promouvant l'entrepreneuriat ou la croissance, et constituant une banque de données de sources authentiques liées à ce portefeuille intégré, p. 4675.

*Service public de Wallonie*

21 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 29 juin 2017 portant exécution partielle, en matière de formation professionnelle, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2017 portant exécution des chapitres 1<sup>er</sup>, 3 et 4, du décret du 21 décembre 2016 portant octroi d'aides, au moyen d'un portefeuille intégré d'aides en Région wallonne, aux porteurs de projets et aux petites et moyennes entreprises pour rémunérer des services promouvant l'entrepreneuriat ou la croissance, et constituant une banque de données de sources authentiques liées à ce portefeuille intégré, p. 4689.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

14 DECEMBRE 2017. — Ordonnance portant assentiment à : l'Accord de coopération modifiant l'Accord de coopération du 2 mars 2007 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, faite à Paris le 13 janvier 1993, signé à Bruxelles le 17 décembre 2015, p. 4690.

*Région de Bruxelles-Capitale*

14 DECEMBRE 2017. — Ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune portant création d'une Commission bruxelloise de déontologie, p. 4694.

*Région de Bruxelles-Capitale*

14 DECEMBRE 2017. — Ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois, p. 4699.

*Région de Bruxelles-Capitale*

18 JANVIER 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 septembre 2012 portant statut des agences de voyage, p. 4708.



*Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad*

14 DECEMBER 2017. — Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende de oprichting van een Brusselse Deontologische Commissie, bl. 4710.

*Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad*

14 DECEMBER 2017. — Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen, bl. 4715.

*Vlaamse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

22 DECEMBER 2017. — Verordening nr. 17-05 houdende vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2018, bekrachtigd bij collegebesluit nr. 20172018-0357, bl. 4723.

*Vlaamse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

22 DECEMBER 2017. — Verordening nr. 17-04 houdende vaststelling van de begrotingswijziging 2 en B voor het dienstjaar 2017, bekrachtigd bij collegebesluit nr. 20172018-0344, bl. 4728.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Tombola. — Vergunning, bl. 4733.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad van State. — Afwijking, bl. 4733.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad van State. — Onverenigbaarheid, bl. 4733.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

22 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 8 april 2016 tot aanwijzing van de Adviseurs-generaal – gewestelijk directeurs die in aanmerking komen om zitting te hebben in de Beroepscommissie zoals bedoeld in artikel 84*octies*, § 2, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en in de Beroepscommissie zoals bedoeld in artikel 413*quinquies*, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, bl. 4733.

*Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale*

14 DECEMBRE 2017. — Ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune portant création d'une Commission bruxelloise de déontologie, p. 4710.

*Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale*

14 DECEMBRE 2017. — Ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois, p. 4715.

*Commission communautaire flamande de la Région de Bruxelles-Capitale*

22 DECEMBRE 2017. — Règlement n° 17-05 fixant le budget pour l'année 2018 sanctionné par arrêté du Collège n° 20172018-0357, p. 4726.

*Commission communautaire flamande de la Région de Bruxelles-Capitale*

22 DECEMBRE 2017. — Règlement n° 17-04 fixant la modification budgétaire 2 et B pour l'année 2017 sanctionné par arrêté du Collège n° 20172018-0344, p. 4730.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Intérieur*

Tombola. — Autorisation, p. 4733.

*Service public fédéral Intérieur*

Conseil d'Etat. — Dérogation, p. 4733.

*Service public fédéral Intérieur*

Conseil d'Etat. — Incompatibilité, p. 4733.

*Service public fédéral Finances*

22 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 avril 2016 désignant les Conseillers généraux – directeurs régionaux appelés à siéger à la Commission de recours visée à l'article 84*octies*, § 2, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et à la Commission de recours visée à l'article 413*quinquies*, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, p. 4733.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid Boek II, titel 4. — Vorming en bijscholing van de preventieadviseurs, van de codex over het welzijn op het werk erkenning van een cursus van aanvullende vorming vereist voor preventieadviseurs, bl. 4734.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid Boek II, titel 4. — Vorming en bijscholing van de preventieadviseurs, van de codex over het welzijn op het werk. — Erkenning van een cursus van aanvullende vorming vereist voor preventieadviseurs, bl. 4734.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid Boek II, titel 4. — Vorming en bijscholing van de preventieadviseurs, van de codex over het welzijn op het werk. — Erkenning van een cursus van aanvullende vorming vereist voor preventieadviseurs, bl. 4734.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

15 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van de voorzitter en de leden van de afvaardiging van de overheid en hun plaatsvervangers in het Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, bl. 4735.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

22 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 16 september 2013 houdende benoeming van de leden van het Comité voor advies inzake biociden, opgericht krachtens artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 augustus 2006 tot oprichting van een Comité voor advies inzake biociden, bl. 4736.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

Eervol ontslag van de algemeen directeur bij het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg, bl. 4736.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 4736.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. — Burgerlijke Orde, bl. 4737.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. — Nationale Orden, bl. 4738.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

22 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van het wetenschappelijk comité voor de prijsobservatie en -analyse, opgericht bij het Instituut voor de nationale rekeningen, bl. 4739.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Humanisation du travail Livre II, titre 4. — Formation et recyclage des conseillers en prévention, du code du bien-être au travail. — Agrément d'un cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention, p. 4734.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Humanisation du travail Livre II, titre 4. — Formation et recyclage des conseillers en prévention, du code du bien-être au travail. — Agrément d'un cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention, p. 4734.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Humanisation du travail Livre II, Titre 4. — Formation et recyclage des conseillers en prévention, du code du bien-être au travail. — Agrément d'un cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention, p. 4734.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

15 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel portant désignation du président et des membres de la délégation de l'autorité et de leurs suppléants au sein du Comité de concertation de base pour l'ensemble du personnel du Service public fédéral Sécurité sociale, p. 4735.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

22 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 16 septembre 2013 portant nomination des membres du Comité d'avis sur les produits biocides, institué en vertu de l'article 2 de l'arrêté royal du 5 août 2006 instituant un Comité d'avis sur les produits biocides, p. 4736.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

Démission honorable du directeur général du Centre fédéral d'expertise des soins de santé, p. 4736.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 4736.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. — Ordres civiques, p. 4737.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. — Ordres nationaux, p. 4738.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

22 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal portant nomination des membres du comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, constitué auprès de l'Institut des comptes nationaux, p. 4739.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Communauté flamande**Vlaamse overheid*

22 DECEMBER 2017. — Voorlopige vaststelling van het ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Kempische Kleiputten', bl. 4740.

*Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

2 JANUARI 2018. — Besluit van het afdelingshoofd van de afdeling HR en Organisatie van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan bepaalde personeelsleden van de afdeling HR en Organisatie, bl. 4740.

*Franse Gemeenschap**Communauté française**Ministerie van de Franse Gemeenschap**Ministère de la Communauté française*

22 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 maart 2011 betreffende de samenstelling van de Zonale commissies voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd voorschools en lager onderwijs, bl. 4741.

22 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 mars 2011 relatif à la composition des commissions zonales de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécialisé, p. 4741.

*Ministerie van de Franse Gemeenschap**Ministère de la Communauté française*

22 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 maart 2011 betreffende de samenstelling van de Zonale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gesubsidieerd niet-confessioneel vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstsecundair onderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie, bl. 4742.

22 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 mars 2011 relatif à la composition de la Commission zonale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécialisé, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres non confessionnels subventionnés, p. 4742.

*Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

12 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour cause d'utilité publique pour travaux de pose du collecteur du Bois de Sart - Amay et Villers-le-Bouillet, p. 4743.

*Service public de Wallonie*

12 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur d'Attert - Attert, p. 4754.

*Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

« Institut scientifique de service public » (Openbaar wetenschappelijk instituut). — Personeel, bl. 4762.

Institut scientifique de Service public. — Personnel, p. 4762.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*



*Waalse Overheidsdienst*

Personeel, bl. 4764.

*Service public de Wallonie*

Personnel, p. 4762.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Personal, S. 4763.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Mobilité. — Ontslag. — Opdracht. — Nominatie. — Toelatingen tot de stage, bl. 4764.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Mobilité. — Démission. — Missions. — Nomination. — Admission au stage, p. 4764.

**Officiële berichten***Raad van State*Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 4768.**Avis officiels***Conseil d'Etat*Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 4768.*Staatsrat*Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 4768.*Raad van State*Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 4769.*Conseil d'Etat*Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 4769.*Staatsrat*Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 4769.*Raad van State*Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 4770.*Conseil d'Etat*Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 4770.*Staatsrat*Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 4770.*Raad van State*Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 4770.*Conseil d'Etat*Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 4770.*Staatsrat*Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 4770.

*Hoge Raad voor de Justitie*

Hoge raad voor de Justitie, bl. 4770.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Franstalige Deskundige opleiding (m/v/x) (niveau B) voor de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie. — Selectienummer : AFG17283, bl. 4770.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Franstalige Juristen (meerdere profielen) (m/v/x) (niveau A1), voor de FOD BOSA en de FOD Financiën. — Selectienummer : AFG17295. — ERRATUM, bl. 4771.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Actuarissen (m/v/x) (niveau A2) voor de Federale Pensioendienst. — Selectienummer : ANG17249, bl. 4771.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de Federale Pensioendienst : Attachés In&Out (m/v/x) - BNG17176, bl. 4771.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende Franstalige selectie voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de Federale pensioendienst : Attachés In & Out (m/v/x) - BFG17182, bl. 4771.

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Buitenlandse carrière. — Bevorderingen. — Bekendmaking van vacante betrekkingen. — Oproep tot kandidaturen voor 35 betrekkingen in de klasse A4 van de buitenlandse carrière, bl. 4772.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

7 JANUARI 2018. — Mededeling over de interestvoet die van toepassing is in geval van betalingsachterstand bij handelstransacties, bl. 4796.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Stafdienst Personeel en Organisatie. — Incompetitiestelling met het oog op een bevordering door overgang naar het niveau A en door verhoging naar de hogere klasse in betrekkingen waaraan de titel is verbonden van attaché (klasse A2) bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie, bl. 4796.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voor-  
namen. — Bekendmaking, bl. 4799.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Macht, bl. 4800.

*Conseil supérieur de la Justice*

Conseil supérieur de la Justice, p. 4770.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative d'Expert formation (m/f/x) (niveau B), francophones, pour l'Office national des vacances annuelles. — Numéro de sélection : AFG17283, p. 4770.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de Juristes francophones (plusieurs profils) (h/f/x) (niveau A), pour le SPF Finances et SPF BOSA. — Numéro de sélection : AFG17295. — ERRATUM, p. 4771.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative d'actuares (m/f/x) (niveau A2), néerlandophones, pour le Service fédéral des Pensions. — Numéro de sélection : ANG17249, p. 4771.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative néerlandophone d'accession au niveau A (3<sup>e</sup> série) pour le Service fédéral des Pensions : Attachés In&Out (m/f/x) - BNG17176, p. 4771.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative francophone d'accession au niveau A (3<sup>e</sup> série) pour le Service fédéral des Pensions : Attachés In & Out (m/f/x) - BFG17182, p. 4771.

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Carrière extérieure. — Promotions. — Avis de vacance d'emplois. — Appel à candidatures pour 35 emplois dans la classe A4 de la carrière extérieure, p. 4772.

*Service public fédéral Finances*

7 JANVIER 2018. — Avis relatif au taux d'intérêt applicable en cas de retard de paiement dans les transactions commerciales, p. 4796.

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publication, p. 4799.

*Service public fédéral Justice*

Pouvoir judiciaire, p. 4800.

*Belgische Mededingingsautoriteit*

Auditoraat. — Vereenvoudigde procedure. — Dispositief van beslissing nr. BMA-2017-C/C-39-AUD van 21 december 2017. — Zaak nr. MEDE-C/C-17/0041 : Senior Living Group NV/Senior Assist NV. — Boek IV Wetboek van Economisch Recht. — Bescherming van de Mededinging. — Mededingingswet van 3 april 2013 (1), artikel IV.63, § 3, Boek IV, bl. 4800.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

*Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie*

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42 van het Wetboek van economisch recht, bl. 4801.

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42 du Code de droit économique, p. 4801.

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42 des Wirtschaftsgesetzbuches entzogen wurde, S. 4801.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

*Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie*

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de correctie van de datum van de ambtshalve doorhaling of de datum van de intrekking van de ambtshalve doorhaling, uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42, paragraaf 1, 1ste alinea, 4° van het Wetboek van economisch recht, bl. 4802.

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à la correction de la date de la radiation d'office ou de la date du retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4° du Code de droit économique, p. 4802.

Liste der Unternehmen, für welche das Datum der Zwangslöschung oder des Entzugs der Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42, Absatz 1, § 1, 4° des Wirtschaftsgesetzbuches geändert wurde., S. 4802.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten**

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 4803 tot 4892.

**Les Publications légales et Avis divers**

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 4803 à 4892.

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

## GRONDWETTELIJK HOF

[2017/205098]

Uittreksel uit arrest nr. 106/2017 van 28 september 2017

Rolnummers 6429, 6462, 6464 en 6465

*In zake* : de beroepen tot vernietiging van de artikelen 110, 111 en 112 van de wet van 26 december 2015 houdende maatregelen inzake versterking van jobcreatie en koopkracht, ingesteld door de beroepsvereniging « Belgisch Syndicaat van Chiropraxie » en Bart Vandendries (art. 110), door de beroepsvereniging « Belgische Unie van Osteopaten » en anderen (art. 110), door de bvba « Plast.Surg. » en anderen (art. 110 en 111) en door de vzw « Belgian Society for Private Clinics » en anderen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters E. De Groot en J. Spreutels, en de rechters L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter E. De Groot,

wijst na beraad het volgende arrest :

### I. Onderwerp van de beroepen en rechtspleging

a. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 13 mei 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 17 mei 2016, is beroep tot vernietiging van artikel 110 van de wet van 26 december 2015 houdende maatregelen inzake versterking van jobcreatie en koopkracht (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2015, tweede editie) ingesteld door de beroepsvereniging « Belgisch Syndicaat van Chiropraxie » en Bart Vandendries, bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. E. Maes, advocaat bij de balie te Brussel, en Mr. M. Deneff, advocaat bij de balie te Leuven.

b. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 28 juni 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 30 juni 2016, is beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 110 van voormelde wet door de beroepsvereniging « Belgische Unie van Osteopaten », de beroepsvereniging « Unie van Osteopaten », de beroepsvereniging « Belgische Vereniging voor Osteopathie, Beroepsvereniging van de Belgische Osteopaten », Aymeric Tassin en Maïka Debisschop, bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. J. Bosquet, advocaat bij de balie te Antwerpen, en Mr. B. Hermans en Mr. H. Van den Keybus, advocaten bij de balie te Brussel.

c. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 29 juni 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 30 juni 2016, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 110 en 111 van voormelde wet door de bvba « Plast.Surg. », Marianne Mertens, de bvba « Dokter Alexis Verpaele Plastische Chirurgie », de bvba « Phryne » en de vzw « Koninklijke Belgische Vereniging voor Plastische, Reconstructieve en Esthetische Chirurgie », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. T. De Gendt, advocaat bij de balie te Leuven.

d. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 28 juni 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 30 juni 2016, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 110, 111 en 112 van voormelde wet door de vzw « Belgian Society for Private Clinics », Bart Decoopman, Wim De Maerteleire, de nv « Clara Invest », de bvba « Mediplast », de bvba « Dr. Plovier - Dr. Czupper », de bvba « Robin Van Look » en de bvba « Da Vinci Clinic », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. S. Tack, advocaat bij de balie te Brugge.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 6429, 6462, 6464 en 6465 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

### II. In rechte

(...)

#### *De omvang van de ingediende beroepen en de ontoevankelijkheid ervan*

B.1.1. In de zaken nrs. 6429 en 6462 wordt door het « Belgisch Syndicaat van Chiropraxie » en een chiropractor en door de « Belgische Unie van Osteopaten », de « Unie van Osteopaten », de « Belgische Vereniging voor Osteopathie, Beroepsvereniging van de Belgische Osteopaten » en twee osteopaten beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 110 van de wet van 26 december 2015 houdende maatregelen inzake versterking van jobcreatie en koopkracht (hierna : « de wet van 26 december 2015 »).

B.1.2. De Ministerraad voert aan dat de verzoekende partijen in de zaken nrs. 6429 en 6462 geen belang hebben bij de door hen ingediende beroepen tot vernietiging, aangezien de bestreden maatregel, te weten het invoeren van een btw-plicht op de prestaties van chiropractors en osteopaten, geen nadeel zou inhouden voor de verzoekende partijen. De btw-vrijstelling voor medische en paramedische diensten werd door de wetgever steeds en ongewijzigd afhankelijk gemaakt van de uitoefening van die diensten door beoefenaars van in België erkende en gereguleerde medische en paramedische beroepen. Het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015 zou, volgens de Ministerraad, enkel de codificatie daarvan vormen en zou geen enkele inhoudelijke wijziging aanbrengen aan de geldende btw-regeling, aangezien de chiropractors en de osteopaten reeds voorheen aan de btw-plicht waren onderworpen.

B.1.3. Zonder dat het nodig is na te gaan of de chiropractors, dan wel de osteopaten, reeds vóór de inwerkingtreding van artikel 110 van de wet van 26 december 2015 btw-plichtig waren, volstaat het vast te stellen dat, wanneer de wetgever in een nieuwe wet een vroegere bepaling overneemt en zich op die wijze de inhoud ervan toe-eigent, tegen de overgenomen bepaling een beroep kan worden ingesteld binnen zes maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. Bovendien is niet vereist dat een eventuele vernietiging hun een onmiddellijk voordeel zou opleveren. De omstandigheid dat de chiropractors en de osteopaten, als gevolg van de vernietiging van de bestreden bepalingen, een kans zouden krijgen dat hun situatie in een gunstigere zin zou worden geregeld, volstaat om hun belang bij het bestrijden van die bepalingen te verantwoorden.

De door de verzoekende partijen in de zaken nrs. 6429 en 6462 ingestelde beroepen zijn derhalve ontoevankelijk.

B.2.1. In de zaak nr. 6465 wordt een beroep tot vernietiging ingesteld door verschillende natuurlijke en rechtspersonen, die aanvoeren dat de artikelen 110, 111 en 112 van de wet van 26 december 2015 op een discriminatoire en onduidelijke wijze een btw-plicht invoeren voor de activiteiten en de diensten, geleverd door artsen-chirurgen in de plastische, reconstructieve en esthetische heekunde.

B.2.2. De Ministerraad voert aan dat het beroep tot vernietiging in de zaak nr. 6465, in zoverre het betrekking zou hebben op artikel 112 van de wet van 26 december 2015, onontvankelijk is. Immers, de Ministerraad begrijpt niet op welke wijze artikel 112, dat het koninklijk besluit van 14 december 2015 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven bekrachtigt, rechtstreeks betrekking zou kunnen hebben op de situatie van de verzoekende partijen.

B.2.3. Het koninklijk besluit van 14 december 2015 regelt het tarief van de btw, zoals van toepassing op bepaalde handelingen met betrekking tot de schoolgebouwen; het bestreden artikel 112 is derhalve vreemd aan het door de verzoekende partijen ingediende beroep tot vernietiging. Het beroep is onontvankelijk in zoverre het het voormelde artikel 112 beoogt.

*Ten aanzien van de bestreden bepalingen*

B.3.1. In de zaken nrs. 6429 en 6462 is een beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 110 dat, samen met artikel 111, afdeling 1 (« Esthetische ingrepen ») van hoofdstuk 2 (« Belasting over de toegevoegde waarde ») van titel 3 (« Fiscale bepalingen ») van de wet van 26 december 2015 uitmaakt. Artikel 110 bepaalt :

« In artikel 44 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, vervangen bij de wet van 28 december 1992 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 12 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

‘ § 1. Van de belasting zijn vrijgesteld de diensten door de nagenoemde personen verricht in de uitoefening van hun geregelde werkzaamheid :

1° artsen, tandartsen en kinesitherapeuten.

De vrijstelling bedoeld in de bepaling onder 1°, geldt niet voor de door artsen verrichte diensten die betrekking hebben op ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter :

a) indien deze ingrepen en behandelingen, niet zijn opgenomen in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering;

b) indien deze ingrepen en behandelingen wel zijn opgenomen in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, maar niet beantwoorden aan de voorwaarden om in aanmerking te komen voor tegemoetkoming overeenkomstig de reglementering betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

2° vroedvrouwen, verpleegkundigen en zorgkundigen;

3° beoefenaars van een erkend en gereguleerd paramedisch beroep met betrekking tot hun diensten van paramedische aard die zijn opgenomen in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering. ’;

b) in paragraaf 2 wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt :

‘ 1° a) de ziekenhuisverpleging en de medische verzorging alsmede de diensten en de leveringen van goederen die daarmee nauw samenhangen, verricht in de uitoefening van hun geregelde werkzaamheid door ziekenhuizen, psychiatische inrichtingen, klinieken en dispensaria.

Van de vrijstelling bedoeld in de bepaling onder a) zijn uitgesloten, de ziekenhuisverpleging en de medische verzorging alsmede de diensten en leveringen van goederen die daarmee nauw samenhangen die betrekking hebben op de ingrepen en behandelingen als bedoeld in paragraaf 1, 1°, tweede lid;

b) het vervoer van zieken of gewonden met speciaal daartoe uitgeruste vervoermiddelen; ’ ».

B.3.2. In de zaken nrs. 6464 en 6465 wordt tevens de vernietiging gevorderd van artikel 111 van de wet van 26 december 2015. Artikel 111 bepaalt :

« Artikel 110 treedt in werking op 1 januari 2016 ».

*Ten gronde*

B.4.1. De samengevoegde zaken nrs. 6429, 6462, 6464 en 6465 betreffen beroepen tot vernietiging die zijn ingediend door, enerzijds, chiropractors en osteopaten, dan wel bepaalde van hun beroepsverenigingen, en die betrekking hebben op de btw-plicht voor de diensten van voormelde beroeps categorieën (artikel 44, § 1, 3°, van het BTW-Wetboek, zoals vervangen bij artikel 110 van de wet van 26 december 2015) (zaken nrs. 6429 en 6462), en, anderzijds, door plastische chirurgen, dan wel bepaalde van hun beroepsverenigingen, en die betrekking hebben op de btw-plicht voor ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter (artikel 44, § 1, 1°, tweede lid, van het BTW-Wetboek, zoals vervangen bij artikel 110 van de wet van 26 december 2015) (zaken nrs. 6464 en 6465).

B.4.2. Allereerst worden de middelen en onderdelen van middelen met betrekking tot de chiropractors en osteopaten (1) behandeld, en vervolgens worden de middelen en onderdelen van middelen met betrekking tot de esthetische behandelingen en ingrepen (2) behandeld, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen de middelen afgeleid uit de schending van het wettigheidsbeginsel (2.1) en de middelen afgeleid uit de schending van het gelijkheidsbeginsel (2.2). Met betrekking tot het onderzoek van het gelijkheidsbeginsel worden de middelen en onderdelen van middelen vervolgens nog opgesplitst naar gelang van de uitvoerder van de dienst, te weten de artsen (2.2.1), en de andere middelen of onderdelen van middelen (2.2.2).

*1. Wat betreft de btw-plicht voor chiropractors en osteopaten*

B.5.1. De verzoekende partijen in de zaak nr. 6429 voeren als enig middel aan dat het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015 de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 132, lid 1, c), van de richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (hierna : « btw-richtlijn »), schendt, in zoverre het bestreden artikel de btw-vrijstelling afhankelijk maakt van de erkenning als medisch of paramedisch beroep en de opname van de diensten in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering (hierna : « RIZIV-nomenclatuur »), waardoor de diensten van chiropractors zijn uitgesloten van die vrijstelling, zonder dat voor die uitsluiting een redelijke verantwoording bestaat.

B.5.2.1. De verzoekende partijen in de zaak nr. 6462 voeren twee middelen aan.

Het eerste middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn, doordat het bestreden artikel een btw-vrijstelling verleent aan artsen en kinesitherapeuten wanneer zij niet-conventionele praktijken uitoefenen, terwijl het eenzelfde vrijstelling niet verleent aan andere beoefenaars van dergelijke praktijken, zonder dat voor dat verschil in behandeling een redelijke verantwoording bestaat.

Het tweede middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn, doordat artsen, tandartsen en kinesitherapeuten worden vrijgesteld van btw, behalve voor bepaalde ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter, terwijl de vrijstelling voor beoefenaars van erkende en gereguleerde paramedische beroepen beperkt wordt tot de diensten die voorkomen in de RIZIV-nomenclatuur.



B.5.2.2. Het tweede middel wordt aangevoerd voor zover het Hof zou oordelen dat in een grondwetsconforme interpretatie « art. 44, § 1, 3<sup>o</sup> BTW-Wetboek zoals ingevoerd door de bestreden norm zou verplichten de osteopaten erkend volgens de Wet van 29 juli [lees : april] 1999 betreffende de niet-conventionele praktijken als de beoefenaars van een erkend en gereguleerd paramedisch beroep te beschouwen die paramedische diensten verstrekken ». In dat geval zouden hun diensten zijn vrijgesteld van btw als zij zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur.

B.6. Het komt de bevoegde wetgever toe de vrijstellingen of de afschaffing van de vrijstellingen te bepalen van de belastingen waarin hij voorziet. Hij beschikt ter zake over een ruime beoordelingsbevoegdheid. In sommige domeinen, met name op het vlak van de belasting over de toegevoegde waarde, is die bevoegdheid evenwel begrensd door de regelgeving van de Europese Unie.

Het Hof vermag, in die aangelegenheid, de beleidskeuzen van de wetgever, alsook de motieven die daaraan ten grondslag liggen, slechts af te keuren indien zij op een manifeste vergissing zouden berusten of indien zij kennelijk onredelijk zouden zijn.

B.7.1. Artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn bepaalt :

« De lidstaten verlenen vrijstelling voor volgende handelingen :

[...]

c) medische verzorging in het kader van de uitoefening van medische en paramedische beroepen als omschreven door de betrokken lidstaat ».

B.7.2. De btw-vrijstelling voor de levering van diensten, als bedoeld in artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn, heeft tot doel de kosten van de medische verzorging te verlagen en die verzorging beter toegankelijk te maken voor particulieren (HvJ, 13 maart 2014, C-366/12, *Klinikum Dortmund*, punt 28; 5 oktober 2016, C-412/15, *TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH*, punt 32).

Het uiteindelijke doel van die btw-vrijstelling is te vermijden dat de verstrekking van diensten en producten die samenhangen met de gezondheid ontoegankelijk zou worden, wegens de hogere kosten, doordat de verstrekking ervan aan btw wordt onderworpen (HvJ, 26 februari 2015, C-144/13, C-154/13 en C-160/13, *VDP Dental Laboratory e.a.*, punt 46).

B.7.3. Overeenkomstig voormeld artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn moet de beoefenaar van een medisch of paramedisch beroep, om in aanmerking te komen voor de btw-vrijstelling, aan twee voorwaarden voldoen, namelijk (1) « medische verzorging » verlenen en (2) « in het kader van de uitoefening van medische en paramedische beroepen als omschreven door de betrokken lidstaat » (HvJ, 27 april 2006, C-443/04 en C-444/04, *Solleveld*, punt 23, en HvJ, 14 april 2016, C-555/15, *Gabarel*, punt 26).

B.7.4. Het begrip « medische verzorging » heeft noodzakelijkerwijs betrekking op een activiteit die bedoeld is om de gezondheid van de mens te beschermen en impliceert de verzorging van een patiënt (HvJ, 20 november 2003, C-307/01, *d'Abrumenil en Dispute Resolution Services*, punt 23). De medische verzorging heeft tot doel de diagnose, de behandeling en, voor zoveel mogelijk, de genezing van ziekten of gezondheidsproblemen (HvJ, 10 juni 2010, C-86/09, *Future Health Technologies*, punt 37; 6 november 2003, C-45/01, *Dornier*, punt 48); medische verzorging heeft derhalve een therapeutisch doel.

Te dezen wordt niet betwist dat de dienstverlening verleend door chiropractors en osteopaten de medische verzorging van de mens behelst. Immers, beide dienstverleningen worden door de wet van 29 april 1999 betreffende de niet-conventionele praktijken inzake de geneeskunde, de artsenijsbereidkunde, de kinesitherapie, de verpleegkunde en de paramedische beroepen (hierna : « de wet van 29 april 1999 »), aangeduid als niet-conventionele praktijken (artikel 2, § 1, 2<sup>o</sup>, tweede lid, van de wet van 29 april 1999), waarbij onder niet-conventionele praktijken wordt verstaan : « het gewoonlijk verrichten van handelingen die tot doel hebben de gezondheidstoestand van een menselijk wezen te bevorderen en/of te bewaken » (artikel 2, § 1, 2<sup>o</sup>, eerste lid, van de wet van 29 april 1999).

B.7.5. Bij gebrek aan een nadere omschrijving van het begrip « paramedische beroepen » in artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn staat het aan elke lidstaat in zijn nationale recht de paramedische beroepen te omschrijven in het kader waarvan de medische verzorging van de mens is vrijgesteld van btw (HvJ, 27 april 2006, C-443/04 en C-444/04, *Solleveld*, punt 29).

De lidstaten hebben hierbij een beoordelingsvrijheid, wat inhoudt dat zij de voor de uitoefening van die beroepen vereiste kwalificaties mogen omschrijven en tevens de specifieke werkzaamheden op het gebied van de gezondheidskundige verzorging van de mens die deel uitmaken van die beroepen (HvJ, 27 april 2006, C-443/04 en C-444/04, *Solleveld*, punt 30).

B.8. De parlementaire voorbereiding van de bestreden wet van 26 december 2015 verduidelijkt dat het vroegere artikel 44, § 1, 2<sup>o</sup>, van het BTW-Wetboek wordt « geherstructureerd en gerationaliseerd » door de medische en paramedische beroepen van elkaar te onderscheiden, waarbij de « vrijstelling van de belasting [...] alleen van toepassing [is] op de in België wettelijk geregelde paramedische beroepen » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 41). Het is daarbij de bedoeling te vermijden dat de verstrekking van niet officieel erkende verzorgingsprestaties en de verstrekking van erkende prestaties door onbevoegden ten onrechte van de belasting zouden worden vrijgesteld :

« De vrijstelling voor de paramedische beroepen is overigens beperkt tot de diensten van verzorging die voorkomen in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering of in de nomenclatuur van de revalidatieverstrekkingen, ongeacht het aantal nomenclatuurprestaties dat recht geeft op terugbetaling door het RIZIV » (*ibid.*, p. 41).

B.9. Paramedici zijn andere zorgverleners dan een arts, tandarts, apotheker, kinesitherapeut, verpleegkundige, klinisch psycholoog en klinisch orthopedagoog die regelmatig technische hulpverleningen verrichten die verband houden met het stellen van de diagnose of met het uitvoeren van de behandeling (artikel 69 van de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015 (hierna : de wet van 10 mei 2015)).

Zij mogen, op verantwoordelijkheid en onder toezicht van een arts, bepaalde handelingen uitvoeren die de diagnose voorafgaan of de toepassing van de behandeling aangaan of de uitvoering van maatregelen van preventieve geneeskunde betreffen, op verantwoordelijkheid en onder toezicht van een apotheker of een licentiaat in de scheikundige wetenschappen, bepaalde handelingen uitvoeren die betrekking hebben op de klinische biologie en, op verantwoordelijkheid en onder toezicht van een apotheker, bepaalde handelingen uitvoeren die betrekking hebben op de artsenijsbereidkunde (artikelen 23 en 24 van de voormelde wet van 10 mei 2015).

Een paramedicus moet erkend zijn voor zijn beroep en een visum hebben om die taken te mogen uitoefenen (artikel 72 van de voormelde wet van 10 mei 2015).

B.10.1. Bij de omschrijving van de niet-btw-plichtige medische verzorging, verleend door de medische en paramedische beroepen, dienen de lidstaten, hoewel zij over een beoordelingsvrijheid beschikken, in overeenstemming met artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn, het doel van de btw-richtlijn alsook het beginsel van de fiscale neutraliteit te eerbiedigen (HvJ, 27 april 2006, C-443/04 en C-444/04, *Solleveld*, punt 35; 14 april 2016, C-555/15, *Gabarel*, punt 32).

B.10.2. Wat het in B.7.2 vermelde doel van de btw-richtlijn betreft, te weten de kosten van de medische verzorging te verlagen en de medische verzorging beter toegankelijk te maken voor particulieren, dient tevens te worden opgemerkt dat de btw-richtlijn beoogt te waarborgen dat de btw-vrijstelling enkel geldt voor de medische verzorging door zorgverleners met de vereiste beroepskwalificaties (HvJ, 27 april 2006, C-443/04 en C-444/04, *Solleveld*, punt 37; 14 april 2016, C-555/15, *Gabarel*, punt 34):

« Hieruit volgt dat de uitsluiting van een bepaald beroep of een specifieke werkzaamheid op het gebied van de gezondheidskundige verzorging van de mens van de omschrijving van paramedische beroepen, die de nationale regeling gebruikt voor de vrijstelling [...], gerechtvaardigd moet kunnen worden door objectieve redenen gebaseerd op de beroepskwalificaties van de zorgverleners en, derhalve, door overwegingen verband houdende met de kwaliteit van de verleende diensten » (HvJ, 27 april 2006, C-443/04 en C-444/04, *Solleveld*, punt 38).

De betrokken definities moeten « echter open genoeg zijn om ook alternatieve en interdisciplinaire methoden, die als gezondheidskundige verzorging zijn erkend, onder één of meerdere beroepsgroepen te kunnen indelen » (conclusie van advocaat-generaal Kokott van 15 december 2005 in de gevoegde zaken C-443/04 en C-444/04, punt 69).

B.10.3. Het beginsel van de fiscale neutraliteit, dat inherent is aan het gemeenschappelijk btw-stelsel, verzet zich ertegen dat soortgelijke diensten, die met elkaar in concurrentie staan, uit het oogpunt van de btw verschillend worden behandeld (HvJ, 27 april 2006, C-443/04 en C-444/04, *Solleveld*, punt 39; 14 april 2016, C-555/15, *Gabarel*, punt 37).

Om vast te stellen of het om soortgelijke medische verzorging gaat, moet rekening worden gehouden met de beroepskwalificaties van de verleners van die zorg. Wanneer die kwalificaties niet identiek zijn, zoals te dezen het geval is, kan de medische verzorging alleen dan als soortgelijk worden aangemerkt, voor zover die voor de zorgontvanger een gelijkwaardig kwaliteitsniveau heeft (HvJ, 27 april 2006, C-443/04 en C-444/04, *Solleveld*, punt 40; 14 april 2016, C-555/15, *Gabarel*, punt 38).

Derhalve is de uitsluiting van een beroep of een specifieke werkzaamheid op het gebied van de medische verzorging van de werkingsfeer van de omschrijving van paramedische beroepen die de nationale regeling gebruikt voor de btw-vrijstelling in artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn, alleen dan in strijd met het beginsel van de fiscale neutraliteit indien kan worden aangetoond dat de personen die dat beroep of die werkzaamheid uitoefenen, voor de verlening van die medische verzorging over beroepskwalificaties beschikken die waarborgen dat die verzorging een kwaliteitsniveau heeft dat gelijkwaardig is aan dat van de medische verzorging door personen die op grond van diezelfde nationale regeling in aanmerking komen voor de vrijstelling (HvJ, 27 april 2006, C-443/04 en C-444/04, *Solleveld*, punt 41; 14 april 2016, C-555/15, *Gabarel*, punt 40).

B.10.4. Volgens vaste rechtspraak van het Hof van Justitie komt het aan de rechtscolleges van de lidstaten toe te bepalen of, gelet op al die factoren, de uitsluiting van het beroep van osteopaten en chiropractors van het kader van de uitoefening van paramedische beroepen met het oog op de btw-vrijstelling waarin is voorzien in artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn, al dan niet de grenzen overschrijft van de beoordelingsvrijheid die deze bepaling de lidstaten verleent (HvJ, 27 april 2006, C-443/04 en C-444/04, *Solleveld*, punt 42; 14 april 2016, C-555/15, *Gabarel*, punten 39 en 40).

B.11. Volgens artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn wordt een belastingvrijstelling verleend voor de medische verzorging in het kader van de uitoefening van de medische en paramedische beroepen als omschreven door de betrokken lidstaat. Artikel 44 van het BTW-Wetboek bepaalt dat van de belasting zijn vrijgesteld bepaalde diensten verricht door artsen, tandartsen, kinesitherapeuten, vroedvrouwen, verpleegkundigen, zorgkundigen en beoefenaars van een erkend en gereguleerd paramedisch beroep. Aldus geldt die vrijstelling enkel voor diensten verricht door beoefenaars van de beroepen die geregeld zijn in de wet van 10 mei 2015.

B.12. De beoordelingsvrijheid waarover de lidstaten beschikken om de medische en paramedische beroepen te omschrijven die zijn vrijgesteld van btw houdt niet alleen in dat zij de voor de uitoefening van die beroepen vereiste kwalificaties mogen omschrijven, maar eveneens de specifieke werkzaamheden op het gebied van de gezondheidskundige verzorging van de mens die deel uitmaken van die beroepen. Aangezien de verschillende door de zorgverleners behaalde kwalificaties hen niet noodzakelijkerwijs voorbereiden op het verlenen van alle soorten zorg, mag een lidstaat zich in de uitoefening van zijn beoordelingsvrijheid op het standpunt stellen dat de omschrijving van de medische en paramedische beroepen onvolledig zou zijn, indien deze slechts algemene eisen aan de kwalificatie van de zorgverleners zou stellen, zonder te preciseren voor welke zorg zij in het kader van die beroepen gekwalificeerd zijn (HvJ, 27 april 2006, C-443/04 en C-444/04, *Solleveld*, punten 29-30).

B.13.1. De wet van 10 mei 2015 stelt strenge voorwaarden, in beginsel op straffe van strafsancities, aan de uitoefening van een medisch of een paramedisch beroep en dit zowel op het gebied van de beroepskwalificaties als op het gebied van het kwaliteitsniveau van de verstrekte zorg. De wet bepaalt de opleidingstitels of de beroepstitels waarover de betrokkenen dienen te beschikken teneinde het beroep op wettige wijze te kunnen uitoefenen en omschrijft de prestaties die zij mogen uitvoeren of verleent de opdracht daartoe aan de Koning.

B.13.2. Het door de wetgever in artikel 44, § 1, van het BTW-Wetboek gehanteerde criterium van onderscheid, te weten diensten die al dan niet worden verricht door beoefenaars van de beroepen die geregeld zijn in de wet van 10 mei 2015, houdt derhalve rechtstreeks verband met de vereiste diploma's, het verrichten van handelingen binnen een wettelijk kader onder toezicht van de bevoegde overheden inzake volksgezondheid en volgens in een specifieke regeling neergelegde voorwaarden. Dergelijke vereisten waarborgen dat de beoefenaars van de vermelde beroepen over de vereiste beroepskwalificaties beschikken om hun werkzaamheden uit te oefenen (HvJ, 27 april 2006, C-443/04 en C-444/04, *Solleveld*, punt 46).

B.14.1. Met de wet van 29 april 1999 beoogde de wetgever een wettelijk kader voor bepaalde niet-conventionele praktijken te creëren, waardoor men de gebruiker te waarborg kon geven dat hij niet bij een « onbekwaam beoefenaar [zou terecht] komen ». De hoofddoelstelling [bestond] er [...] in om regels te bepalen waardoor de patiënt zeker is van kwaliteitsvolle zorgen » (*Parl. St.*, Kamer, 1997-1998, nr. 1714/1, p. 2).

B.14.2. Overeenkomstig artikel 2, § 1, 2<sup>o</sup>, van de wet van 29 april 1999 dient onder een « niet-conventionele praktijk » te worden verstaan « het gewoonlijk verrichten van handelingen die tot doel hebben de gezondheidstoestand van een menselijk wezen te bevorderen en/of te bewaken, met inachtneming van de in deze wet opgenomen voorschriften en voorwaarden ». Als niet-conventionele praktijken worden beschouwd de chiropraxie en de osteopathie, alsook de homeopathie en de acupunctuur.

B.14.3. De wet van 29 april 1999 voorziet in een structuur en in een procedure die kan leiden tot, enerzijds, de registratie van niet-conventionele praktijken en, anderzijds, de registratie van de individuele beoefenaars van die niet-conventionele praktijken (*Parl. St.*, Kamer, 1997-1998, nr. 1714/1, p. 2). Ter uitvoering van de wet van 29 april 1999 is voor alle beoefenaars van de niet-conventionele praktijken bedoeld in artikel 2, § 1, van die wet het koninklijk besluit van 26 maart 2014 betreffende de algemene voorwaarden die gelden voor de uitoefening van alle niet-conventionele praktijken genomen, waardoor de beroepsverzekering en de minimale dekking, het lidmaatschap van een erkende beroepsorganisatie, het registratiesysteem, de regeling inzake bekendmaking, alsook een lijst van niet-toegestane handelingen voor beoefenaars die geen arts zijn, zijn vastgelegd (artikel 3, § 1, van de wet van 29 april 1999).

B.15. Uit de wet van 29 april 1999 blijkt dat een niet-conventionele praktijk slechts wettig kan worden uitgeoefend na als zodanig te zijn geregistreerd. Tot op heden werden noch de chiropraxie, noch de osteopathie als niet-conventionele praktijk geregistreerd. Bovendien volstaat een dergelijke registratie niet om wettig een niet-conventionele praktijk uit te oefenen, nu de wet vereist dat de beoefenaar ook individueel moet zijn geregistreerd, wat slechts mogelijk is als de betrokkene beantwoordt aan de bij koninklijk besluit bepaalde uitoefeningsvoorwaarden, die tot op heden evenmin zijn vastgesteld voor wat betreft de chiropraxie en de osteopathie.

B.16. Blijkens de rechtspraak van het Hof van Justitie moet worden erkend dat de lidstaten aan hun beoordelingsvrijheid om de paramedische beroepen te omschrijven, het recht ontlenen om een bepaald beroep niet als zodanig te beschouwen en het derhalve uit te sluiten van de btw-vrijstelling bedoeld in artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn, en dit ondanks het feit dat in het nationale recht voor sommige aspecten van dat beroep overigens een bijzondere regeling bestaat (HvJ, 27 april 2006, C-443/04 en C-444/04, *Solleveld*, punt 33). Die uitsluiting moet evenwel zijn gerechtvaardigd door objectieve redenen gebaseerd op de beroepskwalificaties van de zorgverleners en derhalve door overwegingen die verband houden met de kwaliteit van de verleende diensten (*ibid.*, punt 38; HvJ, 14 april 2016, C-555/15, *Gabarel*, punt 35).

B.17. De partijen voor het Hof verschillen van mening over de interpretatie die aan die rechtspraak moet worden gegeven en de gevolgen daarvan voor de beoordeling van het enige middel in de zaak nr. 6429 en het eerste middel in de zaak nr. 6462.

B.18.1. In een eerste benadering wordt de nadruk erop gelegd dat een nationale regeling inzake btw slechts de grenzen van de beoefeningsbevoegdheid waarover de lidstaten ter zake beschikken overschrijdt, indien de kwaliteit van de door de beoefenaars van de niet-conventionele praktijken verleende diensten, gelet op hun beroepskwalificaties, kan worden aangemerkt als gelijkwaardig aan die van soortgelijke behandelingen die zijn vrijgesteld van btw.

Ook moeten de bewoordingen waarin de in artikel 132 van de btw-richtlijn bedoelde vrijstellingen zijn omschreven, strikt worden uitgelegd, aangezien zij afwijkingen zijn van het algemene beginsel dat btw wordt geheven over elke dienst die door een belastingplichtige onder bezwarende titel wordt verricht (HvJ, 21 maart 2013, C-91/12, *Skatteverket*, punt 23).

B.18.2. Voorts wordt aangevoerd dat noch de chiropraxie, noch de osteopathie als medisch of paramedisch beroep zijn erkend. Zij zijn in België evenmin als niet-conventionele praktijk geregistreerd, terwijl zulk een registratie erop gericht is bepaalde eisen inzake de beroepskwalificaties en inzake het kwaliteitsniveau van de verleende behandelingen aan de uitoefening van die praktijken te verbinden. Bijgevolg zijn de vereiste beroepskwalificaties voor het beoefenen van die praktijken niet wettelijk omschreven zodat niet kan worden nagegaan of aan die voorwaarden is voldaan, noch wordt enige controle op de uitoefening van die praktijken door de overheid georganiseerd. Aldus blijkt in die benadering niet dat de behandelingen door personen die die praktijken beoefenen buiten het kader van de wet van 10 mei 2015, gelet op hun beroepskwalificaties, kunnen worden aangemerkt als gelijkwaardig aan die van soortgelijke behandelingen verricht door beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen geregeld in de voormelde wet. Aldus zou de wetgever de hem door artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn verleende beoefeningsbevoegdheid niet overschrijden door de btw-vrijstelling in artikel 44, § 1, van het BTW-Wetboek te beperken tot de diensten vermeld in die bepaling.

B.19.1. In een tweede benadering wordt erop gewezen dat tot op heden de chiropraxie weliswaar niet aan Belgische universiteiten wordt onderwezen, maar dat studenten die chiropractor wensen te worden, de opleiding in het buitenland volgen. Het betreft een voltijdse universitaire opleiding van vijf academiejaren, gevolgd door een zesde jaar beroepsopleiding in het land waar het beroep zal worden uitgeoefend. Op het einde van het zesde opleidingsjaar dient een examen te worden afgelegd voor een internationale en multidisciplinaire jury.

De privaatrechtelijke Belgische Vereniging van Chiropractors, waarbij de beoefenaars van de chiropraxie zich kunnen aansluiten, laat alleen die chiropractors als lid van die beroepsvereniging toe die voor dat examen geslaagd zijn. De kwaliteit van de opleiding tot chiropractor staat internationaal onder de controle van de *Councils on Chiropractic Education International* (CCEI), die de uniformiteit van de diploma's verzekert.

De opleiding chiropraxie in Europa is geaccrediteerd door de *European Council for Chiropractic Education* (ECCE) en de *European Association for Quality Assurance in Higher Education* (ENQA).

B.19.2. Wat de osteopathie betreft, is de door de *Université Libre de Bruxelles* aangeboden zesjarige opleiding, de enige officieel gesubsidieerde en geaccrediteerde opleiding in België. Zij wordt afgesloten met een master in de motorische wetenschappen en een master in de klinische osteopathie. Voormeld universitair diploma wordt ook erkend door de Vlaamse Gemeenschap.

Daarnaast zijn er zowel in de Vlaamse als in de Franse Gemeenschap private instituten die een opleiding in de osteopathie aanbieden, te weten het *Collège belge d'ostéopathie* (CBO), de *International Academy of Osteopathy* (IAO) en het *Flanders International College of Osteopathy* (FICO), die veelal opleidingen organiseren na de studies van kinesitherapie of geneeskunde. Voormelde opleidingen zijn niet geaccrediteerd door de Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie (NVAO), maar hebben wel een samenwerking met een buitenlandse onderwijsinstelling die een master uitreikt, waarvan voor de IAO en het FICO de diploma's door de *National Academic Recognition Information Centre - Flanders* met een master in Vlaanderen worden gelijkgesteld.

De privaatrechtelijke beroepsverenigingen van de osteopaten, waarbij de beoefenaars van de osteopathie kunnen aansluiten, aanvaarden enkel leden die één van de bovenvermelde opleidingen hebben gevolgd.

B.19.3. In die benadering zouden de chiropractors, die zijn aangesloten bij de Belgische Vereniging van Chiropractors, en de osteopaten die zijn aangesloten bij een beroepsvereniging van osteopaten, beschikken over beroepskwalificaties die waarborgen dat de door hen verleende medische verzorging een kwaliteitsniveau heeft dat gelijkwaardig is aan dat van de medische verzorging door middel van conventionele of niet-conventionele praktijken door artsen en kinesitherapeuten.

B.20. Artikel 267 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna : VWEU) verleent het Hof van Justitie de bevoegdheid om bij wijze van prejudiciële beslissing uitspraak te doen over zowel de uitlegging van de handelingen van de instellingen van de Unie als de geldigheid van die handelingen. Volgens de derde alinea ervan is een nationale rechterlijke instantie gehouden zich tot het Hof van Justitie te wenden, indien haar beslissingen - zoals die van het Grondwettelijk Hof - volgens het nationale recht niet vatbaar zijn voor hoger beroep. Wanneer er twijfel is over de interpretatie of de geldigheid van een bepaling van het Unierecht die van belang is voor de oplossing van een voor een dergelijk rechtcollege hangend geschil, dient dat rechtcollege, zelfs ambtshalve zonder dat een van de partijen daarom heeft gevraagd, het Hof van Justitie prejudicieel te ondervragen.

Alvorens ten gronde uitspraak te doen over het enige middel in de zaak nr. 6429 en het eerste middel in de zaak nr. 6462 dient bijgevolg de eerste in het dictum vermelde prejudiciële vraag te worden gesteld aan het Hof van Justitie van de Europese Unie.



## 2. Wat betreft de btw-plicht voor esthetische behandelingen

B.21.1. De verzoekende partijen in de zaak nr. 6464 voeren als enig middel de schending aan, door de artikelen 110 en 111 van de wet van 26 december 2015, van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet. Het enige middel omvat vijf onderdelen : het eerste onderdeel vergelijkt de artsen en de niet-artsen wat betreft de belastbaarheid van de ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter, het tweede onderdeel vergelijkt de ziekenhuisverpleging en de medische verzorging door verpleegkundigen in en buiten het ziekenhuis bij behandelingen en ingrepen met een esthetisch karakter, het derde onderdeel heeft betrekking op de vergelijking tussen artsen die behandelingen en ingrepen met een esthetisch karakter uitvoeren naargelang die al dan niet een therapeutisch doel hebben, het vierde op het verschil in behandeling tussen artsen die medische esthetische prestaties verrichten en artsen die medische prestaties verrichten zonder enig therapeutisch doel en het vijfde onderdeel heeft betrekking op het verschil in behandeling tussen medische ingrepen met een esthetisch karakter die zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur en medische ingrepen met een esthetisch karakter die niet zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur of die wel zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur maar waarbij aan de terugbetalingsvoorwaarden niet is voldaan.

B.21.2. De verzoekende partijen in de zaak nr. 6465 voeren elf onderscheiden middelen aan.

Het eerste middel heeft betrekking op de schending door de artikelen 110 en 111 van de wet van 26 december 2015 van de artikelen 12 en 14 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 7 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, omdat de bestreden artikelen begrippen omvatten die onduidelijk en onvoorzienbaar zijn, terwijl de artsen zich wel blootstellen aan administratieve en strafrechtelijke sancties, ingeval zij de btw-plicht niet zouden naleven.

Het tweede, het derde en het vierde middel hebben betrekking op de schending van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, omdat er geen btw-vrijstelling is voor artsen wanneer zij esthetische behandelingen en ingrepen uitvoeren, terwijl die btw-vrijstelling wel geldt voor tandartsen, vroedvrouwen, verpleegkundigen, zorgkundigen en organisaties van die beroepsbeoefenaars alsook voor paramedici wanneer zij esthetische behandelingen en ingrepen uitvoeren.

Het vijfde middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet ten aanzien van artsen die voor- en nazorg verlenen bij een esthetische ingreep, aangezien zij niet genieten van de btw-vrijstelling.

Het zesde middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 49 en 56 van het VWEU, aangezien er geen btw-vrijstelling is voor ziekenhuisverpleging en medische verzorging die plaatsvindt vóór en na een esthetische behandeling, terwijl er vrijheid van vestiging zou moeten zijn en de btw-richtlijn vereist dat er een algemene btw-vrijstelling is voor die handelingen.

Het zevende middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 49 en 56 van het VWEU en met de btw-richtlijn, omdat er geen btw-vrijstelling is voor de met een esthetische behandeling samenhangende goederenlevering of dienst, terwijl dit strijdig zou zijn met de vrijheid van vestiging en met de btw-richtlijn.

Het achtste en het negende middel hebben betrekking op de mogelijke schending van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, omdat geneesmiddelen en medische hulpmiddelen, verstrekt naar aanleiding van een esthetische ingreep, onderworpen worden aan het btw-tarief van 21 % , terwijl geneesmiddelen en medische hulpmiddelen in de regel worden onderworpen aan het btw-tarief van 6 % .

Het tiende middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 49 en 56 van het VWEU en met de btw-richtlijn, omdat patiënten die aangesloten zijn bij een Belgische ziekteverzekering en een medische ingreep laten uitvoeren die is opgenomen in de nomenclatuur van het RIZIV geen btw dienen te betalen, terwijl patiënten die niet zijn aangesloten bij een Belgische ziekteverzekering wel btw moeten betalen.

Het laatste middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 49 en 56 van het VWEU en met de btw-richtlijn, omdat patiënten die een medische esthetische ingreep ondergaan die een fysieke oorzaak heeft geen btw moeten betalen, terwijl patiënten die een medische esthetische ingreep ondergaan die een psychische oorzaak heeft wel btw moeten betalen.

B.22. De middelen worden onderzocht eerst ten aanzien van de schending van het wettigheidsbeginsel (2.1) en vervolgens ten aanzien van de schending van het gelijkheidsbeginsel, al dan niet in samenhang gelezen met de vrijheid van vestiging (artikelen 49 en 56 van het VWEU) en met de btw-richtlijn (2.2).

B.23.1. De bestreden bepalingen zijn, volgens de parlementaire voorbereiding, de omzetting in Belgisch recht van artikel 13, A, lid 1, b) en c), van de Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 « betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der Lid-Staten inzake omzetbelasting - Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde : uniforme grondslag », dat thans artikel 132, lid 1, b) en c), is van de btw-richtlijn :

« In het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie van 21 maart 2013 (zaak C-91/12 inzake *PFC Clinica AB*) wordt het toepassingsgebied van de vrijstellingen op het vlak van de medische verzorging [...] afgebakend.

Uit dit arrest (punt 25) blijkt dat met het begrip ' medische verzorging ' de diensten worden beoogd die de diagnose, de behandeling en, voor zoveel mogelijk, de genezing van ziekten of gezondheidsproblemen tot doel hebben [...].

De medische verzorging moet dus een therapeutisch doel hebben maar daaruit volgt niet noodzakelijkerwijze dat het therapeutische doel van een dienst bijzonder strikt moet worden opgevat (zie punt 26 van het arrest C-91/12).

Punt 27 van dit arrest verduidelijkt dat de medische diensten met als doel de bescherming, met inbegrip van het behoud of herstel, van de gezondheid van de mens onder de vrijstelling van artikel 132, lid 1, sub b) en c), van de btw-richtlijn vallen.

Wat meer bepaald de esthetische ingrepen en esthetische behandelingen betreft die het voorwerp uitmaken van de zaak C-91/12, stelt het arrest uitdrukkelijk dat deze diensten onder het begrip ' medische verzorging ' in de zin van artikel 132, lid 1, sub b) en c), van de btw-richtlijn vallen wanneer die diensten de diagnose, de behandeling of de genezing van ziekten of gezondheidsproblemen, alsook de bescherming, het behoud of het herstel van de gezondheid van personen tot doel hebben.

[...]

Wanneer de ingreep daarentegen zuiver cosmetisch of esthetisch van aard is, kan deze evenwel niet onder het begrip ' medische verzorging ' vallen (zie punt 29 van dit arrest). Zo zullen cosmetische of esthetische chirurgische ingrepen en behandelingen die uitsluitend de verfraaiing of verbetering van het uiterlijk tot doel hebben derhalve niet onder het begrip ' medische verzorging ' vallen. Het is slechts in deze evidente gevallen dat dergelijke medische diensten in principe aan de belasting moeten worden onderworpen » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, pp. 38-40).

B.23.2. Uit de parlementaire voorbereiding van de bestreden wet kan worden afgeleid dat het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015 de rechtspraak van het Hof van Justitie aangaande het begrip « medische verzorging » wenst te incorporeren in de fiscale wetgeving, door de btw-vrijstelling enkel voor te behouden voor die diensten die de diagnose, de behandeling of de genezing van ziekten of gezondheidsproblemen, alsook de bescherming, het behoud of het herstel van de gezondheid van personen tot doel hebben.

2.1. *Het wettigheidsbeginsel*

B.24. De verzoekende partijen in de zaak nr. 6465 voeren aan dat het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015 de artikelen 12 en 14 van de Grondwet en artikel 7 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, schendt, omdat het bestreden artikel onduidelijk en onvoorzienbaar zou zijn en rechtsonzekerheid teweeg zou brengen voor diegenen op wie de bestreden bepaling van toepassing is, in het bijzonder voor artsen en medische instellingen die esthetische behandelingen uitvoeren.

Meer in het bijzonder zijn zij van oordeel dat de begrippen « ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter » en « nauw samenhangende » ziekenhuisverpleging, medische verzorging, goederenleveringen en diensten onduidelijk zouden zijn.

B.25.1. In zoverre artikel 7.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens het wettigheidsbeginsel in strafzaken waarborgt, heeft het een draagwijdte die analoog is aan die van de artikelen 12 en 14 van de Grondwet.

B.25.2. Artikel 12, tweede lid, van de Grondwet bepaalt :

« Niemand kan worden vervolgd dan in de gevallen die de wet bepaalt en in de vorm die zij voorschrijft ».

Artikel 14 van de Grondwet bepaalt :

« Geen straf kan worden ingevoerd of toegepast dan krachtens de wet ».

Artikel 7.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens bepaalt :

« Niemand kan worden veroordeeld wegens een handelen of nalaten, dat geen strafbaar feit naar nationaal of internationaal recht uitmaakte ten tijde dat het handelen of nalaten geschiedde. Evenmin zal een zwaardere straf worden opgelegd dan die welke ten tijde van het begaan van het strafbare feit van toepassing was ».

B.25.3. Door aan de wetgevende macht de bevoegdheid te verlenen om te bepalen in welke gevallen strafvervolgning mogelijk is, waarborgt artikel 12, tweede lid, van de Grondwet aan elke burger dat geen enkele gedraging strafbaar zal worden gesteld dan krachtens regels aangenomen door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering.

Het wettigheidsbeginsel in strafzaken dat uit de voormelde grondwettelijke bepalingen en verdragsbepaling voortvloeit, gaat bovendien uit van de idee dat de strafwet moet worden geformuleerd in bewoordingen op grond waarvan eenieder, op het ogenblik waarop hij een gedrag aanneemt, kan uitmaken of dat gedrag al dan niet strafbaar is. Het eist dat de wetgever in voldoende nauwkeurige, duidelijke en rechtszekerheid biedende bewoordingen bepaalt welke feiten strafbaar worden gesteld, zodat, enerzijds, diegene die een gedrag aanneemt, vooraf op afdoende wijze kan inschatten wat het strafrechtelijke gevolg van dat gedrag zal zijn en, anderzijds, aan de rechter geen al te grote beoordelingsbevoegdheid wordt gelaten.

Het wettigheidsbeginsel in strafzaken staat evenwel niet eraan in de weg dat de wet aan de rechter een beoordelingsbevoegdheid toekent. Er dient immers rekening te worden gehouden met het algemene karakter van de wetten, de uiteenlopende situaties waarop zij van toepassing zijn en de evolutie van de gedragingen die zij bestraffen.

Aan het vereiste dat een misdrijf duidelijk moet worden omschreven in de wet is voldaan wanneer de rechtzoekende, op basis van de bewoordingen van de relevante bepaling en, indien nodig, met behulp van de interpretatie daarvan door de rechtscolleges, kan weten welke handelingen en welke verzuimen zijn strafrechtelijke aansprakelijkheid meebrengen.

Enkel bij het onderzoek van een specifieke strafbepaling is het mogelijk om, rekening houdend met de elementen eigen aan de misdrijven die zij wil bestraffen, te bepalen of de door de wetgever gehanteerde algemene bewoordingen zo vaag zijn dat ze het strafrechtelijk wettigheidsbeginsel zouden schenden.

B.26. In een medische context dient erover gewaakt te worden dat de wetgeving niet in al te rigide termen is opgesteld. In de toepassing ervan moet immers rekening kunnen worden gehouden met de evoluties in de geneeskunde en nieuwe of verbeterde medische technieken.

Er dient ook te worden opgemerkt dat, wanneer de adressaten van een strafbaarstelling, zoals te dezen de artsen, een specifiek statuut hebben op grond waarvan zij over goede informatie beschikken of kunnen beschikken ten aanzien van de wenselijkheid van hun gedragingen, er mag worden verwacht dat zij steeds de nodige waakzaamheid en een nog grotere voorzichtigheid aan de dag leggen bij de uitoefening van hun beroep (EHRM, 6 oktober 2011, *Soros* t. Frankrijk, § 53).

B.27.1. De wet van 26 december 2015 bevat geen definitie van het begrip « ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter ».

Artikel 44, § 1, 1<sup>o</sup>, van het BTW-Wetboek bepaalt enkel dat de btw-vrijstelling voor de door artsen verrichte diensten niet geldt voor ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter, wanneer die ingrepen en behandelingen niet zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur (artikel 44, § 1, 1<sup>o</sup>, a) of wanneer die ingrepen en behandelingen wel zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur, maar niet beantwoorden aan de voorwaarden om in aanmerking te komen voor tegemoetkoming van het RIZIV (artikel 44, § 1, 1<sup>o</sup>, b)).

B.27.2. In de parlementaire voorbereiding bij de bestreden wet wordt verduidelijkt dat de btw-plicht is ingevoerd in navolging van de rechtspraak van het Hof van Justitie. Rekening houdend met die rechtspraak werd opgemerkt dat een esthetische ingreep een ingreep is die « zuiver cosmetisch of esthetisch van aard is », met andere woorden een ingreep « die uitsluitend de verfraaiing of verbetering van het uiterlijk tot doel » heeft.

« Het is slechts in deze evidente gevallen dat dergelijke medische diensten in principe aan de belasting moeten worden onderworpen » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 40).

Zodra een ingreep een therapeutisch doel heeft, waarbij het « therapeutisch doel van een dienst [niet noodzakelijkerwijze] bijzonder strikt moet worden opgevat », te weten een dienst « die de diagnose, de behandeling en, voor zoveel mogelijk, de genezing van ziekten of gezondheidsproblemen tot doel » heeft, is die ingreep niet btw-plichtig.

De « loutere subjectieve opvatting van de persoon die een esthetische ingreep ondergaat en die bijvoorbeeld van esthetische dan wel van psychologische aard is, [is] op zich niet beslissend [...] voor de beoordeling of deze ingreep een therapeutisch doel heeft ». Enkel « de omstandigheden [dat] dergelijke ingreep wordt verstrekt of verricht door een medisch bevoegd persoon of dat het doel van deze ingreep door een dergelijke persoon wordt bepaald, [kunnen] een rol [...] spelen bij de beantwoording van de vraag of ingrepen onder het begrip ' medische verzorging ' in de zin van voornoemd artikel 132, lid 1, *sub b*) en c), vallen » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 39).

B.27.3. Bij gebrek aan een nadere definitie in de bestreden wet dient de term « esthetisch » in zijn normale taalkundige betekenis te worden begrepen rekening houdend met de rechtspraak van het Hof van Justitie.



Zoals geoordeeld door het Hof bij zijn arrest nr. 110/2015 van 17 september 2015 dient onder het begrip « esthetische » geneeskunde, dan wel « esthetische » heekunde, in de zin van artikel 2, 1° en 2°, van de wet van 23 mei 2013, te worden verstaan, elke ingreep zonder enig therapeutisch of reconstructief doel :

« Zodra een ingreep naast een esthetisch doel ook enig therapeutisch of reconstructief doel heeft, hoe gering of ondergeschikt ook, valt hij bijgevolg buiten het toepassingsgebied van de bestreden wet » (overweging B.7.1, arrest nr. 110/2015).

B.27.4. Bovendien staat het aan de behandelende arts zelf om, vanuit zijn kennis en ervaring, het al dan niet therapeutische of reconstructieve doel van de ingreep te beoordelen :

« In gevallen waarover enige twijfel bestaat, bepaalt het oordeel van de arts of een ingreep dan wel een behandeling al dan niet zuiver cosmetisch van aard is » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1520/006, p. 49).

B.27.5. Bij zijn arrest van 21 maart 2013, C-91/12, *PFC Clinic*, oordeelde het Hof van Justitie dat de btw-vrijstelling voor medische verzorging geldt voor medische diensten met als doel de bescherming, met inbegrip van het behoud of herstel, van de gezondheid van de mens (punt 27) :

« 28. Daaruit volgt dat [...] het doel van diensten [...] relevant is voor de beoordeling of deze diensten zijn vrijgesteld van btw. Het is namelijk de bedoeling deze vrijstelling toe te passen op diensten die de diagnose, de behandeling of de genezing van ziekten of gezondheidsproblemen, alsook de bescherming het behoud of het herstel van de gezondheid van de mens tot doel hebben [...].

29. [...] De ingreep kan evenwel niet onder dit begrip vallen, wanneer hij zuiver cosmetisch is.

[...]

34. De loutere subjectieve opvatting over een esthetische ingreep van de persoon die hem ondergaat, is op zich evenwel niet beslissend voor de beoordeling of deze ingreep een therapeutisch doel heeft.

35. Deze beoordeling moet, daar zij een medische beoordeling is, namelijk uitgaan van medische vaststellingen door daartoe gekwalificeerd personeel ».

B.27.6. De woorden « ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter » in het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015 zijn bijgevolg voldoende duidelijk en rechtszeker, aangezien zij als gevolg hebben dat de btw-heffing toepassing vindt wanneer de ingreep of behandeling een zuiver esthetische doelstelling heeft, maar geen toepassing vindt zodra er een minimale therapeutische of reconstructieve doelstelling aanwezig is.

B.28.1. De begrippen in de zinsnede « die daarmee nauw samenhangen » zijn in de wet van 26 december 2015 evenmin nader gedefinieerd.

Artikel 44, § 2, 1°, a), van het BTW-Wetboek bepaalt enkel dat « de ziekenhuisverpleging en de medische verzorging alsmede de diensten en de leveringen van goederen die daarmee nauw samenhangen, verricht in de uitoefening van hun geregelde werkzaamheid door ziekenhuizen, psychiatrische inrichtingen, klinieken en dispensaria » van de btw zijn vrijgesteld. Aan de btw blijven evenwel onderworpen « de ziekenhuisverpleging en de medische verzorging alsmede de diensten en de leveringen van goederen die daarmee nauw samenhangen » die betrekking hebben op ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter.

B.28.2. In de parlementaire voorbereiding wordt vermeld dat wanneer in een ziekenhuis een medische ingreep wordt verricht die louter esthetisch van aard is, en derhalve aan de btw is onderworpen, « [...] de volledige behandeling vanaf de opname van de patiënt alsook het verblijf in het ziekenhuis aan de belasting [worden] onderworpen » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, pp. 42-43) :

« Worden aldus bedoeld de diensten van de chirurg, de andere artsen zoals de anesthesist en van het verplegend personeel, de medische verzorging alsook de diensten en leveringen van goederen die daarmee nauw samenhangen » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 43).

B.28.3. De afdeling wetgeving van de Raad van State merkte echter op dat, hoewel het nieuwe artikel 44, § 2, 1°, a), van het BTW-Wetboek beter aansluit bij de bewoordingen van artikel 132, lid 1, onder b), van de btw-richtlijn, de wetgever blijkbaar geen rekening heeft gehouden met artikel 134 van de btw-richtlijn, dat verduidelijkt « onder welke voorwaarden goederenleveringen en diensten uitgesloten zijn van de vrijstellingen bedoeld in (onder meer) artikel 132, lid 1, b). De vraag rijst of door het op algemene wijze vermelden van ' handelingen ', kan worden aangenomen dat artikel 134 van de richtlijn op een voldoende duidelijke en correcte wijze is omgezet, wat betreft het in artikel 132, lid 1, b), ervan bedoelde geval » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 169).

Dat artikel 134 van de btw-richtlijn bepaalt :

« Goederenleveringen en diensten zijn in de volgende gevallen van de in artikel 132, lid 1, punten b), g), h), i), l), m) en n), bedoelde diensten uitgesloten :

a) wanneer zij niet onontbeerlijk zijn voor het verrichten van de vrijgestelde handelingen;

b) wanneer zij in hoofdzaak ertoe strekken aan de instelling extra opbrengsten te verschaffen door de uitvoering van handelingen welke worden verricht in rechtstreekse mededinging met aan de BTW onderworpen handelingen van commerciële ondernemingen ».

De afdeling wetgeving van de Raad van State deed voorts opmerken dat « zolang niet uitdrukkelijk is voorzien in de transversale omzetting van artikel 134 van richtlijn 2006/112/EG waar de gemachtigde [van de minister] op alludeert, [...] deze richtlijn bepaling voor elk van de gevallen bedoeld in artikel 132, lid 1, b), g), h), i), l), m) en n), ervan [moet] zijn omgezet, zoals ook duidelijk blijkt uit het eerder aangehaalde arrest *PFC Clinic AB* van het Hof van Justitie. De conclusie is dan ook dat de (niet-)vrijstelling van goederenleveringen en diensten die samenhangen met de ziekenhuisverpleging en de medische verzorging bedoeld in het thans ontworpen artikel 44, § 2, 1°, a), van het BTW-wetboek uitdrukkelijk moet worden geregeld » (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, pp. 169-170).

B.28.4. Bij gebrek aan een nadere definitie in de bestreden wet dienen de termen « die daarmee nauw samenhangen » in hun normale taalkundige betekenis te worden begrepen, rekening houdend met de rechtspraak van het Hof van Justitie.

In zijn gebruikelijke betekenis wordt met « samenhangen » bedoeld, « in onderling verband staan » dan wel « een logisch geheel vormen ».

B.28.5. De beslissing van de btw-administratie nr. E.T.127.740 van 22 maart 2016 stelt dat de btw-vrijstelling vervalt voor de nauw daarmee samenhangende diensten en goederenleveringen « indien deze verband houden met dan wel inherent zijn aan de esthetische ingreep of behandeling die niet beantwoordt aan de voorwaarden om in aanmerking te komen voor tegemoetkoming (terugbetaling) overeenkomstig de reglementering betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen » (nr. 24).

Als voorbeelden worden aangehaald : de verhuur door ziekenhuizen en privé-klinieken van televisie en telefoon aan patiënten die een aan btw onderworpen ingreep of behandeling ondergaan en de terbeschikkingstelling door ziekenhuizen en privé-klinieken van bedden aan patiënten die een dergelijke ingreep of behandeling ondergaan.

In de desbetreffende administratieve beslissing van de btw-administratie wordt echter geen melding gemaakt van artikel 134 van de btw-richtlijn, noch van de weerslag die die uitzonderingen hebben op de btw-plicht van goederenleveringen en diensten die nauw samenhangen met esthetische ingrepen en behandelingen.

B.28.6.1. De woorden « die daarmee nauw samenhangen » in het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015 zijn voldoende duidelijk, aangezien zij als gevolg hebben dat de onderwerping aan de btw enkel toepassing vindt op diensten en goederenleveringen die verband houden met, dan wel inherent zijn aan de esthetische ingreep of behandeling die niet beantwoordt aan de voorwaarden om in aanmerking te komen voor terugbetaling overeenkomstig de reglementering betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

Echter, het niet-opnemen in artikel 44, § 2, 1<sup>o</sup>, a), van het BTW-Wetboek van de ingevolge artikel 134 van de btw-richtlijn niet-vrijgestelde goederenleveringen en diensten heeft tot gevolg dat het toepassingsgebied van de btw-plicht niet is omschreven op een wijze die beantwoordt aan de vereisten van die richtlijn.

B.28.6.2. Omdat uit de artikelen 170, § 1, en 172, tweede lid, van de Grondwet moet worden afgeleid dat geen enkele belasting kan worden geheven en dat geen enkele vrijstelling van belasting kan worden verleend zonder instemming van de belastingplichtigen, uitgedrukt door hun vertegenwoordigers, is de fiscale aangelegenheid een bevoegdheid die door de Grondwet aan het wet wordt voorbehouden, waarbij het de wetgever is die de essentiële elementen dient vast te stellen.

Tot de essentiële elementen van de belasting behoren de aanwijzing van de belastingplichtigen, de belastbare materie, de heffingsgrondslag, de aanslagvoet en de eventuele belastingvrijstellingen.

B.28.6.3. Een richtlijnconforme interpretatie van het nieuwe artikel 44, § 2, 1<sup>o</sup>, a), van het BTW-Wetboek ontslaat de wetgever niet ervan de belastbare materie zelf vast te stellen, door de in artikel 134 van de btw-richtlijn opgesomde uitzonderingen uitdrukkelijk over te nemen.

B.28.6.4. Artikel 44, § 2, 1<sup>o</sup>, a), van het BTW-Wetboek, in zoverre het voor de samenhangende goederenleveringen en diensten niet de uitzonderingen vermeldt die voortvloeien uit artikel 134 van de btw-richtlijn, schendt, in samenhang gelezen met de artikelen 73 en volgende van het BTW-Wetboek, nu de overtreding ervan strafbaar is, de artikelen 12 en 14 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 7 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.29. Het eerste middel in de zaak nr. 6465 is gegrond, in zoverre artikel 44, § 2, 1<sup>o</sup>, a), van het BTW-Wetboek niet de uitzonderingen vermeldt bedoeld in artikel 134 van de btw-richtlijn.

## 2.2. Het gelijkheidsbeginsel

### 2.2.1. De artsen

B.30. De verzoekende partijen in de zaken nrs. 6464 en 6465 voeren aan dat het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015 de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet schendt, doordat artsen, bij het uitvoeren van ingrepen of behandelingen met een esthetisch karakter btw-plichtig zijn, terwijl tandartsen, vroedvrouwen, verpleegkundigen, zorgkundigen, organisaties van die beroepsbeoefenaars en paramedici, bij het uitvoeren van gelijksoortige ingrepen of behandelingen met een esthetisch karakter, niet btw-plichtig zijn.

B.31. Voor wat de vergelijking met tandartsen, dan wel de niet-artsen in het algemeen, betreft (tweede, derde en vierde middel in de zaak nr. 6465 en eerste onderdeel van het enige middel in de zaak nr. 6464), betogen de verzoekende partijen dat alle zorgverstrekkers gelijk moeten worden behandeld wanneer de door hen verleende diensten betrekking hebben op ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter, omdat het eenzelfde zorgaanbod betreft.

B.32.1.1. De Ministerraad werpt de niet-vergelijkbaarheid op, aangezien de bevoegdheden van de artsen, enerzijds, en de bevoegdheden van de niet-artsen, anderzijds, dermate verschillend zouden zijn dat die categorieën niet vergelijkbaar zouden zijn.

B.32.1.2. Het gegeven dat de bevoegdheden van de artsen en de bevoegdheden van de niet-artsen, voor elke beroepscategorie apart, specifiek geregeld worden in de wet van 10 mei 2015, belet niet dat hun situaties te dezen kunnen worden vergeleken in het licht van het beginsel van de gelijkheid en de niet-discriminatie, nu zij allen diensten van medische verzorging verstrekken die in voorkomend geval btw-plichtig zouden kunnen zijn.

B.32.2.1. Volgens de Ministerraad dient artikel 44, § 1, 1<sup>o</sup>, van het BTW-Wetboek btw-richtlijnconform en grondwetsconform te worden geïnterpreteerd, zodat de btw-plicht voor behandelingen en ingrepen met een esthetisch karakter ook zou gelden voor tandartsen, vroedvrouwen, verpleegkundigen, zorgkundigen, organisaties van die beroepsbeoefenaars en paramedici.

B.32.2.2. Luidens de beslissing van de btw-administratie nr. E.T.127.740 van 22 maart 2016 geldt de btw-plicht voor behandelingen en ingrepen met een esthetisch karakter enkel voor artsen, geneesheren-specialisten, geneesheren-specialisten in de heelkunde en geneesheren-specialisten in de plastische, reconstructieve en esthetische heelkunde en niet voor niet-artsen. Dit wordt bevestigd door de beslissing van de btw-administratie nr. E.T.130.999 van 28 november 2016 waarin gesteld wordt dat « de uitsluiting van de medische vrijstelling op grond van artikel 44, § 1, 1<sup>o</sup>, tweede lid, van het Btw-wetboek [...] echter enkel [geldt] voor de artsen en niet voor de verpleegkundigen of andere zorgverstrekkers ». Die interpretatie stemt overeen met de tekst van de bestreden bepaling.

B.32.2.3. Het komt de wetgever toe de essentiële elementen van een belasting zelf vast te stellen. Zonder dat optreden van de wetgever kan de btw-plicht derhalve niet gelden voor niet-artsen, zodat het voormelde verschil in behandeling wel degelijk bestaat en niet aan de hand van een richtlijnconforme interpretatie, zoals de Ministerraad beweert, kan worden opgeheven.

B.32.3.1. Artikel 132, lid 1, e), van de btw-richtlijn bepaalt :

« De lidstaten verlenen vrijstelling voor de volgende handelingen :

[...]

e) de door tandtechnici in het kader van de uitoefening van hun beroep verrichte diensten, alsmede de levering van tandprothesen door tandartsen en tandtechnici ».

B.32.3.2. Dienaangaande moet worden opgemerkt dat artikel 132 van de btw-richtlijn in een btw-vrijstelling voorziet voor bepaalde activiteiten van algemeen belang. Het Hof van Justitie heeft bij zijn arrest *VDP Dental Laboratory e.a.* van 26 februari 2015 geoordeeld dat artikel 132 van de btw-richtlijn « niet alle activiteiten van algemeen belang [uitsluit] van de heffing van btw, maar [...] enkel de activiteiten [vrijstelt] die erin worden opgesomd en zeer gedetailleerd worden omschreven » (punt 45).

« De vrijstelling van de levering van tandprothesen door tandartsen en tandtechnici dient te waarborgen dat de verstrekking van producten die samenhangen met de gezondheid niet ontoegankelijk wordt wegens de hogere kosten doordat de verstrekking ervan aan btw wordt onderworpen » (punt 46).

De toepassing van artikel 132, lid 1, c) en e), van de btw-richtlijn heeft tot gevolg dat de medische verzorging verleend door een tandarts of een niet-arts steeds vrijgesteld is van btw, waarbij onder « medische verzorging » dient te worden verstaan, elke dienst « die de diagnose, de behandeling of de genezing van ziekten of gezondheidsproblemen, alsook de bescherming, het behoud of het herstel van de gezondheid van de mens tot doel [heeft] » (HvJ, 21 maart 2013, C-91/12, *PFC Clinic*, punt 28), alsook elke door een tandtechnicus verrichte dienst en de levering van tandprothesen door tandartsen en tandtechnici.

B.32.3.3. In navolging van de rechtspraak van het Hof van Justitie, vermeld in B.27.5, moet worden aangenomen dat de behandelingen en ingrepen met een esthetisch karakter, verricht door een arts of een niet-arts, btw-plichtig zijn wanneer die behandelingen en ingrepen geen enkel therapeutisch doel hebben, onder voorbehoud evenwel van de in artikel 132, lid 1, e), vermelde uitzondering die altijd vrijgesteld is van de btw.

B.32.3.4. Wanneer de bepalingen van een richtlijn onvoorwaardelijk en voldoende nauwkeurig zijn en niet tijdig uitvoeringsmaatregelen zijn genomen, kunnen particulieren zich op die bepalingen beroepen tegenover elk nationaal voorschrift dat niet met de btw-richtlijn in overeenstemming is, en zich ook op die bepalingen beroepen voor zover deze rechten vastleggen die particulieren tegenover de Staat kunnen doen gelden (HvJ, 28 november 2013, C-319/12, MDDP, punt 47).

Een overheid van een lidstaat daarentegen kan zich niet op een bepaling van een richtlijn beroepen om, zonder het optreden van de wetgever en in strijd met een grondwetsbepaling, een btw-plicht voor niet-artsen voor behandelingen en ingrepen met een esthetisch karakter in te voeren.

B.32.3.5. Het verschil in behandeling aangaande de btw-plicht dat bestaat tussen artsen en niet-artsen wanneer voormelde beroeps categorieën behandelingen of ingrepen uitvoeren met een esthetisch karakter, is niet in redelijkheid te verantwoorden.

B.32.4. Het eerste onderdeel van het enige middel in de zaak nr. 6464 en het tweede, het derde en het vierde middel in de zaak nr. 6465 zijn gegrond.

B.33.1. De verzoekende partijen voeren aan dat het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015, de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet schendt, omdat artsen enkel dan btw-plichtig zijn wanneer zij ingrepen en behandelingen uitvoeren met een esthetisch karakter, terwijl alle medische handelingen verricht door artsen, gelijk zijn (derde onderdeel van het enige middel in de zaak nr. 6464) en dus gelijk zouden moeten worden behandeld.

B.33.2. Rekening houdend met hetgeen is vermeld in B.28.1 tot B.28.6, is het verschil in behandeling inzake btw tussen ingrepen en behandelingen met een louter esthetisch karakter en ingrepen en behandelingen met een therapeutisch karakter, in redelijkheid te verantwoorden, gelet op het bepaalde in artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn en de redenen die daaraan ten grondslag liggen.

B.33.3. Het derde onderdeel van het enige middel in de zaak nr. 6464 is niet gegrond.

B.34.1. De verzoekende partijen voeren aan dat het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015, de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet schendt, omdat artsen die medische prestaties met een esthetisch karakter die niet zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur uitvoeren, btw-plichtig zijn, terwijl artsen die medische prestaties zonder een therapeutisch doel die niet zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur uitvoeren, niet btw-plichtig zijn, terwijl voor dat verschil in behandeling geen redelijke verantwoording bestaat (derde onderdeel *bis* van het enige middel in de zaak nr. 6464).

B.34.2. De parlementaire voorbereiding bevestigt dat de btw-vrijstelling blijktens de bestreden bepaling niet beperkt is tot de medische verzorging met een therapeutisch doel, maar betrekking heeft op alle diensten die gewoonlijk door artsen worden verricht :

« De vrijstelling is dus persoonsgebonden en automatisch verbonden aan het beroep van arts, louter omwille van het feit dat een aantal, maar niet noodzakelijk alle van de door een arts gestelde handelingen in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering zijn opgenomen » (*Parl. St., Kamer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 40*).

In de beslissing van de btw-administratie nr. E.T.127.740 van 22 maart 2016 wordt eveneens vermeld dat moet worden aangenomen dat de medische btw-vrijstelling voor artsen « een zuiver gepersonaliseerd karakter [heeft] zonder enige wettelijke verwijzing naar de RIZIV-nomenclatuur ». Derhalve is de op artsen toepasselijke medische vrijstelling van btw niet beperkt tot het verstrekken van medische zorg, maar omvat zij alle verrichtingen die verband houden met de normale uitoefening van hun beroep.

B.34.3.1. Overeenkomstig de rechtspraak van het Hof van Justitie dient de btw-vrijstelling voor medische verzorging te worden beperkt tot de handelingen die betrekking hebben op de diagnose, de behandeling en de genezing van ziekten of gezondheidsproblemen, waardoor andere handelingen verricht door artsen die btw-vrijstelling niet kunnen genieten (HvJ, 21 maart 2013, C-91/12, *PFC Clinic*, punt 29).

De vrijstellingen van de btw-richtlijn dienen strikt te worden uitgelegd, aangezien zij afwijken van het algemene beginsel dat btw wordt geheven over elke dienst die door een belastingplichtige onder bezwarende titel wordt verricht (HvJ, 10 september 2002, C-141/00, *Kügler*, punt 28). Die vrijstellingen zijn autonome begrippen van Unierecht, die tot doel hebben verschillen in de toepassing van het btw-stelsel tussen de lidstaten te voorkomen (HvJ, 20 november 2003, C-307/01, *d'Ambrumenil en Dispute Resolution Services*, punt 52).

Derhalve worden niet alle diensten vrijgesteld die in het kader van de uitoefening van medische en paramedische beroepen kunnen worden verricht, maar uitsluitend de medische verzorging, hetgeen een autonoom unierechtelijk begrip is :

« Andere door artsen verrichte diensten kunnen weliswaar eveneens het karakter hebben van een activiteit van algemeen belang, maar volgens de rechtspraak van het Hof stelt artikel 13, A, van de Zesde richtlijn niet alle activiteiten van algemeen belang vrij van BTW, maar uitsluitend die welke zeer gedetailleerd worden opgesomd en omschreven » (HvJ, 20 november 2003, C-307/01, *d'Ambrumenil en Dispute Resolution Services*, punt 54).

B.34.3.2. Hoewel de medische verzorging van de mens een therapeutisch doel moet hebben, dient het therapeutische doel van een dienst, volgens het Hof van Justitie, niet heel strikt te worden opgevat. Het doel van de medische verzorging is bepalend voor het antwoord op de vraag of de dienst van btw moet worden vrijgesteld. Indien een medische dienst wordt verricht in een context waarin kan worden vastgesteld dat het voornaamste doel van de dienst niet de bescherming, met inbegrip van instandhouding en herstel, van de gezondheid is, maar het verstrekken van een advies is waarom is gevraagd vóór het nemen van een beslissing met rechtsgevolgen, valt die dienst niet onder de btw-vrijstelling van artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn :

« Wanneer een dienst bestaat in de opstelling van een medisch deskundigenrapport, vergt deze dienstverrichting immers wel de medische bekwaamheden van de dienstverrichter, en kan hij wellicht ook activiteiten meebrengen die typisch zijn voor het medische beroep, zoals lichamelijk onderzoek van de patiënt of analyse van zijn medisch dossier, maar het voornaamste doel van die dienst is niet de bescherming, met inbegrip van instandhouding of herstel, van de gezondheid van de onderzochte persoon. Deze dienst, die tot doel heeft een antwoord te geven op de in het expertiseverzoek gestelde vragen, wordt verricht om een derde in staat te stellen een beslissing te nemen die rechtsgevolgen zal hebben voor de betrokkene of voor anderen. Weliswaar kan om een medisch deskundigenrapport ook worden gevraagd door de betrokkene zelf en kan dit rapport indirect bijdragen tot de bescherming van zijn gezondheid, doordat een nieuw probleem wordt ontdekt of een eerdere diagnose bijgesteld, maar het voornaamste doel van elke verrichting van dit type is toch het voldoen aan een bij wet of overeenkomst gestelde voorwaarde in het besluitvormingsproces van anderen. Voor een dergelijke dienst kan de vrijstelling van artikel 13, A, lid 1, sub c), van de Zesde richtlijn dus niet gelden » (HvJ, 20 november 2003, C-307/01, *d'Ambrumenil en Dispute Resolution Services*, punt 61).



B.34.3.3. Bijgevolg kunnen medische diensten van artsen enkel dan van de btw worden vrijgesteld wanneer zij een therapeutisch doel hebben.

B.34.4. Uit de rechtspraak van het Hof van Justitie volgt dat het verschil in behandeling aangaande de btw-plicht tussen medische diensten met een esthetisch karakter die niet zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur, die btw-plichtig zijn, en andere medische diensten zonder een therapeutisch doel die niet zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur, en die niet btw-plichtig zijn, niet in redelijkheid is verantwoord.

B.34.5. Het derde onderdeel *bis* van het enige middel in de zaak nr. 6464 is gegrond.

B.35.1. De verzoekende partijen voeren aan dat het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015 de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet schendt, aangezien medische ingrepen met een esthetisch karakter die zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur niet btw-plichtig zijn, terwijl medische ingrepen met een esthetisch karakter die niet zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur of die wel zijn opgenomen maar niet voor terugbetaling in aanmerking komen, wel btw-plichtig zijn, zonder dat daarvoor een redelijke verantwoording bestaat (vierde onderdeel van het enige middel in de zaak nr. 6464).

B.35.2. De RIZIV-nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen is een gecodeerde lijst met de geneeskundige verstrekkingen die de ziekteverzekering (verzekering voor geneeskundige verzorging) geheel of gedeeltelijk vergoedt. De lijst en de wijzigingen worden in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

De opname van een behandeling of een ingreep in de RIZIV-nomenclatuur is van belang om, via de verplichte ziekteverzekering, een volledige of gedeeltelijke terugbetaling te verkrijgen van de medische verzorging. Dit betekent evenwel niet dat de opgenomen behandelingen of ingrepen noodzakelijkerwijs een therapeutisch karakter hebben, noch dat de niet-opgenomen behandelingen of ingrepen dat karakter noodzakelijkerwijs zouden ontberen.

B.35.3. Gelet op de rechtspraak van het Hof van Justitie, vermeld in B.27.5, die vereist dat de btw-vrijstelling wordt voorbehouden voor medische verzorging, is het criterium van onderscheid, te weten het al dan niet opgenomen zijn van een ingreep of een behandeling in de RIZIV-nomenclatuur, niet relevant om het door de wetgever beoogde doel te bereiken.

B.35.4. Het verschil in behandeling tussen medische ingrepen met een esthetisch karakter die zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur en medische ingrepen met een esthetisch karakter die niet zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur of die wel zijn opgenomen maar niet voldoen aan de voorwaarden om recht te geven op terugbetaling, is niet in redelijkheid verantwoord.

B.35.5. Het vierde onderdeel van het enige middel in de zaak nr. 6464 is gegrond.

B.36.1. De verzoekende partijen voeren aan dat het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015 de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet schendt, doordat een niet te verantwoorden verschil in behandeling is doorgevoerd, voor wat betreft de btw-plicht, tussen artsen die voor- en nazorg verlenen bij ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter en artsen die voor- en nazorg verlenen bij ingrepen en behandelingen met een therapeutisch doel (vijfde middel in de zaak nr. 6465).

Volgens de verzoekende partijen zijn behandelingen en ingrepen van artsen die betrekking hebben op de voor- en de nazorg, identiek, zodat een verschil in behandeling, wat betreft de btw-plicht, niet te verantwoorden zou zijn.

B.36.2. Luidens de parlementaire voorbereiding is de btw verschuldigd wanneer een medische ingreep wordt verricht die louter esthetisch van aard is. In dat geval wordt de volledige behandeling vanaf de opname van de patiënten alsook het verblijf in het ziekenhuis aan de belasting onderworpen (*Parl. St.*, Kamer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, pp. 42-43).

De beslissing van de btw-administratie nr. E.T.127.740 van 22 maart 2016 bepaalt dat de esthetische ingreep en behandeling op zich als hoofdhandeling moet worden beschouwd :

« De bij de hoofdhandeling aanverwante prestaties verricht door een arts al dan niet specialist, zoals onder meer de prestaties op het vlak van de cardiologie, pneumologie, neurologie, medische beeldvorming, anesthesie, nazorg,... en die uitgevoerd worden ter voorbereiding, tijdens of volgend op de esthetische ingreep of behandeling zijn in beginsel onderworpen aan hetzelfde btw-regime als de hoofdhandeling, [...].

[...] Bijkomende medische onderzoeken die door de behandelende arts naar aanleiding van het verrichten van de hoofdhandeling worden aangevraagd maar die op zich niet noodzakelijk zijn om die hoofdhandeling en de nazorg ervan te realiseren, worden niet beoogd en blijven volgens de gewone regels van de btw vrijgesteld ».

B.36.3. Aangaande de toepassing van de btw-richtlijn heeft het Hof van Justitie geoordeeld bij zijn arrest van 8 december 2016, *C-208/15, Stock '94*, dat voor de toepassing van de btw elke prestatie in de regel als onderscheiden en zelfstandig moet worden beschouwd, zoals blijkt uit artikel 1, lid 2, tweede alinea, van de btw-richtlijn :

« 27. Toch moeten in bepaalde omstandigheden meerdere formeel onderscheiden prestaties die afzonderlijk kunnen worden verricht en zodoende ieder als zodanig tot belastingheffing of tot vrijstelling kunnen leiden, worden beschouwd als één enkele prestatie wanneer zij niet zelfstandig zijn. Van één enkele prestatie is met name sprake wanneer twee of meer elementen of handelingen die de belastingplichtige levert of verricht, zo nauw met elkaar verbonden zijn dat zij objectief gezien één enkele ondeelbare economische prestatie vormen, waarvan splitsing kunstmatig zou zijn. Dat is ook het geval wanneer een of meer prestaties de hoofdprestatie vormen, terwijl een of meer andere prestaties ondergeschikte prestaties zijn die het fiscale lot van de hoofdprestatie delen. Een prestatie moet met name als ondergeschikt aan een hoofdprestatie worden beschouwd wanneer zij voor de klant geen doel op zich is, maar een middel om optimaal te kunnen gebruikmaken van de hoofdprestatie van de dienstverrichter (arrest van 16 april 2015, *Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie, C-42/14*, EU: C: 2015: 229, punt 31 en aldaar aangehaalde rechtspraak).

28. Om te bepalen of de verrichte prestaties uit het oogpunt van de btw meerdere zelfstandige prestaties dan wel één enkele prestatie vormen, moet worden nagegaan wat de kenmerkende elementen van de betrokken handeling zijn (arresten van 17 januari 2013, *BGŻ Leasing, C-224/11*, EU: C: 2013: 15, punt 32, en 16 april 2015, *Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie, C-42/14*, EU: C: 2015: 229, punt 32).

29. Bij de bepaling of een uit meerdere prestaties bestaande transactie één enkele transactie vormt voor de btw, houdt het Hof rekening met het economische doel van die transactie (zie in die zin arresten van 19 november 2009, *Don Bosco Onroerend Goed, C-461/08*, EU: C: 2009: 722, punt 39; 28 oktober 2010, *Axa UK, C-175/09*, EU: C: 2010: 646, punt 23, en 27 september 2012, *Field Fisher Waterhouse, C-392/11*, EU: C: 2012: 597, punt 23). Bij zijn analyse neemt het Hof ook het belang van de ontvangers van de prestaties in overweging (zie in die zin arrest van 16 april 2015, *Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie, C-42/14*, EU: C: 2015: 229, punt 35) ».

B.36.4. Uit de voormelde rechtspraak van het Hof van Justitie dient te worden afgeleid dat als het doel van de ingreep of behandeling hetzelfde is, de onderscheiden prestaties aan hetzelfde btw-tarief moeten worden onderworpen.

Aangezien de voor- en de nazorg, als onderscheiden prestaties van een esthetische behandeling of ingreep, hetzelfde oogmerk nastreven, te weten een medische behandeling die niet de diagnose, de behandeling of de geneezing van ziekten of gezondheidsproblemen, alsook de bescherming, het behoud of het herstel van de gezondheid van de mens tot doel heeft, is het verschil in behandeling in redelijkheid verantwoord.

B.36.5. Het vijfde middel in de zaak nr. 6465 is niet gegrond.

B.37.1. De verzoekende partijen voeren een schending aan van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet door artikel 110 van de wet van 26 december 2015, aangezien de door artsen verstrekte geneesmiddelen en medische hulpmiddelen bij een ingreep of een behandeling met een esthetisch karakter onderworpen zouden zijn aan het btw-tarief van 21 % , terwijl de door artsen verstrekte geneesmiddelen en medische hulpmiddelen bij een ingreep of een behandeling met een therapeutisch doel (achtste middel in de zaak nr. 6465), dan wel de door artsen voorgeschreven en door patiënten zelf bij de apotheker gehaalde geneesmiddelen en medische hulpmiddelen bij een ingreep of een behandeling met een esthetisch karakter (negende middel in de zaak nr. 6465), onderworpen zouden zijn aan het btw-tarief van 6 % , zonder dat er voor dat verschil in behandeling een redelijke verantwoording bestaat.

B.37.2. Volgens de beslissing van de btw-administratie nr. E.T.127.740 van 22 maart 2016 worden de « leveringen van geneesmiddelen die onmiddellijk en rechtstreeks in verband staan met en/of worden gebruikt in het kader van [een] ingreep of behandeling [met een esthetisch karakter] » belast tegen het btw-tarief van 21 % .

Ingevolge artikel 1, tweede lid, a), van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven worden geneesmiddelen en medische hulpmiddelen evenwel onderworpen aan het btw-tarief van 6 % .

B.37.3. In de btw-richtlijn is inderdaad bepaald dat de lidstaten één of twee verlaagde tarieven kunnen toepassen voor goederenleveringen of diensten die tot de in bijlage III genoemde categorieën behoren (artikel 98 van de btw-richtlijn). In bijlage III staat onder punt 3 vermeld : « farmaceutische producten van een soort die gewoonlijk gebruikt wordt voor de gezondheidszorg, het voorkomen van ziekten of voor medische en veterinaire behandelingen, met inbegrip van voorbehoedsmiddelen en producten bestemd voor de hygiënische bescherming van de vrouw ».

Bij zijn arrest van 17 januari 2013, C-360/11, *Commissie/Spanje*, heeft het Hof van Justitie geoordeeld dat een verlaagd btw-tarief kan worden toegepast op goederen die aan twee voorwaarden voldoen :

« Ten eerste moet het gaan om ' farmaceutische producten ' en ten tweede moeten deze producten ' gewoonlijk gebruikt worden voor de gezondheidszorg, het voorkomen van ziekten of voor medische en veterinaire behandelingen ' » (punt 39).

Het begrip « farmaceutisch product » in de zin van punt 3 van bijlage III heeft een ruimere betekenis dan het begrip « geneesmiddel » in de zin van artikel 1 van de richtlijn 2001/83/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik. Als farmaceutische producten worden niet alleen geneesmiddelen bedoeld maar ook andere bereidingen en farmaceutische artikelen, zoals watten, gaas, verband en dergelijke artikelen. Bovendien verwijst punt 3, laatste zin, van bijlage III, naar goederen die niet onder het begrip « geneesmiddel » in de zin van de richtlijn 2001/83/EG kunnen vallen, zoals « voorbehoedsmiddelen en producten bestemd voor de hygiënische bescherming van de vrouw » (*ibid.*, punt 45).

De farmaceutische producten moeten gewoonlijk worden gebruikt voor de gezondheidszorg, het voorkomen van ziekten of voor medische en veterinaire behandelingen, zodat het verlaagde btw-tarief alleen van toepassing kan zijn op eindproducten die rechtstreeks door de eindconsument kunnen worden gebruikt, met uitsluiting van producten die kunnen worden gebruikt bij de vervaardiging van geneesmiddelen, die normaal verder moeten worden verwerkt (*ibid.*, punt 47).

B.37.4. Uit de redactie van artikel 98 van de btw-richtlijn, inzonderheid uit het gebruik van het woord « kunnen », volgt dat de lidstaten niet verplicht zijn een verlaagd btw-tarief toe te passen op de geneesmiddelen en medische hulpmiddelen :

« Het is een mogelijkheid die de lidstaten krijgen, in afwijking van het beginsel dat het normale tarief van toepassing is » (HvJ, 9 maart 2017, C-573/15, *Oxyzure Belgium*, punt 25).

De lidstaten kunnen ervoor kiezen een verlaagd btw-tarief toe te passen op bepaalde farmaceutische producten of specifieke medische uitrusting en tegelijkertijd het normale tarief toepassen op andere dergelijke goederen of uitrusting (*ibid.*, punt 26).

B.37.5. Indien een lidstaat ervoor opteert een verlaagd btw-tarief toe te passen op geneesmiddelen en medische hulpmiddelen in bepaalde gevallen en het normale btw-tarief in andere gevallen, dient te worden nagegaan of voor dat verschil in behandeling een redelijke verantwoording bestaat. Wanneer een lidstaat ervoor kiest gebruik te maken van de mogelijkheid om het verlaagde btw-tarief selectief toe te passen op bepaalde specifieke goederen of diensten die zijn vermeld in bijlage III bij de btw-richtlijn, moet hij het beginsel van de fiscale neutraliteit eerbiedigen (*ibid.*, punt 28), dat zich ertegen verzet dat soortgelijke goederen of diensten, die met elkaar concurreren, uit het oogpunt van de btw verschillend worden behandeld (*ibid.*, punt 30).

B.37.6. Punt XVII van tabel A « Goederen en diensten onderworpen aan het tarief van 6 pct. » van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 bepaalt :

« XVII. Geneesmiddelen en medische hulpmiddelen

1°

a) Elke enkelvoudige of samengestelde substantie bedoeld in artikel 1 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en geregistreerd als geneesmiddel door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft of waarvoor de vergunning voor het in de handel brengen bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 1) van het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen ter kennis is gegeven aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

b) Bloed, bloedplaatjes, plasma en witte en rode bloedlichaampjes bestemd om te worden toegediend aan mens of dier voor therapeutisch of profylactisch gebruik en die niet bedoeld zijn in punt a) hiervoor.

c) Geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik die door de apotheker in zijn officina worden bereid en verkocht.

2° [...]

3° Watten, gaas, verband en dergelijke artikelen (zwachtels, pleisters, enz.), die een geneesmiddel met een bijkomende activiteit ten opzichte van het hulpmiddel bevatten of opgemaakt voor de verkoop in het klein voor geneeskundige of voor chirurgische doeleinden; tassen, dozen, trommels en dergelijke, gevuld met artikelen voor eerste hulp bij ongelukken.

4° Condomen.

5° Steriele hypodermatische wegwerpspuiten bestemd voor de inspuiting van insuline, waarop de daartoe nodige schaalverdeling in internationale insuline-eenheden is aangebracht; steriele wegwerpnaalden voor insuline-pennen.

6° Bloedafnamezakken die anticoagulantia bevatten.

7° Botcement dat antibiotica met een bijkomende activiteit ten opzichte van het hulpmiddel bevat.

8° Steriele visco-elastische substanties uitsluitend bestemd voor humane of veterinaire medische of chirurgische doeleinden ».



Die bepaling maakt geen onderscheid, wat het toe te passen tarief van 6 % betreft, naargelang het concrete gebruik van bedoelde geneesmiddelen en medische hulpmiddelen verband houdt met ingrepen of behandelingen met een therapeutisch karakter, dan wel met ingrepen of behandelingen met een louter esthetisch karakter.

B.37.7. Bijgevolg lijkt een interpretatie mogelijk te zijn waarbij ook de door artsen verstrekte geneesmiddelen en medische hulpmiddelen bij een ingreep of een behandeling met een esthetisch karakter onderworpen zouden zijn aan het btw-tarief van 6 %, zodat het bekritiseerde verschil in behandeling niet zou bestaan.

Het onderzoek van het achtste middel in de zaak nr. 6465 vereist bijgevolg dat voorafgaandelijk de vraag wordt beslecht of artikel 98 van de btw-richtlijn, in samenhang gelezen met de punten 3 en 4 van bijlage III bij die richtlijn, met name uit het oogpunt van het beginsel van de fiscale neutraliteit, al dan niet eraan in de weg staat dat een nationale bepaling een verlaagd btw-tarief toepast op geneesmiddelen en medische hulpmiddelen die worden verstrekt naar aanleiding van een ingreep of een behandeling met een therapeutisch karakter, terwijl geneesmiddelen en medische hulpmiddelen die worden verstrekt naar aanleiding van een ingreep of een behandeling met een louter esthetisch karakter, en daarmee nauw samenhangen, worden onderworpen aan het normale btw-tarief.

B.37.8. Alvorens ten gronde uitspraak te doen over het achtste en het negende middel in de zaak nr. 6465 dient er in het dictum vermelde tweede prejudiciële vraag te worden gesteld aan het Hof van Justitie van de Europese Unie.

#### 2.2.2. De andere middelen of onderdelen van middelen

B.38.1. De verzoekende partijen voeren aan dat het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015 de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet schendt, aangezien de verpleging in het ziekenhuis, naar aanleiding van een ingreep of behandeling met een esthetisch karakter, btw-plichtig zou zijn, terwijl de verpleging buiten het ziekenhuis, naar aanleiding van een ingreep of behandeling met een esthetisch karakter, niet btw-plichtig zou zijn, zonder dat voor dat verschil in behandeling een redelijke verantwoording bestaat (tweede onderdeel van het enige middel in de zaak nr. 6464).

B.38.2.1. De parlementaire voorbereiding bevestigt dat de verpleegkundige zorg in het kader van een zuiver cosmetische behandeling in het ziekenhuis wordt uitgesloten van de btw-vrijstelling, terwijl de verpleegkundige zorg buiten het ziekenhuis in het kader van eenzelfde cosmetische behandeling vrijgesteld is van btw. Dat verschil in behandeling is, volgens de parlementaire voorbereiding, verantwoord :

« - de prestaties van verpleegkundigen die worden verricht in het ziekenhuis zijn vervat in de algemene ligdagprijs; het is om praktische redenen onmogelijk om de prestaties van de verpleegkundigen uit de algemene ligdagprijs te lichten en als dusdanig vrij te stellen; de prestaties van de verpleegkundigen vormen met andere woorden een onderdeel van de ziekenhuisverpleging en de medische verzorging die in voorkomend geval voor de totale prijs zal worden belast;

- de verpleegkundigen die actief zijn in het ziekenhuis zijn overigens meestal in dienstverband tewerkgesteld. Zij handelen, in tegenstelling tot vele thuisverplegers, dus in ondergeschikt verband zodat de btw-plicht zelfs niet aan de orde is (artikel 4, § 1, van het [BTW-Wetboek]);

- zoals hierboven gezegd, vallen alleen de ingrepen en behandelingen die uitsluitend de verfraaiing of verbetering van het uiterlijk tot doel hebben niet onder het begrip ' medische verzorging '. Het oordeel van de handelende arts is bepalend of een ingreep of behandeling al dan niet zuiver cosmetisch van aard is. Aan de hand van het medisch dossier in het ziekenhuis is het dan ook perfect mogelijk om de prestaties van verpleegkundigen die worden verstrekt in het ziekenhuis in dat verband te linken aan een al dan niet vrijgestelde ingreep. Dit verband is al veel minder duidelijk in het kader van de nazorg die door verpleegkundigen thuis wordt verstrekt aan de patiënt. Zij hebben immers geen rechtstreekse toegang tot het medisch dossier van de handelende arts in het ziekenhuis. Zij kunnen derhalve onmogelijk een oordeel in dat verband vellen;

- in principe moet men zich als btw-belastingplichtige identificeren van zodra men de intentie heeft om geregeld belastbare handelingen te stellen; van zodra een verpleegkundige in het kader van de thuisverpleging zou worden geconfronteerd met een patiënt die een zuiver cosmetische (en dus niet vrijgestelde) ingreep heeft ondergaan, zou deze zich dus moeten laten identificeren als btw-belastingplichtige. Het is duidelijk dat dit om praktische redenen niet mogelijk is, te meer omdat de verpleegkundige niet weet of hij in de toekomst nog dergelijke patiënten zal behandelen » (Parl. St., Kamer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, pp. 43-44).

B.38.2.2. De beslissing van de btw-administratie nr. E.T.127.740 bevestigt dat standpunt. Zo blijven de thuiszorgprestaties die door andere zorgverleners worden verricht bij een patiënt na de hospitalisatie voor een met btw belaste ingreep of behandeling, volledig vrijgesteld van btw (artikel 44, § 1, 2°, van het BTW-Wetboek).

« Deze andere zorgverstrekkers [...] hebben overigens geen rechtstreekse toegang tot het medisch dossier van de handelende arts in het erkend ziekenhuis of privé kliniek. Hierdoor is het voor hen zelfs materieel onmogelijk om hun dienstprestaties in verband te brengen met een met btw belaste ingreep of behandeling » (beslissing van de btw-administratie nr. E.T.127.740, nr. 28).

In de beslissing van de btw-administratie nr. E.T.130.999 van 28 november 2016 wordt bovendien verduidelijkt dat, alhoewel zelfstandige verpleegkundigen wel toegang hebben tot het medisch dossier van de patiënt, dit niet tot gevolg heeft dat de medische vrijstelling, op grond van artikel 44, § 1, 1°, tweede lid, van het BTW-Wetboek, niet meer zou gelden voor hen.

B.38.3. Uit het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen en uit de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtungen volgt dat de exacte kosten van een dienst, geleverd door een verpleegkundige aan een patiënt, niet bekend zijn, ongeacht of de verleende dienst een esthetische ingreep is of niet.

Onder verpleegdagprijs dient immers te worden verstaan het forfaitaire bedrag dat de kosten dekt van het verblijf en de verzorging in een ziekenhuis, met uitzondering van de geneesmiddelen, de honoraria voor de verstrekkingen en de eventuele supplementen.

De verpleegkundige zorg buiten het ziekenhuis wordt daarentegen gefactureerd per patiënt en per prestatie.

B.38.4. Bij zijn arrest van 10 juni 2010, C-86/09, *Future Health Technologies*, heeft het Hof van Justitie verduidelijkt dat artikel 132, lid 1, c), van de btw-richtlijn betrekking heeft op medische diensten die buiten het in artikel 132, lid 1, b), bedoelde kader worden verricht, zowel op het particuliere adres van de zorgverstrekker als thuis bij de patiënt of op elke andere plaats (punt 36).

Derhalve geldt de btw-vrijstelling voor de medische verzorging ongeacht de plaats waar die medische verzorging wordt verstrekt en geldt de btw-plicht voor de medische verzorging bij ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter eveneens ongeacht de plaats waar de medische verzorging plaatsvindt.

B.38.5. Rekening houdend met de rechtspraak van het Hof van Justitie is het verschil in behandeling tussen de medische verzorging buiten het ziekenhuis en de medische verzorging binnen het ziekenhuis, naar aanleiding van een ingreep of behandeling met een esthetisch karakter, in redelijkheid niet verantwoord.

B.38.6. Het tweede onderdeel van het enige middel in de zaak nr. 6464 is gegrond.

B.39.1. De verzoekende partijen voeren aan dat het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015 de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 49 en 56 van het VWEU en met de btw-richtlijn, schendt, doordat het bestreden artikel niet in een btw-vrijstelling zou voorzien voor de ziekenhuisverpleging en medische verzorging die plaatsvindt vóór en na een esthetische behandeling, noch voor de daarmee samenhangende goederenleveringen of diensten, terwijl de artikelen 49 en 56 van het VWEU voorzien in de vrijheid van vestiging en dienstverlening binnen de Europese Unie en artikel 132, lid 1, *b*) en *c*), van de btw-richtlijn stelt dat alle lidstaten verplicht zijn in een algemene btw-vrijstelling te voorzien voor de ziekenhuisverpleging en de medische verzorging en niet zou toelaten dat lidstaten voor bepaalde van die handelingen een btw-heffing invoeren (zesde en zevende middel in de zaak nr. 6465).

B.39.2. Rekening houdend met wat is vermeld in B.27.5, namelijk dat, in overstemming met de rechtspraak van het Hof van Justitie, de btw-vrijstelling enkel kan gelden voor medische diensten die als doel de bescherming, met inbegrip van het behoud of herstel, van de gezondheid van de mens hebben, mag de btw-vrijstelling in elke lidstaat enkel gelden voor medische diensten die een therapeutisch doel hebben en niet voor medische diensten met een louter esthetisch doel.

Derhalve valt niet in te zien dat er ten aanzien van behandelingen en ingrepen met een esthetisch karakter een verschil in behandeling zou bestaan tussen de lidstaten, zodat er geen sprake kan zijn van een schending van de artikelen 49 en 56 van het VWEU, noch van de btw-richtlijn.

B.39.3. Bovendien heeft het Hof van Justitie aangaande de toepassing van de btw-richtlijn geoordeeld dat voor de toepassing van de btw elke prestatie normaal gesproken als onderscheiden en zelfstandig moet worden beschouwd, zoals blijkt uit artikel 1, lid 2, tweede alinea, van de btw-richtlijn, maar dat in bepaalde omstandigheden meerdere formeel onderscheiden prestaties die afzonderlijk kunnen worden verricht en zodoende ieder als zodanig tot belastingheffing of tot vrijstelling kunnen leiden, kunnen worden beschouwd als één enkele prestatie wanneer zij niet zelfstandig zijn. Van één enkele prestatie is, zoals reeds is vermeld in B.36.3, met name sprake wanneer twee of meer elementen of handelingen die de belastingplichtige levert of verricht, zo nauw met elkaar verbonden zijn dat zij objectief gezien één enkele ondeelbare economische prestatie vormen, waarvan splitsing kunstmatig zou zijn. Dat is ook het geval wanneer een of meer prestaties de hoofdprestatie vormen, terwijl een of meer andere prestaties ondergeschikte prestaties zijn die het fiscale lot van de hoofdprestatie delen. Een prestatie moet met name als ondergeschikt aan een hoofdprestatie worden beschouwd wanneer zij voor de klant geen doel op zich is, maar een middel om optimaal te kunnen gebruikmaken van de hoofdprestatie van de dienstverrichter (HvJ, 8 december 2016, C-208/15, *Stock '94*, punt 27).

Uit de voormelde rechtspraak kan worden afgeleid dat als het doel van de ingreep of behandeling hetzelfde is, de onderscheiden prestaties aan hetzelfde btw-tarief moeten worden onderworpen, zodat te dezen ook de voor- en de nazorg, als prestaties die verbonden zijn met een esthetische behandeling of ingreep, aan hetzelfde btw-tarief worden onderworpen als de ingrepen en behandelingen met een esthetisch karakter.

B.39.4. Derhalve wordt niet aannemelijk gemaakt dat er ten aanzien van de voor- en nazorg van behandelingen en ingrepen met een esthetisch karakter een verschil in behandeling bestaat tussen de lidstaten, zodat de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 49 en 56 van het VWEU en met de btw-richtlijn, niet geschonden zijn.

B.39.5. Het zesde middel in de zaak nr. 6465 is niet gegrond.

B.39.6. Ook voor wat de samenhangende goederenleveringen en diensten betreft, staat vast dat als het doel van de ingreep of behandeling hetzelfde is, de onderscheiden prestaties aan hetzelfde btw-tarief moeten worden onderworpen, waardoor de btw-heffing enkel van toepassing zal zijn op diensten en goederenleveringen die verband houden met, dan wel inherent zijn aan de esthetische ingreep of behandeling die niet beantwoordt aan de voorwaarden om in aanmerking te komen voor terugbetaling overeenkomstig de RIZIV-regeling.

Echter, het niet-opnemen in artikel 44, § 2, 1<sup>o</sup>, *a*), van het BTW-Wetboek van de ingevolge artikel 134 van de btw-richtlijn niet-vrijgestelde goederenleveringen en diensten heeft tot gevolg dat het toepassingsgebied van de btw-plicht niet in overeenstemming is met de vereisten van die richtlijn, zodat de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 49 en 56 van het VWEU en met de btw-richtlijn, worden geschonden.

B.39.7. Het zevende middel in de zaak nr. 6465 is gegrond, in zoverre voor de samenhangende goederenleveringen en diensten niet in de uitzonderingen is voorzien, zoals is bepaald in artikel 134 van de btw-richtlijn.

B.40.1. De verzoekende partijen voeren een schending aan door artikel 110 van de wet van 26 december 2015 van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 49 en 56 van het VWEU en met de btw-richtlijn, doordat patiënten die zijn aangesloten bij een Belgische ziekteverzekering en patiënten die niet zijn aangesloten bij een Belgische ziekteverzekering verschillend worden behandeld voor wat betreft het door hen te betalen btw-tarief op esthetische behandelingen of ingrepen die zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur; enkel de tweede categorie van patiënten zou een btw-heffing van 21 % moeten betalen.

B.40.2. Het nieuwe artikel 44, § 1, 1<sup>o</sup>, van het BTW-Wetboek voorziet in een principiële btw-vrijstelling voor esthetische handelingen of ingrepen die in de RIZIV-nomenclatuur zijn opgenomen en waarbij de terugbetalingsvoorwaarden zijn vervuld. Immers, de btw-vrijstelling geldt niet voor, enerzijds, niet in de RIZIV-nomenclatuur opgenomen esthetische behandelingen of ingrepen en, anderzijds, wel in de RIZIV-nomenclatuur opgenomen behandelingen en ingrepen maar waarbij de terugbetalingsvoorwaarden niet zijn vervuld.

De opname van een behandeling of een ingreep in de RIZIV-nomenclatuur is van belang om, via de verplichte ziekteverzekering, een volledige of gedeeltelijke terugbetaling te verkrijgen van de medische verzorging, maar betekent niet noodzakelijkerwijs dat de medische verzorging een therapeutisch karakter heeft, zoals is vermeld in B.35.2.

B.40.3. Volgens de Ministerraad dient het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015 zo te worden begrepen dat het al dan niet beantwoorden aan de voorwaarden om in aanmerking te komen voor een tegemoetkoming uitsluitend de vraag raakt of behandelingen principieel in aanmerking kunnen komen voor terugbetaling, ongeacht de vraag of de patiënt in kwestie hiervoor concreet in aanmerking komt.

In die interpretatie zou het door de verzoekende partijen opgeworpen verschil in behandeling niet bestaan.

B.40.4. Echter, zoals reeds is vermeld in B.28.6.2 en B.32.2.3, moet uit de artikelen 170, § 2, en 172, tweede lid, van de Grondwet worden afgeleid dat geen enkele belasting kan worden geheven en dat geen enkele vrijstelling van belasting kan worden afgeleid zonder instemming van de belastingplichtigen, uitgedrukt door hun vertegenwoordigers, en is de fiscale aangelegenheid een bevoegdheid die door de Grondwet aan de wet wordt voorbehouden, waarbij het de wetgever toekomt de essentiële elementen daarvan vast te stellen.

Tot de essentiële elementen van de belasting behoren de aanwijzing van de belastingplichtigen, de belastbare materie, de heffingsgrondslag, de aanslagvoet en de eventuele belastingvrijstellingen.

B.40.5. Derhalve kan niet worden aangenomen dat de btw-vrijstelling ook zou gelden voor patiënten zonder Belgische ziekteverzekering voor esthetische behandelingen of ingrepen die zijn opgenomen in de RIZIV-nomenclatuur maar waarbij aan de terugbetalingsvoorwaarden niet is voldaan, zodat het verschil in behandeling wel degelijk bestaat en niet ongedaan gemaakt kan worden door een beroep te doen op een richtlijnconforme interpretatie.

B.40.6. Gelet op hetgeen is vermeld in B.35.3 en rekening houdend met de rechtspraak van het Hof van Justitie, zoals is vermeld in B.27.5, die vereist dat de btw-vrijstelling wordt voorbehouden voor de medische verzorging, is het criterium van onderscheid, te weten het al dan niet beantwoorden aan de terugbetalingsvoorwaarden in de RIZIV-nomenclatuur, niet relevant om het door de wetgever beoogde doel te bereiken.

B.40.7. Het tiende middel in de zaak nr. 6465 is gegrond.

B.41.1. De verzoekende partijen betogen dat het bestreden artikel 110 van de wet van 26 december 2015 de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 49 en 56 van het VWEU en met de btw-richtlijn, schendt, aangezien daardoor een verschil in behandeling zou worden doorgevoerd tussen patiënten die een esthetische behandeling of ingreep met een esthetisch karakter laten uitvoeren vanwege een fysieke aandoening en patiënten die een esthetische behandeling of ingreep met een esthetisch karakter laten uitvoeren vanwege een psychische aandoening; enkel de eerste categorie van patiënten zou geen btw moeten betalen (elfde middel in de zaak nr. 6465).

B.41.2. Zodra een ingreep een therapeutisch doel heeft, ook al moet het « therapeutisch doel van een dienst [niet noodzakelijkerwijze] bijzonder strikt [...] worden opgevat », namelijk een dienst « die de diagnose, de behandeling en, voor zoveel mogelijk, de genezing van ziekten of gezondheidsproblemen tot doel » heeft, is die ingreep niet btw-plichtig.

De « loutere subjectieve opvatting van de persoon die een esthetische ingreep ondergaat en die bijvoorbeeld van esthetische dan wel van psychologische aard is, [is] op zich niet beslissend [...] voor de beoordeling of deze ingreep een therapeutisch doel heeft ». Enkel « de omstandigheden [dat] dergelijke ingreep wordt verstrekt of verricht door een medisch bevoegd persoon of dat het doel van deze ingreep door een dergelijke persoon wordt bepaald, [kunnen] een rol [...] spelen bij de beantwoording van de vraag of ingrepen onder het begrip ' medische verzorging ' in de zin van voornoemd artikel 132, lid 1, sub b) en c), vallen » (*Parl. St., Kamer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 39*).

B.41.3. Aangezien de btw-vrijstelling voor medische verzorging enkel kan gelden voor medische diensten met als doel de bescherming, met inbegrip van het behoud of herstel, van de gezondheid van de mens, is het daarbij onbelangrijk of de aandoening die wordt behandeld, fysiek dan wel psychisch van aard is. Zodra een ingreep of een behandeling een therapeutisch doel heeft, is die behandeling of ingreep blijvend van btw vrijgesteld.

Het staat aan de behandelende arts die de ingreep of behandeling uitvoert, in eer en geweten het therapeutische of reconstructieve doel van de ingreep of behandeling te bepalen.

B.41.4. Het elfde middel in de zaak nr. 6465 is niet gegrond.

*Wat de handhaving van de gevolgen van de te vernietigen bepalingen betreft*

B.42.1. De Ministerraad verzoekt het Hof, in ondergeschikte orde, de gevolgen van de in voorkomend geval te vernietigen bepalingen te handhaven, om de wetgever toe te laten de richtlijn 2006/112/EG verder om te zetten en de in voorkomend geval vast te stellen ongrondwettigheid ongedaan te maken.

B.42.2. Het Hof dient ter zake rekening te houden met de beperkingen die uit het recht van de Europese Unie voortvloeien inzake de handhaving van de gevolgen van nationale normen die dienen te worden vernietigd omdat zij in strijd zijn met dat recht (HvJ, grote kamer, 8 september 2010, C-409/06, *Winner Wetten*, punten 53-69; HvJ, grote kamer, 28 februari 2012, C-41/11, *Inter-Environnement Wallonie en Terre wallonne*, punten 56-63).

In de regel kan dit enkel onder de voorwaarden die door het Hof van Justitie in antwoord op een prejudiciële vraag worden vastgesteld. Bijgevolg dient de derde in het dictum vermelde prejudiciële vraag te worden gesteld aan het Hof van Justitie van de Europese Unie.

Om die redenen,

het Hof

stelt aan het Hof van Justitie van de Europese Unie de volgende prejudiciële vragen :

1. Dient artikel 132, lid 1, c), van de richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde aldus te worden geïnterpreteerd dat die bepaling de daarin bedoelde vrijstelling, zowel wat de conventionele als wat de niet-conventionele praktijken betreft, voorbehoudt aan beoefenaars van een medisch of een paramedisch beroep dat onderworpen is aan de nationale wetgeving op de gezondheidszorgberoepen en die beantwoorden aan de bij die nationale wetgeving bepaalde vereisten en dat personen die niet aan die vereisten beantwoorden, maar zijn aangesloten bij een beroepsvereniging van chiropractoren of osteopaten en aan de door die vereniging gestelde eisen beantwoorden, daarvan zijn uitgesloten ?

2. Dienen artikel 132, lid 1, b), c) en e), artikel 134 en artikel 98 van de richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde, in samenhang gelezen met de punten 3 en 4 van bijlage III bij die richtlijn, met name uit het oogpunt van het beginsel van de fiscale neutraliteit, aldus te worden geïnterpreteerd :

a) dat zij in de weg staan aan een nationale bepaling die voorziet in een verlaagd btw-tarief dat van toepassing is op geneesmiddelen en medische hulpmiddelen die worden verstrekt naar aanleiding van een ingreep of een behandeling met een therapeutisch karakter, terwijl geneesmiddelen en medische hulpmiddelen die worden verstrekt naar aanleiding van een ingreep of een behandeling met een louter esthetisch karakter, en daarmee nauw samenhangen, worden onderworpen aan het normale btw-tarief;

b) dan wel, dat zij een gelijke behandeling van beide voormelde gevallen toestaan of opleggen ?

3. Staat het aan het Hof de gevolgen van de ingevolge B.29, B.32.4, B.34.5, B.35.5, B.38.6, B.39.7 en B.40.7 te vernietigen bepalingen, alsmede die van de bepalingen die in voorkomend geval geheel of gedeeltelijk dienen te worden vernietigd, mocht uit het antwoord op de eerste of de tweede prejudiciële vraag volgen dat zij in strijd zijn met het recht van de Europese Unie, tijdelijk te handhaven teneinde de wetgever in staat te stellen ze in overeenstemming te brengen met dat recht ?

Aldus gewezen in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 28 september 2017.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,  
E. De Groot



## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2017/205098]

## Extrait de l'arrêt n° 106/2017 du 28 septembre 2017

Numéros du rôle : 6429, 6462, 6464 et 6465

*En cause* : les recours en annulation des articles 110, 111 et 112 de la loi du 26 décembre 2015 relative aux mesures concernant le renforcement de la création d'emplois et du pouvoir d'achat, introduits par l'union professionnelle « Syndicat belge de la Chiropraxie » et Bart Vandendries (art. 110), par l'union professionnelle « Union Belge des Ostéopathes » et autres (art. 110), par la SPRL « Plast.Surg. » et autres (art. 110 et 111) et par l'ASBL « Belgian Society for Private Clinics » et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents E. De Groot et J. Spreutels, et des juges L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président E. De Groot,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des recours et procédure*

a. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 13 mai 2016 et parvenue au greffe le 17 mai 2016, un recours en annulation de l'article 110 de la loi du 26 décembre 2015 relative aux mesures concernant le renforcement de la création d'emplois et du pouvoir d'achat (publiée au *Moniteur belge* du 30 décembre 2015, deuxième édition) a été introduit par l'union professionnelle « Syndicat belge de la Chiropraxie » et Bart Vandendries, assistés et représentés par Me E. Maes, avocat au barreau de Bruxelles, et Me M. Deneff, avocat au barreau de Louvain.

b. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 28 juin 2016 et parvenue au greffe le 30 juin 2016, un recours en annulation de l'article 110 de la loi précitée a été introduit par l'union professionnelle « Union Belge des Ostéopathes », l'union professionnelle « Unie van Osteopaten », l'union professionnelle « Société Belge d'Ostéopathie, Union professionnelle des Ostéopathes de Belgique », Aymeric Tassin et Maika Debisschop, assistés et représentés par Me J. Bosquet, avocat au barreau d'Anvers, et Mes B. Hermans et H. Van den Keybus, avocats au barreau de Bruxelles.

c. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 29 juin 2016 et parvenue au greffe le 30 juin 2016, un recours en annulation des articles 110 et 111 de la loi précitée a été introduit par la SPRL « Plast.Surg. », Marianne Mertens, la SPRL « Dokter Alexis Verpaele Plastische Chirurgie », la SPRL « Phryne » et l'ASBL « Société Royale Belge de Chirurgie Plastique, Reconstructrice et Esthétique », assistées et représentées par Me T. De Gendt, avocat au barreau de Louvain.

d. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 28 juin 2016 et parvenue au greffe le 30 juin 2016, un recours en annulation des articles 110, 111 et 112 de la loi précitée a été introduit par l'ASBL « Belgian Society for Private Clinics », Bart Decoopman, Wim De Maerteleire, la SA « Clara Invest », la SPRL « Medioplast », la SPRL « Dr. Plovier - Dr. Czupper », la SPRL « Robin Van Look » et la SPRL « Da Vinci Clinic », assistés et représentés par Me S. Tack, avocat au barreau de Bruges.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 6429, 6462, 6464 et 6465 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

II. *En droit*

(...)

*Quant à l'étendue des recours et à leur recevabilité*

B.1.1. Dans les affaires n<sup>os</sup> 6429 et 6462, le « Syndicat belge de la chiropraxie » et un chiropracteur, l'« Union Belge des Ostéopathes », l'« Unie van Osteopaten », la « Société belge d'ostéopathie, Union professionnelle des Ostéopathes de Belgique », et deux ostéopathes ont introduit un recours en annulation de l'article 110 de la loi du 26 décembre 2015 relative aux mesures concernant le renforcement de la création d'emplois et du pouvoir d'achat (ci-après : la loi du 26 décembre 2015).

B.1.2. Le Conseil des ministres allègue que les parties requérantes dans les affaires n<sup>os</sup> 6429 et 6462 n'ont pas intérêt aux recours en annulation qu'elles ont introduits, étant donné que la mesure attaquée, qui soumet à la TVA les prestations des chiropracteurs et des ostéopathes, ne causerait aucun préjudice aux parties requérantes. Le législateur a toujours, et de manière inchangée, subordonné l'exemption de la TVA prévue pour les prestations médicales et paramédicales à l'exercice de ces prestations par des praticiens d'une profession médicale et paramédicale reconnue et réglementée en Belgique. Selon le Conseil des ministres, l'article 110, attaqué, de la loi du 26 décembre 2015 ne constituerait qu'une codification de cette règle et ne modifierait en rien le contenu de la réglementation TVA en vigueur, étant donné que les chiropracteurs et les ostéopathes étaient déjà assujettis à la TVA antérieurement.

B.1.3. Sans qu'il soit nécessaire d'examiner si les chiropracteurs ou les ostéopathes étaient déjà assujettis à la TVA avant l'entrée en vigueur de l'article 110 de la loi du 26 décembre 2015, il suffit de constater que, lorsque le législateur reprend dans une loi nouvelle une disposition ancienne et s'approprie de cette manière son contenu, un recours peut être introduit contre la disposition reprise dans les six mois de sa publication au *Moniteur belge*. En outre, il n'est pas nécessaire qu'une éventuelle annulation leur procure un avantage immédiat. La circonstance que les chiropracteurs et les ostéopathes obtiendraient une chance que leur situation soit réglée plus favorablement à la suite de l'annulation des dispositions attaquées suffit à justifier leur intérêt à attaquer ces dispositions.

Les recours introduits par les parties requérantes dans les affaires n<sup>os</sup> 6429 et 6462 sont dès lors recevables.

B.2.1. Dans l'affaire n° 6465, différentes personnes physiques et morales ont introduit un recours en annulation alléguant que les articles 110, 111 et 112 de la loi du 26 décembre 2015 instaurent de manière discriminatoire et peu précise un assujettissement à la TVA pour les activités et prestations fournies par des médecins-chirurgiens en chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique.

B.2.2. Le Conseil des ministres fait valoir que le recours en annulation dans l'affaire n° 6465, dans la mesure où il concernerait l'article 112 de la loi du 26 décembre 2015, est irrecevable. En effet, le Conseil des ministres n'aperçoit pas de quelle manière l'article 112, qui confirme l'arrêté royal du 14 décembre 2015 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, pourrait être lié à la situation des parties requérantes.

B.2.3. L'arrêté royal du 14 décembre 2015 fixe le taux de TVA applicable à certains actes relatifs aux bâtiments scolaires; l'article 112 attaqué est par conséquent étranger au recours en annulation introduit par les parties requérantes. Le recours est irrecevable en ce qu'il vise l'article 112 précité.

*Quant aux dispositions attaquées*

B.3.1. Dans les affaires n<sup>os</sup> 6429 et 6462, les parties requérantes ont introduit un recours en annulation de l'article 110, lequel constitue avec l'article 111, la section 1re (« Interventions de chirurgie esthétique ») du chapitre 2 (« Taxe sur la valeur ajoutée ») du titre 3 (« Dispositions fiscales ») de la loi du 26 décembre 2015. L'article 110 dispose :

« A l'article 44 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, remplacé par la loi du 28 décembre 1992 et modifié en dernier lieu par la loi du 12 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées :

a) le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

' § 1<sup>er</sup>. Sont exemptées de la taxe, les prestations de services effectuées dans l'exercice de leur activité habituelle par les personnes suivantes :

1° les médecins, les dentistes et les kinésithérapeutes.

L'exemption visée au 1°, ne vise pas les prestations de services effectuées par des médecins ayant pour objet des interventions et traitements à vocation esthétique :

a) lorsque ces interventions et traitements ne sont pas repris dans la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité;

b) lorsque ces interventions et traitements bien que repris dans la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, ne répondent pas aux conditions pour donner droit à un remboursement conformément à la réglementation relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

2° les sages-femmes, les infirmiers et les aides-soignants;

3° les praticiens d'une profession paramédicale reconnue et réglementée, concernant leurs prestations de nature paramédicale qui sont reprises dans la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité. ';

b) dans le paragraphe 2, le 1° est remplacé par ce qui suit :

' 1° a) l'hospitalisation et les soins médicaux ainsi que les prestations de services et les livraisons de biens qui leur sont étroitement liées, effectués dans l'exercice de leur activité habituelle par les établissements hospitaliers et psychiatriques, les cliniques et les dispensaires.

Sont exclus de l'exemption visée au a), l'hospitalisation et les soins médicaux ainsi que les prestations de services et les livraisons de biens qui leur sont étroitement liées qui concernent les interventions et traitements visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1°, alinéa 2;

b) les transports de malades et de blessés par des moyens de transport spécialement équipés à ces fins; ' ».

B.3.2. Les parties requérantes dans les affaires n<sup>os</sup> 6464 et 6465 poursuivent également l'annulation de l'article 111 de la loi du 26 décembre 2015. L'article 111 dispose :

« L'article 110 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016 ».

*Quant au fond*

B.4.1. Les affaires jointes n<sup>os</sup> 6429, 6462, 6464 et 6465 concernent des recours en annulation qui ont été introduits, d'une part, par des chiropracteurs et des ostéopathes, ou par certaines de leurs unions professionnelles, et qui portent sur la soumission à la TVA des prestations de services effectuées par les catégories professionnelles précitées (article 44, § 1<sup>er</sup>, 3°, du Code de la TVA, remplacé par l'article 110 de la loi du 26 décembre 2015) (affaires n<sup>os</sup> 6429 et 6462) et, d'autre part, par des chirurgiens plastiques, ou par certaines de leurs unions professionnelles, et qui portent sur la soumission à la TVA d'interventions et de traitements à vocation esthétique (article 44, § 1<sup>er</sup>, 1°, alinéa 2, du Code de la TVA, remplacé par l'article 110 de la loi du 26 décembre 2015) (affaires n<sup>os</sup> 6464 et 6465).

B.4.2. La Cour examine en premier lieu les moyens et les branches des moyens concernant les chiropracteurs et les ostéopathes (1) et elle examine ensuite les moyens et les branches de moyens relatifs aux traitements et interventions esthétiques (2), en distinguant les moyens pris de la violation du principe de légalité (2.1) et les moyens pris de la violation du principe d'égalité (2.2). En ce qui concerne le principe d'égalité, la Cour examine, d'une part, les moyens et les branches de moyens relatifs à l'exécutant de la prestation, à savoir les médecins (2.2.1), et, d'autre part, les autres moyens ou branches de moyens (2.2.2).

*1. En ce qui concerne l'assujettissement des chiropracteurs et des ostéopathes à la TVA*

B.5.1. Les parties requérantes dans l'affaire n<sup>o</sup> 6429 prennent un moyen unique de la violation, par l'article 110, attaqué, de la loi du 26 décembre 2015, des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, combinés avec l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive européenne 2006/112/CE du Conseil du 28 novembre 2006 relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée (ci-après : la directive TVA), en ce que l'article attaqué subordonne l'exemption de la TVA à la reconnaissance en tant que profession médicale ou paramédicale et à la mention de ces prestations dans la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité (ci-après : la nomenclature INAMI), ce qui a pour effet d'exclure de l'exemption les prestations des chiropracteurs, sans qu'existe une justification raisonnable à cette exclusion.

B.5.2.1. Les parties requérantes dans l'affaire n<sup>o</sup> 6462 prennent deux moyens.

Le premier moyen est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA, en ce que l'article attaqué octroie une exemption de la TVA aux médecins et aux kinésithérapeutes lorsqu'ils exercent des pratiques non conventionnelles, alors que la même exemption n'est pas accordée aux autres praticiens de telles pratiques, sans qu'existe une justification raisonnable à cette différence de traitement.

Le second moyen est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA, en ce que les médecins, dentistes et kinésithérapeutes sont exemptés de la TVA, sauf pour certaines interventions et traitements à vocation esthétique, alors que l'exemption pour les praticiens de professions paramédicales reconnues et réglementées est limitée aux services qui figurent dans la nomenclature INAMI.

B.5.2.2. Le second moyen est pris pour autant que la Cour jugerait que, dans une interprétation conforme à la Constitution, « l'article 44, § 1<sup>er</sup>, 3°, du Code de la TVA, introduit par la norme attaquée, obligerait à considérer les ostéopathes reconnus selon la loi du 29 juillet [lire : avril] 1999 relative aux pratiques non conventionnelles comme des praticiens d'une profession paramédicale reconnue et réglementée qui fournissent des prestations paramédicales ». Dans ce cas, leurs prestations seraient exemptées de la TVA si elles figurent dans la nomenclature INAMI.

B.6. Il appartient au législateur compétent de déterminer ou de supprimer les exemptions aux impôts qu'il prévoit. Il dispose en la matière d'une marge d'appréciation étendue. Toutefois, dans certains domaines, notamment en matière de taxe sur la valeur ajoutée, cette compétence est limitée par la réglementation européenne applicable.

Dans cette matière, la Cour ne peut sanctionner les choix politiques du législateur et les motifs qui les fondent que s'ils reposent sur une erreur manifeste ou s'ils sont manifestement déraisonnables.



B.7.1. L'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA dispose :

« Les Etats membres exonèrent les opérations suivantes :

[...]

les prestations de soins à la personne effectuées dans le cadre de l'exercice des professions médicales et paramédicales telles qu'elles sont définies par l'Etat membre concerné ».

B.7.2. L'exonération de la TVA en faveur de prestations de services, visée par l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA, a pour but de réduire le coût des soins de santé et de rendre ces soins plus accessibles aux particuliers (CJUE, 13 mars 2014, C-366/12, *Klinikum Dortmund*, point 28; 5 octobre 2016, C-412/15, *TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH*, point 32).

L'objectif essentiel de cette exonération de la TVA est d'éviter que la fourniture de services et de produits liés à la santé devienne inaccessible en raison des coûts accrus de ces services et produits si leur fourniture était soumise à la TVA (CJUE, 26 février 2015, C-144/13, C-154/13 et C-160/13, *VDP Dental Laboratory e.a.*, point 46).

B.7.3. Pour pouvoir bénéficier de l'exonération de la TVA, conformément à l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA, précité, le praticien d'une profession médicale ou paramédicale doit satisfaire à deux conditions, à savoir (1) fournir des « prestations de soins à la personne » (2) « dans le cadre de l'exercice des professions médicales et paramédicales telles qu'elles sont définies par l'Etat membre concerné » (CJCE, 27 avril 2006, C-443/04 et C-444/04, *Solleveld*, point 23; CJUE, 14 avril 2016, C-555/15, *Gabarel*, point 26).

B.7.4. La notion de « prestations de soins à la personne » vise nécessairement une activité destinée à protéger la santé humaine et implique des soins dispensés à un patient (CJCE, 20 novembre 2003, C-307/01, *d'Abrumenil en Dispute Resolution Services*, point 23). Les soins médicaux visent des prestations ayant pour but de diagnostiquer, de soigner et, dans la mesure du possible, de guérir des maladies ou des anomalies de santé (CJUE, 10 juin 2010, C-86/09, *Future Health Technologies*, point 37; CJCE, 6 novembre 2003, C-45/01, *Dornier*, point 48); les soins médicaux ont par conséquent un but thérapeutique.

En l'espèce, il n'est pas contesté que les prestations de services effectuées par les chiropracteurs et les ostéopathes incluent des prestations de soins à la personne. En effet, la loi du 29 avril 1999 relative aux pratiques non conventionnelles dans les domaines de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de la kinésithérapie, de l'art infirmier et des professions paramédicales (ci-après : la loi du 29 avril 1999) qualifie les deux prestations de services de pratiques non conventionnelles (article 2, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, alinéa 2, de la loi du 29 avril 1999), ces dernières étant définies comme « la pratique habituelle d'actes ayant pour but d'améliorer et/ou de préserver l'état de santé d'un être humain » (article 2, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 29 avril 1999).

B.7.5. En l'absence d'une définition plus précise de la notion de « professions paramédicales » dans l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA, il appartient à chaque Etat membre de définir, dans son propre droit interne, les professions paramédicales dans le cadre desquelles l'exercice des soins à la personne est exonéré de la TVA (CJCE, 27 avril 2006, C-443/04 et C-444/04, *Solleveld*, point 29).

Les Etats membres disposent à cet égard d'un pouvoir d'appréciation, ce qui implique qu'ils peuvent définir les qualifications requises pour exercer lesdites professions et aussi définir les activités spécifiques de soins à la personne qui relèvent de telles professions (CJCE, 27 avril 2006, C-443/04 et C-444/04, *Solleveld*, point 30).

B.8. Les travaux préparatoires de la loi attaquée du 26 décembre 2015 précisent que l'article 44, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, ancien, du Code de la TVA est « restructuré et rationalisé » en faisant la distinction entre les professions médicales et paramédicales, l'« exemption de la taxe [s'appliquant] uniquement aux professions paramédicales réglementées en Belgique » (*Doc. parl.*, Chambre 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 41). L'objectif est d'éviter que la fourniture de prestations de soins non reconnues officiellement ainsi que la fourniture de prestations reconnues par des personnes sans qualification soient exemptées à tort de la taxe.

« En outre, l'exemption pour les professions paramédicales ne concernera que les prestations de soins qui sont reprises dans la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité ou dans la nomenclature des prestations de rééducation, quel que soit le nombre de prestations de la nomenclature donnant droit au remboursement par l'INAMI » (*ibid.*, p. 41).

B.9. Les praticiens de professions paramédicales sont des dispensateurs de soins autres qu'un médecin, dentiste, pharmacien, kinésithérapeute, infirmier, psychologue ou orthopédagogue, qui accomplissent de façon régulière des prestations techniques auxiliaires liées à l'établissement du diagnostic ou à l'exécution du traitement (article 69 de la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015 (ci-après : la loi du 10 mai 2015)).

Ils peuvent, sous la responsabilité et le contrôle d'un médecin, effectuer certains actes préparatoires au diagnostic ou relatifs à l'application du traitement ou à l'exécution de mesures de médecine préventive, sous la responsabilité et le contrôle d'un pharmacien ou d'un licencié en science chimique, effectuer certains actes relatifs à la biologie clinique et sous la responsabilité et le contrôle d'un pharmacien effectuer certains actes relatifs à l'art pharmaceutique (articles 23 et 24 de la loi du 10 mai 2015 précitée).

Le praticien d'une profession paramédicale doit être agréé pour sa profession et disposer d'un visa pour pouvoir effectuer ces tâches (article 72 de la loi du 10 mai 2015 précitée).

B.10.1. Lorsqu'ils définissent les prestations de soins à la personne non soumises à la TVA qui sont dispensées par les professions médicales et paramédicales, les Etats membres doivent, même s'ils disposent d'un pouvoir d'appréciation en la matière, conformément à l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA, respecter l'objectif poursuivi par la directive TVA ainsi que le principe de neutralité fiscale (CJCE, 27 avril 2006, C-443/04 et C-444/04, *Solleveld*, point 35; CJUE, 14 avril 2016, C-555/15, *Gabarel*, point 32).

B.10.2. En ce qui concerne l'objectif de la directive TVA mentionné en B.7.2, à savoir réduire le coût des soins de santé et rendre ces soins plus accessibles aux particuliers, il convient d'observer également que la directive TVA vise à garantir que l'exonération de la TVA ne s'applique qu'aux prestations de soins à la personne qui sont fournies par des prestataires possédant les qualifications professionnelles requises (CJCE, 27 avril 2006, C-443/04 et C-444/04, *Solleveld*, point 37; CJUE, 14 avril 2016, C-555/15, *Gabarel*, point 34) :

« Il s'ensuit que l'exclusion d'une profession déterminée ou d'une activité spécifique de soins à la personne de la définition des professions paramédicales retenue par la réglementation nationale aux fins de l'exonération prévue à l'article 13, A, paragraphe 1, sous c), de la sixième directive doit pouvoir être justifiée par des motifs objectifs fondés sur les qualifications professionnelles des prestataires de soins et, partant, par des considérations relatives à la qualité des prestations fournies » (CJCE, 27 avril 2006, C-443/04 et C-444/04, *Solleveld*, point 38).

Les définitions en question « doivent toutefois être suffisamment ouvertes pour pouvoir rattacher également des méthodes alternatives et interdisciplinaires reconnues comme prestations de soins à une ou plusieurs catégories professionnelles » (conclusions de l'avocat général Kokott du 15 décembre 2005 dans les affaires jointes C-443/04 et C-444/04, point 69).

B.10.3. Le principe de neutralité fiscale, qui est inhérent au système commun de la TVA, s'oppose à ce que des prestations de services semblables, qui se trouvent donc en concurrence les unes avec les autres, soient traitées de manière différente du point de vue de la TVA (CJCE, 27 avril 2006, C-443/04 et C-444/04, *Solleveld*, point 39; CJUE, 14 avril 2016, C-555/15, *Gabarel*, point 37).

Pour déterminer si des prestations de soins à la personne sont semblables, il convient de tenir compte des qualifications professionnelles des prestataires de ces soins. Lorsque ces dernières ne sont pas identiques, comme c'est le cas en l'espèce, les prestations de soins à la personne ne sauraient être considérées comme semblables que dans la mesure où elles présentent un niveau de qualité équivalent pour les bénéficiaires (CJCE, 27 avril 2006, C-443/04 et C-444/04, *Solleveld*, point 40; CJUE, 14 avril 2016, C-555/15, *Gabarel*, point 38).

En conséquence, l'exclusion d'une profession ou d'une activité spécifique de soins à la personne du champ d'application de la définition des professions paramédicales retenue par la réglementation nationale aux fins de l'exonération de la TVA prévue par l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA n'est contraire au principe de neutralité fiscale que s'il peut être démontré que les personnes exerçant cette profession ou cette activité disposent, pour la fourniture de telles prestations de soins, de qualifications professionnelles aptes à assurer à ces prestations un niveau de qualité équivalent à celui fourni par des personnes bénéficiant, en vertu de cette même réglementation nationale, de l'exonération (CJCE, 27 avril 2006, C-443/04 et C-444/04, *Solleveld*, point 41; CJUE, 14 avril 2016, C-555/15, *Gabarel*, point 40).

B.10.4. Selon une jurisprudence constante de la Cour de justice, il incombe aux juridictions des Etats membres de déterminer si, eu égard à l'ensemble de ces éléments, l'exclusion de la profession d'ostéopathe et de chiropracteur du cadre de l'exercice des professions paramédicales aux fins de l'exonération de la TVA prévue par l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA excède les limites du pouvoir d'appréciation consenti aux Etats membres par cette disposition (CJCE, 27 avril 2006, C-443/04 et C-444/04, *Solleveld*, point 42; CJUE, 14 avril 2016, C-555/15, *Gabarel*, points 39 et 40).

B.11. Aux termes de l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA, une exonération fiscale est accordée pour les prestations de soins à la personne effectuées dans le cadre de l'exercice des professions médicales et paramédicales telles qu'elles sont définies par l'Etat membre concerné. L'article 44 du Code de la TVA dispose que sont exemptées de la taxe certaines prestations de services effectuées par les médecins, les dentistes, les kinésithérapeutes, les sages-femmes, les infirmiers, les aides-soignants et les praticiens d'une profession paramédicale reconnue et réglementée. Cette exemption ne s'applique donc qu'aux services effectués par des praticiens exerçant des professions réglementées par la loi du 10 mai 2015.

B.12. Le pouvoir d'appréciation dont disposent les Etats pour définir les professions médicales et paramédicales qui sont exemptées de la TVA implique non seulement qu'ils puissent déterminer les qualifications requises pour exercer lesdites professions mais également qu'ils puissent définir les activités spécifiques de soins à la personne qui relèvent de telles professions. Dès lors que les différentes qualifications acquises par les prestataires ne préparent pas nécessairement ceux-ci à fournir tous les types de soins, un Etat membre est en droit de considérer, dans l'exercice de son pouvoir d'appréciation, que la définition des professions paramédicales serait incomplète si elle se limitait à imposer des exigences générales quant à la qualification des prestataires, sans préciser les soins pour lesquels ceux-ci sont qualifiés dans le cadre de ces professions (CJCE, 27 avril 2006, C-443/04 et C-444/04, *Solleveld*, points 29-30).

B.13.1. La loi du 10 mai 2015 soumet l'exercice d'une profession médicale ou paramédicale au respect de conditions strictes, en principe sous peine de sanctions pénales, et ce tant en ce qui concerne les qualifications professionnelles qu'en ce qui concerne le niveau de qualité des soins dispensés. La loi détermine les titres de formation ou les titres professionnels dont les intéressés doivent disposer pour pouvoir exercer légalement la profession et définit les prestations qu'ils peuvent exercer ou confie cette mission au Roi.

B.13.2. Le critère de distinction utilisé par le législateur dans l'article 44, § 1<sup>er</sup>, du Code de la TVA, à savoir le fait que les services soient fournis ou non par des praticiens exerçant des professions réglementées par la loi du 10 mai 2015, est en conséquence directement lié aux diplômes requis, à l'accomplissement d'actes dans un cadre légal, sous le contrôle des autorités compétentes en matière de santé publique et selon des conditions définies par une réglementation spécifique. De telles exigences garantissent que les praticiens des professions précitées disposent des qualifications professionnelles requises pour exercer leurs activités (CJCE, 27 avril 2006, C-443/04 et C-444/04, *Solleveld*, point 46).

B.14.1. Par la loi du 29 avril 1999, le législateur a entendu établir un cadre législatif pour certaines pratiques non conventionnelles, ce qui permettait d'offrir à l'utilisateur la garantie qu'il « ne s'adresse pas à un praticien incompetent. [...] Le but principal [était] [...] de fixer des règles par lesquelles le patient pourra être certain de recevoir des soins de qualité » (*Doc. parl.*, Chambre, 1997-1998, n° 1714/1, p. 2).

B.14.2. Conformément à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi du 29 avril 1999, il convient d'entendre par « pratique non conventionnelle », « la pratique habituelle d'actes ayant pour but d'améliorer et/ou de préserver l'état de santé d'un être humain et exercée selon les règles et conditions stipulées dans la présente loi ». Sont considérées comme des pratiques non conventionnelles la chiropraxie et l'ostéopathie, ainsi que l'homéopathie et l'acupuncture.

B.14.3. La loi du 29 avril 1999 prévoit une structure et une procédure qui peuvent mener, d'une part, à l'enregistrement de pratiques non conventionnelles et, d'autre part, à l'enregistrement individuel des personnes exerçant ces pratiques (*Doc. parl.*, Chambre, 1997-1998, n° 1714/1, p. 2). En exécution de la loi du 29 avril 1999, l'arrêté royal du 26 mars 2014 relatif aux conditions générales applicables à l'exercice de toutes les pratiques non conventionnelles a été pris à l'égard de toutes les personnes exerçant des pratiques non conventionnelles visées par l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de cette loi, ce qui a pour effet de réglementer l'assurance professionnelle et la couverture minimale, la qualité de membre d'une organisation professionnelle reconnue, le système d'enregistrement, le système de publicité ainsi qu'une liste des actes non autorisés pour les praticiens qui ne sont pas médecins (article 3, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 29 avril 1999).

B.15. Il ressort de la loi du 29 avril 1999 qu'une pratique non conventionnelle ne peut être exercée légalement qu'après avoir été enregistrée comme telle. Jusqu'à présent, ni la chiropraxie, ni l'ostéopathie n'ont été enregistrées en tant que pratiques non conventionnelles. En outre, un tel enregistrement ne suffit pas pour exercer légalement une pratique non conventionnelle, dès lors que la loi requiert que le praticien soit lui aussi enregistré individuellement, ce qui n'est possible que si l'intéressé satisfait aux conditions d'exercice spécifiées dans un arrêté royal, lesquelles n'ont pas davantage été établies jusqu'à présent en ce qui concerne la chiropraxie et l'ostéopathie.

B.16. Selon la jurisprudence de la Cour de justice, il doit être admis que le pouvoir d'appréciation dont disposent les Etats membres pour définir les professions paramédicales autorise ceux-ci à ne pas considérer comme telle et, partant, à exclure de l'exonération de la TVA prévue par l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA une profession déterminée, et ce nonobstant la circonstance que cette profession fait par ailleurs l'objet, pour certains de ses aspects, d'une réglementation particulière en droit national (CJCE, 27 avril 2006, C-443/04 et C-444/04, *Solleveld*, point 33). Cette exclusion doit cependant pouvoir être justifiée par des motifs objectifs fondés sur les qualifications professionnelles des prestataires de soins et, partant, par des considérations relatives à la qualité des prestations fournies (*ibid.*, point 38; CJUE, 14 avril 2016, C-555/15, *Gabarel*, point 35).

B.17. Les points de vue des parties devant la Cour divergent en ce qui concerne l'interprétation qui doit être donnée à cette jurisprudence et en ce qui concerne les effets de cette interprétation sur l'examen du moyen unique soulevé dans l'affaire n° 6429 et du premier moyen soulevé dans l'affaire n° 6462.

B.18.1. Une première approche insiste sur le fait qu'une réglementation sur la TVA en droit national n'excède les limites du pouvoir d'appréciation dont disposent les États membres en la matière que si, eu égard aux qualifications professionnelles des personnes exerçant des pratiques non conventionnelles, la qualité des prestations fournies par ces personnes peut être considérée comme équivalente à celle de traitements analogues qui sont exonérés de la TVA.

Les termes employés pour désigner les exonérations figurant dans l'article 132 de la directive TVA sont aussi d'interprétation stricte, étant donné que ces dernières constituent des dérogations au principe selon lequel la TVA est perçue sur chaque prestation de services effectuée à titre onéreux par un assujéti (CJUE, 21 mars 2013, C-91/12, *Skatteverket*, point 23).

B.18.2. Il est encore soutenu que ni la chiropraxie, ni l'ostéopathie ne sont reconnues comme des professions médicales ou paramédicales. Elles ne sont pas non plus enregistrées, en Belgique, en tant que pratiques non conventionnelles, alors qu'un tel enregistrement vise à attacher à l'exercice de ces pratiques certaines exigences en matière de qualifications professionnelles et de niveau de qualité des traitements dispensés. Par conséquent, les qualifications professionnelles requises pour exercer ces pratiques ne sont pas définies légalement, de sorte qu'il n'est pas possible de vérifier si ces conditions sont remplies et que les autorités n'ont pas non plus organisé de contrôle sur l'exercice de ces pratiques. Dans cette approche, il n'apparaît donc pas que, eu égard aux qualifications professionnelles des personnes exerçant ces pratiques en dehors du cadre de la loi du 10 mai 2015, les traitements dispensés par ces personnes puissent être considérés comme équivalents aux traitements analogues effectués par des praticiens exerçant des professions des soins de santé réglementées par la loi précitée. Le législateur n'excéderait donc pas le pouvoir d'appréciation qui lui est consenti par l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA en limitant l'exemption de la TVA prévue dans l'article 44, § 1<sup>er</sup>, du Code de la TVA aux prestations de services énumérées dans cette disposition.

B.19.1. Une seconde approche souligne que la chiropraxie n'est certes pas enseignée jusqu'à présent dans les universités belges mais que les étudiants qui souhaitent devenir chiropracteurs suivent la formation à l'étranger. Il s'agit d'une formation universitaire à temps plein de cinq années académiques, suivie d'une sixième année de formation professionnelle dans le pays où la profession sera exercée. Au terme de la sixième année de formation, l'étudiant doit présenter un examen devant un jury international et multidisciplinaire.

L'association de droit privé, "Union belge des Chiropracteurs", à laquelle les praticiens de la chiropraxie peuvent s'affilier, n'accepte comme membre de cette union professionnelle que les chiropracteurs qui ont réussi cet examen. À l'échelle internationale, la qualité de la formation de chiropracteur est contrôlée par le « *Councils on Chiropractic Education International* » (CCEI), qui garantit l'équivalence des diplômes.

La formation de chiropraxie en Europe est reconnue par l'« *European Council On Chiropractic Education* » (ECCE) et par l'« *European Association for Quality Assurance in Higher Education* » (ENQA).

B.19.2. En ce qui concerne l'ostéopathie, la formation de six ans proposée par l'Université Libre de Bruxelles est l'unique formation officielle subventionnée et reconnue en Belgique et est sanctionnée par un master en sciences de la motricité et un master en ostéopathie clinique. Le diplôme universitaire précité est également reconnu par la Communauté flamande.

Outre cette formation, on trouve tant en Communauté flamande qu'en Communauté française des établissements privés qui proposent une formation en ostéopathie, à savoir le Collège belge d'ostéopathie (CBO), l'*International Academy of Osteopathy* (IAO) et le *Flanders International College of Osteopathy* (FICO), qui organisent surtout des formations postérieures au diplôme de kinésithérapie ou de médecine. Les établissements précités ne sont pas reconnus par l'Organisation néerlandaise et flamande de reconnaissance des diplômes, la *Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie* (NVAO), mais ils ont tous un partenariat avec un établissement d'enseignement à l'étranger qui délivre un diplôme de master dont l'équivalence avec un master en Flandre est reconnue, en ce qui concerne l'IAO et le FICO, par le *National Academic Recognition Information Centre - Flanders*.

Les associations professionnelles de droit privé, auxquelles les praticiens de l'ostéopathie peuvent s'affilier, n'admettent comme membres que les personnes qui ont suivi l'une des formations précitées.

B.19.3. Dans cette approche, les chiropracteurs qui sont membres de l'Union Belge des Chiropracteurs et les ostéopathes qui sont membres d'une association professionnelle d'ostéopathes disposeraient des qualifications professionnelles qui garantissent que les prestations de soins à la personne qu'ils dispensent ont un niveau de qualité équivalent à celui des prestations de soins à la personne fournies par des médecins et des kinésithérapeutes dans le cadre de pratiques conventionnelles ou non.

B.20. L'article 267 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (ci-après : TFUE) habilite la Cour de justice à statuer à titre préjudiciel sur l'interprétation des traités et des actes des institutions de l'Union européenne. En vertu du troisième alinéa de cette disposition, une juridiction nationale est tenue de saisir la Cour de justice lorsque ses décisions - comme celles de la Cour constitutionnelle - ne sont pas susceptibles d'un recours juridictionnel de droit interne. En cas de doute, comme en l'espèce, sur l'interprétation d'une disposition du droit de l'Union européenne importante pour la solution d'un litige pendant devant une telle juridiction, cette juridiction doit, même sans qu'aucune partie l'ait demandé, poser d'office une question préjudicielle à la Cour de justice.

Avant de statuer quant au fond sur le moyen unique soulevé dans l'affaire n° 6429 et sur le premier moyen soulevé dans l'affaire n° 6462, il convient de poser à la Cour de justice de l'Union européenne la première question préjudicielle mentionnée dans le dispositif.

## 2. En ce qui concerne la soumission à la TVA des traitements à vocation esthétique

B.21.1. Les parties requérantes dans l'affaire n° 6464 prennent un moyen unique de la violation, par les articles 110 et 111 de la loi du 26 décembre 2015, des articles 10, 11 et 172 de la Constitution. Le moyen unique comporte cinq branches : la première branche compare les médecins et des non-médecins quant au caractère imposable des interventions et des traitements à vocation esthétique, la deuxième branche compare les soins hospitaliers et les soins médicaux dispensés par des infirmiers dans et en dehors de l'hôpital pour des interventions et des traitements à vocation esthétique, la troisième branche porte sur la comparaison entre les médecins qui accomplissent des interventions et traitements à vocation esthétique selon que ceux-ci ont ou non un but thérapeutique, la quatrième branche concerne la différence de traitement entre les médecins qui accomplissent des prestations esthétiques et les médecins qui accomplissent des prestations médicales dénuées de tout but thérapeutique, et la cinquième branche traite de la différence de traitement entre les interventions médicales à vocation esthétique qui figurent dans la nomenclature INAMI et les interventions médicales à vocation esthétique qui ne figurent pas dans la nomenclature INAMI ou qui figurent dans cette nomenclature mais dont les conditions de remboursement ne sont pas remplies.

B.21.2. Les parties requérantes dans l'affaire n° 6465 invoquent onze moyens distincts.



Le premier moyen est pris de la violation, par les articles 110 et 111 de la loi du 26 décembre 2015, des articles 12 et 14 de la Constitution, combinés avec l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme et combinés ou non avec les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que les articles attaqués contiennent des notions qui sont imprécises et imprévisibles, alors que les médecins s'exposent à des sanctions administratives et pénales s'ils ne respectent pas l'assujettissement à la TVA.

Les deuxième, troisième et quatrième moyens sont pris de la violation des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, en ce qu'aucune exemption de la TVA n'est prévue pour les médecins lorsqu'ils accomplissent des interventions et des traitements esthétiques, alors que cette exemption de la TVA s'applique aux dentistes, aux sages-femmes, aux infirmiers, aux aides-soignants et aux organisations regroupant ces praticiens, ainsi qu'au personnel paramédical lorsqu'ils accomplissent des actes et traitements esthétiques.

Le cinquième moyen est pris de la violation des articles 10, 11 et 172 de la Constitution à l'égard des médecins qui dispensent des soins pré- et postopératoires dans le cadre d'une intervention esthétique, en ce qu'ils ne bénéficient pas de l'exemption de la TVA.

Le sixième moyen est pris de la violation des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, combinés avec les articles 49 et 56 du TFUE, en ce qu'aucune exemption de la TVA n'est prévue pour les soins hospitaliers et médicaux pré- et postopératoires dans le cadre d'un traitement esthétique, alors que la liberté d'établissement devrait s'appliquer et que la directive TVA commande de prévoir une exemption générale de la TVA pour ces actes.

Le septième moyen est pris de la violation des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, combinés avec les articles 49 et 56 du TFUE et avec la directive TVA, en ce qu'aucune exemption de la TVA n'est prévue pour la fourniture de biens ou de services liés à un traitement à vocation esthétique, alors que cette situation serait contraire à la liberté d'établissement et à la directive TVA.

Les huitième et neuvième moyens concernent l'éventuelle violation des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, en ce que les médicaments et les dispositifs médicaux fournis à l'occasion d'une intervention à vocation esthétique sont soumis au taux de TVA de 21 % , tandis que les médicaments et les dispositifs médicaux sont en règle soumis au taux de TVA de 6 % .

Le dixième moyen est pris de la violation des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, combinés avec les articles 49 et 56 du TFUE et avec la directive TVA, en ce que les patients qui sont affiliés à une assurance belge contre la maladie et qui subissent une intervention médicale figurant dans la nomenclature INAMI ne doivent pas payer la TVA, tandis que les patients qui ne sont pas affiliés à une assurance belge contre la maladie doivent, quant à eux, payer la TVA.

Le dernier moyen est pris de la violation des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, combinés avec les articles 49 et 56 du TFUE et avec la directive TVA, en ce que les patients qui subissent une intervention médicale esthétique dont la cause est physique ne doivent pas s'acquitter de la TVA, alors que les patients qui subissent une intervention médicale esthétique ayant une cause psychique doivent, quant à eux, s'acquitter de la TVA.

B.22. Les moyens sont examinés d'abord au regard de la violation du principe de légalité (2.1) et ensuite au regard de la violation du principe d'égalité, combiné ou non avec la liberté d'établissement (articles 49 et 56 du TFUE) et avec la directive TVA (2.2).

B.23.1. Selon les travaux préparatoires, les dispositions attaquées constituent la transposition en droit belge de l'article 13, A, paragraphe 1, c) et b), de la Sixième directive 77/388/CEE du Conseil, du 17 mai 1977, en matière d'harmonisation des législations des Etats membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires - Système commun de taxe sur la valeur ajoutée : assiette uniforme, actuellement l'article 132, paragraphe 1, c) et b), de la directive TVA :

« L'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne du 21 mars 2013 (affaire C-91/12, *PFC Clinic AB*) a délimité le champ d'application des exonérations en matière de soins médicaux [...].

Il ressort de cet arrêt (point 25) que sous la notion de 'soins médicaux', sont visées les prestations ayant pour but de diagnostiquer, de soigner et, dans la mesure du possible, de guérir des maladies ou des anomalies de santé [...].

Les soins médicaux doivent donc avoir un but thérapeutique mais il ne s'ensuit pas nécessairement que la finalité thérapeutique d'une prestation doive être comprise dans une acception particulièrement étroite (voir point 26 de l'arrêt C-91/12).

Le point 27 de cet arrêt précise que les prestations médicales effectuées dans un but de protéger, y compris de maintenir ou de rétablir, la santé des personnes peuvent bénéficier de l'exonération prévue à l'article 132, paragraphe 1<sup>er</sup>, sous b) et c), de la directive TVA.

S'agissant plus particulièrement des interventions de chirurgie esthétique et des traitements à vocation esthétique faisant l'objet de l'affaire C-91/12, l'arrêt stipule expressément que ces prestations relèvent de la notion de 'soins médicaux' au sens du paragraphe 1<sup>er</sup>, sous b) et c), de l'article 132 de la directive T.V.A., lorsque ces prestations ont pour but de diagnostiquer, de soigner ou de guérir des maladies ou des anomalies de santé ou de protéger, de maintenir ou de rétablir la santé des personnes.

[...]

En revanche, lorsque l'intervention est de nature purement cosmétique ou esthétique, elle ne peut relever de la notion de 'soins médicaux' (voir point 29 du même arrêt). Ainsi, les interventions et traitements de chirurgie cosmétique ou esthétique qui ont seulement pour but d'embellir ou d'améliorer son apparence physique ne relèvent à l'évidence pas de la notion de 'soins médicaux'. C'est seulement pour des situations évidentes que de telles prestations médicales doivent être en règle soumises à la taxe » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1520/001, pp. 38-40).

B.23.2. Il peut être déduit des travaux préparatoires de la loi attaquée que l'article 110, attaqué, de la loi du 26 décembre 2015 entend intégrer la jurisprudence de la Cour de justice relative à la notion de « soins médicaux » dans la législation fiscale, en réservant l'exemption de la TVA aux seuls services qui ont pour but de diagnostiquer, de soigner ou de guérir des maladies ou des anomalies de santé et de protéger, de maintenir ou de rétablir la santé des personnes.

#### 2.1. Le principe de légalité

B.24. Les parties requérantes dans l'affaire n° 6465 prennent un moyen de la violation, par l'article 110 attaqué de la loi du 26 décembre 2015, des articles 12 et 14 de la Constitution et de l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme, combinés ou non avec les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que l'article attaqué serait imprécis et imprévisible et entraînerait une insécurité juridique pour les personnes à qui la disposition attaquée s'applique, en particulier pour les médecins et les établissements médicaux qui réalisent des traitements esthétiques.

Plus particulièrement, elles estiment que les notions d'« interventions et traitements à vocation esthétique » et d'hospitalisation et de soins médicaux, de prestations de services et de livraison de biens qui leur sont « étroitement liées » manqueraient de précision.

B.25.1. En ce qu'il garantit le principe de légalité en matière pénale, l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme a une portée analogue à celle des articles 12 et 14 de la Constitution.

B.25.2. L'article 12, alinéa 2, de la Constitution dispose :

« Nul ne peut être poursuivi que dans les cas prévus par la loi, et dans la forme qu'elle prescrit ».



L'article 14 de la Constitution dispose :

« Nulle peine ne peut être établie ni appliquée qu'en vertu de la loi ».

L'article 7.1 de la Convention européenne des droits de l'homme dispose :

« Nul ne peut être condamné pour une action ou une omission qui, au moment où elle a été commise, ne constituait pas une infraction d'après le droit national ou international. De même il n'est infligé aucune peine plus forte que celle qui était applicable au moment où l'infraction a été commise ».

B.25.3. En prévoyant que le pouvoir législatif est compétent pour déterminer dans quels cas des poursuites pénales sont possibles, l'article 12, alinéa 2, de la Constitution garantit à tout citoyen qu'aucun comportement ne sera punissable qu'en vertu de règles adoptées par une assemblée délibérante, démocratiquement élue.

En outre, le principe de légalité en matière pénale qui découle des dispositions constitutionnelles et conventionnelles précitées procède de l'idée que la loi pénale doit être formulée en des termes qui permettent à chacun de savoir, au moment où il adopte un comportement, si celui-ci est ou non punissable. Il exige que le législateur indique, en des termes suffisamment précis, clairs et offrant la sécurité juridique, quels faits sont sanctionnés, afin, d'une part, que celui qui adopte un comportement puisse évaluer préalablement, de manière satisfaisante, quelle sera la conséquence pénale de ce comportement et afin, d'autre part, que ne soit pas laissé au juge un trop grand pouvoir d'appréciation.

Toutefois, le principe de légalité en matière pénale n'empêche pas que la loi attribue un pouvoir d'appréciation au juge. Il faut en effet tenir compte du caractère de généralité des lois, de la diversité des situations auxquelles elles s'appliquent et de l'évolution des comportements qu'elles répriment.

La condition qu'une infraction doit être clairement définie par la loi se trouve remplie lorsque le justiciable peut savoir, à partir du libellé de la disposition pertinente et, au besoin, à l'aide de son interprétation par les juridictions, quels actes et omissions engagent sa responsabilité pénale.

Ce n'est qu'en examinant une disposition pénale spécifique qu'il est possible de déterminer, en tenant compte des éléments propres aux infractions qu'elle entend réprimer, si les termes généraux utilisés par le législateur sont à ce point vagues qu'ils méconnaîtraient le principe de légalité en matière pénale.

B.26. Dans un contexte médical, il y a lieu de veiller à ce que la législation ne soit pas rédigée en des termes trop rigides. Il faut en effet pouvoir tenir compte, dans son application, des évolutions en médecine et des nouveautés ou améliorations dans les techniques médicales.

Il convient également d'observer que lorsque les destinataires d'une incrimination, comme en l'espèce les médecins, ont un statut particulier en vertu duquel ils disposent ou peuvent disposer d'une bonne information quant à l'opportunité de leurs comportements, on peut attendre de leur part qu'ils fassent preuve, en toutes circonstances, de la vigilance nécessaire et d'une grande prudence dans l'exercice de leur métier (CEDH, 6 octobre 2011, *Soros c. France*, § 53).

B.27.1. La loi du 26 décembre 2015 ne comporte aucune définition de la notion d'« interventions et traitements à vocation esthétique ».

L'article 44, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du Code de la TVA dispose seulement que l'exemption de la TVA pour les prestations de services effectuées par les médecins ne s'applique pas aux interventions et traitements à vocation esthétique, lorsque ces interventions et traitements ne figurent pas dans la nomenclature INAMI (article 44, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a)) ou lorsque ces interventions et traitements, bien que figurant dans la nomenclature INAMI, ne répondent pas aux conditions pour donner droit à un remboursement par l'INAMI (article 44, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, b)).

B.27.2. Les travaux préparatoires de la loi attaquée précisent que la soumission à la TVA a été instaurée à la suite de la jurisprudence de la Cour de justice. Compte tenu de cette jurisprudence, il est observé qu'une intervention esthétique est une intervention « de nature purement cosmétique ou esthétique », en d'autres termes une intervention qui a « seulement pour but d'embellir ou d'améliorer [l']apparence physique ».

« C'est seulement pour des situations évidentes que de telles prestations médicales doivent être en règle soumises à la taxe » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 40).

Dès qu'une intervention a un but thérapeutique, même s'il ne faut pas nécessairement comprendre « la finalité thérapeutique d'une prestation [...] dans une acception particulièrement étroite », à savoir une prestation qui a « pour but de diagnostiquer, de soigner et, si possible, de guérir une maladie ou un problème de santé », cette intervention n'est pas soumise à la TVA.

Les « simples conceptions subjectives, d'ordre esthétique ou psychologique par exemple, que la personne qui subit une intervention à vocation esthétique se fait de celle-ci ne sont pas, par elles-mêmes, déterminantes aux fins d'apprécier si cette intervention a un but thérapeutique ». Seules « les circonstances que de telles interventions soient fournies ou effectuées par un membre du corps médical habilité, ou que le but de telles prestations soit déterminé par un tel professionnel, sont de nature à influencer sur la réponse à la question de savoir si ces interventions relèvent de la notion de 'soins médicaux' au sens de l'article 132, paragraphe 1<sup>er</sup>, sous b), et c), précité » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 39).

B.27.3. En l'absence d'une définition plus précise dans la loi attaquée, le terme « esthétique » doit être compris dans son acception usuelle, compte tenu de la jurisprudence de la Cour de justice.

Comme la Cour l'a jugé par son arrêt n° 110/2015, du 17 septembre 2015, la notion de médecine « esthétique » ou de chirurgie « esthétique », au sens de l'article 2, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, de la loi du 23 mai 2013, doit s'entendre comme tout acte qui n'a pas de but thérapeutique ou reconstructeur.

« Dès qu'un acte poursuit, outre un but esthétique, également un quelconque but thérapeutique ou reconstructeur, si minime ou accessoire soit-il, il est dès lors exclu du champ d'application de la loi attaquée » (considérant B.7.1, arrêt n° 110/2015).

B.27.4. En outre, il appartient au médecin traitant lui-même d'apprécier, de par ses connaissances et son expérience, si le but d'un acte est ou non thérapeutique ou reconstructeur.

« Dans les cas éventuellement plus ambigus, c'est le jugement du médecin qui est déterminant pour établir si une intervention ou un traitement est de nature cosmétique ou pas » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1520/006, p. 49).

B.27.5. Par son arrêt du 21 mars 2013, C-91/12, *PF Clinic*, la Cour de justice a jugé que l'exonération de la TVA pour les soins médicaux s'applique aux prestations de nature médicale effectuées dans le but de protéger, y compris de maintenir ou de rétablir, la santé des personnes (point 27).

« 28. Il s'ensuit que [...] le but de prestations [...] est pertinent aux fins d'apprécier si ces prestations sont exonérées de la TVA. Cette exonération a en effet vocation à s'appliquer aux prestations ayant pour but de diagnostiquer, de soigner ou de guérir les maladies ou les anomalies de santé ou de protéger, de maintenir ou de rétablir la santé des personnes [...].

29. [...] En revanche, lorsque l'intervention répond à des fins purement cosmétiques, elle ne saurait relever de ces notions.

[...]

34. Toutefois, la simple conception subjective que la personne qui se soumet à une intervention esthétique se fait de celle-ci n'est pas, par elle-même, déterminante aux fins de l'appréciation du point de savoir si cette intervention a un but thérapeutique.

35. En effet, dès lors que cette appréciation présente un caractère médical, elle doit se fonder sur des constatations ayant un tel caractère, effectuées par un personnel qualifié à cet effet ».

B.27.6. Les termes « interventions et traitements à vocation esthétique » employés dans l'article 110, attaqué, de la loi du 26 décembre 2015 sont dès lors suffisamment clairs et offrent une sécurité juridique suffisante, puisqu'ils ont pour effet que la TVA s'applique lorsque l'intervention ou le traitement poursuit un but purement esthétique mais ne s'applique pas dès qu'existe un but thérapeutique ou reconstructeur minimal.

B.28.1. Les termes « qui leur sont étroitement liées » ne sont pas non plus précisés dans la loi du 26 décembre 2015.

L'article 44, § 2, 1<sup>o</sup>, a), du Code de la TVA prévoit seulement que « l'hospitalisation et les soins médicaux ainsi que les prestations de services et les livraisons de biens qui leur sont étroitement liées, effectués dans l'exercice de leur activité habituelle par les établissements hospitaliers et psychiatriques, les cliniques et les dispensaires » sont exemptés de la TVA. Restent toutefois soumis à la TVA « l'hospitalisation et les soins médicaux ainsi que les prestations de services et les livraisons de biens qui leur sont étroitement liées » qui concernent les interventions et traitements à vocation esthétique.

B.28.2. Les travaux préparatoires mentionnent que lorsqu'une intervention de nature purement esthétique, qui est par conséquent soumise à la TVA, est effectuée dans un établissement hospitalier, « le traitement complet, depuis l'admission du patient, ainsi que le séjour à l'hôpital, sont soumis à la taxe » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1520/001, pp. 42-43).

« Sont ainsi visées les prestations de services du chirurgien, d'autres médecins tels que l'anesthésiste, et du personnel soignant, les soins médicaux ainsi que les prestations de services et les livraisons de biens qui leur sont étroitement liées » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 43).

B.28.3. La section de législation du Conseil d'Etat a cependant observé que, même si le nouvel article 44, § 2, 1<sup>o</sup>, a), du Code de la TVA correspondait mieux à la formulation de l'article 132, paragraphe 1, b), de la directive TVA, le législateur n'avait manifestement pas tenu compte de l'article 134 de la directive TVA, lequel précise « les conditions dans lesquelles les livraisons de biens et les prestations de services sont exclues du bénéfice de l'exonération prévue (notamment) à l'article 132, paragraphe 1, b). La question se pose de savoir si en faisant mention d'une façon générale d'opérations », on peut considérer que l'article 134 de la directive est transposé d'une manière suffisamment précise et correcte en ce qui concerne le cas visé par son article 132, paragraphe 1, b) » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 169).

Cet article 134 dispose :

« Les livraisons de biens et les prestations de services sont exclues du bénéfice de l'exonération prévue à l'article 132, paragraphe 1, points b), g), h), i), l), m) et n), dans les cas suivants :

a) lorsqu'elles ne sont pas indispensables à l'accomplissement des opérations exonérées;

b) lorsqu'elles sont essentiellement destinées à procurer à l'organisme des recettes supplémentaires par la réalisation d'opérations effectuées en concurrence directe avec celles d'entreprises commerciales soumises à la TVA ».

La section de législation du Conseil d'Etat a encore fait observer qu'« aussi longtemps que la transposition transversale de l'article 134 de la directive 2006/112/CE, à laquelle le délégué [du ministre] fait allusion, n'aura pas été expressément prévue, cette disposition de la directive doit être transposée pour chacun des cas visés à l'article 132, paragraphe 1, b), g), h), i), l), m) et n), de celle-ci, comme l'indique aussi sans ambiguïté l'arrêt *PFC Clinic AB* de la Cour de Justice, précité. Il faut dès lors conclure que l'absence d'exemption des livraisons de biens et des prestations de services qui sont liées à l'hospitalisation et aux soins médicaux, visés à l'article 44, § 2, 1<sup>o</sup>, a), en projet, du [Code de la TVA] doit être formellement réglée » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1520/001, pp. 169-170).

B.28.4. En l'absence d'une définition plus précise dans la loi attaquée, les termes « qui leur sont étroitement liées » doivent être compris dans leur acception usuelle, compte tenu de la jurisprudence de la Cour de justice.

Dans son acception usuelle, le terme « être lié » signifie « être uni par un rapport réciproque » ou « constituer un ensemble logique ».

B.28.5. La décision n<sup>o</sup> E.T.127.740, du 22 mars 2016, de l'administration de la TVA prévoit que l'exemption de la TVA, dans le cadre d'une hospitalisation et de soins médicaux, devient caduque pour les prestations de services et les livraisons de biens qui leur sont étroitement liées « si celles-ci concernent ou, voire, sont inhérentes à l'intervention ou au traitement esthétique qui ne répond pas aux conditions pour donner droit à une intervention (remboursement), conformément à la réglementation relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités » (n<sup>o</sup> 24).

Sont cités comme exemple : la location, par les établissements hospitaliers et les cliniques privées, de télévisions et de téléphones aux patients qui subissent une intervention ou un traitement soumis à la TVA ainsi que la mise à disposition par les hôpitaux est les cliniques privées de lits aux patients qui subissent des interventions ou des traitements semblables.

Cette décision administrative de l'administration de la TVA ne mentionne toutefois pas l'article 134 de la directive TVA, ni l'incidence que ces exceptions ont sur la soumission à la TVA des livraisons de biens et des prestations de services qui sont étroitement liées aux interventions et traitements esthétiques.

B.28.6.1. Les termes « qui leur sont étroitement liées » employés dans l'article 110, attaqué, de la loi du 26 décembre 2015 sont suffisamment clairs, puisqu'ils ont pour effet que ne sont soumises à la TVA que les prestations de services et livraisons de biens qui concernent, voire sont inhérentes à l'intervention ou au traitement esthétique qui ne remplit pas les conditions pour donner droit à un remboursement conformément à la réglementation relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

Toutefois, la circonstance que les livraisons de biens et les prestations de services non exemptées en vertu de l'article 134 de la directive TVA ne figurent pas dans l'article 44, § 2, 1<sup>o</sup>, a), du Code de la TVA a pour effet que le champ d'application de l'imposition à la TVA n'est pas défini d'une manière conforme aux exigences de cette directive.

B.28.6.2. Puisqu'il doit se déduire de l'article 170, § 1<sup>er</sup>, et de l'article 172, alinéa 2, de la Constitution qu'aucun impôt ne peut être levé et qu'aucune exemption d'impôt ne peut être accordée sans qu'ait été recueilli le consentement des contribuables, exprimé par leurs représentants, la matière fiscale est une compétence que la Constitution réserve à la loi, le législateur étant tenu de déterminer les éléments essentiels de l'impôt.

Font partie des éléments essentiels de l'impôt, la désignation des contribuables, la matière imposable, la base d'imposition, le taux d'imposition et les éventuelles exonérations d'impôt.

B.28.6.3. Une interprétation conforme à la directive du nouvel article 44, § 2, 1<sup>o</sup>, a), du Code de la TVA ne dispense pas le législateur d'établir lui-même la matière imposable, en reprenant expressément les exceptions énumérées dans l'article 134 de la directive TVA.

B.28.6.4. En ce qu'il ne mentionne pas les exceptions qui découlent de l'article 134 de la directive TVA applicables aux livraisons de biens et aux prestations de services liées, l'article 44, § 2, 1<sup>o</sup>, a), du Code de la TVA, combiné avec les articles 73 et suivants du Code de la TVA, puisque l'infraction à cet article est punissable, viole les articles 12 et 14 de la Constitution, combinés avec l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.29. Le premier moyen pris dans l'affaire n<sup>o</sup> 6465 est fondé, en ce que l'article 44, § 2, 1<sup>o</sup>, a), du Code de la TVA ne mentionne pas les exceptions prévues par l'article 134 de la directive TVA.

## 2.2. Le principe d'égalité

### 2.2.1. Les médecins

B.30. Les parties requérantes dans les affaires n<sup>os</sup> 6464 et 6465 prennent un moyen de la violation, par l'article 110 attaqué de la loi du 26 décembre 2015, des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, en ce que les médecins sont assujettis à la TVA lorsqu'ils accomplissent des interventions ou des traitements à vocation esthétique, alors que les dentistes, les sages-femmes, les infirmiers, les aides-soignants et les organisations regroupant ces praticiens, ainsi que le personnel paramédical ne sont pas assujettis à la TVA lorsqu'ils réalisent des interventions ou des traitements analogues à vocation esthétique.

B.31. En ce qui concerne la comparaison avec les dentistes, ou avec les non-médecins en général (deuxième, troisième et quatrième moyens dans l'affaire n<sup>o</sup> 6465 et première branche du moyen unique dans l'affaire n<sup>o</sup> 6464), les parties requérantes soutiennent que tous les prestataires de soins doivent être traités de manière égale lorsque les prestations qu'ils effectuent sont des interventions et des traitements à vocation esthétique, parce qu'il s'agit de la même offre de soins.

B.32.1.1. Le Conseil des ministres soulève la non-comparabilité, étant donné que les compétences des médecins, d'une part, et les compétences des non-médecins, d'autre part, sont à ce point différentes que ces catégories ne seraient pas comparables.

B.32.1.2. La circonstance que les compétences des médecins et les compétences des non-médecins sont réglementées spécifiquement dans la loi du 10 mai 2015, pour chaque catégorie professionnelle prise isolément, n'empêche pas que leurs situations puissent être comparées en l'espèce au regard du principe d'égalité et de non-discrimination, dès lors qu'ils effectuent tous des prestations de services qui seraient, le cas échéant, susceptibles d'être soumises à la TVA.

B.32.2.1. Selon le Conseil des ministres, l'article 44, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du Code de la TVA doit être interprété de manière conforme à la directive TVA et à la Constitution, de sorte que les dentistes, les sages-femmes, les infirmiers, les aides-soignants et les organisations regroupant ces praticiens, ainsi que le personnel paramédical seraient également assujettis à la TVA pour les interventions et les traitements à vocation esthétique.

B.32.2.2. Selon les termes de la décision n<sup>o</sup> E.T.127.740, du 22 mars 2016, de l'administration de la TVA, l'assujettissement à la TVA pour les interventions et traitements à vocation esthétique ne concerne que les médecins généralistes, les médecins spécialistes, les médecins spécialistes en chirurgie et les médecins spécialistes en chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique et ne vise pas les non-médecins. La décision n<sup>o</sup> E.T.130.999, du 28 novembre 2016, de l'administration de la TVA, selon laquelle « l'exception à l'exemption médicale basée sur l'article 44, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, deuxième alinéa, du Code de la TVA s'applique uniquement aux médecins et pas aux infirmiers ni aux autres prestataires de soins » a confirmé ce point. Cette interprétation est conforme au texte de la disposition attaquée.

B.32.2.3. Il appartient au législateur d'établir lui-même les éléments essentiels de l'impôt. Sans cette intervention du législateur, l'assujettissement à la TVA ne peut par conséquent s'appliquer aux non-médecins, de sorte que la différence de traitement précitée existe effectivement et qu'une interprétation conforme à la directive, comme le soutient le Conseil des ministres, ne permet pas d'y remédier.

B.32.3.1. L'article 132, paragraphe 1, e), de la directive TVA dispose :

« Les Etats membres exonèrent les opérations suivantes :

[...]

e) les prestations de services effectuées dans le cadre de leur profession par les mécaniciens-dentistes, ainsi que les fournisseurs de prothèses dentaires effectuées par les dentistes et les mécaniciens-dentistes ».

B.32.3.2. A ce sujet, il convient d'observer que l'article 132 de la directive TVA prévoit une exonération de la TVA pour certaines activités d'intérêt général. Par son arrêt *VDP Dental Laboratory e.a.*, du 26 février 2015, la Cour de justice a décidé que l'article 132 de la directive TVA « n'exclut [...] pas toutes les activités d'intérêt général de l'application de la TVA, mais exonère uniquement celles qui y sont énumérées et décrites de manière très détaillée » (point 45).

« L'exonération de la fourniture de prothèses dentaires réalisées par les dentistes et les mécaniciens-dentistes est destinée à garantir que la fourniture de produits liés à la santé ne devient pas inaccessible en raison des coûts accrus de ces produits si leur fourniture était soumise à la TVA » (point 46).

L'application de l'article 132, paragraphe 1, c) et e), de la directive TVA a pour effet que les prestations de soins à la personne effectuées par un dentiste ou par un non-médecin sont toujours exonérées de la TVA, ces « prestations de soins » devant être entendues comme étant « toute prestation ayant pour but de diagnostiquer, de soigner ou de guérir les maladies ou les anomalies de santé ou de protéger, de maintenir ou de rétablir la santé des personnes » (CJUE, 21 mars 2013, C-91/12, *PFC Clinic*, point 28), ainsi que toute prestation de services effectuée par un mécanicien-dentiste, de même que les fournitures de prothèses dentaires effectuées par les dentistes et les mécaniciens-dentistes.

B.32.3.3. Dans le prolongement de la jurisprudence de la Cour de justice, mentionnée en B.27.5, il y a lieu de considérer que les interventions et les traitements à vocation esthétique, réalisés par un médecin ou par un non-médecin, sont soumis à la TVA lorsque ces interventions et ces traitements ne poursuivent aucun but thérapeutique, sous réserve toutefois de l'exception mentionnée dans l'article 132, paragraphe 1, e), de la directive TVA, laquelle est toujours exonérée de la TVA.

B.32.3.4. Lorsque les dispositions d'une directive apparaissent comme inconditionnelles et suffisamment précises, ces dispositions peuvent être invoquées, à défaut de mesures d'application prises dans les délais, à l'encontre de toute disposition nationale non conforme à la directive TVA, ou encore en tant qu'elles sont de nature à définir des droits que les particuliers sont en mesure de faire valoir à l'égard de l'Etat (CJUE, 28 novembre 2013, C-319/12, *MDDP*, point 47).

En revanche, les autorités d'un Etat membre ne peuvent pas se prévaloir de la disposition d'une directive pour instaurer, sans l'intervention du législateur et en violation d'une disposition constitutionnelle, un assujettissement des non-médecins à la TVA en ce qui concerne les interventions et traitements à vocation esthétique.

B.32.3.5. La différence de traitement relative à l'assujettissement à la TVA qui existe entre les médecins et les non-médecins lorsque les catégories professionnelles précitées réalisent des interventions ou des traitements à vocation esthétique, n'est pas raisonnablement justifiée.

B.32.4. Le moyen unique de l'affaire n<sup>o</sup> 6464, en sa première branche, et les deuxième, troisième et quatrième moyens dans l'affaire n<sup>o</sup> 6465 sont fondés.



B.33.1. Les parties requérantes prennent un moyen de la violation, par l'article 110 attaqué de la loi du 26 décembre 2015, des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, en ce que les médecins ne sont assujettis à la TVA que lorsqu'ils réalisent des interventions et des traitements à vocation esthétique, tandis que tous les actes médicaux accomplis par des médecins sont les mêmes (troisième branche du moyen unique dans l'affaire n° 6464) et devraient donc être traités de la même manière.

B.33.2. Compte tenu de ce qui est dit en B.28.1 à B.28.6, la différence de traitement en matière de TVA entre les interventions et les traitements à vocation purement esthétique et les interventions et les traitements à vocation thérapeutique est raisonnablement justifiée, eu égard à ce qui est prévu dans l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA et aux motifs qui le fondent.

B.33.3. Le moyen unique de l'affaire n° 6464, en sa troisième branche, n'est pas fondé.

B.34.1. Les parties requérantes prennent un moyen de la violation, par l'article 110 attaqué de la loi du 26 décembre 2015, des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, en ce que les médecins qui réalisent des prestations médicales à caractère esthétique qui ne figurent pas dans la nomenclature INAMI sont assujettis à la TVA, alors que les médecins qui réalisent des prestations médicales dépourvues de but thérapeutique, qui ne figurent pas dans la nomenclature INAMI, ne sont pas assujettis à la TVA, et alors qu'il n'existe aucune justification raisonnable à cette différence de traitement (troisième branche *bis* du moyen unique dans l'affaire n° 6464).

B.34.2. Les travaux préparatoires confirment que l'exemption de la TVA n'est pas limitée, selon la disposition attaquée, aux soins médicaux à caractère thérapeutique mais concerne toutes les prestations qui sont habituellement réalisées par des médecins :

« L'exemption est donc liée à la personne et est automatiquement liée à la profession de médecin, et ce, simplement par le fait qu'un certain nombre d'actes, mais pas nécessairement tous, effectués par un médecin, sont repris dans la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 40).

La décision n° E.T.127.740, du 22 mars 2016, de l'administration de la TVA précise également qu'il convient d'admettre que, pour les médecins, l'exemption de la TVA en matière médicale « revêt [...] un caractère purement lié à la personne, sans aucune référence légale à la nomenclature INAMI ». Par conséquent, l'exemption de la TVA médicale applicable aux médecins n'est pas limitée à la fourniture de soins médicaux, mais s'étend à toutes les prestations de services qui relèvent de l'exercice normal de leur profession.

B.34.3.1. Conformément à la jurisprudence de la Cour de justice, l'exonération de la TVA pour les soins médicaux ou les soins à la personne doit être limitée aux actes qui ont pour but de diagnostiquer, de soigner ou de guérir des maladies ou des anomalies de santé, avec pour effet d'exclure du bénéfice de cette exonération de la TVA les autres actes accomplis par des médecins (CJUE, 21 mars 2013, *PFC Clinic*, C-91/12, point 29).

Les exonérations prévues par la directive TVA sont d'interprétation stricte, étant donné qu'elles constituent des dérogations au principe général selon lequel la TVA est perçue sur chaque prestation de services effectuée à titre onéreux par un assujetti (CJCE, 10 septembre 2002, C-141/00, *Kügler*, point 28). Lesdites exonérations constituent des notions autonomes du droit de l'Union ayant pour objet d'éviter des divergences dans l'application du régime de la TVA d'un Etat membre à l'autre (CJCE, 20 novembre 2003, C-307/01, *d'Ambrumenil et Dispute Resolution Services*, point 52).

Par conséquent, toutes les prestations de services susceptibles d'être accomplies dans l'exercice des professions médicales et paramédicales ne sont pas exemptées de la TVA, mais uniquement les prestations de soins à la personne, lesquelles constituent une notion autonome du droit de l'Union :

« En effet, même si d'autres prestations effectuées par des médecins peuvent revêtir également un caractère d'activité d'intérêt général, il résulte de la jurisprudence de la Cour que l'article 13, A, de la sixième directive n'exonère pas de la TVA toutes les activités d'intérêt général, mais uniquement celles qui sont énumérées et décrites de manière très détaillée » (CJCE, 20 novembre 2003, C-307/01, *d'Ambrumenil et Dispute Resolution Services*, point 54).

B.34.3.2. Même si les prestations de soins à la personne doivent avoir un but thérapeutique, il ne s'ensuit pas nécessairement que la finalité thérapeutique d'une prestation doive être comprise dans une acception particulièrement étroite, selon la Cour de justice. La finalité de la prestation est déterminante pour répondre à la question de savoir si cette prestation de services doit être exonérée de la TVA. Si une prestation est effectuée dans un contexte permettant d'établir que sa finalité principale n'est pas la protection, y compris le maintien ou le rétablissement, de la santé mais plutôt la fourniture d'un avis exigé préalablement à l'adoption d'une décision produisant des effets juridiques, l'exonération prévue par l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA ne s'applique pas à ladite prestation :

« En effet, lorsqu'une prestation consiste à réaliser une expertise médicale, il apparaît que, bien que l'accomplissement de cette prestation fasse appel aux compétences médicales du prestataire et puisse impliquer des activités typiques de la profession de médecin, telles que l'examen physique du patient ou l'analyse de son dossier médical, la finalité principale d'une telle prestation n'est pas de protéger, y compris maintenir ou rétablir, la santé de la personne concernée par l'expertise. Une telle prestation, qui a pour objet d'apporter une réponse aux questions identifiées dans le cadre de la demande d'expertise, est effectuée dans le but de permettre à un tiers de prendre une décision produisant des effets juridiques à l'égard de la personne concernée ou d'autres personnes. S'il est vrai qu'une expertise médicale peut également être demandée par la personne concernée elle-même et qu'elle peut indirectement contribuer à protéger la santé de l'intéressé, en détectant un nouveau problème ou en corrigeant un diagnostic précédent, la finalité principale poursuivie par toute prestation de ce type demeure celle de remplir une condition légale ou contractuelle prévue dans le processus décisionnel d'autrui. Une telle prestation ne saurait donc bénéficier de l'exonération prévue à l'article 13, A, paragraphe 1, sous c), de la sixième directive » (CJCE, 20 novembre 2003, C-307/01, *d'Ambrumenil et Dispute Resolution Services*, point 61).

B.34.3.3. Par conséquent, les prestations de services effectuées par les médecins peuvent donc uniquement être exonérées de la TVA lorsqu'elles ont une finalité thérapeutique.

B.34.4. Il résulte de la jurisprudence de la Cour de justice que la différence de traitement, relative à l'imposition à la TVA, entre les prestations médicales à vocation esthétique qui ne figurent pas dans la nomenclature INAMI, lesquelles sont soumises à la TVA, et les autres prestations médicales dépourvues de but thérapeutique qui ne figurent pas dans la nomenclature INAMI, lesquelles ne sont pas soumises à la TVA, n'est pas raisonnablement justifiée.

B.34.5. Le moyen unique dans l'affaire n° 6464, en sa troisième branche *bis*, est fondé.

B.35.1. Les parties requérantes prennent un moyen de la violation, par l'article 110 attaqué de la loi du 26 décembre 2015, des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, étant donné que les interventions médicales à vocation esthétique qui figurent dans la nomenclature INAMI ne sont pas soumises à la TVA, tandis que les interventions médicales à vocation esthétique qui ne figurent pas dans la nomenclature INAMI ou qui y figurent mais qui ne bénéficient pas du remboursement sont, quant à elles, soumises à la TVA, sans qu'existe pour ce faire une justification raisonnable (quatrième branche du moyen unique dans l'affaire n° 6464).

B.35.2. La nomenclature INAMI des prestations de santé regroupe, par code, les prestations remboursées, partiellement ou totalement, par l'assurance soins de santé. La liste et les changements sont publiés dans le *Moniteur belge*.



La mention d'une intervention ou d'un traitement dans la nomenclature INAMI est importante pour obtenir, par le biais de l'assurance obligatoire soins de santé, le remboursement total ou partiel des soins médicaux. Cela ne signifie toutefois pas que les interventions ou traitements qui figurent dans cette nomenclature présentent nécessairement un caractère thérapeutique, ni que les interventions ou traitements qui n'y figurent pas en seraient nécessairement dépourvus.

B.35.3. Eu égard à la jurisprudence de la Cour de justice mentionnée en B.27.5, qui requiert que l'exonération de la TVA soit réservée aux soins médicaux, le critère de distinction, à savoir la mention ou non d'une intervention ou d'un traitement dans la nomenclature INAMI, n'est pas pertinent pour atteindre le but poursuivi par le législateur.

B.35.4. La différence de traitement entre les interventions médicales à vocation esthétique qui figurent dans la nomenclature INAMI et les interventions médicales à caractère esthétique qui ne figurent pas dans la nomenclature INAMI ou qui y figurent mais qui ne répondent pas aux conditions pour donner droit à un remboursement n'est pas raisonnablement justifiée.

B.35.5. Le moyen unique dans l'affaire n° 6464, en sa quatrième branche, est fondé.

B.36.1. Les parties requérantes prennent un moyen de la violation, par l'article 110 attaqué de la loi du 26 décembre 2015, des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, en ce qu'il établit une différence de traitement injustifiée, en ce qui concerne l'assujettissement à la TVA, entre les médecins qui dispensent des soins pré- et postopératoires dans le cadre d'interventions et de traitements à vocation esthétique et les médecins qui dispensent des soins pré- et postopératoires dans le cadre d'interventions et de traitements à but thérapeutique (cinquième moyen dans l'affaire n° 6465).

Selon les parties requérantes, les interventions et traitements effectués par des médecins dans le cadre de soins pré- et postopératoires sont identiques, de sorte qu'une différence de traitement, en ce qui concerne l'assujettissement à la TVA, ne saurait être justifiée.

B.36.2. Aux termes des travaux préparatoires, la TVA est due lorsqu'une intervention médicale de nature purement esthétique est réalisée. Dans ce cas, l'ensemble du traitement, depuis l'admission du patient, ainsi que le séjour à l'hôpital sont soumis à la taxe (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1520/001, pp. 42-43).

La décision n° E.T.127.740, du 22 mars 2016, de l'administration de la TVA prévoit que l'intervention et le traitement à vocation esthétique proprement dits doivent être considérés comme l'acte principal :

« Les prestations connexes à l'acte principal, accomplies par un médecin spécialiste ou pas, comme, entre autres, les prestations en matière de cardiologie, pneumologie, neurologie, d'imagerie médicale, d'anesthésie, de surveillance médicale... et qui sont effectuées en vue de préparer, pendant ou après l'intervention ou le traitement esthétique, sont, en principe, soumises au même régime TVA que l'acte principal [...]».

[...] Les examens médicaux complémentaires demandés par le médecin traitant, à propos de la réalisation de l'acte principal mais qui ne sont pas indispensables, en soi, à cet acte et à la surveillance médicale qui en découle, ne sont pas visés et continuent à être exemptés de la TVA, conformément aux règles habituelles ».

B.36.3. Concernant l'application de la directive TVA, la Cour de justice a jugé par son arrêt du 8 décembre 2016 (C-208/15, *Stock '94*) qu'aux fins de la TVA, chaque prestation doit en règle être considérée comme distincte et indépendante, ainsi qu'il découle de l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, deuxième alinéa, de la directive TVA :

« 27. Néanmoins, dans certaines circonstances, plusieurs prestations formellement distinctes, qui pourraient être fournies séparément et, ainsi, donner lieu, séparément, à taxation ou à exonération, doivent être considérées comme une opération unique lorsqu'elles ne sont pas indépendantes. Il s'agit d'une opération unique, notamment, lorsque deux ou plusieurs éléments ou actes fournis par l'assujetti sont si étroitement liés qu'ils forment, objectivement, une seule prestation économique indissociable dont la décomposition revêtirait un caractère artificiel. Tel est également le cas lorsqu'une ou plusieurs prestations constituent une prestation principale et que la ou les autres prestations constituent une ou plusieurs prestations accessoires partageant ainsi le sort fiscal de la prestation principale. Une prestation doit notamment être considérée comme accessoire à une prestation principale lorsqu'elle constitue pour la clientèle non pas une fin en soi, mais le moyen de bénéficier dans les meilleures conditions du service principal du prestataire (arrêt du 16 avril 2015, *Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie*, C-42/14, EU: C: 2015: 229, point 31 et jurisprudence citée).

28. Afin de déterminer si les prestations fournies constituent plusieurs prestations indépendantes ou une prestation unique aux fins de la TVA, il importe de rechercher les éléments caractéristiques de l'opération concernée (arrêts du 17 janvier 2013, *BGZ Leasing*, C-224/11, EU: C: 2013: 15, point 32, et du 16 avril 2015, *Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie*, C-42/14, EU: C: 2015: 229, point 32).

29. A cet égard, il convient de relever, d'une part, que, pour déterminer si une opération qui comporte plusieurs prestations constitue une opération unique aux fins de la TVA, la Cour tient compte de l'objectif économique de cette opération (voir, en ce sens, arrêts du 19 novembre 2009, *Don Bosco Onroerend Goed*, C-461/08, EU: C: 2009: 722, point 39; du 28 octobre 2010, *Axa UK*, C-175/09, EU: C: 2010: 646, point 23, et du 27 septembre 2012, *Field Fisher Waterhouse*, C-392/11, EU: C: 2012: 597, point 23). Dans son analyse, la Cour prend également en compte l'intérêt des destinataires des prestations (voir, en ce sens, arrêt du 16 avril 2015, *Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie*, C-42/14, EU: C: 2015: 229, point 35) ».

B.36.4. Il doit être déduit de la jurisprudence précitée de la Cour de justice que si le but de l'intervention ou du traitement est le même, les prestations distinctes doivent être soumises au même taux de TVA.

Dès lors que les soins pré- et postopératoires, en tant que prestations distinctes dans le cadre d'une intervention ou d'un traitement esthétique, poursuivent la même finalité, à savoir un traitement médical qui n'a pas pour but de diagnostiquer, de soigner ou de guérir des maladies ou des anomalies de santé ou de protéger, de maintenir ou de rétablir la santé des personnes, la différence de traitement est raisonnablement justifiée.

B.36.5. Le cinquième moyen dans l'affaire n° 6465 n'est pas fondé.

B.37.1. Les parties requérantes prennent un moyen de la violation, par l'article 110 attaqué de la loi du 26 décembre 2015, des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, en ce que les médicaments et les dispositifs médicaux fournis par les médecins dans le cadre d'une intervention ou d'un traitement à vocation esthétique seraient soumis au taux de TVA de 21 %, tandis que les médicaments et les dispositifs médicaux fournis par les médecins dans le cadre d'une intervention ou d'un traitement à but thérapeutique (huitième moyen dans l'affaire n° 6465) ou les médicaments et les dispositifs médicaux prescrits par les médecins dans le cadre d'une intervention ou d'un traitement à vocation esthétique et que les patients vont eux-mêmes chercher chez le pharmacien seraient soumis au taux de TVA de 6 %, sans qu'existe une justification raisonnable à cette différence de traitement.

B.37.2. Aux termes de la décision n° E.T.127.740, du 22 mars 2016, de l'administration de la TVA, « les livraisons de médicaments, en relation étroite et immédiate avec une intervention ou un traitement [à vocation esthétique], subi par le patient et/ou leur utilisation dans ce cadre » sont imposées au taux de TVA de 21 % .

En vertu de l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, a), de l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, les médicaments et les dispositifs médicaux sont toutefois normalement soumis au taux de TVA de 6 % .

B.37.3. La directive TVA prévoit en effet que les Etats membres peuvent appliquer soit un, soit deux taux réduits aux livraisons de biens et aux prestations de services des catégories figurant dans l'annexe III (article 98 de la directive TVA). L'annexe III mentionne au point 3 : « les produits pharmaceutiques normalement utilisés pour les soins de santé, la prévention de maladies et le traitement à des fins médicales et vétérinaires, y compris les produits utilisés à des fins de contraception et de protection hygiénique féminine ».

Par son arrêt du 17 janvier 2013, C-360/11, *Commission/Espagne*, la Cour de justice a jugé qu'un taux réduit de TVA peut s'appliquer à des biens qui remplissent deux conditions :

« Il doit s'agir, d'une part, de ' produits pharmaceutiques ' et, d'autre part, lesdits produits doivent être ' normalement utilisés pour les soins de santé, la prévention de maladies et le traitement à des fins médicales et vétérinaires ' » (point 39).

La notion de « produit pharmaceutique » au sens du point 3 de l'annexe III revêt une signification plus large que celle de la notion de « médicament » au sens de l'article 1<sup>er</sup> de la directive 2001/83/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 novembre 2001 instituant un code communautaire relatif aux médicaments à usage humain. Sont considérés comme produits pharmaceutiques non seulement les médicaments, mais également d'autres préparations et articles pharmaceutiques, comme les ouates, les gazes, les bandes et les articles similaires. De plus, le point 3, dernière phrase, de l'annexe III fait référence à des biens qui ne peuvent pas relever de la notion de « médicament » au sens de la directive 2001/83/CE, tels que les « produits utilisés à des fins de contraception et de protection hygiénique féminine » (*ibid.*, point 45).

Les produits pharmaceutiques doivent normalement être utilisés pour les soins de santé, la prévention de maladies et le traitement à des fins médicales et vétérinaires, de sorte que le taux réduit de TVA ne peut être appliqué qu'aux produits finis, susceptibles d'être utilisés directement par le consommateur final, à l'exclusion des produits pouvant être utilisés dans la fabrication des médicaments, qui doivent normalement faire l'objet d'une transformation ultérieure (*ibid.*, point 47).

B.37.4. Il résulte de la formulation de l'article 98 de la directive TVA, en particulier de l'utilisation du mot « peuvent », que les Etats membres ne sont pas obligés d'appliquer un taux réduit de TVA sur les médicaments et les dispositifs médicaux.

« [L'application d'un ou de deux taux réduits] constitue une possibilité reconnue aux Etats membres, par dérogation au principe selon lequel le taux normal est applicable » (CJUE, 9 mars 2017, C-573/15, *Oxycure Belgium*, point 25).

Les Etats membres peuvent, en principe, choisir d'appliquer un taux réduit de TVA à certains produits pharmaceutiques ou dispositifs médicaux spécifiques, tout en appliquant le taux normal à d'autres de ces produits ou dispositifs (*ibid.*, point 26).

B.37.5. Si un Etat membre choisit d'appliquer un taux réduit de TVA aux médicaments et aux dispositifs médicaux dans certains cas et le taux normal de TVA dans d'autres cas, il convient de vérifier s'il existe une justification raisonnable à cette différence de traitement. Lorsqu'un Etat membre choisit de faire usage de la possibilité d'appliquer sélectivement le taux réduit de TVA à certains biens ou prestations de services spécifiques qui figurent dans l'annexe III de la directive TVA, il doit respecter le principe de neutralité fiscale (*ibid.*, point 28), lequel s'oppose à ce que des biens ou des prestations de services semblables, qui se trouvent en concurrence les uns avec les autres, soient traités de manière différente du point de vue de la TVA (*ibid.*, point 30).

B.37.6. Le point XVII du tableau A « Biens et services soumis au taux de 6 % » de l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 dispose :

« XVII. Médicaments et dispositifs médicaux

1°

a) Toute substance ou composition visée à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et enregistrée comme médicament par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ou pour laquelle l'autorisation de mise sur le marché visée à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1) de l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments a été notifiée au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

b) Le sang et les plaquettes, plasma et globules blancs et rouges destinés à être administrés à l'homme ou à l'animal pour l'usage thérapeutique ou prophylactique, non visés sous le point a) ci-avant.

c) Les médicaments à usage humain ou vétérinaire préparés par le pharmacien et vendus par lui dans son officine.

2° [...]

3° Les ouates, gazes, bandes et articles analogues (pansements, sparadraps, etc.), incorporant un médicament ayant une action accessoire à celle du dispositif, ou conditionnés pour la vente au détail à des fins médicales ou chirurgicales; les trousses et boîtes de secours garnies, ainsi que les biens similaires, pour soins de première urgence.

4° Les condoms.

5° Les seringues hypodermiques stériles à usage unique destinées à l'injection d'insuline et graduées à cet effet en unités internationales d'insuline; les aiguilles stériles jetables pour stylos injecteurs d'insuline.

6° Les poches à sang contenant des anticoagulants.

7° Les ciments osseux contenant des antibiotiques ayant une action accessoire à celle du dispositif.

8° Les substances viscoélastiques stériles strictement destinées à un usage médical ou chirurgical humain ou vétérinaire ».

Cette disposition ne fait pas de distinction, en ce qui concerne le taux de 6 % à appliquer, selon que l'utilisation concrète des médicaments et dispositifs médicaux visés soit liée à des interventions ou traitements à vocation thérapeutique ou à des interventions ou traitements à vocation purement esthétique.

B.37.7. En conséquence, une interprétation semble possible selon laquelle les médicaments et dispositifs médicaux fournis par les médecins dans le cadre d'une intervention ou d'un traitement à vocation esthétique seraient assujettis au taux de TVA de 6 %, de sorte que la différence de traitement critiquée n'existerait pas.

L'examen du huitième moyen dans l'affaire n° 6465 requiert dès lors que soit tranchée préalablement la question de savoir si l'article 98 de la directive TVA, combiné avec les points 3 et 4 de l'annexe III de cette directive, notamment au regard du principe de neutralité fiscale, fait obstacle ou non à ce qu'une disposition nationale applique un taux réduit de TVA aux médicaments et dispositifs médicaux qui sont fournis dans le cadre d'une intervention ou d'un traitement à vocation thérapeutique, alors que les médicaments et dispositifs médicaux qui sont fournis dans le cadre d'une intervention ou d'un traitement à vocation purement esthétique, et qui y sont étroitement liés, sont soumis au taux normal de TVA.

B.37.8. Avant de se prononcer sur les huitième et neuvième moyens dans l'affaire n° 6465, il convient de poser à la Cour de justice de l'Union européenne la deuxième question préjudicielle mentionnée dans le dispositif.

### 2.2.2. Les autres moyens ou branches de moyens

B.38.1. Les parties requérantes prennent un moyen de la violation, par l'article 110 attaqué de la loi du 26 décembre 2015, des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, en ce que les soins infirmiers dispensés dans un hôpital, à l'occasion d'une intervention ou d'un traitement à vocation esthétique, seraient soumis à la TVA, alors que les soins infirmiers dispensés en dehors d'un hôpital, à l'occasion d'une intervention ou d'un traitement à vocation esthétique, ne seraient pas soumis à la TVA, sans qu'existe une justification raisonnable à cette différence de traitement (seconde branche du moyen unique dans l'affaire n° 6464).

B.38.2.1. Les travaux préparatoires confirment que les soins infirmiers dispensés à l'hôpital dans le cadre d'un traitement purement esthétique sont exclus de l'exemption de la TVA, tandis que les soins infirmiers dispensés en dehors de l'hôpital dans le cadre du même traitement esthétique sont exemptés de la TVA. Selon les travaux préparatoires, cette différence de traitement est justifiée :

« - les prestations des infirmiers qui sont effectuées dans un établissement hospitalier sont comprises dans le prix normal de la journée d'hospitalisation; c'est impossible pour des raisons pratiques d'extraire du prix de la journée d'hospitalisation les prestations des infirmiers; en d'autres termes, les prestations des infirmiers constituent un élément de l'hospitalisation et des soins médicaux qui seront dans le cas présent taxés sur le prix total;

- de plus, les infirmiers qui sont actifs dans un établissement hospitalier sont souvent engagés dans le cadre d'un contrat d'emploi. Ils agissent, par opposition aux nombreux infirmiers à domicile, dans un lien de subordination de manière telle que les obligations T.V.A. ne sont même pas d'actualité (article 4, § 1<sup>er</sup>, du Code [de la TVA]).

- comme mentionné ci-avant, les interventions et les traitements qui ont exclusivement pour but d'embellir ou d'améliorer l'apparence physique ne relèvent pas de la notion de 'soins médicaux'. Le jugement du médecin traitant est déterminant pour établir si une intervention ou un traitement est de nature cosmétique ou pas. Sur la base du dossier médical de l'établissement hospitalier, il est donc, à cet égard, parfaitement possible de lier les prestations des infirmiers qui sont fournies dans cet établissement, à une intervention qui n'est pas exemptée. Ce lien est déjà beaucoup moins évident dans le cadre de soins post-opératoires qui sont dispensés par des infirmiers au domicile du patient. En effet, ils n'ont pas d'accès direct au dossier médical du médecin traitant de l'établissement hospitalier. Par conséquent, il leur est impossible de se prononcer à cet égard;

- en principe, on doit s'identifier en tant qu'assujetti à la T.V.A. dès qu'on a l'intention d'effectuer de manière habituelle des opérations imposables; dès qu'un infirmier dans le cadre de soins à domicile est confronté à un patient qui a subi une intervention purement cosmétique (et donc non exemptée), il devrait donc s'identifier comme assujetti à la TVA. Il est clair que ce n'est pas possible pour des raisons pratiques, d'autant plus parce que l'infirmier ne sait pas si à l'avenir il devra encore traiter de tels patients » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1520/001, pp. 43-44).

B.38.2.2. La décision n° E.T.127.740 de l'administration de la TVA confirme ce point de vue. Les soins à domicile dispensés par d'autres prestataires de soins chez un patient, après une hospitalisation en vue d'une intervention ou d'un traitement soumis à la TVA, continuent à être intégralement exemptés de la TVA (article 44, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, du Code de la TVA).

« Ces autres prestataires de soins [...] n'ont, d'ailleurs, pas directement accès au dossier médical du médecin traitant dans l'hôpital ou la clinique reconnus. A ce sujet, il leur est même matériellement impossible de relier leurs prestations de services à une intervention ou un traitement imposé à la TVA » (décision n° E.T.127.740 de l'administration de la TVA, n° 28).

La décision n° E.T.130.999, du 28 novembre 2016, de l'administration de la TVA précise en outre que, bien que les infirmiers indépendants aient accès au dossier médical du patient, cet accès n'a pas pour effet que l'exemption médicale fondée sur l'article 44, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, alinéa 2, du Code de la TVA ne leur soit plus applicable.

B.38.3. Il ressort de l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux et de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins que le coût exact d'une prestation de services effectuée par un infirmier pour le patient, n'est pas connu, que le service fourni soit une intervention esthétique ou non.

Il convient en effet d'entendre par « prix de journée d'hospitalisation » le montant forfaitaire qui couvre les frais du séjour et des soins à l'hôpital, à l'exception des médicaments, des honoraires pour les prestations et des suppléments éventuels.

Les soins infirmiers dispensés en dehors d'un hôpital sont en revanche facturés par patient et par prestation.

B.38.4. Par son arrêt du 10 juin 2010, C-86/09, *Future Health Technologies*, la Cour de justice a précisé que l'article 132, paragraphe 1, c), de la directive TVA concerne les prestations médicales qui sont fournies en dehors du cadre fixé par l'article 132, paragraphe 1, b), de la directive TVA, tant au domicile privé du prestataire de soins qu'au domicile du patient ou en tout autre lieu (point 36).

Par conséquent, l'exemption de la TVA concerne les prestations de soins indépendamment du lieu où ces prestations sont fournies et l'imposition à la TVA vise les prestations de soins fournies dans le cadre d'interventions et de traitements à vocation esthétique, indépendamment aussi du lieu où les soins médicaux sont fournis.

B.38.5. Compte tenu de la jurisprudence de la Cour de justice, la différence de traitement entre les prestations de soins fournies en dehors de l'hôpital et les prestations de soins fournies en milieu hospitalier, à l'occasion d'une intervention ou d'un traitement à vocation esthétique, n'est pas raisonnablement justifiée.

B.38.6. Le moyen unique dans l'affaire n° 6464, en sa deuxième branche, est fondé.

B.39.1. Les parties requérantes prennent un moyen de la violation, par l'article 110 attaqué de la loi du 26 décembre 2015, des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, combinés avec les articles 49 et 56 du TFUE et avec la directive TVA, en ce que l'article attaqué ne prévoirait aucune exemption de la TVA pour les soins hospitaliers et médicaux pré- et postopératoires qui sont fournis dans le cadre d'un traitement esthétique, ni pour les livraisons de biens ou les prestations de services qui y sont étroitement liées, alors que les articles 49 et 56 du TFUE prévoient la liberté d'établissement et de prestation de services au sein de l'Union européenne et que l'article 132, paragraphe 1, b) et c), de la directive TVA dispose que tous les Etats membres sont tenus de prévoir une exonération générale de la TVA pour l'hospitalisation et les soins médicaux et ne permettrait pas aux Etats membres d'imposer la TVA sur certains de ses actes (sixième et septième moyens dans l'affaire n° 6465).

B.39.2. Compte tenu de ce qui est dit en B.27.5, à savoir que, conformément à la jurisprudence de la Cour de justice, l'exonération de la TVA ne peut s'appliquer qu'aux prestations médicales effectuées dans le but de protéger, y compris de maintenir ou de rétablir, la santé des personnes, l'exonération de la TVA ne peut s'appliquer dans chaque État membre qu'aux prestations médicales qui poursuivent un but thérapeutique et non aux prestations médicales ayant un but purement esthétique.

Dès lors, on n'aperçoit pas qu'il existerait, entre les États membres, une différence de traitement relative aux interventions et traitements à vocation esthétique, de sorte qu'il ne saurait y avoir de violation des articles 49 et 56 du TFUE, ni de la directive TVA.

B.39.3. De plus, la Cour de justice a jugé, en ce qui concerne l'application de la directive TVA, qu'aux fins de la TVA, chaque prestation doit normalement être considérée comme distincte et indépendante, ainsi qu'il découle de l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, deuxième alinéa, de la directive TVA, mais que « dans certaines circonstances, plusieurs prestations formellement distinctes, qui pourraient être fournies séparément et, ainsi, donner lieu, séparément, à taxation ou à exonération, peuvent être considérées comme une opération unique lorsqu'elles ne sont pas indépendantes ». Comme il a déjà été dit en B.36.3, il s'agit d'une opération unique, notamment, lorsque deux ou plusieurs éléments ou actes fournis par l'assujéti sont si étroitement liés qu'ils forment, objectivement, une seule prestation économique indissociable dont la décomposition revêtirait un caractère artificiel. Tel est également le cas lorsqu'une ou plusieurs prestations constituent une prestation principale et que la ou les autres prestations constituent une ou plusieurs prestations accessoires partageant ainsi le sort fiscal de la prestation principale. Une prestation doit notamment être considérée comme accessoire à une prestation principale lorsqu'elle constitue pour la clientèle non pas une fin en soi, mais le moyen de bénéficier dans les meilleures conditions du service principal du prestataire (CJUE, 8 décembre 2016, C-208/15, *Stock '94*, point 27).

Il est permis de déduire de la jurisprudence précitée que si le but de l'intervention ou du traitement est le même, les prestations distinctes doivent être assujéties au même taux de TVA, de sorte que les soins pré- et postopératoires, en tant que prestations liées à une intervention ou à un traitement esthétique, sont en l'espèce eux aussi assujétis au même taux de TVA que les interventions et traitements à vocation esthétique.

B.39.4. Partant, il n'est pas démontré que les soins pré- et postopératoires d'interventions et de traitements à vocation esthétique font l'objet d'une différence de traitement entre les États membres, de sorte que les articles 10, 11 et 172 de la Constitution, combinés avec les articles 49 et 56 du TFUE et avec la directive TVA, ne sont pas violés.

B.39.5. Le sixième moyen dans l'affaire n° 6465 n'est pas fondé.

B.39.6. De même, en ce qui concerne les fournitures de biens et les prestations de services liées, il est établi que si le but de l'intervention ou du traitement est le même, les prestations distinctes doivent être soumises au même taux de TVA, ce qui a pour effet que la TVA sera seulement applicable aux prestations de services et aux fournitures de biens qui sont liées, voire qui sont inhérentes à l'intervention ou au traitement esthétique qui ne remplit pas les conditions pour bénéficier d'un remboursement conformément à la réglementation de l'INAMI.

Toutefois, le fait que les fournitures de biens et les prestations de services non exemptées en vertu de l'article 134 de la directive TVA ne figurent pas dans l'article 44, § 2, 1<sup>o</sup>, a), du Code de la TVA a pour effet que le champ d'application de l'imposition à la TVA n'est pas conforme aux exigences de cette directive, de sorte que les articles 10, 11 et 172 de la Constitution, combinés avec les articles 49 et 56 du TFUE et avec la directive TVA, sont violés.

B.39.7. Le septième moyen dans l'affaire n° 6465 est fondé, dans la mesure où les exceptions relatives aux « prestations de services et aux livraisons de biens liées » ne sont pas prévues conformément à l'article 134 de la directive TVA.

B.40.1. Les parties requérantes prennent un moyen de la violation, par l'article 110 attaqué de la loi du 26 décembre 2015, des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, combinés avec les articles 49 et 56 du TFUE et avec la directive TVA, en ce que les patients qui sont affiliés à une assurance maladie belge et les patients qui ne sont pas affiliés à une assurance maladie belge sont traités différemment en ce qui concerne le taux de TVA à payer sur les interventions ou les traitements esthétiques qui figurent dans la nomenclature INAMI; seule la seconde catégorie de patients devrait s'acquitter d'un taux de TVA de 21 %.

B.40.2. Le nouvel article 44, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du Code de la TVA prévoit une exemption de principe de la TVA pour les interventions et traitements à vocation esthétique qui figurent dans la nomenclature INAMI et pour lesquels les conditions de remboursement sont remplies. En effet, l'exemption de la TVA ne s'applique pas, d'une part, aux interventions et traitements esthétiques qui ne figurent pas dans la nomenclature INAMI et, d'autre part, aux interventions et traitements esthétiques qui figurent dans la nomenclature INAMI mais dont les conditions de remboursement ne sont pas remplies.

La mention d'une intervention ou d'un traitement dans la nomenclature INAMI est importante pour obtenir, par le biais de l'assurance obligatoire maladie invalidité, le remboursement complet ou partiel des soins médicaux, mais, comme il est dit en B.35.2, cette mention ne signifie pas nécessairement que les soins médicaux aient un caractère thérapeutique.

B.40.3. Selon le Conseil des ministres, l'article 110 attaqué de la loi du 26 décembre 2015 doit être interprété en ce sens que le fait de répondre ou non aux conditions pour donner droit à un remboursement concerne exclusivement le point de savoir si les traitements peuvent en principe donner lieu à un remboursement, indépendamment du fait que le patient en question en bénéficie ou non concrètement.

Dans cette interprétation, la différence de traitement soulevé par les parties requérantes n'existe pas.

B.40.4. Toutefois, comme il est dit en B.28.6.2 et B.32.2.3, il convient de déduire de l'article 170, § 2, et de l'article 172, alinéa 2, de la Constitution qu'aucun impôt ne peut être levé et qu'aucune exemption d'impôt ne peut être accordée sans qu'ait été recueilli le consentement des contribuables, exprimé par leurs représentants, et que la matière fiscale est une compétence que la Constitution réserve à la loi, le législateur étant tenu de déterminer les éléments essentiels de l'impôt.

Font partie des éléments essentiels de l'impôt, la désignation des contribuables, la matière imposable, la base d'imposition, le taux d'imposition et les éventuelles exonérations d'impôt.



B.40.5. Par conséquent, il ne saurait être considéré que l'exemption de la TVA s'applique également aux patients n'ayant pas d'assurance maladie belge pour les interventions ou les traitements esthétiques qui figurent dans la nomenclature INAMI mais dont les conditions de remboursement ne sont pas remplies, de sorte que la différence de traitement existe effectivement et ne peut pas être supprimée en recourant à une interprétation conforme à la directive.

B.40.6. Eu égard à ce qui est dit en B.35.3 et compte tenu de la jurisprudence de la Cour, mentionnée en B.27.5, qui requiert que l'exonération de la TVA soit réservée aux soins médicaux, le critère de distinction, à savoir remplir ou non les conditions de remboursement de la nomenclature INAMI, n'est pas pertinent pour atteindre le but poursuivi par le législateur.

B.40.7. Le dixième moyen dans l'affaire n° 6465 est fondé.

B.41.1. Les parties requérantes prennent un moyen de la violation, par l'article 110 attaqué de la loi du 26 décembre 2015, des articles 10, 11 et 172 de la Constitution, combinés avec les articles 49 et 56 du TFUE et avec la directive TVA, en ce qu'il instaurerait une différence de traitement entre les patients qui subissent une intervention ou un traitement à vocation esthétique en raison d'une affection physique et les patients qui subissent une intervention ou un traitement à vocation esthétique en raison d'une affection psychique; seule la première catégorie de patients ne devrait pas s'acquitter de la TVA (onzième moyen dans l'affaire n° 6465).

B.41.2. Dès qu'une intervention a un but thérapeutique, même s'il ne faut pas nécessairement comprendre « la finalité thérapeutique d'une prestation [...] dans une acception particulièrement étroite », à savoir une prestation qui a « pour but de diagnostiquer, de soigner et, si possible, de guérir une maladie ou un problème de santé », cette intervention n'est pas soumise à la TVA.

Les « simples conceptions subjectives, d'ordre esthétique ou psychologique par exemple, que la personne qui subit une intervention à vocation esthétique se fait de celle-ci ne sont pas, par elles-mêmes, déterminantes aux fins d'apprécier si cette intervention a un but thérapeutique ». Seules « les circonstances que de telles interventions soient fournies ou effectuées par un membre du corps médical habilité, ou que le but de telles prestations soit déterminé par un tel professionnel, sont de nature à influencer sur la réponse à la question de savoir si ces interventions relèvent de la notion de 'soins médicaux' au sens de l'article 132, paragraphe 1<sup>er</sup>, sous b), et c), précité » (*Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, DOC 54-1520/001, p. 39).

B.41.3. Dès lors que l'exemption de la TVA pour les soins médicaux ne peut s'appliquer qu'aux prestations médicales effectuées dans un but de protéger, y compris de maintenir ou de rétablir, la santé des personnes, il est sans importance à cet égard de savoir si l'affection qui est traitée est de nature physique ou psychique. Dès qu'une intervention ou un traitement poursuit un but thérapeutique, cette intervention ou ce traitement sont exemptés de manière permanente de la TVA.

C'est au médecin traitant qui effectue l'intervention ou le traitement de déterminer, en son âme et conscience, le but thérapeutique ou reconstructeur de l'intervention ou du traitement.

B.41.4. Le onzième moyen dans l'affaire n° 6465 n'est pas fondé.

*Quant au maintien des effets des dispositions à annuler*

B.42.1. Le Conseil des ministres demande à la Cour, à titre subsidiaire, de maintenir les effets des dispositions à annuler le cas échéant, pour permettre au législateur de compléter la transposition de la directive 2006/112/CE et de mettre fin à l'inconstitutionnalité à constater le cas échéant.

B.42.2. En la matière, la Cour doit tenir compte des limitations qui découlent du droit de l'Union européenne quant au maintien des effets des normes nationales qui doivent être annulées parce qu'elles sont contraires à ce droit (CJUE, grande chambre, 8 septembre 2010, C-409/06, *Winner Wetten*, points 53-69; CJUE, grande chambre, 28 février 2012, C-41/11, *Inter-Environnement Wallonie et Terre wallonne*, points 56-63).

En règle générale, ce maintien des effets ne peut avoir lieu qu'aux conditions qui sont fixées par la Cour de justice en réponse à une question préjudicielle. Par conséquent, il convient de poser à la Cour de justice de l'Union européenne la troisième question préjudicielle mentionnée dans le dispositif.

Par ces motifs,

la Cour

pose à la Cour de justice de l'Union européenne les questions préjudicielles suivantes :

1. L'article 132, paragraphe 1, c), de la directive 2006/112/CE du Conseil du 28 novembre 2006 relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée doit-il être interprété en ce sens qu'il réserve, aussi bien pour les pratiques conventionnelles que non-conventionnelles, l'exonération qu'il vise aux praticiens d'une profession médicale ou paramédicale qui sont soumis à la législation nationale relative aux professions des soins de santé et qui satisfont aux exigences fixées par cette législation nationale et qu'en soient exclues les personnes qui ne remplissent pas ces conditions mais qui sont affiliées à une association professionnelle de chiropracteurs ou d'ostéopathes et satisfont aux critères fixés par cette association ?

2. L'article 132, paragraphe 1, b), c) et e), l'article 134 et l'article 98 de la directive 2006/112/CE du Conseil du 28 novembre 2006 relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée, combinés avec les points 3 et 4 de l'annexe III de cette directive, notamment au regard du principe de neutralité fiscale, doivent-ils être interprétés en ce sens :

a) qu'ils font obstacle à ce qu'une disposition nationale qui prévoit un taux réduit de TVA soit applicable aux médicaments et aux dispositifs médicaux qui sont fournis dans le cadre d'une intervention ou d'un traitement à vocation thérapeutique, alors que les médicaments et dispositifs médicaux qui sont fournis dans le cadre d'une intervention ou d'un traitement à vocation purement esthétique et qui y sont étroitement liés sont assujettis au taux normal de TVA;

b) ou qu'ils autorisent ou imposent l'égalité de traitement des deux cas précités ?

3. Appartient-il à la Cour de maintenir provisoirement les effets des dispositions à annuler par suite des B.29, B.32.4, B.34.5, B.35.5, B.38.6, B.39.7 et B.40.7, de même que ceux des dispositions qui devraient, le cas échéant, être annulées entièrement ou partiellement, s'il découlait de la réponse à la première ou à la deuxième question préjudicielle qu'elles sont contraires au droit de l'Union européenne, et ce afin de permettre au législateur de les mettre en conformité avec ce droit ?

Ainsi rendu en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 28 septembre 2017.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

E. De Groot

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2017/205098]

## Auszug aus dem Entscheid Nr. 106/2017 vom 28. September 2017

Geschäftsverzeichnisnummern 6429, 6462, 6464 und 6465

*In Sachen:* Klagen auf Nichtigerklärung der Artikel 110, 111 und 112 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 über Maßnahmen zur verstärkten Schaffung von Arbeitsplätzen und zur Stärkung der Kaufkraft, erhoben vom Berufsverband « Belgisch Syndicaat van Chiropraxie » und Bart Vandendries (Art. 110), vom Berufsverband « Belgische Unie van Osteopaten » und anderen (Art. 110), von der « Plast.Surg. » PGmbH und anderen (Art. 110 und 111) und von der VoG « Belgian Society for Private Clinics » und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten E. De Groot und J. Spreutels, und den Richtern L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten E. De Groot,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

## I. Gegenstand der Klagen und Verfahren

a. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 13. Mai 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 17. Mai 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 über Maßnahmen zur verstärkten Schaffung von Arbeitsplätzen und zur Stärkung der Kaufkraft (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Dezember 2015, zweite Ausgabe); der Berufsverband « Belgisch Syndicaat van Chiropraxie » und Bart Vandendries, unterstützt und vertreten durch RÄin E. Maes, in Brüssel zugelassen, und RÄin M. Deneff, in Löwen zugelassen.

b. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 28. Juni 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 30. Juni 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 110 des vorerwähnten Gesetzes: der Berufsverband « Belgische Unie van Osteopaten », der Berufsverband « Unie van Osteopaten », der Berufsverband « Belgische Vereniging voor Osteopathie, Beroepsvereniging van de Belgische Osteopaten », Aymeric Tassin und Maika Debisschop, unterstützt und vertreten durch RA J. Bosquet, in Antwerpen zugelassen, und RA B. Hermans und RÄin H. Van den Keybus, in Brüssel zugelassen.

c. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 29. Juni 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 30. Juni 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 110 und 111 des vorerwähnten Gesetzes: die « Plast.Surg. » PGmbH, Marianne Mertens, die « Dokter Alexis Verpaele Plastische Chirurgie » PGmbH, die « Phryne » PGmbH und die VoG « Koninklijke Belgische Vereniging voor Plastische, Reconstructieve en Esthetische Chirurgie », unterstützt und vertreten durch RA T. De Gendt, in Löwen zugelassen.

d. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 28. Juni 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 30. Juni 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 110, 111 und 112 des vorerwähnten Gesetzes: die VoG « Belgian Society for Private Clinics », Bart Decoopman, Wim De Maerteleire, die « Clara Invest » AG, die « Mediplast » PGmbH, die « Dr. Plovier - Dr. Czupper » PGmbH, die « Robin Van Look » PGmbH und die « Da Vinci Clinic » PGmbH, unterstützt und vertreten durch RÄin S. Tack, in Brügge zugelassen.

Diese unter den Nummern 6429, 6462, 6464 und 6465 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

## II. Rechtliche Würdigung

(...)

*Der Umfang der eingereichten Klagen und deren Zulässigkeit*

B.1.1. In den Rechtssachen Nrn. 6429 und 6462 wurde durch das « Belgisch Syndicaat van Chiropraxie » und einen Chiropraktiker beziehungsweise durch die « Belgische Unie van Osteopaten », die « Unie van Osteopaten », die « Belgische Vereniging voor Osteopathie, Beroepsvereniging van de Belgische Osteopaten » und zwei Osteopaten Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 über Maßnahmen zur verstärkten Schaffung von Arbeitsplätzen und zur Stärkung der Kaufkraft (nachstehend: « Gesetz vom 26. Dezember 2015 ») erhoben.

B.1.2. Der Ministerrat führt an, die klagenden Parteien in den Rechtssachen Nrn. 6429 und 6462 hätten kein Interesse an den von ihnen eingereichten Nichtigkeitsklagen, da die angefochtene Maßnahme, nämlich die Einführung einer Mehrwertsteuerpflicht auf die Leistungen von Chiropraktikern und Osteopaten, für die klagenden Parteien keinen Nachteil beinhalteten. Die Mehrwertsteuerbefreiung von ärztlichen und arztähnlichen Leistungen sei durch den Gesetzgeber immer und unverändert von der Ausübung dieser Leistungen durch Fachkräfte der in Belgien anerkannten und geregelten ärztlichen und arztähnlichen Berufe abhängig gemacht worden. Der angefochtene Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 stelle nach Darlegung des Ministerrates nur eine Kodifizierung dar und beinhalte keinerlei inhaltliche Änderung an der geltenden Mehrwertsteuerregelung, da die Chiropraktiker und die Osteopaten bereits zuvor mehrwertsteuerpflichtig gewesen seien.

B.1.3. Ohne dass geprüft werden muss, ob Chiropraktiker oder Osteopaten bereits vor dem Inkrafttreten von Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 mehrwertsteuerpflichtig waren, reicht die Feststellung, dass in dem Fall, dass der Gesetzgeber in einem neuen Gesetz eine frühere Bestimmung übernimmt und sich auf diese Weise deren Inhalt aneignet, gegen die übernommene Bestimmung innerhalb von sechs Monaten nach deren Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* Klage eingereicht werden kann. Außerdem ist es nicht erforderlich, dass eine etwaige Nichtigerklärung ihnen einen unmittelbaren Vorteil bietet. Der Umstand, dass die Chiropraktiker und die Osteopaten infolge der Nichtigerklärung der angefochtenen Bestimmungen eine Aussicht darauf erhalten würden, dass ihre Situation vorteilhafter geregelt würde, reicht aus, um ihr Interesse an der Anfechtung dieser Bestimmungen nachzuweisen.

Die von den klagenden Parteien in den Rechtssachen Nrn. 6429 und 6462 eingereichten Klagen sind daher zulässig.

B.2.1. In der Rechtssache Nr. 6465 wird eine Nichtigkeitsklage durch verschiedene natürliche und juristische Personen eingereicht, die anführen, dass durch die Artikel 110, 111 und 112 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 auf diskriminierende und undeutliche Weise eine Mehrwertsteuerpflicht für die Tätigkeiten und Leistungen eingeführt werde, die durch Ärzte-Chirurgen für plastische, rekonstruktive und ästhetische Medizin erbracht würden.

B.2.2. Der Ministerrat führt an, dass die Nichtigkeitsklage in der Rechtssache Nr. 6465, insofern sie sich auf Artikel 112 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 beziehe, unzulässig sei. Der Ministerrat sehe nämlich nicht ein, auf welche Weise Artikel 112, mit dem der königliche Erlass vom 14. Dezember 2015 zur Abänderung des königlichen Erlasses Nr. 20 vom 20. Juli 1970 zur Festlegung der Mehrwertsteuersätze und zur Einteilung der Güter und Dienstleistungen nach diesen Sätzen bestätigt werde, sich unmittelbar auf die Situation der klagenden Parteien beziehen könnte.

B.2.3. Durch den königlichen Erlass vom 14. Dezember 2015 wird der Mehrwertsteuersatz geregelt, so wie er auf bestimmte Umsätze in Bezug auf die Schulgebäude Anwendung findet; der angefochtene Artikel 112 ist der von den klagenden Parteien eingereichten Nichtigkeitsklage daher fremd. Die Klage ist unzulässig, insofern sie den vorerwähnten Artikel 112 betrifft.

*In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen*

B.3.1. In den Rechtssachen Nrn. 6429 und 6462 wird Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 110 erhoben, der zusammen mit Artikel 111 Abschnitt 1 (« Ästhetische Eingriffe ») von Kapitel 2 (« Mehrwertsteuer ») von Titel 3 (« Steuerrechtliche Bestimmungen ») des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 bildet. Artikel 110 bestimmt:

« Artikel 44 des Mehrwertsteuergesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 12. Mai 2014, wird wie folgt abgeändert:

a) Paragraph 1 wird wie folgt ersetzt:

‘ § 1. Steuerfrei sind Dienstleistungen, die von nachstehend erwähnten Personen in der Ausübung ihrer gewöhnlichen Tätigkeit erbracht werden:

1. Ärzten, Zahnärzten und Heilgymnasten.

Die in Nr. 1 erwähnte Befreiung gilt nicht für Dienstleistungen, die von Ärzten erbracht werden und sich auf ästhetische Eingriffe und Behandlungen beziehen:

a) wenn diese Eingriffe und Behandlungen nicht im Verzeichnis der Gesundheitsleistungen für die Kranken- und Invalidenpflichtversicherung aufgenommen sind,

b) wenn diese Eingriffe und Behandlungen zwar im Verzeichnis der Gesundheitsleistungen für die Kranken- und Invalidenpflichtversicherung aufgenommen sind, jedoch nicht die Bedingungen für einen Anspruch auf Erstattung gemäß den Vorschriften in Bezug auf die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erfüllen,

2. Hebammen, Krankenpflegern und Pflegehelfern,

3. Fachkräften in einem anerkannten und reglementierten Heilhilfsberuf; betroffen sind ihre Leistungen heilhilfsberuflicher Art, die im Verzeichnis der Gesundheitsleistungen für die Kranken- und Invalidenpflichtversicherung aufgenommen sind. ‘

b) Paragraph 2 Nr. 1 wird wie folgt ersetzt:

‘ 1. a) Krankenhausbehandlungen und ärztliche Heilbehandlungen sowie damit eng verbundene Dienstleistungen und Lieferungen von Gütern, die von Pflegeanstalten und psychiatrischen Anstalten, Kliniken und Ambulatorien in der Ausübung ihrer gewöhnlichen Tätigkeit durchgeführt beziehungsweise bewirkt werden.

Von der in Buchstabe a) erwähnten Befreiung ausgeschlossen sind Krankenhausbehandlungen und ärztliche Heilbehandlungen sowie damit eng verbundene Dienstleistungen und Lieferungen von Gütern, die sich auf die in § 1 Nr. 1 Absatz 2 erwähnten Eingriffe und Behandlungen beziehen,

b) Beförderungen von Kranken und Verletzten in dafür besonders eingerichteten Fahrzeugen, ‘ ».

B.3.2. In den Rechtssachen Nrn. 6464 und 6465 wird ebenfalls die Nichtigerklärung von Artikel 111 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 beantragt. Artikel 111 bestimmt:

« Artikel 110 tritt am 1. Januar 2016 in Kraft ».

*Zur Hauptsache*

B.4.1. Die verbundenen Rechtssachen Nrn. 6429, 6462, 6464 und 6465 betreffen Nichtigkeitsklagen, die einerseits durch Chiropraktiker und Osteopaten oder gewisse Berufsvereinigungen von ihnen eingereicht wurden und die sich auf die Mehrwertsteuerpflicht für die Leistungen der vorerwähnten Berufskategorien beziehen (Artikel 44 § 1 Nr. 3 des Mehrwertsteuergesetzbuches, ersetzt durch Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015) (Rechtssachen Nrn. 6429 und 6462) und andererseits durch plastische Chirurgen oder gewisse Berufsvereinigungen von ihnen eingereicht wurden und die sich auf die Mehrwertsteuerpflicht für ästhetische Eingriffe und Behandlungen beziehen (Artikel 44 § 1 Nr. 1 Absatz 2 des Mehrwertsteuergesetzbuches, ersetzt durch Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015) (Rechtssachen Nrn. 6464 und 6465).

B.4.2. Zunächst werden die Klagegründe und Teile von Klagegründen bezüglich der Chiropraktiker und Osteopaten (1) behandelt, und sodann werden die Klagegründe und Teile von Klagegründen bezüglich der ästhetischen Behandlungen und Eingriffe (2) behandelt, wobei zwischen den Klagegründen, die aus dem Verstoß gegen das Legalitätsprinzip abgeleitet sind (2.1), und den Klagegründen, die aus einem Verstoß gegen den Gleichheitsgrundsatz abgeleitet sind (2.2), unterschieden wird. In Bezug auf die Prüfung anhand des Gleichheitsgrundsatzes werden die Klagegründe und Teile von Klagegründen anschließend noch entsprechend dem Ausführenden der Leistungen, nämlich den Ärzten (2.2.1), und den anderen Klagegründen oder Teilen von Klagegründen (2.2.2) aufgeteilt.

*1. In Bezug auf die Mehrwertsteuerpflicht für Chiropraktiker und Osteopaten*

B.5.1. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 6429 führen als einzigen Klagegrund an, dass der angefochtene Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2006/112/EG des Rates vom 28. November 2006 über das gemeinsame Mehrwertsteuersystem (nachstehend: « Mehrwertsteuerrichtlinie »), verstoße, insofern im angefochtenen Artikel die Mehrwertsteuerbefreiung von der Anerkennung als ärztlicher oder artzähnlicher Beruf und der Aufnahme der Leistungen im Verzeichnis der Gesundheitsleistungen für die Kranken- und Invalidenpflichtversicherung (nachstehend: « LIKIV-Verzeichnis ») abhängig gemacht werde, sodass die Leistungen von Chiropraktikern von dieser Befreiung ausgeschlossen würden, ohne dass für diesen Ausschluss eine vernünftige Rechtfertigung bestehe.

B.5.2.1. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 6462 führen zwei Klagegründe an.

Der erste Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie, weil durch den angefochtenen Artikel den Ärzten und Heilgymnasten eine Mehrwertsteuerbefreiung gewährt werde, wenn sie nicht konventionelle Praktiken ausübten, während eine gleiche Befreiung anderen Fachkräften, die solche Praktiken ausübten, nicht gewährt werde, ohne dass für diesen Behandlungsunterschied eine vernünftige Rechtfertigung bestehe.

Der zweite Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie, weil Ärzte, Zahnärzte und Heilgymnasten von der Mehrwertsteuer befreit würden, außer für bestimmte Eingriffe und Behandlungen ästhetischer Art, während die Befreiung für Fachkräfte anerkannter und geregelter artzähnlicher berufe auf die Leistungen begrenzt würden, die im LIKIV-Verzeichnis angeführt seien.

B.5.2.2. Der zweite Klagegrund wird angeführt für den Fall, dass der Gerichtshof urteilen sollte, dass in einer verfassungskonformen Auslegung « Artikel 44 § 1 Nr. 3 des Mehrwertsteuergesetzbuches, eingefügt durch die angefochtene Norm, die Verpflichtung beinhalten würde, die gemäß dem Gesetz vom 29. Juli [zu lesen ist: April] 1999 über die nicht konventionellen Praktiken anerkannter Osteopathen als Inhaber eines anerkannten und reglementierten artzähnlichen Berufs zu betrachten, die artzähnliche Leistungen erbringen ». In diesem Fall seien ihre Leistungen von der Mehrwertsteuer befreit, wenn sie im LIKIV-Verzeichnis enthalten seien.



B.6. Es obliegt dem zuständigen Gesetzgeber, die Befreiungen oder die Abschaffung von Befreiungen von Steuern festzulegen, die er vorsieht. Er verfügt diesbezüglich über einen breiten Ermessensspielraum. In manchen Bereichen, unter anderem demjenigen der Mehrwertsteuer, ist die Befugnis jedoch durch die Regelung der Europäischen Union begrenzt.

Der Gerichtshof darf in dieser Angelegenheit die politische Entscheidung des Gesetzgebers und die Gründe, auf denen sie beruht, nur missbilligen, wenn sie auf einem offensichtlichen Irrtum basieren würden oder eindeutig unvernünftig wären.

B.7.1. Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie bestimmt:

« Die Mitgliedstaaten befreien folgende Umsätze von der Steuer:

c) Heilbehandlungen im Bereich der Humanmedizin, die im Rahmen der Ausübung der von dem betreffenden Mitgliedstaat definierten ärztlichen und arzttähnlichen Berufe durchgeführt werden ».

B.7.2. Die Mehrwertsteuerbefreiung für die Erbringung von Leistungen im Sinne von Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie bezweckt, die Kosten von Heilbehandlungen zu senken und diese für den Einzelnen leichter zugänglich zu machen (EuGH, 13. März 2014, C-366/12, *Klinikum Dortmund*, Randnr. 28; 5. Oktober 2016, C-412/15, *TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH*, Randnr. 32).

Durch diese Mehrwertsteuerbefreiung soll letzten Endes vermieden werden, dass der Zugang zu Leistungen und zur Lieferung von Produkten, die mit der Gesundheit zusammenhängen, durch die höheren Kosten versperrt wird, die entstünden, wenn diese Leistungen und die Lieferung dieser Produkte der Mehrwertsteuer unterworfen wären (EuGH, 26. Februar 2015, C-144/13, C-154/13 und C-160/13, *VDP Dental Laboratory u.a.*, Randnr. 46).

B.7.3. Gemäß dem vorerwähnten Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie müssen die Inhaber eines ärztlichen oder arzttähnlichen Berufes, um in den Genuss der Mehrwertsteuerbefreiung zu gelangen, zwei Voraussetzungen erfüllen, nämlich erstens « Heilbehandlungen im Bereich der Humanmedizin » durchführen und zweitens diese « im Rahmen der Ausübung der von dem betreffenden Mitgliedstaat definierten ärztlichen und arzttähnlichen Berufe » erbringen (EuGH, 27. April 2006, C-443/04 und C-444/04, *Solleveld*, Randnr. 23, und EuGH, 14. April 2016, C-555/15, *Gabarel*, Randnr. 26).

B.7.4. Der Begriff « Heilbehandlungen im Bereich der Humanmedizin » zielt zwangsläufig auf eine Tätigkeit ab, die die menschliche Gesundheit schützen soll und die Behandlung eines Patienten einschließt (EuGH, 20. November 2003, C-307/01, *d'Abrumenil und Dispute Resolution Services*, Randnr. 23). Die Heilbehandlungen im Bereich der Humanmedizin sollen zur Diagnose, Behandlung und, so weit wie möglich, Heilung von Krankheiten oder Gesundheitsstörungen dienen (EuGH, 10. Juni 2010, C-86/09, *Future Health Technologies*, Randnr. 37; 6. November 2003, C-45/01, *Dornier*, Randnr. 48); die Heilbehandlungen im Bereich der Humanmedizin dienen daher einem therapeutischen Zweck.

Im vorliegenden Fall wird nicht bestritten, dass die durch Chiropraktiker und Osteopaten erteilten Leistungen die ärztliche Heilbehandlung des Menschen beinhaltet. Die beiden Leistungen werden nämlich im Gesetz vom 29. April 1999 über die nicht konventionellen Praktiken in den Bereichen Heilkunde, Arzneikunde, Heilgymnastik, Krankenpflege und im Bereich der Heilhilfsberufe (nachstehend: « Gesetz vom 29. April 1999 ») als nicht konventionelle Praktiken bezeichnet (Artikel 2 § 1 Nr. 2 Absatz 2 des Gesetzes vom 29. April 1999), wobei unter nicht konventionellen Praktiken verstanden wird: « die gewohnheitsmäßige Verrichtung von Handlungen, deren Ziel die Förderung und/oder Wahrung des Gesundheitszustands eines menschlichen Wesens ist » (Artikel 2 § 1 Nr. 2 Absatz 1 des Gesetzes vom 29. April 1999).

B.7.5. In Ermangelung einer genaueren Definition des Begriffs « arzttähnliche Berufe » in Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie ist es Sache jedes einzelnen Mitgliedstaats, in seinem innerstaatlichen Recht die arzttähnlichen Berufe zu bestimmen, in deren Rahmen die Durchführung von Heilbehandlungen von der Mehrwertsteuer befreit ist (EuGH, 27. April 2006, C-443/04 und C-444/04, *Solleveld*, Randnr. 29).

Die Mitgliedstaaten verfügen hierbei über eine Ermessensbefugnis, was beinhaltet, dass sie nicht nur die für die Ausübung dieser Berufe erforderlichen Qualifikationen festlegen dürfen, sondern auch die spezifischen Heiltätigkeiten im Bereich der Humanmedizin, die zu diesen Berufen gehören (EuGH, 27. April 2006, C-443/04 und C-444/04, *Solleveld*, Randnr. 30).

B.8. In den Vorarbeiten zu dem angefochtenen Gesetz vom 26. Dezember 2015 wurde verdeutlicht, dass der frühere Artikel 44 § 1 Nr. 2 des Mehrwertsteuergesetzbuches « umstrukturiert und rationalisiert » wird, indem die ärztlichen von den arzttähnlichen Berufen unterschieden werden, wobei die « Befreiung von der Steuer nur für die in Belgien gesetzlich geregelten arzttähnlichen Berufe gilt » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, S. 41). Dabei soll vermieden werden, dass die Erteilung von nicht offiziell anerkannten Pflegeleistungen und die Erteilung von anerkannten Leistungen durch Unbefugte zu Unrecht von der Steuer befreit würden:

« Die Befreiung der arzttähnlichen Berufe ist im Übrigen beschränkt auf die Pflegeleistungen, die im Verzeichnis der Gesundheitsleistungen für die Kranken- und Invalidentpflichtversicherung oder im Verzeichnis der Rehabilitationsleistungen angeführt sind, ungeachtet der Anzahl Verzeichnisleistungen, die Anspruch auf eine Erstattung durch das LIKIV gewähren » (ebenda, S. 41).

B.9. Inhaber arzttähnlicher Berufe sind andere Pflegeleistende als Ärzte, Zahnärzte, Apotheker, Heilgymnasten, Krankenpfleger, klinische Psychologen und klinische Heilpädagogen, die gewohnheitsmäßig fachliche Hilfsleistungen in Zusammenhang mit der Erstellung der Diagnose oder der Durchführung der Behandlung verrichten (Artikel 69 des Gesetzes über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, koordiniert am 10. Mai 2015 (nachstehend: Gesetz vom 10. Mai 2015)).

Sie dürfen, unter der Verantwortung und der Aufsicht eines Arztes, bestimmte Handlungen ausführen, die der Diagnose vorangehen oder sich auf die Anwendung der Behandlung oder die Ausführung von Maßnahmen der Präventivmedizin beziehen, unter der Verantwortung und unter Aufsicht eines Apothekers oder eines Lizienten der chemischen Wissenschaft, bestimmte Handlungen ausführen, die sich auf die klinische Biologie beziehen, sowie unter der Verantwortung und unter Aufsicht eines Apothekers bestimmte Handlungen mit Bezug auf die Arzneikunde ausführen (Artikel 23 und 24 des vorerwähnten Gesetzes vom 10. Mai 2015).

Der Inhaber eines arzttähnlichen Berufs muss für seinen Beruf anerkannt sein und eine Beglaubigung besitzen, um diese Aufgaben ausführen zu dürfen (Artikel 72 des vorerwähnten Gesetzes vom 10. Mai 2015).

B.10.1. Bei der Definition der nicht mehrwertsteuerpflichtigen ärztlichen Heilbehandlung, die durch die ärztlichen und arzttähnlichen Berufe erteilt wird, müssen die Mitgliedstaaten, obwohl sie über eine Ermessensbefugnis verfügen, in Übereinstimmung mit Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie das Ziel der Mehrwertsteuerrichtlinie sowie den Grundsatz der steuerlichen Neutralität einhalten (EuGH, 27. April 2006, C-443/04 und C-444/04, *Solleveld*, Randnr. 35; 14. April 2016, C-555/15, *Gabarel*, Randnr. 32).



B.10.2. In Bezug auf das in B.7.2 angeführte Ziel der Mehrwertsteuerrichtlinie, nämlich die Kosten von Heilbehandlungen zu senken und diese für den Einzelnen leichter zugänglich zu machen, ist ebenfalls anzumerken, dass durch die Mehrwertsteuerrichtlinie gewährleistet werden soll, dass die Mehrwertsteuerbefreiung nur für Heilbehandlungen im Bereich der Humanmedizin gilt, die von Personen erbracht werden, die die erforderlichen beruflichen Qualifikationen besitzen (EuGH, 27. April 2006, C-443/04 und C-444/04, *Solleveld*, Randnr. 37; 14. April 2016, C-555/15, *Gabarel*, Randnr. 34):

« Daraus folgt, dass der Ausschluss eines bestimmten Berufes oder einer bestimmten spezifischen Heiltätigkeit im Bereich der Humanmedizin von der im nationalen Recht im Hinblick auf die Befreiung [...] aufgestellten Definition der ärztähnlichen Berufe durch sachliche Gründe gerechtfertigt sein muss, die sich auf die beruflichen Qualifikationen der Behandelnden und damit auf Erwägungen im Zusammenhang mit der Qualität der erbrachten Leistungen beziehen » (EuGH, 27. April 2006, C-443/04 und C-444/04, *Solleveld*, Randnr. 38).

Die entsprechenden Definitionen müssen « jedoch hinreichend offen sein, um auch alternative und interdisziplinäre Methoden, die als Heilbehandlung anerkannt sind, einer oder mehreren Berufsgruppen zuordnen zu können » (Schlussanträge der Generalanwältin Kokott vom 15. Dezember 2005 in den verbundenen Rechtssachen C-443/04 und C-444/04, Randnr. 69).

B.10.3. Der Grundsatz der steuerlichen Neutralität, der fester Bestandteil des gemeinsamen Mehrwertsteuersystems ist, verbietet es, gleichartige und deshalb miteinander in Wettbewerb stehende Dienstleistungen hinsichtlich der Mehrwertsteuer unterschiedlich zu behandeln (EuGH, 27. April 2006, C-443/04 und C-444/04, *Solleveld*, Randnr. 39; 14. April 2016, C-555/15, *Gabarel*, Randnr. 37).

Bei der Prüfung, ob Heilbehandlungen im Bereich der Humanmedizin gleichartig sind, sind die beruflichen Qualifikationen des Behandelnden zu berücksichtigen. Wenn diese Qualifikationen nicht gleich sind, wie es in diesem Fall zutrifft, können die Heilbehandlungen im Bereich der Humanmedizin nur insoweit als gleichartig angesehen werden, als sie für die Behandelten eine gleichwertige Qualität aufweisen (EuGH, 27. April 2006, C-443/04 und C-444/04, *Solleveld*, Randnr. 40; 14. April 2016, C-555/15, *Gabarel*, Randnr. 38).

Daher verstößt der Ausschluss eines Berufes oder einer spezifischen Heiltätigkeit im Bereich der Humanmedizin von der im nationalen Recht im Hinblick auf die Mehrwertsteuerbefreiung nach Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie aufgestellten Definition der ärztähnlichen Berufe nur dann gegen den Grundsatz der steuerlichen Neutralität, wenn nachgewiesen werden kann, dass die Personen, die diesen Beruf oder diese Tätigkeit ausüben, für die Durchführung solcher Heilbehandlungen über berufliche Qualifikationen verfügen, die gewährleisten können, dass diese Behandlungen denjenigen qualitativ gleichwertig sind, die von Personen erbracht werden, die nach den betreffenden nationalen Rechtsvorschriften in den Genuss der Befreiung gelangen (EuGH, 27. April 2006, C-443/04 und C-444/04, *Solleveld*, Randnr. 41; 14. April 2016, C-555/15, *Gabarel*, Randnr. 40).

B.10.4. Gemäß der ständigen Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes obliegt es den Gerichten der Mitgliedstaaten unter Berücksichtigung all dieser Erwägungen zu bestimmen, ob der Ausschluss des Berufes des Osteopaten und des Chiropraktikers aus dem Rahmen der Ausübung ärztähnlicher Berufe im Hinblick auf die Mehrwertsteuerbefreiung nach Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie die Grenzen des den Mitgliedstaaten mit dieser Bestimmung eingeräumten Ermessens überschreitet (EuGH, 27. April 2006, C-443/04 und C-444/04, *Solleveld*, Randnr. 42; 14. April 2016, C-555/15, *Gabarel*, Randnrn. 39 und 40).

B.11. Gemäß Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie wird eine Steuerbefreiung für Heilbehandlungen im Bereich der Humanmedizin, die im Rahmen der Ausübung der von dem betreffenden Mitgliedstaat definierten ärztlichen und ärztähnlichen Berufe durchgeführt werden, gewährt. Artikel 44 des Mehrwertsteuergesetzbuches sieht vor, dass bestimmte Leistungen von der Steuer befreit sind, die durch Ärzte, Zahnärzte, Heilgymnasten, Hebammen, Krankenpfleger, Pflegehelfer und Fachkräfte in einem anerkannten und reglementierten ärztähnlichen Beruf erbracht werden. Folglich gilt diese Befreiung nur für Leistungen, die durch Inhaber jener Berufe erbracht werden, die im Gesetz vom 10. Mai 2015 geregelt sind.

B.12. Das Ermessen, über das die Mitgliedstaaten verfügen, um die ärztlichen und ärztähnlichen Berufe, die von der Mehrwertsteuer befreit sind, zu bestimmen, bezieht sich nicht nur auf die Festlegung der für die Ausübung dieser Berufe erforderlichen Qualifikationen, sondern auch auf die Festlegung der spezifischen Heiltätigkeiten im Bereich der Humanmedizin, die zu diesen Berufen gehören. Da die verschiedenen von den Behandelnden erworbenen Qualifikationen diese nämlich nicht zwangsläufig darauf vorbereiten, alle Arten von Behandlungen durchzuführen, darf ein Mitgliedstaat im Rahmen der Ausübung seines Ermessens davon ausgehen, dass die Definition der ärztlichen und ärztähnlichen Berufe unvollständig wäre, wenn sie lediglich allgemeine Anforderungen an die Qualifikation der Behandelnden stellen würde, ohne festzulegen, für welche Behandlungen diese im Rahmen ihres jeweiligen Berufes qualifiziert sind (EuGH, 27. April 2006, C-443/04 und C-444/04, *Solleveld*, Randnrn. 29-30).

B.13.1. Im Gesetz vom 10. Mai 2015 werden strenge Bedingungen, grundsätzlich unter Androhung strafrechtlicher Sanktionen, für die Ausübung eines ärztlichen oder eines ärztähnlichen Berufes gestellt, und dies sowohl hinsichtlich der beruflichen Qualifikationen als auch hinsichtlich der Qualität der erteilten Behandlungen. Im Gesetz sind die Ausbildungsnachweise oder die Berufstitel festgelegt, über die die betreffenden Personen verfügen müssen, um den Beruf rechtmäßig ausüben zu dürfen, und sind die Leistungen definiert, die sie ausführen dürfen, oder wird dieser Auftrag dem König erteilt.

B.13.2. Das durch den Gesetzgeber in Artikel 44 § 1 des Mehrwertsteuergesetzbuches angewandte Unterscheidungskriterium, nämlich Leistungen, die durch Inhaber der im Gesetz vom 10. Mai 2015 geregelten Berufe verrichtet werden dürfen oder nicht, hängt daher direkt zusammen mit den erforderlichen Diplomen, der Verrichtung von Handlungen innerhalb eines gesetzlichen Rahmens unter der Aufsicht der für Volksgesundheit zuständigen Behörden und gemäß den in einer spezifischen Regelung festgelegten Bedingungen. Solche Erfordernisse gewährleisten, dass die Inhaber der genannten Berufe über die für die Ausübung ihrer Tätigkeit erforderlichen beruflichen Qualifikationen verfügen (EuGH, 27. April 2006, C-443/04 und C-444/04, *Solleveld*, Randnr. 46).

B.14.1. Durch das Gesetz vom 29. April 1999 wollte der Gesetzgeber einen gesetzlichen Rahmen für bestimmte nicht konventionelle Praktiken schaffen, damit man dem Verbraucher die Garantie bieten konnte, dass er nicht mit einer « unqualifizierten Fachkraft zu tun haben [würde]. Das Hauptziel [bestand] darin, Regeln festzulegen, die dem Patienten eine qualitativ hochwertige Behandlung gewährleisten » (*Parl. Dok.*, Kammer, 1997-1998, Nr. 1714/1, S. 2).

B.14.2. Gemäß Artikel 2 § 1 Nr. 2 des Gesetzes vom 29. April 1999 ist unter « nicht konventioneller Praktik » zu verstehen: « die gewohnheitsmäßige Verrichtung von Handlungen, deren Ziel die Förderung und/oder Wahrung des Gesundheitszustandes eines menschlichen Wesens ist und die gemäß den im vorliegenden [Gesetz] festgelegten Regeln und Bedingungen erfolgt ». Als nicht konventionelle Praktiken werden die Chiropraktik und die Osteopathie sowie die Homöopathie und die Akupunktur betrachtet.

B.14.3. Im Gesetz vom 29. April 1999 sind eine Struktur und ein Verfahren vorgesehen, die einerseits zur Registrierung nicht konventioneller Praktiken und andererseits zur Registrierung der einzelnen Fachkräfte, die diese nicht konventionellen Praktiken ausüben, führen können (*Parl. Dok.*, Kammer, 1997-1998, Nr. 1714/1, S. 2). Zur Ausführung des Gesetzes vom 29. April 1999 ist für alle Fachkräfte, die die nicht konventionellen Praktiken im Sinne von Artikel 2 § 1 dieses Gesetzes ausüben, der königliche Erlass vom 26. März 2014 über die für die Ausübung aller

nicht konventionellen Praktiken geltenden allgemeinen Bedingungen ergangen, in dem die Berufshaftpflichtversicherung und die Mindestdeckung, die Mitgliedschaft bei einer anerkannten Berufsorganisation, das Registrierungssystem, die Bekanntmachungsregelung sowie eine Liste der Handlungen, die anderen Fachkräften als Ärzten untersagt sind, festgelegt sind (Artikel 3 § 1 des Gesetzes vom 29. April 1999).

B.15. Aus dem Gesetz vom 29. April 1999 geht hervor, dass eine nicht konventionelle Praktik nur rechtmäßig ausgeübt werden darf, nachdem sie als solche registriert wurde. Bisher wurden weder die Chiropraktik, noch die Osteopathie als nicht konventionelle Praktiken registriert. Außerdem reicht eine solche Registrierung nicht, um rechtmäßig eine nicht konventionelle Praktik auszuüben, da das Gesetz vorschreibt, dass die Fachkraft auch individuell registriert sein muss, was nur möglich ist, wenn die betreffende Person die im königlichen Erlass festgelegten Ausübungsbedingungen erfüllt, die bisher ebenfalls nicht festgelegt wurden für die Chiropraktik und die Osteopathie.

B.16. Gemäß der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes ist festzustellen, dass das Ermessen, über das die Mitgliedstaaten bei der Definition der arztähnlichen Berufe verfügen, diese dazu ermächtigt, einen bestimmten Beruf nicht als einen arztähnlichen Beruf anzusehen und ihn von der Mehrwertsteuerbefreiung nach Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie auszunehmen, und zwar ungeachtet des Umstands, dass dieser Beruf hinsichtlich bestimmter Aspekte im nationalen Recht besonders geregelt ist (EuGH, 27. April 2006, C-443/04 und C-444/04, *Solleveld*, Randnr. 33). Dieser Ausschluss muss jedoch durch sachliche Gründe gerechtfertigt sein, die sich auf die beruflichen Qualifikationen der Behandelnden und damit auf Erwägungen im Zusammenhang mit der Qualität der erbrachten Leistungen beziehen (ebenda, Randnr. 38; EuGH, 14. April 2016, C-555/15, *Gabarel*, Randnr. 35).

B.17. Die Parteien vor dem Gerichtshof sind unterschiedlicher Meinung hinsichtlich der Auslegung, die dieser Rechtsprechung zu verleihen ist, und deren Folgen für die Beurteilung des einzigen Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6429 und des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6462.

B.18.1. In einem ersten Ansatz wird der Nachdruck darauf gelegt, dass eine innerstaatliche Regelung bezüglich der Mehrwertsteuer nur die Grenzen der Beurteilungsbefugnis, über die die Mitgliedstaaten diesbezüglich verfügten, überschreite, wenn die Qualität der Leistungen der Fachkräfte, die die nicht konventionellen Praktiken ausübten, angesichts ihrer beruflichen Qualifikationen als gleichartig mit den ähnlichen Handlungen, die von der Mehrwertsteuer befreit seien, gelten könne.

Ferner seien die Begriffe, mit denen die in Artikel 132 der Mehrwertsteuerrichtlinie vorgesehenen Steuerbefreiungen bezeichnet seien, eng auszulegen, weil diese Steuerbefreiungen Ausnahmen von dem Grundsatz darstellten, dass jede Dienstleistung, die ein Steuerpflichtiger gegen Entgelt erbringe, der Mehrwertsteuer unterliege (EuGH, 21. März 2013, C-91/12, *Skatteverket*, Randnr. 23).

B.18.2. Ferner wird angeführt, dass weder die Chiropraktik, noch die Osteopathie als ärztlicher oder arztähnlicher Beruf anerkannt seien. Sie seien in Belgien ebenfalls nicht als nicht konventionelle Praktik registriert, während eine solche Registrierung dazu diene, bestimmte Anforderungen hinsichtlich der beruflichen Qualifikationen und hinsichtlich des Qualitätsniveaus der erteilten Behandlungen mit der Ausübung dieser Praktiken zu verbinden. Folglich seien die erforderlichen beruflichen Qualifikationen zur Ausübung dieser Praktiken nicht gesetzlich definiert, sodass nicht geprüft werden könne, ob diese Bedingungen erfüllt seien, und es werde auch keinerlei Kontrolle über die Ausübung dieser Praktiken durch die Behörden organisiert. Demzufolge sei in diesem Ansatz nicht ersichtlich, dass die Behandlungen durch Personen, die diese Praktiken außerhalb des Rahmens des Gesetzes vom 10. Mai 2015 ausüben würden, angesichts ihrer beruflichen Qualifikationen als denjenigen ähnlicher Behandlungen, die durch Inhaber der im vorerwähnten Gesetz geregelten Gesundheitspflegeberufe verrichtet würden, gleichwertig betrachtet werden könnten. Folglich würde der Gesetzgeber die ihm durch Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie verliehene Beurteilungsbefugnis nicht überschreiten, indem er die Mehrwertsteuerbefreiung in Artikel 44 § 1 des Mehrwertsteuergesetzbuches auf die in dieser Bestimmung angeführten Leistungen begrenzen würde.

B.19.1. In einem zweiten Ansatz wird darauf verwiesen, dass bisher die Chiropraktik zwar nicht an belgischen Universitäten unterrichtet werde, dass jedoch Studierende, die Chiropraktiker werden möchten, die Ausbildung im Ausland absolvierten. Es handele sich um eine vollzeitige Universitätsausbildung von fünf akademischen Jahren mit einem anschließenden sechsten Jahr der Berufsausbildung in dem Land, in dem der Beruf ausgeübt werden solle. Am Ende des sechsten Ausbildungsjahres müsse eine Prüfung vor einem internationalen und fachübergreifenden Prüfungsausschuss abgelegt werden.

Die privatrechtliche «Belgische Vereniging van Chiropractors», der sich die Fachkräfte der Chiropraktik anschließen könnten, nehme nur die Chiropraktiker als Mitglieder dieser Berufsvereinigung auf, die diese Prüfung bestanden hätten. Die Qualität der Ausbildung zum Chiropraktiker stehe international unter der Kontrolle des *Council on Chiropractic Education International* (CCEI), der die Einheitlichkeit der Diplome gewährleiste.

Die Ausbildung zur Chiropraktik in Europa werde durch den *European Council for Chiropractic Education* (ECCE) und die *European Association for Quality Assurance in Higher Education* (ENQA) anerkannt.

B.19.2. Bezüglich der Osteopathie sei die durch die *Université Libre de Bruxelles* angebotene sechsjährige Ausbildung die einzige offiziell subventionierte und akkreditierte Ausbildung in Belgien. Sie werde abgeschlossen mit einem Master in motorischen Wissenschaften und einem Master in klinischer Osteopathie. Das vorerwähnte Universitätsdiplom werde auch durch die Flämische Gemeinschaft anerkannt.

Außerdem gebe es sowohl in der Flämischen als auch in der Französischen Gemeinschaft private Institute, die eine Ausbildung in Osteopathie anböten, nämlich das *Collège Belge d'Ostéopathie* (CBO), die *International Academy of Osteopathy* (IAO) und das *Flanders International College of Osteopathy* (FICO), die oft Ausbildungen nach dem Studium der Heilgymnastik oder der Heilkunde organisierten. Die vorerwähnten Ausbildungen seien nicht durch die *Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie* (NVAO) anerkannt, doch diese hätten eine Zusammenarbeit mit einer ausländischen Unterrichtsanstalt, die einen Master ausstelle, wobei für die IAO und das FICO die Diplome durch das *National Academic Recognition Information Centre - Flanders* einem Master in Flandern gleichgestellt würden.

Die privatrechtlichen Berufsvereinigungen der Osteopaten, denen sich die Fachkräfte der Osteopathie anschließen könnten, würden nur Mitglieder aufnehmen, die eine der vorerwähnten Ausbildungen absolviert hätten.

B.19.3. In diesem Ansatz verfügten die Chiropraktiker, die der «Belgische Vereniging van Chiropractors» angeschlossen seien, und die Osteopaten, die einer Berufsvereinigung von Osteopaten angeschlossen seien, über berufliche Qualifikationen, die gewährleisteten, dass die von ihnen erteilte ärztliche Heilbehandlung ein Qualitätsniveau habe, das demjenigen der ärztlichen Heilbehandlung mittels durch Ärzte und Heilgymnasten erteilter konventioneller oder nicht konventioneller Praktiken gleichwertig sei.

B.20. Aufgrund von Artikel 267 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (nachstehend: AEUV) entscheidet der Gerichtshof der Europäischen Union im Wege der Vorabentscheidung sowohl über die Auslegung der Handlungen der Einrichtungen der Union als auch über die Gültigkeit dieser Handlungen. Aufgrund von Absatz 3 ist ein einzelstaatliches Gericht zur Anrufung des Gerichtshofes der Europäischen Union verpflichtet, wenn seine

Entscheidungen - wie diejenigen des Verfassungsgerichtshofes - nicht mehr mit Rechtsmitteln des innerstaatlichen Rechts angefochten werden können. Im Falle von Zweifel hinsichtlich der Auslegung oder Gültigkeit einer Bestimmung des Unionsrechts, die für die Lösung einer vor diesem Gericht anhängigen Streitsache erheblich ist, muss dieses Gericht eine Vorabentscheidungsfrage an den Gerichtshof der Europäischen Union richten, auch von Amts wegen, ohne dass eine der Parteien dies beantragt hätte.

Vor der Urteilsfällung zur Sache über den einzigen Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6429 und den ersten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6462 ist folglich dem Gerichtshof der Europäischen Union die erste im Tenor wiedergegebene Vorabentscheidungsfrage zu stellen.

## 2. In Bezug auf die Mehrwertsteuerpflicht für ästhetische Behandlungen

B.21.1. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 6464 führen als einzigen Klagegrund einen Verstoß durch die Artikel 110 und 111 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung an. Der einzige Klagegrund umfasst fünf Teile: Im ersten Teil werden die Ärzte und die Nichtärzte hinsichtlich der Steuerpflicht für Eingriffe und Behandlungen ästhetischer Art miteinander verglichen, im zweiten Teil werden die Krankenhausbehandlung und die ärztliche Heilbehandlung durch Krankenpfleger im und außerhalb vom Krankenhaus bei Behandlungen und Eingriffen ästhetischer Art miteinander verglichen, der dritte Teil betrifft einen Vergleich zwischen Ärzten, die Behandlungen und Eingriffe ästhetischer Art ausführen, je nachdem, ob diese einem therapeutischen Zweck dienen oder nicht, der vierte den Behandlungsunterschied zwischen Ärzten, die medizinische ästhetische Leistungen verrichten, und Ärzten, die medizinische Leistungen ohne irgendeinen therapeutischen Zweck verrichten, und der fünfte Teil betrifft den Behandlungsunterschied zwischen medizinischen Eingriffen ästhetischer Art, die im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen worden sind, und medizinischen Eingriffen ästhetischer Art, die nicht im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen worden sind oder die zwar im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen worden sind, bei denen die Erstattungsbedingungen jedoch nicht erfüllt sind.

B.21.2. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 6465 führen elf unterschiedliche Klagegründe an.

Der erste Klagegrund betrifft den Verstoß durch die Artikel 110 und 111 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 gegen die Artikel 12 und 14 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention und gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, weil die angefochtenen Artikel Begriffe enthielten, die undeutlich und unvorhersehbar seien, während die Ärzte sich sehr wohl administrativen und strafrechtlichen Sanktionen aussetzten, falls sie die Mehrwertsteuerpflicht nicht einhielten.

Der zweite, der dritte und der vierte Klagegrund beziehen sich auf einen Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung, weil es keine Mehrwertsteuerbefreiung für Ärzte gebe, wenn sie ästhetische Behandlungen und Eingriffe ausführen, während diese Mehrwertsteuerbefreiung wohl gelte für Zahnärzte, Hebammen, Krankenpfleger, Pflegehelfer und Organisationen dieser Fachkräfte sowie für Inhaber arztähnlicher Berufe, wenn sie ästhetische Behandlungen und Eingriffe ausführen.

Der fünfte Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung hinsichtlich der Ärzte, die eine Vor- und Nachsorge bei einem ästhetischen Eingriff erteilten, da sie nicht in den Genuss der Mehrwertsteuerbefreiung gelangten.

Der sechste Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 49 und 56 des AEUV, da es keine Mehrwertsteuerbefreiung gebe für die Krankenhausbehandlung und die ärztliche Heilbehandlung, die vor und nach einer ästhetischen Behandlung erfolge, während es eine Niederlassungsfreiheit geben müsse und die Mehrwertsteuerrichtlinie vorschreibe, dass es eine allgemeine Mehrwertsteuerbefreiung für diese Handlungen gebe.

Der siebte Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 49 und 56 des AEUV und mit der Mehrwertsteuerrichtlinie, weil es keine Mehrwertsteuerbefreiung für die mit einer ästhetischen Behandlung verbundenen Güterlieferungen oder Leistungen gebe, während dies im Widerspruch zur Niederlassungsfreiheit und zur Mehrwertsteuerrichtlinie stehe.

Der achte und der neunte Klagegrund betreffen einen möglichen Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung, weil Arzneimittel und Medizinprodukte, die anlässlich eines ästhetischen Eingriffs verabreicht würden, einem Mehrwertsteuersatz von 21 % unterlägen, während Arzneimittel und Medizinprodukte in der Regel dem Mehrwertsteuersatz von 6 % unterlägen.

Der zehnte Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 49 und 56 des AEUV und mit der Mehrwertsteuerrichtlinie, weil Patienten, die einer belgischen Krankenversicherung angeschlossen seien und einen medizinischen Eingriff ausführen ließen, der im Verzeichnis des LIKIV aufgenommen worden sei, keine Mehrwertsteuer zahlen müssten, während Patienten, die nicht einer belgischen Krankenversicherung angeschlossen seien, wohl Mehrwertsteuer zahlen müssten.

Der letzte Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 49 und 56 des AEUV und mit der Mehrwertsteuerrichtlinie, weil Patienten, die sich einem medizinischen ästhetischen Eingriff mit einer körperlichen Ursache unterzögen, keine Mehrwertsteuer zahlen müssten, während Patienten, die sich einem medizinischen ästhetischen Eingriff mit einer psychischen Ursache unterzögen, wohl Mehrwertsteuer zahlen müssten.

B.22. Die Klagegründe werden zunächst hinsichtlich des Verstoßes gegen das Legalitätsprinzip (2.1) und anschließend hinsichtlich des Verstoßes gegen den Gleichheitsgrundsatz, gegebenenfalls in Verbindung mit der Niederlassungsfreiheit (Artikel 49 und 56 des AEUV) und mit der Mehrwertsteuerrichtlinie (2.2), geprüft.

B.23.1. Die angefochtenen Bestimmungen setzen laut den Vorarbeiten Artikel 13 Teil A Absatz 1 Buchstaben b und c der Sechsten Richtlinie 77/388/EWG des Rates vom 17. Mai 1977 « zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Umsatzsteuern - Gemeinsames Mehrwertsteuersystem: einheitliche steuerpflichtige Bemessungsgrundlage », der nunmehr Artikel 132 Absatz 1 Buchstaben b und c der Mehrwertsteuerrichtlinie entspricht, ins belgische Recht um.

« Im Urteil des Gerichtshofes der Europäischen Union vom 21. März 2013 (Rechtssache C-91/12 in Sachen *PF Clinic AB*) wird der Anwendungsbereich der Befreiungen auf Ebene der ärztlichen Heilbehandlung [...] abgegrenzt.

Aus diesem Urteil (Randnr. 25) geht hervor, dass der Begriff ' ärztliche Heilbehandlung ' Leistungen erfasst, die zur Diagnose, Behandlung und, so weit wie möglich, Heilung von Krankheiten oder Gesundheitsstörungen dienen [...].

Die ärztliche Heilbehandlung muss also einem therapeutischen Zweck dienen, doch folgt daraus nicht zwangsläufig, dass die therapeutische Zweckbestimmtheit einer Leistung in einem besonders engen Sinne zu verstehen ist (siehe Randnr. 26 des Urteils C-91/12).

In Randnr. 27 dieses Urteils wird verdeutlicht, dass Leistungen medizinischer Art, die zum Schutz einschließlich der Aufrechterhaltung oder Wiederherstellung der menschlichen Gesundheit erbracht werden, daher unter die Steuerbefreiungsregelung von Artikel 132 Absatz 1 Buchstaben b und c der Mehrwertsteuerrichtlinie fallen können.



Was insbesondere die ästhetischen Eingriffe und die ästhetischen Behandlungen betrifft, die Gegenstand der Rechtssache C-91/12 sind, wird im Urteil deutlich angeführt, dass auf diese Leistungen der Begriff ' ärztliche Heilbehandlung ' im Sinne von Artikel 132 Absatz 1 Buchstaben b und c der Mehrwertsteuerrichtlinie anwendbar ist, wenn diese Leistungen die Diagnose, die Behandlung oder die Heilung von Krankheiten oder Gesundheitsstörungen sowie den Schutz, die Aufrechterhaltung oder die Wiederherstellung der menschlichen Gesundheit zum Zweck haben.

[...]

Wenn der Eingriff hingegen rein kosmetischer oder ästhetischer Art ist, kann dafür nicht der Begriff ' ärztliche Heilbehandlung ' angewandt werden (Randnr. 29 dieses Urteils). So wird auf kosmetische oder ästhetische chirurgische Eingriffe und Behandlungen, die ausschließlich der Verschönerung oder der Verbesserung des äußeren Erscheinungsbildes dienen, daher nicht der Begriff ' ärztliche Heilbehandlung ' angewandt werden. Nur in diesen augenscheinlichen Fällen muss auf solche medizinische Leistungen grundsätzlich die Steuer angewandt werden » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, SS. 38-40).

B.23.2. Aus den Vorarbeiten zu dem angefochtenen Gesetz kann abgeleitet werden, dass durch den angefochtenen Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 die Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes bezüglich des Begriffs « ärztliche Heilbehandlung » in die Steuergesetzgebung aufgenommen werden soll, indem die Mehrwertsteuerbefreiung nur den Leistungen vorbehalten wird, die die Diagnose, die Behandlung oder die Heilung von Krankheiten oder Gesundheitsstörungen sowie den Schutz, die Aufrechterhaltung oder die Wiederherstellung der menschlichen Gesundheit zum Zweck haben.

#### 2.1. Das Legalitätsprinzip

B.24. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 6465 führen an, dass der angefochtene Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 gegen die Artikel 12 und 14 der Verfassung und Artikel 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, verstoße, weil der angefochtene Artikel undeutlich und unvorhersehbar sei und zu Rechtsunsicherheit führe für diejenigen, auf die die angefochtene Bestimmung Anwendung finde, insbesondere für Ärzte und medizinische Einrichtungen, die ästhetische Behandlungen ausführen.

Insbesondere sind sie der Auffassung, dass die Begriffe « ästhetische Eingriffe und Behandlungen » und « eng verbundene » Krankenhausbehandlung, ärztliche Heilbehandlung, Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen undeutlich seien.

B.25.1. Insofern Artikel 7 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention das Legalitätsprinzip in Strafsachen gewährleistet, hat er eine ähnliche Tragweite wie die Artikel 12 und 14 der Verfassung.

B.25.2. Artikel 12 Absatz 2 der Verfassung bestimmt:

« Niemand darf verfolgt werden, es sei denn in den durch Gesetz bestimmten Fällen und in der dort vorgeschriebenen Form ».

Artikel 14 der Verfassung bestimmt:

« Eine Strafe darf nur aufgrund des Gesetzes eingeführt oder angewandt werden ».

Artikel 7 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt:

« Niemand kann wegen einer Handlung oder Unterlassung verurteilt werden, die zur Zeit ihrer Begehung nach inländischem oder internationalem Recht nicht strafbar war. Ebenso darf keine höhere Strafe als die im Zeitpunkt der Begehung der strafbaren Handlung angedrohte Strafe verhängt werden ».

B.25.3. Indem er der gesetzgebenden Gewalt die Befugnis verleiht, die Fälle zu bestimmen, in denen eine Strafverfolgung möglich ist, gewährleistet Artikel 12 Absatz 2 der Verfassung jedem Bürger, dass ein Verhalten nur aufgrund von Regeln, die durch eine demokratisch gewählte beratende Versammlung angenommen wurden, unter Strafe gestellt wird.

Das Legalitätsprinzip in Strafsachen, das sich aus den vorerwähnten Verfassungs- und Vertragsbestimmungen ergibt, geht außerdem aus dem Gedanken hervor, dass das Strafrecht so formuliert sein muss, dass jeder zu dem Zeitpunkt, wo er ein Verhalten annimmt, wissen kann, ob dieses strafbar ist oder nicht. Er erfordert, dass der Gesetzgeber in ausreichend präzisen, klaren und Rechtssicherheit bietenden Formulierungen angibt, welche Handlungen bestraft werden, damit einerseits derjenige, der ein Verhalten annimmt, vorher in ausreichender Weise beurteilen kann, welche strafrechtlichen Folgen dieses Verhalten haben wird, und damit andererseits dem Richter keine zu große Ermessensbefugnis überlassen wird.

Das Legalitätsprinzip in Strafsachen verhindert jedoch nicht, dass das Gesetz dem Richter eine Ermessensbefugnis gewährt. Man muss nämlich der allgemeinen Beschaffenheit der Gesetze, der Verschiedenartigkeit der Situationen, auf die sie Anwendung finden, und der Entwicklung der durch sie geahndeten Verhaltensweisen Rechnung tragen.

Die Bedingung, dass eine Straftat durch das Gesetz klar definiert sein muss, ist erfüllt, wenn der Rechtsuchende anhand der Formulierung der relevanten Bestimmung und gegebenenfalls mit Hilfe ihrer Auslegung durch die Rechtsprechungsorgane wissen kann, durch welche Handlungen und Unterlassungen er strafrechtlich haftbar wird.

Erst durch die Prüfung einer spezifischen Strafbestimmung ist es möglich, unter Berücksichtigung der jeweiligen Elemente der dadurch zu ahndenden Straftaten festzustellen, ob die durch den Gesetzgeber verwendeten allgemeinen Formulierungen derart ungenau sind, dass sie das Legalitätsprinzip in Strafsachen missachten würden.

B.26. In einem medizinischen Kontext ist darauf zu achten, dass die Rechtsvorschriften nicht in allzu starren Begriffen abgefasst sind. Bei ihrer Anwendung müssen nämlich die Entwicklungen in der Medizin sowie neue oder verbesserte medizinische Techniken berücksichtigt werden können.

Es ist auch anzumerken, dass in dem Fall, dass die Adressaten einer Unterstrafstellung - wie im vorliegenden Fall die Ärzte - ein spezifisches Statut besitzen, aufgrund dessen sie über gute Information verfügen oder verfügen können in Bezug darauf, ob ihr Verhalten wünschenswert ist, erwartet werden kann, dass sie immer die notwendige Wachsamkeit und noch mehr Vorsicht bei der Ausübung ihres Berufes walten lassen (EuGHMR, 6. Oktober 2011, *Soros* gegen Frankreich, § 53).

B.27.1. Das Gesetz vom 26. Dezember 2015 enthält keine Definition des Begriffs « ästhetische Eingriffe und Behandlungen ».

In Artikel 44 § 1 Nr. 1 des Mehrwertsteuergesetzbuches ist lediglich festgelegt, dass die Mehrwertsteuerbefreiung für die durch Ärzte erbrachten Leistungen nicht für ästhetische Eingriffe und Behandlungen gilt, wenn diese Eingriffe und Behandlungen nicht im LKIV-Verzeichnis aufgenommen sind (Artikel 44 § 1 Nr. 1 Buchstabe a)) oder wenn diese Eingriffe und Behandlungen zwar im LKIV-Verzeichnis aufgenommen sind, jedoch nicht die Bedingungen für einen Anspruch auf Erstattung gemäß den Vorschriften in Bezug auf die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erfüllen (Artikel 44 § 1 Nr. 1 Buchstabe b)).



B.27.2. In den Vorarbeiten zum angefochtenen Gesetz wird verdeutlicht, dass die Mehrwertsteuerpflicht infolge der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes eingeführt wurde. Unter Berücksichtigung dieser Rechtsprechung wurde angemerkt, dass ein ästhetischer Eingriff ein Eingriff ist, der « rein kosmetischer oder ästhetischer Art ist », mit anderen Worten ein Eingriff, « der ausschließlich der Verschönerung oder der Verbesserung des äußeren Erscheinungsbildes dient ».

« Nur in diesen eindeutigen Fällen kann auf solche medizinischen Leistungen grundsätzlich die Steuer angewandt werden » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, S. 40).

Sobald ein Eingriff einem therapeutischen Zweck dient, wobei die « therapeutische Zweckbestimmtheit einer Leistung [nicht zwangsläufig] in einem besonders engen Sinne zu verstehen ist », nämlich eine Leistung, die « zur Diagnose, Behandlung und, so weit wie möglich, Heilung von Krankheiten oder Gesundheitsstörungen » dient, ist dieser Eingriff nicht mehrwertsteuerpflichtig.

Das « rein subjektive Verständnis der Person, die sich einem ästhetischen Eingriff unterzieht, der beispielsweise ästhetischer oder psychologischer Art ist, ist an sich nicht ausschlaggebend für die Beurteilung der Frage, ob dieser Eingriff einem therapeutischen Zweck dient ». Nur « die Umstände, unter denen ein solcher Eingriff durch eine medizinisch befugte Person erteilt oder verrichtet wird oder dass der Zweck dieses Eingriffs durch eine solche Person bestimmt wird, können eine Rolle spielen bei der Beantwortung der Frage, ob auf Eingriffe der Begriff ' ärztliche Heilbehandlung ' im Sinne des vorerwähnten Artikels 132 Absatz 1 Buchstaben b und c anwendbar ist » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, S. 39).

B.27.3. In Ermangelung einer genaueren Definition in dem angefochtenen Gesetz ist der Begriff « ästhetisch » in seiner normalen sprachlichen Bedeutung zu verstehen, unter Berücksichtigung der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes.

Wie der Gerichtshof in seinem Entscheid Nr. 110/2015 vom 17. September 2015 geurteilt hat, ist unter dem Begriff « ästhetische » Heilkunde oder « ästhetische » Chirurgie im Sinne von Artikel 2 Nrn. 1 und 2 des Gesetzes vom 23. Mai 2013 jeder Eingriff ohne irgendeinen therapeutischen oder rekonstruktiven Zweck zu verstehen:

« Sobald ein Eingriff neben einem ästhetischen Ziel auch irgendeinem therapeutischen oder rekonstruktiven Ziel dient, so gering oder untergeordnet es auch sein mag, gehört er folglich nicht zum Anwendungsbereich des angefochtenen Gesetzes » (Erwägung B.7.1, Entscheid Nr. 110/2015).

B.27.4. Außerdem obliegt es dem behandelnden Arzt selbst, auf der Grundlage seiner Kenntnisse und Erfahrung den gegebenenfalls therapeutischen oder rekonstruktiven Zweck des Eingriffs zu beurteilen:

« In Fällen, in denen irgendwelche Zweifel bestehen, ist das Urteil des Arztes ausschlaggebend dafür, ob ein Eingriff oder eine Behandlung rein kosmetischer Art ist oder nicht » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1520/006, S. 49).

B.27.5. In seinem Urteil vom 21. März 2013 in der Rechtssache C-91/12, *PFC Clinic*, hat der Europäische Gerichtshof erkannt, dass die Mehrwertsteuerbefreiung ärztlicher Heilbehandlungen für Leistungen medizinischer Art, die zum Schutz einschließlich der Aufrechterhaltung oder Wiederherstellung der menschlichen Gesundheit erbracht werden, gilt (Randnr. 27):

« 28. Daraus folgt, dass der Zweck von Leistungen [...] für die Beurteilung, ob diese Leistungen von der Mehrwertsteuer befreit sind, von Bedeutung ist. Diese Steuerbefreiung gilt nämlich für Leistungen, die dazu dienen, Krankheiten oder Gesundheitsstörungen zu diagnostizieren, zu behandeln oder zu heilen oder die Gesundheit zu schützen, aufrechtzuerhalten oder wiederherzustellen [...].

29. [...] Wenn der Eingriff jedoch zu rein kosmetischen Zwecken erfolgt, fällt er nicht unter diese Begriffe.

[...]

34. Die rein subjektive Vorstellung, die die Person, die sich einem ästhetischen Eingriff unterzieht, von diesem Eingriff hat, ist als solche für die Beurteilung, ob der Eingriff einem therapeutischen Zweck dient, nicht maßgeblich.

35. Da es hierbei um die Beurteilung einer medizinischen Frage geht, muss sie auf medizinischen Feststellungen beruhen, die von dem entsprechenden Fachpersonal getroffen worden sind ».

B.27.6. Die Wörter « ästhetische Eingriffe und Behandlungen » im angefochtenen Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 sind daher ausreichend deutlich und rechtssicher, da sie zur Folge haben, dass die Mehrwertsteuerpflicht gilt, wenn der Eingriff oder die Behandlung einem rein ästhetischen Zweck dient, nicht aber, sobald ein minimaler therapeutischer oder rekonstruktiver Zweck vorliegt.

B.28.1. Die Begriffe im Satzteil « damit eng verbundene » sind im Gesetz vom 26. Dezember 2015 ebenfalls nicht genauer definiert.

Artikel 44 § 2 Nr. 1 Buchstabe a) des Mehrwertsteuergesetzbuches bestimmt lediglich, dass « Krankenhausbehandlungen und ärztliche Heilbehandlungen sowie damit eng verbundene Dienstleistungen und Lieferungen von Gütern, die von Pflegeanstalten und psychiatrischen Anstalten, Kliniken und Ambulatorien in der Ausübung ihrer gewöhnlichen Tätigkeit durchgeführt beziehungsweise bewirkt werden » von der Mehrwertsteuer befreit sind. Der Mehrwertsteuer unterliegen jedoch weiterhin « Krankenhausbehandlungen und ärztliche Heilbehandlungen sowie damit eng verbundene Dienstleistungen und Lieferungen von Gütern », die sich auf Eingriffe und Behandlungen ästhetischer Art beziehen.

B.28.2. In den Vorarbeiten heißt es, dass in dem Fall, dass in einem Krankenhaus ein medizinischer Eingriff durchgeführt wird, der rein ästhetischer Art ist und daher der Mehrwertsteuer unterliegt, « die vollständige Behandlung ab der Aufnahme des Patienten sowie der Aufenthalt im Krankenhaus der Steuer unterliegen » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, SS. 42-43):

« Dies betrifft also die Leistungen des Chirurgen, der anderen Ärzte, wie des Anästhesisten, und des Pflegepersonals, die ärztliche Heilbehandlung sowie die Leistungen und Lieferungen von Gütern, die eng damit verbunden sind » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, S. 43).

B.28.3. Die Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates hat jedoch bemerkt, dass, obwohl der neue Artikel 44 § 2 Nr. 1 Buchstabe a) des Mehrwertsteuergesetzbuches dem Wortlaut von Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe b der Mehrwertsteuerrichtlinie besser entsprach, der Gesetzgeber offensichtlich nicht Artikel 134 der Mehrwertsteuerrichtlinie berücksichtigt hat, in dem verdeutlicht wird, « unter welchen Bedingungen Lieferungen von Gegenständen und Dienstleistungen von den Steuerbefreiungen (unter anderem) des Artikels 132 Absatz 1 Buchstabe b ausgeschlossen sind. Es stellt sich die Frage, ob dadurch, dass allgemein auf ' Umsätze ' verwiesen wird, angenommen werden kann, dass Artikel 134 der Richtlinie auf ausreichend deutliche und korrekte Weise umgesetzt wurde in Bezug auf den in deren Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe b vorgesehenen Fall » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, S. 169).

Dieser Artikel 134 der Mehrwertsteuerrichtlinie bestimmt:

« In folgenden Fällen sind Lieferungen von Gegenständen und Dienstleistungen von der Steuerbefreiung des Artikels 132 Absatz 1 Buchstaben b, g, h, i, l, m und n ausgeschlossen:

a) sie sind für die Umsätze, für die die Steuerbefreiung gewährt wird, nicht unerlässlich;

b) sie sind im Wesentlichen dazu bestimmt, der Einrichtung zusätzliche Einnahmen durch Umsätze zu verschaffen, die in unmittelbarem Wettbewerb mit Umsätzen von der Mehrwertsteuer unterliegenden gewerblichen Unternehmen bewirkt werden ».

Die Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates hat ferner angemerkt, dass «solange nicht ausdrücklich die transversale Umsetzung von Artikel 134 der Richtlinie 2006/112/EG vorgesehen ist, auf den der Beauftragte [des Ministers] anspielt, diese Richtlinienbestimmung für jeden der in deren Artikel 132 Absatz 1 Buchstaben b, g, h, i, l, m und n vorgesehenen Fälle umgesetzt werden muss, wie auch deutlich aus dem vorstehend zitierten Urteil *PFC Clinic AB* des Europäischen Gerichtshofes hervorgeht. Daher lautet die Schlussfolgerung, dass die (Nicht-)Befreiung von Lieferungen von Gütern und Leistungen im Zusammenhang mit der Krankenhausbehandlung und der ärztlichen Heilbehandlung im Sinne dieses Entwurfs von Artikel 44 § 2 Nr. 1 Buchstabe a) des Mehrwertsteuergesetzbuches ausdrücklich geregelt werden muss » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, SS. 169-170).

B.28.4. In Ermangelung einer präziseren Definition in dem angefochtenen Gesetz sind die Wörter «damit eng verbundene» in ihrer normalen sprachlichen Bedeutung zu verstehen, unter Berücksichtigung der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes.

In der gebräuchlichen Bedeutung wird mit «verbunden» gemeint: «in einer Verbindung zueinander stehen» oder «ein logisches Ganzes bilden».

B.28.5. In der Entscheidung der Mehrwertsteuerverwaltung Nr. E.T.127.740 vom 22. März 2016 heißt es, dass die Mehrwertsteuerbefreiung wegfällt für die eng damit verbundenen Leistungen und Lieferungen von Gütern, «wenn diese mit dem ästhetischen Eingriff oder der ästhetischen Behandlung, der beziehungsweise die nicht die Bedingungen erfüllt, um für eine Erstattung gemäß der Regelung bezüglich der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung in Frage zu kommen, zusammenhängen oder ihnen inhärent sind» (Nr. 24).

Als Beispiele werden angeführt: die Vermietung durch Krankenhäuser und Privatkliniken von Fernseher und Telefon an Patienten, die sich einem mehrwertsteuerpflichtigen Eingriff oder einer mehrwertsteuerpflichtigen Behandlung unterziehen, und die Bereitstellung durch Krankenhäuser und Privatkliniken von Betten an Patienten, die sich einem solchen Eingriff oder einer solchen Behandlung unterziehen.

In der betreffenden Verwaltungsentscheidung der Mehrwertsteuerverwaltung wird jedoch nicht Artikel 134 der Mehrwertsteuerrichtlinie erwähnt, und ebenfalls nicht die Auswirkung dieser Ausnahmen auf die Mehrwertsteuerpflicht für Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen, die mit ästhetischen Eingriffen und Behandlungen eng verbunden sind.

B.28.6.1. Die Wörter «damit eng verbundene» im angefochtenen Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 sind ausreichend deutlich, da sie zur Folge haben, dass die Mehrwertsteuerpflicht nur für Dienstleistungen und Lieferungen von Gütern gilt, die mit dem ästhetischen Eingriff oder der ästhetischen Behandlung, der beziehungsweise die nicht die Bedingungen erfüllt, um für eine Erstattung gemäß der Regelung der Gesundheitspflegepflichtversicherung in Frage zu kommen, zusammenhängen oder ihnen inhärent sind.

Der Umstand, dass in Artikel 44 § 2 Nr. 1 Buchstabe a) des Mehrwertsteuergesetzbuches die aufgrund von Artikel 134 der Mehrwertsteuerrichtlinie nicht befreiten Lieferungen von Gegenständen und Dienstleistungen nicht aufgenommen wurden, hat jedoch zur Folge, dass der Anwendungsbereich der Mehrwertsteuerpflicht nicht auf eine Weise definiert ist, die den Erfordernissen dieser Richtlinie entspricht.

B.28.6.2. Da aus den Artikeln 170 § 1 und 172 Absatz 2 der Verfassung abzuleiten ist, dass keinerlei Steuer erhoben werden kann und dass keine Steuerbefreiung gewährt werden kann ohne das Einverständnis der Steuerpflichtigen, das durch ihre Vertreter ausgedrückt wird, ist die Steuerangelegenheit eine Zuständigkeit, die durch die Verfassung dem Gesetz vorbehalten wird, wobei der Gesetzgeber die wesentlichen Elemente festlegen muss.

Zu den wesentlichen Elementen der Steuer gehören die Bestimmung der Steuerpflichtigen, der Steuergegenstand, die Besteuerungsgrundlage, der Steuersatz und die etwaigen Steuerbefreiungen.

B.28.6.3. Eine richtlinienkonforme Auslegung des neuen Artikels 44 § 2 Nr. 1 Buchstabe a) des Mehrwertsteuergesetzbuches befreit den Gesetzgeber nicht davon, den Steuergegenstand selbst festzulegen, indem er die in Artikel 134 der Mehrwertsteuerrichtlinie aufgelisteten Ausnahmen ausdrücklich übernimmt.

B.28.6.4. Artikel 44 § 2 Nr. 1 Buchstabe a) des Mehrwertsteuergesetzbuches, insofern darin für die verbundenen Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen nicht die Ausnahmen angeführt sind, die sich aus Artikel 134 der Mehrwertsteuerrichtlinie ergeben, verstößt in Verbindung mit den Artikeln 73 ff. des Mehrwertsteuergesetzbuches, da deren Übertretung strafbar ist, gegen die Artikel 12 und 14 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

B.29. Der erste Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465 ist begründet, insofern in Artikel 44 § 2 Nr. 1 Buchstabe a) des Mehrwertsteuergesetzbuches nicht die Ausnahmen im Sinne von Artikel 134 der Mehrwertsteuerrichtlinie angeführt sind.

## 2.2. Der Gleichheitsgrundsatz

### 2.2.1. Die Ärzte

B.30. Die klagenden Parteien in den Rechtssachen Nrn. 6464 und 6465 führen an, dass der angefochtene Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung verstoße, weil Ärzte bei der Ausführung von Eingriffen oder Behandlungen ästhetischer Art mehrwertsteuerpflichtig seien, während Zahnärzte, Hebammen, Krankenpfleger, Pflegehelfer, Organisationen dieser Fachkräfte und Inhaber arztähnlicher Berufe bei der Ausführung gleichartiger Eingriffe oder Behandlungen ästhetischer Art nicht mehrwertsteuerpflichtig seien.

B.31. Bezüglich des Vergleichs mit Zahnärzten beziehungsweise anderen Personen als Ärzten im Allgemeinen (zweiter, dritter und vierter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465 und erster Teil des einzigen Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6464) führen die klagenden Parteien an, dass alle Pflegeerbringer gleich behandelt werden müssten, wenn die von ihnen erteilten Leistungen sich auf Eingriffe und Behandlungen ästhetischer Art bezögen, weil es sich um das gleiche Pflegeangebot handele.

B.32.1.1. Der Ministerrat führt die Nichtvergleichbarkeit an, da die Befugnisse der Ärzte einerseits und die Befugnisse der Nichtärzte andererseits derart unterschiedlich seien, dass diese Kategorien nicht vergleichbar seien.

B.32.1.2. Der Umstand, dass die Befugnisse der Ärzte und die Befugnisse der Nichtärzte, für jede Berufskategorie getrennt, spezifisch im Gesetz vom 10. Mai 2015 geregelt werden, verhindert nicht, dass ihre Situationen im vorliegenden Fall verglichen werden können im Lichte des Grundsatzes der Gleichheit und der Nichtdiskriminierung, da sie alle Leistungen der ärztlichen Heilbehandlung erteilen, die gegebenenfalls mehrwertsteuerpflichtig sein können.

B.32.2.1. Nach Darlegung des Ministerrates sei Artikel 44 § 1 Nr. 1 des Mehrwertsteuergesetzbuches richtlinien- und verfassungskonform auszulegen, sodass die Mehrwertsteuerpflicht für Behandlungen und Eingriffe ästhetischer Art auch für Zahnärzte, Hebammen, Krankenpfleger, Pflegehelfer, Organisationen dieser Fachkräfte und Inhaber arztähnlicher Berufe gelte.

B.32.2.2. Gemäß der Entscheidung der Mehrwertsteuerverwaltung Nr. E.T.127.740 vom 22. März 2016 gilt die Mehrwertsteuerpflicht für Behandlungen und Eingriffe ästhetischer Art nur für Ärzte, Fachärzte, Fachärzte der Chirurgie und Fachärzte der plastischen, rekonstruktiven und ästhetischen Chirurgie und nicht für Nichtärzte. Dies wird bestätigt durch die Entscheidung der Mehrwertsteuerverwaltung Nr. E.T.130.999 vom 28. November 2016, in der es heißt, dass « der Ausschluss der medizinischen Befreiung aufgrund von Artikel 44 § 1 Nr. 1 Absatz 2 des Mehrwertsteuergesetzbuches nur für die Ärzte und nicht für die Krankenpfleger oder anderen Pflegebringer gilt ». Diese Auslegung entspricht dem Text der angefochtenen Bestimmung.

B.32.2.3. Es obliegt dem Gesetzgeber, die wesentlichen Elemente einer Steuer selbst festzulegen. Ohne dieses Auftreten des Gesetzgebers kann die Mehrwertsteuerpflicht folglich nicht für Nichtärzte gelten, sodass der vorerwähnte Behandlungsunterschied sehr wohl besteht und nicht anhand einer richtlinienkonformen Auslegung, wie der Ministerrat es anführt, aufgehoben werden kann.

B.32.3.1. Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe e der Mehrwertsteuerrichtlinie bestimmt:

« Die Mitgliedstaaten befreien folgende Umsätze von der Steuer:

[...]

e) Dienstleistungen, die Zahntechniker im Rahmen ihrer Berufsausübung erbringen, sowie Lieferungen von Zahnersatz durch Zahnärzte und Zahntechniker ».

B.32.3.2. Diesbezüglich ist anzumerken, dass Artikel 132 der Mehrwertsteuerrichtlinie eine Mehrwertsteuerbefreiung für bestimmte dem Gemeinwohl dienende Tätigkeiten vorsieht. Der Europäische Gerichtshof hat in seinem Urteil *VDP Dental Laboratory u.a.* vom 26. Februar 2015 erkannt, dass Artikel 132 der Mehrwertsteuerrichtlinie « nicht alle dem Gemeinwohl dienenden Tätigkeiten von der Mehrwertsteuer befreit, sondern nur diejenigen, die in ihr einzeln aufgeführt und sehr genau beschrieben sind » (Randnr. 45).

« Durch die Steuerbefreiung für die Lieferung von Zahnersatz durch Zahnärzte und Zahntechniker soll gewährleistet werden, dass der Zugang zur Lieferung gesundheitsbezogener Produkte nicht durch die höheren Kosten versperrt wird, die entstünden, wenn die Lieferung dieser Produkte der Mehrwertsteuer unterworfen wäre » (Randnr. 46).

Die Anwendung von Artikel 132 Absatz 1 Buchstaben c und e der Mehrwertsteuerrichtlinie hat zur Folge, dass die ärztliche Heilbehandlung, die durch einen Zahnarzt oder einen Nichtarzt erteilt wird, immer von der Mehrwertsteuer befreit ist, wobei unter « ärztlicher Heilbehandlung » jede Leistung zu verstehen ist, « die dazu [dient], Krankheiten oder Gesundheitsstörungen zu diagnostizieren, zu behandeln oder zu heilen oder die Gesundheit zu schützen, aufrechtzuerhalten oder wiederherzustellen » (EuGH, 21. März 2013, C-91/12, *PFC Clinic*, Randnr. 28), sowie jede durch einen Zahntechniker verrichtete Leistung und die Lieferung von Zahnprothesen durch Zahnärzte und Zahntechniker.

B.32.3.3. Gemäß der in B.27.5 angeführten Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes ist anzunehmen, dass die Behandlungen und Eingriffe ästhetischer Art, die durch einen Arzt oder einen Nichtarzt verrichtet werden, mehrwertsteuerpflichtig sind, wenn diese Behandlungen und Eingriffe keinerlei therapeutischem Zweck dienen, jedoch vorbehaltlich der in Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe e angeführten Ausnahme, die immer von der Mehrwertsteuer befreit ist.

B.32.3.4. Der Einzelne kann sich in Ermangelung fristgemäß erlassener Umsetzungsmaßnahmen auf Bestimmungen einer Richtlinie, die unbedingt und hinreichend genau sind, gegenüber allen nicht richtlinienkonformen innerstaatlichen Vorschriften berufen; er kann sich auf diese Bestimmungen auch berufen, soweit sie so geartet sind, dass sie Rechte festlegen, die der Einzelne dem Staat gegenüber geltend machen kann (EuGH, 28. November 2013, C-319/12, *MDDP*, Randnr. 47).

Eine Behörde eines Mitgliedstaates hingegen kann sich nicht auf eine Bestimmung einer Richtlinie berufen, um ohne Eingreifen des Gesetzgebers und im Widerspruch zu einer Verfassungsbestimmung eine Mehrwertsteuerpflicht für Nichtärzte für Behandlungen und Eingriffe ästhetischer Art einzuführen.

B.32.3.5. Der Behandlungsunterschied bezüglich der Mehrwertsteuerpflicht, der zwischen Ärzten und Nichtärzten besteht, wenn die vorerwähnten Berufskategorien Behandlungen oder Eingriffe ästhetischer Art ausführen, ist nicht vernünftig zu rechtfertigen.

B.32.4. Der erste Teil des einzigen Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6464 und der zweite, dritte und vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465 sind begründet.

B.33.1. Die klagenden Parteien führen an, dass der angefochtene Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung verstoße, weil Ärzte nur dann mehrwertsteuerpflichtig seien, wenn sie Eingriffe und Behandlungen ästhetischer Art ausführen, während alle medizinischen Handlungen, die durch Ärzte verrichtet würden, gleich seien (dritter Teil des einzigen Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6464) und folglich gleich behandelt werden müssten.

B.33.2. Unter Berücksichtigung des in B.28.1 bis B.28.6 Erwähnten ist der Behandlungsunterschied bezüglich der Mehrwertsteuer zwischen Eingriffen und Behandlungen rein ästhetischer Art und Eingriffen und Behandlungen therapeutischer Art vernünftig zu rechtfertigen angesichts der Bestimmungen von Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie und der Gründe, auf denen sie beruht.

B.33.3. Der dritte Teil des einzigen Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6464 ist unbegründet.

B.34.1. Die klagenden Parteien führen an, dass der angefochtene Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung verstoße, weil Ärzte, die medizinische Leistungen ästhetischer Art ausführen, die nicht im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen seien, mehrwertsteuerpflichtig seien, während Ärzte, die medizinische Leistungen ohne einen therapeutischen Zweck ausführen, die nicht im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen seien, nicht mehrwertsteuerpflichtig seien, obwohl es für diese unterschiedliche Behandlung keine vernünftige Rechtfertigung gebe (dritter Teil *bis* des einzigen Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6464).

B.34.2. In den Vorarbeiten wird bestätigt, dass die Mehrwertsteuerbefreiung gemäß der angefochtenen Bestimmung nicht auf die ärztliche Heilbehandlung mit einem therapeutischen Zweck begrenzt ist, sondern sich auf alle Leistungen bezieht, die gewohnheitsmäßig durch Ärzte verrichtet werden:

« Die Befreiung ist also personenbezogen und automatisch mit dem Beruf des Arztes verbunden, bloß durch den Umstand, dass eine gewisse Anzahl, aber nicht notwendigerweise alle der durch einen Arzt vorgenommenen Handlungen im Verzeichnis der Gesundheitsleistungen für die Kranken- und Invalidentpflichtversicherung aufgenommen wurden » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, S. 40).

In der Entscheidung der Mehrwertsteuerverwaltung Nr. E.T.127.740 vom 22. März 2016 wird ebenfalls angeführt, dass anzunehmen sei, dass die medizinische Mehrwertsteuerbefreiung für Ärzte « rein personalisierter Art ist, ohne irgendeine gesetzliche Bezugnahme auf das LIKIV-Verzeichnis ». Daher ist die auf Ärzte anwendbare medizinische Befreiung von der Mehrwertsteuer nicht auf die Erteilung medizinischer Pflege beschränkt, sondern umfasst sie alle Verrichtungen, die mit der normalen Ausübung ihres Berufs zusammenhängen.



B.34.3.1. Gemäß der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes muss die Mehrwertsteuerbefreiung der ärztlichen Heilbehandlung auf die Handlungen beschränkt werden, die sich auf die Diagnose, die Behandlung oder die Heilung von Krankheiten oder Gesundheitsstörungen beziehen, sodass durch Ärzte verrichtete andere Handlungen nicht in den Vorteil dieser Mehrwertsteuerbefreiung gelangen können (EuGH, 21. März 2013, C-91/12, *PFC Clinic*, Randnr. 29).

Die Befreiungen der Mehrwertsteuerrichtlinie sind eng auszulegen, da sie Ausnahmen von dem allgemeinen Grundsatz darstellen, dass jede Dienstleistung, die ein Steuerpflichtiger gegen Entgelt erbringt, der Mehrwertsteuer unterliegt (EuGH, 10. September 2002, C-141/00, *Kügler*, Randnr. 28). Diese Befreiungen sind autonome Begriffe des Unionsrechts, die eine unterschiedliche Anwendung des Mehrwertsteuersystems in den Mitgliedstaaten verhindern sollen (EuGH, 20. November 2003, C-307/01, *d'Ambrumenil und Dispute Resolution Services*, Randnr. 52).

Daher werden nicht alle Leistungen befreit, die im Rahmen der Ausübung von ärztlichen und arztähnlichen Berufen verrichtet werden können, sondern ausschließlich die ärztliche Heilbehandlung, die ein autonomer Begriff im Unionsrecht ist:

« Auch wenn nämlich andere von Ärzten erbrachte Leistungen gleichfalls dem Gemeinwohl dienen können, geht aus der Rechtsprechung des Gerichtshofes doch hervor, dass durch Artikel 13 Teil A der Sechsten Richtlinie nicht alle dem Gemeinwohl dienenden Tätigkeiten von der Mehrwertsteuer befreit werden, sondern nur diejenigen, die dort einzeln aufgeführt und sehr genau beschrieben sind » (EuGH, 20. November 2003, C-307/01, *d'Ambrumenil und Dispute Resolution Services*, Randnr. 54).

B.34.3.2. Obwohl die ärztliche Heilbehandlung des Menschen einem therapeutischen Zweck dienen muss, ist der therapeutische Zweck einer Leistung gemäß dem Europäischen Gerichtshof nicht ganz strikt zu verstehen. Der Zweck der ärztlichen Heilbehandlung ist ausschlaggebend für die Antwort auf die Frage, ob die Leistung von der Mehrwertsteuer befreit werden muss. Wenn eine medizinische Leistung in einem Kontext verrichtet wird, in dem festgestellt werden kann, dass der Hauptzweck der Leistung nicht der Schutz einschließlich der Aufrechterhaltung oder der Wiederherstellung der Gesundheit, sondern die Erteilung einer Beratung ist, um die gebeten wurde, bevor eine Entscheidung mit Rechtsfolgen getroffen wird, gilt für diese Leistung nicht die Mehrwertsteuerbefreiung von Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie:

« Besteht nämlich die Leistung in der Erstellung eines ärztlichen Gutachtens, ist das Hauptziel, auch wenn die Erbringung der Leistung Anforderungen an die medizinische Kompetenz des Erbringers stellt und für den Arztberuf typische Tätigkeiten wie die körperliche Untersuchung des Patienten oder die Prüfung seiner Krankheitsgeschichte umfassen kann, nicht der Schutz einschließlich der Aufrechterhaltung oder Wiederherstellung der Gesundheit der Person, über die das Gutachten erstellt wird. Eine solche Leistung, die die im Gutachtauftrag gestellten Fragen beantworten soll, soll vielmehr einem Dritten den Erlass einer Entscheidung ermöglichen, die gegenüber dem Betroffenen oder anderen Personen Rechtswirkungen erzeugt. Zwar kann der Betroffene ein ärztliches Gutachten auch selbst veranlassen, und es kann mittelbar zum Schutz der Gesundheit des Betroffenen beitragen, indem ein neues gesundheitliches Problem entdeckt oder eine frühere Diagnose berichtigt wird. Gleichwohl bleibt es der Hauptzweck jeder derartigen Leistung, eine gesetzlich oder vertraglich vorgesehene Bedingung für die Entscheidungsfindung eines anderen zu erfüllen. Für eine solche Leistung kann die Steuerbefreiungsregelung des Artikels 13 Teil A Absatz 1 Buchstabe c der Sechsten Richtlinie daher nicht gelten » (EuGH, 20. November 2003, C-307/01, *d'Ambrumenil und Dispute Resolution Services*, Randnr. 61).

B.34.3.3. Folglich können medizinische Leistungen von Ärzten nur dann von der Mehrwertsteuer befreit werden, wenn sie einem therapeutischen Zweck dienen.

B.34.4. Aus der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes ergibt sich, dass der Behandlungsunterschied bezüglich der Mehrwertsteuerpflicht zwischen medizinischen Leistungen ästhetischer Art, die nicht im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen sind und die mehrwertsteuerpflichtig sind, und anderen medizinischen Leistungen ohne einen therapeutischen Zweck, die nicht im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen sind und die nicht mehrwertsteuerpflichtig sind, nicht vernünftig gerechtfertigt ist.

B.34.5. Der dritte Teil *bis* des einzigen Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6464 ist begründet.

B.35.1. Die klagenden Parteien führen an, dass der angefochtene Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung verstoße, weil medizinische Eingriffe ästhetischer Art, die im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen worden seien, nicht mehrwertsteuerpflichtig seien, während medizinische Eingriffe ästhetischer Art, die nicht im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen worden seien oder die zwar aufgenommen worden seien, jedoch nicht für eine Erstattung in Frage kämen, wohl mehrwertsteuerpflichtig seien, ohne dass dafür eine vernünftige Rechtfertigung bestehe (vierter Teil des einzigen Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6464).

B.35.2. Das LIKIV-Verzeichnis der Gesundheitsleistungen ist eine kodifizierte Liste der Gesundheitsleistungen, die die Krankenversicherung (Gesundheitspflegeversicherung) ganz oder teilweise vergütet. Die Liste und die Abänderungen werden im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

Die Aufnahme einer Behandlung oder eines Eingriffs im LIKIV-Verzeichnis ist wichtig, um durch die Krankenpflichtversicherung eine vollständige oder teilweise Erstattung der ärztlichen Heilbehandlung zu erhalten. Dies bedeutet jedoch nicht, dass die aufgenommenen Behandlungen oder Eingriffe notwendigerweise therapeutischer Art sind, und ebenfalls nicht, dass die nicht aufgenommenen Behandlungen oder Eingriffe notwendigerweise nicht therapeutischer Art seien.

B.35.3. Angesichts der in B.27.5 angeführten Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes, die es erfordert, dass die Mehrwertsteuerbefreiung der ärztlichen Heilbehandlung vorbehalten wird, ist das Unterscheidungskriterium, nämlich der Umstand, ob ein Eingriff oder eine Behandlung im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen wurde oder nicht, nicht sachdienlich, um das vom Gesetzgeber angestrebte Ziel zu erreichen.

B.35.4. Der Behandlungsunterschied zwischen medizinischen Eingriffen ästhetischer Art, die im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen wurden, und medizinischen Eingriffen ästhetischer Art, die nicht im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen wurden oder die zwar aufgenommen wurden, jedoch nicht die Bedingungen für einen Anspruch auf Erstattung erfüllen, ist nicht vernünftig gerechtfertigt.

B.35.5. Der vierte Teil des einzigen Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6464 ist begründet.

B.36.1. Die klagenden Parteien führen an, dass der angefochtene Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung verstoße, weil ein nicht zu rechtfertigender Behandlungsunterschied hinsichtlich der Mehrwertsteuerpflicht eingeführt werde zwischen Ärzten, die eine Vor- und Nachsorge bei Eingriffen und Behandlungen ästhetischer Art erteilen, und Ärzten, die eine Vor- und Nachsorge bei Eingriffen und Behandlungen mit einem therapeutischen Zweck erteilen (fünfter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465).

Nach Auffassung der klagenden Parteien seien Behandlungen und Eingriffe von Ärzten, die sich auf die Vor- und die Nachsorge bezögen, identisch, sodass ein Behandlungsunterschied hinsichtlich der Mehrwertsteuerpflicht nicht zu rechtfertigen sei.



B.36.2. Gemäß den Vorarbeiten ist die Mehrwertsteuer geschuldet, wenn ein medizinischer Eingriff vorgenommen wird, der rein ästhetischer Art ist. In diesem Fall unterliegen die vollständige Behandlung ab der Aufnahme des Patienten sowie der Aufenthalt im Krankenhaus der Steuer (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, SS. 42-43).

Die Entscheidung der Mehrwertsteuerverwaltung Nr. E.T.127.740 vom 22. März 2016 bestimmt, dass der ästhetische Eingriff und die ästhetische Behandlung an sich als Haupthandlung zu betrachten sind:

« Die mit der Haupthandlung verwandten Leistungen, die durch einen Arzt, der Facharzt ist oder nicht, verrichtet werden, wie unter anderem die Leistungen auf Ebene der Kardiologie, der Pneumologie, der Neurologie, der bildgebenden Diagnoseverfahren, der Anästhesie, der Nachsorge, usw., und die zur Vorbereitung, während oder nach dem ästhetischen Eingriff oder der ästhetischen Behandlung ausgeführt werden, unterliegen grundsätzlich der gleichen Mehrwertsteuerregelung wie die Haupthandlung [...]».

[...] Ergänzende medizinische Untersuchungen, die durch den behandelnden Arzt anlässlich der Verrichtung der Haupthandlung angeordnet werden, die aber an sich nicht notwendig sind, um diese Haupthandlung und die Nachsorge durchzuführen, sind nicht betroffen und bleiben gemäß den gewöhnlichen Regeln von der Mehrwertsteuer befreit ».

B.36.3. Bezüglich der Anwendung der Mehrwertsteuerrichtlinie hat der Europäische Gerichtshof in seinem Urteil vom 8. Dezember 2016, C-208/15, *Stock '94*, erkannt, dass für die Anwendung der Mehrwertsteuer jede Leistung als getrennt und selbstständig zu betrachten ist, wie aus Artikel 1 Absatz 2 Unterabsatz 2 der Mehrwertsteuerrichtlinie hervorgeht:

« 27. Allerdings sind mehrere formal eigenständige Leistungen, die getrennt erbracht werden und damit jede für sich zu einer Besteuerung oder Befreiung führen könnten, unter bestimmten Umständen als einheitlicher Umsatz anzusehen, wenn sie nicht voneinander unabhängig sind. Ein einheitlicher Umsatz liegt namentlich vor, wenn die Leistung des Steuerpflichtigen aus zwei oder mehreren Elementen oder Handlungen besteht, die so eng miteinander verbunden sind, dass sie objektiv eine einzige untrennbare wirtschaftliche Leistung bilden, deren Aufspaltung wirklichkeitsfremd wäre. Dies ist auch dann der Fall, wenn eine oder mehrere Leistungen die Hauptleistung und der oder die anderen Leistungen Nebenleistungen darstellen, die steuerlich somit ebenso zu behandeln sind wie die Hauptleistung. Eine Leistung ist insbesondere dann als Nebenleistung zu einer Hauptleistung anzusehen, wenn sie für die Kunden keinen eigenen Zweck, sondern das Mittel darstellt, um die Hauptleistung des Leistungserbringers unter optimalen Bedingungen in Anspruch zu nehmen (Urteil vom 16. April 2015, *Wojskova Agencja Mieszkaniowa w Warszawie*, C-42/14, EU: C: 2015: 229, Rn. 31 und die dort angeführte Rechtsprechung).

28. Zur Klärung der Frage, ob die erbrachten Leistungen im Hinblick auf die Mehrwertsteuer mehrere voneinander unabhängige Leistungen oder eine einheitliche Leistung darstellen, sind die charakteristischen Merkmale des betreffenden Umsatzes zu ermitteln (Urteile vom 17. Januar 2013, *BGZ Leasing*, C-224/11, EU: C: 2013: 15, Rn. 32, und vom 16. April 2015, *Wojskova Agencja Mieszkaniowa w Warszawie*, C-42/14, EU: C: 2015: 229, Rn. 32).

29. Insofern ist zum einen darauf hinzuweisen, dass der Gerichtshof zur Bestimmung, ob ein Umsatz, der mehrere Leistungen umfasst, im Hinblick auf die Mehrwertsteuer einen einheitlichen Umsatz darstellt, den wirtschaftlichen Zweck dieses Umsatzes berücksichtigt (vgl. in diesem Sinne Urteile vom 19. November 2009, *Don Bosco Onroerend Goed*, C-461/08, EU: C: 2009: 722, Rn. 39, vom 28. Oktober 2010, *Axa UK*, C-175/09, EU: C: 2010: 646, Rn. 23, und vom 27. September 2012, *Field Fisher Waterhouse*, C-392/11, EU: C: 2012: 597, Rn. 23). Außerdem berücksichtigt der Gerichtshof bei seiner Beurteilung das Interesse der Leistungsempfänger (vgl. in diesem Sinne Urteil vom 16. April 2015, *Wojskova Agencja Mieszkaniowa w Warszawie*, C-42/14, EU: C: 2015: 229, Rn. 35) ».

B.36.4. Aus der vorstehend angeführten Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes ist abzuleiten, dass in dem Fall, dass der Eingriff oder die Behandlung den gleichen Zweck hat, die verschiedenen Leistungen dem gleichen Mehrwertsteuersatz unterliegen müssen.

Da die Vor- und die Nachsorge, als unterschiedliche Leistungen einer ästhetischen Behandlung oder eines ästhetischen Eingriffs, dem gleichen Zweck dienen, nämlich einer medizinischen Behandlung, die nicht die Diagnose, die Behandlung oder die Heilung von Krankheiten oder Gesundheitsstörungen sowie den Schutz, die Aufrechterhaltung oder die Wiederherstellung der menschlichen Gesundheit zum Zweck hat, ist der Behandlungsunterschied vernünftigerweise gerechtfertigt.

B.36.5. Der fünfte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465 ist unbegründet.

B.37.1. Die klagenden Parteien führen einen Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung durch Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 an, weil die durch Ärzte verabreichten Arzneimittel und Medizinprodukte bei einem Eingriff oder einer Behandlung ästhetischer Art dem Mehrwertsteuersatz von 21 % unterliegen, während die durch Ärzte verabreichten Arzneimittel und Medizinprodukte bei einem Eingriff oder einer Behandlung mit einem therapeutischen Zweck (achter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465) beziehungsweise die durch Ärzte verschriebenen und durch Patienten selbst bei Apothekern besorgten Arzneimittel und Medizinprodukte bei einem Eingriff oder einer Behandlung ästhetischer Art (neuer Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465) dem Mehrwertsteuersatz von 6 % unterliegen, ohne dass es für diesen Behandlungsunterschied eine vernünftige Rechtfertigung gebe.

B.37.2. Gemäß der Entscheidung der Mehrwertsteuerverwaltung Nr. E.T.127.740 vom 22. März 2016 werden die « Lieferungen von Arzneimitteln, die unmittelbar und direkt zusammenhängen mit einem Eingriff oder einer Behandlung [ästhetischer Art] und/oder in deren Rahmen verwendet werden », zum Satz von 21 % besteuert.

Gemäß Artikel 1 Absatz 2 Buchstabe *a*) des königlichen Erlasses Nr. 20 vom 20. Juli 1970 zur Festlegung der Mehrwertsteuersätze und zur Einteilung der Güter und Dienstleistungen nach diesen Sätzen unterliegen Arzneimittel und Medizinprodukte jedoch dem Mehrwertsteuersatz von 6 % .

B.37.3. In der Mehrwertsteuerrichtlinie ist in der Tat festgelegt, dass die Mitgliedstaaten einen oder zwei ermäßigte Steuersätze für Lieferungen von Gegenständen oder Dienstleistungen anwenden können, die zu den in Anhang III genannten Kategorien gehören (Artikel 98 der Mehrwertsteuerrichtlinie). In Anhang III heißt es unter Nummer 3: « Arzneimittel, die üblicherweise für die Gesundheitsvorsorge, die Verhütung von Krankheiten und für ärztliche und tierärztliche Behandlungen verwendet werden, einschließlich Erzeugnissen für Zwecke der Empfängnisverhütung und der Monatshygiene ».

In seinem Urteil vom 17. Januar 2013, C-360/11, *Kommission/Spanien*, hat der Europäische Gerichtshof entschieden, dass ein ermäßigter Mehrwertsteuersatz auf Gegenstände angewandt werden kann, die zwei Voraussetzungen erfüllen:

« Zum einen muss es sich um 'Arzneimittel' handeln und zum anderen müssen diese Arzneimittel 'üblicherweise für die Gesundheitsvorsorge, die Verhütung von Krankheiten und für ärztliche und tierärztliche Behandlungen verwendet werden ' » (Randnr. 39).

Der Begriff « Arzneimittel » (« pharmazeutisches Erzeugnis ») im Sinne von Nummer 3 von Anhang III hat eine umfassendere Bedeutung als der Begriff « Arzneimittel » (« Medikament ») im Sinne von Artikel 1 der Richtlinie 2001/83/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. November 2001 zur Schaffung eines Gemeinschaftskodexes für Humanarzneimittel. Mit pharmazeutischen Erzeugnissen werden nicht nur Medikamente gemeint, sondern auch andere Zubereitungen und pharmazeutische Artikel, wie Watte, Gaze, Binden und ähnliche Erzeugnisse. Außerdem bezieht sich der letzte Halbsatz der Nummer 3 des Anhangs III auf Gegenstände, die nicht vom Begriff « Arzneimittel » im Sinne der Richtlinie 2001/83/EG erfasst sein können, wie die « Erzeugnisse für Zwecke der Empfängnisverhütung und der Monatshygiene » (ebenda, Randnr. 45).

Die pharmazeutischen Erzeugnisse müssen üblicherweise für die Gesundheitsvorsorge, die Verhütung von Krankheiten und für ärztliche und tierärztliche Behandlungen verwendet werden, sodass der ermäßigte Mehrwertsteuersatz nur auf fertige Produkte angewandt werden kann, die vom Endverbraucher unmittelbar gebraucht werden können, unter Ausschluss der Erzeugnisse, die für die Herstellung von Medikamenten verwendet werden können und üblicherweise noch verarbeitet werden müssen (ebenda, Randnr. 47).

B.37.4. Aus dem Wortlaut von Artikel 98 der Mehrwertsteuerrichtlinie, insbesondere der Verwendung des Wortes « können », ergibt sich, dass die Mitgliedstaaten nicht verpflichtet sind, einen ermäßigten Mehrwertsteuersatz auf Arzneimittel und Medizinprodukte anzuwenden:

« Es handelt sich um eine den Mitgliedstaaten zugestandene Möglichkeit, abweichend von dem Grundsatz, dass der normale Steuersatz anzuwenden ist » (EuGH, 9. März 2017, C-573/15, *Oxycure Belgium*, Randnr. 25).

Die Mitgliedstaaten können sich dafür entscheiden, auf bestimmte pharmazeutische Erzeugnisse oder spezifische medizinische Geräte einen ermäßigten Mehrwertsteuersatz anzuwenden und auf andere dieser Erzeugnisse oder Geräte den normalen Steuersatz (ebenda, Randnr. 26).

B.37.5. Wenn ein Mitgliedstaat sich dafür entscheidet, einen ermäßigten Mehrwertsteuersatz auf Arzneimittel und Medizinprodukte in bestimmten Fällen anzuwenden und in anderen Fällen den normalen Mehrwertsteuersatz, muss geprüft werden, ob für diesen Behandlungsunterschied eine vernünftige Rechtfertigung besteht. Wenn ein Mitgliedstaat sich dafür entscheidet, von der Möglichkeit Gebrauch zu machen, den ermäßigten Mehrwertsteuersatz selektiv auf bestimmte in Anhang III zur Mehrwertsteuerrichtlinie angeführte spezifische Gegenstände oder Dienstleistungen anzuwenden, muss er den Grundsatz der steuerlichen Neutralität beachten (ebenda, Randnr. 28), der es nicht zulässt, gleichartige Gegenstände oder Dienstleistungen, die miteinander in Wettbewerb stehen, hinsichtlich der Mehrwertsteuer unterschiedlich zu behandeln (ebenda, Randnr. 30).

B.37.6. Rubrik XVII von Tabelle A « Dem Satz von 6 Prozent unterliegende Güter und Dienstleistungen » des königlichen Erlasses Nr. 20 vom 20. Juli 1970 bestimmt:

« XVII. Arzneimittel und Medizinprodukte

1. a) Stoffe oder Stoffgemische erwähnt in Artikel 1 des Gesetzes vom 25. März 1964 über Arzneimittel, die vom Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört, als Arzneimittel registriert sind oder für die die in Artikel 1 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1969 über die Registrierung von Arzneimitteln erwähnte Marktzulassung dem Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört, notifiziert worden ist

b) Blut, Blutplättchen, Plasma und weiße und rote Blutkörperchen, die dazu bestimmt sind, Menschen oder Tieren zu therapeutischen oder prophylaktischen Zwecken übertragen zu werden, und die nicht in vorerwähntem Buchstabe a) erwähnt sind

c) Arzneimittel zur menschlichen oder veterinärmedizinischen Verwendung, die vom Apotheker in seiner Apotheke zubereitet und verkauft werden

2. [...]

3. Watte, Gaze, Binden und ähnliche Erzeugnisse (unter anderem Verbandzeug und Pflaster zum Heilgebrauch), die ein Arzneimittel enthalten, das die Wirkung des Produkts ergänzt, oder in Aufmachungen für den Einzelverkauf zu medizinischen oder chirurgischen Zwecken; Verbandstaschen, Verbandskästen und gleichartige Güter für die erste Hilfe

4. Kondome

5. Sterile hypodermische Einmalspritzen für Insulininjektionen, auf denen die notwendige Skala in internationalen Insulinheiten eingeteilt ist; sterile Einmalnadeln für Insulinpens

6. Blutbeutel, die Antikoagulantia enthalten

7. Knochenzement, der Antibiotika enthält, das die Wirkung des Produkts ergänzt

8. Sterile viskoelastische Stoffe, die ausschließlich zur medizinischen oder chirurgischen menschlichen oder veterinärmedizinischen Verwendung bestimmt sind ».

In dieser Bestimmung wird für die Anwendung des Satzes von sechs Prozent nicht danach unterschieden, ob die konkrete Verwendung bestimmter Arzneimittel und Medizinprodukte mit Eingriffen oder Behandlungen therapeutischer Art zusammenhängt oder vielmehr mit Eingriffen oder Behandlungen rein ästhetischer Art.

B.37.7. Folglich scheint eine Auslegung möglich zu sein, bei der die durch Ärzte verabreichten Arzneimittel und Medizinprodukte bei einem Eingriff oder einer Behandlung ästhetischer Art dem Mehrwertsteuersatz von sechs Prozent unterliegen, sodass der bemängelte Behandlungsunterschied nicht bestehen würde.

Die Prüfung des achten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6465 erfordert es folglich, dass vorher die Frage geklärt wird, ob Artikel 98 der Mehrwertsteuerrichtlinie in Verbindung mit den Nummern 3 und 4 von Anhang III zu dieser Richtlinie, insbesondere aus dem Blickwinkel des Grundsatzes der steuerlichen Neutralität, gegebenenfalls verhindert, dass durch eine innerstaatliche Bestimmung ein ermäßigter Mehrwertsteuersatz auf Arzneimittel und Medizinprodukte angewandt wird, die anlässlich eines Eingriffs oder einer Behandlung therapeutischer Art verabreicht werden, während Arzneimittel und Medizinprodukte, die anlässlich eines Eingriffs oder einer Behandlung rein ästhetischer Art verabreicht werden und eng damit zusammenhängen, dem normalen Mehrwertsteuersatz unterliegen.

B.37.8. Vor der Urteilsfällung zur Sache über den achten und den neunten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465 ist dem Gerichtshof der Europäischen Union die zweite im Tenor wiedergegebene Vorabentscheidungsfrage zu stellen.

2.2.2. Die übrigen Klagegründe oder Teile von Klagegründen

B.38.1. Die klagenden Parteien führen an, dass der angefochtene Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung verstoße, weil die Behandlung im Krankenhaus anlässlich eines Eingriffs oder einer Behandlung ästhetischer Art mehrwertsteuerpflichtig sei, während die Behandlung außerhalb des Krankenhauses anlässlich eines Eingriffs einer oder einer Behandlung ästhetischer Art nicht mehrwertsteuerpflichtig sei, ohne dass für diesen Behandlungsunterschied eine vernünftige Rechtfertigung bestehe (zweiter Teil des einzigen Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6464).

B.38.2.1. In den Vorarbeiten wurde bestätigt, dass die Krankenpflege im Rahmen einer rein kosmetischen Behandlung im Krankenhaus von der Mehrwertsteuerbefreiung ausgeschlossen ist, während die Krankenpflege außerhalb des Krankenhauses im Rahmen einer gleichen kosmetischen Behandlung von der Mehrwertsteuer befreit ist. Dieser Behandlungsunterschied wird laut den Vorarbeiten wie folgt gerechtfertigt:

« - Die Leistungen von Krankenpflegern, die im Krankenhaus verrichtet werden, sind im allgemeinen Tagessatz enthalten; es ist aus praktischen Gründen unmöglich, die Leistungen der Krankenpfleger aus dem allgemeinen Tagessatz zu entfernen und als solche zu befreien; die Leistungen der Krankenpfleger sind mit anderen Worten Bestandteil der Krankenhausbehandlung und der ärztlichen Heilbehandlung, die gegebenenfalls zum Gesamtpreis besteuert werden.

- Die Krankenpfleger, die im Krankenhaus tätig sind, sind im Übrigen meist in einem Dienstverhältnis beschäftigt. Sie handeln, im Gegensatz zu vielen Hauskrankenpflegern, also in einem untergeordneten Verhältnis, sodass die Mehrwertsteuerpflicht keine Rolle spielt (Artikel 4 § 1 [des Mehrwertsteuergesetzbuches]).

- Wie vorstehend angeführt wurde, gehören nur die Eingriffe und Behandlungen, die ausschließlich der Verschönerung oder der Verbesserung des äußeren Erscheinungsbildes dienen, nicht zum Begriff ' ärztliche Heilbehandlung '. Das Urteil des behandelnden Arztes ist ausschlaggebend dafür, ob ein Eingriff oder eine Behandlung rein kosmetischer Art ist oder nicht. Anhand der medizinischen Akte im Krankenhaus ist es folglich einwandfrei möglich, die Leistungen von Krankenpflegern, die im Krankenhaus in diesem Zusammenhang erteilt werden, mit einem gegebenenfalls befreiten Eingriff zu verbinden. Diese Verbindung ist viel weniger deutlich im Rahmen der Nachsorge, die dem Patienten durch Krankenpfleger zu Hause erteilt wird. Sie haben nämlich keinen direkten Zugang zur medizinischen Akte des behandelnden Arztes im Krankenhaus. Sie können daher unmöglich eine Beurteilung in diesem Zusammenhang vornehmen.

- Grundsätzlich muss man sich als Mehrwertsteuerpflichtiger identifizieren, sobald man die Absicht hat, regelmäßig besteuerbare Umsätze zu tätigen; sobald ein Krankenpfleger im Rahmen der Hauskrankenpflege mit einem Patienten zu tun hat, der sich einem rein kosmetischen (und daher nicht befreiten) Eingriff unterzogen hat, müsste er sich also als Mehrwertsteuerpflichtiger identifizieren. Es ist klar, dass dies aus praktischen Gründen nicht möglich ist, zumal der Krankenpfleger nicht weiß, ob er in Zukunft noch solche Patienten behandeln wird » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, SS. 43-44).

B.38.2.2. In der Entscheidung der Mehrwertsteuerverwaltung Nr. E.T.127.740 wird dieser Standpunkt bestätigt. So bleiben die Leistungen der Hauskrankenpflege, die durch andere Pflegebringer bei einem Patienten nach dem Krankenhausaufenthalt für einen mehrwertsteuerpflichtigen Eingriff oder eine mehrwertsteuerpflichtige Behandlung verrichtet werden, vollständig von der Mehrwertsteuer befreit (Artikel 44 § 1 Nr. 2 des Mehrwertsteuergesetzbuches).

« Diese anderen Pflegebringer [...] haben im Übrigen keinen direkten Zugang zur medizinischen Akte des behandelnden Arztes im anerkannten Krankenhaus oder in der Privatklinik. Hierdurch ist es ihnen selbst materiell unmöglich, ihre Dienstleistungen mit einem mehrwertsteuerpflichtigen Eingriff oder einer mehrwertsteuerpflichtigen Behandlung in Verbindung zu bringen » (Entscheidung der Mehrwertsteuerverwaltung Nr. E.T.127.740, Nr. 28).

In der Entscheidung der Mehrwertsteuerverwaltung Nr. E.T.130.999 vom 28. November 2016 wird überdies verdeutlicht, dass obwohl selbstständige Krankenpfleger wohl Zugang zur medizinischen Akte des Patienten haben, dies nicht zur Folge hat, dass die medizinische Befreiung aufgrund von Artikel 44 § 1 Nr. 1 Absatz 2 des Mehrwertsteuergesetzbuches für sie nicht mehr gelten würde.

B.38.3. Aus dem königlichen Erlass vom 25. April 2002 über die Festlegung und die Ausgleicheung des Finanzmittelhaushalts der Krankenhäuser und aus dem koordinierten Gesetz vom 10. Juli 2008 über die Krankenhäuser und andere Pflegeeinrichtungen geht hervor, dass die genauen Kosten einer Leistung, die einem Patienten durch einen Krankenpfleger erbracht wird, nicht bekannt sind, ungeachtet dessen, ob die erteilte Leistung ein ästhetischer Eingriff ist oder nicht.

Unter dem Tagespflegesatz ist nämlich der Pauschalbetrag zu verstehen, der die Kosten für den Aufenthalt und die Behandlung in einem Krankenhaus deckt, mit Ausnahme der Arzneimittel, der Honorare für die Leistungen und der etwaigen Zuschläge.

Die Krankenpflege außerhalb des Krankenhauses wird hingegen pro Patient und pro Leistung in Rechnung gestellt.

B.38.4. Durch sein Urteil vom 10. Juni 2010, C-86/09, *Future Health Technologies*, hat der Europäische Gerichtshof verdeutlicht, dass Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Mehrwertsteuerrichtlinie sich auf medizinische Leistungen bezieht, die außerhalb des in Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe b vorgesehenen Rahmens, sei es in den Praxisräumen des Behandelnden, in der Wohnung des Patienten oder an einem anderen Ort erbracht werden (Randnr. 36).

Daher gilt die Mehrwertsteuerbefreiung für die ärztliche Heilbehandlung, ungeachtet des Ortes, an dem diese ärztliche Heilbehandlung erteilt wird, und gilt die Mehrwertsteuerpflicht für die ärztliche Heilbehandlung bei Eingriffen und Behandlungen ästhetischer Art, ebenfalls ungeachtet des Ortes, an dem die ärztliche Heilbehandlung erfolgt.

B.38.5. Unter Berücksichtigung der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes ist der Behandlungsunterschied zwischen der ärztlichen Heilbehandlung außerhalb des Krankenhauses und der ärztlichen Heilbehandlung im Krankenhaus anlässlich eines Eingriffs oder einer Behandlung ästhetischer Art nicht vernünftig gerechtfertigt.

B.38.6. Der zweite Teil des einzigen Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6464 ist begründet.

B.39.1. Die klagenden Parteien führen an, dass der angefochtene Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 49 und 56 des AEUV und mit der Mehrwertsteuerrichtlinie verstoße, weil im angefochtenen Artikel keine Mehrwertsteuerbefreiung vorgesehen sei für die Krankenhausbehandlung und die ärztliche Heilbehandlung, die vor und nach einer ästhetischen Behandlung erfolge, und ebenfalls nicht für die damit verbundenen Lieferungen von Gütern oder Dienstleistungen, während in den Artikeln 49 und 56 des AEUV die Niederlassungsfreiheit und die Dienstleistungsfreiheit innerhalb der Europäischen Union vorgesehen sei und in Artikel 132 Absatz 1 Buchstaben b und c der Mehrwertsteuerrichtlinie festgelegt sei, dass alle Mitgliedstaaten verpflichtet seien, eine allgemeine Mehrwertsteuerbefreiung für Krankenhausbehandlungen und ärztliche Heilbehandlungen vorzusehen, und es nicht erlaubt sei, dass Mitgliedstaaten für bestimmte Umsätze dieser Art eine Mehrwertsteuerpflicht einführen (sechster und siebter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465).

B.39.2. Unter Berücksichtigung des in B.27.5 Erwähnten, nämlich dass gemäß der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes die Mehrwertsteuerbefreiung nur für medizinische Leistungen gelten kann, deren Zweck der Schutz einschließlich der Aufrechterhaltung oder der Wiederherstellung der menschlichen Gesundheit ist, darf die Mehrwertsteuerbefreiung in jedem Mitgliedstaat nur gelten für medizinische Leistungen, die einem therapeutischen Zweck dienen und nicht für medizinische Leistungen mit einem rein ästhetischen Zweck.

Daher ist nicht einzusehen, dass für Behandlungen und Eingriffe ästhetischer Art ein Behandlungsunterschied zwischen den Mitgliedstaaten bestehen würde, sodass weder ein Verstoß gegen die Artikel 49 und 56 des AEUV, noch gegen die Mehrwertsteuerrichtlinie vorliegen kann.



B.39.3. Überdies hat der Europäische Gerichtshof bezüglich der Anwendung der Mehrwertsteuerrichtlinie geurteilt, dass im Hinblick auf die Mehrwertsteuer jede Leistung in der Regel als eigene und selbständige Leistung zu betrachten ist, wie sich aus Artikel 1 Absatz 2 Unterabsatz 2 der Mehrwertsteuerrichtlinie ergibt, dass aber mehrere formal eigenständige Leistungen, die getrennt erbracht werden und damit jede für sich zu einer Besteuerung oder Befreiung führen könnten, unter bestimmten Umständen als einheitlicher Umsatz anzusehen sind, wenn sie nicht voneinander unabhängig sind. Ein einheitlicher Umsatz liegt - wie bereits in B.36.3 angeführt wurde - namentlich vor, wenn die Leistung des Steuerpflichtigen aus zwei oder mehreren Elementen oder Handlungen besteht, die so eng miteinander verbunden sind, dass sie objektiv eine einzige untrennbare wirtschaftliche Leistung bilden, deren Aufspaltung wirklichkeitsfremd wäre. Dies ist auch dann der Fall, wenn eine oder mehrere Leistungen die Hauptleistung und eine oder mehrere andere Leistungen Nebenleistungen darstellen, die steuerlich somit ebenso zu behandeln sind wie die Hauptleistung. Eine Leistung ist insbesondere dann als Nebenleistung zu einer Hauptleistung anzusehen, wenn sie für die Kunden keinen eigenen Zweck, sondern das Mittel darstellt, um die Hauptleistung des Leistungserbringers unter optimalen Bedingungen in Anspruch zu nehmen (EuGH, 8. Dezember 2016, C-208/15, *Stock '94*, Randnr. 27).

Aus der vorerwähnten Rechtsprechung ist abzuleiten, dass in dem Fall, dass der Zweck des Eingriffs oder der Behandlung derselbe ist, auf die verschiedenen Leistungen derselbe Mehrwertsteuersatz angewandt werden muss, sodass in diesem Fall auch auf die Vor- und die Nachsorge als Leistungen, die mit einer ästhetischen Behandlung oder einem ästhetischen Eingriff verbunden sind, dem gleichen Mehrwertsteuersatz unterliegen wie die Eingriffe und Behandlungen ästhetischer Art.

B.39.4. Daher wird nicht auf annehmbare Weise erklärt, dass hinsichtlich der Vor- und Nachsorge von Behandlungen und Eingriffen ästhetischer Art ein Behandlungsunterschied zwischen den Mitgliedstaaten besteht, sodass nicht gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 49 und 56 des AEUV und mit der Mehrwertsteuerrichtlinie verstoßen wird.

B.39.5. Der sechste Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465 ist unbegründet.

B.39.6. Auch für die verbundenen Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen steht fest, dass in dem Fall, dass der Eingriff oder die Behandlung dem gleichen Zweck dient, auf die einzelnen Leistungen derselbe Mehrwertsteuersatz angewandt werden muss, sodass die Mehrwertsteuererhebung nur auf Dienstleistungen und Lieferungen von Gütern anzuwenden ist, die mit dem ästhetischen Eingriff oder der ästhetischen Behandlung, der beziehungsweise die nicht die Bedingungen für den Anspruch auf Erstattung gemäß der LIKIV-Regelung erfüllt, verbunden oder ihnen inhärent sind.

Der Umstand, dass in Artikel 44 § 2 Nr. 1 Buchstabe *a*) des Mehrwertsteuergesetzbuches die infolge von Artikel 134 der Mehrwertsteuerrichtlinie nicht befreiten Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen nicht aufgenommen wurden, hat jedoch zur Folge, dass der Anwendungsbereich der Mehrwertsteuerpflicht nicht den Erfordernissen dieser Richtlinie entspricht, sodass gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 49 und 56 des AEUV und mit der Mehrwertsteuerrichtlinie verstoßen wird.

B.39.7. Der siebte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465 ist insofern begründet, als für die verbundenen Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen nicht die Ausnahmen gemäß Artikel 134 der Mehrwertsteuerrichtlinie vorgesehen sind.

B.40.1. Die klagenden Parteien führen einen Verstoß durch Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 49 und 56 des AEUV und mit der Mehrwertsteuerrichtlinie an, indem Patienten, die einer belgischen Krankenversicherung angeschlossen seien, und Patienten, die nicht einer belgischen Krankenversicherung angeschlossen seien, unterschiedlich behandelt würden hinsichtlich des von ihnen zu zahlenden Mehrwertsteuersatzes auf ästhetische Behandlungen oder Eingriffe, die im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen worden seien; nur die zweite Kategorie von Patienten müsse einen Mehrwertsteuersatz von 21 % zahlen.

B.40.2. Im neuen Artikel 44 § 1 Nr. 1 des Mehrwertsteuergesetzbuches ist eine grundsätzliche Mehrwertsteuerbefreiung für ästhetische Behandlungen oder Eingriffe, die im LIKIV-Verzeichnis vorgesehen sind und bei der die Erstattungsbedingungen erfüllt sind, vorgesehen. Die Mehrwertsteuerbefreiung gilt hingegen nicht für einerseits nicht im LIKIV-Verzeichnis vorgesehene ästhetische Behandlungen oder Eingriffe und andererseits wohl im LIKIV-Verzeichnis vorgesehene Behandlungen und Eingriffe, bei denen jedoch nicht die Erstattungsbedingungen erfüllt sind.

Die Aufnahme einer Behandlung oder eines Eingriffs im LIKIV-Verzeichnis ist wichtig, um über die Krankenpflichtversicherung eine vollständige oder teilweise Erstattung der ärztlichen Heilbehandlung zu erhalten, bedeutet jedoch nicht notwendigerweise, dass die ärztliche Heilbehandlung therapeutischer Art ist, so wie in B.35.2 dargelegt wurde.

B.40.3. Nach Darlegung des Ministerrates sei der angefochtene Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 so zu verstehen, dass der Umstand, ob die Bedingungen für einen Anspruch auf Beteiligung erfüllt seien oder nicht, ausschließlich die Frage betreffe, ob Behandlungen grundsätzlich für die Erstattung in Frage kommen könnten, ungeachtet der Frage, ob der betreffende Patient hierfür konkret in Frage komme.

In dieser Auslegung würde der von den klagenden Parteien angeführte Behandlungsunterschied nicht bestehen.

B.40.4. Wie bereits in B.28.6.2 und B.32.2.3 dargelegt wurde, ist aus den Artikeln 170 § 2 und 172 Absatz 2 der Verfassung jedoch abzuleiten, dass keinerlei Steuer erhoben werden kann und dass keinerlei Steuerbefreiung gewährt werden kann ohne das Einverständnis der Steuerpflichtigen, das durch ihre Vertreter ausgedrückt wird, und ist die Steuerangelegenheit eine Zuständigkeit, die durch die Verfassung dem Gesetz vorbehalten wird, wobei es dem Gesetzgeber obliegt, deren wesentliche Elemente festzulegen.

Zu den wesentlichen Elementen der Steuer gehören die Bestimmung der Steuerpflichtigen, der Steuergegenstand, die Besteuerungsgrundlage, der Steuersatz und die etwaigen Steuerbefreiungen.

B.40.5. Daher kann nicht angenommen werden, dass die Mehrwertsteuerbefreiung auch für Patienten ohne belgische Krankenversicherung für ästhetische Behandlungen oder Eingriffe gelten würde, die im LIKIV-Verzeichnis aufgenommen wurden, bei denen jedoch die Erstattungsbedingungen nicht erfüllt sind, sodass der Behandlungsunterschied sehr wohl besteht und nicht ungeschehen gemacht werden kann, indem man auf eine richtlinienkonforme Auslegung zurückgreift.



B.40.6. Angesichts des in B.35.3 Erwähnten und unter Berücksichtigung der in B.27.5 angeführten Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes, die es erfordert, dass die Mehrwertsteuerbefreiung der ärztlichen Heilbehandlung vorbehalten wird, ist das Unterscheidungskriterium, nämlich die Frage, ob die Erstattungsbedingungen im LIKIV-Verzeichnis erfüllt sind oder nicht, nicht sachdienlich, um das durch den Gesetzgeber angestrebte Ziel zu erreichen.

B.40.7. Der zehnte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465 ist begründet.

B.41.1. Die klagenden Parteien führen an, dass der angefochtene Artikel 110 des Gesetzes vom 26. Dezember 2015 gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 49 und 56 des AEUV und mit der Mehrwertsteuerrichtlinie verstoße, weil dadurch ein Behandlungsunterschied eingeführt werde zwischen Patienten, die eine ästhetische Behandlung oder einen Eingriff ästhetischer Art ausführen ließen wegen eines körperlichen Leidens, und Patienten, die eine ästhetische Behandlung oder einen Eingriff ästhetischer Art ausführen ließen wegen eines psychischen Leidens; nur die erste Kategorie von Patienten brauche keine Mehrwertsteuer zu zahlen (elfter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465).

B.41.2. Sobald ein Eingriff einem therapeutischen Zweck dient, auch wenn die « therapeutische Zweckbestimmtheit einer Leistung [nicht zwangsläufig] in einem besonders engen Sinne zu verstehen ist », nämlich eine Leistung, die « zur Diagnose, Behandlung und, so weit wie möglich, Heilung von Krankheiten oder Gesundheitsstörungen » dient, ist dieser Eingriff nicht mehrwertsteuerpflichtig.

Das « rein subjektive Verständnis der Person, die sich einem ästhetischen Eingriff unterzieht, der beispielsweise ästhetischer oder psychologischer Art ist, ist an sich nicht ausschlaggebend für die Beurteilung der Frage, ob dieser Eingriff einem therapeutischen Zweck dient ». Nur « die Umstände, unter denen ein solcher Eingriff durch eine medizinisch befugte Person erteilt oder verrichtet wird oder dass der Zweck dieses Eingriffs durch eine solche Person bestimmt wird, können eine Rolle spielen bei der Beantwortung der Frage, ob auf Eingriffe der Begriff ' ärztliche Heilbehandlung ' im Sinne des vorerwähnten Artikels 132 Absatz 1 Buchstaben b und c anwendbar ist » (*Parl. Dok., Kammer, 2015-2016, DOC 54-1520/001, S. 39*).

B.41.3. Da die Mehrwertsteuerbefreiung für ärztliche Heilbehandlungen nur für medizinische Leistungen gelten kann, die dem Schutz einschließlich der Aufrechterhaltung oder der Wiederherstellung der menschlichen Gesundheit dienen, ist es dabei irrelevant, ob das behandelte Leiden körperlicher oder psychischer Art ist. Sobald ein Eingriff oder eine Behandlung einem therapeutischen Zweck dient, ist diese Behandlung oder dieser Eingriff weiterhin von der Mehrwertsteuer befreit.

Der behandelnde Arzt, der den Eingriff oder die Behandlung ausführt, hat auf Ehre und Gewissen den therapeutischen oder rekonstruktiven Zweck des Eingriffs oder der Behandlung zu bestimmen.

B.41.4. Der elfte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6465 ist unbegründet.

*In Bezug auf die Aufrechterhaltung der Folgen der für nichtig zu erklärenden Bestimmungen*

B.42.1. Der Ministerrat bittet den Gerichtshof hilfsweise, die Folgen der gegebenenfalls für nichtig zu erklärenden Bestimmungen aufrechtzuerhalten, um es dem Gesetzgeber zu ermöglichen, die Richtlinie 2006/112/EG weiter umzusetzen und die gegebenenfalls Verfassungswidrigkeit aufzuheben.

B.42.2. Der Gerichtshof muss diesbezüglich die Einschränkungen berücksichtigen, die sich aus dem Recht der Europäischen Union bezüglich der Aufrechterhaltung der Folgen innerstaatlicher Normen, die für nichtig zu erklären sind, weil sie im Widerspruch zu diesem Recht stehen, ergeben (EuGH, Große Kammer, 8. September 2010, C-409/06, *Winner Wetten*, Randnrn. 53-69; EuGH, Große Kammer, 28. Februar 2012, C-41/11, *Inter-Environnement Wallonie und Terre wallonne*, Randnrn. 56-63).

In der Regel kann dies nur unter den Bedingungen geschehen, die durch den Europäischen Gerichtshof in der Antwort auf eine Vorabentscheidungsfrage festgelegt werden. Folglich ist dem Gerichtshof der Europäischen Union die dritte im Tenor wiedergegebene Vorabentscheidungsfrage zu stellen.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

stellt dem Gerichtshof der Europäischen Union folgende Vorabentscheidungsfragen:

1. Ist Artikel 132 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2006/112/EG des Rates vom 28. November 2006 über das gemeinsame Mehrwertsteuersystem dahin auszulegen, dass diese Bestimmung die darin erwähnte Befreiung sowohl hinsichtlich der konventionellen als auch der nicht konventionellen Praktiken den Inhabern eines den innerstaatlichen Rechtsvorschriften über die Gesundheitspflegeberufe unterliegenden ärztlichen oder artzähnlichen Berufs, die den in diesen innerstaatlichen Rechtsvorschriften bestimmten Anforderungen entsprechen, vorbehält und dass Personen, die nicht diesen Anforderungen entsprechen, jedoch einer Berufsvereinigung von Chiropraktikern und Osteopaten angeschlossen sind und den durch diese Vereinigung gestellten Anforderungen entsprechen, davon ausgeschlossen sind?

2. Sind Artikel 132 Absatz 1 Buchstaben b, c und e, Artikel 134 und Artikel 98 der Richtlinie 2006/112/EG des Rates vom 28. November 2006 über das gemeinsame Mehrwertsteuersystem, in Verbindung mit den Nummern 3 und 4 von Anhang III zu dieser Richtlinie, insbesondere aus dem Blickwinkel der steuerlichen Neutralität, dahin auszulegen,

a) dass sie einer innerstaatlichen Bestimmung entgegenstehen, die einen ermäßigten Mehrwertsteuersatz vorsieht, der auf Arzneimittel und Medizinprodukte, die anlässlich eines Eingriffs oder einer Behandlung mit therapeutischem Charakter verabreicht werden, anwendbar ist, während Arzneimittel und Medizinprodukte, die anlässlich eines Eingriffs oder einer Behandlung mit rein ästhetischem Charakter verabreicht werden und damit eng verbunden sind, dem normalen Mehrwertsteuersatz unterliegen,

b) oder aber, dass sie eine Gleichbehandlung der beiden vorerwähnten Fälle erlauben beziehungsweise auferlegen?

3. Obliegt es dem Verfassungsgerichtshof, die Folgen der gemäß den Erwägungen B.29, B.32.4, B.34.5, B.35.5, B.38.6, B.39.7 und B.40.7 für nichtig zu erklärenden Bestimmungen sowie der gegebenenfalls völlig oder teilweise für nichtig zu erklärenden Bestimmungen in dem Fall, dass aus der Beantwortung der ersten und zweiten Vorabentscheidungsfrage hervorgehen sollte, dass sie im Widerspruch zum Recht der Europäischen Union stehen, zeitweilig aufrechtzuerhalten, damit der Gesetzgeber in die Lage versetzt wird, sie mit diesem Recht in Einklang zu bringen?

Erlassen in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 28. September 2017.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,  
E. De Groot

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2017/41023]

25 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een federale dotatie voor het jaar 2017 om bepaalde initiatieven in politiezones te stimuleren

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, artikel 41, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 26 april 2002;

Gelet op de wet van 25 december 2016 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2017;

Gelet op het advies van de Inspecteur-generaal van Financiën, gegeven op 27 november 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 8 december 2017;

Overwegende het advies van de Raad van burgemeesters, gegeven op 30 november 2017;

Overwegende dat een krediet van 8.388 KEUR bestemd om bepaalde initiatieven in politiezones te stimuleren wordt ingeschreven op het programma 90/1 (Basisallocatie 11.43.51.09) voor het begrotingsjaar 2017;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een dotatie voor een totaalbedrag van 8.387.288,87 EUR wordt toegekend aan de gemeenten en aan de meergemeentenpolitiezones om bepaalde initiatieven te stimuleren.

De verdeling ervan onder de gemeenten en de politiezones wordt vastgelegd in bijlage I.

Deze dotatie wordt in één enkele keer uitbetaald.

**Art. 2.** De uitgaven bedoeld in dit besluit worden aangerekend op de sectie 17 "Federale Politie en Geïntegreerde Werking" van de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2017, programma 90-1, basisallocatie 11.43.51.09.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en  
Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,  
J. JAMBON

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2017/41023]

25 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal portant attribution pour l'année 2017 d'une dotation destinée à encourager certaines initiatives dans les zones de police

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, l'article 41, alinéa 2, modifié par la loi du 26 avril 2002;

Vu la loi du 25 décembre 2016 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2017;

Vu l'avis de l'Inspecteur général des Finances, donné le 27 novembre 2017;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 8 décembre 2017;

Considérant l'avis du Conseil des Bourgmestres, donné le 30 novembre 2017;

Considérant qu'un crédit de 8.388 KEUR destiné à encourager certaines initiatives dans les zones de police est inscrit sous le programme 90/1 (Allocation de base 11.43.51.09) du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2017;

Sur la proposition du Ministre de l'Intérieur et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une dotation d'un montant total de 8.387.288,87 EUR est attribuée aux communes et zones de police pluricomunales pour encourager certaines initiatives.

Sa répartition entre les communes et les zones de police est fixée en annexe I.

Cette dotation est versée en un seul paiement.

**Art. 2.** Les dépenses visées dans le présent arrêté sont portées en compte à la section 17 "Police fédérale et Fonctionnement intégré" du budget général des dépenses pour l'année 2017, programme 90-1, allocation de base 11.43.51.09.

**Art. 3.** Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et  
Ministre de la sécurité et de l'Intérieur,  
J. JAMBON

Bijlage I bij het koninklijk besluit van 25 december 2017 houdende de toekenning van een federale dotatie voor het jaar 2017 om bepaalde initiatieven in politiezones te stimuleren

Annexe I à l'arrêté royal du 25 décembre 2017 portant attribution pour l'année 2017 d'une dotation destinée à encourager certaines initiatives dans les zones de police

Voor het jaar 2017 — Pour l'année 2017

Nr Zone N° Zone		Dotatie Stimulering van bepaalde initiatieven Dotation pour encourager certaines initiatives
5267	Genappe/Nivelles	€ 15 253,00
5268	Braine-Le-Château/Ittre/Rebecq/Tubize	€ 93 616,59
5269	La Hulpe/Lasne/Rixensart	€ 9 638,00
5270	Chastre/Court-Saint-Etienne/Mont-Saint-Guibert/Villers-La-Ville/Walhain	€ 8 100,00
5271	Wavre	€ 10 712,00
5272	Beauvechain/Chaumont-Gistoux/Grez-Doiceau/Incourt	€ 7 290,00
5273	Braine-l'Alleud	€ 8 033,00
5274	Waterloo	€ 7 950,00
5275	Ottignies-Louvain-La-Neuve	€ 8 252,00

Nr Zone N° Zone		Dotatie Stimulering van bepaalde initiatieven Dotation pour encourager certaines initiatives
5276	Hélécine/Jodoigne/Orp-Jauche/Perwez/Ramillies	€ 10 907,00
5277	Liège	€ 128 271,00
5278	Neupré/Seraing	€ 24 813,00
5279	Herstal	€ 11 589,00
5280	Beyne-Heusay/Fléron/Soumagne	€ 10 050,00
5281	Bassenge/Blégny/Dalhem/Juprelle/Oupeye/Visé	€ 17 778,00
5282	Flémalle	€ 7 698,00
5283	Aywaille/Chaudfontaine/Esneux/Sprimont/Trooz	€ 16 869,00
5284	Ans/Saint-Nicolas	€ 14 498,00
5285	Awans/Grâce-Hollogne	€ 11 211,00
5286	Berloz/Crisnée/Donceel/Faimes/Fexhe-le-Haut-Clocher/Geer/Oreye/Remicourt/Waremme	€ 9 683,00
5287	Jalhay/Spa/Theux	€ 12 434,00
5288	Aubel/Baelen/Herve/Limbourg/Olne/Plombières/Thimister-Clermont/Welkenraedt	€ 18 546,00
5289	Dison/Pepinster/Verviers	€ 27 508,00
5290	Lierneux/Malmédy/Stavelot/Stoumont/Trois-Ponts/Waimes	€ 14 110,00
5291	Ambève/Büllingen (Bullange)/Bütgenbach (Butgenbach)/Burg-Reuland/Sankt Vith (Saint-Vith)	€ 15 242,00
5292	Eupen/Kelmis (La Calamine)/Lontzen/Raeren	€ 19 493,00
5293	Braives/Burdinne/Hannut/Héron/Lincent/Wasseiges	€ 8 788,00
5294	Amay/Engis/Saint-Georges-Sur-Meuse/Verlaine/Villers-Le-Bouillet/Wanze	€ 14 214,00
5295	Huy	€ 8 746,00
5296	Anthisnes/Clavier/Comblain-Au-Pont/ Ferrières/Hamoir/Marchin/Modave/Nandrin/Ouffet/Tinlot	€ 16 009,00
5297	Arlon/Attert/Habay/Martelange	€ 72 410,00
5298	Aubange/Messancy/Musson/Saint-Léger	€ 62 574,00
5299	Chiny/Etalle/Florenville/Meix-Devant-Virton/Rouvroy/Tintigny/Virton	€ 18 020,00
5300	Durbuy/Erezée/Gouvy/Hotton/Houffalize/La Roche-en-Ardenne/Manhay/Marche-en-Famenne/Nassogne/Rendeux/Tenneville/Vielsalm	€ 120 837,66
5301	Bastogne/Bertogne/Fauvillers/Léglise/Librumont-Chevigny/Neufchâteau/Sainte-Ode/Vaux-Sur-Sûre	€ 29 983,00
5302	Bertrix/Bouillon/Daverdisse/Herbeumont/Libin/Paliseul/Saint-Hubert/Tellin/Wellin	€ 282 872,00
5303	Namur	€ 41 311,00
5304	Eghezée/Gembloux/La Bruyère	€ 10 017,00
5305	Andenne/Assesse/Fernelmont/Gesves/Ohey	€ 16 018,00
5306	Floreffe/Fosse-La-Ville/Mettet/Profondeville	€ 12 463,00
5307	Sambreville/Sombreffe	€ 9 705,00
5308	Jemeppe-Sur-Sambre	€ 4 451,00
5309	Florennes/Walcourt	€ 9 756,00
5310	Beauraing/Bièvre/Gedinne/Vresse-Sur-Semois	€ 10 246,00
5311	Couvin/Viroinval	€ 62 957,00
5312	Anhée/Dinant/Hastière/Onhaye/Yvoir	€ 21 324,00
5313	Houyet/Rochefort	€ 9 016,00
5314	Ciney/Hamois/Havelange/Somme-Leuze	€ 407 987,00
5315	Cerfontaine/Doische/Philippeville	€ 140 877,27
5316	Antoing/Brunehaut/Rumes/Tournai	€ 34 202,00
5317	Mouscron	€ 17 887,00
5318	Comines-Warneton	€ 9 264,00
5319	Beloil/Leuze-en-Hainaut	€ 93 669,66
5320	Celles/Estaimpuis/Mont-de-l'Enclus/Pecq	€ 8 390,00
5321	Bernissart/Péruwelz	€ 12 821,00

Nr Zone N° Zone		Dotatie Stimulering van bepaalde initiatieven Dotation pour encourager certaines initiatives
5322	Ath	€ 8 831,00
5323	Ellezelles/Flobecq/Frasnes-Lez-Anvaing/Lessines	€ 13 055,00
5324	Mons/Quévy	€ 45 486,00
5325	La Louvière	€ 27 329,00
5326	Brugelette/Chièvres/Enghien/Jurbise/Lens/Silly	€ 13 059,00
5327	Boussu/Colfontaine/Frameries/Quaregnon/Saint-Ghislain	€ 33 065,00
5328	Braine-Le-Comte/Ecaussinnes/LeRoeulx/Soignies	€ 21 818,00
5329	Dour/Hensies/Honnelles/Quiévrain	€ 13 054,00
5330	Charleroi	€ 102 840,00
5331	Aiseau-Presles/Châtelet/Farciennes	€ 16 758,00
5332	Anderlues/Binche	€ 13 346,00
5333	Erquelinnes/Estinnes/Lobbes/Merbes-Le-Château	€ 63 017,00
5334	Beaumont/Chimay/Froidchapelle/Momignies/Sivry-Rance	€ 65 790,00
5335	Chapelle-Lez-Herlaimont/Manage/Morlanwelz/Seneffe	€ 17 488,00
5336	Courcelles/Fontaine l'Évêque	€ 14 717,00
5337	Fleurus/Les Bons Villers/Pont-à-Celles	€ 12 969,00
5338	Gerpennes/Ham-Sur-Heure-Nalines/Montigny-Le-Tilleul/Thuin	€ 13 373,00
5339	Brussel/Elsene Bruxelles/Ixelles	€ 983 591,55
5340	Ganshoren/Jette/Koekelberg/Berchem-Sainte-Agathe/Molenbeek-Saint-Jean	€ 285 122,10
5341	Anderlecht/Saint-Gillis/Vorst Anderlecht/Saint-Gilles/Forest	€ 348 886,70
5342	Oudergem/Ukkel/Watermaal-Bosvoorde Auderghem/Uccle/Watermael-Boitsfort	€ 177 093,30
5343	Etterbeek/Sint-Lambrechts-Woluwe/Sint-Pieters-Woluwe Etterbeek/Woluwe-Saint-Lambert/Woluwe-Saint-Pierre	€ 185 422,30
5344	Evere/Schaerbeek/Sint-Joost-Ten-Node Evere/Schaerbeek/Saint-Josse-Ten-Noode	€ 274 039,30
5345	Antwerpen	€ 332 102,36
5346	Zwijndrecht	€ 3 672,36
5347	Boom/Hemiksem/Niel/Rumst/Schelle	€ 12 749,36
5348	Kapellen/Stabroek	€ 35 271,36
5349	Aartselaar/Edegem/Hove/Kontich/Lint	€ 13 017,36
5350	Essen/Kalmthout/Wuustwezel	€ 38 414,36
5351	Boechout/Borsbeek/Mortsel/Wijnegem/Wommelgem	€ 16 130,36
5352	Brasschaat	€ 8 045,36
5353	Schoten	€ 7 029,36
5354	Ranst/Zandhoven	€ 5 122,36
5355	Brecht/Malle/Schilde/Zoersel	€ 14 752,36
5356	Bornem/Puurs/Sint-Amands	€ 7 933,36
5359	Bonheiden/Duffel/Putte/Sint-Katelijne-Waver	€ 12 213,36
5360	Lier	€ 9 480,36
5361	Berlaar/Nijlen	€ 6 218,36
5362	Heist-op-den-Berg	€ 8 153,36
5363	Hoogstraten/Merksplas/Rijkevorsel	€ 197 883,36
5364	Baarle-Hertog/Beerse/Kasterlee/Lille/Oud-Turnhout/Turnhout/Vosselaar	€ 55 025,36
5365	Herselt/Hulshout/Westerlo	€ 9 726,36
5366	Geel/Laakdal/Meerhout	€ 15 961,36
5367	Arendonk/Ravels/Retie	€ 8 576,36
5368	Balen/Dessel/Mol	€ 54 483,36



Nr Zone N° Zone		Dotatie Stimulering van bepaalde initiatieven Dotation pour encourager certaines initiatives
5369	Grobbendonk/Herentals/Herenthout/Olen/Vorselaar	€ 13 619,36
5371	Lommel	€ 7 445,36
5372	Hamont-Achel/Neerpelt/Overpelt	€ 9 300,36
5373	Beringen/Ham/Tessenderlo	€ 13 992,36
5375	Heusden-Zolder	€ 6 440,36
5376	Gingelom/Nieuwerkerken/Sint-Truiden	€ 13 331,36
5377	Hechtel-Eksel/Leopoldsburg/Peer	€ 18 178,36
5379	Alken/Borgloon/Heers/Kortesse/Wellen	€ 11 728,36
5380	Herstappe/Tongeren	€ 92 386,36
5381	Bilzen/Hoeselt/Riemst	€ 16 266,36
5382	Voeren	€ 3 608,36
5383	Dilsen-Stokkem/Maaseik	€ 11 010,36
5388	Leuven	€ 34 887,36
5389	Bekkevoort/Geetbets/Glabbeek/Kortenaken/Tielt-Winge	€ 8 295,36
5390	Landen/Linter/Zoutleeuw	€ 7 570,36
5391	Bierbeek/Boutersem/Holsbeek/Lubbeek	€ 6 099,36
5392	Hoegaarden/Tienen	€ 12 215,36
5393	Herent/Kortenbergh	€ 121 447,36
5394	Aarschot	€ 6 789,36
5395	Boortmeerbeek/Haacht/Keerbergen	€ 5 180,36
5396	Diest/Scherpenheuvel-Zichem	€ 11 558,36
5399	Begijnendijk/Rotselaar/Tremelo	€ 5 046,36
5400	Zaventem	€ 8 857,36
5401	Kraainem/Wezembeek-Oppem	€ 5 123,36
5402	Hoeilaart/Overijse	€ 6 484,36
5403	Drogenbos/Linkebeek/Sint-Genesius-Rode	€ 5 604,36
5405	Bever/Galmaarden/Gooik/Herne/Lennik/Pepingen	€ 7 596,36
5406	Dilbeek	€ 8 126,36
5407	Affligem/Liedekerke/Roosdaal/Ternat	€ 9 166,36
5408	Asse/Merchtem/Opwijk/Wemmel	€ 15 106,36
5409	Kapelle-op-den-Bos/Londerzeel/Meise	€ 6 993,36
5410	Grimbergen	€ 7 220,36
5411	Machelen/Vilvoorde	€ 13 680,36
5412	Kampenhout/Steenokkerzeel/Zemst	€ 7 304,36
5415	Gent	€ 107 428,36
5416	Lochristi/Moerbeke/Wachtebeke/Zelzate	€ 42 525,36
5417	Eeklo/Kaprijke/Sint-Laureins	€ 65 454,36
5418	Destelbergen/Melle/Merelbeke/Oosterzele	€ 11 795,36
5419	De Pinte/Gavere/Nazareth/Sint-Martens-Latem	€ 6 889,36
5420	Deinze/Zulte	€ 10 513,36
5421	Assenede/Evergem	€ 9 564,36
5422	Lovendegem/Nevele/Waarschoot/Zomergem	€ 7 395,36
5423	Aalter/Knesselare	€ 6 145,36
5424	Maldegem	€ 59 667,36
5425	Kluisbergen/Kruishoutem/Oudenaarde/Wortegem-Petegem/Zingem	€ 15 084,36
5426	Brakel/Horebeke/Maarkedal/Zwalm	€ 8 267,36
5427	Ronse	€ 8 069,36
5428	Geraardsbergen/Lierde	€ 8 726,36
5429	Herzele/Sint-Lievens-Houtem/Zottegem	€ 12 658,36

Nr Zone N° Zone		Dotatie Stimulering van bepaalde initiatieven Dotation pour encourager certaines initiatives
5432	Sint-Niklaas	€ 21 007,36
5433	Kruibeke/Temse	€ 11 049,36
5434	Lokeren	€ 10 275,36
5435	Hamme/Waasmunster	€ 25 092,28
5436	Berlare/Zele	€ 9 235,36
5437	Buggenhout/Lebbeke	€ 5 804,36
5438	Laarne/Wetteren/Wichelen	€ 10 483,36
5439	Denderleeuw/Haaltert	€ 7 948,36
5440	Aalst	€ 24 580,36
5441	Erpe-Mere/Lede	€ 9 192,36
5442	Ninove	€ 9 078,36
5443	Dendermonde	€ 13 213,36
5444	Brugge	€ 43 947,36
5445	Blankenberge/Zuienkerke	€ 8 227,36
5446	Damme/Knokke-Heist	€ 67 912,36
5447	Beernem/Oostkamp/Zedelgem	€ 56 094,36
5448	Ardoorie/Lichtervelde/Pittem/Ruiselede/Tielt/Wingene	€ 64 881,20
5449	Oostende	€ 103 144,36
5450	Bredene/De Haan	€ 7 842,36
5451	Middelkerke	€ 6 222,36
5452	Gistel/Ichtegem/Jabbeke/Oudenburg/Torhout	€ 17 074,36
5453	Hooglede/Izegem/Roeselare	€ 22 219,36
5454	Dentergem/Ingelmunster/Meulebeke/Oostrozebeke/Wielsbeke	€ 9 094,36
5455	Ledegem/Menen/Wevelgem	€ 16 530,36
5456	Kortrijk/Kuurne/Lendelede	€ 28 217,36
5457	Anzegem/Avelgem/Spiere-Helkijn/Waregem/Zwevegem	€ 17 653,36
5458	Deerlijk/Harelbeke	€ 6 672,36
5459	Alveringem/Lo-Reninge/Veurne	€ 9 084,36
5460	Diksmuide/Houthulst/Koekelare/Kortemark	€ 15 174,36
5461	De Panne/Koksijde/Nieuwpoort	€ 16 047,36
5462	Heuvelland/Ieper/Langemark-Poelkapelle/ Mesen/Moorslede/Poperinge/Staden/Vleteren/Wervik/Zonnebeke	€ 40 871,36
5853	Lanaken/Maasmechelen	€ 17 526,36
5904	Beveren /Sint-Gillis-Waas /Stekene	€ 131 274,02
5905	Beersel/ Halle/ Sint-Pieters-Leeuw	€ 39 150,36
5906	Mechelen/Willebroek	€ 750 741,96
5907	Diepenbeek/Hasselt/Zonhoven/Halen/Herk-De-Stad/Lummen	€ 76 727,71
5908	Bertem/Huldenberg/Oud-Heverlee/Tervuren	€ 29 721,71
5909	As/Genk/Opglabbeek/Zutendaal/Houthalen-Helchteren/Bocholt/ Bree/Kinrooi/Meeuwen-Gruitrode	€ 63 943,71

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2017 houdende de toekenning van een federale dotatie voor het jaar 2017 ombepaalde initiatieven in politiezones te stimuleren.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2017 portant attribution pour l'année 2017 d'une dotation destinée à encourager certaines initiatives dans les zones de police.

FILIP

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister en  
Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,  
J. JAMBON

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Vice-Premier Ministre et  
Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,  
J. JAMBON

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/10053]

25 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het van 10 februari 2008 betreffende de vereisten met betrekking tot de opleiding en de erkenning van de EG-beroepskwalificaties voor het uitoefenen van het beroep van privé-detective en de erkenning van de opleidingen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, artikel 3, § 1, 4°;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 februari 2008 betreffende de vereisten met betrekking tot de opleiding en de erkenning van de EG-beroepskwalificaties voor het uitoefenen van het beroep van privé-detective en de erkenning van de opleidingen;

Gelet op advies 62.452/2 van de Raad van State, gegeven op 6 december 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 2 april 2003;

Overwegende dat de federale wetgever geopteerd heeft voor een systeem van horizontale omzetting van de richtlijn 2005/36/EG van het Europees parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, door middel van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties, aangevuld met verticale omzettingen voor welbepaalde beroepen;

Overwegende dat artikel 4, § 4, van bovengenoemde wet van 12 februari 2008 bepaalt dat indien in een afzonderlijk nationaal rechtsinstrument een andere specifieke regeling die in rechtstreeks verband staat met de erkenning van beroepskwalificaties is vastgesteld, de overeenkomstige bepalingen van deze wet niet van toepassing zijn;

Overwegende dat onderhavig besluit voorziet in een afzonderlijke regeling voor de erkenning van beroepskwalificaties voor het uitoefenen van het beroep van privé-detective zoals bedoeld in de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective;

Dat bijgevolg de volgende artikelen van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties niet van toepassing zijn op het beroep van privé-detective:

- artikel 2, § 1, a tot en met h, j tot en met m, p tot en met s;
- artikel 2, § 3;
- artikel 5;
- artikel 5/9 §§ 1 en 2;
- artikelen 6 tot en met 11;
- artikel 13;
- artikel 14;
- artikel 15;
- artikel 16, §§ 1 en 2;
- artikel 16, §§ 4 tot en met 7;
- artikel 22, §§ 2, 3 en 3/1;
- artikel 23;
- artikel 25.

Op de voordracht van Onze Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit verzekert de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2013/55/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2013 tot wijziging van de richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties en Verordening (EU) nr. 1024/2012 betreffende de administratieve samenwerking via het Informatiesysteem interne markt.

**Art. 2.** Artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 februari 2008 betreffende de vereisten met betrekking tot de opleiding en de erkenning van de EG-beroepskwalificaties voor het uitoefenen van het beroep van privé-detective en de erkenning van de opleidingen, wordt vervangen als volgt:

“Art. 2. § 1. Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder:

1° richtlijn: Richtlijn 2005/36/EG van het Europees parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties en haar latere wijzigingen;

2° wet: de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective;

3° lidstaat : lidstaat van de Europese Unie alsook de andere staten waarop de richtlijn van toepassing is;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/10053]

25 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 février 2008 relatif aux conditions en matière de formation et à la reconnaissance des qualifications professionnelles CE pour l'exercice de la profession de détective privé, ainsi qu'à l'agrément des formations

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4° ;

Vu l'arrêté royal du 10 février 2008 relatif aux conditions en matière de formation et à la reconnaissance des qualifications professionnelles CE pour l'exercice de la profession de détective privé, ainsi qu'à l'agrément des formations ;

Vu l'avis 62.452/2 du Conseil d'Etat, donné le 6 décembre 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, remplacées par la loi du 2 avril 2003 ;

Considérant que le législateur fédéral a opté pour un système de transposition horizontale de la Directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, par le biais de la loi du 12 février 2008 'instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE', complété par des transpositions verticales pour des professions bien précises ;

Considérant que l'article 4, § 4, de la loi précitée du 12 février 2008 stipule que, lorsque d'autres dispositions spécifiques concernant directement la reconnaissance des qualifications professionnelles sont prévues dans un instrument distinct du droit national, les dispositions correspondantes de cette loi ne s'appliquent pas ;

Considérant que le présent arrêté prévoit des dispositions distinctes pour la reconnaissance des qualifications professionnelles en vue de l'exercice de la profession de détective privé telle que visée dans la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé ;

Que, par conséquent, les articles suivants de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE ne s'appliquent pas à la profession de détective privé:

- article 2, § 1<sup>er</sup>, a à h inclus, j à m inclus, p à s inclus ;
- article 2, § 3 ;
- article 5 ;
- article 5/9, §§ 1<sup>er</sup> et 2 ;
- articles 6 à 11 inclus ;
- article 13 ;
- article 14 ;
- article 15 ;
- article 16, §§ 1<sup>er</sup> et 2 ;
- article 16, §§ 4 à 7 inclus ;
- article 22, §§ 2, 3 et 3/1 ;
- article 23 ;
- article 25.

Sur la proposition de notre Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté assure la transposition partielle de la Directive 2013/55/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 novembre 2013 modifiant la Directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles et le Règlement (UE) n° 1024/2012 concernant la coopération administrative par l'intermédiaire du système d'information du marché intérieur.

**Art. 2.** L'article 2 de l'arrêté royal du 10 février 2008 relatif aux conditions en matière de formation et à la reconnaissance des qualifications professionnelles CE pour l'exercice de la profession de détective privé, ainsi qu'à l'agrément des formations, est remplacé comme suit :

“Art. 2 § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° directive: la Directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, et ses modifications ultérieures ;

2° loi : la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé ;

3° Etat membre: Etat membre de l'Union européenne, ainsi que les autres Etats auxquels la Directive est d'application ;

- 4° derde land: een staat waarop de richtlijn niet van toepassing is;
- 5° beroepskwalificaties: kwalificaties die worden gestaafd door een opleidingstitel, een bekwaamheidsattest zoals bedoeld in artikel 18, punt 1°, a), b) en c) en/of beroepservaring;
- 6° opleidingstitel: een diploma, certificaat of andere titel die door een overeenkomstig de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van een lidstaat aangewezen bevoegde autoriteit, is afgegeven ter afsluiting van een hoofdzakelijk in één of meerdere lidstaten gevolgde beroepsopleiding;
- 7° beroepservaring: de daadwerkelijke en geoorloofde voltijdse of gelijkwaardige deeltijdse uitoefening van het betrokken beroep in een lidstaat;
- 8° minister: de Minister van Binnenlandse Zaken;
- 9° bevoegde autoriteit: iedere autoriteit of instelling die door een lidstaat specifiek wordt gemachtigd om opleidingstitels en andere documenten of informatie af te geven of te ontvangen, alsmede aanvragen te ontvangen en beslissingen te nemen als bedoeld in dit besluit;
- 10° bevoegde Belgische autoriteit of administratie: de Directie Private Veiligheid van de Algemene Directie Veiligheid en Preventie van de federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken;
- 11° gereguleerd beroep: een beroepsactiviteit of een geheel van beroepsactiviteiten waartoe de toegang of waarvan de uitoefening of één van de wijzen van uitoefening krachtens de wet direct of indirect afhankelijk wordt gesteld van het bezit van bepaalde beroepskwalificaties;
- 12° gereguleerde opleiding: elke opleiding die specifiek op de uitoefening van een bepaald beroep gericht is en die uit een studiecycclus bestaat die eventueel met een beroepsopleiding, een beroepsstage of beroepspraktijkervaring wordt aangevuld. De structuur en het niveau van de beroepsopleiding, de beroepsstage of de praktijkervaring worden in wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van de betrokken lidstaat vastgesteld of door een daartoe aangewezen autoriteit gecontroleerd of erkend;
- 13° vakken die wezenlijk verschillen: vakken waarvan de kennis, vaardigheden en competenties van essentieel belang zijn voor de uitoefening van het gereguleerd beroep en waarvoor de door de aanvrager ontvangen opleiding qua duur of inhoud wezenlijk afwijkt van de in België vereiste opleiding;
- 14° aanvrager: onderdaan van een lidstaat;
- 15° bekwaamheidsproef: een controle van de beroepskennis, -vaardigheden en -competenties van de aanvrager, die wordt verricht of erkend door de bevoegde Belgische autoriteit en die tot doel heeft de bekwaamheid van de aanvrager te beoordelen om in België het gereguleerd beroep uit te oefenen;
- 16° aanpassingsstage: de uitoefening van de gereguleerde beroepsactiviteit in België onder verantwoordelijkheid van een gekwalificeerde beoefenaar, eventueel gekoppeld aan een aanvullende opleiding;
- 17° dwingende redenen van algemeen belang: redenen zoals in het bijzonder de openbare orde, de openbare veiligheid, de Staatsveiligheid, de Volksgezondheid, de handhaving van het financiële evenwicht van het sociale zekerheidsstelsel, de bescherming van consumenten, afnemers van diensten en werknemers, de eerlijkheid van handelstransacties, de fraudebestrijding, de bescherming van het milieu en het stedelijke milieu, het dierenwelzijn, de intellectuele eigendom, het behoud van het nationaal historisch en artistiek erfgoed en doelstellingen van het sociaal beleid en het cultuurbeleid;
- 18° Europees systeem voor de overdracht van studiepunten of ECTS-studiepunten: het in het Europees hogeronderwijsstelsel gangbare studiepuntenoverdrachtsysteem;
- 19° IMI: het informatiesysteem van de interne markt beheerst door reglement 1024/2012/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012;
- 20° een leven lang leren: alle vormen van algemeen onderwijs, beroepsonderwijs en beroepsopleidingen, niet-formeel onderwijs en informeel leren die gedurende het gehele leven plaatsvinden en die tot meer kennis, vaardigheden en competenties leiden, eventueel ook op het gebied van beroepsethiek.
- 4° pays tiers: un Etat auquel la directive n'est pas d'application ;
- 5° qualifications professionnelles: les qualifications attestées par un titre de formation, une attestation de compétence visée à l'article 18, 1°, a), b) et c) et/ou une expérience professionnelle ;
- 6° titre de formation: un diplôme, certificat ou autre titre délivré par une autorité compétente d'un Etat membre désignée conformément aux dispositions législatives, réglementaires ou administratives de cet Etat membre et sanctionnant une formation professionnelle acquise principalement dans un ou plusieurs Etats membres ;
- 7° expérience professionnelle: l'exercice effectif et licite de la profession concernée dans un Etat membre à temps plein ou à temps partiel ;
- 8° ministre: le Ministre de l'Intérieur ;
- 9° autorité compétente: toute autorité ou instance habilitée spécifiquement par un Etat membre à délivrer ou à recevoir des titres de formation et autres documents ou informations, ainsi qu'à recevoir des demandes et à prendre des décisions visées dans le présent arrêté ;
- 10° autorité ou administration belge compétente: la Direction Sécurité privée de la Direction générale Sécurité et Prévention du Service public fédéral Intérieur ;
- 11° profession réglementée: une activité ou un ensemble d'activités professionnelles dont l'accès, l'exercice ou une des modalités d'exercice est subordonné directement ou indirectement, en vertu de dispositions législatives, réglementaires ou administratives, à la possession de qualifications professionnelles déterminées ;
- 12° formation réglementée: toute formation qui vise spécifiquement l'exercice d'une profession déterminée et qui consiste en un cycle d'études complété, le cas échéant, par une formation professionnelle, un stage professionnel ou une expérience pratique professionnelle. La structure et le niveau de la formation professionnelle, du stage professionnel ou de la pratique professionnelle sont déterminés par les dispositions législatives, réglementaires ou administratives de l'Etat membre concerné ou contrôlés ou reconnus par une autorité désignée à cet effet ;
- 13° matières substantiellement différentes: matières dont la connaissance, la valeur et les compétences sont d'une importance essentielle pour l'exercice d'une profession réglementée et pour lesquelles la formation reçue par le demandeur diffère en termes de durée ou de contenu de la formation requise en Belgique ;
- 14° demandeur: ressortissant d'un Etat membre ;
- 15° épreuve d'aptitude: un contrôle des connaissances, aptitudes et compétences professionnelles du demandeur, qui est réalisé ou reconnu par l'autorité belge compétente et qui a pour objectif d'apprécier l'aptitude du demandeur à exercer la profession réglementée en Belgique ;
- 16° stage d'adaptation: l'exercice de l'activité professionnelle réglementée en Belgique, sous la responsabilité d'un professionnel qualifié et qui est éventuellement accompagné d'une formation complémentaire ;
- 17° raisons impérieuses d'intérêt général: raisons telles que notamment l'ordre public, la sécurité publique, la Sécurité de l'Etat, la Santé publique, le maintien de l'équilibre financier du système de sécurité sociale, la protection des consommateurs, des clients de services et des travailleurs, la loyauté des transactions commerciales, la lutte contre la fraude, la protection de l'environnement et de l'environnement urbain, le bien-être animal, la propriété intellectuelle, la conservation du patrimoine national historique et artistique et des objectifs de politique sociale et de politique culturelle ;
- 18° système européen de transfert et d'accumulation d'unités de cours capitalisables ou crédits ECTS: le système de crédits pour l'enseignement supérieur utilisé dans l'Espace européen de l'enseignement supérieur ;
- 19° IMI: le système d'information du marché interne géré par le Règlement 1024/2012/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 ;
- 20° apprentissage tout au long de la vie: toutes les formes de l'enseignement général, de l'enseignement et de la formation professionnels, de l'éducation non formelle et de l'apprentissage informel entrepris pendant toute la vie, aboutissant à une amélioration des connaissances, des aptitudes et des compétences, ce qui peut inclure l'éthique professionnelle.



§ 2. Met een opleidingstitel wordt gelijkgesteld elke opleidingstitel die afgegeven is in een derde land, als de houder ervan in kwestie een beroepservaring van drie jaar heeft op het grondgebied van de lidstaat die de betrokken opleidingstitel, overeenkomstig artikel 2, tweede lid, van de richtlijn, heeft erkend en als die lidstaat de beroepservaring bevestigt."

**Art. 3.** In hoofdstuk I van Titel III van hetzelfde besluit, waarvan de bestaande tekst hoofdstuk *1bis* zal vormen, worden de volgende wijzigingen aangebracht in artikel 18:

1° In de eerste zin worden de woorden "Voor de toepassing van artikel 20, en teneinde de beroepskwalificaties te beoordelen van de aanvrager die de in de wet bedoelde activiteiten wenst uit te oefenen, worden deze in de hiernavolgende niveaus ingedeeld" vervangen door de woorden "De beroepskwalificaties worden in de hiernavolgende niveaus ingedeeld";

2° de bepalingen onder 3°, *b)*, 4° en 5° worden vervangen als volgt;

"*b)* hetzij een gereguleerde opleiding of, in het geval van gereguleerde beroepen, een beroepsopleiding met een bijzondere structuur waarbij competenties worden aangereikt die verder gaan dan wat het onder punt 2° bedoelde niveau verstrekt, die gelijkwaardig is aan het bij het punt *a)* vermelde opleidingsniveau, indien deze opleiding tot een vergelijkbare beroepsbekwaamheid leidt en op een vergelijkbaar niveau van verantwoordelijkheden en taken voorbereidt, mits het diploma vergezeld gaat van een certificaat van de lidstaat van oorsprong;

4° een diploma dat bewijst dat de houder met succes een postsecundaire opleiding met een duur van ten minste drie jaar en ten hoogste vier jaar of met een daaraan gelijkwaardige duur in geval van een deeltijdse opleiding heeft afgesloten, die daarnaast kan worden uitgedrukt in een daaraan gelijkwaardig aantal ECTS-studiepunten, behaald aan een universiteit of een instelling voor hoger onderwijs of aan een andere instelling met hetzelfde opleidingsniveau, en dat, in voorkomend geval, bewijst dat hij de beroepsopleiding die als aanvulling op de postsecundaire opleiding vereist is, met succes heeft afgesloten;

5° een diploma dat bewijst dat de houder met succes een postsecundaire opleiding met een duur van ten minste vier jaar of met een daaraan gelijkwaardige duur in geval van een deeltijdse opleiding heeft afgesloten, die daarnaast kan worden uitgedrukt in een daaraan gelijkwaardig aantal ECTS-studiepunten, behaald aan een universiteit of een instelling voor hoger onderwijs of aan een andere instelling met hetzelfde opleidingsniveau en dat, in voorkomend geval, bewijst dat hij de beroepsopleiding die als aanvulling op de postsecundaire opleiding vereist is, met succes heeft afgesloten."

**Art. 4.** In Titel III van hetzelfde besluit wordt een nieuw hoofdstuk I ingevoegd die de artikelen *17bis* en *17ter* bevat, luidende:

"HOOFDSTUK I. – Algemene bepalingen

Art. *17bis*. Indien de bevoegde Belgische autoriteit de beroepskwalificaties van de aanvrager erkent, voldoet de aanvrager aan de opleidings- en ervaringsvereisten bedoeld in artikel 3, § 1, 4°, of § 2, 5°, van de wet, voor het uitoefenen van het beroep van privé-detective.

Voor de toepassing van dit besluit is het beroep dat de aanvrager in België wenst uit te oefenen hetzelfde als dat waarvoor hij in de lidstaat van oorsprong de kwalificaties bezit, indien hieronder vergelijkbare werkzaamheden vallen.

In afwijking van het eerste lid, wordt gedeeltelijke toegang tot het beroep in België verleend onder de in artikel *17ter* vastgestelde voorwaarden.

Art. *17ter*. De bevoegde Belgische autoriteit verleent per geval gedeeltelijke toegang tot een beroepsactiviteit op zijn grondgebied, doch alleen indien aan alle volgende voorwaarden is voldaan:

*a)* de beroepsbeoefenaar is in zijn lidstaat van oorsprong volledig gekwalificeerd om de beroepsactiviteit uit te oefenen waarvoor in België gedeeltelijke toegang wordt aangevraagd;

*b)* de verschillen tussen de in de lidstaat van oorsprong legaal verrichte beroepsactiviteiten en het beroep van privé-detective in België zijn zo groot dat de toepassing van compenserende maatregelen erop zou neerkomen dat de aanvrager het volledige onderwijs- en opleidingsprogramma in België zou moeten doorlopen om tot het beroep van privé-detective in België te kunnen toegelaten te worden;

*c)* de beroepsactiviteit kan objectief worden gescheiden van andere activiteiten die het beroep van privé-detective in België omvat.

Voor de toepassing van het eerste lid, punt *c)*, dient de Belgische bevoegde autoriteit rekening te houden met de vraag of de beroepsactiviteit autonoom in België kan worden uitgeoefend.

§ 2. Est assimilé à un titre de formation tout titre de formation délivré dans un pays tiers, si le détenteur de celui-ci a une expérience professionnelle de trois ans sur le territoire de l'Etat membre qui a reconnu le titre de formation en question, conformément à l'article 2, alinéa 2, de la Directive et si cet Etat membre confirme l'expérience professionnelle.

**Art. 3.** Au Chapitre I<sup>er</sup> du Titre III du même arrêté, dont le texte existant constituera le Chapitre *1bis*, les modifications suivantes sont apportées à l'article 18 :

1° Dans la première phrase, les mots "Pour l'application de l'article 20, et afin d'apprécier les qualifications professionnelles du demandeur qui souhaite exercer les activités visées par la loi, celles-ci sont regroupées selon les niveaux suivants" sont remplacés par les mots "Les qualifications professionnelles sont regroupées selon les niveaux suivants" ;

2° Les dispositions du 3°, *b)*, 4° et 5° sont remplacées comme suit :

*b)* soit une formation réglementée ou, dans le cas de professions réglementées, une formation professionnelle avec une structure particulière où sont proposées des compétences qui vont plus loin que le niveau visé au point 2°, qui est équivalente au niveau de formation mentionné au point *a)*, si cette formation conduit à une aptitude professionnelle comparable et prépare à un niveau comparable de responsabilités et de tâches, à condition que le diplôme soit accompagné d'un certificat de l'Etat membre d'origine ;

4° un diplôme qui prouve que le titulaire a terminé avec fruit une formation post-secondaire d'une durée d'au moins 3 ans et maximum 4 ans ou d'une durée équivalente dans le cas d'une formation à temps partiel, qui peut être exprimée en crédits ECTS équivalents, obtenue dans une université ou un établissement d'enseignement supérieur ou dans tout autre établissement avec le même niveau de formation et qui prouve, le cas échéant, qu'il a terminé avec fruit la formation professionnelle qui est requise en complément de la formation post-secondaire ;

5° un diplôme qui prouve que le titulaire a terminé avec fruit une formation post-secondaire d'une durée d'au moins 4 ans ou d'une durée équivalente dans le cas d'une formation à temps partiel, qui peut en outre être exprimée en crédits ECTS équivalents, obtenue dans une université ou un établissement d'enseignement supérieur ou dans tout autre établissement avec le même niveau de formation et qui prouve, le cas échéant, qu'il a terminé avec fruit la formation professionnelle qui est requise en complément de la formation post-secondaire. »

**Art. 4.** Au Titre III du même arrêté est inséré un nouveau Chapitre I<sup>er</sup> qui comporte les articles *17bis* et *17ter* et est rédigé comme suit :

"CHAPITRE I<sup>er</sup>. - Dispositions générales

Art. *17bis*. Si l'autorité belge compétente reconnaît les qualifications professionnelles du demandeur, ce dernier satisfait aux exigences de formation et d'expérience visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4°, ou § 2, 5°, de la loi pour l'exercice de la profession de détective privé.

Pour l'application du présent arrêté, la profession que le demandeur souhaite exercer en Belgique est la même que celle pour laquelle il possède les qualifications dans l'Etat membre d'origine, s'il est question de prestations similaires.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, un accès partiel à la profession en Belgique est accordé aux conditions fixées à l'article *17ter*.

Art. *17ter*. L'autorité belge compétente fournit au cas par cas un accès partiel à une activité professionnelle sur son territoire, mais uniquement s'il est satisfait à l'ensemble des conditions suivantes :

*a)* le professionnel est entièrement qualifié dans son Etat membre d'origine pour exercer l'activité professionnelle pour laquelle un accès partiel est demandé en Belgique ;

*b)* les différences entre les activités professionnelles exercées légalement dans l'Etat membre d'origine et la profession de détective privé en Belgique sont telles que l'application de mesures compensatoires reviendrait à obliger le demandeur à suivre le programme complet d'enseignement et de formation en Belgique pour pouvoir être admis à la profession de détective privé en Belgique ;

*c)* l'activité professionnelle peut être objectivement scindée des autres activités que la profession de détective privé comporte en Belgique.

Pour l'application du premier alinéa, point *c)*, l'autorité belge compétente doit tenir compte de la possibilité ou non d'exercer l'activité professionnelle de manière autonome en Belgique.

Gedeeltelijke toegang kan worden afgewezen indien deze afwijzing door een dwingende reden van algemeen belang gerechtvaardigd is, indien zulks passend is ter verwezenlijking van het nagestreefde doel en het niet verder gaat dan wat noodzakelijk is om dat doel te bereiken."

**Art. 5.** In artikel 19 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"Met een opleidingstitel ter afsluiting van een in artikel 18 bedoelde opleiding, met inbegrip van het betrokken niveau, wordt gelijkgesteld elke opleidingstitel die, ofwel elk geheel van opleidingstitels dat, door een bevoegde autoriteit in een lidstaat is afgegeven, wanneer de daarmee in de Europese Unie op voltijdse of deeltijdse basis zowel binnen als buiten formele programma's gevolgde opleiding wordt afgesloten die door deze lidstaat als gelijkwaardig wordt erkend en de houder ervan dezelfde rechten inzake de toegang tot of de uitoefening van het beroep verleent, dan wel hem voorbereidt op de uitoefening van dat beroep."

2° het vierde lid wordt opgeheven.

**Art. 6.** Artikel 20 wordt vervangen als volgt:

"Art. 20. Wordt beschouwd aan de opleidingsvoorwaarden en aan de beroepservaring zoals bedoeld in de artikel 3, § 1, 4° of § 2, 5°, van de wet, te voldoen de aanvrager die op de datum van de indiening van de aanvraag tot erkenning van zijn beroepskwalificaties:

1° hetzij beschikt over het bekwaamheidsattest dat of opleidingstitel die in een andere lidstaat verplicht wordt gesteld voor de toegang tot of de uitoefening van deze activiteit op zijn grondgebied;

2° hetzij aantoonbaar tijdens de voorbije tien jaar op voltijdse basis gedurende een jaar of gedurende een daarmee in zijn totaliteit overeenkomende periode op deeltijdse basis de bedoelde activiteit te hebben uitgeoefend in een andere lidstaat die deze activiteit niet reglementeert, en die beschikt over een of meer bekwaamheidsattesten of opleidingstitels afgegeven door een andere lidstaat die deze activiteit niet reglementeert.

De bekwaamheidsattesten of opleidingstitels bedoeld onder punt 1° moeten afgegeven zijn door een bevoegde autoriteit in een lidstaat die overeenkomstig de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van die lidstaat is aangewezen.

De bekwaamheidsattesten of opleidingstitels bedoeld onder punt 2° moeten aan de volgende cumulatieve voorwaarden voldoen:

a) zij moeten afgegeven zijn door een bevoegde autoriteit in een lidstaat die overeenkomstig de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van die lidstaat is aangewezen;

b) zij moeten aantonen dat de houder op de uitoefening van het betrokken beroep is voorbereid.

De in het eerste lid, 2° bedoelde beroepservaring van een jaar wordt echter niet geëist wanneer de aanvrager met de opleidingstitel(s) waarover hij beschikt kan aantonen dat hij een gereguleerde opleiding heeft afgesloten die hem voorbereidt op de uitoefening van de betrokken activiteiten."

**Art. 7.** In hoofdstuk IV van titel III van hetzelfde besluit, waarvan de bestaande tekst afdeling 1 zal vormen met als opschrift "Afdeling 1. Algemeen", wordt een afdeling 2 gevoegd, luidende:

"Afdeling 2. Compenserende maatregelen

Art. 23bis. § 1. De minister of de ambtenaar die hij hiertoe heeft aangewezen kan, in één van de volgende gevallen, een beslissing tot erkenning van beroepskwalificaties verbinden aan het slagen in een bekwaamheidsproef of voor een aanpassingsstage:

a) wanneer de door hem gevolgde opleiding betrekking heeft op vakken die wezenlijk verschillen van die welke worden bestreken door de in België vereiste opleidingstitel;

b) wanneer het beroep van privé-detective in België een of meer gereguleerde beroepswerkzaamheden omvat die niet bestaan in het overeenkomstige beroep in de lidstaat van oorsprong van de aanvrager, in de zin van artikel 4, § 2, van de richtlijn, en waarvoor een opleiding in België vereist is die betrekking heeft op vakken die wezenlijk verschillen van die welke vallen onder het bekwaamheidsattest of de opleidingstitel die de aanvrager overlegt.

Si le ministre ou le fonctionnaire qu'il a désigné à cet effet fait usage de la possibilité prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup>, il doit laisser au demandeur le choix entre le stage d'adaptation et l'épreuve d'aptitude.

Un accès partiel peut être refusé si ce refus est justifié par des raisons impérieuses d'intérêt général, s'il est propre à garantir la réalisation de l'objectif poursuivi et ne va pas au-delà de ce qui est nécessaire pour atteindre cet objectif. »

**Art. 5.** A l'article 19 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le premier alinéa est remplacé comme suit :

"Est assimilé à un titre de formation sanctionnant une formation visée à l'article 18, en ce compris du niveau concerné, tout titre de formation ou tout ensemble de titres de formations qui est délivré par une autorité compétente dans un Etat membre, lorsque la formation suivie dans l'Union européenne à temps plein ou à temps partiel tant dans le cadre qu'en dehors des programmes formels, est clôturée, qu'elle est reconnue par cet Etat membre comme équivalente et confère au titulaire les mêmes droits en matière d'accès ou d'exercice de la profession et ou le prépare à l'exercice de cette profession."

2° le quatrième alinéa est abrogé.

**Art. 6.** L'article 20 est remplacé comme suit :

"Art. 20. Est considéré comme satisfaisant aux conditions de formation et à l'expérience professionnelle telles que visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4°, ou § 2, 5°, de la loi, le demandeur qui, à la date d'introduction de la demande d'agrément de ses qualifications professionnelles :

1° soit possède l'attestation de compétence ou le titre de formation qui est prescrit par un autre Etat membre pour accéder à cette activité sur son territoire ou l'y exercer ;

2° soit démontre avoir exercé l'activité visée à temps plein pendant une année ou pendant une durée équivalente à temps partiel au cours des dix dernières années dans un autre Etat membre qui ne réglemente pas cette activité, et disposer d'une ou plusieurs attestations de compétence ou titres de formation délivrés par un autre Etat membre qui ne réglemente pas cette activité.

Les attestations de compétence ou titres de formation visés au point 1° doivent avoir été délivrés par une autorité compétente dans un Etat membre, désignée conformément aux dispositions législatives, réglementaires ou administratives de cet Etat ;

Les attestations de compétence ou les titres de formation visés au point 2° doivent remplir les conditions cumulatives suivantes :

a) ils doivent avoir été délivrés par une autorité compétente dans un Etat membre, désignée conformément aux dispositions législatives, réglementaires ou administratives de cet Etat ;

b) ils doivent attester de la préparation du titulaire à l'exercice de la profession concernée.

L'expérience professionnelle d'une année, visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, n'est cependant pas requise lorsque le demandeur peut démontrer avec le(s) titre(s) de formation dont il dispose qu'il a achevé une formation réglementée qui l'a préparé à l'exercice des activités en question."

**Art. 7.** Au Chapitre IV du Titre III du même arrêté, dont le texte existant constituera la section 1ère intitulée "Section 1ère. Généralités", une Section 2 est insérée et rédigée comme suit :

"Section 2. Mesures compensatoires

Art. 23bis. § 1<sup>er</sup>. Le ministre ou le fonctionnaire qu'il a désigné à cet effet peut, dans un des cas suivants, subordonner un décision de reconnaissance des qualifications professionnelles à la réussite d'une épreuve d'aptitude ou à un stage d'adaptation :

a) lorsque la formation qu'il a suivie porte sur des matières substantiellement différentes de celles couvertes par le titre de formation requis en Belgique ;

b) lorsque la profession de détective privé en Belgique comprend une ou plusieurs activités professionnelles réglementées qui n'existent pas dans la profession correspondante dans l'Etat membre d'origine du demandeur, au sens de l'article 4, § 2, de la directive, et que la formation requise en Belgique porte sur des matières substantiellement différentes de celles couvertes par l'attestation de compétences ou le titre de formation du demandeur.

Indien de minister of de ambtenaar die hij hiertoe heeft aangewezen gebruik maakt van de mogelijkheid voorzien in het eerste lid, moet hij de aanvrager de keuze laten tussen de aanpassingsstage en de bekwaamheidsproef.

Alvorens deze beslissing te nemen, en wanneer deze gebaseerd is op een van de wezenlijke verschillen bedoeld onder punt *a)* of *b)* van het eerste lid, gaat de minister of de ambtenaar die hij hiertoe heeft aangewezen, na of de door de aanvrager in het kader van zijn beroepservaring in een lidstaat of derde land verworven relevante kennis deze wezenlijke verschillen geheel of gedeeltelijk kan overbruggen.

§ 2. De beslissing bedoeld in paragraaf 1 wordt naar behoren gemotiveerd. De aanvrager krijgt volgende informatie:

1° het in België vereiste beroepskwalificatieniveau en het door de aanvrager behaalde beroepskwalificatieniveau volgens de onderverdeling in artikel 18; en

2° de wezenlijke verschillen bedoeld in paragraaf 1 en de redenen waarom deze verschillen niet kunnen worden gecompenseerd door de kennis, vaardigheden en competenties welke zijn verworven door beroepservaring of een leven lang leren, en die met dat doel door een bevoegde instantie formeel zijn gevalideerd.

Art. 23ter. Ten behoeve van de controle van de beroepskennis, -vaardigheden en -competenties van de aanvrager in het kader van de bekwaamheidsproef, stelt de bevoegde Belgische autoriteit, op basis van een vergelijking tussen de in België vereiste opleiding en de opleiding die de aanvrager heeft genoten, een lijst op van de vakgebieden die niet afgedekt worden door het diploma of de opleidingstitel(s) waarover de aanvrager beschikt.

Bij de bekwaamheidsproef moet in aanmerking worden genomen dat de aanvrager in de lidstaat van oorsprong of herkomst een gekwalificeerde beroepsbeoefenaar is. De proef heeft betrekking op vakgebieden die moeten worden gekozen uit deze die op de lijst staan en waarvan de kennis een wezenlijke voorwaarde is om het beroep in kwestie in België te kunnen uitoefenen. Deze proef kan ook betrekking hebben op de kennis van de deontologie die in België op het beroep van privé-detective van toepassing is.

De minister of de ambtenaar die hij hiertoe aangewezen heeft bepaalt de nadere regelingen voor de bekwaamheidsproef, de vakken waarop deze proef betrekking heeft in functie van de wezenlijke verschillen die zijn geconstateerd, alsook de status die de aanvrager die zich op de bekwaamheidsproef in België wil voorbereiden heeft.

De aanvrager wordt in de gelegenheid gesteld om de bekwaamheidsproef af te leggen binnen een termijn van zes maanden na de beslissing waarbij hem dergelijke bekwaamheidsproef is opgelegd.

Art. 23quater. De nadere regels voor de aanpassingsstage en de beoordeling alsmede de status van de migrerende stagiair worden door de minister of de ambtenaar die hij hiertoe aangewezen heeft vastgesteld.

Art. 8. In artikel 21 van het zelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de derde paragraaf wordt een tweede lid toegevoegd, luidende:

“Indien de aanvrager deze informatie niet kan verstrekken, richt de bevoegde Belgische autoriteit zich tot het contactpunt, de bevoegde autoriteit of iedere andere relevante instelling van de lidstaat van oorsprong.”

2° het artikel wordt aangevuld met de paragrafen 4 en 5, luidende:

“§ 4. In geval van gegronde twijfel kan de bevoegde Belgische autoriteit de bevoegde autoriteiten van een lidstaat om een bevestiging vragen dat de aanvrager geen tijdelijk of permanent verbod heeft tot beroepsuitoefening als gevolg van ernstige beroepsfouten of strafrechtelijke veroordelingen die betrekking hebben op de uitoefening van een van zijn beroepsactiviteiten.

§ 5. Uitwisseling van informatie tussen bevoegde autoriteiten van verschillende lidstaten krachtens dit artikel vindt plaats via het IMI.”

Art. 9. In artikel 23 van het zelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede en derde lid worden opgeheven;

2° in het vierde lid worden de woorden “Tegen deze beslissing” vervangen door de woorden “Tegen de beslissing”.

Art. 10. De artikelen 24 en 25 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Avant de prendre cette décision, et lorsque celle-ci se fonde sur une des différences substantielles visées au point *a)* ou *b)* du premier alinéa, le ministre ou le fonctionnaire qu’il aura désigné à cette fin vérifie si les connaissances acquises par le demandeur au cours de son expérience professionnelle pertinente dans un Etat membre ou dans un pays tiers sont de nature à couvrir, en tout ou en partie, ces différences substantielles.

§ 2. La décision visée au paragraphe 1<sup>er</sup> est dûment justifiée. Le demandeur reçoit les informations suivantes :

1° le niveau de qualification professionnelle requis en Belgique et le niveau de qualification professionnelle que possède le demandeur selon la subdivision prévue à l’article 18 ; et

2° les différences essentielles visées au paragraphe 1<sup>er</sup> et les raisons pour lesquelles ces différences ne peuvent pas être comblées par les connaissances, aptitudes et compétences acquises au cours de l’expérience professionnelle ou de l’apprentissage tout au long de la vie, et ayant fait l’objet, à cette fin, d’une validation en bonne et due forme par un organisme compétent.

Art. 23ter. Pour permettre le contrôle des connaissances, aptitudes et compétences professionnelles du demandeur dans le cadre de l’épreuve d’aptitude, l’autorité compétente belge établit, sur la base d’une comparaison entre la formation requise en Belgique et la formation dont le demandeur a bénéficié, une liste des matières qui ne sont pas couvertes par le diplôme ou le titre de formation dont dispose le demandeur.

Dans le cadre de l’épreuve d’aptitude, il y a lieu de tenir compte du fait que le demandeur est un professionnel qualifié dans l’Etat membre d’origine. L’examen porte sur des matières à choisir parmi celles figurant sur la liste et dont la connaissance est une condition essentielle pour pouvoir exercer la profession en question en Belgique. Cette épreuve peut également comprendre la connaissance de la déontologie applicable à la profession de détective privé en Belgique.

Le ministre ou le fonctionnaire qu’il désigne à cet effet détermine les modalités de l’épreuve d’aptitude, les matières sur lesquelles porte cette épreuve en fonction des différences substantielles qui ont été constatées, ainsi que le statut dont jouit le demandeur qui souhaite se préparer à l’épreuve d’aptitude en Belgique.

Le demandeur reçoit la possibilité de passer l’épreuve d’aptitude dans un délai de six mois à compter de la décision par laquelle une telle épreuve d’aptitude lui a été imposée.

Art. 23quater. Les modalités pour le stage d’adaptation et l’évaluation, ainsi que le statut du stagiaire migrant sont déterminées par le ministre ou le fonctionnaire qu’il désigne à cet effet.

Art. 8. A l’article 21 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au troisième paragraphe, un deuxième alinéa est ajouté et rédigé comme suit :

“Si le demandeur ne peut pas fournir ces informations, l’autorité belge compétente s’adresse au point de contact, à l’autorité compétente ou à tout autre établissement pertinent de l’Etat membre d’origine.”

2° cet article est complété par les paragraphes 4 et 5, rédigés comme suit :

“§ 4. En cas de doute fondé, l’autorité belge compétente peut demander la confirmation aux autorités compétentes d’un Etat membre que le demandeur n’a pas d’interdiction temporaire ou permanente d’exercer la profession en raison de fautes professionnelles graves ou de condamnations pénales qui ont trait à l’exercice d’une de ses activités professionnelles.

§ 5. L’échange d’informations entre autorités compétentes de différents Etats membres a lieu par le biais de l’IMI en vertu du présent article.”

Art. 9. A l’article 23 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les deuxième et troisième alinéas sont abrogés ;

2° au quatrième alinéa, les mots “Cette décision” sont remplacés par les mots “La décision”.

Art. 10. Les articles 24 et 25 du même arrêté sont abrogés.

**Art. 11.** Artikel 26 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de leden 2 tot en met 5, luidende:

“De minister of de ambtenaar die hij hiertoe aangewezen heeft kan een controle opleggen op de naleving van de verplichting bedoeld in het eerste lid als er ernstige en concrete twijfel bestaat of de beroepsbeoefenaar over voldoende talenkennis beschikt voor de beroeps- werkzaamheden die hij wil uitoefenen.

Deze controle wordt slechts uitgevoerd na de erkenning van een beroepskwalificatie.

Elke controle van talenkennis dient evenredig te zijn met de uit te oefenen activiteit.”.

**Art. 12.** Hoofdstuk VI van titel III van hetzelfde besluit, dat de artikelen 27 en 28 bevat, wordt opgeheven.

**Art. 13.** Onze minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,  
J. JAMBON

**Art. 11.** L'article 26 du même arrêté est complété par les alinéas 2 à 5 inclus, rédigés comme suit :

“Le ministre ou le fonctionnaire qu'il désigne à cet effet peut imposer un contrôle quant au respect de l'obligation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> s'il existe des doutes sérieux et concrets que le professionnel dispose de connaissances linguistiques suffisantes pour les prestations professionnelles qu'il souhaite exercer.

Ce contrôle n'est effectué qu'après la reconnaissance d'une qualification professionnelle.

Le contrôle linguistique doit être proportionné à l'activité à exercer. ».

**Art. 12.** Le Chapitre VI du Titre III du même arrêté, qui contient les articles 27 et 28, est abrogé.

**Art. 13.** Notre ministre de la Sécurité et de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,  
J. JAMBON

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/205479]

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie, betreffende het werkloosheidsstelsel met toeslag van het fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie voor sommige oudere mindervalide werknemers of werknemers met ernstige lichamelijke problemen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie, betreffende het werkloosheidsstelsel met toeslag van het fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie voor sommige oudere mindervalide werknemers of werknemers met ernstige lichamelijke problemen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/205479]

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 mai 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française, relative au régime de chômage avec complément du fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 22 mai 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française, relative au régime de chômage avec complément du fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.



## Bijlage

**Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie***Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2017*

Werkloosheidsstelsel met toeslag van het fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie voor sommige oudere mindervalide werknemers of werknemers met ernstige lichamelijke problemen (Overeenkomst geregistreerd op 22 juni 2017 onder het nummer 140016/CO/327.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is uitsluitend van toepassing op de werkgevers en werknemers die mindervalide zijn of met ernstige lichamelijke problemen kampen van de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie.

Onder "mindervalide werknemers of werknemers met ernstige lichamelijke problemen" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk personeel.

1. De mindervalide werknemers erkend door een bevoegde autoriteit :

a) de werknemers die voldoen aan de medische voorwaarden om ingeschreven te worden in een agentschap voor personen met een handicap, meer bepaald : bij de Brusselse dienst "Personne handicapée autonomie recherchée" (Phare), bij het "Agence pour une Vie de Qualité" (AVIQ), bij de "Dienststelle für Personen mit Behinderung" (DPB), bij de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding en bij het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap (VAPH);

b) de werknemers die voldoen aan de medische voorwaarden om recht te hebben op een inkomensvervangende tegemoetkoming of een integratie-uitkering in overeenstemming met de wet van 27 februari 1987 betreffende personen met een handicap;

c) de doelgroepwerknemers tewerkgesteld bij werkgevers die ressorteren onder het paritair subcomité nr. 327.02 voor de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie;

d) de werknemers met een blijvende arbeidsongeschiktheid van meer dan 65 pct. in het kader van de arbeidsongevallenwetgeving of de wetgeving inzake beroepsziekten.

2. De werknemers met ernstige lichamelijke problemen die geheel of gedeeltelijk veroorzaakt zijn door hun beroepsactiviteit of elke vroegere beroepsactiviteit en die de verdere uitoefening van hun beroep significant bemoeilijken, met uitsluiting van personen die op het ogenblik van de aanvraag een invaliditeitsuitkering genieten krachtens de wetgeving inzake de ziekte- en invaliditeitsverzekering en niet tewerkgesteld zijn in de zin dat zij geen effectieve arbeidsprestaties leveren.

Art. 2. Onverminderd de bepalingen van artikel 3, § 6 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het werkloosheidsstelsel met bedrijfstoeslag en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 123 van 21 maart 2017 gesloten in de Nationale Arbeidsraad (verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 114 van 27 april 2015), tot invoering van een stelsel van aanvullende vergoeding voor sommige oudere mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, indien zij worden ontslagen, wordt het principe van de toepassing van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag van het type collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 in deze sector toegestaan voor het actief personeel, ontslagen tussen 1 januari 2017 en 31 december 2018, dat voor deze formule kiest en voldoet aan de volgende voorwaarden :

- de leeftijd van 58 jaar bereiken tussen 1 januari 2017 en 31 december 2018;

- en aantonen van een beroepsverleden van 35 jaar als bezoldigd werknemer op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, waarvan vijf jaar in de sector.

Art. 3. De toeslag van het fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie die wordt toegekend aan de werkloze met toeslag van 58 jaar oud is gelijk aan 65 pct. van het verschil tussen het netto referentieloon en de werkloosheidsuitkering. Hieronder wordt verstaan het brutobedrag, vóór enige wettelijke sociale en/of fiscale afhouding.

Art. 4. Het bedrag van de toeslag van het fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie is gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de modaliteiten die gelden voor de werkloosheidsvergoedingen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1971).

## Annexe

**Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Commission communautaire française***Convention collective de travail du 22 mai 2017*

Régime de chômage avec complément du fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves (Convention enregistrée le 22 juin 2017 sous le numéro 140016/CO/327.02)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique exclusivement aux employeurs et aux travailleurs moins valides ou ayant des problèmes physiques graves des entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française.

Par "travailleurs moins valides ou ayant des problèmes physiques graves", on entend : le personnel masculin et féminin.

1. Les travailleurs moins valides reconnus par une autorité compétente :

a) les travailleurs qui remplissent les conditions médicales pour être inscrits à une agence pour personnes handicapées, et plus précisément : au service bruxellois "Personne handicapée autonomie recherchée" (Phare), à l'"Agence pour une Vie de Qualité" (AVIQ), au "Dienststelle für Personen mit Behinderung" (DPB), au "Vlaamse Dienst van Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding" (VDAB) et à la "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap" (VAPH);

b) les travailleurs qui remplissent les conditions médicales pour avoir droit à une allocation de remplacement de revenus ou à une allocation d'intégration conformément à la loi du 27 février 1987 relative aux personnes handicapées;

c) les travailleurs de groupe-cible occupés auprès d'employeurs qui relèvent de la sous-commission paritaire n° 327.02 pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française;

d) les travailleurs ayant une incapacité permanente de travail de plus de 65 p.c. dans le cadre de la législation relative aux accidents de travail ou de la législation relative aux maladies professionnelles.

2. Les travailleurs ayant des problèmes physiques graves qui ont été occasionnés intégralement ou partiellement par leur activité professionnelle ou toute activité professionnelle antérieure, et qui entravent significativement la poursuite de l'exercice de leur métier, à l'exclusion des personnes qui, au moment de la demande, bénéficient d'une allocation d'invalidité en vertu de la législation relative à l'assurance maladie-invalidité et qui ne sont pas occupées en ce sens qu'elles ne fournissent pas de prestations de travail effectives.

Art. 2. Sans préjudice des dispositions de l'article 3, § 6 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 123 du 21 mars 2017 conclue au sein du Conseil national du travail (prolongation de la convention collective de travail n° 114 du 27 avril 2015) instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, en cas de licenciement, le principe de l'application d'un régime de chômage avec complément d'entreprise du type convention collective de travail n° 17 est admis dans le présent secteur pour le personnel actif, licencié pendant la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2018, qui opte pour cette formule et qui remplit les conditions suivantes :

- atteindre l'âge de 58 ans entre le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et le 31 décembre 2018;

- et justifier d'un passé professionnel de 35 ans en tant que travailleur salarié au moment de la fin du contrat de travail, dont cinq années dans le secteur.

Art. 3. Le complément du fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française accordé au chômeur avec complément à 58 ans est égal à 65 p.c. de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage. Il s'entend brut, avant toute déduction sociale et/ou fiscale légale.

Art. 4. Le montant du complément du fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en matière d'allocation de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 (*Moniteur belge* du 20 août 1971).

Bovendien wordt het bedrag van de toeslag van het fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie jaarlijks op 1 januari herzien op basis van de door de Nationale Arbeidsraad in functie van de evolutie van de lonen vastgestelde coëfficiënt.

Art. 5. Teneinde de lasten van de toe te kennen werkloosheidsstelsels met toeslag van het fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie te verdelen, hebben de sociale partners besloten om het fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie te belasten met het onderzoek van de dossiers betreffende het werkloosheidsstelsel met toeslag van het FBZ in functie van de door de reglementering gestelde voorwaarden en met het betalen van de toeslag van het FBZ. De sociale gesprekspartners zullen deze doelstelling realiseren binnen het kader van het budget dat hen daartoe ter beschikking wordt gesteld door het FBZ. Zij verklaren dat de leden van de raad van bestuur van het fonds vanuit die optiek zullen moeten handelen.

Art. 6. De tenlasteneming van de toeslag van het fonds voor bestaanszekerheid wordt vastgelegd in een schriftelijke overeenkomst tussen het fonds voor bestaanszekerheid en de werkgever. Indien de werkgever ontslaat met het oog op het werkloosheidsstelsel met toeslag van het fonds zonder het akkoord van het fonds, valt de toeslag van het FBZ te zijnen laste.

Art. 7. De werkloze met toeslag van het fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie zal worden vervangen volgens de wettelijke bepalingen.

Art. 8. Het werkloosheidsstelsel met toeslag van het fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie is facultatief.

De werkgever verbindt er zich toe te gelegener tijd het werkloosheidsstelsel met toeslag van het FBZ voor te stellen aan de werknemer die ter zake de vrije keuze heeft. In het bijzonder zal de werkgever de werknemer op de hoogte brengen van deze mogelijkheid vóór elke beslissing tot ontslag teneinde aan deze laatste elke vrijheid van keuze te laten.

Art. 9. Het vertrek in werkloosheidsstelsel met toeslag van het fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen erkend door de Franse Gemeenschapscommissie onder de hierboven in artikel 6 vermelde voorwaarden geeft voor de werknemer aanleiding tot het presteren van zijn opzegtermijn.

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op uitwerking te hebben op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 december 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

En outre, le montant du complément du fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française est révisé chaque année au 1<sup>er</sup> janvier sur la base du coefficient fixé par le Conseil national du travail en fonction de l'évolution des salaires.

Art. 5. Afin de répartir les charges des régimes de chômage avec complément du fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française susceptibles d'être accordés, les interlocuteurs sociaux ont décidé de mettre à charge du fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française, la responsabilité d'examiner les dossiers régime de chômage avec complément du FSE en fonction des conditions prévues par la réglementation et d'assurer le paiement du complément du FSE. Les interlocuteurs sociaux réaliseront cet objectif dans le cadre du budget mis à leur disposition à cet effet par le FSE. Ils déclarent que c'est dans cette optique que devront agir les membres du comité de gestion du fonds.

Art. 6. La prise en charge du complément du fonds de sécurité d'existence fait l'objet d'un accord écrit entre le fonds de sécurité d'existence et l'employeur. Si l'employeur licencie en vue du régime de chômage avec complément du fonds sans obtenir l'accord du fonds, le complément du fonds sera à sa charge.

Art. 7. Le chômeur avec complément du fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française sera remplacé suivant les dispositions légales.

Art. 8. Le régime de chômage avec complément du fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française est facultatif.

L'employeur s'engage à informer, en temps utile, le travailleur de la possibilité pour ce dernier d'opter pour un régime de chômage avec complément du FSE. En particulier, l'employeur informera le travailleur de cette possibilité avant toute décision de licenciement afin de laisser à ce dernier toute liberté de choix.

Art. 9. Le départ en régime de chômage avec complément du fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française dans les conditions définies ci-dessus dans l'article 6 donne lieu par le travailleur à la prestation de son préavis.

Art. 10. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 décembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/205549]

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de terugbetaling van de bedrijfstoelag (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de terugbetaling van de bedrijfstoelag.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/205549]

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 31 mai 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté flamande, relative au remboursement du complément d'entreprise (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté flamande;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 31 mai 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté flamande, relative au remboursement du complément d'entreprise.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2017.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2017*

Terugbetaling van de bedrijfstoeslag  
(Overeenkomst geregistreerd op 8 augustus 2017  
onder het nummer 140885/CO/152.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de inrichtingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap.

Onder "werknemers" verstaat men: zowel de arbeiders als de arbeiders.

HOOFDSTUK II. — *Terugbetaling van de bedrijfstoeslag*

Art. 2. Het Vlaams sociaal en waarborgfonds neemt de terugbetaling aan de werkgevers ten laste van de aanvullende vergoeding zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 en zijn aanpassingen, zoals vastgelegd in hoofdstuk II (artikel 3, punt 5) van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2016 betreffende de oprichting van een Vlaams sociaal en waarborgfonds en de vaststelling van de statuten.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheid*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een onbepaalde duur en treedt in werking op datum van ondertekening.

Art. 4. Elke partij kan deze overeenkomst beëindigen bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het paritair subcomité voor arbeiders van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, mits een opzeggingstermijn van ten minste zes maanden in acht te nemen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 december 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/205579]

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart;

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté flamande**

*Convention collective de travail du 31 mai 2017*

Remboursement du complément d'entreprise  
(Convention enregistrée le 8 août 2017  
sous le numéro 140885/CO/152.01)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des institutions ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les institutions subventionnées de l'enseignement libre de la Communauté flamande.

Par "travailleurs", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Remboursement du complément d'entreprise*

Art. 2. Le fonds social et de garantie flamand prend en charge le remboursement aux employeurs de l'indemnité complémentaire telle que prévue dans la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 et ses adaptations, comme fixé au chapitre II (article 3, point 5) de la convention collective de travail du 28 septembre 2016 relative à l'institution d'un fonds social et de garantie flamand et à la fixation de ses statuts.

CHAPITRE III. — *Validité*

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur à la date de sa signature.

Art. 4. Chaque partie peut dénoncer la présente convention par le biais d'un courrier recommandé à la poste adressé au président de la sous-commission paritaire pour les ouvriers des institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté flamande, moyennant respect d'un délai de préavis minimum de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 décembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/205579]

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la batellerie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2017.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de binnenscheepvaart**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2017*

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag  
(Overeenkomst geregistreerd op 8 augustus 2017  
onder het nummer 140884/CO/139)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers die onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart ressorteren.

Art. 2. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt uitdrukkelijk gesloten in toepassing van :

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120, gesloten op 21 maart 2017, tot vaststelling, voor 2017 en 2018, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoeslag in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121, gesloten op 21 maart 2017, tot vaststelling op interprofessioneel niveau van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten mede gelet op :

- het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 (geregistreerd op 31 december 1974 onder het nummer 3107/CO/CNT) en haar aanpassingen, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, behalve om een dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, en rekening houdend met de in voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst voorziene overlegprocedure;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 (geregistreerd op 4 april 1990 onder het nummer 25097/CO/300) en haar aanpassingen, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 23 maart 1990, betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties als ook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties.

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de la batellerie**

*Convention collective de travail du 29 juin 2017*

Régime de chômage avec complément d'entreprise  
(Convention enregistrée le 8 août 2017  
sous le numéro 140884/CO/139)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie.

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est formellement conclue en application de :

- la convention collective de travail n° 120, conclue le 21 mars 2017, fixant, pour 2017 et 2018, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail;

- la convention collective de travail n° 121, conclue le 21 mars 2017, fixant, au niveau interprofessionnel, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail.

§ 2. La présente convention collective de travail est également conclue vu :

- l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 décembre 2014;

- la convention collective de travail n° 17 (enregistrée le 31 décembre 1974 sous le numéro 3107/CO/CNT) et ses adaptations, conclue au sein du Conseil national du travail le 19 décembre 1974, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, sauf pour motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail, et compte tenu de la procédure de concertation prévue dans ladite convention collective de travail;

- la convention collective de travail n° 46 (enregistrée le 4 avril 1990 sous le numéro 25097/CO/300) et ses adaptations, conclue au sein du Conseil national du travail le 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit.



Art. 3. Om te kunnen genieten van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst dienen de werknemers te voldoen aan de volgende voorwaarden :

- De werknemers ontslagen in 2017 moeten de leeftijd van 58 jaar uiterlijk op 31 december 2017 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst bereikt hebben;

- De werknemers ontslagen in 2018 moeten de leeftijd van 59 jaar uiterlijk op 31 december 2018 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst bereikt hebben;

- Op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende hebben; en

- Op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst ten minste 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46

of

gewerkt hebben in een zwaar beroep :

- hetzij gedurende minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst;

- hetzij gedurende minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Onder het begrip "zwaar beroep" wordt de inhoud verstaan zoals omschreven in artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014.

De werknemers dienen ontslagen te worden tijdens de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 4. De werknemers bedoeld in artikel 3 hebben na ontslag, ten laste van het "Fonds voor de Rijn- en binnenscheepvaart", recht op een aanvullende vergoeding zoals bedoeld in en conform de bepalingen van hoofdstuk III van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Art. 5. Ter financiering van deze aanvullende vergoeding van artikel 4 zijn de in artikel 1 bedoelde werkgevers een bijdrage verschuldigd aan het "Fonds voor de Rijn- en binnenscheepvaart" van :

- een bijdrage gelijk aan 0,00 pct. berekend op het brutoloon dat door de in artikel 1 bedoelde werknemer werd verdiend tijdens het overeenstemmend kwartaal.

Voor de werkgevers die hun loonaangiften bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid volgens het stelsel van de vijfde week indienen, wordt het aantal opgegeven dagen verhoogd met de breuk 6/5.

Alle bepalingen inzake wijze en tijdstip van betaling, en alle maatregelen in geval van wanbetaling, zoals voorzien bij artikel 14 van de collectieve van 29 november 2002 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten (registratiedatum : 23 januari 2003 - registratienummer : 65122 - algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 april 2004, *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 2004), zijn van kracht.

Art. 6. Het recht op de aanvullende vergoeding blijft behouden in geval van werkherleving overeenkomstig de artikelen 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur (2 jaar). Ze treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 december 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Art. 3. Pour pouvoir bénéficier des dispositions de la présente convention collective de travail, les travailleurs doivent satisfaire aux conditions suivantes :

- Etre licencié en 2017 et avoir atteint l'âge de 58 ans au plus tard le 31 décembre 2017 et au moment de la cessation du contrat de travail;

- Etre licencié en 2018 et avoir atteint l'âge de 59 ans au plus tard le 31 décembre 2018 et au moment de la cessation du contrat de travail;

- Avoir, au moment de la cessation du contrat de travail, 33 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié, et

- Avoir, au moment de la cessation du contrat de travail, travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 46

ou

avoir été occupé dans le cadre d'un métier lourd :

- soit pendant au moins 5 ans, calculés de date à date, durant les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

- soit pendant au moins 7 ans, calculés de date à date, durant les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

La notion de métier lourd doit être entendue comme le contenu décrit à l'article 3, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 décembre 2014.

Les travailleurs doivent être licenciés pendant la durée de validité de la présente convention collective de travail.

Art. 4. Après licenciement, les travailleurs visés à l'article 3 ont droit à une allocation complémentaire telle que visée au, et conformément aux dispositions du, chapitre III de la convention collective de travail n° 17, à charge du "Fonds pour la navigation rhénane et intérieure".

Art. 5. Afin de financer cette indemnité complémentaire visée à l'article 4, les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> doivent verser au "Fonds pour la navigation rhénane et intérieure" :

- une cotisation de 0,00 p.c. calculée sur le salaire brut perçu par le travailleur visé à l'article 1<sup>er</sup> durant le trimestre correspondant.

Pour les employeurs qui introduisent leurs déclarations salariales à l'Office national de sécurité sociale selon le régime de la semaine de cinq jours, le nombre de jours déclarés est majoré de la fraction 6/5.

Toutes les dispositions en matière de modalités et de moment de paiement et toutes les dispositions en cas de non-paiement, telles que prévues à l'article 14 de la convention collective de travail du 29 novembre 2002 relative à l'institution d'un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts (date d'enregistrement : 23 janvier 2003 - n° d'enregistrement 65122 - rendue obligatoire par arrêté royal du 25 avril 2004, *Moniteur belge* du 18 mai 2004), sont d'application.

Art. 6. Conformément aux articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17, le droit à l'indemnité complémentaire est maintenu en cas de reprise de travail.

Art. 7. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée (2 ans). Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 décembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/205578]

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juli 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen, betreffende de werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juli 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen, betreffende de werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2017.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juli 2017*

Werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar  
(Overeenkomst geregistreerd op 10 augustus 2017  
onder het nummer 140945/CO/303.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasselijk op de werkgevers en werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen.

Onder "werknemer" verstaat men : het mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendepersoneel.

De regeling van werkloosheid met bedrijfstoeslag geldt voor de werknemers die, rekening houdend met de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden zoals bepaald in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, en het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventionele brugpensioen in het kader van het Generatiepact, ontslagen worden, behalve om dringende redenen.

HOOFDSTUK II. — *Werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58-59 jaar na 33 jaar beroepsverleden voor werknemers met een zwaar beroep*

Art. 2. In uitvoering van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 van de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2017 en 2018, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn, wordt de leeftijd voor werkloosheid met bedrijfstoeslag vastgelegd op 58 jaar voor 2017 en 59 jaar voor 2018.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/205578]

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 juillet 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma, relative au chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 juillet 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma, relative au chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma**

*Convention collective de travail du 10 juillet 2017*

Chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans  
(Convention enregistrée le 10 août 2017  
sous le numéro 140945/CO/303.03)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma.

Par "travailleur", on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Compte tenu des conditions d'âge et de carrière telles que fixées dans la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, conclue au sein du Conseil national du travail et de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations, le régime de chômage avec complément d'entreprise s'applique aux travailleurs licenciés, sauf pour motif grave.

CHAPITRE II. — *Chômage avec complément d'entreprise à partir de 58-59 ans après 33 ans de passé professionnel pour les travailleurs exerçant un métier lourd*

Art. 2. En exécution de la convention collective de travail n° 121 du Conseil national de travail, fixant à titre interprofessionnel, pour 2017 et 2018, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail, l'âge pour le chômage avec complément d'entreprise est fixé à 58 ans pour 2017 et 59 ans pour 2018.

Dit stelsel is van toepassing op werknemers die een loopbaan van 33 jaar hebben bereikt waarvan :

- ofwel 20 jaar nachtarbeid zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van de Nationale Arbeidsraad;
- ofwel in de laatste 10 kalenderjaren minstens 5 jaar, of in de laatste 15 kalenderjaren minstens 7 jaar gewerkt hebben in een zwaar beroep.

*HOOFDSTUK III. — Werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58-59 jaar na 35 jaar beroepsverleden voor werknemers met een zwaar beroep*

Art. 3. In uitvoering van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 van de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2017-2018, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers in een zwaar beroep die worden ontslagen, wordt de leeftijd voor werkloosheid met bedrijfstoelage vastgelegd op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018.

Dit stelsel is van toepassing op werknemers die een loopbaan van 35 jaar hebben bereikt en die in de laatste 10 kalenderjaren minstens 5 jaar, of in de laatste 15 kalenderjaren minstens 7 jaar gewerkt hebben in een zwaar beroep.

*HOOFDSTUK IV. — Werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58-59 jaar voor werknemers met een beroepsloopbaan van minstens 40 jaar*

Art. 4. In uitvoering van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen, wordt de leeftijd voor werkloosheid met bedrijfstoelage vastgelegd op 58 jaar voor 2017 en 59 jaar voor 2018.

Dit stelsel is van toepassing op werknemers die een loopbaan van 40 jaar hebben bereikt.

*HOOFDSTUK V. — Algemene bepalingen*

Art. 5. De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever is gelijk aan de helft van het verschil tussen het laatste netto maandloon en de normale werkloosheidsuitkering.

Het laatste bruto maandloon voor een volledige maand, berekend en geplafonneerd volgens de bepalingen voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, wordt als referentemaand genomen voor de berekening van het laatste netto maandloon. Voor de vaststelling van het netto maandloon wordt voor de arbeiders en arbeidsters de inhouding van de sociale zekerheid berekend op 100 pct. van het loon en niet op 108 pct..

Het laatste bruto maandloon omvat enerzijds de wedde van de laatste volledige kalendermaand en anderzijds de contractuele premies die rechtstreeks verbonden zijn aan de door de werknemer verrichte prestaties waarop de inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt.

Voor de werknemers die overstappen van het recht op een vermindering van de arbeidsprestaties, zoals bepaald in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, naar werkloosheid met bedrijfstoelage, wordt de bedrijfstoelage berekend op basis van het arbeidsregime dat van toepassing was vóór de overstap naar de verminderde arbeidsprestaties :

- indien hij de voorkeur heeft gegeven aan een loopbaanvermindering van 1/5de : het brutoloon dat de werknemer voor zijn verminderde prestaties ontvangt, wordt vermenigvuldigd met 5/4;

- indien hij de voorkeur heeft gegeven aan een vermindering van zijn arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking : het brutoloon dat de werknemer voor zijn verminderde prestaties ontvangt, wordt vermenigvuldigd met een breuk waarvan de noemer gelijk is aan 19 en de teller gelijk is aan het gemiddeld aantal uren per week van het arbeidsregime dat van toepassing was vóór de vermindering van zijn arbeidsprestaties.

Ce régime est applicable aux travailleurs ayant une carrière de 33 ans dont :

- soit 20 ans de travail de nuit tel que fixé dans la convention collective de travail n° 46 du Conseil national du travail;
- soit un métier lourd exercé pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années civiles ou pendant au moins 7 ans au cours des 15 dernières années civiles.

*CHAPITRE III. — Chômage avec complément d'entreprise à partir de 58-59 ans après 35 ans de passé professionnel pour les travailleurs exerçant un métier lourd*

Art. 3. En exécution de la convention collective de travail n° 122 du Conseil national du travail, fixant à titre interprofessionnel, pour 2017-2018, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant été occupés dans le cadre d'un métier lourd, l'âge pour le chômage avec complément d'entreprise est fixé à 58 ans pour 2017 et 59 ans pour 2018.

Ce régime est applicable aux travailleurs ayant une carrière de 35 ans et ayant exercé un métier lourd pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années ou pendant au moins 7 ans au cours des 15 dernières années.

*CHAPITRE IV. — Chômage avec complément d'entreprise à partir de 58-59 ans pour les travailleurs ayant une carrière d'au moins 40 ans*

Art. 4. En exécution de la convention collective de travail n° 125 du Conseil national du travail, instituant un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés ayant une carrière longue, l'âge pour le chômage avec complément d'entreprise est fixé à 58 ans pour 2017 et 59 ans pour 2018.

Ce régime est applicable aux travailleurs ayant une carrière de 40 ans.

*CHAPITRE V. — Dispositions générales*

Art. 5. Le montant de l'indemnité complémentaire à charge de l'employeur s'élève à la moitié de la différence entre la dernière rémunération mensuelle nette et les allocations de chômage normales.

La dernière rémunération mensuelle brute pour un mois complet, calculée et plafonnée suivant les dispositions reprises dans la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, est prise en considération comme mois de référence pour le calcul de la dernière rémunération mensuelle nette. Pour la détermination de la rémunération mensuelle nette de référence la retenue de la sécurité sociale pour les ouvriers et les ouvrières est calculée sur la base du salaire à 100 p.c. et non à 108 p.c..

La dernière rémunération mensuelle brute comprend d'une part la rémunération du mois civil complet qui précède la fin du contrat de travail et d'autre part les primes contractuelles directement liées aux prestations du travailleur et sur lesquelles sont effectuées des retenues pour la sécurité sociale et dont la périodicité du paiement ne dépasse pas un mois.

Pour les travailleurs qui passent du droit à une réduction des prestations, tel que prévu dans la convention collective de travail n° 103 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, au chômage avec complément d'entreprise, le complément d'entreprise est calculé sur la base d'une prestation à temps plein :

- s'il a opté pour une diminution de carrière de 1/5ème temps : la rémunération brute du travailleur afférente à ses prestations diminuées est multipliée par 5/4;

- s'il a opté pour une diminution de ses prestations à mi-temps : la rémunération brute du travailleur afférente à ses prestations diminuées est multipliée par une fraction dont le dénominateur est égal à 19 et le numérateur est égal au nombre moyen d'heures par semaine du régime de travail qui était applicable dans le cadre de la diminution de ses prestations de travail.

Op deze bijkomende vergoeding worden desgevallend de wettelijke inhoudingen verricht.

Art. 6. De datum die in acht moet worden genomen om de leeftijds- en de anciënniteitsvoorwaarden te bepalen is deze waarop de arbeidsovereenkomst effectief verstrijkt.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd. Zij treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 december 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

D'éventuelles retenues légales seront déduites de cette indemnité complémentaire.

Art. 6. La date à prendre en considération pour déterminer l'âge et les conditions relatives à l'ancienneté est celle à laquelle le contrat de travail prend effectivement fin.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 7. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 décembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/205481]

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot verlenging van sommige stelsels van werkloosheid met bedrijfsstoeslag opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2015 betreffende de toekenning aan sommige bejaarde arbeiders van een aanvullende vergoeding (werkloosheid met bedrijfsstoeslag) ten laste van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf - fbz-fse Constructiv" (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot verlenging van sommige stelsels van werkloosheid met bedrijfsstoeslag opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2015 betreffende de toekenning aan sommige bejaarde arbeiders van een aanvullende vergoeding (werkloosheid met bedrijfsstoeslag) ten laste van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf - fbz-fse Constructiv".

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2017.

FILIP  
Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/205481]

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, prolongeant certains régimes de chômage avec complément d'entreprise repris dans la convention collective de travail du 25 juin 2015 relative à l'octroi à certains ouvriers âgés d'une indemnité complémentaire (chômage avec complément d'entreprise) à charge du "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction - fbz-fse Constructiv" (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, prolongeant certains régimes de chômage avec complément d'entreprise repris dans la convention collective de travail du 25 juin 2015 relative à l'octroi à certains ouvriers âgés d'une indemnité complémentaire (chômage avec complément d'entreprise) à charge du "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction - fbz-fse Constructiv".

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2017.

PHILIPPE  
Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.



## Bijlage

## Paritair Comité voor het bouwbedrijf

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2017*

Verlenging van sommige stelsels van werkloosheid met bedrijfstoeslag opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2015 betreffende de toekenning aan sommige bejaarde arbeiders van een aanvullende vergoeding (werkloosheid met bedrijfstoeslag) ten laste van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf - fbz-fse Constructiv" (Overeenkomst geregistreerd op 2 augustus 2017 onder het nummer 140765/CO/124)

## HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren en op de arbeiders en arbeidsters die zij tewerkstellen.

Art. 2. Deze overeenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 120 en 121 van 21 maart 2017 van de Nationale Arbeidsraad wat betreft het stelsel in geval van ongeschiktheid tot voortzetting van de beroepsactiviteit en van de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 124 en 125 van 21 maart 2017 van de Nationale Arbeidsraad wat betreft het stelsel bij lange loopbaan (40 jaar).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel de geldigheidsduur van de voormelde stelsels opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2015 betreffende de toekenning aan sommige bejaarde arbeiders van een aanvullende vergoeding (werkloosheid met bedrijfstoeslag) ten laste van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf - fbz-fse Constructiv" (registratienummer : 128234/CO/124), zoals gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 september 2015 (registratienummer : 129815/CO/124) en verlengd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 30 maart 2017 (registratienummer : 138995/CO/124) en 27 april 2017 (registratienummer : 139629/CO/124) te verlengen tot 31 december 2017.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst moet worden gelezen in samenhang met de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2017 betreffende de toekenning aan sommige bejaarde arbeiders van een aanvullende vergoeding (werkloosheid met bedrijfstoeslag) ten laste van Constructiv, die de sectorale regelingen van werkloosheid met bedrijfstoeslag vastlegt voor 2018.

Art. 3. In de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2015 moeten alle verwijzingen naar het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf - fbz-fse Constructiv", conform de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2016 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf - fbz-fse Constructiv" in het kader van de integratie van de sectorfondsen (registratienummer : 134501/CO/124), gelezen worden als verwijzingen naar het fonds voor bestaanszekerheid Constructiv (nieuwe benaming sedert 1 oktober 2016).

## HOOFDSTUK II. — Wijzigende bepalingen

Art. 4. In artikel 14, 1<sup>o</sup> van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2015 wordt het 2de bolletje vervangen door de volgende bepaling :

o "indien het ontslag in 2016 of in 2017 plaatsvindt :

o de leeftijd van 58 jaar hebben bereikt uiterlijk op 31 december 2017 en op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst;

o een beroepsloopbaan van minstens 40 jaar kunnen bewijzen op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst."

Art. 5. Artikel 17, 3de lid van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2015 wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Indien het ontslag plaatsvindt in 2016 of in 2017, mag de opzeggingstermijn of de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode van de ontslagen arbeiders, bedoeld in artikel 13, evenwel een einde nemen na 31 december 2017, voor zover deze arbeiders de minimumleeftijd van 58 jaar uiterlijk op 31 december 2017 en de beroepsloopbaan van 40 jaar uiterlijk op het einde van de arbeidsovereenkomst hebben bereikt."

## Annexe

## Commission paritaire de la construction

*Convention collective de travail du 29 juin 2017*

Prolongation de certains régimes de chômage avec complément d'entreprise repris dans la convention collective de travail du 25 juin 2015 relative à l'octroi à certains ouvriers âgés d'une indemnité complémentaire (chômage avec complément d'entreprise) à charge du "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction - fbz-fse Constructiv" (Convention enregistrée le 2 août 2017 sous le numéro 140765/CO/124)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers et ouvrières qu'ils occupent.

Art. 2. La présente convention est conclue en exécution des conventions collectives de travail n<sup>os</sup> 120 et 121 du 21 mars 2017 du Conseil national de travail en ce qui concerne le régime en cas d'incapacité à poursuivre l'activité professionnelle et des conventions collectives de travail n<sup>os</sup> 124 et 125 du 21 mars 2017 du Conseil national de travail en ce qui concerne le régime en raison d'une carrière longue (40 ans).

La présente convention collective de travail a pour but de prolonger jusqu'au 31 décembre 2017 les régimes précités repris dans la convention collective de travail du 25 juin 2015 relative à l'octroi à certains ouvriers âgés d'une indemnité complémentaire (chômage avec complément d'entreprise) à charge du "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction - fbz-fse Constructiv" (numéro d'enregistrement : 128234/CO/124), telle que modifiée par la convention collective de travail du 7 septembre 2015 (numéro d'enregistrement : 129815/CO/124) et prolongée par les conventions collectives de travail des 30 mars 2017 (numéro d'enregistrement : 138995/CO/124) et 27 avril 2017 (numéro d'enregistrement : 139629/CO/124).

La présente convention collective de travail doit être lue concomitamment à la convention collective de travail du 29 juin 2017 relative à l'octroi à certains ouvriers âgés d'une indemnité complémentaire (chômage avec complément d'entreprise) à charge de Constructiv, qui détermine les régimes sectoriels du chômage avec complément d'entreprise pour 2018.

Art. 3. Dans la convention collective de travail du 25 juin 2015 précitée, toutes les références au "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction - fbz-fse Constructiv", doivent, conformément à la convention collective de travail du 30 juin 2016 portant modification et coordination des statuts du "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction - fbz-fse Constructiv" dans le cadre de l'intégration des fonds sectoriels (numéro d'enregistrement : 134501/CO/124), être lues comme références au fonds de sécurité d'existence Constructiv (nouvelle dénomination depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2016).

## CHAPITRE II. — Dispositions modificatives

Art. 4. Dans l'article 14, 1<sup>o</sup> de la convention collective de travail du 25 juin 2015 précitée la 2ème boule est remplacée par la disposition suivante :

o "lorsque le licenciement a lieu en 2016 ou en 2017 :

o avoir atteint l'âge de 58 ans au plus tard au 31 décembre 2017 et à la fin du contrat de travail;

o pouvoir prouver une carrière professionnelle d'au moins 40 ans à la fin du contrat de travail."

Art. 5. L'article 17, alinéa 3 de la convention collective de travail du 25 juin 2015 précitée est remplacé par la disposition suivante :

"Lorsque le licenciement a lieu en 2016 ou en 2017, le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis des ouvriers licenciés, visés à l'article 13, peut cependant prendre fin après le 31 décembre 2017, pour autant que ces ouvriers aient atteint l'âge de 58 ans au plus tard le 31 décembre 2017 et la carrière professionnelle de 40 ans au plus tard à la fin de leur contrat de travail."

Art. 6. Artikel 18 van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2015 wordt vervangen door de volgende bepaling :

“ § 1. De maandbedragen van de aanvullende vergoeding ten laste van Constructiv, bedoeld in de hoofdstukken II, III en IV, worden vastgesteld op :

- 161,24 EUR als het uurloon van de arbeider lager is dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IA;

- 171,99 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IA, maar lager dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie II;

- 191,25 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie II, maar lager dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IIA;

- 207,24 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IIA, maar lager dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie III;

- 225,61 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie III, maar lager dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IV;

- 254,52 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IV.

Het toepasselijke maandbedrag wordt bepaald op basis van het uurloon van de arbeider vermeld in de DmfA-aangifte van het kwartaal waarin zijn arbeidsovereenkomst een einde heeft genomen.

In afwijking op het 1ste lid, laatste streepje, zijn de maandbedragen van de aanvullende vergoeding ten laste van Constructiv vastgesteld op :

- 319,84 EUR voor de arbeider die gedurende 10 jaar ononderbroken ten minste de kwalificatie ploegbaas B heeft genoten;

- 385,66 EUR voor de arbeider die gedurende 10 jaar ononderbroken de kwalificatie meestergast heeft genoten.

§ 2. In afwijking op de voorgaande paragraaf zijn de maandbedragen van de aanvullende vergoeding ten laste van Constructiv voor de arbeiders die behoren tot de categorie “werknemers die samenwonen met een echtgenoot of echtgenote die niet over een beroepsinkomen beschikt”, zoals gedefinieerd in artikel 110, § 1, 1° van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, vastgesteld op :

- 253,36 EUR als het uurloon van de arbeider lager is dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IA;

- 287,11 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IA, maar lager dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie II;

- 298,03 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie II, maar lager dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IIA;

- 329,75 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IIA, maar lager dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie III;

- 339,04 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie III, maar lager dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IV;

- 384,67 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IV.

In afwijking op het 1ste lid, laatste streepje, zijn de maandbedragen van de aanvullende vergoeding ten laste van Constructiv vastgesteld op :

- 458,13 EUR voor de arbeider die gedurende 10 jaar ononderbroken ten minste de kwalificatie ploegbaas B heeft genoten;

- 531,42 EUR voor de arbeider die gedurende 10 jaar ononderbroken de kwalificatie meestergast heeft genoten.

Art. 6. L'article 18 de la convention collective de travail du 25 juin 2015 précitée est remplacé par la disposition suivante :

“ § 1<sup>er</sup>. Les montants mensuels de l'indemnité complémentaire à charge de Constructiv, visée aux chapitres II, III et IV, s'élèvent à :

- 161,24 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IA;

- 171,99 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IA, mais inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie II;

- 191,25 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie II, mais inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IIA;

- 207,24 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IIA, mais inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie III;

- 225,61 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie III, mais inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IV;

- 254,52 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IV.

Le montant mensuel applicable est déterminé en fonction du salaire horaire de l'ouvrier mentionné dans la déclaration DmfA du trimestre dans lequel son contrat de travail a pris fin.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, dernier tiret, les montants mensuels de l'indemnité complémentaire à charge de Constructiv s'élèvent à :

- 319,84 EUR pour l'ouvrier qui a eu pendant 10 ans ininterrompus au moins la qualification de chef d'équipe B;

- 385,66 EUR pour l'ouvrier qui a eu pendant 10 ans ininterrompus au moins la qualification de contremaître.

§ 2. Par dérogation au paragraphe précédent, les montants mensuels de l'indemnité complémentaire à charge de Constructiv pour les ouvriers appartenant à la catégorie “travailleurs qui cohabitent avec conjoint ne disposant d'aucun revenu professionnel”, comme définie à l'article 110, § 1<sup>er</sup>, 1° de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation relative au chômage, s'élèvent à :

- 253,36 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IA;

- 287,11 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IA, mais inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie II;

- 298,03 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie II, mais inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IIA;

- 329,75 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IIA, mais inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie III;

- 339,04 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie III, mais inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IV;

- 384,67 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IV.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, dernier tiret, les montants mensuels de l'indemnité complémentaire à charge de Constructiv s'élèvent à :

- 458,13 EUR pour l'ouvrier qui a eu pendant 10 ans ininterrompus au moins la qualification de chef d'équipe B;

- 531,42 EUR pour l'ouvrier qui a eu pendant 10 ans ininterrompus au moins la qualification de contremaître.

§ 3. Het bedrag van de aanvullende vergoeding, bedoeld in §§ 1 en 2, die uitgekeerd wordt in de maand december verhoogd met:

- 122,50 EUR voor de arbeiders die behoren tot de categorie "werknemers met gezinslast", zoals gedefinieerd in artikel 110, § 1 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering;

- 61,25 EUR voor de overige arbeiders."

Art. 7. Artikel 30, 1ste lid van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2015 wordt vervangen door de volgende bepaling:

"Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017."

#### HOOFDSTUK III. — Slotbepaling

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2017, met uitzondering van artikel 6 dat op 1 januari 2017 in werking treedt. Ze verstrijkt op 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 december 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

§ 3. Le montant de l'indemnité complémentaire, visée aux §§ 1<sup>er</sup> et 2, à attribuer au mois de décembre, est majoré de:

- 122,50 EUR pour les ouvriers appartenant à la catégorie "travailleurs ayant charge de famille", comme définie à l'article 110, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation relative au chômage;

- 61,25 EUR pour les autres ouvriers."

Art. 7. L'article 30, 1<sup>er</sup> alinéa de la convention collective de travail du 25 juin 2015 précitée, est remplacé par la disposition suivante:

"La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et expire le 31 décembre 2017."

#### CHAPITRE III. — Disposition finale

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2017, à l'exception de l'article 6 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017. Elle expire le 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 décembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/205581]

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding in het kader van de regeling van werkloosheid met bedrijfs-toeslag voor werknemers die tenminste 58 of 59 jaar oud zijn en die reeds tenminste 20 jaar in een stelsel van nachtarbeid of in een zwaar beroep met 33 jaar loopbaan werken (collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 120 en 121 van de Nationale Arbeidsraad) (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding in het kader van de regeling van werkloosheid met bedrijfs-toeslag voor werknemers die tenminste 58 of 59 jaar oud zijn en die reeds tenminste 20 jaar in een stelsel van nachtarbeid of in een zwaar beroep met 33 jaar loopbaan werken (collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 120 en 121 van de Nationale Arbeidsraad).

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2017.

FILIP

Van Koningswege:  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*:  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/205581]

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 juillet 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs de 58 ans ou 59 ans au moins occupés depuis au moins 20 ans dans un régime de travail de nuit ou dans un métier lourd avec 33 ans de carrière (conventions collectives de travail n° 120 et 121 du Conseil national du travail) (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons:

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 juillet 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs de 58 ans ou 59 ans au moins occupés depuis au moins 20 ans dans un régime de travail de nuit ou dans un métier lourd avec 33 ans de carrière (conventions collectives de travail n° 120 et 121 du Conseil national du travail).

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi:  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge*:  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Subcomité voor de cementfabrieken***Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2017*

Toekenning van een aanvullende vergoeding in het kader van de regeling van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor werknemers die tenminste 58 of 59 jaar oud zijn en die reeds tenminste 20 jaar in een stelsel van nachtarbeid of in een zwaar beroep met 33 jaar loopbaan werken (collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 120 en 121 van de Nationale Arbeidsraad) (Overeenkomst geregistreerd op 8 augustus 2017 onder het nummer 140899/CO/106.01)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken (PSC 106.01).

Met "arbeiders" worden zowel arbeiders als arbeidsters bedoeld.

**HOOFDSTUK II. — Bepalingen**

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van :

1° de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van de Nationale Arbeidsraad, gesloten op 21 maart 2017, tot vaststelling, voor 2017 en 2018, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoeslag in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn;

2° de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 van de Nationale Arbeidsraad, gesloten op 21 maart 2017, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2017 en 2018, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn;

3° de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, gesloten op 19 december 1974, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen;

4° het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 januari 2017;

5° het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen.

Art. 3. Het in deze overeenkomst bedoeld stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag is van toepassing op de werknemers die :

1° Voldoen aan één van de volgende leeftijdsvoorwaarden :

- ofwel op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst in 2017 58 jaar of ouder zijn.

Deze leeftijdsvoorwaarde moet worden voldaan tijdens de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017;

- ofwel op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst in 2018 59 jaar of ouder zijn.

Deze leeftijdsvoorwaarde moet worden voldaan tijdens de periode van 1 januari 2019 tot 31 december 2018;

en

2° Een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben, mits :

- ofwel zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst minimaal 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46sexies van 9 januari 1995 en nr. 46septies van 25 april 1995, te weten, gewoonlijk tewerkgesteld zijn geweest in een arbeidsregeling met prestaties tussen 20 uur en 6 uur, met uitsluiting van de prestaties die zich uitsluitend situeren tussen 6 uur en 24 uur en de prestaties die gewoonlijk beginnen vanaf 5 uur;

- ofwel zij hebben gewerkt in een zwaar beroep :

1° hetzij gedurende minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst;

## Annexe

**Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment***Convention collective de travail du 7 juillet 2017*

Octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs de 58 ans ou 59 ans au moins occupés depuis au moins 20 ans dans un régime de travail de nuit ou dans un métier lourd avec 33 ans de carrière (conventions collectives de travail n° 120 et 121 du Conseil national du travail) (Convention enregistrée le 8 août 2017 sous le numéro 140899/CO/106.01)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment (SCP 106.01).

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

**CHAPITRE II. — Dispositions**

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de :

1° la convention collective de travail n° 120 du Conseil national du travail, conclue le 21 mars 2017, fixant, pour 2017 et 2018, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail;

2° la convention collective de travail n° 121 du Conseil national du travail, conclue le 21 mars 2017, fixant à titre interprofessionnel, pour 2017 et 2018, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail;

3° la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, conclue le 19 décembre 1974, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement;

4° l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 janvier 2017;

5° l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle.

Art. 3. Le régime de chômage avec complément d'entreprise visé par la présente convention s'applique aux travailleurs qui :

1° Remplissent une des conditions d'âge suivantes :

- soit, au moment de la fin de leur contrat de travail en 2017, sont âgés de 58 ans ou plus.

La condition d'âge susmentionnée doit être remplie au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2017;

- soit, au moment de la fin de leur contrat de travail en 2018, sont âgés de 59 ans ou plus.

La condition d'âge susmentionnée doit être remplie au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier 2018 au 31 décembre 2018;

et

2° Ont au moins une carrière professionnelle de 33 ans à condition :

- soit qu'au moment de la fin du contrat, ils aient travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail de nuit tel que visé par l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, modifié par les conventions collectives de travail n° 46sexies du 9 janvier 1995 et n° 46septies du 25 avril 1995, à savoir, avoir été occupés habituellement dans un régime de travail comportant des prestations entre 20 heures et 6 heures, à l'exclusion des prestations se situant exclusivement entre 6 heures et 24 heures et des prestations débutant habituellement à partir de 5 heures;

- soit qu'ils aient été occupés dans le cadre d'un métier lourd :

1° soit pendant au moins 5 ans, calculés de date à date, durant les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat;



2° hetzij gedurende minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Voor de toepassing van het vorige lid moet het begrip van zwaar beroep in de zin van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 worden begrepen, te weten :

a) het werk in wisselende ploegen, meer bepaald de ploegenarbeid in minstens twee ploegen van minstens twee werknemers, die hetzelfde werk doen, zowel qua inhoud als qua omvang en die elkaar in de loop van de dag opvolgen zonder dat er een onderbreking is tussen de opeenvolgende ploegen en zonder dat de overlapping meer bedraagt dan één vierde van hun dagtaak, op voorwaarde dat de werknemer van ploegen alterneert;

b) het werk in onderbroken diensten waarbij de werknemer permanent werkt in dagprestaties waarvan de begintijd en de eindtijd minimum 11 uur uit elkaar liggen met een onderbreking van minstens 3 uur en minimumprestaties van 7 uur. Onder "permanent" verstaat men : dat de onderbroken dienst de gewone arbeidsregeling van de werknemer vormt en dat hij niet occasioneel in een dergelijke dienst wordt tewerkgesteld;

c) het werk in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990.

Deze loopbaanvoorwaarden moeten bereikt worden ten laatste op het einde van de arbeidsovereenkomst;

en

3° Die niet worden ontslagen om een dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten;

en

4° Waarvan het ontslag plaatsgreep tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst.

De opzegtermijnen zijn deze bepaald door de wet op de arbeidsovereenkomsten van 3 juli 1978.

Art. 4. De hierboven omschreven regeling van werkloosheid met bedrijfstoeslag valt onder de reglementering die bepaald wordt in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad, en die een aanvullende vergoeding invoert voor sommige oudere werknemers in geval van ontslag en die algemeen verbindend werd verklaard door het koninklijk besluit van 16 januari 1975, gepubliceerd op 31 januari 1975 in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. Bij toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies sexies van 27 april 2015 gewijzigd, wordt het recht tot de aanvullende vergoeding toegekend aan de ontslagen werklieden in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst ten laste van de laatste werkgever behouden :

- wanneer de werklieden het werk hervatten als loontrekkende bij een andere werkgever dan de werkgever die hen heeft ontslagen en die niet behoort tot dezelfde technische eenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft;

- wanneer een zelfstandige activiteit in hoofdberoep wordt uitgeoefend, op voorwaarde dat deze activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot de dezelfde technische eenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

De in dit artikel beoogde werknemers die een einde maken aan hun tewerkstelling als loontrekkende of als zelfstandige dienen aan de werkgever die de aanvullende vergoeding uitbetaalt het bewijs te geven van hun recht op werkloosheidsuitkeringen. De werknemers mogen geen twee of meer aanvullende stelsels cumuleren.

Art. 6. De partners geven zich er rekenschap van dat het ten gevolge van de organisatorische of technologische evolutie moeilijk kan zijn om elke vertrekkende met het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, post per post, te vervangen.

Er wordt bij vertrekkende met het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag dan ook de voorkeur gegeven aan de naleving van het statuut, waarover, zo nodig, lokaal met de sociale gesprekspartners overleg wordt gepleegd.

2° soit pendant au moins 7 ans, calculés de date à date, durant les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

Pour l'application de l'alinéa précédent, la notion de métier lourd doit être entendue au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 3 mai 2007, à savoir :

a) le travail en équipes successives, plus précisément le travail en équipes en au moins deux équipes comprenant deux travailleurs au moins, lesquelles font le même travail tant en ce qui concerne son objet qu'en ce qui concerne son ampleur et qui se succèdent dans le courant de la journée sans qu'il n'y ait d'interruption entre les équipes successives et sans que le chevauchement excède un quart de leurs tâches journalières, à condition que le travailleur change alternativement d'équipes;

b) le travail en services interrompus dans lequel le travailleur est en permanence occupé en prestations de jour où au moins 11 heures séparent le début et la fin du temps de travail avec une interruption d'au moins 3 heures et un nombre minimum de prestations de 7 heures. Par "permanent" il faut entendre : que le service interrompu soit le régime habituel du travailleur et qu'il ne soit pas occasionnellement occupé dans un tel régime;

c) le travail dans un régime tel que visé dans l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

Les conditions de carrière susmentionnées doivent être remplies au plus tard au moment de la fin du contrat de travail;

et

3° Qui sont licenciés sans motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail;

et

4° Dont le licenciement est intervenu pendant la durée de validité de la présente convention.

Les délais de préavis sont ceux déterminés conformément à la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

Art. 4. Le régime de chômage avec complément d'entreprise défini ci-dessus est soumis à la réglementation prévue dans la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, publié au *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

Art. 5. En application de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 17tricies sexies du 27 avril 2015, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est maintenu à charge du dernier employeur :

- lorsque les travailleurs reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés;

- lorsqu'une activité indépendante est pratiquée à titre d'activité principale, à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Les travailleurs visés dans le présent article qui mettent fin à leur activité comme salarié ou comme indépendant doivent à ce moment-là fournir à l'employeur qui verse l'indemnité complémentaire la preuve de leur droit aux allocations de chômage. Les travailleurs ne peuvent cumuler le bénéfice de deux ou plusieurs régimes complémentaires.

Art. 6. Les partenaires sont conscients de la difficulté du remplacement, poste pour poste, de tout départ en chômage avec complément d'entreprise en raison des évolutions organisationnelles ou technologiques.

Le respect du statut sera privilégié dans le remplacement des départs en chômage avec complément d'entreprise et fera l'objet, si besoin, de concertation au niveau local avec les partenaires sociaux.

Art. 7. Deze overeenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd, van 1 januari 2017 tot 31 december 2018.

Deze overeenkomst kan worden opgezegd door één van de partijen met een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair subcomité en aan de erin vertegenwoordigde instellingen.

Het paritair comité moet verplicht vergaderen binnen de dertig dagen in geval van opzegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 december 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Art. 7. La présente convention est conclue pour une durée déterminée, du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2018.

Cette convention peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, par lettre recommandée adressée au président de la souscommission paritaire et aux organismes y représentés.

La commission paritaire devra obligatoirement se réunir dans les trente jours en cas de dénonciation de la présente convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 décembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/205555]

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de textielverzorging, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag vanaf 58/59 jaar met 40 jaar beroepsverleden (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de textielverzorging;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de textielverzorging, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag vanaf 58/59 jaar met 40 jaar beroepsverleden.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2017.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de textielverzorging**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2017*

Stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag vanaf 58/59 jaar met 40 jaar beroepsverleden (Overeenkomst geregistreerd op 4 augustus 2017 onder het nummer 140857/CO/110)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de textielverzorging evenals op de arbeiders en arbeidsters die ze tewerkstellen.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel de verderzetting van de sectorale toepassing van een stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag ten gunste van sommige arbeid(st)ers indien

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/205555]

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'entretien du textile, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58/59 ans avec 40 ans de carrière professionnelle (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour l'entretien du textile;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 juillet 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'entretien du textile, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58/59 ans avec 40 ans de carrière professionnelle.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour l'entretien du textile**

*Convention collective de travail du 4 juillet 2017*

Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58/59 ans avec 40 ans de carrière professionnelle (Convention enregistrée le 4 août 2017 sous le numéro 140857/CO/110)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour l'entretien du textile ainsi qu'aux ouvriers et ouvrières qu'elles occupent.

Art. 2. La présente convention collective de travail vise la continuation de l'application sectorielle du régime de chômage avec complément d'entreprise en faveur de certains ouvriers et ouvrières, en cas de

zij worden ontslagen, dat werd ingesteld overeenkomstig de bepalingen van die collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, gedurende de periode van 1 juli 2017 tot 31 december 2018.

Art. 3. In toepassing van het interprofessioneel akkoord van 2 februari 2017 voor de periode van 2017-2018, de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 124 van 21 maart 2017 tot invoering van een stelsel van bedrijfstoelag voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125, gesloten op 21 maart 2017 in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2017-2018, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen, wordt de aanvullende vergoeding in het kader van de werkloosheid met bedrijfstoelag ten laste genomen door het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging", op voorwaarde dat de ontslagen arbeider/arbeidster :

- De voorwaarden vervult die zijn vastgesteld in de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van 21 maart 2017, namelijk :

- voor de periode van 1 juli 2017 tot 31 december 2017 de leeftijd van 58 jaar hebben bereikt uiterlijk op het einde van de arbeidsovereenkomst en ten laatste op 31 december 2018;

- voor de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018 de leeftijd van 59 jaar hebben bereikt uiterlijk op het einde van de arbeidsovereenkomst en ten laatste op 31 december 2018;

- de werknemer moet bovendien zijn ontslagen gedurende de geldigheidsduur van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van 21 maart 2017;

- Gedurende ten minste 5 jaar - desgevallend middels onderbroken periodes - tewerkgesteld geweest is in de sector;

- Gedurende de periode van twaalf maand, onmiddellijk voorafgaand aan de datum van aanvang van de werkloosheid met bedrijfstoelag, ononderbroken tewerkgesteld geweest is in de onderneming.

Indien aan deze voorwaarden niet voldaan is, wordt de aanvullende vergoeding van de werkloosheid met bedrijfstoelag betaald door de onderneming.

De aanvullende vergoeding van de werkloosheid met bedrijfstoelag in het kader van de werkloosheid met bedrijfstoelag wordt na halftijds tijdskrediet en 4/5de loopbaanvermindering in het kader van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 berekend op basis van het voltijds loon dat van toepassing zou geweest zijn op het ogenblik van de overgang naar het brugpensioen indien de arbeid(st)er geen tijdskrediet of loopbaanvermindering zou genomen hebben.

De door het hiervoor genoemde fonds uitbetaalde maandelijkse aanvullende vergoeding van de werkloosheid met bedrijfstoelag bedraagt minimaal 91,38 EUR.

Art. 4. § 1. De betaling van de aanvullende vergoeding bedoeld in deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt maandelijks uitgevoerd door het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging".

§ 2. Het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging" betaalt eveneens de bijzondere werkgeversbijdragen bedoeld in hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, die zijn verschuldigd op de aanvullende vergoeding betaald door het voornoemde fonds voor bestaanszekerheid, met uitzondering van de verhoogde bijdrage voor ondernemingen in herstructurering.

Dit betekent dat het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging" slechts gedeeltelijk de verplichtingen van de werkgevers overneemt indien aan de begunstigde nog andere betalingen worden verricht, naast deze ten laste van het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging".

Derhalve staat de debiteur van elke andere aanvulling dan deze betaald door het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging" zelf in voor de betaling van de bijzondere werkgeversbijdragen, verschuldigd op de door hem verrichte betalingen.

§ 3. De aanvullende vergoeding wordt verder uitbetaald in de bijzondere gevallen van werkhervatting, voorzien in artikel 4bis en artikel 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 en laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies sexies van 27 april 2015.

licenciement, qui avait été instaurée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, au cours de la période du 1<sup>er</sup> juillet 2017 au 31 décembre 2018.

Art. 3. En application de l'accord interprofessionnel du 2 février 2017 pour la période 2017-2018, de la convention collective de travail n° 124 du 21 mars 2017 instituant un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés et la convention collective de travail n° 125, conclue le 21 mars 2017 au sein du Conseil national du travail, fixant à titre interprofessionnel, pour 2017-2018, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, l'indemnité complémentaire dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise est prise en charge par le "Fonds commun de l'entretien du textile", à condition que l'ouvrier(ère) licencié(e) :

- Remplisse les conditions fixées dans la convention collective de travail n° 125 du 21 mars 2017 précitée, notamment :

- pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2017 au 31 décembre 2017, avoir atteint l'âge de 58 ans au plus tard à la fin du contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2018;

- pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2018 au 31 décembre 2018, avoir atteint l'âge de 59 ans au plus tard à la fin du contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2018;

- le travailleur doit en outre être licencié durant la période de validité de la convention collective de travail n° 125 du 21 mars 2017 précitée;

- Ait été occupé(e) dans le secteur - le cas échéant durant des périodes interrompues - pendant au moins 5 ans;

- Ait été occupé(e) d'une manière ininterrompue dans l'entreprise au cours des douze mois qui précèdent immédiatement la date de prise de cours du chômage avec complément d'entreprise.

Dans le cas où ces conditions ne sont pas remplies, l'indemnité complémentaire dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise est payée par l'entreprise.

L'indemnité complémentaire dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise est, après une réduction des prestations de travail à mi-temps ou après une diminution de carrière à 4/5èmes, comme prévues à la convention collective de travail n° 103, calculée sur la base du salaire à plein temps qui serait applicable au moment où l'ouvrier(ère) passe à la prépension, si l'ouvrier(ère) n'avait pas joui de la réduction des prestations de travail ou d'une diminution de carrière.

L'indemnité complémentaire dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise payée par le fonds susmentionné s'élèvera à au moins 91,38 EUR.

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. Le paiement de l'indemnité complémentaire visée dans la présente convention collective de travail est effectué mensuellement par le "Fonds commun de l'entretien du textile".

§ 2. Le "Fonds commun de l'entretien du textile" paye également les cotisations patronales spéciales qui sont dues sur l'indemnité complémentaire payée par le fonds de sécurité d'existence précité, en vertu du chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, à l'exception de la cotisation majorée pour les entreprises en restructuration.

Ceci signifie que le "Fonds commun de l'entretien du textile" ne prend en charge que partiellement les obligations des employeurs si d'autres paiements encore sont effectués au bénéficiaire, outre celui à charge du "Fonds commun de l'entretien du textile".

Par conséquent, le débiteur de toutes indemnités autres que celle payée par le "Fonds commun de l'entretien du textile" assure lui-même le paiement des cotisations patronales spéciales, dues sur les paiements qu'il effectue.

§ 3. L'indemnité complémentaire continue d'être versée dans les cas spéciaux de reprise du travail, prévus à l'article 4bis et à l'article 4quater de la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975 et modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail n° 17tricies sexies du 27 avril 2015.

Buiten de gevallen, bedoeld in de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals in geval van het opnemen van een activiteit bij of het werken voor rekening van de werkgever die de persoon in werkloosheid met bedrijfstoeslag heeft ontslagen, is er geen aanvullende vergoeding verschuldigd, wetende dat deze als loon zou beschouwd worden, gelet op artikel 124, § 6 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), en dus niet zou beschouwd worden als een aanvulling bij een sociale uitkering.

Zowel de persoon in werkloosheid met bedrijfstoeslag als de werkgever zijn er derhalve toe gehouden dergelijke bijzondere gevallen van werkhervatting onmiddellijk te melden aan het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging". Zij zijn tevens aansprakelijk voor de gevolgen van enige nalatigheid op dit stuk.

De persoon in werkloosheid met bedrijfstoeslag is ertoe gehouden elke tussentijdse wijziging in zijn situatie onmiddellijk mee te delen aan het "Gemeenschappelijk Fonds van de textielverzorging".

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst volgt met ingang van 1 juli 2017 tot en met 31 december 2018 op de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017 betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar met 40 jaar beroepsverleden (registratienummer 139285/CO/110).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 december 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Hormis les cas visés dans la convention collective de travail n° 17 précitée, tels que la reprise d'une activité ou du travail pour le compte de l'employeur qui a licencié la personne en chômage avec complément d'entreprise, aucune indemnité complémentaire n'est due, sachant que celle-ci serait considérée en tant que salaire et ne serait donc pas considérée comme un complément à une allocation sociale, vu l'article 124, § 6 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I).

Par conséquent, aussi bien la personne en chômage avec complément d'entreprise que l'employeur sont tenus de signaler immédiatement de tels cas particuliers de reprise du travail au "Fonds commun de l'entretien du textile". Ils sont d'ailleurs responsables des conséquences de toute négligence à ce sujet.

La personne en chômage avec complément d'entreprise est tenue de communiquer immédiatement tout changement intervenu dans sa situation au "Fonds commun de l'entretien du textile".

Art. 5. La présente convention collective de travail succède, avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 2017 jusqu'au 31 décembre 2018 inclus, à la convention collective de travail du 30 mars 2017 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans avec 40 ans de carrière professionnelle (numéro d'enregistrement 139285/CO/110).

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2017 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 décembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2017/13473]

7 JANUARI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, tot bepaling van de functieclassificaties en de loonvoorwaarden voor de sector van de sportcentra en tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 betreffende de toepassingsvoorwaarden inzake arbeidsduur, nachtwerk, zondagwerk en werk op feestdagen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, tot bepaling van de functieclassificaties en de loonvoorwaarden voor de sector van de sportcentra en tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 betreffende de toepassingsvoorwaarden inzake arbeidsduur, nachtwerk, zondagwerk en werk op feestdagen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 januari 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2017/13473]

7 JANVIER 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 février 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour le secteur des centres sportifs et modifiant la convention collective de travail du 25 octobre 1999 relative aux modalités d'application de la durée du travail, du travail de nuit, du dimanche et des jours fériés (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 février 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour le secteur des centres sportifs et modifiant la convention collective de travail du 25 octobre 1999 relative aux modalités d'application de la durée du travail, du travail de nuit, du dimanche et des jours fériés.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 janvier 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.



## Bijlage

**Paritair Comité voor de socio-culturele sector***Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2017*

Bepaling van de functieclassificaties en de loonvoorwaarden voor de sector van de sportcentra en wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 betreffende de toepassingsvoorwaarden inzake arbeidsduur, nachtwerk, zondagwerk en werk op feestdagen (Overeenkomst geregistreerd op 21 april 2017 onder het nummer 138776/CO/329)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die werkzaam zijn in de organisaties die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector die deel uitmaken van de sector van de sportcentra en die hetzij :

- hun hoofdkantoor hebben in het Waalse Gewest;
- hun hoofdkantoor hebben in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ) op de Franstalige taalrol zijn ingeschreven.

Art. 2. § 1. Deze overeenkomst is niet van toepassing op de werkgevers en de werknemers die gebonden zijn door :

- de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2002 (registratienr. 64812/CO/329) tot bepaling van de functieclassificatie en de loonvoorwaarden voor sommige sectoren van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector (Brussels Hoofdstedelijk Gewest);
- de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2002 (registratienr. 64571/CO/329) tot bepaling van de functieclassificatie en de loonvoorwaarden voor de sectoren van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector die afhangen van het Waalse Gewest;
- de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2003 (registratienr. 70729/CO/329) tot bepaling van de functieclassificatie voor de sectoren van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector die afhangen van de Franse Gemeenschap;
- de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2003 (registratienr. 70172/CO/329) tot bepaling van de loonvoorwaarden voor sommige sectoren van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector die afhangen van de Franse Gemeenschap;
- de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 februari 2013 (registratienr. 121727/CO/329.02) tot bepaling van de functieclassificatie voor sommige sectoren van het paritair subcomité voor de socio-culturele sector die afhangen van de Duitse Gemeenschap;
- de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 februari 2013 (registratienr. 113965/CO/329.02) tot bepaling van de loonvoorwaarden voor sommige sectoren van het paritair subcomité voor de socio-culturele sector die afhangen van de Duitse Gemeenschap.

§ 2. Ze is niet van toepassing op :

- de instellingen die niet uitsluitend of hoofdzakelijk bestemd zijn louter voor sportbeoefening of de organisatie van sportevenementen;
- de instellingen waarvan geen enkel zwembad volledig of ten dele bestemd is voor sportbeoefening.

Art. 3. Onder "werknemers" verstaat men : de mannelijke en vrouwelijke bedienden en arbeiders.

HOOFDSTUK II. — *Beroepenclassificatie*

Art. 4. De functies van de werknemers worden bepaald in bijlage 1 die noodzakelijk deel uitmaakt van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 5. De beschrijvingen in bijlage 1 sommen de elementen op die het kader vormen van de functie die kan geëist worden van de werknemers.

De permanente en essentiële aard van de uitgevoerde taken en de graad van verantwoordelijkheid bepalen de positionering in de beroepenclassificatie en bijgevolg de graad en het loon die ermee overeenstemmen.

De werknemers mogen niet verplicht worden activiteiten uit te voeren die overeenstemmen met de functies van een hogere graad of met een grotere verantwoordelijkheid dan de functie die hen werd toegekend.

## Annexe

**Commission paritaire pour le secteur socio-culturel***Convention collective de travail du 20 février 2017*

Définition de la classification de fonctions et des conditions de rémunération pour le secteur des centres sportifs et modification de la convention collective de travail du 25 octobre 1999 relative aux modalités d'application de la durée du travail, du travail de nuit, du dimanche et des jours fériés (Convention enregistrée le 21 avril 2017 sous le numéro 138776/CO/329)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs occupés dans les organisations qui ressortissent à la compétence de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel relevant du secteur des centres sportifs et qui, soit :

- ont leur siège social en Région wallonne;
- ont leur siège social dans la Région de Bruxelles-Capitale et sont inscrites auprès de l'Office national de sécurité sociale (ONSS) dans le rôle linguistique francophone.

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. La présente convention ne s'applique pas aux employeurs et aux travailleurs concernés par :

- la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> juillet 2002 (n° d'enregistrement 64812/CO/329) définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour certains secteurs de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel (Région de Bruxelles-Capitale);
- la convention collective de travail du 16 septembre 2002 (n° d'enregistrement 64571/CO/329) définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour les secteurs de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel dépendant de la Région wallonne;
- la convention collective de travail du 15 décembre 2003 (n° d'enregistrement 70729/CO/329) définissant la classification de fonctions pour les secteurs de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel dépendant de la Communauté française;
- la convention collective de travail du 15 décembre 2003 (n° d'enregistrement 70172/CO/329) définissant conditions de rémunération pour certains secteurs de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel dépendant de la Communauté française;
- la convention collective de travail du 18 février 2013 (n° d'enregistrement 121727/CO/329.02) définissant la classification de fonctions pour certains secteurs de la sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel dépendant de la Communauté germanophone;
- la convention collective de travail du 18 février 2013 (n° d'enregistrement 113965/CO/329.02) définissant les conditions de rémunération pour certains secteurs de la sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel dépendant de la Communauté germanophone.

§ 2. Elle ne s'applique pas :

- aux institutions qui ne sont pas destinées exclusivement ou principalement à la pratique sportive pure ou l'organisation d'événements sportifs;
- aux institutions dont aucune des piscines n'est consacrée totalement ou partiellement à la pratique sportive.

Art. 3. Par "travailleurs", on entend : les employés et les ouvriers, masculins et féminins.

CHAPITRE II. — *Classification professionnelle*

Art. 4. Les fonctions des travailleurs sont définies à l'annexe 1<sup>re</sup>, qui fait partie intégrante de la présente convention collective de travail.

Art. 5. Les descriptions, qui sont reprises à l'annexe 1<sup>re</sup>, énumèrent les éléments qui constituent le cadre de la fonction qui peut être exigée des travailleurs.

C'est le caractère principal et essentiel des tâches exercées et l'exercice du niveau de responsabilité qui déterminent le positionnement dans la classification professionnelle et, par conséquent, l'échelon et le barème lui correspondant.

Les travailleurs ne peuvent être contraints à exécuter des activités correspondant à une fonction d'un échelon supérieur ou d'une responsabilité supérieure à la fonction qui leur est attribuée.

Als de werknemers op vraag van de werkgever aanvaardden dergelijke activiteiten uit te voeren, raden de ondertekenende partijen aan hiermee rekening te houden bij de bepaling van het loon.

Art. 6. In het kader van de toepassing van dit hoofdstuk overhandigt de werkgever elke werknemer vóór 1 mei 2017 een voorstel dat het volgende inhoudt :

- de functie uit de beroepenclassificatie waarin is voorzien in artikel 4 die in overeenstemming wordt gebracht met de functie die momenteel wordt uitgevoerd door de werknemer, rekening houdend met de taken en verantwoordelijkheden die eruit voortvloeien;
- de overeenkomstige loonschaal;
- en de loonanciënniteit zoals beschreven in artikel 9 van deze overeenkomst.

Indien nodig overhandigt de directie de vakbondsafvaardiging tezelfdertijd de voorstellen die gedaan werden aan de werknemers.

De werknemer beschikt over een termijn van 15 kalenderdagen vanaf de ontvangst van dit voorstel om schriftelijk in te stemmen. Indien de werknemer niet antwoordt binnen deze termijn, wordt ervan uitgegaan dat hij instemt.

Indien nodig overhandigt de werkgever de vakbondsafvaardiging binnen de 8 kalenderdagen die volgen, een kopie van de akkoorden, onenigheden en eventuele opmerkingen.

Voor de punten van onenigheid wordt bij voorkeur een oplossing gezocht binnen de onderneming.

#### HOOFDSTUK III. — Lonen

Art. 7. De minimumlonen per categorie van personeelsleden die voltijds tewerkgesteld zijn, zoals beschreven in bijlage 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn vanaf 1 juli 2017 gebaseerd op de minimumloonschalen die beschreven worden in bijlage 2; deze bijlage maakt een noodzakelijk deel uit van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 8. De werknemer die deeltijds werkt, moet voor hetzelfde werk of een werk van dezelfde waarde een loon ontvangen in verhouding tot het loon van de werknemer die voltijds werkt, dit conform artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 35 van 27 februari 1981 betreffende sommige bepalingen van het arbeidsrecht inzake deeltijds werk die algemeen verbindend is verklaard door het koninklijk besluit van 21 september 1981.

Art. 9. De anciënniteit die in aanmerking wordt genomen om het loon van de werknemers te bepalen op het moment waarop dit hoofdstuk in werking treedt, zal de anciënniteit zijn die is erkend in de arbeidsovereenkomst en ten minste de anciënniteit in de onderneming.

Art. 10. De aanpassingen aan de loonschaal die gekoppeld zijn aan de anciënniteit, hebben plaats de eerste dag van de maand die volgt op de verjaardagdatum van de inwerkingtreding.

Art. 11. De minimumlonen zijn gekoppeld aan de afgevlakte gezondheidsindex die maandelijks wordt bepaald door het Ministerie van Economische Zaken en wordt bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De lonen worden aangepast volgens de voorwaarden die zijn bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 maart 1997 (registratienr. 44410/CO/329).

De referte-index voor de bedragen die zijn opgenomen in bijlage 2 is de afgevlakte gezondheidsindex van de maand januari 2017 (102,05 op basis 2013 = 100).

Art. 12. Dit hoofdstuk is van toepassing zonder afbreuk te doen aan de voordelen die zowel individueel als collectief zijn verworven binnen de onderneming.

#### HOOFDSTUK IV. — Eindejaarspremie

Art. 13. Er wordt aan de werknemers bedoeld in artikel 2 die op 31 december van het referentjaar tewerkgesteld zijn in de onderneming, een eindejaarspremie toegekend volgens de voorwaarden die zijn bepaald in dit hoofdstuk.

De eindejaarspremie is niet verschuldigd :

- in geval van ontslag om dringende redenen;
- voor werknemers die niet gebonden waren door een arbeidsovereenkomst bij dezelfde werkgever gedurende ten minste 3 maanden gedurende de referentieperiode bedoeld in artikel 15.

Si, à la demande de l'employeur, les travailleurs acceptent d'assurer de telles activités, les parties signataires recommandent d'en tenir compte dans la fixation de la rémunération.

Art. 6. Dans le cadre de la mise en œuvre du présent chapitre, l'employeur remettra à chacun des travailleurs avant le 1<sup>er</sup> mai 2017 une proposition reprenant :

- la fonction issue de la classification professionnelle prévue à l'article 4 mise en correspondance avec la fonction exercée actuellement par le travailleur, tenant compte des tâches et des responsabilités qui en découlent;
- l'échelon barémique correspondant;
- et l'ancienneté barémique telle que décrite à l'article 9 de la présente convention.

La direction transmet en même temps, le cas échéant, à la délégation syndicale les propositions faites aux travailleurs.

Le travailleur dispose d'un délai de 15 jours calendrier à dater de la réception de cette proposition pour marquer son accord par écrit. A défaut de réponse dans ce délai, l'accord du travailleur est réputé acquis.

L'employeur transmet, le cas échéant, à la délégation syndicale dans les 8 jours calendrier qui suivent une copie des accords, désaccords et remarques éventuelles.

Les points de désaccord font l'objet de préférence d'une conciliation à l'intérieur de l'entreprise.

#### CHAPITRE III. — Rémunérations

Art. 7. Les rémunérations minima, par catégories de personnel occupé à temps plein, telles que décrites dans l'annexe 1<sup>re</sup> de la présente convention collective de travail, sont basées, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2017, sur les barèmes minima repris à l'annexe 2; cette annexe fait partie intégrante de la présente convention collective de travail.

Art. 8. Le travailleur occupé à temps partiel doit, pour un même travail ou un travail de valeur égale, bénéficier d'une rémunération proportionnelle à celle du travailleur occupé à plein temps, et ce conformément à l'article 9 de la convention collective de travail n° 35 du 27 février 1981 concernant certaines dispositions du droit du travail en matière de travail à temps partiel, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 21 septembre 1981.

Art. 9. L'ancienneté prise en compte pour déterminer la rémunération des travailleurs, au moment de l'entrée en vigueur du présent chapitre, sera l'ancienneté reconnue dans le contrat de travail et, au minimum, l'ancienneté dans l'entreprise.

Art. 10. Les adaptations barémiques liées à l'ancienneté s'opèrent le premier jour du mois qui suit la date anniversaire de l'entrée en fonction.

Art. 11. Les rémunérations minima sont liées à l'indice santé lissé établi mensuellement par le Ministère des Affaires économiques et publié au *Moniteur belge*.

Elles sont adaptées suivant les modalités prévues par la convention collective de travail du 20 mars 1997 (n° d'enregistrement 44410/CO/329).

L'indice de référence pour les montants repris à l'annexe 2 est l'indice santé lissé du mois de janvier 2017 (102,05 en base 2013 = 100).

Art. 12. Le présent chapitre s'applique sans préjudice du maintien des avantages acquis tant au niveau individuel que collectif au sein de l'entreprise.

#### CHAPITRE IV. — Prime de fin d'année

Art. 13. Il est octroyé aux travailleurs visés à l'article 2 occupés dans l'entreprise au 31 décembre de l'année de référence une prime de fin d'année selon les modalités définies dans le présent chapitre.

La prime de fin d'année n'est pas due :

- en cas de licenciement pour faute grave;
- pour les travailleurs n'ayant pas été liés par un contrat de travail au même employeur pendant au moins 3 mois durant la période de référence visée à l'article 15.

Art. 14. De werknemer die voltijds is tewerkgesteld tijdens de hele referentieperiode bedoeld in artikel 15, ontvangt een eindejaarspremie die gelijk is aan het bedrag van het loon van de maand december van het referentiejaar.

Art. 15. § 1. Het bedrag van de eindejaarspremie wordt berekend in verhouding tot de tewerkstelling van de werknemer tijdens een referentieperiode van 365 dagen die loopt van 1 januari tot 31 december van het jaar waarvoor de premie is verschuldigd.

Elke dag binnen de periode van tewerkstelling bij de werkgever of elke dag die wordt gelijkgesteld met een dag tewerkstelling, geeft recht op een fractie van 1/365ste van de eindejaarspremie.

§ 2. Voor de bedienden wier arbeidsregeling veranderd is in de loop van het referentiejaar, wordt de premie berekend door de som van alle basismaandlonen van het referentiejaar te delen door twaalf (met uitzondering van de premie bedoeld in artikel 13, van het dubbel vakantiegeld, van elk overloon ter compensatie van oncomfortabele uren, overuren of bijkomende uren, van elk variabel of vast loonelement dat de loonschaal bedoeld in artikel 7 overschrijdt zonder regelmatig en permanent te worden toegekend). Wanneer de arbeidsregeling wordt gewijzigd in de loop van het jaar, wordt er geen rekening gehouden met de verhoging of de verlaging tijdens een periode die minder lang duurt dan 15 opeenvolgende kalenderdagen.

§ 3. Worden gelijkgesteld met een tewerkstellingsperiode :

- de periode van afwezigheid die gedekt wordt door een gewaarborgd loon omwille van ziekte of een ongeval dat geen beroepsongeval is;
- de periode van afwezigheid die recht geeft op de betaling van een loon door de werkgever (bijvoorbeeld : het klein verlet, de eerste 3 dagen van het vaderschapsverlof, alle dagen van het jaarlijkse verlof, ook wanneer de werkgever er maar een deel van betaalt,...);
- de jaarlijkse vakantieperiode voor de arbeiders;
- de periode van afwezigheid voor prenatale of postnatale rust zoals bedoeld in hoofdstuk 4 van de arbeidswet van 16 maart 1976.

Art. 16. De eindejaarspremie wordt aan de werknemers betaald op hetzelfde moment als het loon van de maand december van het referentiejaar.

HOOFDSTUK V. — *Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 betreffende de toepassingsvoorwaarden inzake arbeidsduur, nachtwerk, zondagwerk en werk op feestdagen (registratienr. 55991/CO/329)*

Art. 17. Aan bovengenoemde collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 wordt een artikel 5 bis toegevoegd dat als volgt wordt opgemaakt :

"Art. 5bis. § 1. In afwijking van artikel 11bis van de wet van 3 juli 1978 over de arbeidsovereenkomsten kan de wekelijkse arbeidsduur minder bedragen dan één derde van de arbeidsduur bedoeld door de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 1999 (registratienr. 51076/CO/329) betreffende de bepaling van de arbeidsduur en de voorwaarden ervan in de socio-culturele sector voor de werkgevers van sportinstellingen en sportcentra die vallen onder de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2017 tot bepaling van de functieclassificaties en de loonvoorwaarden voor de sector van de sportcentra en tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 betreffende de bepaling van de modaliteiten van de arbeidsduur en de tewerkstelling 's nachts en op zon- en feestdagen en de werknemers belast met korte, opeenvolgende sportactiviteiten die ze te werk stellen.

§ 2. In afwijking van artikel 21 van de arbeidswet van 16 maart 1971 kan de duur van elke arbeidsperiode minder bedragen dan drie uur zonder minder te mogen bedragen dan één uur en dertig minuten voor de werkgevers die vallen onder de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2017 tot bepaling van de functieclassificaties en de loonvoorwaarden voor de sector van de sportcentra en tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 betreffende de bepaling van de modaliteiten van de arbeidsduur en de tewerkstelling 's nachts en op zon- en feestdagen en de werknemers belast met korte, opeenvolgende sportactiviteiten die ze te werk stellen."

Art. 14. Le travailleur occupé à temps plein pendant toute la période de référence visée à l'article 15 bénéficie d'une prime de fin d'année équivalente au montant du salaire du mois de décembre de l'année de référence.

Art. 15. § 1<sup>er</sup>. Le montant de la prime de fin d'année est calculé au prorata de l'occupation du travailleur durant une période de référence de 365 jours courant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de l'année pour laquelle la prime est due.

Chaque jour compris dans la période d'occupation chez l'employeur ou chaque jour assimilé à un jour d'occupation donne droit à une fraction d'1/365<sup>ème</sup> de prime de fin d'année.

§ 2. Pour les employés dont le régime de travail a changé au cours de l'année de référence, la prime est calculée en divisant par douze la somme de toutes les rémunérations mensuelles de base de l'année de référence (à l'exclusion de la prime visée à l'article 13, du double pécule de vacances, de tout sursalaire en compensation d'heures inconfortables, supplémentaires ou complémentaires, et de tout élément de rémunération variable ou fixe dépassant le barème visé à l'article 7 sans être octroyé de façon régulière et permanente). En cas de modification du régime de travail en cours d'année, il n'est pas tenu compte de l'augmentation ou de la diminution, d'une période inférieure à 15 jours calendriers consécutifs.

§ 3. Sont assimilées à une période d'occupation :

- la période d'absence couverte par une rémunération garantie en raison d'une maladie ou d'un accident d'origine non professionnelle;
- la période d'absence donnant droit au paiement d'une rémunération de la part de l'employeur (à titre d'exemple : petit chômage, les 3 premiers jours du congé de paternité, la totalité des jours de vacances annuelles même si l'employeur n'en rémunère qu'une partie,...);
- la période de vacances annuelles pour les ouvriers;
- la période d'absence liée au repos pré ou post natal tel que visé au chapitre 4 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

Art. 16. La prime de fin d'année est payée aux travailleurs en même temps que la rémunération du mois de décembre de l'année de référence.

CHAPITRE V. — *Modification de la convention collective de travail du 25 octobre 1999 relative aux modalités d'application de la durée du travail, du travail de nuit, du dimanche et des jours fériés (n° d'enregistrement 55991/CO/329)*

Art. 17. Il est ajouté à la convention collective de travail du 25 octobre 1999 précitée un article 5bis rédigé comme suit :

"Art. 5bis. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 11bis de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, la durée hebdomadaire du temps de travail peut être inférieure à un tiers de la durée de travail visée par la convention collective de travail du 31 mars 1999 (n° d'enregistrement 51076/CO/329) relative à la fixation de la durée du travail et de ses modalités dans le secteur socio-culturel pour les employeurs des établissements et centres sportifs relevant de la convention collective de travail du 20 février 2017 définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour le secteur des centres sportifs et modifiant la convention collective de travail du 25 octobre 1999 relative aux modalités d'application de la durée du travail de nuit, du dimanche et des jours fériés et les travailleurs en charge d'activités sportives proposées en séquences courtes qu'ils occupent.

§ 2. Par dérogation à l'article 21 de la loi sur le travail du 16 mars 1971, la durée de chaque période de travail peut être inférieure à trois heures sans pouvoir être inférieure à une heure et trente minutes pour les employeurs relevant de la convention collective de travail du 20 février 2017 définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour le secteur des centres sportifs et modifiant la convention collective de travail du 25 octobre 1999 relative aux modalités d'application de la durée du travail, du travail de nuit, du dimanche et des jours fériés et les travailleurs en charge de l'animation d'activités sportives proposées en séquences courtes qu'ils occupent."

Art. 18. Aan artikel 8 van de bovengenoemde collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 wordt een paragraaf *3bis* toegevoegd die als volgt wordt opgemaakt :

“§ *3bis*. Dit aantal zondagen kan op vrijwillige basis op 35 worden gebracht voor de werkgevers bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2017 tot bepaling van de functieclassificaties en de loonvoorwaarden voor de sector van de sportcentra en tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 betreffende de bepaling van de modaliteiten van de arbeidsduur en de tewerkstelling 's nachts en op zon- en feestdagen en de werknemers met de volgende functies :

- onthaalpersoneel en omkadering van het publiek;
- schoonmaakpersoneel;
- animatoren.

Hiertoe overhandigt de werknemer een gedateerde en ondertekende aanvraag aan de werkgever.

De werknemer kan deze vraag herroepen met een gedateerd en ondertekend aangetekend schrijven dat wordt betekend aan de werkgever mits een opzeggingstermijn van 6 maanden die van start gaat op de eerste dag van de maand die volgt op de betekening. Het aangetekend schrijven heeft kracht van werking op de derde werkdag die volgt op de verzending ervan.

Na het verstrijken van de opzeggingstermijn bevindt de werknemer die zijn aanvraag heeft herroepen zich terug in zijn vroegere situatie of één van de conventionele stelsels die van kracht zijn binnen de onderneming.”.

Art. 19. § 1. Aan artikel 10, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 wordt een tweede lid toegevoegd als volgt :

“Bij wijze van afwijking geeft voor de werkgevers bedoeld door de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2017 tot bepaling van de functieclassificaties en de loonvoorwaarden voor de sector van de sportcentra en tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 betreffende de bepaling van de modaliteiten van de arbeidsduur en de tewerkstelling 's nachts en op zon- en feestdagen en de werknemers die ze te werk stellen, het werk dat wordt gepresteerd op zondag met toepassing van artikel 8, § *3bis* boven het maximum dat wordt bepaald in artikel 8, § 3, aanleiding tot een compensatie van 35 pct. per uur.”.

§ 2. Artikel 10, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 wordt vervangen door de volgende tekst :

“De werkgever kan de in artikel 10, § 1 voorziene compensatie toekennen hetzij als inhaalrust, hetzij als overloon na overleg met de werknemer.

De inhaalrust die wordt toegekend op basis van artikel 10, § 1 wordt beschouwd als normale arbeidstijd, zowel voor de berekening van het loon als van de arbeidstijd.”.

§ 3. Aan artikel 10, § 5 van bovengenoemde collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 wordt een tweede lid toegevoegd als volgt :

“Bij wijze van afwijking worden voor de werkgevers bedoeld door de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2017 tot bepaling van de functieclassificaties en de loonvoorwaarden voor de sector van de sportcentra en tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 betreffende de bepaling van de modaliteiten van de arbeidsduur en de tewerkstelling 's nachts en op zon- en feestdagen en de werknemers die ze te werk stellen, de prestaties die worden geleverd op zondag met toepassing van artikel 8, § *3bis* boven het maximum dat wordt bepaald in artikel 8, § 3, uitgesloten van de berekening van het plafond waarin is voorzien in het eerste lid.”.

#### HOOFDSTUK VI. — *Geldigheidsduur*

Art. 20. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 maart 2017.

Ze wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Ze kan opgezegd worden aan de hand van een aangetekend schrijven dat wordt gericht aan het voorzitterschap van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector mits een opzeggingstermijn van 6 maanden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 januari 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Art. 18. Il est ajouté à l'article 8 de la convention collective de travail du 25 octobre 1999 précitée un paragraphe *3bis* rédigé comme suit :

“§ *3bis*. Toutefois, ce nombre de dimanches peut être porté à 35 sur base volontaire pour les employeurs visés par la convention collective de travail du 20 février 2017 définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour le secteur des centres sportifs et modifiant la convention collective de travail du 25 octobre 1999 relative aux modalités d'application de la durée du travail, du travail de nuit, du dimanche et des jours fériés et les travailleurs qu'ils occupent dans les fonctions suivantes :

- personnel d'accueil et d'encadrement du public;
- personnel de nettoyage;
- animateurs.

A cet effet, le travailleur remet une demande datée et signée à l'employeur.

Le travailleur peut révoquer cette demande par courrier recommandé daté et signé, notifié à l'employeur, moyennant un préavis de 6 mois prenant cours le premier jour du mois suivant la notification. Le courrier recommandé sort ses effets le troisième jour ouvrable qui suit son envoi.

A l'issue du préavis, le travailleur ayant révoqué sa demande retrouve sa situation antérieure ou un des régimes conventionnels en vigueur au sein de l'entreprise.”.

Art. 19. § 1<sup>er</sup>. Il est ajouté à l'article 10, § 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail du 25 octobre 1999 un second alinéa selon lequel :

“A titre dérogatoire, pour les employeurs visés par la convention de travail du 20 février 2017 définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour le secteur des centres sportifs et modifiant la convention collective de travail du 25 octobre 1999 relative aux modalités d'application de la durée du travail, du travail de nuit, du dimanche et des jours fériés et les travailleurs qu'ils occupent, le travail presté un dimanche en application de l'article 8, § *3bis* au-delà du maximum prévu à l'article 8, § 3 donne lieu à une compensation de 35 p.c. par heure.”.

§ 2. L'article 10, § 2 de la convention collective de travail du 25 octobre 1999 est remplacé par le texte suivant :

“L'employeur peut accorder la compensation prévue à l'article 10, § 1<sup>er</sup> soit en repos compensatoire, soit en sursalaire après concertation avec le travailleur.

Le repos compensatoire accordé sur la base de l'article 10, § 1<sup>er</sup> est considéré comme temps de travail normal tant pour le calcul de la rémunération que du temps de travail.”.

§ 3. Il est ajouté à l'article 10, § 5 de la convention collective de travail du 25 octobre 1999 précitée un second alinéa selon lequel :

“A titre dérogatoire, pour les employeurs visés par la convention de travail du 20 février 2017 définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour le secteur des centres sportifs et modifiant la convention collective de travail du 25 octobre 1999 relative aux modalités d'application de la durée du travail, du travail de nuit, du dimanche et des jours fériés et pour les travailleurs qu'ils occupent, les prestations effectuées un dimanche en application de l'article 8, § *3bis* au-delà du maximum prévu à l'article 8, § 3 sont exclues du calcul du plafond prévu au premier alinéa.”.

#### CHAPITRE VI. — *Durée de validité*

Art. 20. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2017.

Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par courrier recommandé adressé à l'attention de la présidence de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel moyennant un préavis de 6 mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 janvier 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS



Bijlage 1 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, tot bepaling van de functieclassificaties en de loonvoorwaarden voor de sector van de sportcentra en tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 betreffende de toepassingsvoorwaarden inzake arbeidsduur, nachtwerk, zondagwerk en werk op feestdagen

#### Beroepenclassificatie

Functiebeschrijvingen en classificatie voor het personeel van sportinrichtingen

#### Inleiding

De beroepenclassificatie van het personeel van de sportinrichtingen wordt verdeeld over 5 functiecategorieën, waarvan de meeste specifiek zijn voor de sportieve sector :

- Zwembadpersoneel;
- Zaalpersoneel;
- Coördinatie- en directiepersoneel dat gekoppeld is aan het sociaal oogmerk;
- Technisch en onderhoudspersoneel;
- Administratief personeel.

Wanneer het mogelijk was (vooral bij de administratieve posten) werden de functies beschreven op basis van de formuleringen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2003 die van toepassing is op sommige sectoren van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector die afhangen van de Franse Gemeenschap.

Bij elke beschreven functie wordt de algemene beschrijving van de functie gegeven, de beschrijving van de taken en het profiel, dat als voorbeeld wordt gegeven.

De positionering van een werknemer in één van de beschreven functies houdt niet noodzakelijk in dat alle taken die worden opgesomd, gelijktijdig moeten worden uitgevoerd.

De werkgever behoudt steeds de mogelijkheid de werknemer een hogere graad toe te kennen dan diegene die wordt voorgesteld in dit document.

Behalve wanneer de wettelijke bepalingen dit vereisen, wordt de werknemer niet gevraagd over een bijzonder diploma te beschikken voor de uitoefening van een functie : de ervaring, de verworven competenties en de uitgeoefende verantwoordelijkheden bepalen de classificatie en de functie van de werknemer.

Er wordt echter bepaald dat de houders (op het moment van de aanwerving) van een diploma van niet-universitair hoger onderwijs ten minste in de loonschaal 10 worden ingedeeld, voor zover hun diploma een rechtstreeks verband heeft met de uitgeoefende functie.

Er wordt ook bepaald dat de houders (op het moment van de aanwerving) van een diploma van universitair hoger onderwijs ten minste in de loonschaal 13 worden ingedeeld, voor zover hun diploma een rechtstreeks verband heeft met de uitgeoefende functie.

De hiërarchie van de functies is gekoppeld aan twee criteria die samen worden toegepast en die de overgang mogelijk maken van de ene graad naar de andere, zodra de drempel van één van de graden overschreden wordt.

Criterium 1. Het aantal werknemers onder de verantwoordelijkheid van de beheerder wordt als volgt bepaald :

- van 0 tot 5 werknemers uitgedrukt in VTE;
- van 6 tot 15 werknemers uitgedrukt in VTE;
- meer dan 15 werknemers uitgedrukt in VTE.

De berekening van het aantal werknemers gebeurt op basis van het gemiddelde van de werknemers dat wordt uitgedrukt in voltijds equivalenten op de laatste dag van de 4 trimesters van het jaar dat eraan voorafgaat.

Wordt beschouwd als "werknemer" : elke persoon die aan de onderneming is verbonden met een arbeidsovereenkomst of een leerovereenkomst : arbeiders, bedienden (met inbegrip van de kaderleden, het directiepersoneel en de werknemers met een studentenovereenkomst).

Wordt ook in overweging genomen, de werknemer die ter beschikking gesteld wordt via een tripartiete overeenkomst met de gemeentebesturen.

Annexe 1<sup>re</sup> à la convention collective de travail du 20 février 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour le secteur des centres sportifs et modifiant la convention collective de travail du 25 octobre 1999 relative aux modalités d'application de la durée du travail, du travail de nuit, du dimanche et des jours fériés

#### Classification professionnelle

Descriptions de fonctions et classification pour le personnel des établissements sportifs

#### Préambule

La classification professionnelle du personnel des établissements sportifs est répartie en 5 catégories de fonctions, dont la majorité est spécifique au secteur sportif :

- personnel de piscine;
- personnel de salle;
- personnel de coordination et de direction liée à l'objet social;
- personnel technique et d'entretien;
- personnel administratif.

Lorsque c'était possible (principalement au sein des postes administratifs), les fonctions ont été calquées sur les descriptions de la convention collective de travail du 15 décembre 2003 applicable à certains secteurs de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel dépendant de la Communauté française.

Les fonctions décrites s'entendent, à la fois, par la description générale de la fonction, par la description des tâches et par le profil, donné à titre d'exemple.

Le positionnement d'un travailleur dans une des fonctions décrites n'implique pas nécessairement que toutes les tâches détaillées soient exercées simultanément.

L'employeur reste toujours libre d'octroyer au travailleur un échelon supérieur à celui qui est proposé dans ce document.

Sauf dans le cas où les dispositions légales l'exigent, il n'est pas demandé au travailleur de posséder un diplôme particulier pour l'exercice d'une fonction : l'expérience, les compétences acquises et les responsabilités exercées déterminent la classification et la fonction du travailleur.

Il est néanmoins établi que les détenteurs (au moment de l'engagement) d'un titre de l'enseignement supérieur non universitaire, seront rémunérés, au minimum, à l'échelon 10, pour autant que leur titre ait un rapport direct avec la fonction exercée.

Il est également établi que les détenteurs (au moment de l'engagement) d'un titre de l'enseignement supérieur universitaire, seront rémunérés, au minimum, à l'échelon 13, pour autant que leur titre ait un rapport direct avec la fonction exercée.

La hiérarchie des fonctions est liée à deux critères, s'appliquant conjointement et permettant le passage d'un échelon à un autre dès que le seuil de l'un d'entre eux est dépassé.

Critère 1. Le nombre de travailleurs sous la responsabilité du gestionnaire, se définissant comme suit :

- de 0 à 5 travailleurs exprimés en ETP;
- de 6 à 15 travailleurs exprimés en ETP;
- plus de 15 travailleurs exprimés en ETP.

Le calcul du nombre de travailleurs s'effectue sur la base de la moyenne de travailleurs exprimée en équivalent temps plein, sur le dernier jour des 4 trimestres de l'année qui précède.

Est considéré comme "travailleur" : toute personne liée à l'entreprise par un contrat de travail ou d'apprentissage, à savoir : ouvriers, employés (en ce compris les cadres, le personnel de direction et les travailleurs sous contrat d'occupation d'étudiant).

Est pris également en considération le travailleur mis à disposition via une convention tripartite avec les autorités communales.

Zijn uitgesloten :

- de vrijwilligers;
- de werknemers met een vervangingscontract dat werd gesloten conform artikel 11<sup>ter</sup> van de wet van 3 juli 1978 over de arbeidsovereenkomsten;
- de uitzendkrachten, als ze werknemers vervangen wier uitvoering van arbeidsovereenkomst opgeschort is.

Criterionum 2. De omvang van de infrastructuur waarop de vzw het eigendomsrecht of genot heeft conform artikel 9, 4<sup>o</sup> van het decreet van 27 februari 2003 houdende erkenning en subsidiëring van de plaatselijke sportcentra en de geïntegreerde plaatselijke sportcentra (1) :

#### 1. Kleine sportinfrastructuur

Deze omvat :

- hetzij alleen een zwembad;
- hetzij één of meerdere buitenruimtes om een specifieke sport te beoefenen (bijvoorbeeld : tennisvelden, hockeyterreinen, rugbyvelden, voetbalvelden, petanquetterreinen,...);
- hetzij één of meerdere binnenruimtes om een specifieke sportactiviteit te beoefenen (bijvoorbeeld : tafeltennis, schietstanden, danszalen, zalen waar de psychomotoriek geoefend wordt, zalen voor gevechtssporten, fitness-zalen,...);
- hetzij één of meerdere omnisportzalen, waaraan eventueel het volgende kan worden toegevoegd :
  - één of meerdere buitenruimten om een specifieke sportactiviteit te beoefenen;
  - één of meerdere binnenruimten om een specifieke sportactiviteit te beoefenen.

#### 2. Middelgrote sportinfrastructuur

Deze omvat :

- hetzij een zwembad en een kleine sportinfrastructuur (zoals hierboven bepaald);
- hetzij meerdere zwembaden, al dan niet gegroepeerd in het aquacenter.

NB : een zelfstandig aquacenter wordt beschouwd als een middelgrote sportinfrastructuur.

#### 3. Grote sportinfrastructuur

Deze omvat :

- één of meerdere zwembaden en één of meerdere omnisportzalen, en meerdere buitenruimten om een specifieke sportactiviteit te beoefenen.

Sont exclus :

- les volontaires;
- les travailleurs liés par un contrat de remplacement conclu conformément à l'article 11<sup>ter</sup> de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;
- les travailleurs intérimaires, s'ils remplacent des travailleurs en suspension de l'exécution du contrat de travail.

Crîtère 2. La taille de l'infrastructure, sur laquelle l'asbl détient le droit de propriété ou de jouissance conformément à l'article 9, 4<sup>o</sup> du décret du 27 février 2003 organisant la reconnaissance et le subventionnement des centres sportifs locaux et des centres sportifs locaux intégrés (1) :

#### 1. Petite infrastructure sportive

Elle comprend :

- soit une piscine seule;
- soit une ou plusieurs surfaces extérieures dédiées à une pratique sportive spécifique (par exemple : terrains de tennis, terrains de hockey, terrains de rugby, terrains de football, pistes de pétanque,...);
- soit une ou plusieurs surfaces intérieures dédiées à une pratique sportive spécifique (par exemple : tennis de table, salles de tir, salles de danse, salles de psychomotricité, salles d'arts martiaux, salles de fitness,...);
- soit une ou plusieurs salle(s) omnisports auxquelles peuvent s'ajouter, éventuellement :
  - une ou des surfaces extérieures dédiées à une pratique sportive spécifique;
  - une ou des surfaces intérieures dédiées à une pratique sportive spécifique.

#### 2. Infrastructure sportive moyenne

Elle comprend :

- soit une piscine et une petite infrastructure sportive (telle que définie ci-dessus);
- soit plusieurs piscines, groupées ou non en centre aquatique.

NB : un centre aquatique autonome est considéré comme une infrastructure sportive moyenne.

#### 3. Grande infrastructure sportive

Elle comprend :

- une ou des piscines ainsi qu'une ou plusieurs salles omnisports, et plusieurs surfaces extérieures dédiées à une pratique sportive spécifique.

Classificatie/ Classification	Klein sportcentrum/ Petit centre sportif	Middelgroot sportcentrum/Centre sportif moyen	Groot sportcentrum/ Grand centre sportif
1. Specifieke functies voor zwembadpersoneel/ Fonctions spécifiques au personnel de piscine			
Kleedkamerpersoneel/ Vestiairiste de piscine	1	2	3
Toeziçthouder in zwembad/ Surveillant de piscine	1	2	3
Redder (hoger redderbrevet)/ Sauveteur (BSSA)	7	8	9
Redder-animator/ Sauveteur animateur	10	11	12
Technisch redder/ Sauveteur technicien	10	11	12
Hoofd zwembad/ Chef de piscine	-	16	17
Beheerder van zelfstandig aquacenter/ Gestionnaire de centre aquatique autonome	-	17	
2. Specifieke functies voor zaalpersoneel/ Fonctions spécifiques au personnel de salle			

Classificatie/ Classification	Klein sportcentrum/ Petit centre sportif	Middelgroot sportcentrum/Centre sportif moyen	Groot sportcentrum/ Grand centre sportif
Toeziçhthouder in sportzaal/ Surveillant de salle de sport	1	2	3
Adjunct-sportanimateur/ Animateur sportif adjoint	4	5	6
Sportanimateur/ Animateur sportif	7	8	9
Hoofdsportanimateur/ Animateur sportif en chef	10	11	12
3. Specifieke coördinatiefuncties die gekoppeld zijn aan het sociaal oogmerk/ Fonctions spécifiques de coordination liées à l'objet social			
Beheerder van een kleine sportinfrastructuur/ Gestionnaire de petite infrastruc- ture sportive	19		
Beheerder van een middelgrote sportinfrastructuur/ Gestionnaire d'une infrastructure sportive moyenne		20	
Beheerder van een grote sportinfrastructuur/ Directeur d'une grande infrastruc- ture sportive			21
4. Technische en onderhoudsfuncties/ Fonctions techniques et d'entretien			
Onderhoudspersoneel/ Agent d'entretien	1	2	3
Ongeschoolde werkmán/arbeider/ Manceuvre/ouvrier	6	7	8
Technicus/ Ouvrier technicien	7	8	9
Gespecialiseerd technicus/ Technicien spécialisé	8	9	10
Adjunct-opzichter/ Contremaître adjoint	9	10	11
Hoofdopzichter/ Contremaître en chef	10	11	12
Logistiek en technisch coördinator/ Coordinateur logistique et techni- que	13	16	18
5. Administratieve functies/ Fonctions d'administration			
Administratief assistent/ Auxiliaire administratif	1	2	3
Kassier-receptionist/ Caissier réceptionniste	7	8	9
Secretaris/ Secrétaire	10	11	12
Directiesecretaris/ Secrétaire de direction	13	14	15
Boekhouder/ Comptable	13	14	15
Communicatieverantwoordelijke/ Chargé de communication	10	11	12
Verantwoordelijke voor de reservaties/ Responsable des réservations	10	11	12

Classificatie/ Classification	Klein sportcentrum/ Petit centre sportif	Middelgroot sportcentrum/Centre sportif moyen	Groot sportcentrum/ Grand centre sportif
Administratief en financieel verantwoordelijke/ Responsable administratif et finan- cier	16	17	18

### 1. Specifieke functies voor het zwembadpersoneel

#### Kleedkamerpersoneel

##### A. Algemene beschrijving van de functie

- Het kleedkamerpersoneel staat in voor de orde en het toezicht op de kledij van de zwemmers onder het gezag van zijn hiërarchische overste (hoofd zwembad of directie);
- Hij ziet toe op de toepassing van het huishoudelijk reglement.

##### B. Beschrijving van de taken

- De zwemmers onthalen en hen de nodige praktische informatie geven;
- De kledij opbergen en er toezicht op houden;
- Toezicht houden op de onmiddellijke omgeving en de kleedkamers onderhouden.

##### C. Profiel

- Communicatievaardig en zin voor organisatie;
- Verzorgd uiterlijk;
- Discretie.

#### Toezichter in het zwembad

##### A. Algemene beschrijving van de functie

- Hij staat in voor het toezicht in het zwembad onder het gezag van een redder en/of het hoofd van het zwembad;
- Hij mag nooit alleen werken, het gaat om een omkaderde en ondergeschikte post.

##### B. Beschrijving van de taken

- De zwemmers onthalen en informeren, hun kledij, hun uitrusting en hun hygiëne controleren;
- Toezicht houden in het zwembad/de zwembaden;
- De discipline behouden en erop toezien dat het huishoudelijk reglement wordt nageleefd;
- Instaan voor de veiligheid van de zwemmers in geval van een chemisch of technisch ongeval;
- De redder of het hoofd van het zwembad bijstaan tijdens de redding of reanimatie;
- Indien nodig deelnemen aan het onderhoud van het zwembad of de zwembaden.

##### C. Profiel

- Zin voor verantwoordelijkheid en naleven van de instructies die worden gegeven;
- Communicatievaardig.

#### Redder (hoger redderbrevet)

##### A. Algemene beschrijving van de functie

- De redder staat in voor het toezicht op en de veiligheid van de zwemmers in het zwembad op basis van de instructies van het hoofd van het zwembad of de directie;
- Hij neemt nauwgezet deel aan de animatie en het onderhoud van het zwembad, het gaat om een ondergeschikte functie.

##### B. Beschrijving van de taken

- De zwemmers onthalen en informeren, hun kledij, hun uitrusting en hun hygiëne controleren;
- Toezicht houden op het zwembad/de zwembaden;
- De discipline behouden en erop toezien dat het huishoudelijk reglement wordt nageleefd;

### 1. Fonctions spécifiques au personnel de piscine

#### Vestiairiste de piscine

##### A. Description générale de la fonction

- Le vestiairiste assure le rangement et la surveillance des vêtements des nageurs sous l'autorité de son supérieur hiérarchique (chef de piscine ou direction);
- Il veille à l'application du règlement d'ordre intérieur.

##### B. Description des tâches

- Accueillir les nageurs et leur donner les informations pratiques nécessaires;
- Ranger les vêtements et en assurer la surveillance;
- Surveiller les abords immédiats et entretenir les vestiaires.

##### C. Profil

- Sens de la communication et de l'organisation;
- Présentation soignée;
- Discrétion.

#### Surveillant de piscine

##### A. Description générale de la fonction

- Il assure la surveillance de la piscine sous l'autorité d'un sauveteur et/ou d'un chef de piscine;
- Il ne peut jamais travailler seul, il s'agit d'un poste encadré et subordonné.

##### B. Description des tâches

- Accueillir et informer les nageurs, contrôler leur habillement, leur équipement et leur hygiène;
- Surveiller le(s) bassin(s);
- Maintenir la discipline et le respect du règlement d'ordre intérieur;
- Assurer la sécurité des nageurs en cas d'accident chimique ou technique;
- Assister le sauveteur ou le chef de piscine durant le sauvetage et la réanimation;
- Le cas échéant, participer à l'entretien du ou des bassin(s).

##### C. Profil

- Sens des responsabilités et respect des consignes données;
- Sens de la communication.

#### Sauveteur (BSSA)

##### A. Description générale de la fonction

- Le sauveteur assure la surveillance et la sécurité des nageurs dans la piscine sur la base des instructions du chef de piscine ou de la direction;
- Il apporte un soutien ponctuel à l'animation et à la maintenance de la piscine, il s'agit d'un travail encadré et subordonné.

##### B. Description des tâches

- Accueillir et informer les nageurs, contrôler leur habillement, leur équipement et leur hygiène;
- Surveiller le(s) bassin(s);
- Maintenir la discipline et le respect le règlement d'ordre intérieur;



- Instaan voor de redding en de reanimatie bij een ongeval;
- Instaan voor de veiligheid van de zwemmers in geval van een chemisch of technisch ongeval;
- Het veiligheidsmateriaal controleren en de specifieke parameters voor de goede werking van het zwembad;
- Indien nodig deelnemen aan het onderhoud van het zwembad of de zwembaden.

### C. Profiel

- Houder zijn van het hoger reddersbrevet (2) en minstens één keer per jaar een verplichte opleiding inzake eerste hulp-, reanimatie- en reddingstechnieken (waarbij ook het gebruik van een defibrillator wordt aangeleerd);
- Zin voor verantwoordelijkheid en naleven van de veiligheidsvoorschriften;
- Communicatievaardig, makkelijk contacten kunnen leggen met het publiek en de groepen.

### Redder-animator

#### A. Algemene beschrijving van de functie

- Afgezien van zijn taken als redder, is de redder-animator ermee belast de animatie van het zwembad te bedenken, voor te bereiden en te organiseren onder de verantwoordelijkheid van zijn hiërarchische overste (het hoofd van het zwembad of de directie).

#### B. Beschrijving van de taken

- De zwemmers onthalen en informeren, hun kledij, hun uitrusting en hun hygiëne controleren;
- Toezicht houden in het zwembad/de zwembaden;
- De discipline behouden en erop toezien dat het huishoudelijk reglement wordt nageleefd;
- Instaan voor de redding en de reanimatie bij een ongeval;
- Instaan voor de veiligheid van de zwemmers in geval van een chemisch of technisch ongeval;
- Het veiligheidsmateriaal controleren;
- Indien nodig kan hij deelnemen aan het onderhoud van het zwembad of de zwembaden en bij het opnemen van de specifieke parameters voor de goede werking van het zwembad;
- De diverse activiteiten bedenken, voorbereiden en organiseren die deel uitmaken van de animatie van het zwembad : zwemlessen, watergewinning, bepaalde evenementen (schoolstages en buitenschoolse stages, sportdagen,.....), wateranimatie.

### C. Profiel

- Houder zijn van het hoger reddersbrevet (3) en minstens één keer per jaar een verplichte opleiding inzake eerste hulp-, reanimatie- en reddingstechnieken (waarbij ook het gebruik van een defibrillator wordt aangeleerd);
- Houder zijn van een specifiek opleidingscertificaat dat volgens de regels is gevalideerd door de bevoegde overheid en waarin meer bepaald een cursus omgaan met publiek, wetgeving inzake zwembaden en materiaal vervat zit;
- Houder zijn van een certificaat van een opleiding inzake animatie in zwembaden, dat volgens de regels is gevalideerd door de bevoegde overheid;
- Zin voor verantwoordelijkheid en naleven van de veiligheidsvoorschriften;
- Communicatievaardig, makkelijk contacten kunnen leggen met het publiek en de groepen.

### Technisch redder

#### A. Algemene beschrijving van de functie

- Afgezien van zijn taken als redder neemt de technisch redder deel aan het technisch onderhoud van het zwembad onder de verantwoordelijkheid van zijn hiërarchische overste (het hoofd van het zwembad of de directie).

#### B. Beschrijving van de taken

- De zwemmers onthalen en informeren, hun kledij, hun uitrusting en hun hygiëne controleren;
- Toezicht houden in het zwembad/de zwembaden;
- De discipline behouden en erop toezien dat het huishoudelijk reglement wordt nageleefd;
- Instaan voor de redding en de reanimatie bij een ongeval;

- Assurer le sauvetage et la réanimation en cas d'accident;
- Assurer la sécurité des nageurs en cas d'accident chimique ou technique;
- Contrôler le matériel de sécurité ainsi que les paramètres spécifiques au bon fonctionnement de la piscine;
- Le cas échéant, participer à l'entretien du ou des bassin(s).

### C. Profil

- Etre titulaire du BSSA (Brevet Supérieur de Sauvetage Aquatique) (2) et avoir reçu au moins une fois par an un entraînement obligatoire aux méthodes de premiers soins, réanimation et sauvetage (en ce compris l'usage d'un défibrillateur);
- Sens des responsabilités et respect des consignes de sécurité;
- Sens de la communication, bonne capacité relationnelle avec le public et les groupes.

### Sauveteur animateur

#### A. Description générale de la fonction

- Le sauveteur animateur, en plus de ses missions de sauveteur, est chargé de concevoir, préparer et organiser l'animation de la piscine sous la responsabilité de son supérieur hiérarchique (le chef de piscine ou la direction).

#### B. Description des tâches

- Accueillir et informer les nageurs, contrôler leur habillement, leur équipement et leur hygiène;
- Surveiller le(s) bassin(s);
- Maintenir la discipline et le respect du règlement d'ordre intérieur;
- Assurer le sauvetage et la réanimation en cas d'accident;
- Assurer la sécurité des nageurs en cas d'accident chimique ou technique;
- Contrôler le matériel de sécurité;
- Le cas échéant, il peut participer à l'entretien du ou des bassins et au relevé des paramètres spécifiques au bon fonctionnement de la piscine;
- Concevoir, préparer et organiser les diverses activités relevant de l'animation de la piscine : cours de natation, accoutumance à l'eau, événements ponctuels (stages scolaires et extra-scolaires, journées sportives,...), aqua-animation.

### C. Profiel

- Etre titulaire du BSSA (Brevet Supérieur de Sauvetage Aquatique) (3) et avoir reçu, au moins une fois par an, un entraînement obligatoire aux méthodes de premiers soins, réanimation et sauvetage (en ce compris l'usage d'un défibrillateur);
- Etre titulaire d'un certificat de formation spécifique dûment validé par l'autorité compétente comprenant notamment le cours de gestion du public, de la législation des bassins et du matériel;
- Etre titulaire d'un certificat de formation en animation aquatique, dûment validé par l'autorité compétente;
- Sens des responsabilités et respect des consignes de sécurité;
- Sens de la communication, bonne capacité relationnelle avec le public et les groupes.

### Sauveteur technicien

#### A. Description générale de la fonction

- Le sauveteur technicien, en plus de ses missions de sauveteur, participe à la maintenance technique de la piscine sous la responsabilité de son supérieur hiérarchique (le chef de piscine ou la direction).

#### B. Description des tâches

- Accueillir et informer les nageurs, contrôler leur habillement, leur équipement et leur hygiène;
- Surveiller le(s) bassin(s);
- Maintenir la discipline et le respect du règlement d'ordre intérieur;
- Assurer le sauvetage et la réanimation en cas d'accident;

- Instaan voor de veiligheid van de zwemmers in geval van een chemisch of technisch ongeval;
- Het veiligheidsmateriaal controleren;
- Het technisch onderhoud bedenken, voorbereiden en uitvoeren, meer bepaald de controles en analyses van water, lucht, het filteren en de desinfectering van het zwembad/de zwembaden en de traceerbaarheid ervan waarborgen.

### C. Profiel

- Houder zijn van het hoger reddersbrevet (4) en minstens één keer per jaar een verplichte opleiding inzake eerste hulp-, reanimatie- en reddingstechnieken (waarbij ook het gebruik van een defibrillator wordt aangeleerd);
- Houder zijn van een specifiek opleidingscertificaat dat volgens de regels is gevalideerd door de bevoegde overheid en waarin meer bepaald een cursus omgaan met publiek, wetgeving inzake zwembaden en materiaal vervat zit;
- Houder zijn van een certificaat van een opleiding dat volgens de regels is gevalideerd door de bevoegde overheid en betrekking heeft op de technische en veiligheidsmateries die eigen zijn aan zwembaden;
- Eventueel beschikken over een basiskennis duiktechnieken in het kader van het onderhoud van de kuipen;
- Zin voor verantwoordelijkheid en naleven van de veiligheidsvoorschriften;
- Communicatievaardig, makkelijk contacten kunnen leggen met het publiek en de groepen.

### Hoofd van het zwembad

#### A. Algemene beschrijving van de functie

- Het hoofd van het zwembad staat in voor het beheer van de waterinstallatie op alle vlakken (administratief, veiligheid, pedagogisch en technisch);
- Hij coördineert zijn team onder de verantwoordelijkheid van de directie.

#### B. Beschrijving van de taken

- De werking beheren en deelnemen aan de ontwikkeling van het zwembad of de zwembaden;
- De functies van redder, redder-animator en technisch redder kunnen waarnemen;
- Kan deelnemen aan het onderhoud van het zwembad of de zwembaden.

### C. Profiel

- Houder zijn van het hoger reddersbrevet (5) en minstens één keer per jaar een verplichte opleiding inzake eerste hulp-, reanimatie- en reddingstechnieken (waarbij ook het gebruik van een defibrillator wordt aangeleerd);
- Houder zijn van een specifiek opleidingscertificaat dat volgens de regels is gevalideerd door de bevoegde overheid en waarin meer bepaald een cursus omgaan met publiek, wetgeving inzake zwembaden en materiaal vervat zit;
- Houder zijn van een certificaat van een opleiding inzake animatie in zwembaden, dat volgens de regels is gevalideerd door de bevoegde overheid;
- Houder zijn van een certificaat van een opleiding op technisch en veiligheidsvlak betreffende de technische en veiligheidsmateries die eigen zijn aan de zwembaden en dat volgens de regels is gevalideerd door de bevoegde overheid;
- Beschikken over een bewezen ervaring in zwembaden, waardoor hij het veiligheidsplan doeltreffend kan uitvoeren;
- Zin voor verantwoordelijkheid;
- Communicatievaardig, gemakkelijk contacten kunnen leggen met het publiek en de groepen.

### Beheerder van een zelfstandig aquacenter

#### A. Algemene beschrijving van de functie

- De beheerder van een zelfstandig aquacenter staat in voor het beheer van de installaties in alle facetten ervan;
- Hij coördineert zijn team onder de verantwoordelijkheid van de voogdij-instantie die hem de machtiging verleent.

#### B. Beschrijving van de taken

- Instaan voor het administratieve en budgettaire beheer alsook voor de follow-up van de dossiers;
- De bezetting van de installaties en uitrustingen coördineren;
- De activiteiten en animaties programmeren;
- Het personeel van het centrum beheren en controleren;

- Assurer la sécurité des nageurs en cas d'accident chimique ou technique;
- Contrôler le matériel de sécurité;
- Concevoir, préparer et effectuer la maintenance technique notamment les contrôles et analyses relatifs à l'eau, à l'air, à la filtration et à la désinfection du ou des bassins ainsi qu'en assurer la traçabilité.

### C. Profiel

- Etre titulaire du BSSA (Brevet Supérieur de Sauvetage Aquatique) (4) et avoir reçu, au moins une fois par an, un entraînement obligatoire aux méthodes de premiers soins, réanimation et sauvetage (en ce compris l'usage d'un défibrillateur);
- Etre titulaire d'un certificat de formation spécifique dûment validé par l'autorité compétente comprenant notamment le cours de gestion du public, de la législation des bassins et du matériel;
- Etre titulaire d'un certificat de formation en matière technique et sécuritaire, dûment validé par l'autorité compétente portant sur les matières techniques et sécuritaires propres aux piscines;
- Posséder, éventuellement, des notions élémentaires de technique de plongée, dans le cadre de l'entretien des cuves;
- Sens des responsabilités et respect des consignes de sécurité;
- Sens de la communication, bonne capacité relationnelle avec le public et les groupes.

### Chef de piscine

#### A. Description générale de la fonction

- Le chef de piscine assure la gestion des installations aquatiques à tous les niveaux (administratifs, sécuritaires, pédagogiques et techniques);
- Il coordonne son équipe sous la responsabilité de la direction.

#### B. Description des tâches

- Gérer le fonctionnement et participer à la promotion du ou des bassins;
- Etre apte à assurer les fonctions de sauveteur, de sauveteur animateur et de sauveteur technicien;
- Peut participer à l'entretien du ou des bassins.

### C. Profiel

- Etre titulaire du BSSA (Brevet Supérieur de Sauvetage Aquatique) (5) et avoir reçu, au moins une fois par an, un entraînement obligatoire aux méthodes de premiers soins, réanimation et sauvetage (en ce qui compris l'usage d'un défibrillateur);
- Etre titulaire d'un certificat de formation spécifique dûment validé par l'autorité compétente comprenant notamment le cours de gestion du public, de la législation des bassins et du matériel;
- Etre titulaire d'un certificat de formation en animation aquatique, dûment validé par l'autorité compétente;
- Etre titulaire d'un certificat de formation en matière technique et sécuritaire, dûment validé par l'autorité compétente portant sur les matières techniques et sécuritaires propres aux piscines;
- Posséder une expérience avérée en piscine lui permettant la mise en œuvre effective du plan de sécurité;
- Sens des responsabilités;
- Sens de la communication, bonne capacité relationnelle avec le public et les groupes.

### Gestionnaire de centre aquatique autonome

#### A. Description générale de la fonction

- Le gestionnaire de centre aquatique autonome assure la gestion des installations dans tous ses aspects;
- Il coordonne son équipe sous la responsabilité de l'instance de tutelle qui lui accorde délégation.

#### B. Description des tâches

- Assurer la gestion administrative et budgétaire ainsi que le suivi des dossiers;
- Coordonner les occupations des installations et des équipements;
- Programmer les activités et les animations;
- Gérer et contrôler le personnel du centre;

- Toezien op de werking van de technische installaties;
- Instaan voor de bevordering en de vertegenwoordiging van het aquacenter.

### C. Profiel

- Een grondige kennis hebben van de wetgeving inzake waterinstallaties en deze kunnen toepassen;
- Over een bewezen ervaring op het vlak van zwembaden beschikken met meer bepaald de volgende facetten :
  - het administratieve en financiële beheer;
  - het beheer van het publiek en het personeel;
  - de animatie in het water;
  - het technisch beheer;
  - de doeltreffende toepassing van het veiligheidsplan;
- Zin voor communicatie, makkelijk contacten kunnen leggen met het publiek en de groepen.

## 2. Specifieke functies voor het zaalpersoneel

### Opzichter in de sportzaal

#### A. Algemene beschrijving van de functie

- De opzichter in de sportzaal ziet erop toe dat het huishoudelijk reglement wordt toegepast tijdens het gebruik van de lokalen onder het gezag van de hiërarchische overste (sportief hoofdanimator of directie). Het gaat om een omkaderd en ondergeschikt werk.

#### B. Beschrijving van de taken

- Toezien op de werking van de installaties en het gebruik dat ervan gemaakt wordt;
- Toezien op de naleving van het huishoudelijk reglement door de gebruikers : aangepaste schoenen, correct gedrag;
- De directie op de hoogte brengen van situaties waarvoor een tussenkomst vereist is (voor de veiligheid van de gebruikers).

#### C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Zin voor organisatie;
- Zich kunnen integreren en in teamverband werken;
- Zin voor communicatie;
- Verzorgd voorkomen.

### Adjunct-sportief animator

#### A. Algemene beschrijving van de functie

- De adjunct-sportief animator handelt onder het gezag van de sportief animator, de hoofdanimator of de directie van het centrum en heeft alleen uitvoerende taken;
- Zijn rol is ondersteunend bij de voorbereiding en praktische organisatie van de sportieve activiteiten. Het gaat om een omkaderd en ondergeschikt werk.

#### B. Beschrijving van de taken

- De taken uitvoeren in het kader van de materiële organisatie van activiteiten;
- Beperkte animatietaken uitvoeren die elders zijn uitgedacht;
- Administratieve en logistieke taken uitvoeren in het kader van zijn competenties;
- Een groep begeleiden;
- Sportieve activiteiten animeren en/of omkaderen;
- Deelnemen aan de organisatie van evenementen;
- Instaan voor de aanleunende taken die voor de uitvoering van activiteiten noodzakelijk zijn.

#### C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Goede kennis van de activiteitensector;
- Makkelijk contacten kunnen leggen met het publiek en de groepen;
- Zich schikken naar de richtlijnen die worden gegeven.

### Sportief animator

#### A. Algemene beschrijving van de functie

- De sportief animator staat in voor de voorbereiding en organisatie van de sportieve en recreatieve activiteiten van het centrum onder het gezag van de sportief hoofdanimator of de directie.

- Superviser le fonctionnement des installations techniques;
- Assurer la promotion et la représentation du centre aquatique.

### C. Profil

- Posséder une connaissance approfondie des législations relatives aux installations aquatiques et être capable de les mettre en œuvre;
- Posséder une expérience avérée en piscine comprenant, notamment :
  - la gestion administrative et financière;
  - la gestion du public et des ressources humaines;
  - l'animation aquatique;
  - la gestion technique;
  - la mise en œuvre effective du plan de sécurité;
- Sens de la communication, bonne capacité relationnelle avec le public et les groupes.

## 2. Fonctions spécifiques au personnel de salle

### Surveillant de salle de sport

#### A. Description générale de la fonction

- Le surveillant de salle de sport veille à l'application du règlement d'ordre intérieur durant l'occupation des locaux, sous l'autorité du supérieur hiérarchique (animateur sportif en chef ou direction). Il s'agit d'un travail encadré et subordonné.

#### B. Description des tâches

- Veiller à l'opérationnalité des installations durant leur occupation et de l'usage qui en est fait;
- Veiller au respect du règlement d'ordre intérieur par les usagers : chaussures adaptées, civilité;
- Prévenir la direction de toute situation requérant une intervention (en vue de la sécurité des utilisateurs).

#### C. Profiel (à titre d'exemple)

- Sens de l'organisation;
- Capacité à s'intégrer et à travailler en équipe;
- Sens de la communication;
- Présentation soignée.

### Animateur sportif adjoint

#### A. Description générale de la fonction

- L'animateur sportif adjoint agit sous la direction de l'animateur sportif, de l'animateur sportif en chef ou de la direction du centre dans le cadre exclusif de tâches d'exécution;
- Il exerce un rôle de soutien à la préparation et à l'organisation pratique des activités sportives. Il s'agit d'un travail encadré et subordonné.

#### B. Description des tâches

- Assurer les tâches liées à l'organisation matérielle d'activités;
- Exécuter des tâches d'animation limitées et conçues par ailleurs;
- Assurer des tâches administratives et logistiques liées à ses attributions;
- Accompagner un groupe;
- Animer et/ou encadrer des activités sportives;
- Participer à l'organisation d'événements;
- Assurer les tâches annexes que nécessite la mise en œuvre des activités.

#### C. Profiel (à titre d'exemple)

- Bonne connaissance du secteur d'activité;
- Bonne capacité relationnelle avec le public et les groupes;
- Capacité à se conformer aux consignes reçues.

### Animateur sportif

#### A. Description générale de la fonction

- L'animateur sportif prépare et organise les activités sportives et récréatives du centre sous l'autorité de l'animateur sportif en chef ou de la direction.

## B. Beschrijving van de taken

- De activiteiten van het centrum voor het publiek voorbereiden, organiseren en animeren;
- Een groep animeren;
- Deelnemen aan de evaluatie van de activiteiten;
- Instaan voor de aanleunende taken die voor de uitvoering van de activiteiten noodzakelijk zijn.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Organisatievermogen;
- Een groep kunnen leiden en animeren;
- Goede kennis van de activiteitensector;
- De pedagogische basismethodes beheersen;
- Indien nodig specifieke technieken beheersen.

## Sportief hoofdanimator

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De sportief hoofdanimator coördineert het hele animatieprogramma van het sportcentrum;
- Hij werkt eventueel samen met een team van animatoren, wier taken hij organiseert;
- Hij voert zijn taken uit onder de verantwoordelijkheid van de directie.

## B. Beschrijving van de taken

- De activiteiten van het sportcentrum uitvoeren, animeren en evalueren in samenwerking met de directie;
- Het werk van het animatieteam organiseren;
- Het specifieke budget beheren.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Animatietechnieken beheren;
- Organisatietalent hebben en contactvaardig zijn;
- Kennis van de activiteitensector en de aangepaste pedagogie;
- Indien nodig specifieke technieken beheersen;
- Projecten kunnen opzetten en uitvoeren in functie van de verscheidene situaties;
- Het werk van een team animatoren kunnen organiseren.

## 3. Specifieke coördinatiefuncties die gekoppeld zijn aan het sociaal oogmerk

## Beheerder van een kleine sportinfrastructuur

## A. Algemene beschrijving van de functie

- Hij staat in voor alle facetten van het beheer van een kleine sportinfrastructuur onder de verantwoordelijkheid van de voogdijinstantie die hem de machtiging geeft.

## B. Beschrijving van de taken

- Instaan voor het administratieve en budgettaire beheer en de follow-up van de dossiers;
- De bezetting van de installaties en de uitrustingen coördineren;
- De activiteiten en de animaties programmeren;
- Het personeel van het centrum beheren en controleren;
- Toezicht houden op de werking van de technische installaties;
- Instaan voor de bevordering en de vertegenwoordiging van het sportcentrum.

## C. Profiel

- Zin voor verantwoordelijkheid en grote beschikbaarheid;
- Het werk van zijn personeel kunnen organiseren en leiden;
- Zeer polyvalent;
- Goede kennis van het sportieve milieu en het doelpubliek;
- Blijk geven van initiatief inzake animatie en marketing;
- Indien nodig en in geval van erkenning van het centrum als PSC (6) of GPSC, houder zijn van het "brevet de gestionnaire d'infrastructure sportive" dat is gehomologeerd door ADEPS.

## B. Description des tâches

- Préparer, organiser et animer les activités du centre à destination du public;
- Animer un groupe;
- Participer aux travaux d'évaluation des activités;
- Assurer les tâches annexes que nécessite la mise en œuvre des activités.

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Capacité organisationnelle;
- Capacité à gérer et animer un groupe;
- Bonne connaissance du secteur d'activité;
- Maîtrise des méthodes pédagogiques de base;
- Le cas échéant, maîtrise de techniques spécifiques.

## Animateur sportif en chef

## A. Description générale de la fonction

- L'animateur sportif en chef coordonne l'ensemble du programme d'animation du centre sportif;
- Il exécute son travail avec la collaboration éventuelle d'une équipe d'animateurs dont il organise les tâches;
- Il assure ses fonctions sous la responsabilité de la direction.

## B. Description des tâches

- Gérer, mettre en place, animer et évaluer les activités du centre sportif en coordination avec la direction;
- Organiser le travail de l'équipe d'animation;
- Gérer le budget spécifique.

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Maîtrise des techniques d'animation;
- Capacité organisationnelle et relationnelle;
- Connaissance du secteur d'activité et de la pédagogie adaptée;
- Le cas échéant, maîtrise de techniques spécifiques;
- Capacité de conception et de réalisation de projets en fonction des différentes situations;
- Capacité à organiser le travail d'une équipe d'animateurs.

## 3. Fonctions spécifiques de coordination liées à l'objet social

## Gestionnaire d'une petite infrastructure sportive

## A. Description générale de la fonction

- Il assure la gestion d'une petite infrastructure sportive, dans tous ses aspects, sous la responsabilité de l'instance de tutelle qui lui accorde délégation.

## B. Description des tâches

- Assurer la gestion administrative et budgétaire et le suivi des dossiers;
- Coordonner l'occupation des installations et des équipements;
- Programmer les activités et les animations;
- Gérer et contrôler le personnel du centre;
- Superviser le fonctionnement des installations techniques;
- Assurer la promotion et la représentation du centre sportif.

## C. Profil

- Sens des responsabilités et grande disponibilité;
- Capacité à organiser et diriger le travail de son personnel;
- Forte polyvalence;
- Bonne connaissance du milieu sportif et du public cible;
- Pouvoir faire preuve d'initiative en matière d'animation et de marketing;
- Le cas échéant, en cas de reconnaissance du centre, en qualité de CSL (6) ou de CSLI, être titulaire du "brevet de gestionnaire d'infrastructure sportive" homologué par l'ADEPS.



## Beheerder van een middelgrote sportinfrastructuur

## A. Algemene beschrijving van de taken

- Hij staat in voor alle facetten van het beheer van een middelgrote sportinfrastructuur onder de verantwoordelijkheid van de voogdij-instantie die hem de machtiging geeft.

## B. Beschrijving van de taken

- Instaan voor het administratieve en budgettaire beheer en de follow-up van de dossiers;
- De bezetting van de installaties en de uitrustingen coördineren;
- De activiteiten en de animaties programmeren;
- Het personeel van het centrum beheren en controleren;
- Toezicht houden op de werking van de technische installaties;
- Instaan voor de bevordering en de vertegenwoordiging van het sportcentrum.

## C. Profiel

- Zin voor verantwoordelijkheid en grote beschikbaarheid;
- Het werk van zijn personeel kunnen organiseren en leiden;
- Zeer polyvalent;
- Goede kennis van het sportieve milieu en het doelpublik;
- Blijk geven van initiatief inzake animatie en marketing;
- Indien nodig en in geval van erkenning van het centrum als PSC (7) of GPSC houder zijn van het "brevet de gestionnaire d'infrastructure sportive" dat is gehomologeerd door ADEPS.

## Directeur van een grote sportinfrastructuur

## A. Algemene beschrijving van de functie

- Hij staat in voor alle facetten van het beheer van één of meerdere grote sportinfrastructuren onder de verantwoordelijkheid van de voogdij-instantie die hem de machtiging geeft.

## B. Beschrijving van de taken

- Het volledige beheer van het complex of de complexen coördineren;
- Het personeel beheren en controleren;
- Instaan voor het administratieve en financiële beheer en de follow-up van de dossiers;
- Toezicht houden op de coördinatie en de planning van de bezetting van de lokalen en de technische installaties;
- Toezicht houden op het beheer van de technische installaties;
- Instaan voor de bevordering en de vertegenwoordiging van het sportcentrum of de sportcentra.

## C. Profiel

- Zin voor verantwoordelijkheid en grote beschikbaarheid;
- Het werk van zijn personeel kunnen organiseren en leiden;
- Zijn macht kunnen delegeren;
- Zeer polyvalent;
- Goede kennis van het sportieve milieu en het doelpublik;
- Goede kennis van de verscheidene machten;
- Blijk geven van initiatief inzake animatie en marketing;
- Indien nodig en in geval van erkenning van het centrum als PSC (8) of GPSC houder zijn van het "brevet de gestionnaire d'infrastructure sportive" dat is gehomologeerd door ADEPS.

## 4. Technische functies

## Onderhoudswerkman (9)

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De onderhoudswerkman reinigt de lokalen en/of de uitrusting en beheert de gebruikelijke onderhoudsproducten;
- Hij is belast met het onderhoud van het klein materieel en de lokalen (bijvoorbeeld : kleine verbouwingen, kleine herstellingen, enz.). Deze functie houdt niet het onderhoud in van de werktuigen.

## B. Beschrijving van de taken

- Schoonmaken van lokalen en halls;
- Schoonmaken van meubelen en toebehoren;
- Onderhoud en verbouwing van lokalen;
- Onderhoud van het materiaal.

## Gestionnaire d'une infrastructure sportive moyenne

## A. Description générale de la fonction

- Il assure la gestion d'une infrastructure sportive moyenne, dans tous ses aspects, sous la responsabilité de l'instance de tutelle qui lui accorde délégation.

## B. Description des tâches

- Assurer la gestion administrative et financière et le suivi des dossiers;
- Coordonner l'occupation des installations et des équipements;
- Programmer les activités et les animations;
- gérer et contrôler le personnel du centre;
- Superviser le fonctionnement des installations techniques;
- Assurer la promotion et la représentation du centre sportif.

## C. Profil

- Sens des responsabilités et grande disponibilité;
- Capacité à organiser et diriger le travail de son personnel;
- Forte polyvalence;
- Bonne connaissance du milieu sportif et du public cible;
- Pouvoir faire preuve d'initiatives en matière d'animation et de marketing;
- Le cas échéant, en cas de reconnaissance du centre en qualité de CSL (7) ou de CSLI, être titulaire du "brevet de gestionnaire d'infrastructure sportive" homologué par l'ADEPS.

## Directeur d'une grande infrastructure sportive

## A. Description générale de la fonction

- Il assure la gestion d'une ou de plusieurs grandes infrastructures sportives, dans tous ses aspects, sous la responsabilité de l'instance de tutelle qui lui accorde délégation.

## B. Description des tâches

- Coordonner l'ensemble de la gestion du ou des complexes;
- Gérer et contrôler le personnel;
- Assurer le contrôle de la gestion administrative et financière ainsi que le suivi des dossiers;
- Superviser la coordination et la planification de l'occupation des locaux et des installations sportives;
- Superviser la gestion des installations techniques;
- Assurer la promotion et la représentation du ou des complexes sportifs.

## C. Profil

- Sens des responsabilités et grande disponibilité;
- Capacité à organiser et diriger le travail de son personnel;
- Capacité à déléguer ses pouvoirs;
- Forte polyvalence;
- Bonne connaissance du milieu sportif et du public cible;
- Bonne connaissance des différents pouvoirs;
- Pouvoir faire preuve d'initiative en matière d'animation et de marketing;
- Le cas échéant, en cas de reconnaissance du centre en qualité de CSL (8) ou de CSLI, être titulaire du "brevet de gestionnaire d'infrastructure sportive" homologué par l'ADEPS.

## 4. Fonctions techniques

## Agent d'entretien (9)

## A. Description générale de la fonction

- L'agent d'entretien nettoie les locaux et ou l'équipement et gère les produits d'entretien courants;
- Il est amené à effectuer l'entretien lié au petit matériel et aux locaux (par exemple : petits aménagements, petites réparations, etc.). Cette fonction ne concerne pas la maintenance des outils.

## B. Description des tâches

- Nettoyer les locaux et surfaces;
- Nettoyer les meubles et accessoires;
- Entretien et aménager les locaux;
- Entretien le matériel.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Bekwaam om de bij de functie horende regels inzake hygiëne en veiligheid toe te passen;
- Bekwaam om basiswerktuigen (hamer, ladder, enz.) te gebruiken.

## Arbeider/Ongeschoolde werkmán

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De ongeschoolde werkmán neemt deel aan de onderhoudswerkzaamheden binnen de gebouwen en de uitrustingen;
- Hij helpt mee om het gereedschap in goede staat te houden onder het gezag van de opzichter of zijn hiërarchische overste.

## B. Beschrijving van de taken

- De gevraagde manuele taken uitvoeren en de gekregen richtlijnen toepassen;
- Deelnemen aan de regelmatige controle van de gebouwen en de uitrustingen;
- Deelnemen aan het onderhoud;
- De verantwoordelijke op de hoogte brengen van de risicosituaties.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Manueel handig zijn;
- Kunnen werken in teamverband.

## Technisch arbeider

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De technisch arbeider staat in voor de werkzaamheden betreffende de installaties en het onderhoud van de gebouwen en uitrustingen om deze te behouden in goede staat, onder de verantwoordelijkheid van de opzichter of de hiërarchische overste.

## B. Beschrijving van de taken

- Instaan voor het onderhoud van de gebouwen en uitrustingen;
- De gedane vaststellingen nauwgezet meedelen en op vraag instaan voor de follow up ervan;
- Deelnemen aan de preventieve en systematische onderhoudswerkzaamheden;
- De verantwoordelijke op de hoogte brengen van de risicosituaties;
- Instaan voor de veiligheid van de gebruikers.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Beschikken over de vereiste minimale technische kennis;
- Voldoende manueel handig zijn;
- Bereidheid zijn kennis bij te schaven;
- In teamverband kunnen werken.

## Gespecialiseerd technicus

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De gespecialiseerde technicus staat in voor de werkzaamheden in het kader van het beheer van de technische installaties;
- Hij zorgt ervoor dat de uitrusting in goede staat blijft onder de verantwoordelijkheid van de opzichter of de hiërarchische meerdere.

## B. Beschrijving van de taken

- Instaan voor de regelmatige controle en het onderhoud van de technische installaties, de gebouwen en uitrustingen;
- De gedane vaststellingen nauwgezet meedelen en op vraag instaan voor de follow up ervan;
- Preventieve en systematische onderhoudswerkzaamheden uitvoeren;
- De verantwoordelijke op de hoogte brengen van de risicosituaties;
- Instaan voor de veiligheid van de gebruikers.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Beschikken over de specifieke technische kennis en de noodzakelijke handigheid om ze toe te passen;
- Bereidheid zijn kennis bij te schaven;
- In teamverband kunnen werken.

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Etre capable d'appliquer des règles d'hygiène et de sécurité liées à sa fonction;
- Etre capable de se servir d'outils et de matériel de base (marteau, échelle, etc.).

## Ouvrier/Manœuvre

## A. Description générale de la fonction

- Le manœuvre participe aux travaux d'entretien des bâtiments et des équipements;
- Il aide au maintien de l'outil dans un bon état sous l'autorité du contremaître ou de son supérieur hiérarchique.

## B. Description des tâches

- Exécuter les tâches manuelles demandées et appliquer les consignes reçues;
- Participer au contrôle régulier des bâtiments et des équipements;
- Participer à la maintenance;
- Informer le responsable des situations à risque.

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Posséder une habileté manuelle suffisante;
- Pouvoir travailler en équipe.

## Ouvrier technicien

## A. Description générale de la fonction

- L'ouvrier technicien assure les travaux relatifs aux installations et à l'entretien des bâtiments et équipements afin de les maintenir en bon état sous la responsabilité du contremaître ou du supérieur hiérarchique.

## B. Description des tâches

- Assurer l'entretien des bâtiments et des équipements;
- Transmettre scrupuleusement les constatations faites et en assurer, à la demande, le suivi;
- Participer aux maintenances préventives et systématiques;
- Informer le responsable des situations à risque;
- Assurer la sécurité des utilisateurs.

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Posséder les connaissances techniques minimales nécessaires;
- Posséder une habileté manuelle suffisante;
- Capacité à se former;
- pouvoir travailler en équipe.

## Technicien spécialisé

## A. Description générale de la fonction

- Le technicien spécialisé assure les travaux relatifs à la gestion des installations techniques;
- Il maintient l'outil en bon état de fonctionnement sous la responsabilité du contremaître ou du supérieur hiérarchique.

## B. Description des tâches

- Assurer le contrôle et l'entretien régulier des installations techniques, des bâtiments et équipements;
- Transmettre scrupuleusement les constatations faites et en assurer à la demande, le suivi;
- Réaliser les maintenances préventives et systématiques;
- Informer le responsable des situations à risque;
- Assurer la sécurité des utilisateurs.

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Posséder les connaissances techniques spécifiques et l'habileté nécessaire à leur réalisation;
- Capacité à se former;
- Pouvoir travailler en équipe.

## Adjunct opzichter

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De adjunctopzichter voert zijn taken in een specifiek domein uit onder de verantwoordelijkheid van de opzichter;
- Hij is verantwoordelijk voor een team dat instaat voor de technische followup van een infrastructuur en de bijhorende uitrustingen;
- Hij ziet erop toe dat de wettelijke normen inzake hygiëne en veiligheid worden nageleefd.

## B. Beschrijving van de taken

- Instaan voor het beheer van de dienst en het werk van het technisch probleem organiseren;
- De uitvoering van het werk controleren;
- Toezien op de regelmatige controle van de staat van de installaties;
- Instaan voor de followup van de vaststellingen;
- Een preventief en systematisch onderhoud organiseren, de noden evalueren en de gepaste technische oplossingen voorstellen;
- Zijn rechtstreekse overste op de hoogte brengen van de risicosituaties.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- De taken kunnen organiseren van een team van arbeiders en/of technici;
- Beschikken over de noodzakelijke technische kennis;
- Bereid zijn bij te leren;
- Zin voor verantwoordelijkheid;
- Zin voor organisatie.

## Hoofdopzichter

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De hoofdopzichter voert zijn taken uit onder de verantwoordelijkheid van zijn hiërarchische overste;
- Hij neemt deel aan de organisatie en de coördinatie van de technische diensten van de sportinfrastructuur;
- Hij is verantwoordelijk voor de infrastructuur en de bijhorende uitrustingen, waarvan hij de technische followup waarborgt;
- Hij ziet erop toe dat de wettelijke normen inzake hygiëne en veiligheid worden nageleefd en blijft op de hoogte van de evolutie ervan en van het goede begrip ervan door de teams.

## B. Beschrijving van de taken

- Instaan voor het beheer van de dienst en de organisatie van het werk van de technische teams;
- De uitvoering van het werk controleren;
- De staat van de installaties controleren en laten controleren;
- Instaan voor de followup van de gedane vaststellingen;
- Het preventieve onderhoud organiseren;
- De directie op de hoogte brengen van risicosituaties, een lijst opmaken van de abnormale situaties en de noodzakelijke behoeften evalueren.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Eén of meerdere teams van arbeiders en/of technici kunnen leiden;
- Beschikken over de vereiste technische kennis;
- Bereid zijn bij te leren;
- Zin voor verantwoordelijkheid;
- Zin voor organisatie.

## Logistiek en technisch coördinator

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De logistiek en technisch coördinator voert zijn functies uit onder de verantwoordelijkheid van de directie;
- Hij organiseert en beheert de materiële organisatie van de projecten die hem opgedragen worden;
- Hij is verantwoordelijk voor de organisatie en de coördinatie van de logistieke en technische diensten van de sportinfrastructuur;
- Hij ziet erop toe dat de wettelijke normen inzake hygiëne en veiligheid worden nageleefd en blijft op de hoogte van de evolutie ervan en van het goede begrip ervan door de teams.

## Contremaître adjoint

## A. Description générale de la fonction

- Le contremaître adjoint assure ses fonctions dans un domaine spécifique sous la responsabilité du contremaître;
- Il est responsable d'une équipe chargée du suivi technique d'une infrastructure et des équipements afférents;
- Il s'assure du respect des normes légales en matière de sécurité et d'hygiène.

## B. Description des tâches

- Assurer la gestion du service et organiser le travail du personnel technique;
- Contrôler l'exécution du travail;
- Veiller au contrôle régulier de l'état des installations;
- Assurer le suivi des constatations;
- Organiser une maintenance préventive et systématique, évaluer les besoins et proposer des solutions techniques adéquates;
- Informer son supérieur direct des situations à risque.

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Savoir organiser les tâches d'une équipe d'ouvriers et/ou techniciens;
- Posséder les connaissances techniques nécessaires;
- Capacité à se former;
- Avoir le sens des responsabilités;
- Avoir le sens de l'organisation.

## Contremaître en chef

## A. Description générale de la fonction

- Le contremaître en chef assure ses fonctions sous la responsabilité de son supérieur hiérarchique;
- Il participe à l'organisation et à la coordination des services techniques de l'infrastructure sportive;
- Il est responsable de l'infrastructure et des équipements afférents dont il assure le suivi technique;
- Il s'assure du respect des normes légales en matière de sécurité et d'hygiène et se tient informé de leur évolution ainsi que de leur bonne compréhension par les équipes.

## B. Description des tâches

- Assurer la gestion du service et organiser le travail des équipes techniques;
- Contrôler l'exécution du travail;
- Contrôler et faire contrôler l'état des installations;
- Assurer le suivi des constatations faites;
- Organiser la maintenance préventive;
- Informer la direction des situations à risque, relever les situations anormales et évaluer les besoins nécessaires.

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Savoir diriger une ou plusieurs équipes d'ouvriers et/ou de techniciens;
- Posséder les connaissances techniques nécessaires;
- Capacité à se former;
- Avoir le sens des responsabilités;
- Avoir le sens de l'organisation.

## Coordinateur logistique et technique

## A. Description générale de la fonction

- Le coordinateur logistique et technique assume ses fonctions sous la responsabilité de la direction;
- Il organise et gère l'organisation matérielle des projets dont il a la charge;
- Il est responsable de l'organisation et de la coordination des services logistiques et techniques de l'infrastructure sportive;
- Il s'assure du respect des normes légales en matière de sécurité et d'hygiène et se tient informé de leur évolution ainsi que de leur bonne compréhension par les équipes.

## B. Beschrijving van de taken

- Instaan voor het beheer van de dienst en de organisatie van het werk van de technische teams;
- De technische dossiers voorbereiden en de noodzakelijke investeringen inschatten;
- De uitvoering van het werk controleren;
- Het preventieve onderhoud organiseren;
- De directie op de hoogte brengen van risicosituaties, een lijst opmaken van de abnormale situaties en de noodzakelijke behoeften evalueren;
- Op gepaste wijze de menselijke en materiële hulpmiddelen verdeelen;
- De technische prestaties van de installaties evalueren en de oplossingen ter verbetering ervan voorstellen.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Eén of meerdere technische en logistieke teams kunnen leiden;
- Beschikken over precieze technische kennis en deze updaten;
- Kennis hebben van de procedures inzake overheidsopdrachten;
- Bekwaam zijn om bij te leren en meer specifiek technische dossiers op te maken;
- Zin voor verantwoordelijkheid;
- Beschikken over organisatietalent.

## 5. Administratieve functies

- Administratief assistent

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De administratief assistent staat in voor de logistieke steun die noodzakelijk is voor de administratieve dienst (fotokopies, telefonisch onthaal, enz.);
- Hij voert een eenvoudig werk op basis van nauwkeurige richtlijnen en onder de leiding van zijn hiërarchische overste.

## B. Beschrijving van de taken

- Telefonische oproepen beantwoorden;
- Fotokopies maken;
- Data invoeren;
- Elementaire dactylografische werkzaamheden;
- Documenten klasseren.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Beschikken over organisatietalent;
- De basis inzake informatica beheersen;
- Zin voor communicatie.

## Kassierreceptionist

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De kassierreceptionist staat in voor het onthaal van de gebruikers en ontvangt het inkomgeld;
- Hij staat in voor de logistieke steun aan de administratieve dienst op basis van nauwkeurige richtlijnen;
- Hij kijkt de bezettingen van de dag na onder de verantwoordelijkheid van zijn hiërarchische overste.

## B. Beschrijving van de taken

- De gebruikers onthalen en hen naar de plaats van hun sportactiviteit leiden;
- De klanten inlichten;
- De reservatieaanvragen registreren;
- De verschuldigde bedragen innen en het dagelijkse overzicht maken;
- De bezettingen van de dag beheren;
- De telefoon beantwoorden, eenvoudige administratieve werkzaamheden uitvoeren.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Verzorgd voorkomen;
- Zin voor communicatie;
- Organisatietalent en naleving van de gekregen richtlijnen;
- De kassa correct beheren.

## B. Description des tâches

- Assurer la gestion du service et organiser le travail des équipes techniques;
- Préparer les dossiers techniques et estimer les investissements nécessaires;
- Contrôler l'exécution du travail;
- Organiser une maintenance préventive;
- Informer la direction des situations à risque, relever les situations anormales et évaluer les besoins nécessaires;
- Répartir de manière adéquate les ressources humaines et matérielles;
- Évaluer les performances techniques des installations et proposer des solutions d'amélioration.

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Savoir diriger une ou plusieurs équipes techniques et logistiques;
- Posséder et actualiser des connaissances techniques pointues;
- Connaître les procédures de marchés publics;
- Capacité à se former et à monter spécifiquement des dossiers techniques;
- Avoir le sens des responsabilités;
- Avoir le sens de l'organisation.

## 5. Fonctions d'administration

- Auxiliaire administratif

## A. Description générale de la fonction

- L'auxiliaire administratif assure le soutien logistique nécessaire au service administratif (photocopies, accueil téléphonique, etc.);
- Il effectue un travail de simple exécution, sur la base de consignes précises, sous la direction de son supérieur hiérarchique.

## B. Description des tâches

- Répondre au téléphone;
- Exécuter des photocopies;
- Exécuter des travaux d'encodage;
- Exécuter des travaux de dactylographie élémentaire;
- Exécuter des travaux de classement.

## C. Profiel (à titre d'exemple)

- Avoir le sens de l'organisation;
- Maîtriser la base des outils informatiques;
- Sens de la communication.

## Caissier réceptionniste

## A. Description générale de la fonction

- Le caissier réceptionniste assure l'accueil des utilisateurs et perçoit les droits d'entrée;
- Il assure un soutien logistique au service administratif sur la base de consignes précises;
- Il vérifie les occupations de la journée sous la responsabilité de son supérieur hiérarchique.

## B. Description des tâches

- Accueillir les utilisateurs et les orienter vers le lieu de leur pratique sportive;
- Informer la clientèle;
- Enregistrer les demandes de réservations;
- Percevoir, encaisser les montants dus et effectuer le relevé journalier;
- Gérer les occupations de la journée;
- Répondre au téléphone, assurer des travaux administratifs simples.

## C. Profiel (à titre d'exemple)

- Présentation soignée;
- Sens de la communication;
- Sens de l'organisation et du respect des consignes reçues;
- Rigueur dans la tenue de la caisse.



## Secretaris (10)

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De secretaris tikt de documenten in en stelt ze voor (brieven en verslagen) voor een dienst of een hiërarchische meerdere, met behulp van bureauticotechnieken en in het bijzonder tekstverwerking. Hij sorteert, bestudeert en klasseert de documenten, verdeelt de post en organiseert materieel, de verplaatsingen en afspraken van zijn hiërarchische chef. Hij geeft de telefoonoproepen door of filtert ze en waarborgt het eerste contactniveau tussen de dienst en de buitenwereld.

## B. Beschrijving van de taken

- De documenten intikken en voorstellen (brieven, verslagen);
- De informatie die nodig is voor de dienst registreren en intikken met behulp van het informaticamiddel en ze klasseren;
- De telefoonoproepen ontvangen, bepalen en doorgeven;
- De post doornemen en de verdeling ervan waarborgen;
- Meewerken aan de organisatie van de vergaderingen (zalen huren, notities nemen);
- Instaan voor het tijdsbeheer (agenda, verplaatsingen, vergaderingen, reservaties).

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Zich kunnen aanpassen en integreren in een team;
- Polyvalent zijn;
- Verantwoordelijkheidszin hebben;
- Kennis van courante software;
- Organisatietalent, stiptheid;
- Opleiding kunnen volgen (wetgeving, software,...);
- Open staan voor problemen van het publiek, vaardigheden eigen aan de sector.

## Directiesecretaris (11)

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De directiesecretaris organiseert en coördineert voor een hiërarchische meerdere de overdracht en de redactie van informatie van de dienst of van de vereniging. Hij tikt nota's en documenten in, al dan niet met een vertrouwelijk karakter, en stelt deze voor. Hij behandelt, beheert, volgt een deel van de informatie van de dienst (courante briefwisseling, specifieke zaken). Hij organiseert de informatiestroom. Hij onderhoudt rechtstreeks contact met zijn hiërarchische meerdere en met de buitenwereld. Hij kan ook een ploeg medewerkers omkaderen en opleiden.

## B. Beschrijving van de taken

- De verschillende secretariaatstaken verzamelen en klaarzetten (instrumenten, grafieken, enz.);
- Op vraag van de hiërarchische meerdere het geheel van de bijzondere informatiebehandeling waarborgen (tikwerk, opslaan op computer, verspreiding);
- Nota's, briefwisseling, notulen, dossiers, verslagen opstellen vanaf mondelinge of schriftelijke instructies;
- De informatiestroom beheren en er de filtering en de overdracht van waarborgen;
- Materieel de contacten beheren van zijn hiërarchische meerdere (afspraken maken, vergaderingen organiseren, verplaatsingen), agenda;
- Administratief beheer van de dossiers "deelnemers", "personeel", "subsidies";
- Het administratief personeel omkaderen in samenwerking met de hiërarchische meerdere;
- De samenhang waarborgen van het administratief systeem.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Zich kunnen aanpassen en integreren in een team;
- Polyvalent zijn;
- Verantwoordelijkheidszin hebben;
- De courante softwarepakketten kennen;
- Kunnen organiseren en streng zijn;
- Kennis bijschaven (wetgeving, software).

## Secrétaire (10)

## A. Description générale de la fonction

- Le secrétaire saisit et présente des documents (courriers et rapports) pour un service ou un supérieur hiérarchique, à l'aide de techniques bureautiques et en particulier du traitement de texte. Il trie, dépouille, classe des documents, transmet le courrier et organise matériellement les déplacements et les rendezvous de son chef hiérarchique. Il transmet ou filtre les communications téléphoniques et assure le premier niveau de contact entre le service et l'extérieur.

## B. Description des tâches

- Saisir et présenter les documents (lettres, rapports);
- Enregistrer et saisir les informations nécessaires au service à l'aide de l'outil informatique et les classer;
- Recevoir, orienter, transmettre les communications téléphoniques;
- Prendre reconnaissance du courrier et assurer sa diffusion;
- Contribuer à l'organisation des réunions (location de salles, prise de notes);
- Assurer la gestion du temps (agenda, déplacements, réunions, réservations).

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Etre capable d'adaptation et d'intégration dans une équipe;
- Etre polyvalent;
- Avoir le sens des responsabilités;
- Connaître les logiciels courants;
- Etre capable d'organisation, rigueur;
- Etre capable de se former (législation, logiciels,...);
- Ouverture aux problèmes du public, aptitudes propres au secteur.

## Secrétaire de direction (11)

## A. Description générale de la fonction

- Le secrétaire de direction organise et coordonne pour un supérieur hiérarchique la transmission et la rédaction des informations du service ou de l'association. Il frappe, saisit et présente des notes et des documents à caractère confidentiel ou non. Il traite, exploite, suit une partie des informations du service (correspondance courante, affaires spécifiques). Il organise les flux d'information. Il établit un contact direct avec son supérieur hiérarchique et avec l'extérieur. Il peut aussi encadrer et former une équipe de collaborateurs.

## B. Description des tâches

- Rassembler, mettre en forme (tableaux de bord, graphiques, etc.) les différents travaux de secrétariat;
- Assurer à la demande du supérieur hiérarchique la totalité du traitement d'informations particulières (frappe, mémorisation sur ordinateur, diffusion);
- Rédiger des notes, correspondances, PV, dossiers, rapports, à partir de consignes orales ou manuscrites;
- Gérer les flux d'information et en assurer le filtrage et la transmission;
- Gérer matériellement les contacts de son responsable hiérarchique (prise de rendezvous, organisation de réunions, déplacements), agenda;
- Gestion administrative des dossiers "participants", "personnel", "subsidies";
- Encadrer le personnel administratif en collaboration avec le supérieur hiérarchique;
- Garantir la cohérence du système administratif.

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Etre capable d'adaptation et d'intégration dans une équipe;
- Etre polyvalent;
- Avoir le sens des responsabilités;
- Connaître des logiciels courants;
- Etre capable d'organisation, de rigueur;
- Etre capable de se former (législation, logiciels).

## Communicatieverantwoordelijke

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De communicatieverantwoordelijke ontwikkelt de creatie en de kwaliteit van de vorm en inhoud van de interne of externe communicatie in het kader van de strategie die is bepaald door de beheerder;
- Hij ontwerpt of past elk middel, elke actie toe of maakt gebruik van elk communicatienetwerk om de relaties van de vereniging met haar omgeving te vergemakkelijken. Hij kan alle of een deel van de technische communicatieactiviteiten uitvoeren.

## B. Beschrijving van de taken

- De meest efficiënte communicatieacties uitvoeren;
- De middelen voorstellen en/of de communicatiedragers kiezen;
- De inhoud van de boodschappen bedenken met een aangepast taalgebruik en een aangepaste stijl;
- Instaan voor de contacten met de gesprekspartners van de vereniging (intern, extern) en de media (journalisten);
- Onderhandelen met de dienstverleners en de leveranciers en de productie van de documenten volgen;
- De materiële activiteiten organiseren en beheren, alsook de administratieve (relatiefiches) en budgettaire dossiers van de communicatieacties.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Een netwerk van professionele relaties ontwikkelen en onderhouden;
- De informatie doorspelen aan de hiërarchische lijn in functie van het belang en de dringendheid ervan;
- Kunnen argumenteren, weerleggen, overtuigen;
- Kunnen dialogeren met verschillende soorten gesprekspartners;
- Informatie bedenken die is aangepast aan de situatie;
- De resultaten van de communicatieacties evalueren.

## Boekhouder (12)

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De boekhouder registreert en verwerkt informatie omtrent de financiële bewegingen van de vereniging;
- Hij verzamelt, klasseert, analyseert, naargelang het geval, de cijfergegevens (kosten, rendabiliteit) om het beheer van de vereniging te optimaliseren of vast te leggen, hij houdt zich bezig met btw-aangiften, maakt de resultatenrekening en de balans van de vereniging op, eventueel in samenwerking met de hiërarchische meerdere;
- Hij is verantwoordelijk voor de validering van de rekeningen.

## B. Beschrijving van de taken

- De boekhoudkundige verrichtingen boeken en ze registreren;
- Periodiek de vergelijkende staten, de saldi registreren en uitvoeren in de vormen die hun authenticiteit waarborgen;
- De specifieke boekhoudkundige werkzaamheden verrichten (lonen, lasten, fiscale aangiften);
- De synthesesdocumenten verzamelen en uitgeven betreffende financiële informatie van de vereniging (afschrijvingen, ramingen, regularisatie, belastingen op de winsten);
- De resultatenrekeningen en de balansen van de vereniging opmaken.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- De cijfergegevens methodisch en nauwgezet uitvoeren;
- Fouten opsporen en de informatiebronnen zoeken;
- De betrouwbaarheid van de behandelde informatie naleven;
- Globaal de toestand of de problemen inschatten.

## Reservatieverantwoordelijke

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De reservatieverantwoordelijke coördineert het personeel van de recepties en de reservaties van de hele sportinfrastructuur.

## B. Beschrijving van de taken

- Reservatie van de gebruikers vastleggen;
- Commerciële contacten met het publiek;
- Beheer van het informaticaprogramma van de reservaties;
- Beheer van het werk van de receptie (uurrooster, informatie,...) en leiden van het personeel dat te maken krijgt met reservaties;
- Coördinatie met de andere functies.

## Chargé de communication

## A. Description générale de la fonction

- Le chargé de la communication développe la création et la qualité des formes et des contenus de communication interne ou externe, au service de la stratégie fixée par le gestionnaire;
- Il conçoit ou met en œuvre tout moyen, action, réseau de communication visant à faciliter les relations de l'association avec son environnement. Il peut réaliser l'ensemble ou une partie des activités techniques de communication.

## B. Description des tâches

- Mettre en œuvre les actions de communication les plus efficaces;
- Proposer les moyens et/ou choisir les supports de communication;
- Concevoir les contenus des messages, avec un langage et un style adaptés;
- Assurer les contacts avec les interlocuteurs de l'association (internes, externes) et les médias (journalistes);
- Négocier avec les prestataires et les fournisseurs et suivre les productions de documents;
- Organiser et gérer les activités matérielles, les dossiers administratifs (fichier de relations) et budgétaires des actions de communication.

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Entretenir et développer un réseau de relations professionnelles;
- Hiérarchiser les informations selon leur importance et leur urgence;
- Être capable d'argumenter, réfuter, convaincre;
- Pouvoir dialoguer avec des interlocuteurs variés;
- Imaginer des produits d'information adaptés aux situations;
- Evaluer les retombées des actions de communication.

## Comptable (12)

## A. Description générale de la fonction

- Le comptable enregistre et traite des informations relatives aux mouvements financiers de l'association;
- Il collecte, classe, analyse, selon les cas, les informations chiffrées (coût, rentabilité) afin d'optimiser ou de prévoir la gestion de l'association, il s'occupe des déclarations de T.V.A., constitue les comptes de résultats et bilans de l'association, éventuellement en collaboration avec un supérieur hiérarchique;
- Il est responsable de la validation des comptes.

## B. Description des tâches

- Imputer les opérations comptables et les enregistrer;
- Enregistrer et effectuer périodiquement les états de rapprochement, les soldes, dans des formes qui garantissent leur authenticité;
- Assurer les travaux comptables spécifiques (salaires, charges, déclarations fiscales);
- Collecter et éditer des documents de synthèse concernant les informations financières de l'association (amortissements, prévisions, régularisation, impôts sur les bénéfices);
- Constituer les comptes de résultat et les bilans de l'association.

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Exploiter des informations chiffrées avec méthode et rigueur;
- Déceler des erreurs et rechercher les sources d'information;
- Respecter la confidentialité des informations traitées;
- Percevoir globalement les situations ou les problèmes.

## Responsable des réservations

## A. Description générale de la fonction

- Le responsable des réservations coordonne le personnel des réceptions et les réservations de l'ensemble de l'infrastructure sportive.

## B. Description des tâches

- Etablissement des réservations des utilisateurs;
- Contacts commerciaux avec le public;
- Gestion du programme informatique des réservations;
- Gestion du travail de la réception (grille horaire, informations,...) et direction du personnel lié aux réservations;
- Coordination avec les autres fonctions.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Flexibel zijn en de noden van de verschillende gebruikers op elkaar kunnen afstemmen;
- Organisatietalent hebben en prognoses kunnen maken;
- Verantwoordelijkheidszin hebben en in grote mate beschikbaar zijn;
- Goede kennis van de informaticamiddelen;
- Commercieel talent hebben;
- Perfecte kennis van de plaatsen, hulpbronnen en noden van de verscheidene activiteiten;
- Perfecte kennis van de gebruikers, hun noden en projecten;
- Oplossen van problemen in verband met de veiligheid van de gebruikers, onmiddellijke reactie in geval van problemen en tussenkomst in de veiligheidsprocedure in crisissituaties.

## Administratief en financieel verantwoordelijke

## A. Algemene beschrijving van de functie

- De administratief en financieel verantwoordelijke superviseert, organiseert en coördineert de administratieve, boekhoudkundige en financiële diensten, soms de informatica en de algemene diensten. Hij verzamelt de informatie bij de operationele verantwoordelijken, structureert de representatieve gegevens in de stappen die de vereniging moet zetten om beslissingen te nemen (balansen, resultatenrekeningen, boordtabellen);
- Hij stelt de sterke en zwakke punten van de activiteit vast. Hij vestigt de aandacht van de directie op de prognoses op korte termijn en geeft haar hierover raad;
- Hij formuleert voorstellen over de strategieën op middellange termijn;
- Op basis van de richtlijnen van de directie voert hij zijn taken uit waarbij de verantwoordelijkheid van de vereniging betrokken is (zoektocht naar en onderhandeling over de financiële hulpbronnen) en staat hij in voor de personeelsadministratie.

## B. Beschrijving van de taken

- Een administratief team beheren en coördineren;
- De subsidiedossiers en de financiële stromen van de vereniging beheren;
- Instaan voor de administratieve banden met de partners van de vereniging en de subsidiërende overheden en organisatoren;
- Het personeelsbeleid ontwikkelen op een manier die overeenstemt met het beleid van de vereniging;
- Administratieve en financiële procedures invoeren en de followup ervan waarborgen;
- Voorstellen formuleren over de strategieën op middellange termijn.

## C. Profiel (bij wijze van voorbeeld)

- Een situatie in haar geheel kunnen analyseren;
- Kunnen onderhandelen;
- Een financiële analyse kunnen maken;
- Beschikken over noties inzake boekhouding;
- Kennis hebben van het administratief beheer van het personeel.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 januari 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota's

(1) "Art. 9. Om te worden erkend moet een plaatselijk sportcentrum of een geïntegreerd plaatselijk sportcentrum volgende taken volbrengen en voldoen aan onderstaande voorwaarden : (...) 4°) het eigendomsrecht of genot hebben over de infrastructuur van het centrum voor minstens de duur van de erkenning (NVDR : 10 jaar). Wat de geïntegreerde plaatselijke sportcentra betreft, is het bezit van de schoolsportinfrastructuur slechts vereist voor de perioden buiten schooltijden (...)."

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Capacité de souplesse et d'imagination pour concilier les besoins d'utilisateurs différents;
- Sens de l'organisation et de la prévision;
- Sens des responsabilités et grande disponibilité;
- Bonne connaissance des moyens informatiques;
- Sens commercial en milieu de service;
- Parfaite connaissance des lieux, des ressources et des besoins des différentes activités;
- Parfaite connaissance des utilisateurs, dans leurs besoins et leurs projets;
- Résolution, à son niveau, des problèmes liés à la sécurité des utilisateurs, réaction immédiate en cas de défaillance et intervention dans la procédure de sécurité en situation de crise.

## Responsable administratif et financier

## A. Description générale de la fonction

- Le responsable administratif supervise, organise et coordonne les services administratifs, comptables et financiers, parfois l'informatique et les services généraux. Collecte les informations auprès des responsables opérationnels, structure les données représentatives de la marche de l'association nécessaires aux prises de décisions (bilans, comptes de résultats, tableaux de bord);
- Il constate les points forts et les points faibles de l'activité. Attire l'attention de la direction et la conseille sur les prévisions à court terme;
- Il formule des propositions sur les stratégies à moyen terme;
- Suivant les directives de la direction, il s'acquiesce de missions engageant la responsabilité de l'association (recherche et négociation de ressources financières) et assure l'administration du personnel.

## B. Description des tâches

- Gérer et coordonner une équipe administrative;
- Gérer les dossiers de subventions et les flux financiers de l'association;
- Assurer les liens administratifs avec les partenaires de l'association et les pouvoirs subsidiant et organisateurs;
- Développer la politique du personnel de manière cohérente avec la politique globale de l'association;
- Mettre en place et assurer le suivi des procédures administratives et financières;
- Formuler des propositions sur les stratégies à moyen terme.

## C. Profil (à titre d'exemple)

- Etre capable d'analyser une situation dans son ensemble;
- Etre capable de négocier;
- Etre capable d'analyse financière;
- Avoir des notions de comptabilité;
- Etre compétent en gestion administrative du personnel.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 janvier 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Notes

(1) "Art. 9. Pour obtenir la reconnaissance, un centre sportif local ou un centre sportif local intégré doit remplir les missions et satisfaire aux conditions reprises ci-dessous : (...) 4°) détenir le droit de propriété ou de jouissance des infrastructures qui composent le centre pour au moins la durée de la reconnaissance (NDLR : 10 ans). En ce qui concerne les centres sportifs locaux intégrés, le droit de jouissance des infrastructures sportives scolaires n'est exigé que pour les périodes situées en dehors des horaires scolaires (...)."

(2) 13 juni 2013 - Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende de open en overdekte zwembaden voor een niet louter privaat gebruik in het kader van het gezin.

10 oktober 2002 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor zwembaden.

(3) 13 juni 2013 - Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende de open en overdekte zwembaden voor een niet louter privaat gebruik in het kader van het gezin.

10 oktober 2002 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor zwembaden.

(4) 13 juni 2013 - Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende de open en overdekte zwembaden voor een niet louter privaat gebruik in het kader van het gezin.

10 oktober 2002 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor zwembaden.

(5) 13 juni 2013 - Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de sectorale voorwaarden betreffende de open en overdekte zwembaden voor een niet louter privaat gebruik in het kader van het gezin.

10 oktober 2002 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor zwembaden.

(6) PSC - GPSC : Plaatselijk Sportcentrum - Geïntegreerd Plaatselijk Sportcentrum krachtens het decreet van 27 februari 2003 houdende erkenning en subsidiëring van de plaatselijke sportcentra en de geïntegreerde plaatselijke sportcentra, zoals gewijzigd door het decreet van 19 juli 2011 en het decreet van 13 september 2012.

(7) PSC - GPSC : Plaatselijk Sportcentrum - Geïntegreerd Plaatselijk Sportcentrum krachtens het decreet van 27 februari 2003 houdende erkenning en subsidiëring van de plaatselijke sportcentra en de geïntegreerde plaatselijke sportcentra, zoals gewijzigd door het decreet van 19 juli 2011 en het decreet van 13 september 2012.

(8) PSC - GPSC : Plaatselijk Sportcentrum - Geïntegreerd Plaatselijk Sportcentrum krachtens het decreet van 27 februari 2003 houdende erkenning en subsidiëring van de plaatselijke sportcentra en de geïntegreerde plaatselijke sportcentra, zoals gewijzigd door het decreet van 19 juli 2011 en het decreet van 13 september 2012.

(9) Beschrijving conform de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2003 tot bepaling van de functieclassificatie in de Franse Gemeenschap.

(10) Beschrijving conform de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2003 tot bepaling van de functieclassificatie in de Franse Gemeenschap.

(11) Beschrijving conform de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2003 tot bepaling van de functieclassificatie in de Franse Gemeenschap.

(12) Beschrijving conform de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2003 tot bepaling van de functieclassificatie in de Franse Gemeenschap.

Bijlage 2 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de socioculturele sector, tot bepaling van de functieclassificaties en de loonvoorwaarden voor de sector van de sportcentra en tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1999 betreffende de toepassingsvoorwaarden inzake arbeidsduur, nachtwerk, zondagwerk en werk op feestdagen

- Loonschalen op 20 februari 2017

(2) 13 juin 2013 - Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions sectorielles relatives aux bassins de natation couverts et ouverts utilisés à un titre autre que purement privé dans le cadre du cercle familial.

10 octobre 2002 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant des conditions d'exploitation pour les bassins de natation.

(3) 13 juin 2013 - Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions sectorielles relatives aux bassins de natation couverts et ouverts utilisés à un titre autre que purement privé dans le cadre du cercle familial.

10 octobre 2002 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant des conditions d'exploitation pour les bassins de natation.

(4) 13 juin 2013 - Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions sectorielles relatives aux bassins de natation couverts et ouverts utilisés à un titre autre que purement privé dans le cadre du cercle familial.

10 octobre 2002 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant des conditions d'exploitation pour les bassins de natation.

(5) 13 juin 2013 - Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions sectorielles relatives aux bassins de natation couverts et ouverts utilisés à un titre autre que purement privé dans le cadre du cercle familial.

10 octobre 2002 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant des conditions d'exploitation pour les bassins de natation.

(6) CSL - CSLI : Centre Sportif Local - Centre Sportif Local Intégré en vertu du décret du 27 février 2003 organisant la reconnaissance et le subventionnement des centres sportifs locaux et des centres sportifs locaux intégrés, tel que modifié par le décret du 19 juillet 2011 et le décret du 13 septembre 2012.

(7) CSL-CSLI : Centre Sportif Local - Centre Sportif Local Intégré en vertu du décret du 27 février 2003 organisant la reconnaissance et le subventionnement des centres sportifs locaux et des centres sportifs locaux intégrés, tel que modifié par le décret du 19 juillet 2011 et le décret du 13 septembre 2012.

(8) CSL - CSLI : Centre Sportif Local - Centre Sportif Local Intégré en vertu du décret du 27 février 2003 organisant la reconnaissance et le subventionnement des centres sportifs locaux et des centres sportifs locaux intégrés, tel que modifié par le décret du 19 juillet 2011 et le décret du 13 septembre 2012.

(9) Description conforme à la convention collective de travail du 15 décembre 2003 définissant la classification de fonctions en Communauté française.

(10) Description conforme à la convention collective de travail du 15 décembre 2003 définissant la classification de fonctions en Communauté française.

(11) Description conforme à la convention collective de travail du 15 décembre 2003 définissant la classification de fonctions en Communauté française.

(12) Description conforme à la convention collective de travail du 15 décembre 2003 définissant la classification de fonctions en Communauté française.

Annexe 2 à la convention collective de travail du 20 février 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socioculturel, définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour le secteur des centres sportifs et modifiant la convention collective de travail du 25 octobre 1999 relative aux modalités d'application de la durée du travail, du travail de nuit, du dimanche et des jours fériés

- Barèmes au 20 février 2017



Barèmes secteur centres sportifs (20 février 2017, indice de référence : 102,05, en base 2013 = 100)

Loonschalen sector sportcentra (20 februari 2017, referteindexcijfer : 102,05, basis 2013 = 100)

Anciënniteit/ Ancienneté	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	1 626,98	1 642,00	1 657,00	1 680,00	1 722,78	1 757,14	1 805,00	1 881,90	1 932,86	2 038,98
1	1 640,47	1 656,50	1 672,50	1 696,50	1 739,78	1 774,64	1 822,90	1 900,90	1 953,36	2 062,48
2	1 653,97	1 671,00	1 688,00	1 713,00	1 756,78	1 792,14	1 840,80	1 919,90	1 973,86	2 085,98
3	1 667,46	1 685,50	1 703,50	1 729,50	1 773,78	1 809,64	1 858,70	1 938,90	1 994,36	2 109,48
4	1 680,96	1 700,00	1 719,00	1 746,00	1 790,78	1 827,14	1 876,60	1 957,90	2 014,86	2 132,98
5	1 694,45	1 714,50	1 734,50	1 762,50	1 807,78	1 844,64	1 894,50	1 976,90	2 035,36	2 156,48
6	1 707,95	1 729,00	1 750,00	1 779,00	1 824,78	1 862,14	1 912,40	1 995,90	2 055,86	2 179,98
7	1 721,44	1 743,50	1 765,50	1 795,50	1 841,78	1 879,64	1 930,30	2 014,90	2 076,36	2 203,48
8	1 734,94	1 758,00	1 781,00	1 812,00	1 858,78	1 897,14	1 948,20	2 033,90	2 096,86	2 226,98
9	1 748,43	1 772,50	1 796,50	1 828,50	1 875,78	1 914,64	1 966,10	2 052,90	2 117,36	2 250,48
10	1 761,93	1 787,00	1 812,00	1 845,00	1 892,78	1 932,14	1 984,00	2 071,90	2 137,86	2 273,98
11	1 775,42	1 801,50	1 827,50	1 861,50	1 909,78	1 949,64	2 001,90	2 090,90	2 158,36	2 297,48
12	1 788,91	1 816,00	1 843,00	1 878,00	1 926,78	1 957,14	2 019,80	2 109,90	2 178,86	2 320,98
13	1 802,41	1 830,50	1 858,50	1 894,50	1 943,78	1 984,64	2 037,70	2 128,90	2 199,36	2 344,48
14	1 815,90	1 845,00	1 874,00	1 911,00	1 960,78	2 002,14	2 055,60	2 147,90	2 219,86	2 367,98
15	1 829,40	1 859,50	1 889,50	1 927,50	1 977,78	2 019,64	2 073,50	2 166,90	2 240,36	2 391,48
16	1 842,89	1 874,00	1 905,00	1 944,00	1 994,78	2 037,14	2 091,40	2 185,90	2 260,86	2 414,98
17	1 856,39	1 888,50	1 920,50	1 960,50	2 011,78	2 054,64	2 109,30	2 204,90	2 281,36	2 438,48
18	1 869,88	1 903,00	1 936,00	1 977,00	2 028,78	2 072,14	2 127,20	2 223,90	2 301,86	2 461,98
19	1 883,38	1 917,50	1 951,50	1 993,00	2 045,78	2 089,64	2 145,10	2 242,90	2 322,36	2 485,48
20	1 896,87	1 932,00	1 967,00	2 010,00	2 062,78	2 107,14	2 163,00	2 261,90	2 342,86	2 508,98
21	1 910,36	1 946,50	1 982,50	2 026,50	2 079,78	2 124,64	2 180,90	2 280,90	2 363,36	2 532,48
22	1 923,86	1 961,00	1 998,00	2 043,00	2 096,78	2 142,14	2 198,80	2 299,90	2 383,86	2 555,98
23	1 937,35	1 975,50	2 013,50	2 059,50	2 113,78	2 159,64	2 216,70	2 318,90	2 404,36	2 579,48
24	1 950,85	1 990,00	2 029,00	2 076,00	2 130,78	2 177,14	2 234,60	2 337,90	2 424,86	2 602,98
25	1 964,34	2 004,50	2 044,50	2 092,50	2 147,78	2 194,64	2 252,50	2 356,90	2 445,36	2 626,48
26	1 977,84	2 019,00	2 060,00	2 109,00	2 164,78	2 212,14	2 270,40	2 375,90	2 465,86	2 649,98
27	1 991,33	2 033,50	2 075,50	2 125,50	2 181,78	2 229,64	2 288,30	2 394,90	2 486,36	2 673,48

Anciënniteit/ Ancienneté	11	12	13	14	15	16	17	18
0	2 162,40	2 193,00	2 308,00	2 340,00	2 394,96	2 521,92	2 720,00	3 300,00
1	2 186,40	2 219,00	2 335,00	2 369,00	2 426,96	2 568,92	2 772,00	3 357,00
2	2 210,40	2 245,41	2 362,00	2 398,00	2 458,96	2 615,92	2 824,00	3 414,00
3	2 234,40	2 271,62	2 389,00	2 427,00	2 490,96	2 662,92	2 876,00	3 471,00
4	2 258,40	2 297,83	2 416,00	2 456,00	2 522,96	2 709,92	2 928,00	3 528,00
5	2 282,40	2 324,03	2 443,00	2 485,00	2 554,96	2 756,92	2 980,00	3 585,00
6	2 306,40	2 350,24	2 470,00	2 514,00	2 586,96	2 803,92	3 032,00	3 642,00
7	2 330,40	2 376,45	2 497,00	2 543,00	2 618,96	2 850,92	3 084,00	3 699,00
8	2 354,40	2 402,66	2 524,00	2 572,00	2 650,96	2 897,92	3 136,00	3 756,00
9	2 378,40	2 428,86	2 551,00	2 601,00	2 682,96	2 944,92	3 188,00	3 813,00
10	2 402,40	2 455,07	2 578,00	2 630,00	2 714,96	2 991,92	3 240,00	3 870,00
11	2 426,40	2 481,28	2 605,00	2 659,00	2 746,96	3 038,92	3 292,00	3 927,00
12	2 450,40	2 507,48	2 632,00	2 688,00	2 778,96	3 085,92	3 344,00	3 984,00
13	2 474,40	2 533,69	2 659,00	2 717,00	2 810,96	3 132,92	3 396,00	4 041,00
14	2 498,40	2 559,90	2 686,00	2 746,00	2 842,96	3 179,92	3 448,00	4 098,00
15	2 522,40	2 586,10	2 713,00	2 775,00	2 874,96	3 226,92	3 500,00	4 155,00
16	2 546,40	2 612,31	2 740,00	2 804,00	2 906,96	3 273,92	3 552,00	4 212,00
17	2 570,40	2 638,52	2 767,00	2 833,00	2 938,96	3 320,92	3 604,00	4 269,00

18	2 594,40	2 664,72	2 794,00	2 862,00	2 970,96	3 367,92	3 656,00	4 326,00
19	2 618,40	2 690,93	2 821,00	2 891,00	3 002,96	3 414,92	3 708,00	4 383,00
20	2 642,40	2 717,14	2 848,00	2 920,00	3 034,96	3 461,92	3 760,00	4 440,00
21	2 666,40	2 743,34	2 875,00	2 949,00	3 066,96	3 508,92	3 812,00	4 497,00
22	2 690,40	2 769,55	2 902,00	2 978,00	3 098,96	3 555,92	3 864,00	4 554,00
23	2 714,40	2 795,76	2 929,00	3 007,00	3 130,96	3 602,92	3 916,00	4 611,00
24	2 738,40	2 821,98	2 956,00	3 036,00	3 162,96	3 649,92	3 968,00	4 668,00
25	2 762,40	2 848,17	2 983,00	3 065,00	3 194,96	3 696,92	4 020,00	4 725,00
26	2 786,40	2 874,38	3 010,00	3 094,00	3 226,96	3 743,92	4 072,00	4 782,00
27	2 810,40	2 900,59	3 037,00	3 123,00	3 258,96	3 790,92	4 124,00	4 839,00

Directies/Directions			
Anciënniteit/ Ancienneté	19	20	21
0	2 800,00	4 000,00	5 043,00
1	2 871,00	4 085,00	5 134,55
2	2 942,00	4 170,00	5 226,10
3	3 013,00	4 255,00	5 317,65
4	3 084,00	4 340,00	5 409,20
5	3 155,00	4 425,00	5 500,75
6	3 226,00	4 510,00	5 592,30
7	3 297,00	4 595,00	5 683,85
8	3 368,00	4 680,00	5 775,40
9	3 439,00	4 765,00	5 866,95
10	3 510,00	4 850,00	5 958,50
11	3 581,00	4 935,00	6 050,05
12	3 652,00	5 020,00	6 141,60
13	3 723,00	5 105,00	6 233,15
14	3 794,00	5 190,00	6 324,70
15	3 865,00	5 275,00	6 416,25
16	3 936,00	5 360,00	6 507,80
17	4 007,00	5 445,00	6 599,35
18	4 078,00	5 530,00	6 690,90
19	4 149,00	5 615,00	6 782,45
20	4 220,00	5 700,00	6 874,00
21	4 291,00	5 785,00	6 965,55
22	4 362,00	5 870,00	7 057,10
23	4 433,00	5 955,00	7 148,65
24	4 504,00	6 040,00	7 240,20
25	4 575,00	6 125,00	7 331,75
26	4 646,00	6 210,00	7 423,30
27	4 717,00	6 295,00	7 514,85

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 januari 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 janvier 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/200044]

7 JANUARI 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 7, § 1, derde lid, i, vervangen bij de wet van 14 februari 1961 en § 1septies, tweede en derde lid, ingevoegd bij de wet van 25 april 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 21 september 2017;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 oktober 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 22 november 2017;

Gelet op advies 62.539/1 van de Raad van State, gegeven op 21 december 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 63, § 2, vierde lid, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 januari 2017, worden in 3° en 4°, de woorden "een vaste periode van drie jaar, te rekenen van datum tot datum, vanaf het verstrijken van de in voorkomend geval in toepassing van het vorig lid of van dit lid verlengde periode van 36 maanden." telkens vervangen door de woorden "een vaste periode van twee jaar te rekenen van datum tot datum, vanaf het verstrijken van de in voorkomend geval in toepassing van het vorig lid of van dit lid verlengde periode van 36 maanden. Deze periode wordt evenwel, indien zij ten einde loopt vóór 31 december 2019, verlengd tot 31 december 2019, ofwel, indien zij ten einde loopt na 31 december 2019, beperkt tot 31 december 2019."

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2018.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 januari 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/200044]

7 JANVIER 2018. — Arrêté royal modifiant l'article 63 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, i, remplacé par la loi du 14 février 1961 et § 1septies, alinéas 2 et 3, insérés par la loi du 25 avril 2014;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 21 septembre 2017;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 octobre 2017;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 22 novembre 2017;

Vu l'avis 62.539/1 du Conseil d'Etat, donné le 21 décembre 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** - A l'article 63, § 2, alinéa 4, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 27 janvier 2017, les mots " d'une période fixe de trois ans, calculée de date à date, à partir de l'expiration de la période de 36 mois, le cas échéant prolongée en application de l'alinéa précédent ou du présent alinéa. ", repris au 3° et 4°, sont à chaque fois remplacés par les mots " d'une période fixe de deux ans, calculée de date à date, à partir de l'expiration de la période de 36 mois, le cas échéant prolongée en application de l'alinéa précédent ou du présent alinéa. Toutefois, si cette période prend fin avant le 31 décembre 2019, elle sera prolongée jusqu'au 31 décembre 2019 ou si elle prend fin après le 31 décembre 2019, limitée jusqu'au 31 décembre 2019."

**Art. 2.** - Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

**Art. 3.** - Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 janvier 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/207015]

14 JANUARI 2018. — Koninklijk besluit waarbij sommige werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid (PC 118) de toelating wordt verleend om sommige jeugdige werknemers onder bepaalde voorwaarden op zondag tewerk te stellen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, artikel 32, § 2;

Gelet op het unaniem advies van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, gegeven op 11 oktober 2017;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/207015]

14 JANVIER 2018. — Arrêté royal autorisant certains employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire (CP 118) à occuper le dimanche, sous certaines conditions, certains jeunes travailleurs (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, l'article 32, § 2;

Vu l'avis unanime de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, donné le 11 octobre 2017;

Gelet op het advies nr. 62.559/1 van de Raad van State, gegeven op 20 december 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers van de sector van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij die ressorteren onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid (PC 118).

**Art. 2.** De in artikel 1 bedoelde werkgevers mogen jeugdige werknemers van 16 jaar tot 18 jaar op zondag tewerkstellen.

**Art. 3.** De jeugdige werknemers bedoeld in artikel 2 mogen niet meer dan één zondag op twee arbeid verrichten, behalve met voorafgaande toelating van de in artikel 32, § 1, tweede lid, van de arbeidswet van 16 maart 1971 bedoelde ambtenaar.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2018.

**Art. 5.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 62.559/1, donné le 20 décembre 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs du secteur des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire (CP 118).

**Art. 2.** Les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> peuvent occuper les jeunes travailleurs âgés de 16 ans à moins de 18 ans le dimanche.

**Art. 3.** Les jeunes travailleurs visés à l'article 2 ne peuvent pas travailler plus d'un dimanche sur deux, sauf autorisation préalable du fonctionnaire visé à l'article 32, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

**Art. 5.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/200043]

**4 JANUARI 2018. — Ministerieel besluit tot wijziging van de artikelen 23 en 32ter van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering**

De Minister van Werk,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 7, § 1, derde lid, i, vervangen bij de wet van 14 februari 1961 en § 1septies, derde lid, ingevoegd bij de wet van 25 april 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, artikel 51, § 2, eerste lid, 1°, vervangen bij het koninklijk besluit van 17 juli 2015;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering,

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 21 september 2017;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 oktober 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 23 oktober 2017;

Gelet op het advies 62.526/1 van de Raad van State, gegeven op 21 december 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 23, derde en vierde lid, van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering worden vervangen door de volgende bepalingen :

"Het eerste lid is niet van toepassing indien de bevoegde gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling vaststelt dat de kans op tewerkstelling in het beschouwde beroep zeer gering is, of indien de dienstbetrekking overeenkomstig de vaststelling door de bevoegde gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling, overeenstemt met de competenties en de talenten van de werkzoekende.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/200043]

**4 JANVIER 2018. — Arrêté ministériel modifiant les articles 23 et 32ter de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage**

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, i, remplacé par la loi du 14 février 1961 et § 1septies, alinéa 3, inséré par la loi du 25 avril 2014;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, l'article 51, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°; remplacé par l'arrêté royal du 17 juillet 2015;

Vu l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage,

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 21 septembre 2017;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 octobre 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 octobre 2017;

Vu l'avis 62.526/1 du Conseil d'Etat, donné le 21 décembre 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 23, alinéas 3 et 4, de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage sont remplacés par les dispositions suivantes :

« L'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas applicable lorsque, le service régional de l'emploi compétent constate que les possibilités d'embauche dans la profession considérée sont très réduites ou que l'emploi, selon la constatation par le service régional de l'emploi compétent, correspond aux compétences et aux talents du demandeur d'emploi.



Na het verstrijken van de in het eerste lid vastgestelde termijn is de werknemer, ongeacht het beroep, verplicht elke passende dienstbetrekking te aanvaarden. Voor deze beoordeling van het passend karakter van deze dienstbetrekking wordt rekening gehouden met de geschiktheid en de vorming van de werkzoekende evenals met zijn competenties en talenten.”.

**Art. 2.** Artikel 32ter, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 28 mei 2002, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In afwijking van artikel 23, wordt een aangeboden dienstbetrekking als niet passend beschouwd indien zij niet overeenstemt met het beroep waarvoor de studies of de opleiding voorbereiden, noch met het gewoon beroep, noch met een aanverwant beroep. Deze bepaling is niet van toepassing indien de bevoegde gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling vaststelt dat de kans op tewerkstelling in het beschouwde beroep zeer gering is, of indien de dienstbetrekking overeenkomstig de vaststelling door de bevoegde gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling overeenstemt met de competenties en de talenten van de werkzoekende. ».

Brussel, 4 januari 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Après l'expiration du délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le travailleur est tenu d'accepter tout emploi convenable, peu importe la profession. Le caractère convenable de cet emploi s'apprécie en tenant compte des aptitudes et de la formation du demandeur d'emploi, ainsi que de ces compétences et de ces talents. ».

**Art. 2.** L'article 32ter, alinéa 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté ministériel du 28 mai 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Par dérogation à l'article 23, un emploi offert est réputé non convenable s'il ne correspond ni à la profession à laquelle préparent les études ou l'apprentissage, ni à la profession habituelle, ni à une profession apparentée. Cette disposition n'est pas applicable si le service régional de l'emploi constate que les possibilités d'embauche dans la profession considérée sont très réduites, ou que l'emploi, selon la constatation par le service régional de l'emploi compétent, correspond aux compétences et aux talents du demandeur d'emploi. ».

Bruxelles, le 4 janvier 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2017/41005]

**18 JANUARI 2018.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 16, eerste lid, 1), van de wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen voor het jaar 2020

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen, artikel 16, eerste lid, 1);

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de pensioenen van de provinciale en plaatselijke besturen van de Federale Pensioendienst, gegeven op 28 augustus 2017;

Gelet op het artikel 8 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, is dit besluit vrijgesteld van een regelgevingsimpactanalyse omdat het een formele beslissing en bepalingen van autoregulering betreft;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 oktober 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 22 november 2017;

Overwegende dat de basispensioenbijdragevoet tot financiering van het Gesolliciteerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen voor de eerstkomende drie jaren gekend moet zijn voor de bij het fonds aangesloten besturen zodat krachtens artikel 16, eerste lid, 1), van voornoemde wet van 24 oktober 2011 de basispensioenbijdragevoet voor het derde volgende kalenderjaar, zijnde het jaar 2020, moet worden vastgesteld;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C - 2017/41005]

**18 JANVIER 2018.** — Arrêté royal pris pour l'année 2020 en exécution de l'article 16, alinéa 1<sup>er</sup>, 1), de la loi du 24 octobre 2011 assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 octobre 2011 assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives, l'article 16, alinéa 1<sup>er</sup>, 1);

Vu l'avis du Comité de gestion des pensions des administrations provinciales et locales du Service fédéral des Pensions, donné le 28 août 2017;

Vu l'article 8 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative, le présent arrêté est dispensé d'analyse d'impact de la réglementation, s'agissant d'une décision formelle et de dispositions d'autorégulation;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 octobre 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 novembre 2017;

Considérant que le taux de cotisation pension de base pour le financement du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales pour les trois prochaines années doit être connu des administrations affiliées au fonds, de sorte qu'en vertu de l'article 16, alinéa 1<sup>er</sup>, 1), de la loi du 24 octobre 2011 précitée le taux de cotisation pension de base pour la troisième année civile, ç.-à.-d. l'année 2020, doit être fixé;

Overwegende dat, bij ons besluit van 20 december 2016 tot uitvoering van artikel 16, eerste lid, 1), van voornoemde wet van 24 oktober 2011, de basispensioenbijdragevoet van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen voor het jaar 2019 vastgesteld werd op 41,50 pct.;

Overwegende dat de budgettaire situatie van het Gesolidariseerd Pensioenfonds vereist dat voor het jaar 2020 dezelfde basispensioenbijdragevoet wordt behouden als voor het jaar 2019;

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De basispensioenbijdragevoet van het Gesolidariseerd pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen, bedoeld in artikel 16, eerste lid, 1), van de wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke besturen en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen, wordt voor het jaar 2020 vastgesteld op 41,50 pct..

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 januari 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Pensioenen,  
D. BACQUELAINE

Considérant que par notre arrêté du 20 décembre 2016 pris en exécution de l'article 16, alinéa 1<sup>er</sup>, 1), de la loi du 24 octobre 2011 précitée, le taux de cotisation pension de base du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales a été fixé à 41,50 p.c. pour l'année 2019;

Considérant que la situation budgétaire du Fonds de pension solidarisé impose le maintien pour l'année 2020 du même taux de cotisation pension de base que pour l'année 2019;

Sur la proposition du Ministre des Pensions et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le taux de cotisation pension de base du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales, visé à l'article 16, alinéa 1<sup>er</sup>, 1), de la loi du 24 octobre 2011 assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives, est fixé pour l'année 2020 à 41,50 p.c..

**Art. 2.** Le ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 janvier 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre des Pensions,  
D. BACQUELAINE

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

#### Kanselarij en Bestuur

[C – 2017/32219]

**22 SEPTEMBER 2017.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 26 februari 2015 houdende vastlegging van de specificaties van het systeem waarmee de digitale communicatie in het kader van het bestuurlijk toezicht verloopt, wat betreft de eengemeentezones en meergemeentezones en wat betreft de hulpverleningszones

DE VLAAMSE MINISTER VAN BINNENLANDS BESTUUR, INBURGERING, WONEN, GELIJKE KANSEN EN ARMOEDEBESTRIJDING,

Gelet op het decreet van 6 juli 2001 houdende de intergemeentelijke samenwerking, artikel 74, eerste lid, vervangen bij het decreet van 18 januari 2013, en artikel 75<sup>quater</sup>, § 3, eerste lid, ingevoegd bij het decreet van 18 januari 2013;

Gelet op het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, artikel 251, § 1, vervangen bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 255, § 3, eerste lid, vervangen bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 262, gewijzigd bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 264<sup>bis</sup>, ingevoegd bij het decreet van 3 juni 2016 en artikel 295, § 2;

Gelet op het Provinciedecreet van 9 december 2005, artikel 244, eerste lid, vervangen bij het decreet van 29 juni 2012, en artikel 248, § 3, eerste lid, vervangen bij het decreet van 29 juni 2012;

Gelet op het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 228, § 1, artikel 251, eerste lid, vervangen bij het decreet van 29 juni 2012, en artikel 258, § 3, eerste lid, vervangen bij het decreet van 29 juni 2012;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 30 januari 2015 houdende de vaststelling van de wijze van communicatie in het kader van het bestuurlijk toezicht op de lokale overheid, de provincieoverheid en de intergemeentelijke overheid, artikel 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 februari 2015 houdende vastlegging van de specificaties van het systeem waarmee de digitale communicatie in het kader van het bestuurlijk toezicht verloopt;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 mei 2017;

Gelet op de adviesvraag binnen dertig dagen, van rechtswege verlengd met vijftien dagen, die op 18 juli 2017 bij de Raad van State is ingediend, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het advies niet is meegedeeld binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 26 februari 2015 houdende vastlegging van de specificaties van het systeem waarmee de digitale communicatie in het kader van het bestuurlijk toezicht verloopt wordt het eerste lid vervangen door wat volgt:

“De kennisgeving, verzending of opvraging op digitale wijze, vermeld in artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 januari 2015 houdende de vaststelling van de wijze van communicatie in het kader van het bestuurlijk toezicht op de lokale overheid, de provincieoverheid en de intergemeentelijke overheid, en de toezichthoudende overheid, verlopen via het digitaal loket.”.

**Art. 2.** Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 3. De authenticatie en autorisatie van de gebruikers van het digitaal loket verlopen op de volgende manier:

1° de gemeente, het district, de provincie, het autonoom gemeente- en provinciebedrijf, het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, de vereniging, vermeld in titel VIII, hoofdstuk I, van het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, het intergemeentelijk samenwerkingsverband, de meergemeentezone, ingesteld door de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, en de hulpverleningszone, ingesteld met toepassing van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, verlenen personen het recht om het digitaal loket namens de desbetreffende overheid te gebruiken in de toepassing gebruikersbeheer van de Vlaamse overheid;

2° de toezichthoudende overheid maakt gebruik van het digitaal loket, waarbij de vereiste veiligheidsmaatregelen worden gewaarborgd.”.

Brussel, 22 september 2017.

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen,  
Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,  
L. HOMANS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Chancellerie et Gouvernance publique

[C – 2017/32219]

**22 SEPTEMBRE 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 26 février 2015 portant définition des spécifications du système par lequel s'effectue la communication numérique dans le cadre du contrôle administratif, en ce qui concerne les zones uncommunales et les zones pluricommunales, et en ce qui concerne les zones de secours**

LA MINISTRE FLAMANDE DE L'ADMINISTRATION INTERIEURE, DE L'INSERTION CIVIQUE, DU LOGEMENT, DE L'EGALITE DES CHANCES ET DE LA LUTTE CONTRE LA PAUVRETE,

Vu le décret du 6 juillet 2001 portant réglementation de la coopération intercommunale, l'article 74, alinéa premier, remplacé par le décret du 18 janvier 2013, et l'article 75<sup>quater</sup>, § 3, alinéa premier, inséré par le décret du 18 janvier 2013 ;

Vu le décret communal du 15 juillet 2005, l'article 251, § 1<sup>er</sup>, remplacé par le décret du 29 juin 2012, l'article 255, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par le décret du 29 juin 2012, l'article 262, modifié par le décret du 29 juin 2012, l'article 264<sup>bis</sup>, inséré par le décret du 3 juin 2016, et l'article 295, § 2 ;

Vu le décret provincial du 9 décembre 2005, l'article 244, alinéa premier, remplacé par le décret du 29 juin 2012, et l'article 248, § 3, alinéa premier, remplacé par le décret du 29 juin 2012 ;

Vu le décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, l'article 228, § 1<sup>er</sup>, l'article 251, alinéa premier, remplacé par le décret du 29 juin 2012, et l'article 258, § 3, alinéa premier, remplacé par le décret du 29 juin 2012 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 janvier 2015 fixant le mode de communication dans le cadre du contrôle administratif sur l'autorité locale, l'autorité provinciale et l'autorité intercommunale, l'article 3 ;

Vu l'arrêté ministériel du 26 février 2015 portant définition des spécifications du système par lequel s'effectue la communication numérique dans le cadre du contrôle administratif ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 8 mai 2017 ;

Vu la demande d'avis dans un délai de trente jours, prolongé de plein droit de quinze jours, introduite auprès du Conseil d'Etat le 18 juillet 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que l'avis n'a pas été fourni dans ce délai ;

Vu l'article 84, § 4, alinéa deux, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 26 février 2015 portant définition des spécifications du système par lequel s'effectue la communication numérique dans le cadre du contrôle administratif, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« La notification, l'envoi ou la demande de manière numérique, visée à l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 janvier 2015 fixant le mode de communication dans le cadre du contrôle administratif sur l'autorité locale, l'autorité provinciale et l'autorité intercommunale, et l'autorité de tutelle, s'effectuent au moyen du guichet numérique. ».

**Art. 2.** L'article 3 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3. L'authentification et l'autorisation des usagers du guichet numérique s'effectuent de la manière suivante :

1<sup>o</sup> la commune, le district, la province, la régie autonome communale et provinciale, le centre public d'action sociale, l'association, visée au titre VIII, chapitre I<sup>er</sup> du décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, et la structure de coopération intercommunale, la zone pluricommunale, instituée par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, et la zone de secours, instituée en application de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, autorisent des personnes à utiliser le guichet numérique au nom de l'autorité respective dans l'application « gebruikersbeheer van de Vlaamse overheid » (gestion des utilisateurs de l'Autorité flamande) ;

2<sup>o</sup> l'autorité de tutelle se sert du guichet numérique, activité au cours de laquelle la sécurité est garantie. ».

Bruxelles, le 22 septembre 2017.

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Insertion civique, du Logement,  
de l'Egalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,

L. HOMANS

## VLAAMSE OVERHEID

### Onderwijs en Vorming

[C – 2017/41031]

#### 20 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de tarieven voor accreditatieaanvragen en voor aanvragen van de toets nieuwe opleiding bij Vlaamse hogeronderwijsopleidingen

DE VLAAMSE MINISTER VAN ONDERWIJS,

Gelet op het verdrag tussen de Vlaamse Gemeenschap van België en het Koninkrijk der Nederlanden inzake de accreditatie van opleidingen binnen het Nederlandse en Vlaamse hoger onderwijs, ondertekend in Den Haag op 3 september 2003 en goedgekeurd bij decreet van 2 april 2004, inzonderheid op artikel 15.1, gewijzigd bij Protocol tot wijziging van het verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Vlaamse Gemeenschap van België inzake de accreditatie van opleidingen binnen het Nederlandse en Vlaamse hoger onderwijs ondertekend in Den Haag op 12 december 2012 en in Brussel op 16 januari 2013, goedgekeurd bij decreet van 29 november 2013;

Gelet op artikel 4, § 1, van het decreet van 2 april 2004 houdende goedkeuring en uitvoering van het verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Vlaamse Gemeenschap van België inzake de accreditatie van opleidingen binnen het Nederlandse en het Vlaamse hoger onderwijs, ondertekend te Den Haag op 3 september 2003, gewijzigd bij het decreet van 8 december 2017;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 april 2007 betreffende de vaststelling van de tarieven voor accreditatieaanvragen en aanvragen voor de "toets nieuwe opleiding" voor Vlaamse hogeronderwijsinstellingen;

Gelet op het overleg met de Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie op 5 december 2016;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 14 juli 2017;

Gelet op advies 61.903/1/V van de Raad van State, gegeven op 30 augustus 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder:

1<sup>o</sup> ambtshalve geregistreerde instelling: de ambtshalve geregistreerde instellingen, vermeld in artikel II.1 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013;

2<sup>o</sup> geregistreerde instelling: de geregistreerde instellingen voor hoger onderwijs, vermeld in artikel II.6, § 1, van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013;

3<sup>o</sup> NVAO: de Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie, vermeld in het verdrag tussen de Vlaamse Gemeenschap van België en het Koninkrijk der Nederlanden inzake de accreditatie van opleidingen binnen het Nederlandse en Vlaamse hoger onderwijs, ondertekend in Den Haag op 3 september 2003 en goedgekeurd bij decreet van 2 april 2004, gewijzigd bij Protocol tot wijziging van het verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Vlaamse Gemeenschap van België inzake de accreditatie van opleidingen binnen het Nederlandse en Vlaamse hoger onderwijs ondertekend in Den Haag op 12 december 2012 en in Brussel op 16 januari 2013, goedgekeurd bij decreet van 29 november 2013.

**Art. 2.** Dit besluit is van toepassing op:

1<sup>o</sup> de ambtshalve geregistreerde instellingen;

2<sup>o</sup> de geregistreerde instellingen.



**Art. 3.** § 1. Het tarief voor de accreditatie van een opleiding bedraagt per opleiding 500 euro. De aanvragende instelling betaalt dat bedrag aan de NVAO.

§ 2. Het tarief voor de toets nieuwe opleiding bedraagt 10.000 euro per bachelor- of masteropleiding voor de ambtshalve geregistreerde instellingen. De aanvragende instelling betaalt dat bedrag aan de NVAO.

Het tarief voor de toets nieuwe opleiding bedraagt 20.000 euro per bachelor- of masteropleiding voor de geregistreerde instellingen. De aanvragende instelling betaalt dat bedrag aan de NVAO.

Het tarief voor de toets nieuwe opleiding bij een nieuwe HBO5-opleiding als vermeld in artikel 21 van het decreet van 30 april 2009 betreffende het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs, bedraagt 5000 euro. De aanvragende instelling betaalt dat bedrag aan de NVAO.

De toets nieuwe opleiding voor de omvorming van een bestaande HBO5-opleiding als vermeld in artikel 20 van het voormelde decreet van 30 april 2009, is kosteloos voor de hogescholen, vermeld in artikel II.3 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013.

**Art. 4.** § 1. Als de NVAO een aanvraag voor accreditatie niet ontvankelijk verklaart, stort de NVAO het bedrag van 500 euro terug aan de aanvragende instelling.

Als de NVAO een aanvraag voor de toets nieuwe opleiding niet ontvankelijk verklaart, stort de NVAO het bedrag van 10.000 euro terug aan de aanvragende ambtshalve geregistreerde instelling.

Als de NVAO een aanvraag voor de toets nieuwe opleiding niet ontvankelijk verklaart, stort de NVAO het bedrag van 20.000 euro terug aan de aanvragende geregistreerde instelling.

Als de NVAO een aanvraag voor de toets nieuwe opleiding niet ontvankelijk verklaart, stort de NVAO het bedrag van 5000 euro terug aan de aanvragende hogeschool voor een HBO5-opleiding.

§ 2. Als een instelling een aanvraag voor de toets nieuwe opleiding terugtrekt nadat de NVAO de aanvraag ontvankelijk heeft verklaard, stort de NVAO een bedrag van 9.000 euro terug aan de ambtshalve geregistreerde instelling, op voorwaarde dat de door de NVAO in te stellen commissie van deskundigen nog geen werkzaamheden heeft verricht.

Als een instelling een aanvraag voor de toets nieuwe opleiding terugtrekt nadat de NVAO de aanvraag ontvankelijk heeft verklaard, stort de NVAO een bedrag van 19.000 euro terug aan de geregistreerde instelling, op voorwaarde dat de door de NVAO in te stellen commissie van deskundigen nog geen werkzaamheden heeft verricht.

Als een instelling een aanvraag voor de toets nieuwe opleiding terugtrekt nadat de NVAO de aanvraag ontvankelijk heeft verklaard, stort de NVAO een bedrag van 4.000 euro terug aan de aanvragende hogeschool voor een HBO5-opleiding, op voorwaarde dat de door de NVAO in te stellen commissie van deskundigen nog geen werkzaamheden heeft verricht.

Als een instelling na de terugtrekking de aanvraag voor de toets nieuwe opleiding opnieuw indient, dient zij opnieuw het desbetreffende tarief, vermeld in artikel 3, § 2 te betalen.

**Art. 5.** Het ministerieel besluit van 23 april 2007 betreffende de vaststelling van de tarieven voor accreditatieaanvragen en aanvragen voor de "toets nieuwe opleiding" voor Vlaamse hogeronderwijsinstellingen wordt opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2018.

Brussel, 20 december 2017.

De Vlaamse minister van Onderwijs,  
H. CREVITS

—————  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Enseignement et Formation

[C – 2017/41031]

**20 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel établissant les tarifs pour les demandes d'accréditation et pour les demandes d'évaluation nouvelle formation pour des formations dans l'enseignement supérieur en Communauté flamande**

LA MINISTRE FLAMANDE DE L'ENSEIGNEMENT,

Vu la convention entre le Royaume des Pays-Bas et la Communauté flamande de Belgique concernant l'accréditation de formations au sein de l'enseignement supérieur néerlandais et flamand, signée à la Haye le 3 septembre 2003 et approuvée par le décret du 2 avril 2004, notamment l'article 15.1, modifié par le Protocole portant modification de la convention entre le Royaume des Pays-Bas et la Communauté flamande de Belgique concernant l'accréditation de formations au sein de l'enseignement supérieur néerlandais et flamand, signé à la Haye le 12 décembre 2012 et à Bruxelles le 16 janvier 2013, approuvé par le décret du 29 novembre 2013 ;

Vu l'article 4, § 1<sup>er</sup>, du décret du 2 avril 2004 portant approbation et mise en œuvre de la convention entre le Royaume des Pays-Bas et la Communauté flamande de Belgique concernant l'accréditation des formations au sein de l'enseignement supérieur néerlandais et flamand, signée à La Haye le 3 septembre 2003, modifié par le décret du 8 décembre 2017 ;

Vu l'arrêté ministériel du 23 avril 2007 établissant les tarifs pour les demandes d'accréditation et pour les demandes d'« évaluation nouvelle formation » pour les institutions d'enseignement supérieur flamandes ;

Vu la concertation avec l'Organisation d'accréditation néerlandaise-flamande (NVAO), rendu le 5 décembre 2016 ;

Vu l'accord du Ministre flamand, chargé du budget, donné le 14 juillet 2017 ;

Vu l'avis 61.903/1/V du Conseil d'État, donné le 30 août 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> institution enregistrée d'office : les institutions enregistrées d'office, visées à l'article II.2 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ;

2<sup>o</sup> institution enregistrée : les institutions d'enseignement supérieur enregistrées, visées à l'article II.6, § 1<sup>er</sup>, du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ;

3<sup>o</sup> NVAO : l'Organisation d'Accréditation néerlandaise-flamande, visée à la Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la Communauté flamande de Belgique concernant l'accréditation de formations au sein de l'enseignement supérieur néerlandais et flamand, signée à la Haye le 3 septembre 2003 et approuvée par le décret du 2 avril 2004, modifiée par le Protocole portant modification de la convention entre le Royaume des Pays-Bas et la Communauté flamande de Belgique concernant l'accréditation de formations au sein de l'enseignement supérieur néerlandais et flamand, signé à la Haye le 12 décembre 2012 et à Bruxelles le 16 janvier 2013, approuvé par le décret du 29 novembre 2013.

**Art. 2.** Le présent arrêté s'applique aux établissements suivants :

1<sup>o</sup> les institutions enregistrées d'office ;

2<sup>o</sup> les institutions enregistrées.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Le tarif pour l'accréditation d'une formation s'élève à 500 euros par formation. L'institution demanderesse paie ce montant à la NVAO.

§ 2. Le tarif pour l'évaluation nouvelle formation s'élève à 10.000 euros par formation de bachelor ou de master pour les institutions enregistrées d'office. L'institution demanderesse paie ce montant à la NVAO.

Le tarif pour l'évaluation nouvelle formation s'élève à 20.000 euros par formation de bachelor ou de master pour les institutions enregistrées. L'institution demanderesse paie ce montant à la NVAO.

Le tarif pour l'évaluation nouvelle formation en cas d'une nouvelle formation HBO5 telle que visée à l'article 21 du décret du 30 avril 2009 relatif à l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel, s'élève à 5000 euros. L'institution demanderesse paie ce montant à la NVAO.

L'évaluation nouvelle formation pour la transformation d'une formation HBO5 existante, telle que visée à l'article 20 du décret précité du 30 avril 2009, est gratuite pour les instituts supérieurs, visés à l'article II.3 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Si la NVAO déclare une demande d'accréditation non recevable, la NVAO rembourse le montant de 500 euros à l'institution demanderesse.

Si la NVAO déclare une demande d'évaluation nouvelle formation non recevable, la NVAO rembourse le montant de 10.000 euros à l'institution enregistrée d'office demanderesse.

Si la NVAO déclare une demande d'évaluation nouvelle formation non recevable, la NVAO rembourse le montant de 20.000 euros à l'institution enregistrée demanderesse.

Si la NVAO déclare une demande d'accréditation non recevable, la NVAO rembourse le montant de 5.000 euros à l'institut supérieur demandeur pour une formation HBO5.

§ 2. Si une institution retire une demande d'évaluation nouvelle formation après que la NVAO a déclaré la demande recevable, la NVAO rembourse un montant de 9.000 euros à l'institution enregistrée d'office, à condition que la commission d'experts à instituer par la NVAO n'a pas encore effectué des activités.

Si une institution retire une demande d'évaluation nouvelle formation après que la NVAO a déclaré la demande recevable, la NVAO rembourse un montant de 19.000 euros à l'institution enregistrée, à condition que la commission d'experts à instituer par la NVAO n'a pas encore effectué des activités.

Si une institution retire une demande d'évaluation nouvelle formation après que la NVAO a déclaré la demande recevable, la NVAO rembourse un montant de 4.000 euros à l'institut supérieur demandeur pour une formation HBO5, à condition que la commission d'experts à instituer par la NVAO n'a pas encore effectué des activités.

Si une institution introduit la demande d'évaluation nouvelle formation à nouveau après le retrait, elle doit à nouveau payer le tarif concerné, visé à l'article 3, § 2.

**Art. 5.** L'arrêté ministériel du 23 avril 2007 établissant les tarifs pour les demandes d'accréditation et pour les demandes d'« évaluation nouvelle formation » pour les institutions d'enseignement supérieur flamandes est abrogé.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

Bruxelles, le 20 décembre 2017.

La Ministre flamande de l'Enseignement,  
H. CREVITS

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2018/30085]

**22 NOVEMBRE 2017.** — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant 208 périodes supplémentaires à 12 établissements scolaires d'enseignement secondaire ordinaire pour l'organisation du dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants en application de l'article 12, § 2, du décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, pour l'année scolaire 2017-2018

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 novembre 2012 portant application du décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 septembre 2017 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 novembre 2017;

Sur la proposition de la Ministre de l'Education ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement octroie, en vue de l'année scolaire 2017-2018, 208 périodes supplémentaires pour l'organisation du dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants, en application du décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, réparties au bénéfice des 12 établissements d'enseignement secondaire ordinaire suivants :

1. Athénée Royal de Rixensart - (FASE 667) sis Rue Albert Croy, 4 à 1330 Rixensart – 13 périodes ;
2. I.T.C.F. Etienne Lenoir (FASE 2467) sis Chemin de Weyler, 2 à 6700 Arlon – 10 périodes ;
3. A.R. Jules Bara (FASE 1696) sis Rue Duquesnoy, 24 à 7400 Tournai – 46 périodes
4. Ecole libre secondaire (FASE 95345), sise Rue Saint-Gilles, 41 à 6870 Saint-Hubert – 7 périodes ;
5. Institut St Joseph Sacré-Cœur (FASE 2587) sis Vieille Route de Beausaint, 22 à 6980 La Roche-en-Ardenne – 2 périodes ;
6. Centre Léonard Defrance (FASE 2040) sis Rue de l'Espérance, 62 à 4000 Liège – 19 périodes ;
7. Institut communal Marius Renard (FASE 35) sis Rue Georges Moreaux, 107 à 1070 Anderlecht – 4 périodes ;
8. A.R. Ixelles (FASE 4809) sis Rue de la Croix, 40 à 1050 Ixelles – 4 périodes ;
9. A.R. Leonardo Da Vinci (FASE 33) sis Rue Chomé-Wyns, 5 à 1070 Anderlecht – 24 périodes ;
10. A.R. Serge Creuz (FASE 347) sis Avenue du Sippelberg, 2 à 1080 Molenbeek – 65 périodes ;
11. Institut Technique Cardinal Mercier (FASE 428) sis Rue Portaels, 81 à 1030 Schaerbeek – 4 périodes ;
12. Institut Saint Jean Baptiste de la Salle (FASE 367) sis Rue Morris, 19 à 1050 Ixelles – 10 périodes.

**Art. 2.** La Ministre de l'Education est chargée de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2017.

Bruxelles, le 22 novembre 2017.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Education,  
M.-M. SCHYNS

VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2018/30085]

**22 NOVEMBER 2017.** — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van 208 bijkomende lestijden aan 12 inrichtingen voor gewoon secundair onderwijs voor de organisatie van het stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers met toepassing van artikel 12, § 2, van het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, voor het schooljaar 2017-2018

De Regering van de Franse Gemeenschap,g

Gelet op het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 november 2012 tot toepassing van het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 september 2017;  
 Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 21 november 2017;  
 Op de voordracht van de Minister van Onderwijs ;  
 Na beraadslaging,  
 Besluit :

**Artikel 1.** De Regering kent, voor het schooljaar 2017-2018, 208 bijkomende lestijden voor de organisatie van het stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers met toepassing van het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, verdeeld over de volgende 12 inrichtingen voor gewoon secundair onderwijs :

1. Athénée Royal de Rixensart - (FASE 667) gelegen Rue Albert Croy, 4 te 1330 Rixensart – 13 lestijden ;
2. I.T.C.F. Etienne Lenoir (FASE 2467) gelegen Chemin de Weyler, 2 te 6700 Aarlen – 10 lestijden ;
3. A.R. Jules Bara (FASE 1696) gelegen Rue Duquesnoy, 24 te 7400 Doornik – 46 lestijden
4. Ecole libre secondaire (FASE 95345), gelegen Rue Saint-Gilles, 41 te 6870 Saint-Hubert – 7 lestijden ;
5. Institut St Joseph Sacré-Cœur (FASE 2587) gelegen Vieille Route de Beausaint, 22 te 6980 La Roche-en-Ardenne – 2 lestijden ;
6. Centre Léonard Defrance (FASE 2040) gelegen Rue de l'Espérance, 62 te 4000 Luik – 19 lestijden ;
7. Institut communal Marius Renard (FASE 35) gelegen Georges Moreaustraart, 107 te 1070 Anderlecht – 4 lestijden ;
8. A.R. Ixelles (FASE 4809) gelegen Kruisstraat, 40 te 1050 Elsene – 4 lestijden ;
9. A.R. Leonardo Da Vinci (FASE 33) gelegen Chomé-Wynsstraat, 5 te 1070 Anderlecht – 24 lestijden ;
10. A.R. Serge Creuz (FASE 347) gelegen Sippelberglaan, 2 te 1080 Molenbeek – 65 lestijden ;
11. Institut Technique Cardinal Mercier (FASE 428) gelegen Portaelsstraat, 81 te 1030 Schaarbeek – 4 lestijden ;
12. Institut Saint Jean Baptiste de la Salle (FASE 367) gelegen Morrisstraat, 19 te 1050 Elsene – 10 lestijden.

**Art. 2.** De Minister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2017.

Brussel, 22 november 2017.

De Minister-President,  
 R. DEMOTTE

De Minister van Onderwijs,  
 M.-M. SCHYNS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2018/30086]

**22 NOVEMBRE 2017. — Arrêté rectificatif du Gouvernement de la Communauté française octroyant 62 périodes supplémentaires à 10 établissements scolaires d'enseignement fondamental ordinaire pour l'organisation du dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants en application de l'article 12, § 2, du décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, pour l'année scolaire 2017-2018**

LE GOUVERNEMENT DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE,

Vu le décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 novembre 2012 portant application du Décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française ;

Vu les avis de l'Inspection des Finances, donnés le 7 juillet 2017 et le 17 novembre 2017 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 novembre 2017 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Education ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement octroie, en vue de l'année scolaire 2017-2018, 62 périodes supplémentaires pour l'organisation du dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants, en application du décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, réparties au bénéfice des 10 établissements d'enseignement fondamental ordinaire suivants :

1. AR de Florennes- Section fondamentale - (FASE 5121) sis Rue des Ecoles, 21 à 5620 Florennes – 17 périodes ;
2. Ecole primaire des Six-jetons (FASE 107) sise Rue des Six-Jetons, 6 à 1000 Bruxelles – 3 périodes ;
3. Ecole communale du Canal (FASE 93) sise Rue du Canal, 57 à 1000 Bruxelles – 6 périodes ;
4. Institut Imelda (FASE 340) sis Chaussée de Ninove, 132 à 1080 Bruxelles – 3 périodes ;
5. Institut La Sagesse-Philomène (FASE 386) sis Rue Potagère, 74 à 1210 Bruxelles – 2 périodes ;



6. Ecole primaire du Blocry (FASE 744) sise Rue de l'Invasion, 119A à 1340 Ottignies- Louvain-la-Neuve – 3 périodes ;
7. Ecole communale de Fraipont (FASE 2219) sise Rue Haute, 444 à 4870 Fraipont– 7 périodes ;
8. Ecole communale Henri Lonay (FASE 1821) sise Avenue Henri Lonay, 208C à 4430 Ans – 5 périodes ;
9. Ecole communale de Beauraing (FASE 95352) sise Rue de Wellin, 61 à 5574 Pondrôme – 12 périodes ;
10. Ecole communale de Jodoigne (FASE 614) sise Chaussée de Tirlemont, 81 à 1370 Jodoigne – 4 périodes.

**Art. 2.** La Ministre de l'Education est chargée de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2017.

Bruxelles, le 22 novembre 2017.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE  
La Ministre de l'Education,  
M.-M. SCHYNS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2018/30086]

**22 NOVEMBER 2017.** — **Rechtzettend besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van 62 bijkomende lestijden aan 10 inrichtingen voor gewoon basisonderwijs voor de organisatie van het stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers met toepassing van artikel 12, § 2, van het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, voor het schooljaar 2017-2018**

DE REGERING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP,

Gelet op het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 november 2012 tot toepassing van het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs;

Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 juli 2017 en 17 november 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 21 november 2017;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs ;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De Regering kent, voor het schooljaar 2017-2018, 62 bijkomende lestijden voor de organisatie van het stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers met toepassing van het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, verdeeld over de volgende 10 inrichtingen voor gewoon basisonderwijs :

1. AR de Florennes- Section fondamentale - (FASE 5121) gelegen Rue des Ecoles, 21 te 5620 Florennes – 17 lestijden ;
2. Ecole primaire des Six-jetons (FASE 107) gelegen Zespenningenstraat, 6 te 1000 Brussel – 3 lestijden ;
3. Ecole communale du Canal (FASE 93) gelegen Vaartstraat, 57 te 1000 Brussel – 6 lestijden ;
4. Institut Imelda (FASE 340) gelegen Ninoofsesteenweg, 132 te 1080 Brussel – 3 lestijden ;
5. Institut La Sagesse-Philomène (FASE 386) gelegen Warmoesstraat, 74 te 1210 Brussel – 2 lestijden ;
6. Ecole primaire du Blocry (FASE 744) gelegen Rue de l'Invasion, 119A te 1340 Ottignies- Louvain-la-Neuve – 3 lestijden ;
7. Ecole communale de Fraipont (FASE 2219) gelegen Rue Haute, 444 te 4870 Fraipont– 7 lestijden ;
8. Ecole communale Henri Lonay (FASE 1821) gelegen Avenue Henri Lonay, 208C te 4430 Ans – 5 lestijden ;
9. Ecole communale de Beauraing (FASE 95352) gelegen Rue de Wellin, 61 te 5574 Pondrôme – 12 lestijden ;
10. Ecole communale de Jodoigne (FASE 614) gelegen Chaussée de Tirlemont, 81 te 1370 Geldenaken – 4 lestijden.

**Art. 2.** De Minister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2017.

Brussel, 22 november 2017.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE  
De Minister van Onderwijs,  
M.-M. SCHYNS

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2018/10017]

**7 NOVEMBRE 2017. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de la section intitulée « Monteur électricien » (code 215020S10D1) classée au niveau de l'enseignement de promotion sociale secondaire du deuxième degré**

LA MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE,

Vu le décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 137;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1992 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale;

Vu l'avis favorable rendu le 23 juin 2017 par la Chambre de Concertation et d'Agrément du Service Francophone des Métiers et Qualifications ;

Vu l'avis conforme du Conseil général de l'enseignement de promotion sociale du 1<sup>er</sup> septembre 2017 ;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le dossier de référence de la section intitulée « Monteur électricien » (code 215020S10D1) ainsi que les dossiers de référence des unités d'enseignement constitutives de cette section sont approuvés.

Cette section est classée au niveau de l'enseignement de promotion sociale secondaire du deuxième degré.

Six des unités d'enseignement qui la composent sont classées au niveau de l'enseignement secondaire inférieur de transition et une unité d'enseignement est classée au niveau de l'enseignement secondaire inférieur de qualification.

**Art. 2.** Le titre délivré à l'issue de la section intitulée « Monteur électricien » (code 215020S10D1) est le certificat de qualification de « Monteur électricien » spécifique à l'enseignement secondaire inférieur de promotion sociale.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2017.

Bruxelles, le 7 novembre 2017.

I. SIMONIS,

Ministre de l'Enseignement et de Promotion sociale, de la Jeunesse,  
des Droits des femmes et de l'Égalité des chances

---

VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2018/10017]

**7 NOVEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referentiedossier van de afdeling « Monteur-elektricien » (code 215020S10D1) gerangschikt op het niveau van het secundair onderwijs voor sociale promotie van de tweede graad**

DE MINISTER VAN ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid op artikel 137;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 april 1992 houdende bevoegdheids-overdracht inzake het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het gunstig advies gegeven op 23 juni 2017 door de Overleg- en Erkeningsraad van de "Service Francophone des Métiers et Qualifications";

Gelet op het eensluidend advies van de Algemene raad voor het onderwijs voor sociale promotie van 1 september 2017;

Besluit :

**Artikel 1.** Het referentiedossier van de afdeling « Monteur-elektricien » (code 215020S10D1) alsook de referentiedossiers van de onderwijsseenheden waaruit die afdeling bestaat, worden goedgekeurd.

Deze afdeling wordt gerangschikt op het niveau van het secundair onderwijs voor sociale promotie van de tweede graad.

Zes van de onderwijsseenheden waaruit de afdeling bestaat, worden gerangschikt op het niveau van het lager secundair doorstromingsonderwijs en één onderwijsseenheid wordt gerangschikt op het niveau van het lager secundair kwalificatieonderwijs.

**Art. 2.** Het bekwaamheidsbewijs dat wordt uitgereikt op het einde van de afdeling « Monteur-elektricien » (code 215020S10D1) is het kwalificatiegetuigschrift van « Monteur-elektricien » dat specifiek is voor het lager secundair onderwijs voor sociale promotie.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 december 2017.

Brussel, 7 november 2017.

I. SIMONIS

Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd,  
Vrouwenrechten en Gelijke kansen

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2018/10023]

**21 NOVEMBRE 2017. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de l'unité d'enseignement intitulée « Préparation à la Phytolice P1 » (code 153104U11D2) classée au niveau de l'enseignement secondaire inférieur de transition de l'enseignement de promotion sociale**

LA MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE,

Vu le décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 137 ;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1992 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale ;

Vu l'avis conforme du Conseil général de l'enseignement de promotion sociale du 21 septembre 2017 ;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le dossier de référence de l'unité d'enseignement intitulée « Préparation à la Phytolice P1 » (code 153104U11D2) est approuvé.

Cette unité d'enseignement est classée au niveau de l'enseignement secondaire inférieur de transition de promotion sociale.

**Art. 2.** La transformation progressive des structures existantes concernées commence au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2019.

L'unité d'enseignement visée par le présent arrêté remplace l'unité d'enseignement de « Préparation à la Phytolice P1 » (code 153104U11D1)

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 15 décembre 2017.

Bruxelles, le 21 novembre 2017.

I. SIMONIS,

Ministre de l'Enseignement de Promotion Sociale, de la Jeunesse,  
des Droits des femmes et de l'Égalité des chances

—————

VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2018/10023]

**21 NOVEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referentiedossier van de onderwijseenheid « Voorbereiding tot fytolice P1 » (code 153104U11D2) gerangschikt op het niveau van het lager secundair doorstromingsonderwijs van het onderwijs voor sociale promotie**

DE MINISTER VAN ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid op artikel 137;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 april 1992 houdende bevoegdheids-overdracht inzake het onderwijs voor sociale promotie ;

Gelet op het eensluidend advies van de Algemene Raad voor het Onderwijs voor sociale promotie van 21 september 2017;

Besluit :

**Artikel 1.** Het referentiedossier van de onderwijseenheid « Voorbereiding tot fytolice P1 » (code 153104U11D2) wordt goedgekeurd.

Die onderwijseenheid wordt gerangschikt op het niveau van het lager secundair doorstromingsonderwijs voor sociale promotie.

**Art. 2.** De geleidelijke omvorming van de betrokken bestaande structuren begint ten laatste op 1 januari 2019.

De onderwijseenheid bedoeld in dit besluit vervangt de onderwijseenheid « Voorbereiding tot fytolice P1 » (code 153104U11D1)

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 15 december 2017.

Brussel, 21 november 2017.

I. SIMONIS,

Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd,  
Vrouwenrechten en Gelijke kansen

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2018/30094]

**1<sup>er</sup> DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de l'unité d'enseignement intitulée « Sensibilisation à la problématique des violences liées au genre » (code 955131U35D1) classée dans le domaine des sciences psychologiques et de l'éducation de l'enseignement supérieur de promotion sociale de type court**

LA MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE,

Vu le décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 137 ;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1992 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale ;

Vu l'avis conforme du Conseil général de l'enseignement de promotion sociale du 1<sup>er</sup> décembre 2017 ;

Considérant que le Conseil d'administration de l'Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur est informé du dossier pédagogique de l'unité d'enseignement de « Sensibilisation à la problématique des violences liées au genre » (code 955131U35D1) par un courrier du 20 octobre 2017 du Conseil général de l'Enseignement de promotion sociale ;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le dossier de référence de l'unité d'enseignement intitulée « Sensibilisation à la problématique des violences liées au genre » (code 955131U35D1) est approuvé.

Cette unité d'enseignement est classée dans le domaine des sciences psychologiques et de l'éducation de l'enseignement supérieur de promotion sociale de type court.

**Art. 2.** Le présent arrêté sort ses effets le 1<sup>er</sup> novembre 2017.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> décembre 2017.

I. SIMONIS,

Ministre de l'Enseignement de Promotion Sociale, de la Jeunesse,  
des Droits des femmes et de l'Égalité des chances

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2018/30094]

**1 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referentiedossier van de onderwijseenheid « Sensibilisering voor de problematiek van gendergeweld » (code 955131U35D1) gerangschikt op het gebied van de psychologische wetenschappen en de opvoedingswetenschappen van het hoger onderwijs voor sociale promotie van het korte type**

DE MINISTER VAN ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid op artikel 137;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 april 1992 houdende bevoegdheids-overdracht inzake het onderwijs voor sociale promotie ;

Gelet op het eensluidend advies van de Algemene Raad voor het Onderwijs voor sociale promotie van 1 december 2017;

Overwegende dat de Raad van bestuur van de Academie voor Onderzoek en Hoger onderwijs ingelicht wordt over het pedagogisch dossier van de onderwijseenheid « Sensibilisering voor de problematiek van gendergeweld » (code 955131U35D1) door een brief van 20 oktober 2017 van de Algemene Raad voor het Onderwijs voor sociale promotie;

Besluit :

**Artikel 1.** Het referentiedossier van de onderwijseenheid « Sensibilisering voor de problematiek van gendergeweld » (code 955131U35D1) wordt goedgekeurd.

Die onderwijseenheid wordt gerangschikt op het gebied van de psychologische wetenschappen en de opvoedingswetenschappen van het hoger onderwijs voor sociale promotie van het korte type.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2017.

Brussel, 1 december 2017.

I. SIMONIS,

Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd,  
Vrouwenrechten en Gelijke kansen



## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/200273]

29 JUIN 2017. — Arrêté ministériel portant exécution partielle, en matière de formation professionnelle, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2017 portant exécution des chapitres 1, 3 et 4 du décret du 21 décembre 2016 portant octroi d'aides, au moyen d'un portefeuille intégré d'aides en Région wallonne, aux porteurs de projets et aux petites et moyennes entreprises pour rémunérer des services promouvant l'entrepreneuriat ou la croissance, et constituant une banque de données de sources authentiques liées à ce portefeuille intégré

La Ministre de la Formation,

Vu la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des Communautés et des Régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des Comptes, les articles 11 à 14;

Vu le décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget, de la comptabilité et du rapportage des unités d'administration publique wallonnes, les articles 57 à 62;

Vu le décret du 21 décembre 2016 portant octroi d'aides, au moyen d'un portefeuille intégré d'aides en Région wallonne, aux porteurs de projets et aux petites et moyennes entreprises pour rémunérer des services promouvant l'entrepreneuriat ou la croissance, et constituant une banque de données de sources authentiques liées à ce portefeuille intégré;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 novembre 2013 portant organisation des contrôle et audit internes budgétaires et comptables ainsi que du contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, les articles 12 et 19;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 janvier 2017 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, les articles 5 et 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2017 portant exécution des chapitres 1, 3 et 4 du décret du 21 décembre 2016 portant octroi d'aides, au moyen d'un portefeuille intégré d'aides en Région wallonne, aux porteurs de projets et aux petites et moyennes entreprises pour rémunérer des services promouvant l'entrepreneuriat ou la croissance, et constituant une banque de données de sources authentiques liées à ce portefeuille intégré;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 juin 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 juin 2017;

Vu l'article 3, § 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'urgence;

Considérant que le décret du 21 décembre 2016 portant octroi d'aides, au moyen d'un portefeuille intégré d'aides en Région wallonne, aux porteurs de projets et aux petites et moyennes entreprises pour rémunérer des services promouvant l'entrepreneuriat ou la croissance, et constituant une banque de données de sources authentiques liées à ce portefeuille intégré fixe l'entrée en vigueur du portefeuille intégré d'aide au 1<sup>er</sup> juillet 2017 en ce qui concerne la formation professionnelle;

Considérant que le présent arrêté ministériel met en œuvre l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2017 portant exécution des chapitres 1, 3 et 4 du décret du 21 décembre 2016 portant octroi d'aides, au moyen d'un portefeuille intégré d'aides en Région wallonne, aux porteurs de projets et aux petites et moyennes entreprises pour rémunérer des services promouvant l'entrepreneuriat ou la croissance, et constituant une banque de données de sources authentiques liées à ce portefeuille intégré;

Que cet arrêté est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2017;

Considérant que le présent arrêté ministériel doit entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2017 afin d'assurer la sécurité juridique de l'ensemble du dispositif et permettre la mise en œuvre du soutien aux porteurs de projets et aux entreprises en vue de promouvoir l'entrepreneuriat ou la croissance, c'est-à-dire en vue de générer une valeur ajoutée pour l'économie wallonne, notamment en termes de formation professionnelle,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 127, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté ministériel et de ses annexes, on entend par :

1<sup>o</sup> le décret : le décret du 21 décembre 2016 portant octroi d'aides, au moyen d'un portefeuille intégré d'aides en Région wallonne, aux porteurs de projets et aux petites et moyennes entreprises pour rémunérer des services promouvant l'entrepreneuriat ou la croissance, et constituant une banque de données de sources authentiques liées à ce portefeuille intégré;

2<sup>o</sup> l'arrêté : l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2017 portant exécution des chapitres 1, 3 et 4 du décret du 21 décembre 2016 portant octroi d'aides, au moyen d'un portefeuille intégré d'aides en Région wallonne, aux porteurs de projets et aux petites et moyennes entreprises pour rémunérer des services promouvant l'entrepreneuriat ou la croissance, et constituant une banque de données de sources authentiques liées à ce portefeuille intégré;

3<sup>o</sup> la Ministre : la Ministre de la Formation;

4° l'Administration : la Direction de la Formation professionnelle du Département de l'Emploi et de la Formation professionnelle de la Direction générale opérationnelle Economie, Emploi et Recherche du Service public de Wallonie;

5° le ou les porteurs de projet : la ou les personnes telles que définies à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du décret et qui respectent les conditions visées à l'article 3;

6° le prestataire de services : la personne physique ou la personne morale telle que visée à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, du décret;

7° la plateforme web : l'application web [www.cheques-entreprises.be](http://www.cheques-entreprises.be);

8° la Commission : la Commission chèques visée à l'article 24bis du décret du 10 avril 2003 relatif aux incitants financiers à la formation des travailleurs occupés par les entreprises, étant entendu que les missions de ladite Commission dans le cadre du présent arrêté sont définies aux articles 7, 8 et 10;

9° le code NACE-BEL 2008 : la nomenclature d'activités économiques visée à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, de l'arrêté.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Le ou les porteurs de projet qui souhaitent bénéficier des aides du portefeuille électronique concernant le chèque-formation à la création d'entreprise du pilier « Formation » visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du décret, ainsi que du pilier « Coaching » visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du décret développent un projet d'activité qui ne fait pas partie d'un des secteurs exclus suivants, conformément à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, c), du décret, et ce par référence au Code NACE-BEL 2008, à savoir :

1° le secteur de la pêche et l'aquaculture (code NACE-BEL 2008 : 03.);

2° le secteur de la production primaire de produits agricoles (code NACE-BEL 2008 : 01.1 à 01.5);

3° le secteur de la transformation et de la commercialisation de produits agricoles lorsque :

a) le montant d'aide est fixé sur la base du prix ou de la quantité des produits de ce type achetés à des producteurs primaires ou mis sur le marché par les entreprises concernées;

b) l'aide est conditionnée au fait d'être partiellement ou entièrement cédée à des producteurs primaires.

Sont également exclus par référence au code NACE-BEL 2008, les secteurs suivants :

1° l'extraction de houille, lignite, pétrole, gaz (code NACE-BEL 2008 : 05.1 à 06.2);

2° l'extraction d'uranium et de thorium (code NACE-BEL 2008 : 07.210);

3° l'extraction de tourbe : (Code NACE-BEL 2008 : 08.920);

4° le soutien à l'extraction d'hydrocarbure : (code NACE-BEL 2008 09.100);

5° les activités de soutien aux autres industries extractives, pour l'extraction de houille et de lignite : (code NACE-BEL 2008 09.900);

6° le raffinage du pétrole, pour la fabrication de briquettes de tourbe et la fabrication de briquettes de houille et de lignite (code NACE-BEL 2008 19.200);

7° la fabrication d'autres produits chimiques inorganiques de base, pour l'enrichissement de minerais d'uranium et de thorium (code NACE-BEL 2008 20.30);

8° la fabrication des fibres artificielles et synthétiques (code NACE-BEL 2008 20.60);

9° la sidérurgie (code NACE-BEL 2008 24.1);

10° l'élaboration et la transformation de matières nucléaires (code NACE-BEL 2008 24.46);

11° la production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau (code NACE-BEL 2008 35 à 36) à l'exception des énergies renouvelables;

12° la collecte des déchets dangereux, pour la collecte de déchets nucléaires (code NACE-BEL 2008 38.12);

13° le traitement et l'élimination des déchets dangereux, pour le traitement, l'élimination et le stockage de déchets radioactifs nucléaires sauf s'il s'agit de traitement et d'élimination de déchets radioactifs transitoires des hôpitaux, c'est-à-dire qui se dégradent au cours du transport (code NACE-BEL 2008 38.222);

14° la promotion immobilière et le génie civil, pour les activités immobilières (code NACE-BEL 2008 41. et 42);

15° la grande distribution dont l'objet principal est la vente de biens aux particuliers (code NACE-BEL 2008 47.113 à 47.115 et 47.191 à 47.192);

16° le transport terrestre et transport par conduites (code NACE-BEL 2008 49), à l'exception des codes NACE BEL 2008 49.3 autres transports terrestres de voyageurs et 49.4 transport routier de fret et services de déménagement;

17° le transport par eau et transport aérien (code NACE-BEL 2008 50 et 51);

18° la programmation et diffusion de programmes de radio et de télévision (code NACE-BEL 2008 60);

19° les agences de presse (code NACE-BEL 2008 63.91);

20° les activités des services financiers, hors assurance et caisses de retraite; assurance, réassurance et caisses de retraite, à l'exclusion des assurances sociales obligatoires; activités auxiliaires de services financiers et d'assurance; activités immobilières (code NACE-BEL 2008 64 à 68);

21° les activités juridiques et comptables (code NACE-BEL 2008 69);

22° les activités de contrôle et analyses techniques (code NACE BEL 2008 71.2);

23° la recherche - développement scientifique (code NACE BEL 2008 72);

24° les activités vétérinaires (code NACE-BEL 2008 75);

25° les activités combinées de soutien lié aux bâtiments (code NACE-BEL 2008 81.1);

26° l'enseignement et la formation (code NACE-BEL 2008 85);

27° les activités médico-sociales et sociales avec hébergement (code NACE-BEL 2008 87);

28° les bibliothèques, archives, musées et autres activités culturelles (code NACE-BEL 2008 91);

29° l'organisation de jeux de hasard et d'argent (code NACE-BEL 2008 92);

30° les activités immobilières (code NACE BEL 2008 68).

§ 2. Le ou les porteurs de projet qui souhaitent bénéficier des aides du portefeuille électronique concernant le chèque-formation à la création d'entreprise du pilier " Formation " visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du décret, ainsi que du pilier « Coaching » visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du décret s'engagent à suivre des formations en rapport avec la création ou la reprise d'entreprises auprès d'un prestataire de service agréé conformément à la procédure visée à l'article 7.

§ 3. Sont exclus du bénéfice des aides du portefeuille électronique concernant le chèque-formation à la création d'entreprise du pilier " Formation " visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du décret, ainsi que du pilier « Coaching » visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du décret, le ou les porteurs de projet :

1° qui ne sont pas en situation de séjour légal sur le territoire belge conformément à la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

2° qui ne peuvent faire la preuve du respect des dispositions légales ou réglementaires fixant les conditions d'accès à la profession concernée, à l'exception des certificats donnant accès à la maîtrise en gestion et comptabilité qui peuvent être acquis durant la phase d'élaboration du projet;

3° qui ont été condamnés à une peine privative de liberté de trois mois au moins, même conditionnellement, pour une des infractions prévues aux articles 489, 489bis et 489ter du Code pénal et qui n'ont pas été réhabilités.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Conformément à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de l'arrêté, les types de coûts admissibles dans le cadre du chèque-formation à la création d'entreprise du pilier

" Formation " visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du décret, ainsi que du pilier « Coaching » visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, du décret, sont les suivants :

1° les frais de personnel des prestataires de services, pour les heures durant lesquelles ils participent à la formation ou au coaching;

2° les coûts de fonctionnement des prestataires de services et des porteurs de projet directement liés à la formation ou au coaching tels que les frais de déplacement, les dépenses de matériaux et de fournitures directement liés à la formation ou au coaching, l'amortissement des instruments et des équipements, au prorata de leur utilisation exclusive pour le projet de formation ou de coaching, à l'exception des coûts d'aménagement ainsi que des coûts d'aménagement minimaux nécessaires pour les porteurs de projet qui sont des travailleurs handicapés;

3° les coûts de personnel des porteurs de projet et les coûts généraux indirects (coûts administratifs, location, frais généraux), pour les heures durant lesquelles les porteurs de projet assistent à la formation ou au coaching, à l'exclusion de la taxe sur la valeur ajoutée.

Les coûts d'émission des chèques-formation à la création d'entreprise visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> dans le cadre d'un même projet, porté par un même porteur de projet, sont à charge de l'intervention publique pour les deux premiers chèques émis. Les coûts résultant de toute émission supplémentaire de chèque-formation à la création d'entreprise visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> pour le même projet sont à charge du prestataire de service ou, en cas de changement de prestataire de service, à charge du porteur de projet.

Les coûts induits directement par la demande de chèque-formation à la création d'entreprise visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne sont pas éligibles.

§ 2. Les coûts admissibles visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, ne peuvent être identiques et récurrents.

La durée dans laquelle les prestations de services comprenant les coûts admissibles visés au paragraphe 1<sup>er</sup> sont réalisées est de deux années.

§ 3. Le pourcentage de l'aide du portefeuille électronique relative aux coûts admissibles visés au paragraphe 1<sup>er</sup> est de quatre-vingt pourcent.

La quote-part du ou des porteurs de projets dans la prise en charge des coûts admissibles visés au paragraphe 1<sup>er</sup> est de vingt pourcent.

§ 4. Dans la limite des plafonds visés à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté, le montant maximal de l'intervention publique dans la prise en charge des coûts admissibles visés au paragraphe 1<sup>er</sup> est de 6000 euros sur deux années.

**Art. 5.** Les prestations dans le cadre du chèque-formation à la création d'entreprise du pilier " Formation " visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du décret, ainsi que du pilier « Coaching » visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, du décret, sont réalisées par les prestataires de service agréés conformément à la procédure visée à l'article 7.

Les prestations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> peuvent être suivies individuellement ou en groupe.

**Art. 6.** Pour pouvoir réaliser des prestations dans le cadre du chèque-formation à la création d'entreprise du pilier " Formation " visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du décret, ainsi que du pilier « Coaching » visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, du décret, les prestataires de services doivent remplir les conditions suivantes :

1° soit dispenser des formations pour lesquelles ils sont agréés, soit assurer un accompagnement du porteur de projet dans la réalisation de son projet;

2° s'assurer que le projet du porteur de projet est réalisable;

3° accompagner le porteur de projet lors de son inscription sur la plate-forme web;

4° remplir et délivrer les documents nécessaires au paiement des chèques électroniques;

5° établir une convention avec le ou les porteurs de projet pour la réalisation de la prestation, dont le modèle figure en annexe 1 du présent arrêté;

6° être agréé par la Ministre conformément à la procédure visée à l'article 7;

7° respecter les législations sociales et fiscales en vigueur;

8° présenter un descriptif des moyens et ressources matériels permettant d'assurer le coaching et les formations;

9° disposer, sans préjudice de l'article 9, du personnel pédagogique nécessaire à l'organisation des formations ou de l'accompagnement;

10° démontrer une expérience effective dans le domaine de l'accompagnement ou de la formation professionnelle, vérifiée sur la base des éléments suivants :

a) la professionnalisme et la qualité des services rendus;

b) la capacité d'analyse de la pertinence des projets;

c) la capacité de réorienter le porteur de projet;

d) l'encadrement.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Le prestataire de service qui sollicite un agrément dans le cadre du présent arrêté adresse une demande à l'Administration, soit par courrier, soit par voie électronique, au moyen du formulaire dont le modèle est déterminé par l'Administration.

L'Administration accuse réception de la demande d'agrément dans les dix jours de sa réception. Si la demande est incomplète, l'Administration en avise le demandeur dans le même délai. Le prestataire de service dispose d'un délai de quinze jours pour transmettre les documents ou renseignements manquants. A défaut, l'Administration informe le demandeur qu'elle classe sa demande sans suite.

Sans préjudice de l'article 28, de l'arrêté, l'instruction de la demande est effectuée par l'Administration sur la base d'un référentiel de qualité, dont le modèle est déterminé par l'Administration, comportant des éléments d'information et de compétence ainsi que des engagements concrets en matière de qualité de services et de qualité de formation ou de coaching.

L'Administration peut solliciter l'avis de la Commission qui se prononce dans un délai de trente-cinq jours à partir de la date de réception de la demande d'avis. Passé ce délai, l'Administration poursuit l'instruction de la demande.

L'Administration transmet à la Ministre une proposition de décision dûment motivée, accompagnée le cas échéant de l'avis de la Commission, dans les nonante jours de la réception de la demande.

La Ministre prend sa décision dans les quinze jours qui suivent la réception de la proposition visée à l'alinéa 5 et lui transmet la décision dans le même délai.

L'Administration notifie la décision au prestataire de service dans les dix jours de sa réception.

L'agrément est accordé pour une période de trois ans renouvelable.

La demande de renouvellement est introduite auprès de l'Administration au plus tôt six mois et au plus tard quatre mois avant l'expiration de l'agrément en cours.

La procédure de renouvellement d'agrément est effectuée dans les mêmes délais et selon les mêmes modalités que la procédure d'agrément.

§ 2. Le prestataire de service qui souhaite faire agréer une nouvelle formation ou dispenser un nouvel accompagnement pendant la période de trois ans pour laquelle il a été agréé en fait la demande à l'Administration qui l'instruit dans la forme et selon les modalités visées au paragraphe 1<sup>er</sup>.

En cas de décision favorable, l'agrément est étendu à la nouvelle formation ou au nouvel accompagnement, et ce jusqu'au terme de l'agrément initial.

§ 3. Les agréments obtenus par des opérateurs de formation agréés par ou en vertu du décret du décret 19 décembre 2002 relatif aux chèques-formation à la création d'entreprises, sont présumés être des agréments de prestataires de services dans le cadre du décret.

Les agréments visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont valables pour une durée de six mois à dater du 1<sup>er</sup> juillet 2017.

Les opérateurs de formation visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> doivent introduire leur demande d'agrément dans le cadre du présent arrêté au plus tard pour le 1<sup>er</sup> octobre 2017.

§ 4. En cas de refus d'agrément, le prestataire de service peut introduire, par toute voie lui conférant date certaine, un recours motivé auprès de l'Administration dans les quinze jours à compter de la réception de la décision de refus.

L'Administration accuse réception du recours dans les dix jours. Elle instruit le dossier et transmet une proposition à la Ministre dans les trente jours de la réception du recours visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Le cas échéant, l'Administration peut solliciter l'avis de la Commission. Dans ce cas, la Commission se prononce dans un délai de trente-cinq jours à partir de la date de réception de la demande d'avis, et le délai visé à l'alinéa 2 est porté à soixante jours.

La Ministre confirme ou infirme sa décision initiale dans un délai de quinze jours à dater de la réception de la proposition de l'Administration.

L'Administration notifie la décision au prestataire de service dans les dix jours de sa réception.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. En application de l'article 12, § 2, de l'arrêté, l'Administration peut exclure le prestataire de services du portefeuille électronique pendant une durée d'un an.

Au préalable, l'Administration adresse au prestataire de service un avertissement par courrier recommandé l'invitant à faire part de ses observations et moyens de défense dans les quinze jours de la réception de la lettre recommandée.

Le courrier d'avertissement précise les motifs pour lesquels l'exclusion du portefeuille est envisagée.

A sa demande, le prestataire de service ou son mandataire peut être entendu par la Commission dans un délai de trente-cinq jours à dater de la réception de la demande par l'Administration.

La Commission rend son avis dans les quinze jours suivant l'audition du prestataire de service. Si le prestataire de service ne souhaite pas être auditionné, l'Administration peut solliciter l'avis de la Commission qui se prononce dans le délai visé à l'alinéa 4.

L'Administration notifie, par envoi ayant date certaine, la décision visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et y précise les délais et voies de recours. Elle en informe également la Ministre par voie électronique.

Le prestataire de service qui a été exclu du portefeuille ne peut pas accueillir de nouveaux porteurs de projet jusqu'à la mise en conformité de ses obligations. Les porteurs de projet ayant entamé une formation ou un coaching avant la décision d'exclusion sont autorisés à poursuivre leur formation ou leur coaching jusqu'au terme de celui-ci.

Au terme de la période d'exclusion, le prestataire de service qui a été exclu du portefeuille sollicite l'autorisation de se réinscrire sur la plateforme web au moyen du formulaire dont le modèle est déterminé par l'Administration.

L'Administration accuse réception de la demande visée à l'alinéa 7 et transmet une proposition de décision à la Ministre dans un délai de cinq jours. La Ministre prend sa décision dans les dix jours qui suivent la réception de la proposition de l'Administration et lui transmet dans le même délai. L'Administration notifie la décision au prestataire de service dans les cinq jours de sa réception.

§ 2. En application de l'article 13, alinéa 2, de l'arrêté, la Ministre peut, sur proposition de l'Administration, retirer l'agrément du prestataire de service.

Au préalable, l'Administration adresse au prestataire de service un avertissement par courrier recommandé l'invitant à faire part de ses observations et moyens de défense dans les quinze jours de la réception de la lettre recommandée.

Le courrier d'avertissement précise les motifs pour lesquels le retrait est envisagé.

A sa demande, le prestataire de service ou son mandataire peut être entendu par la Commission dans un délai de trente-cinq jours à dater de la réception de la demande par l'Administration.

La Commission rend son avis dans les quinze jours suivant l'audition du prestataire de service. Si le prestataire de service ne souhaite pas être auditionné, l'Administration peut solliciter l'avis de la Commission qui se prononce dans le délai visé à l'alinéa 4.

L'Administration transmet le dossier, accompagné le cas échéant de l'avis de la Commission, à la Ministre qui se prononce dans les quinze jours de la réception du dossier.

L'Administration notifie, par envoi ayant date certaine, la décision visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et y précise les délais et voie de recours.

Le prestataire de service qui s'est vu retirer son agrément ne peut plus introduire de nouvelle demande d'agrément dans les douze mois suivant la date de notification du retrait d'agrément.

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. En application de l'article 16, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de l'arrêté, le prestataire de service qui envisage de faire appel à des sous-traitants pour la réalisation de tout ou partie des prestations visées dans la convention transmet le projet de convention à l'Administration, pour accord préalable, avant son introduction sur la plateforme Web.



Conformément à l'article 22 de l'arrêté, le prestataire de service qui, en cours d'exécution de la convention, envisage de faire appel à des sous-traitants pour la réalisation de tout ou partie des prestations visées dans ladite convention, adresse une demande d'autorisation à l'Administration, soit par courrier, soit par voie électronique. La demande est accompagnée d'une copie de la convention de collaboration, dont le modèle est déterminé par l'Administration.

L'Administration se prononce dans les dix jours qui suivent la réception de la demande visée à l'alinéa 2.

§ 2. Le prestataire de service qui, en application du paragraphe 1<sup>er</sup>, a été autorisé à faire appel à des sous-traitants, communique à l'Administration, chaque année, à la date anniversaire de l'autorisation, la liste de ses sous-traitants.

**Art. 10.** Un suivi du présent arrêté ministériel est assuré par la Commission qui, dans ce cadre, a pour missions de :

1° formuler des recommandations destinées à permettre d'améliorer la qualité des prestataires de services;

2° remettre un avis sur l'évolution du chèque-formation à la création d'entreprise du pilier « Formation » visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du décret, ainsi que du pilier « Coaching » visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, du décret.

**Art. 11.** Conformément à l'article 20, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de l'arrêté, le prestataire de service joint à sa facture un rapport d'exécution dont le modèle est visé à l'annexe 2 du présent arrêté.

**Art. 12.** Sans préjudice du contrôle effectué par l'Administration conformément à l'article 23 de l'arrêté, la surveillance et le contrôle du décret et de ses arrêtés d'exécution sont exercés conformément au décret du 5 février 1998 relatif à la surveillance et au contrôle des législations relatives à la reconversion et au recyclage professionnelles.

**Art. 13.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2017.

Namur, le 29 juin 2017.

E. TILLIEUX

## ANNEXE 1<sup>er</sup>

### Convention de collaboration entre le porteur de projet et le prestataire de service

#### 1) Identification des parties

Le prestataire de service,

Numéro d'inscription plate forme web :	
Dénomination	
Statut juridique	
Adresse - CP - LOCALITE	
Numéro d'entreprise	
Numéro d'agrément	
Nom, prénom et fonction de la personne responsable	

Le porteur de projet,

Numéro d'inscription plate-forme web	
Nom -Prénom	
Date de naissance	
Nationalité	
Sexe	
Adresse -Code postal -Localité	
Téléphone et e-mail	
N° de compte bancaire	
Diplôme le plus élevé obtenu :	
Universitaire (licence, doctorat, diplômes complémentaires ...)	
Master (supérieur de type long)	
Baccalauréat (supérieur de type court, A1)	

Post-secondaire supérieur (certificat de qualification de 7 <sup>ème</sup> année, formation chef d'entreprise...)	
Secondaire supérieur, A2 (certificat d'enseignement secondaire supérieur, certificat de qualification de 6 <sup>ème</sup> année, apprentissage des classes moyennes)	
Secondaire inférieur, A3 (certificat d'enseignement secondaire inférieur, certificat de qualification de 4 <sup>ème</sup> année)	
Primaire	
Sans diplôme	

**2) Description du projet**

Code NACE de la future activité :

Date présumée du lancement de l'activité :

Description succincte du projet :

**3) Finalité du projet**

Le porteur de projet :

<b>Souhaite s'installer en qualité de travailleur indépendant à titre principal</b>	
<b>Souhaite créer une société commerciale dans laquelle il exercera la fonction de gérant ou d'administrateur-délégué dont la forme juridique sera :</b>	
Une société anonyme (SA)	
une société à responsabilité limitée (SPRL /SPRLU)	
une société en commandite simple (SCS)	
une société en commandite par action (SCA)	
une société coopérative à responsabilité limitée ou illimitée (SCRL ou SCRI)	
une société en nom collectif (SNC)	
un groupement d'intérêt économique (GIE)	
non encore défini	

- l'activité est une activité à finalité sociale : OUI / NON

- Lieu de l'activité (code postal et localité) :

**4) Description de la prestation de service**

Description des formation(s) /accompagnement proposés :

Nombre d'heure de formation/accompagnement prévu pour la prestation :

Lieu de la formation/accompagnement :

Coût horaire de la formation/accompagnement :

Moyens matériels mis à disposition :

Planning des formations/accompagnement prévus :

	Montants HTVA
Montant Total de la prestation (100 % ) :	
Montant sollicité dans le cadre du portefeuille d'aide (80 % montant total) :	
Montant de l'intervention du Porteur de projet (20 % montant total) :	

**5) Sous-traitance**

Intervention de sous-traitance pour la prestation : OUI/NON

Si oui :

Dénomination	
Statut juridique	
Adresse - CP - LOCALITE	
Numéro d'entreprise	
Numéro d'agrément	
Nom, prénom et fonction de la personne responsable	
Type d'intervention	Formation / accompagnement
Nombre d'heures	
Pourcentage de sous-traitance dans la prestation	

Attention : Le sous-traitant ne pourra dispenser que des formations/accompagnement contenus dans l'agrément du prestataire de service.

**6) Respect de la législation**

Le prestataire de service et le porteur de projet s'engagent à respecter toutes les dispositions légales du décret du 21 décembre 2016 et de ses modalités d'exécution.

**7) Engagements des parties**

1. Le prestataire de service s'engage :

- à assurer les formations ou l'accompagnement du porteur de projet qui a un projet réalisable;
- à vérifier que le porteur de projet réponde aux conditions d'accès du décret du 21 décembre 2016 et de ses modalités d'exécution;
- à ce que la prestation fournie soit conforme à la demande du porteur de projet et à respecter la présente convention;
- à une obligation de résultat envers le porteur de projet;
- à fournir les services de qualité au porteur de projet.

2. Le porteur de projet s'engage :

- à suivre les formations/accompagnement définis dans la présente convention;
- à s'installer en tant qu'indépendant à titre principal ou à créer son entreprise en Région wallonne.

**8) Déclaration et obligations des parties**

En cas de fausse déclaration, d'infraction et /ou du non respect des dispositions du décret du 21 décembre 2016 et de ses modalités d'exécution ou de la présente convention, le porteur de projet ou le prestataire de service, devra rembourser à la Région wallonne les subsides/recettes dont il a bénéficié pour la prestation visée dans la présente convention.

Fait à.....le.....

Signature du porteur de projet

Signature du prestataire de service

**Les documents à annexer**

- Extrait de casier judiciaire;
- L'attestation de non-affiliation à titre principal à une caisse d'assurances sociales pour travailleurs indépendants;
- Attestation sur l'honneur du porteur de projet sur l'absence du statut d'indépendant à titre principal, d'administrateur ou de gérant d'une société commerciale au moment de la signature de cette convention.

**ANNEXE 2****Rapport d'exécution du prestataire de service****Identification des parties****Le prestataire de service**

Dénomination :

Statut juridique :

Numéro d'agrément :

Adresse - CP - LOCALITE :

Numéro d'entreprise :

**Le porteur de projet**

Numéro d'inscription (plate-forme web) :

Nom -Prénom :

Date de naissance :

**Description de la prestation de service**

Formation(s) dispensée(s) /accompagnement :

Nombre d'heure de formation/accompagnement suivies par le porteur de projet :

Taux d'assiduité du porteur de projet :

Si formation par un sous-traitant, résultat de l'enquête de satisfaction faite auprès du porteur de projet sur la qualité de la formation:

Montant de la prestation de service HTVA :

	Montants HTVA
Montant Total de la prestation (100 % ) :	
Montant sollicité dans le cadre du portefeuille d'aide ( 80 % montant total) :	
Montant de l'intervention du Porteur de projet (20 % montant total) :	

Signature du prestataire de service

Fait à.....le.....

Documents à annexer au présent rapport d'exécution :

- La liste de présence avec dates et signature du porteur de projet
- En cas de sous-traitance, une copie de l'enquête de satisfaction faite auprès du porteur de projet.
- Un exemplaire de la facture de la prestation HTVA avec détail de la prestation (avec les mentions : du montant de la quote-part du porteur 20 % , du montant de la part RW 80 % et de la TVA)

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/200273]

**29 JUNI 2017. — Ministerieel besluit van de Waalse Regering houdende gedeeltelijke uitvoering, inzake beroepsopleiding, van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2017 houdende uitvoering van de hoofdstukken 1, 3 en 4 van het decreet van 21 december 2016 houdende de toekenning van steun via een in het Waalse Gewest geïntegreerd steunportfolio aan projectontwikkelaars en kleine en middelgrote ondernemingen, ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, en strekkende de oprichting van een databank van authentieke bronnen die verbonden is met die geïntegreerde portefeuille**

De Minister van Vorming,

Gelet op de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op de artikelen 11 tot 14;

Gelet op het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting, de boekhouding en de rapportage van de Waalse overheidsbestuurseenheden, inzonderheid op de artikelen 57 tot 62;

Gelet op het decreet van 21 december 2016 houdende de toekenning van steun via een in het Waalse Gewest geïntegreerd steunportfolio aan projectontwikkelaars en kleine en middelgrote ondernemingen, ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, en strekkende de oprichting van een databank van authentieke bronnen die verbonden is met die geïntegreerde portefeuille;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 28 november 2013 tot organisatie van de interne controle en de interne audit met betrekking tot de begroting en de boekhouding, evenals van de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 juli 2014 tot regeling van de werking van de Regering, inzonderheid op de artikelen 12 en 19;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 januari 2017 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, inzonderheid op de artikelen 5 en 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2017 houdende uitvoering van de hoofdstukken 1, 3 en 4 van het decreet van 21 december 2016 houdende de toekenning van steun via een in het Waalse Gewest geïntegreerd steunportfolio aan projectontwikkelaars en kleine en middelgrote ondernemingen, ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, en strekkende de oprichting van een databank van authentieke bronnen die verbonden is met die geïntegreerde portefeuille;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 juni 2017;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 27 juni 2017;

Gelet op artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het decreet van 21 december 2016 houdende de toekenning van steun via een in het Waalse Gewest geïntegreerd steunportfolio aan projectontwikkelaars en kleine en middelgrote ondernemingen, ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, en strekkende de oprichting van een databank van authentieke bronnen die verbonden is met die geïntegreerde portefeuille, de inwerkingtreding van de geïntegreerde steunportfolio op 1 juli 2017 vastlegt voor wat de beroepsopleiding betreft;

Overwegende dat dit ministerieel besluit het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2017 houdende uitvoering van de hoofdstukken 1, 3 en 4 van het decreet van 21 december 2016 houdende de toekenning van steun via een in het Waalse Gewest geïntegreerd steunportfolio aan projectontwikkelaars en kleine en middelgrote ondernemingen, ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, en strekkende de oprichting van een databank van authentieke bronnen die verbonden is met die geïntegreerde portefeuille, uitvoert;

Dat dit besluit op 1 maart 2017 in werking is getreden;

Overwegende dat dit ministerieel besluit op 1 juli 2017 in werking moet treden om de rechtszekerheid van het geheel van het beschikking gedeelte te waarborgen en om de uitvoering van de steun aan de projectontwikkelaars en aan ondernemingen mogelijk te maken ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, namelijk met het oog op het tot stand brengen van een toegevoegde waarde voor de Waalse economie, met name in termen van beroepsopleiding,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 127, § 1, van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit ministerieel besluit en van de bijlagen ervan wordt verstaan onder :

1° decreet : het decreet van 21 december 2016 houdende de toekenning van steun via een in het Waalse Gewest geïntegreerd steunportfolio aan projectontwikkelaars en kleine en middelgrote ondernemingen, ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, en strekkende de oprichting van een databank van authentieke bronnen die verbonden is met die geïntegreerde portefeuille;

2° besluit: het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2017 houdende uitvoering van de hoofdstukken 1, 3 en 4 van het decreet van 21 december 2016 houdende de toekenning van steun via een in het Waalse Gewest geïntegreerd steunportfolio aan projectontwikkelaars en kleine en middelgrote ondernemingen, ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, en strekkende de oprichting van een databank van authentieke bronnen die verbonden is met die geïntegreerde portefeuille;

3° Minister : de Minister van Vorming;



4° Administratie: de Directie Beroepsopleiding van het Departement Werk en Beroepsopleiding van het Operationeel Directoraat-generaal Economie, Werk en Onderzoek van de Waalse Overheidsdienst;

5° de projectontwikkelaar(s): de persoon of de personen zoals bepaald in artikel 3, § 1, eerste lid, 1°, van het decreet die de in artikel bedoelde voorwaarden naleeft of naleven;

6° dienstverlener : de natuurlijke of de rechtspersoon zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 7°, van het decreet;

7° webplatform : de webtoepassing [www.cheques-entreprises.be](http://www.cheques-entreprises.be);

8° Commissie: De Commissie "Cheques" bedoeld in artikel 24bis van het decreet van 10 april 2003 betreffende de financiële incentives voor de opleiding van werknemers die bij een onderneming in dienst zijn, met dien verstande dat de opdrachten van bedoelde Commissie in het kader van dit besluit in de artikelen 7, 8 en 10 worden bepaald;

9° NACE-BEL-code 2008: de nomenclatuur van economische activiteiten bedoeld in artikel 1, eerste lid, 7°, van het besluit.

**Art. 3. § 1.** De projectontwikkelaar(s) die wenst(wensen) in aanmerking te komen voor de steun uit de elektronische portfolio betreffende de cheque voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming, vallend onder de pijler "opleiding" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 1°, van het decreet alsook onder de pijler "coaching" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 3°, van het decreet, ontwikkelt (ontwikkelen) een activiteit die niet deel uitmaakt van één van de volgende uitgesloten sectoren, overeenkomstig artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, c), van het decreet, en dit, onder verwijzing naar NACE-BEL-CODE 2008, namelijk:

1° de sector visvangst en aquacultuur (NACE-BEL-code 2008 : 03.);

2° de sector primaire productie van landbouwproducten (NACE-BEL-code 2008 : 01.11 tot 01.5);

3° de sector verwerking en afzet van landbouwproducten wanneer:

a) het bedrag van de steun wordt vastgesteld op basis van de prijs of de hoeveelheid van deze producten die van primaire producenten worden gekocht of door de betrokken ondernemingen in de handel worden gebracht;

b) de steun afhankelijk wordt gesteld van de verplichting deze steun geheel of ten dele aan primaire producenten door te geven.

Onder verwijzing naar NACE-BEL-code 2008 worden de volgende sectoren ook uitgesloten:

1° winning van steenkool, bruinkool, olie, gas (NACE-BEL-code 2008 : 05.01 tot 06.2);

2° winning van uranium en thorium (NACE-BEL-code 2008 : 07.210)

3° winning van turf : (NACE-BEL-code 2008 : 08.920);

4° ondersteunende activiteiten in verband met de aardolie- en aardgaswinning: (NACE-BEL-code 2008 09.100);

5° ondersteunende activiteiten in verband met de overige winning van delfstoffen, voor de winning van steenkool en bruinkool: (NACE-BEL-code 2008 09.900);

6° vervaardiging van geraffineerde aardolieproducten, voor de vervaardiging van turfbricketten en de vervaardiging van steen- en bruinkoolbricketten (NACE-BEL-code 2008 19.200);

7° vervaardiging van andere anorganische chemische basisproducten, voor de verrijking van uranium- en thoriumerts (NACE-BEL-code 2008 20.30);

8° vervaardiging van synthetische en kunstmatige vezels (NACE-BEL-code 2008 20.60);

9° vervaardiging van ijzer en staal en van ferrolegeringen (NACE-BEL-code 2008 24.1);

10° bewerking van splijt- en kweekstoffen (NACE-BEL-code 2008 24.46);

11° productie en distributie van elektriciteit, gas en water (NACE-BEL-code 2008 35 tot 36), met uitzondering van de hernieuwbare energieën;

12° inzameling van gevaarlijk afval, voor de inzameling van kernafval (NACE-BEL-code 2008 38.12);

13° verwerking en verwijdering van gevaarlijk afval, voor de verwerking, de verwijdering en de opslag van radioactief kernafval behalve als het gaat om de verwerking en de verwijdering van tijdelijk radioactief afval van de ziekenhuizen dat tijdens het vervoer zal afnemen (NACE-BEL-code 2008 38.222);

14° ontwikkeling van bouwprojecten en weg- en waterbouw, voor de exploitatie van en handel in onroerend goed (NACE-BEL-code 2008 41 en 42);

15° grootdistributie met als hoofddoel de verkoop van goederen aan particulieren (NACE-BEL-code 2008 47.113 tot 47.115 en 47.191 tot 47.192);

16° vervoer te land en vervoer via pijpleidingen (NACE-BEL-code 2008 49) met uitzondering van NACE-BEL-code 2008 49.3 overig personenvervoer te land en 49.4. goederenvervoer over de weg en verhuisbedrijven;

17° vervoer over water en luchtvaart (NACE-BEL-code 2008 50 en 51);

18° programmeren en uitzenden van radio- en televisieprogramma's (NACE-BEL-code 2008 60);

19° persagentschappen (NACE-BEL-code 2008 63.91);

20° financiële dienstverlening, exclusief verzekeringen en pensioenfondsen; verzekeringen, herverzekeringen en pensioenfondsen, exclusief verplichte sociale verzekeringen, ondersteunende activiteiten voor verzekeringen en pensioenfondsen; exploitatie van en handel in onroerend goed (NACE-BEL-code 64 tot 68);

21° rechtskundige en boekhoudkundige dienstverlening (NACE-BEL-code 2008 69);

22° technische testen en toetsen (NACE-BEL-code 2008 71.2);

23° speur- en ontwikkelingswerk op wetenschappelijk gebied (NACE-BEL-code 2008 72);

24° veterinaire diensten (NACE-BEL-code 2008 75);

25° diverse ondersteunende activiteiten ten behoeve van voorzieningen (NACE-BEL-code 2008 81.1);

26° onderwijs en vorming (NACE-BEL-code 2008 85);

27° maatschappelijke dienstverlening met huisvesting (NACE-BEL-code 2008 87);

28° bibliotheken, archieven, musea en overige culturele activiteiten (NACE-BEL-code 2008 91);

29° loterijen en kansspelen (NACE-BEL-code 2008 92);

30° exploitatie van en handel in onroerend goed (NACE-BEL-code 2008 68).

§ 2. De projectontwikkelaar(s) die wenst(wensen) in aanmerking te komen voor de steun uit de elektronische portfolio betreffende de cheques voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming, vallend onder de pijler "opleiding" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 1°, van het decreet alsook onder de pijler "coaching" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 3°, van het decreet, verbindt (verbinden) er zich toe opleidingen te volgen i.v.m. de oprichting of de overname van ondernemingen bij een dienstverlener erkend overeenkomstig de in artikel 7 bedoelde procedure.

§ 3. Voor de steun uit de elektronische portfolio betreffende de cheques voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming, vallend onder de pijler "opleiding" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 1°, van het decreet alsook onder de pijler "coaching" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 3°, van het decreet, komen niet in aanmerking, de projectontwikkelaars:

1° die niet rechtmatig verblijf hebben op het Belgische grondgebied overeenkomstig de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

2° die niet kunnen bewijzen dat ze de wets- of regelgevende bepalingen naleven waarbij de voorwaarden voor de toegang tot het betrokken beroep vastgesteld worden, met uitzondering van de getuigschriften die toegang verlenen tot een mastergraad in beheer en boekhouding die ze tijdens de uitwerkingsfase van het project kunnen verwerven;

3° die veroordeeld zijn tot een vrijheidsstraf van minstens drie maanden, zelfs voorwaardelijk, wegens één der overtredingen bedoeld in de artikelen 489, 489bis en 489ter van het Strafwetboek en die niet in ere zijn hersteld.

**Art. 4. § 1.** Overeenkomstig artikel 5, eerste lid, 1°, van het besluit, zijn de soorten kosten die in het kader van de cheque voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming vallend onder de pijler "opleiding" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 1°, van het decreet alsook onder de pijler "coaching" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 3°, van het decreet in aanmerking komen, de volgende:

1° de personeelskosten van de dienstverleners, voor de uren waarin ze aan de opleiding of aan de coaching deelnemen;

2° de werkingskosten van de dienstverleners en van de projectontwikkelaars die rechtstreeks met de opleiding of de coaching verband houden, zoals de reiskosten, materiaal en benodigdheden die rechtstreeks met de opleiding of de coaching verband houden, de afschrijving van werktuigen en uitrusting voor zover deze uitsluitend voor het opleidings- of coachingsproject worden gebruikt met uitzondering van de inrichtingskosten en van de minimale inrichtingskosten die nodig zijn voor de projectontwikkelaars die gehandicapte werknemers zijn;

3° de personeelskosten van de projectontwikkelaars en de algemene indirecte kosten (administratieve kosten, huur, algemene vaste kosten) voor de uren waarin de projectontwikkelaars aan de opleiding of aan de coaching deelnemen, met uitzondering van de belasting over de toegevoegde waarde.

De kosten voor de afgifte van de in het eerste lid bedoelde cheques voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming, in het kader van eenzelfde project gedragen door eenzelfde projectontwikkelaar, zijn ten laste van de overheid voor de eerste twee afgegeven cheques. De kosten voortvloeiend uit elke bijkomende afgifte van in het eerste lid bedoelde cheques voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming, voor hetzelfde project zijn ten laste van de dienstverlener of, in geval van verandering van dienstverlener, ten laste van de projectontwikkelaar.

De kosten die rechtstreeks voortvloeien uit de aanvraag van in het eerste lid bedoelde cheques voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming, komen niet in aanmerking.

§ 2. De in § 1 bedoelde in aanmerking komende kosten mogen niet identiek, noch terugkerend zijn.

De duur waarin de dienstverleningen die de in § 1 bedoelde in aanmerking komende kosten worden uitgeoefend, is twee jaar.

§ 3. Het percentage van de steun van de elektronische portfolio betreffende de in § 1 bedoelde in aanmerking komende kosten is 80 % .

Het aandeel van de projectontwikkelaar(s) in de tenlasteneming van de in § 1 bedoelde in aanmerking komende kosten is 20 % .

§ 4. Binnen de perken van de plafonds bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, van het besluit, is het maximum bedrag van de openbare tegemoetkoming in de tenlasteneming van de in § 1 bedoelde in aanmerking komende kosten 6000 euro over twee jaar.

**Art. 5.** De dienstverleningen in het kader van de cheque voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming vallend onder pijler "Opleiding" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 1°, van het decreet en onder pijler "Coaching" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 3°, van het decreet worden uitgeoefend door de dienstverleners erkend overeenkomstig de in artikel 7 bedoelde procedure.

De in het eerste lid bedoelde dienstverleningen kunnen individueel of in groep gevolgd worden.

**Art. 6.** Om de dienstverleningen in het kader van de cheque voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming vallend onder pijler "Opleiding" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 1°, van het decreet en onder pijler "Coaching" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 3°, van het decreet te kunnen uitoefenen moeten de dienstverleners erkend overeenkomstig de in artikel 7 bedoelde procedure de volgende voorwaarden vervullen:

1° ofwel opleidingen verstrekken waarvoor ze erkend zijn, ofwel de projectontwikkelaar in de uitvoering van zijn project begeleiden;

2° zich vergewissen dat het project van de projectontwikkelaar uitvoerbaar is;

3° de projectontwikkelaar in zijn inschrijving op het webplatform begeleiden;

4° de voor de betaling van de elektronische cheques nodige documenten invullen en afgeven;

5° een overeenkomst sluiten met de projectontwikkelaar(s) voor de uitvoering van de dienstverlening, waarvan het model in bijlage 1 bij dit besluit wordt vermeld;

6° overeenkomstig de in artikel 7 bedoelde procedure door de Minister erkend zijn;

7° de vigerende sociale en fiscale wetgevingen naleven;

8° een beschrijving geven van de materiële middelen en hulpbronnen waarmee de coaching en de opleidingen kunnen worden verzekerd;

9° onverminderd artikel 9 over het pedagogische personeel beschikken dat nodig is voor de organisatie van de opleidingen of van de begeleiding;

10° een daadwerkelijke ervaring op het gebied van de begeleiding of van de beroepsopleiding kunnen aantonen, die op grond van de volgende elementen kan worden geverifieerd:

a) het professionalisme en de kwaliteit van de verleende diensten;

b) de bekwaamheid om de relevantie van de projecten te analyseren;

c) de bekwaamheid om de projectontwikkelaar te heroriënteren;

d) de begeleiding.

**Art. 7. § 1.** De dienstverlener die in het kader van dit besluit een erkenning aanvraagt, richt bij aangetekende brief of per e-mail een aanvraag aan de Administratie aan de hand van het formulier waarvan het model door de Administratie wordt bepaald.

De Administratie bericht ontvangst van de erkenningsaanvraag binnen tien dagen na ontvangst ervan. Indien de aanvraag onvolledig is, stelt de Administratie de aanvrager in kennis daarvan binnen dezelfde termijn. De dienstverlener beschikt over een termijn van vijftien dagen om de ontbrekende documenten of inlichtingen over te maken. Zo niet deelt de Administratie de aanvrager mee dat zijn aanvraag geen gevolg krijgt.

Onverminderd artikel 28 van het besluit wordt de behandeling van de aanvraag door de Administratie uitgevoerd op grond van een kwaliteitseisenbundel waarvan het model door haar wordt bepaald; bedoelde kwaliteitseisenbundel omvat informatie- en bevoegdheidselementen alsook concrete verbintenissen inzake de kwaliteit van de diensten en de kwaliteit van de opleidingen of van de coaching.

De Administratie kan de Commissie om advies verzoeken, die zich uitspreekt binnen een termijn van 35 dagen na ontvangst van de adviesaanvraag. Na afloop van die termijn zet de Administratie de behandeling van de aanvraag voort.

Binnen negentig dagen na ontvangst van de aanvraag maakt de Administratie een behoorlijk gemotiveerd beslissingsvoorstel, vergezeld, in voorkomend geval, van het advies van de Commissie, aan de Minister over.

De Minister neemt haar beslissing binnen vijftien dagen na ontvangst van het in het vijfde lid bedoelde voorstel en maakt haar de beslissing binnen dezelfde termijn over.

De Administratie geeft kennis van de beslissing aan de dienstverlener binnen tien dagen na ontvangst ervan.

De erkenning wordt voor een hernieuwbare periode van drie jaar toegekend.

De hernieuwingsaanvraag wordt bij de Administratie ingediend ten vroegste zes maanden en uiterlijk vier maanden voor het verstrijken van de lopende erkenning.

De procedure voor de hernieuwing van de erkenning wordt uitgevoerd binnen dezelfde termijnen en volgens dezelfde modaliteiten als de erkenningsprocedure.

§ 2. De dienstverlener die wenst een nieuwe opleiding te laten erkennen of een nieuwe begeleiding te verstrekken tijdens de periode van drie jaar waarvoor hij erkend is, verzoekt er de Administratie om, die ze in de vorm en volgens de modaliteiten bedoeld in § 1 behandelt.

Bij gunstige beslissing wordt de erkenning uitgebreid tot de nieuwe opleiding of de nieuwe begeleiding, en dit, tot het einde van de oorspronkelijke erkenning.

§ 3. De erkenningen gekregen door opleidingsoperatoren erkend bij of krachtens het decreet van 19 december 2002 betreffende cheques voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming, worden geacht erkenningen van dienstverleners in het kader van het decreet te zijn.

De in het eerste lid bedoelde erkenningen zijn geldig voor een duur van zes maanden met ingang van 1 juli 2017.

De in het eerste lid bedoelde opleidingsoperatoren moeten hun erkenningsaanvraag in het kader van dit besluit uiterlijk op 1 oktober 2017 indienen.

§ 4. In geval van weigering van de erkenning kan de dienstverlener door elk middel dat vaste datum verleent, een met redenen omkleed beroep bij de Administratie indienen binnen vijftien dagen na ontvangst van de weigeringsbeslissing.

De Administratie bericht ontvangst van het beroep binnen tien dagen. Ze behandelt het dossier en maakt een voorstel aan de Minister over binnen dertig dagen na ontvangst van het in het eerste lid bedoelde beroep.

In voorkomend geval kan de Administratie de Commissie om advies verzoeken. In dit geval spreekt de Commissie zich uit binnen vijftig dagen na ontvangst van de adviesaanvraag en wordt de in het tweede lid bedoelde termijn op zestig dagen gebracht.

De Minister bevestigt of ontkracht haar oorspronkelijke beslissing binnen een termijn van vijftien dagen na ontvangst van het voorstel van de Administratie.

De Administratie geeft kennis van de beslissing aan de dienstverlener binnen tien dagen na ontvangst ervan.

**Art. 8. § 1.** Overeenkomstig artikel 12, § 2, van het besluit kan de Administratie de dienstverlener tijdens één jaar uitsluiten van de elektronische portfolio.

De Administratie richt vooraf een waarschuwing bij aangetekend schrijven aan de dienstverlener, waarin hij erom verzocht wordt zijn opmerkingen en verweermiddelen mee te delen binnen vijftien dagen na ontvangst van de aangetekende brief.

De waarschuwingsbrief bepaalt de redenen waarom de uitsluiting uit de portfolio wordt overwogen.

Op eigen verzoek kan de dienstverlener of zijn afgevaardigde door de Commissie gehoord worden binnen een termijn van vijftig dagen na ontvangst van de aanvraag door de Administratie.

De Commissie brengt advies uit binnen vijftien dagen na het verhoor van de dienstverlener. Als de dienstverlener niet wenst om gehoord te worden, kan de Administratie de Commissie om advies verzoeken, die zich binnen de in het vierde lid bedoelde termijn uitspreekt.

De Administratie betekent via een zending met vaste datum de in het eerste lid bedoelde beslissing, waarin ze de termijnen en beroepsmiddelen bepaalt. Ze informeert ook de Minister per e-mail.

De dienstverlener die uit de portfolio is uitgesloten, mag tot het conform maken van zijn verplichtingen geen nieuwe projectontwikkelaars aanvaarden. De projectontwikkelaars die een opleiding of een coaching vóór de uitsluitingsbeslissing hebben opgestart, worden gemachtigd om hun opleiding of hun coaching tot het einde ervan voort te zetten.

Aan het einde van de uitsluitingsperiode vraagt de dienstverlener die uit de portfolio is uitgesloten, de machtiging aan om zich opnieuw in te schrijven op het webplatform aan de hand van het door de Administratie bepaalde formulier.

De Administratie bericht ontvangst van de in het zevende lid bedoelde aanvraag en maakt een voorstelbeslissing aan de Minister over binnen een termijn van vijf dagen. De Minister neemt haar beslissing binnen tien dagen na ontvangst van het voorstel van de Administratie en maakt haar de beslissing binnen dezelfde termijn over. De Administratie geeft kennis van de beslissing aan de dienstverlener binnen vijf dagen na ontvangst ervan.

§ 2. Overeenkomstig artikel 13, tweede lid, van het besluit kan de Minister op voorstel van de Administratie de erkenning van de dienstverlener intrekken.

De Administratie richt vooraf een waarschuwing bij aangetekend schrijven aan de dienstverlener, waarin hij erom verzocht wordt zijn opmerkingen en verweermiddelen mee te de delen binnen vijftien dagen na ontvangst van de aangetekende brief.

De waarschuwingsbrief bepaalt de redenen waarom intrekking wordt overwogen.

Op eigen verzoek kan de dienstverlener of zijn afgevaardigde door de Commissie gehoord worden binnen een termijn van vijftien dagen na ontvangst van de aanvraag door de Administratie.

De Commissie brengt advies uit binnen vijftien dagen na het verhoor van de dienstverlener. Als de dienstverlener niet wenst om gehoord te worden, kan de Administratie de Commissie om advies verzoeken, die zich binnen de in het vierde lid bedoelde termijn uitspreekt.

De Administratie maakt het dossier, vergezeld, in voorkomend geval, van het advies van de Commissie, aan de Minister over, die zich binnen vijftien dagen na ontvangst van het dossier uitspreekt.

De Administratie betekent via een zending met vaste datum de in het eerste lid bedoelde beslissing, waarin ze de termijnen en beroepsmiddelen bepaalt.

De dienstverlener van wie de erkenning is ingetrokken, mag binnen twaalf maanden volgend op de datum van kennisgeving van de erkenningsintrekking geen nieuwe erkenningsaanvraag indienen.

**Art. 9.** § 1. Overeenkomstig artikel 16 § 1, vierde lid, van het besluit maakt de dienstverlener die van plan is, een beroep te doen op onderaannemers voor de uitvoering van het geheel of een deel van de in de overeenkomst bedoelde dienstverleningen, de ontwerpovereenkomst voor voorafgaand akkoord aan de Administratie over, alvorens hij zich op het webplatform inschrijft.

Overeenkomstig artikel 22 van het besluit richt de dienstverlener die tijdens de uitvoering van de overeenkomst van plan is, een beroep te doen op onderaannemers voor de uitvoering van het geheel of een deel van de in de overeenkomst bedoelde dienstverleningen, een machtigingsaanvraag ofwel bij schrijven, ofwel per e-mail aan de Administratie. De aanvraag gaat vergezeld van een afschrift van de samenwerkingsovereenkomst waarvan het model door de Administratie wordt bepaald.

De Administratie spreekt zich uit binnen tien dagen na ontvangst van de in het tweede lid bedoelde aanvraag.

§ 2. De dienstverlener die overeenkomstig § 1 gemachtigd is om een beroep te doen op onderaannemers, deelt jaarlijks op de verjaardagsdatum van de machtiging de lijst van zijn onderaannemers aan de Administratie mede.

**Art. 10.** Een opvolging van dit ministerieel besluit wordt door de Commissie gewaarborgd die in dit kader belast is met de volgende opdrachten:

1° aanbevelingen formuleren om de kwaliteit van de dienstverleners te verbeteren;

2° een advies uitbrengen over de ontwikkeling van de cheque voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming, vallend onder pijler "Opleiding" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 1°, van het decreet, en onder pijler "Coaching" bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 3°, van het decreet.

**Art. 11.** Overeenkomstig artikel 20, § 1, derde lid, van het besluit voegt de dienstverlener een uitvoeringsverslag waarvan het model in bijlage 2 bij dit besluit wordt vermeld, bij zijn factuur.

**Art. 12.** Onverminderd de controle uitgevoerd door de Administratie overeenkomstig artikel 23 van het besluit, worden het toezicht en de controle van het decreet en van zijn uitvoeringsbesluiten uitgeoefend overeenkomstig het decreet van 5 februari 1998 betreffende houdende toezicht en controle op de naleving van de wetgeving betreffende de omscholing en de bijscholing.

**Art. 13.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2017.

Namen, 29 juni 2017.

E. TILLIEUX

## BIJLAGE 1

### Samenwerkingsovereenkomst tussen de projectontwikkelaar en de dienstverlener

#### 1) Identificatie van de partijen

De dienstverlener,

Inschrijvingsnummer webplatform :	
Benaming	
Juridisch statuut	
Adres - PC - GEMEENTE	
Ondernemingsnummer	
Erkenningsnummer	
Naam, voornaam en functie van de verantwoordelijke persoon	

De projectontwikkelaar,

Inschrijvingsnummer webplatform	
Naam -voornaam	
Geboortedatum	
Nationaliteit	
Geslacht	



Adres -Postcode -Gemeente	
Telefoon en e-mail	
Bankrekeningnr.	
Hoogst behaalde diploma :	
Universitair (licentie, doctoraat, aanvullende diploma's	
Master (hoger onderwijs van het lange type)	
Baccalaureaat (hoger onderwijs van het korte type, A1)	

Postsecundair hoger onderwijs (Kwalificatiegetuigschrift zevende jaar, opleiding bedrijfsleider...)	
Secundair hoger onderwijs, A2 (getuigschrift van het hoger secundair onderwijs, kwalificatiegetuigschrift zesde jaar, leerovereenkomst van de middenstand)	
Lager secundair onderwijs, A3 (getuigschrift van het lager secundair onderwijs, kwalificatiegetuigschrift vierde jaar)	
Lager onderwijs	
Zonder diploma	

**2) Beschrijving van het project**

NACE code van de toekomstige activiteit :

Vermoedelijke datum van het opstarten van de activiteit:

Beknopte beschrijving van de activiteit:

**3) Doel van het project**

De projectontwikkelaar :

<b>Wenst zich te vestigen als zelfstandige in hoofdberoep</b>	
<b>Wenst een handelsvennootschap op te richten waarin hij de functie van beheerder of afgevaardigd bestuurder zal uitoefenen en waarvan de rechtsvorm de volgende zal zijn:</b>	
Een naamloze vennootschap (NV)	
een vennootschap met beperkte aansprakelijkheid (BVBA/EBVBA)	
een gewone commanditaire vennootschap (GCV)	
een commanditaire vennootschap op aandelen (CVA)	
een coöperatieve vennootschap met beperkte of onbeperkte aansprakelijkheid (CVBA of CVOA)	
een vennootschap in gemeenschappelijke naam (VGN)	
een groepering van economisch belang (GEB)	
nog niet bepaald	

- de activiteit is een activiteit met sociale doeleinden JA / NEE

- Plaats van de activiteit (postcode en gemeente) :

**4) Beschrijving van de dienstverlening**

Beschrijving van de opleiding(en) / voorgestelde begeleiding:

Aantal opleidingsuren/voorzienige begeleiding voor de prestatie:

Plaats van de opleiding/begeleiding :

Uurkost van de opleiding/begeleiding :

Materiële middelen die ter beschikking worden gesteld:

Planning van de opleidingen/voorzienige begeleiding:

	Bedragen excl. BTW
Totale bedrag van de prestatie (100 %) :	
Aangevraagd bedrag in het kader van de steunportfolio (80 % totaal bedrag):	
Bedrag van de tegemoetkoming van de projectontwikkelaar (20 % totaal bedrag):	

**5) Onderaanneming**

Tussenkost van onderaanneming voor de prestatie : JA/NEE

Indien ja :

Benaming	
Juridisch statuut	
Adres - PC - GEMEENTE	
Ondernemingsnummer	
Erkenningsnummer	
Naam, voornaam en functie van de verantwoordelijke persoon	
Soort tussenkomst	Opleiding / begeleiding
Aantal uren	
Percentage van onderaanneming in de prestatie	

Opgelet : De onderaannemer zal alleen maar opleidingen/begeleiding kunnen verstrekken die in de erkenning van de dienstverlener zijn bevat.

**6) Naleving van de wetgeving**

De dienstverlener en de projectontwikkelaar verbinden zich ertoe alle wettelijke bepalingen van het decreet van 21 december 2016 en zijn uitvoeringsmodaliteiten na te leven

**7) Verbintenissen van de partijen**

1. De dienstverlener verbindt zich ertoe :

- de opleidingen of de begeleiding van de projectontwikkelaar te verzekeren die een uitvoerbaar project heeft;
- na te gaan dat de projectontwikkelaar aan de toegangsvoorwaarden van het decreet van 21 december 2016 en zijn uitvoeringsmodaliteiten voldoet
- dat de geleverde prestatie overeenstemt met de aanvraag van de projectontwikkelaar en deze overeenkomst na te leven

- resultaat op te leveren t.o.v. de projectontwikkelaar;
- kwaliteitsvolle diensten aan te bieden aan de projectontwikkelaar.

2. De projectontwikkelaar verbindt zich ertoe :

- de opleidingen/begeleiding te volgen die in deze overeenkomst worden omschreven;
- zich als zelfstandige in hoofdberoep te vestigen of zijn bedrijf in het Waalse Gewest op te richten.

**8) Aangifte en verplichtingen van de partijen**

In het geval van valse aangifte, overtreding en/of niet-naleving van de bepalingen van het decreet van 21 december 2016 en zijn uitvoeringsmodaliteiten of van deze overeenkomst, zal de projectontwikkelaar of de dienstverlener aan het Waalse Gewest de subsidies/ontvangsten moeten terugbetalen waarvan hij genoten heeft voor de prestatie bedoeld in deze overeenkomst.

Gedaan te....., op.....

Handtekening projectontwikkelaar

Handtekening dienstverlener

**Bij te voegen stukken**

- Uittreksel uit het strafregister
- Het attest van hoofdzakelijke niet aansluiting bij een Sociale Verzekeringskas voor Zelfstandigen; - Attest op erewoord van de projectontwikkelaar op de afwezigheid van het statuut van zelfstandige in hoofdberoep, bestuurder of beheerder van een handelsvennootschap op het ogenblik van de ondertekening van deze overeenkomst.

**BIJLAGE 2****Uitvoeringsverslag van de dienstverlener****IDENTIFICATIE VAN DE PARTIJEN****De dienstverlener**

Benaming :

Juridisch statuut :

Erkenningsnummer :

Adres - PC - GEMEENTE

Ondernemingsnummer :

**De projectontwikkelaar**

Inschrijvingsnummer (webplatform) :

Naam -voornaam :

Geboortedatum :

**BESCHRIJVING VAN DE DIENSTVERLENING**

Verstreekte opleiding(en)/begeleiding :

Aantal opleidingsuren/begeleiding gevolgd door de projectontwikkelaar:

Nauwgezetheidspercentage van de projectontwikkelaar :

Indien opleiding door een onderaannemer, resultaat van het tevredenheidsonderzoek uitgevoerd bij de projectontwikkelaar over de kwaliteit van de opleiding:

Bedrag van de dienstverlening excl. BTW:

	Bedragen excl. BTW
Totale bedrag van de prestatie (100 % ) :	
Aangevraagd bedrag in het kader van de steunportfolio (80 % totaal bedrag):	
Bedrag van de tegemoetkoming van de projectontwikkelaar (20 % totaal bedrag):	
Handtekening dienstverlener	

Opgemaakt te.....op.....

Stukken bij te voegen aan dit uitvoeringsverslag:

- De aanwezigheidslijst met data en handtekening van de projectontwikkelaar
- In het geval van onderaanneming, een afschrift van het tevredenheidsonderzoek uitgevoerd bij de projectontwikkelaar.
- Een exemplaar van de factuur van de prestatie excl. BTW met specificatie van de prestatie (met de vermeldingen : van het bedrag van de bijdrage van de ontwikkelaar 20 % , van het bedrag van de bijdrage WG 80 % en van de BTW)

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/200274]

**21 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 29 juin 2017 portant exécution partielle, en matière de formation professionnelle, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2017 portant exécution des chapitres 1<sup>er</sup>, 3 et 4, du décret du 21 décembre 2016 portant octroi d'aides, au moyen d'un portefeuille intégré d'aides en Région wallonne, aux porteurs de projets et aux petites et moyennes entreprises pour rémunérer des services promouvant l'entrepreneuriat ou la croissance, et constituant une banque de données de sources authentiques liées à ce portefeuille intégré**

Le Ministre de l'Économie, de la Recherche, de l'Industrie, de l'Innovation, du Numérique, de l'Emploi et de la Formation,

Vu la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des Communautés et des Régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des Comptes, les articles 11 à 14;

Vu le décret du 21 décembre 2016 portant organisation du budget, de la comptabilité et du rapportage des unités d'administration publique wallonnes, les articles 57 à 62;

Vu le décret du 21 décembre 2016 portant octroi d'aides, au moyen d'un portefeuille intégré d'aides en Région wallonne, aux porteurs de projets et aux petites et moyennes entreprises pour rémunérer des services promouvant l'entrepreneuriat ou la croissance, et constituant une banque de données de sources authentiques liées à ce portefeuille intégré;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2017 portant exécution des chapitres 1, 3 et 4 du décret du 21 décembre 2016 portant octroi d'aides, au moyen d'un portefeuille intégré d'aides en Région wallonne, aux porteurs de projets et aux petites et moyennes entreprises pour rémunérer des services promouvant l'entrepreneuriat ou la croissance, et constituant une banque de données de sources authentiques liées à ce portefeuille intégré;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 juin 2017 portant organisation des contrôle et audit internes budgétaires et comptables ainsi que du contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juillet 2017 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 août 2017 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'article 3, § 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté ministériel vise à proroger la durée des agréments pour les opérateurs de formation, agréés antérieurement par ou en vertu du décret du 19 décembre 2002 relatif aux chèques formation à la création d'entreprise, afin de permettre la mise en place du dispositif réformé et de garantir la continuité des services offerts aux porteurs de projet,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'alinéa 2 du 3<sup>ème</sup> paragraphe de l'article 7 de l'arrêté ministériel du 29 juin 2017 portant exécution partielle, en matière de formation professionnelle, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2017 portant exécution des chapitres 1, 3 et 4, du décret du 21 décembre 2016 portant octroi d'aides, au moyen d'un portefeuille intégré d'aides en Région wallonne, aux porteurs de projets et aux petites et moyennes entreprises pour rémunérer des services promouvant l'entrepreneuriat ou la croissance, et constituant une banque de données de sources authentiques liées à ce portefeuille intégré, est modifié comme suit :

« Les agréments visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont valables pour une durée de 8 mois à dater du 1<sup>er</sup> juillet 2017 ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

Namur, le 21 décembre 2017.

P.-Y. JEHOLET

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/200274]

**21 DECEMBER 2017.** — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 29 juni 2017 tot gedeeltelijke uitvoering, inzake beroepsopleiding, van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2017 houdende uitvoering van de hoofdstukken 1, 3 en 4 van het decreet van 21 december 2016 houdende de toekenning van steun via een in het Waalse Gewest geïntegreerd steunportfolio aan projectontwikkelaars en kleine en middelgrote ondernemingen, ter vergoeding van diensten ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, en strekkende de oprichting van een databank van authentieke bronnen die verbonden is met die geïntegreerde portefeuille

De Minister van Economie, Onderzoek, Industrie, Innovatie, Digitale Technologieën, Tewerkstelling en Vorming,

Gelet op de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de Gemeenschappen en de Gewesten, alsook voor de organisatie van de controle van het Rekenhof, artikelen 11 tot 14;

Gelet op het decreet van 21 december 2016 houdende organisatie van de begroting, de boekhouding en de rapportage van de Waalse overheidsbestuursseenheden, de artikelen 57 tot 62;

Gelet op het decreet van 21 december 2016 houdende de toekenning van steun via een in het Waalse Gewest geïntegreerd steunportfolio aan projectontwikkelaars en kleine en middelgrote ondernemingen, ter vergoeding van de diensten ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, en strekkende de oprichting van een databank van authentieke bronnen die verbonden is met die geïntegreerde portefeuille;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2017 houdende uitvoering van de hoofdstukken 1, 3 en 4 van het decreet van 21 december 2016 houdende de toekenning van steun via een in het Waalse Gewest geïntegreerd steunportfolio aan projectontwikkelaars en kleine en middelgrote ondernemingen, ter vergoeding van de diensten ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, en strekkende de oprichting van een databank van authentieke bronnen die verbonden is met die geïntegreerde portefeuille;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 juni 2017 tot organisatie van de interne controle en de interne audit met betrekking tot de begroting en de boekhouding, evenals van de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het besluit van de Waalse regering van 28 juli 2017 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 augustus 2017 tot regeling van de werking van de Regering;

Gelet op artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit ministerieel besluit de verlenging beoogt van de duur van de erkenningen voor de opleidingsverstreckers, voorheen erkend bij of krachtens het decreet van 19 december 2002 betreffende de cheques voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming, om de invoering van de hervormde voorziening toe te laten en de continuïteit van de diensten aangeboden aan de projectontwikkelaars te garanderen,

Besluit :

**Artikel 1.** Het tweede lid van de derde paragraaf van artikel 7 van het ministerieel besluit van 29 juni 2017 tot gedeeltelijke uitvoering, inzake beroepsopleiding, van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2017 houdende uitvoering van de hoofdstukken 1, 3 en 4 van het decreet van 21 december 2016 houdende de toekenning van steun via een in het Waalse Gewest geïntegreerd steunportfolio aan projectontwikkelaars en kleine en middelgrote ondernemingen, ter vergoeding van diensten ter bevordering van het ondernemerschap of de groei, en strekkende de oprichting van een databank van authentieke bronnen die verbonden is met die geïntegreerde portefeuille, wordt gewijzigd als volgt :

“De erkenningen bedoeld in het eerste lid zijn geldig voor een duur van 8 maanden vanaf 1 juli 2017”.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2018.

Namen, 21 december 2017.

P.-Y. JEHOLET

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/32094]

**14 DECEMBER 2017.** — Ordonnantie houdende instemming met : het Samenwerkingsakkoord tot wijziging van het Samenwerkingsakkoord van 2 maart 2007 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende de uitvoering van de Overeenkomst tot verbod van de ontwikkeling, de productie, de aanleg van voorraden en het gebruik van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens, gedaan te Parijs op 13 januari 1993, ondertekend te Brussel op 17 december 2015 (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/32094]

**14 DECEMBRE 2017.** — Ordonnance portant assentiment à : l'Accord de coopération modifiant l'Accord de coopération du 2 mars 2007 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, faite à Paris le 13 janvier 1993, signé à Bruxelles le 17 décembre 2015 (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.



**Art. 2.** Het Samenwerkingsakkoord tot wijziging van het Samenwerkingsakkoord van 2 maart 2007 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van de Overeenkomst tot verbod van de ontwikkeling, de productie, de aanleg van voorraden en het gebruik van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens, gedaan te Parijs op 13 januari 1993, ondertekend te Brussel op 17 december 2015, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 december 2017.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

C. FREMAULT

Nota

(1) *Gewone zitting 2017-2018.*

Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-567/1. — Verslag, A-567/2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 1 december 2017.

Bijlage

**Samenwerkingsakkoord van 17 december 2015 tot wijziging van het Samenwerkingsakkoord van 2 maart 2007 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van de Overeenkomst tot verbod van de ontwikkeling, de productie, de aanleg van voorraden en het gebruik van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens, gedaan te Parijs op 13 januari 1993 (de Overeenkomst)**

Gelet op de artikelen 1, 3 en 39 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen inzonderheid op artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 4°, hersteld bij de bijzondere wet van 12 augustus 2003, artikel 11, vervangen bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, en artikel 92bis, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en het laatst gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014, § 1;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 4 en 42, het laatst gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op de Overeenkomst tot verbod van de ontwikkeling, de productie, de aanleg van voorraden en het gebruik van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens, gedaan te Parijs op 13 januari 1993 (de Overeenkomst);

**Art. 2.** L'Accord de coopération modifiant l'Accord de coopération du 2 mars 2007 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, faite à Paris le 13 janvier 1993, signé à Bruxelles le 17 décembre 2015, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 décembre 2017.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

C. FREMAULT

Note

(1) *Session ordinaire 2017-2018.*

Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-567/1. — Rapport, A-567/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2017.

Annexe

**Accord de coopération du 17 décembre 2015 modifiant l'Accord de coopération du 2 mars 2007 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, faite à Paris le 13 janvier 1993 (la Convention)**

Vu les articles 1<sup>er</sup>, 3 et 39 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, rétabli par la loi spéciale du 12 août 2003, l'article 11, remplacé par la loi spéciale du 16 juillet 1993, et l'article 92bis, inséré dans la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié en dernier lieu par la loi spéciale du 6 janvier 2014, § 1<sup>er</sup>;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 4 et 42, modifiée en dernier lieu par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, faite à Paris le 13 janvier 1993 (la Convention);

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 2 maart 2007 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van de Overeenkomst tot verbod van de ontwikkeling, de productie, de aanleg van voorraden en het gebruik van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens, gedaan te Parijs op 13 januari 1993 (het Samenwerkingsakkoord);

Overwegende de wet van 20 december 1996, het decreet van het Vlaamse Gewest van 24 oktober 1996, het decreet van het Waalse Gewest van 5 december 1996, de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 18 juli 1996 houdende instemming met de Overeenkomst;

Overwegende de wet van 4 juni 2007, het decreet van het Vlaamse Gewest van 4 juli 2008, het decreet van het Waalse Gewest van 21 maart 2008 en de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 juli 2007 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Justitie, de Minister van Financiën, de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Buitenlandse Zaken, de Minister van Defensie;

Het Vlaams Gewest, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van de Minister-President en Vlaams Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed;

Het Waals Gewest, vertegenwoordigd door de Waalse Regering, in de persoon van de Minister-President en van de Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitalisering;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, in de persoon van de Minister-President, de Minister bevoegd voor Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking, en de Minister bevoegd voor Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp;

Kwamen het volgende overeen :

Artikel 1. Artikel 5 van Samenwerkingsakkoord van 2 maart 2007 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van de Overeenkomst tot verbod van de ontwikkeling, de productie, de aanleg van voorraden en het gebruik van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens, gedaan te Parijs op 13 januari 1993 (de Overeenkomst) wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 5. Het is verboden stoffen van Lijst 1 te produceren, anderszins te verwerven, op te slaan, over te dragen, in bezit te houden of te gebruiken, met uitzondering van de bepalingen in de artikelen 6 en 7 van dit Samenwerkingsakkoord. ».

Art. 2. Artikel 7 van hetzelfde Samenwerkingsakkoord wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 7. § 1. Het overdragen van stoffen van Lijst 1 is enkel toegestaan :

1° aan inrichtingen als bedoeld in artikel 6 voor zover die zich op Belgisch grondgebied bevinden; ofwel aan een Staat die partij is bij de Overeenkomst, tenzij de stoffen zijn bestemd voor doorvoer naar een Staat die geen partij is bij deze Overeenkomst;

2° op basis van een voorafgaande kennisgeving voor de internationale overdrachten.

§ 2. De Koning en de bevoegde Gewesten bepalen binnen de grenzen van hun bevoegdheden de nadere regels voor de overdracht in overeenstemming met de Verificatiebijlage, deel VI (B), §§ 3 tot en met 6 bij de Overeenkomst. ».

Art. 3. In artikel 8 van hetzelfde Samenwerkingsakkoord wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

« § 1. Degene die een inrichting als bedoeld in artikel 6, § 2, 1° en 2°, van dit Samenwerkingsakkoord in bedrijf houdt, verstrekt aan de Nationale Autoriteit de vereiste gegevens, zoals bedoeld in de Verificatiebijlage, deel VI (D), §§ 13 tot en met 20 bij de Overeenkomst. ».

Vu l'Accord de coopération du 2 mars 2007 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, faite à Paris le 13 janvier 1993 (l'Accord de coopération);

Considérant la loi du 20 décembre 1996, le décret de la Région flamande du 24 octobre 1996, le décret de la Région wallonne du 5 décembre 1996 et l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996 portant assentiment à la Convention;

Considérant la loi du 4 juin 2007, le décret de la Région flamande du 4 juillet 2008, le décret de la Région wallonne du 21 mars 2008 et l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2007 portant assentiment à l'Accord de coopération;

L'Etat fédéral, représenté par le Ministre de la Justice, le Ministre des Finances, le Ministre de l'Intérieur, le Ministre des Affaires étrangères et le Ministre de la Défense;

La Région flamande, représentée par le Gouvernement flamand, en la personne du Ministre-Président et Ministre flamand de la Politique extérieure et du Patrimoine immobilier;

La Région wallonne, représentée par le Gouvernement wallon, en la personne du Ministre-Président et du Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, en la personne du Ministre-Président, le Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la coopération au Développement, et le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente;

Sont convenus de ce qui suit :

Article 1<sup>er</sup>. L'article 5 de l'Accord de coopération du 2 mars 2007 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, faite à Paris le 13 janvier 1993 (la Convention) est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. Il est interdit de fabriquer, d'acquérir d'une autre manière, de stocker, de transférer, de conserver ou d'employer des produits chimiques du Tableau 1<sup>er</sup>, à l'exception des dispositions des articles 6 et 7 du présent Accord de coopération. ».

Art. 2. L'article 7 du même Accord de coopération est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Le transfert de produits chimiques du Tableau 1<sup>er</sup> est uniquement autorisé :

1° à des installations telles que visées à l'article 6, pour autant qu'elles se trouvent sur le territoire belge; ou à un Etat partie à la Convention, à moins que les produits ne soient destinés au transit vers un Etat qui n'est pas partie à la Convention;

2° sur la base d'une notification préalable pour les transferts internationaux.

§ 2. Le Roi et les Régions compétentes fixent dans les limites de leurs compétences les dispositions complémentaires pour le transfert, conformément à l'Annexe sur la vérification à la Convention, partie VI, (B), §§ 3 à 6. ».

Art. 3. Dans l'article 8 du même Accord de coopération, le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Quiconque exploite une installation visée à l'article 6, § 2, 1° et 2°, du présent Accord de coopération, fournit à l'Autorité nationale les données requises, telles qu'elles sont visées à l'Annexe sur la vérification à la Convention, partie VI, (D), §§ 13 à 20. ».

Art. 4. In artikel 9 van hetzelfde Samenwerkingsakkoord, in de Franstalige tekst, wordt het woord « transformés » vervangen door het woord « traités ».

Art. 5. In artikel 14 van hetzelfde Samenwerkingsakkoord wordt paragraaf 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. De Nationale Autoriteit roept, na ontvangst van de kennisgeving van een internationale routine-inspectie in de inrichtingen bedoeld in artikel 6, §§ 2 en 3, 9, § 1, 10, § 1 en 11, § 2 of in het geval van een uitdagingsinspectie onverwijld een ad hoc comité bijeen dat de praktische schikkingen coördineert. ».

Art. 6. In artikel 15 van hetzelfde Samenwerkingsakkoord wordt paragraaf 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. De volgens artikel 3, §§ 3 en 5, samengestelde begeleidingsteams werken tijdens de uitoefening van hun taak constructief samen met de vertegenwoordiger van de geïnspecteerde Staat tijdens de voorbereiding en gedurende het verloop van de inspectie. ».

Art. 7. In artikel 22 van hetzelfde Samenwerkingsakkoord wordt paragraaf 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. Hij die een inbreuk begaat op artikel 4, §§ 4 en 5, artikel 5, artikel 7, § 1, 1<sup>o</sup> of artikel 9, § 4, wordt gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot drie jaar en een geldboete van 25 euro tot 12.500 euro. ».

Art. 8. Artikel 24 van hetzelfde Samenwerkingsakkoord wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 24. § 1. Met een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en een geldboete van 3 euro tot 125 euro of één van die straffen en alleen wordt gestraft hij die een inbreuk begaat op de bepalingen opgelegd in artikel 7, § 1, 2<sup>o</sup>, artikel 8, §§ 1 en 2, artikel 9, §§ 1, 2 en 3, artikel 10, §§ 1, 2 en 3 en artikel 11, § 2.

§ 2. Als een daartoe bevoegde instantie een inbreuk als vermeld in paragraaf 1 heeft vastgesteld en er, in voorkomend geval na een strafrechtelijk vooronderzoek, binnen twee maanden na die vaststelling geen strafvordering is ingesteld, kan het bevoegde Gewest beslissen om bij wijze van administratieve sanctie een geldboete op te leggen van 50 euro tot 5000 euro. De bevoegde Gewesten bepalen de nadere regels voor het opleggen van die sanctie en de nadere regels van de uitvoering ervan. ».

Ondertekend te Brussel, op 17 december 2015 in vier originele exemplaren, Nederlandse en Franse taal.

Voor de Federale Staat :

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

De Minister van Financiën,  
J. VAN OVERTVELDT

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. JAMBON

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
D. REYNDERS

De Minister van Defensie,  
S. VANDEPUT

Voor het Vlaamse Gewest :

De Minister-President van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,  
G. BOURGEOIS

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President van de Waalse Regering,  
P. MAGNETTE

De Minister van Economie, Industrie,  
Innovatie en Digitalisering,  
J.-Cl. MARCOURT

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
R. VERVOORT

De Minister bevoegd voor Financiën, Begroting,  
Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,  
G. VANHENGEL

De Minister bevoegd voor Tewerkstelling,  
Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,  
D. GOSUIN

Art. 4. À l'article 9 du même Accord de coopération, dans le texte français, le mot « transformés » est remplacé par le mot « traités ».

Art. 5. Dans l'article 14 du même Accord de coopération, le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. L'Autorité nationale convoque immédiatement, dès réception de la notification d'une inspection internationale de routine dans les installations visées aux articles 6, §§ 2 et 3, 9, § 1<sup>er</sup>, 10, § 1<sup>er</sup> et 11, § 2 ou dans le cas d'une inspection par mise en demeure, un comité ad hoc qui coordonne les dispositions pratiques. ».

Art. 6. Dans l'article 15 du même Accord de coopération, le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Les équipes d'accompagnement, composées conformément à l'article 3, §§ 3 et 5, collaborent de manière constructive dans l'exercice de leur tâche avec le représentant de l'Etat inspecté tant pendant la préparation de l'inspection qu'au cours de celle-ci. ».

Art. 7. Dans l'article 22 du même Accord de coopération, le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Quiconque enfreint l'article 4, §§ 4 et 5, l'article 5, l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> ou l'article 9, § 4, est puni d'une peine d'emprisonnement d'un mois à trois ans et d'une amende de 25 euros à 12.500 euros. ».

Art. 8. L'article 24 du même Accord de coopération est remplacé par ce qui suit :

« Art. 24. § 1<sup>er</sup>. Est puni d'une peine d'emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 3 euros à 125 euros, ou d'une de ces peines, quiconque enfreint les dispositions fixées à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, à l'article 8, §§ 1<sup>er</sup> et 2, à l'article 9, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, à l'article 10, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3 et à l'article 11, § 2.

§ 2. Si une autorité compétente a fait le constat d'une infraction visée au paragraphe 1<sup>er</sup> et si, le cas échéant après enquête, aucune action pénale n'a été engagée dans un délai de deux mois après ce constat, la Région compétente peut décider d'imposer une amende de 50 à 5000 euros par voie de sanction administrative. Les Régions compétentes définissent les modalités d'application de la peine, et les modalités de sa mise en œuvre. ».

Signé à Bruxelles, le 17 décembre 2015 en quatre exemplaires originaux, en langues française et néerlandaise.

Pour l'Etat fédéral :

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

Le Ministre des Finances,  
J. VAN OVERTVELDT

Le Ministre de l'Intérieur,  
J. JAMBON

Le Ministre des Affaires étrangères,  
D. REYNDERS

Le Ministre de la Défense,  
S. VANDEPUT

Pour la Région flamande :

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de la Politique extérieure et du Patrimoine immobilier,  
G. BOURGEOIS

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,  
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie,  
de l'Innovation et du Numérique,  
J.-Cl. MARCOURT

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale,  
R. VERVOORT

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la coopération au Développement,  
G. VANHENGEL

Le Ministre chargé de l'Emploi, l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,  
D. GOSUIN

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/32095]

14 DECEMBER 2017. — Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende de oprichting van een Brusselse Deontologische Commissie (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

TITEL I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze gezamenlijke ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 39 en 135 van de Grondwet.

TITEL II. — *Definities*

**Art. 2.** Deze ordonnantie is van toepassing op de volgende openbare mandatarissen :

1° elk lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en elk lid van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

2° elk andere openbaar mandataris bedoeld in de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen.

TITEL III — *Over de Commissie*HOOFDSTUK 1. — *Oprichting*

**Art. 3.** Er wordt een Brusselse Deontologische Commissie voor de in artikel 2 bedoelde openbare mandatarissen ingesteld, hierna « de Commissie » genoemd.

De Commissie is een vast orgaan van het Parlement.

De kredieten die noodzakelijk zijn voor de werking van de Commissie worden ingeschreven in de begroting van het Parlement.

HOOFDSTUK 2. — *Opgdrachten en bevoegdheden*

**Art. 4. § 1.** De Commissie heeft als taak om, op vraag van een in artikel 2 bedoeld openbaar mandataris, advies te geven over een specifieke kwestie aangaande deontologie, ethiek of belangenconflicten die hem betreft bij de uitoefening van zijn openbaar mandaat. Deze adviezen worden vertrouwelijk behandeld.

De Commissie kan ook, op vraag van een minister of een staatssecretaris, adviezen uitbrengen, over een specifieke kwestie aangaande deontologie, ethiek of belangenconflicten die hem betreft. Deze adviezen worden vertrouwelijk behandeld.

De Commissie heeft als taak om adviezen te formuleren aangaande een specifiek geval van belangenconflict van een in artikel 2 bedoelde openbaar mandataris, op eigen initiatief of op schriftelijk en gemotiveerd verzoek door de helft van de erkende politieke fracties die vertegenwoordigd zijn in het Bureau in uitgebreide samenstelling waarvan een helft in elke taalgroep of door 30 Brusselse volksvertegenwoordigers waarvan ten minste een derde volksvertegenwoordigers van elke taalgroep.

§ 2. De Commissie heeft als taak algemene adviezen of aanbevelingen te formuleren, behalve in specifieke gevallen die een of meer in artikel 2 bedoelde openbare mandatarissen met name betreffen, op het vlak van deontologie, ethiek en belangenconflicten, op eigen initiatief, op verzoek van de Voorzitter van het Parlement of op verzoek van de helft van de erkende politieke fracties die vertegenwoordigd zijn in het Bureau in uitgebreide samenstelling waarvan een helft in elke taalgroep of van 30 Brusselse volksvertegenwoordigers waarvan ten minste een derde volksvertegenwoordigers van elke taalgroep.

De Commissie heeft als taak om algemene adviezen of aanbevelingen te formuleren, behalve in specifieke gevallen die een of meer openbare mandatarissen met name of personen als bedoeld in artikel 2 betreffen, op het vlak van deontologie, ethiek en belangenconflicten op verzoek van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering of van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/32095]

14 DECEMBRE 2017. — Ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune portant création d'une Commission bruxelloise de déontologie (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

TITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance conjointe règle une matière visée aux articles 39 et 135 de la Constitution.

TITRE II. — *Définitions*

**Art. 2.** La présente ordonnance s'applique aux mandataires publics suivants :

1° tout membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et tout membre de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune;

2° tout autre mandataire public visé par l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.

TITRE III. — *De la Commission*CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Création*

**Art. 3.** Il est institué une Commission bruxelloise de déontologie pour les mandataires publics visés à l'article 2, ci-après dénommée « la Commission ».

La Commission est un organe permanent relevant du Parlement.

Les crédits nécessaires au fonctionnement de la Commission sont inscrits au budget du Parlement.

CHAPITRE 2. — *Missions et compétences*

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** –La Commission a pour mission de rendre des avis, à la demande d'un mandataire public visé à l'article 2, sur une question particulière de déontologie, d'éthique ou de conflits d'intérêts le concernant dans l'exercice de son mandat public. Ces avis sont traités de manière confidentielle.

La Commission peut également rendre des avis, à la demande d'un ministre ou d'un secrétaire d'État, sur une situation particulière de déontologie, d'éthique ou de conflits d'intérêts le concernant. Ces avis sont traités de manière confidentielle.

La Commission a pour mission de formuler des avis sur un cas particulier de conflit d'intérêts d'un mandataire public visé à l'article 2, d'initiative ou à la demande signée et motivée de la moitié des groupes politiques reconnus représentés au Bureau élargi, dont une moitié dans chaque groupe linguistique, ou à la demande de 30 députés bruxellois dont au minimum un tiers de députés de chaque groupe linguistique.

§ 2. La Commission a pour mission de formuler des avis ou des recommandations à caractère général, à l'exclusion de cas particuliers visant nommément un ou plusieurs mandataires publics visés à l'article 2, en matière de déontologie et d'éthique et de conflits d'intérêts, soit d'initiative, soit à la demande du Président du Parlement, soit à la demande de la moitié des groupes politiques reconnus représentés au Bureau élargi, dont une moitié dans chaque groupe linguistique, ou à la demande de 30 députés bruxellois dont au minimum un tiers de députés de chaque groupe linguistique.

La Commission a pour mission de formuler des avis ou des recommandations à caractère général, à l'exclusion de cas particuliers visant nommément un ou plusieurs mandataires publics visés à l'article 2, en matière de déontologie et d'éthique et de conflits d'intérêts, à la demande du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou du Collège réuni de la Commission communautaire commune.



§ 3. De Commissie heeft eveneens als taak vertrouwelijke adviezen of aanbevelingen van algemene of bijzondere aard te formuleren betreffende een in artikel 2, 1° bedoelde mandataris, op gemotiveerd verzoek van elke natuurlijke of rechtspersoon, betreffende elke vraag op het vlak van ethiek, deontologie of een belangenconflict.

§ 4. Voor het onderzoek van de aanvragen bedoeld in de §§ 1 en 3, mag de Commissie, op voorstel van de magistraat belast met de behandeling van het dossier, aan de in artikel 2 bedoelde openbare mandataris op wie deze adviesaanvraag betrekking heeft, een kopie vragen van de individuele aangifte van mandaten en bezoldigingen, ingevoerd op grond van het Reglement van het Parlement of van de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen, op grond van artikel 25 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, alsook een bij de eedaflegging vertrouwelijk ingediende opgave van belangen waarin worden opgenomen :

1° de andere op de datum van de eedaflegging uitgeoefende beroepsbezigheden die aanleiding geven tot een bezoldiging of toelage;

2° de tijdens de laatste vijf jaar uitgeoefende beroepsbezigheden die aanleiding hebben gegeven tot een bezoldiging of toelage;

3° de op de datum van de benoeming en tijdens de laatste vijf jaar uitgeoefende bezigheden als consultant;

4° de deelnemingen aan de leidende organen van een private instelling of een vennootschap op de datum van de benoeming of tijdens de laatste vijf jaar;

5° de rechtstreekse participaties in het kapitaal van een vennootschap op de datum van de benoeming;

6° de vrijwillige functies die een belangenconflict zouden kunnen doen ontstaan en die uitgeoefend worden op de datum van de benoeming.

De opgave preciseert het bedrag van de bezoldigingen, vergoedingen of toelagen die de in artikel 2 bedoelde mandataris heeft ontvangen voor de in 1° tot 5° vermelde elementen.

De magistraat belast met het onderzoek van het dossier, is de enige die toegang heeft tot deze informatie. Hij brengt verslag uit aan de Commissie over de elementen die nuttig zijn voor het onderzoek naar de gegrondheid van de aanvraag, en hij bewaart de vertrouwelijkheid van de belangenverklaring. De magistraat deelt aan de Commissie enkel de informatie mee die strikt noodzakelijk is voor het onderzoek van de verzoeken bedoeld in §§ 1 en 3.

**Art. 5.** De Commissie heeft ook een sanctiebevoegdheid ten opzichte van :

1° de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2, 2° die de bepalingen niet naleven van de gezamenlijke ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen, overeenkomstig de voorwaarden bedoeld in artikel 8 van de voormelde ordonnantie;

2° de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2, 1° die de bepalingen niet naleven van artikel 8, punt 9, 1° tot 6° van het Reglement van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

**Art. 6.** De Commissie stelt een ontwerp van Deontologische Code op, uiterlijk drie maanden na haar installatie.

De Code bevat regels van deontologische en ethische aard, regels in geval van belangenconflicten en alle richtlijnen die de Commissie nuttig acht op het vlak van deontologie en ethiek, alsook van belangenconflicten die van toepassing zijn op de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2.

De Commissie kan bijzondere regels uitvaardigen voor de twee categorieën van mandatarissen bedoeld in artikel 2.

De Commissie kan de Code aanvullen of bij amendement wijzigen naargelang de adviezen en de aanbevelingen die in het kader van artikel 4 worden uitgebracht.

§ 3. La Commission a également pour mission de formuler des avis confidentiels ou des recommandations à caractère général ou particulier concernant un mandataire visé à l'article 2, 1°, à la demande motivée de toute personne physique ou morale, portant sur toute question éthique, déontologique ou de conflits d'intérêts.

§ 4. Pour l'examen des demandes visées aux §§ 1<sup>er</sup> et 3, la Commission peut demander, sur proposition du magistrat chargé d'instruire le dossier, au mandataire public visé à l'article 2 concerné par la demande d'avis, une copie de la déclaration individuelle de mandats et de rémunérations introduite sur la base du Règlement du Parlement ou de l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois, en vertu de l'article 25 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, ainsi qu'une déclaration d'intérêts déposée confidentiellement au moment de sa prestation de serment et reprenant :

1° les autres activités professionnelles donnant lieu à rémunération ou gratification exercées à la date de la prestation de serment;

2° les activités professionnelles ayant donné lieu à rémunération ou gratification exercées au cours des cinq dernières années;

3° les activités de consultant exercées à la date de la nomination et au cours des cinq dernières années;

4° les participations aux organes dirigeants d'un organisme privé ou d'une société à la date de la nomination ou lors des cinq dernières années;

5° les participations financières directes dans le capital d'une société à la date de la nomination;

6° les fonctions bénévoles susceptibles de faire naître un conflit d'intérêts et qui sont exercées à la date de la nomination.

La déclaration précise le montant des rémunérations, indemnités ou gratifications perçues par le mandataire visé à l'article 2 au titre des éléments mentionnés aux 1° à 5°.

Le magistrat chargé de l'instruction du dossier a seul accès à ces informations. Il fait un rapport des éléments utiles à l'examen du bien-fondé de la demande à la Commission, tout en veillant, à préserver la confidentialité de la déclaration d'intérêts. Le magistrat communique uniquement à la Commission les informations qui sont strictement nécessaires à l'examen des demandes visées aux §§ 1<sup>er</sup> et 3.

**Art. 5.** La Commission a également un pouvoir de sanction vis-à-vis :

1° des mandataires publics visés à l'article 2, 2° qui ne respectent pas les dispositions prévues par l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois, conformément aux modalités prévues par l'article 8 de l'ordonnance précitée;

2° des mandataires publics visés à l'article 2, 1° qui ne respectent pas les dispositions prévues par l'article 8, point 9, 1° à 6° du Règlement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

**Art. 6.** La Commission rédige un projet de Code de déontologie au plus tard trois mois après son installation.

Le Code contient des règles de nature déontologique, d'éthique, sur les conflits d'intérêts ainsi que toute ligne directrice jugée utile par la Commission en matière de déontologie et d'éthique et de conflits d'intérêts applicables aux mandataires publics visés à l'article 2.

La Commission peut édicter des règles spécifiques pour les deux catégories de mandataires publics visés à l'article 2.

La Commission peut compléter ou amender le Code, en fonction des avis et recommandations rendus dans le cadre de l'article 4.

HOOFDSTUK 3. — *Samenstelling en onverenigbaarheden*

**Art. 7.** De Commissie bestaat uit 14 leden, benoemd voor een periode van vijf jaar, en kan één keer worden vernieuwd, door het Parlement met een meerderheid van twee derde van de stemmen waarvan een gewone meerderheid in elke taalgroep en waarbij twee derde van de leden aanwezig moet zijn. De benoeming gaat in op de dag van de in het tweede lid bedoelde bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Er kan ten vroegste vijftien dagen na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* overgegaan worden tot de benoemingen. Deze bekendmaking vindt ten vroegste drie maanden voor de vacature plaats. Elke benoeming wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 8. § 1.** Om door de Commissie te kunnen worden benoemd, moet de kandidaat ten minste aan één van de volgende voorwaarden voldoen :

1° in België gedurende ten minste vijf jaar de functie te hebben uitgeoefend hetzij :

a) van raadsheer, procureur-generaal, eerste advocaat-generaal of advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie;

b) van staatsraad of auditeur-generaal, adjunct-auditeur-generaal of eerste auditeur of eerste referendaris bij de Raad van State;

c) van rechter of referendaris bij het Grondwettelijk Hof;

d) van voorzitter, procureur-generaal of raadsheer bij het Hof van Beroep;

e) van voorzitter van een rechtbank van eerste aanleg;

f) van gewoon hoogleraar, buitengewoon hoogleraar, hoogleraar of geassocieerd hoogleraar in de rechten in een Belgische universiteit;

2° ten minste gedurende vijf jaar lid van het Brussels Parlement zijn geweest en er op het moment van benoeming in de Commissie ten minste sedert vijf jaar geen lid meer van zijn;

3° ten minste gedurende vijf jaar, openbaar mandataris zijn geweest zoals bedoeld in artikel 2, 2°, maar ten minste sedert vijf jaar niet langer op het moment van benoeming in de Commissie.

§ 2. De Commissie telt onder haar leden :

– zeven leden die voldoen aan de in § 1, 1°, vastgelegde voorwaarden waarvan minstens één Nederlandstalige en één Franstalige; minstens drie van deze leden voldoen aan de in de litterae a) tot e) vastgelegde voorwaarden;

– drie leden die voldoen aan de in § 1, 2°, vastgelegde voorwaarden;

– vier leden die voldoen aan de in § 1, 3°, vastgelegde voorwaarden.

Twee leden onder de zeven leden die voldoen aan de in § 1, 2° en 3°, vastgelegde voorwaarden zijn Nederlandstalig.

Bij de aanstelling van de in § 1, 1° bedoelde commissieleden wordt erop toegezien dat ze geen enkel openbaar mandaat uitoefenen of hebben uitgeoefend.

Bij de aanstelling van de in § 1, 2° en 3° bedoelde commissieleden wordt erop toegezien dat ze zo goed mogelijk de diversiteit van de in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement aanwezige politieke strekkingen vertegenwoordigen.

De in § 1, 2° en 3° bedoelde Franstalige en Nederlandstalige leden tellen respectievelijk in hun midden ten minste een lid afkomstig van de meerderheid en een lid afkomstig van de gewestelijke oppositie.

Ten hoogste twee derde van de leden van de Commissie is van hetzelfde geslacht.

Op het moment van hun benoeming hebben de leden van de Commissie hun woonplaats op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

CHAPITRE 3. — *Composition et incompatibilités*

**Art. 7.** La Commission est composée de 14 membres nommés pour une période de cinq ans, renouvelable une fois, par le Parlement à la majorité des deux tiers des suffrages, dont une majorité simple dans chaque groupe linguistique, deux tiers des membres devant être présents. La désignation prend cours le jour de sa publication au *Moniteur belge*, telle que visée à l'alinéa 2.

Il ne peut être procédé aux nominations que quinze jours au moins après la publication de la vacance au *Moniteur belge*. Cette publication a lieu au plus tôt trois mois avant la vacance. Chaque nomination fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** Pour pouvoir être nommé membre de la Commission, le candidat doit satisfaire à au moins une des conditions suivantes :

1° avoir, en Belgique et pendant au moins cinq ans, occupé la fonction soit :

a) de conseiller, de procureur général, de premier avocat général ou d'avocat général près la Cour de cassation;

b) de conseiller d'État ou d'auditeur général, d'auditeur général adjoint ou de premier auditeur ou de premier référendaire au Conseil d'État;

c) de juge ou de référendaire à la Cour constitutionnelle;

d) de président, de procureur général, ou de conseiller à la Cour d'appel;

e) de président d'un tribunal de première instance;

f) de professeur ordinaire, de professeur extraordinaire, de professeur ou de professeur associé de droit dans une université belge;

2° avoir été pendant cinq ans au moins, et ne plus être depuis cinq ans au moment de sa nomination au sein de la Commission, membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale;

3° avoir été pendant cinq ans au moins, et ne plus être depuis cinq ans au moment de sa nomination au sein de la Commission, un mandataire public tel que visé à l'article 2, 2°.

§ 2. La Commission compte parmi ses membres :

– sept membres répondant aux conditions fixées au § 1<sup>er</sup>, 1°, dont au moins un membre d'expression néerlandaise et un membre d'expression française; au moins trois de ces membres répondent aux conditions visées aux litterae a) à e);

– trois membres répondant aux conditions fixées au § 1<sup>er</sup>, 2°;

– quatre membres répondant aux conditions fixées au § 1<sup>er</sup>, 3°.

Deux membres parmi les sept membres répondant aux conditions fixées au § 1<sup>er</sup>, 2° et 3° sont d'expression néerlandaise.

Lors de la désignation des membres de la Commission visés au § 1<sup>er</sup>, 1°, il est veillé à ce qu'ils n'occupent ou n'aient occupé aucun mandat public.

Lors de la désignation des membres de la Commission visés au § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, il est veillé à ce qu'ils représentent au mieux la diversité des tendances politiques présentes au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les membres visés au § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, d'expression française et néerlandaise comptent respectivement en leur sein au minimum un membre issu de la majorité et un membre issu de l'opposition régionale.

Deux tiers au maximum des membres de la Commission sont du même sexe.

Au moment de leur nomination, les membres de la Commission sont domiciliés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 9.** De hoedanigheid van commissielid is onverenigbaar met het uitoefenen van een openbaar mandaat als bedoeld in artikel 2. De hoedanigheid van commissielid is eveneens onverenigbaar met een mandaat als lid van een Gemeenschaps- of Gewestregering, lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, lid van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, lid van de Kamer of van de Senaat, lid van een gemeenschaps- of gewestparlement, of met elk lokaal openbaar mandaat.

Onverminderd het eerste lid, is de hoedanigheid van commissielid verenigbaar met de hoedanigheid van lid van de Deontologische Commissie op grond van de wet van 6 januari 2014 houdende oprichting van een Federale Deontologische Commissie of het Samenwerkingsakkoord van 13 maart 2014 tussen de Franse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en het Waalse Gewest houdende oprichting van een Commissie voor Beroepsregels en Ethiek of lid van de Deontologische Commissie van het Vlaams Parlement.

**Art. 10.** In geval van ontslag, verhindering gedurende meer dan drie opeenvolgende vergaderingen of overlijden van een commissielid, wordt door het Parlement in een vervanger voorzien voor de resterende duur van het mandaat, met inachtneming van de voorwaarden van de artikelen 6 tot 9.

Het vervangend lid, aangewezen overeenkomstig het eerste lid, kan nog worden aangesteld voor een periode van vijf jaar, die één keer kan worden vernieuwd, overeenkomstig artikel 7.

#### HOOFDSTUK 4. — *Organisatie*

**Art. 11.** De leden verkiezen uit de in artikel 7, § 1, 1<sup>o</sup>, a) tot e) bedoelde leden, een voorzitter, alsook een Bureau, dat bestaat uit de voorzitter en drie ondervoorzitters uit elk van de 3 in artikel 7, § 1, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> bedoelde categorieën leden. Een lid van het Bureau is Nederlandstalig.

**Art. 12.** De Commissie stelt haar huishoudelijk reglement op.

**Art. 13.** De Commissie stelt een verslag van haar activiteiten op en stelt dit jaarlijks voor het Parlement voor. De adviezen geformuleerd op vraag van een openbare mandataris over een specifieke kwestie worden anoniem weergegeven in het activiteitenverslag.

**Art. 14.** De commissieleden ontvangen zitpenningen voor hun deelname aan vergaderingen van de Commissie, waarvan het bedrag wordt vastgelegd op 120 euro bruto voor de leden en 300 euro bruto voor de voorzitter.

Het bedrag van de zitpenningen wordt jaarlijks geïndexeerd in functie van de evolutie van de index van de consumptieprijsen.

**Art. 15.** Bij de Commissie wordt een secretariaat ingesteld dat belast is met de technische en administratieve taken die de voorzitter van de Commissie of de Commissie eraan toevertrouwt.

#### HOOFDSTUK 5. — *Procedure*

**Art. 16.** De Commissie neemt een schriftelijke aanvraag tot advies of aanbeveling als bedoeld in artikel 4 in behandeling die ter attentie van de voorzitter van de Commissie, per aangetekend schrijven wordt gericht of afgegeven wordt aan het Parlement.

**Art. 17.** § 1. De Commissie wordt door de voorzitter bijeengeroepen, zo vaak als nodig is en met de frequentie die nodig is om de adviezen en aanbevelingen die haar worden voorgelegd of die ze uit eigen beweging aanvat op grond van artikel 4 te onderzoeken.

De zittingen van de Commissie zijn niet openbaar. Op straffe van ontslag van rechtswege zijn de commissieleden gebonden aan de vertrouwelijkheid van de werkzaamheden.

§ 2. De Commissie komt minstens één keer per jaar samen, onder andere om aanbevelingen op te stellen en haar jaarverslag goed te keuren.

**Art. 18.** De Commissie kan slechts geldig beraadslagen als minstens de helft van de leden aanwezig is. De Commissie neemt haar besluiten bij meerderheid van stemmen, waarbij de stem van de voorzitter beslissend is bij staking van stemmen.

**Art. 9.** La qualité de membre de la Commission est incompatible avec l'exercice d'un mandat public tel que visé à l'article 2. La qualité de membre de la Commission est également incompatible avec un mandat de membre d'un gouvernement de Communauté ou de Région, de membre du Collège de la Commission communautaire française, de membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune, de membre du Collège de la Commission communautaire flamande, de membre de la Chambre ou du Sénat, d'un Parlement de Communauté ou de Région, ou avec tout mandat public local.

Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup>, la qualité de membre de la Commission est compatible avec la qualité de membre de la Commission de déontologie instituée sur la base de la loi du 6 janvier 2014 portant création d'une Commission fédérale de déontologie ou de l'accord de coopération du 13 mars 2014 entre la Communauté française, la Commission communautaire française et la Région wallonne portant création d'une Commission de déontologie et d'éthique ou de membre de la Commission de déontologie du Parlement flamand.

**Art. 10.** En cas de démission, d'empêchement lors de plus de trois réunions successives ou de décès d'un membre de la Commission, il est pourvu à son remplacement par le Parlement pour la durée restante du mandat à pourvoir, dans le respect des conditions prévues aux articles 6 à 9.

Le membre remplaçant, désigné conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>, peut encore être désigné pour une période de cinq ans, renouvelable une fois, conformément à l'article 7.

#### CHAPITRE 4. — *Organisation*

**Art. 11.** Les membres élisent parmi les membres visés à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a) à e) un président, ainsi qu'un Bureau composé du président et de trois vice-présidents issus de chacune des 3 catégories de membres visés à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>. Un membre du Bureau est d'expression néerlandaise.

**Art. 12.** La Commission établit son règlement d'ordre intérieur.

**Art. 13.** La Commission rédige un rapport de ses activités qu'elle présente annuellement devant le Parlement. Les avis formulés à la demande d'un mandataire public sur une question particulière sont présentés dans le rapport d'activités de manière anonyme.

**Art. 14.** Les membres de la Commission bénéficient d'un jeton de présence, pour la participation aux réunions de la Commission, dont le montant est de 120 euros bruts pour les membres et de 300 euros bruts pour le président.

Le montant des jetons de présence est indexé annuellement en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

**Art. 15.** Il est institué auprès de la Commission un secrétariat chargé des tâches techniques et administratives que lui confie le président de la Commission ou la Commission.

#### CHAPITRE 5. — *Procédure*

**Art. 16.** La Commission est saisie par une demande écrite d'avis ou de recommandation visées à l'article 4, adressée par pli recommandé ou déposée au Parlement, à l'attention du président de la Commission.

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. La Commission se réunit sur convocation du président, autant de fois et avec la fréquence que l'examen des avis et recommandations, qui lui sont soumis ou qu'elle entame d'initiative en vertu de l'article 4, l'exigent.

Les réunions de la Commission ne sont pas publiques. Sous peine de démission d'office, les membres de la Commission sont tenus à la confidentialité des travaux.

§ 2. La Commission se réunit au minimum une fois par an, notamment en vue de l'élaboration de recommandations et de l'approbation de son rapport annuel.

**Art. 18.** La Commission ne peut valablement délibérer que si au moins la moitié des membres sont présents. La Commission prend ses décisions à la majorité des voix, la voix du président étant prépondérante en cas de parité des voix.

**Art. 19.** De openbaar mandataris, of de minister of staatssecretaris of het lid van het Verenigd College, die overeenkomstig artikel 4, § 1, advies vraagt over een specifieke kwestie die hem betreft, kan vragen om door de Commissie te worden gehoord.

De Commissie kan elke persoon horen die ze nuttig acht en een beroep doen op deskundigen.

**Art. 20.** Het Bureau neemt met betrekking tot de in artikel 4, § 1, derde lid bedoelde aanvragen tot advies of aanbeveling vooreerst een beslissing over de ontvankelijkheid van de aanvraag, gebaseerd op de toereikendheid van de motivering met betrekking tot het vermoedelijke belangenconflict en de motivering dient te worden ondersteund door een reeks overeenstemmende aanwijzingen. Indien de aanvraag ontvankelijk is, stelt de Commissie een magistraat aan die ermee belast wordt het dossier te behandelen en verslag uit te brengen aan de Commissie.

De Commissie dient de betrokken mandataris te horen en kan tevens een beroep doen op elke persoon die zij nodig acht te horen. Indien de aanvraag gegrond is, geeft de Commissie een advies aan de in artikel 2 bedoelde mandataris op wie deze aanvraag betrekking heeft.

**Art. 21.** Het Bureau neemt met betrekking tot de in artikel 4, § 3 bedoelde aanvragen tot advies of aanbeveling, vooreerst een beslissing over de ontvankelijkheid, rekening houdend met het aantal personen dat het verzoek steunt en de toereikendheid van de motivering, ondersteund door een reeks overeenstemmende aanwijzingen. Anonieme of aanstootgevende verzoeken of waarvan het onderwerp duidelijk niet ernstig is, zijn niet ontvankelijk, net als verzoeken betreffende punten die uitsluitend behoren tot het privéleven, of betreffende het privéleven van de openbare mandatarissen in het algemeen.

Indien de aanvraag ontvankelijk is en betrekking heeft op een bijzonder geval, stelt de Commissie een magistraat aan die ermee belast wordt het dossier te behandelen en verslag uit te brengen aan de Commissie. Zij hoort de betrokken mandataris en kan tevens een beroep doen op elke persoon die zij nodig acht te horen. Indien de aanvraag gegrond is, geeft de Commissie een advies aan de in artikel 2, 1° bedoelde mandataris op wie deze aanvraag betrekking heeft.

**Art. 22.** § 1. De Commissie geeft haar advies binnen zestig dagen na de aanhangigmaking, behalve indien zij, vóór het verstrijken van deze termijn, een gemotiveerde beslissing neemt tot het verlengen ervan.

§ 2. De adviezen worden per aangetekend schrijven aan de betrokken openbare mandataris, of de betrokken minister of staatssecretaris of het lid van het Verenigd College, of, in voorkomend geval, aan het Parlement of de Regering bezorgd.

§ 3. Deze algemene adviezen en aanbevelingen worden, tien dagen na de goedkeuring ervan, bekendgemaakt op de website van het Parlement.

De adviezen die een bijzonder geval betreffen en die niet vertrouwelijk zijn, worden anoniem bekendgemaakt. In afwijking, kunnen die adviezen nominatief worden bekendgemaakt wanneer de betrokken persoon zijn voorafgaande toestemming heeft gegeven.

De vertrouwelijke adviezen worden niet bekendgemaakt.

**Art. 23.** Wanneer de Commissie of een van de leden ervan bij de uitoefening van hun ambt kennis krijgen van een misdaad of van een wanbedrijf, dienen ze daarvan dadelijk bericht te geven aan de Procureur des Konings bij de rechtbank binnen wier rechtsgebied die misdaad of dat wanbedrijf is gepleegd of de verdachte zou kunnen worden gevonden en aan deze magistraat alle inlichtingen, processen-verbaal en akten te bezorgen die ermee verband houden, overeenkomstig artikel 29 van het Wetboek van strafvordering.

**Art. 24.** Indien aan de Commissie een specifieke kwestie met betrekking tot de in artikel 2 bedoelde mandataris wordt voorgelegd, die reeds aan een van de andere in artikel 9 bedoelde deontologische Commissies voorafgaandelijk werd voorgelegd, schort ze de uitspraak op in afwachting van een beslissing van de andere Commissie.

#### Overgangsbepaling

**Art. 25.** Wanneer de in artikel 4, § 4 bedoelde aanvragen tot opgave van belangen betrekking hebben op in het laatste lid van § 4 bedoelde bezoldigingen, vergoedingen of tegemoetkomingen die ontvangen werden vóór de inwerkingtreding van deze gezamenlijke ordonnantie, is de instemming van de in artikel 2 bedoelde betrokken mandataris vereist voor dat deel van de belangenopgave.

**Art. 26.** Deze ordonnantie treedt in werking dezelfde dag als de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen.

**Art. 19.** Le mandataire public, ou le ministre ou secrétaire d'État ou le membre du Collège réuni qui demande un avis sur une question particulière le concernant, conformément à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, peut demander à être entendu par la Commission.

La Commission peut entendre toute personne qu'elle juge utile et faire appel à des experts.

**Art. 20.** En ce qui concerne les demandes d'avis visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, le Bureau prend d'abord une décision sur la recevabilité de la demande, basée sur la suffisance de la motivation relative au conflit d'intérêts présumé, celle-ci devant être étayée par un faisceau d'indices concordants. Si la demande est recevable, la Commission désigne un magistrat chargé d'instruire le dossier et de faire rapport à la Commission.

La Commission doit entendre le mandataire concerné et peut également faire appel à toute personne qu'elle juge utile d'entendre. Si la demande est fondée, la Commission remet un avis au mandataire visé par l'article 2 concerné par la demande.

**Art. 21.** En ce qui concerne les demandes d'avis ou de recommandations visées à l'article 4 § 3, le Bureau prend d'abord une décision de recevabilité, en tenant compte du nombre de personnes soutenant la demande et basée sur la suffisance de la motivation ; celle-ci devant être étayée par un faisceau d'indices concordants. Les requêtes anonymes, injurieuses ou dont l'objet n'est manifestement pas sérieux sont irrecevables, de même est irrecevable toute demande soit relative à des points relevant exclusivement de la vie privée, soit concernant de manière générale la vie privée des mandataires publics.

Si la demande est recevable et concerne un cas particulier, la Commission désigne un magistrat chargé d'instruire le dossier et de faire rapport à la Commission. Elle entend le mandataire concerné et peut également faire appel à toute personne qu'elle juge utile d'entendre. Si la demande est fondée, la Commission remet un avis au mandataire visé par l'article 2, 1°, concerné par la demande.

**Art. 22.** § 1<sup>er</sup>. La Commission rend son avis dans les soixante jours de la saisine, sauf si elle prend une décision motivée, avant cette échéance, en vue de prolonger ce délai.

§ 2. Les avis sont communiqués par pli recommandé au mandataire public concerné ou au ministre ou secrétaire d'État ou membre du Collège réuni concerné ou, le cas échéant, au Parlement ou au Gouvernement.

§ 3. Les avis et recommandations à caractère général sont publiés, dix jours après leur adoption, sur le site internet du Parlement.

Les avis portant sur un cas particulier et qui ne sont pas confidentiels sont publiés de manière anonyme. Par dérogation, ces avis peuvent être publiés de manière nominative lorsque le consentement préalable de la personne concernée est donné.

Les avis confidentiels ne sont pas publiés.

**Art. 23.** Lorsque, dans l'exercice de leur fonction, la Commission ou l'un de ses membres acquièrent la connaissance d'un crime ou d'un délit, ils sont tenus d'en aviser sur-le-champ au Procureur du Roi auprès du tribunal dans le ressort duquel ce crime ou délit aura été commis ou dans lequel l'inculpé pourrait être trouvé, et de transmettre à ce magistrat tous les renseignements, procès-verbaux et actes qui y sont relatifs, conformément à l'article 29 du Code d'instruction criminelle.

**Art. 24.** Si la Commission est saisie d'une question particulière concernant un mandataire visé à l'article 2 dont une des autres Commissions de déontologie visées à l'article 9 a été saisie préalablement, elle sursoit à statuer dans l'attente d'une décision de l'autre Commission.

#### Disposition transitoire

**Art. 25.** Lorsque les demandes de déclarations d'intérêts visées à l'article 4, § 4, portent sur des rémunérations, indemnités ou gratifications visées au dernier alinéa du § 4 perçues avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance conjointe, le consentement du mandataire visé à l'article 2 concerné est requis pour cette partie de la déclaration d'intérêts.

**Art. 26.** La présente ordonnance entre en vigueur le même jour que l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.



Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 december 2017.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

C. FREMAULT

—  
Nota

(1) Gewone zitting 2016-2017

Documenten van het Parlement. — Voorstel van gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, A-553/1. — Advies van de Raad van State, A-553/2.

Gewone zitting 2017-2018.

Documenten van het Parlement. — Verslag, A-553/3. — Amendementen na verslag, A-553/4.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 1 december 2017.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 décembre 2017.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

C. FREMAULT

—  
Note

(1) Session ordinaire 2016-2017.

Documents du Parlement. — Proposition d'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune, A-553/1. — Avis du Conseil d'Etat, A-553/2.

Session ordinaire 2017-2018.

Documents du Parlement. — Rapport, A-553/3. — Amendements après rapport, A-553/4.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2017.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/32096]

**14 DECEMBER 2017.** — Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen

Het Brussels Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

**Artikel 1.** Deze gezamenlijke ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 39 en 135 van de Grondwet.

**Art. 2. § 1.** – Ongeacht de bepalingen van artikel 25 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, is deze gezamenlijke ordonnantie van toepassing op alle openbare mandatarissen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onder openbare mandatarissen, dient te worden verstaan :

- de burgemeesters en schepenen ;
- de OCMW-voorzitters en de leden van de vaste Bureau's van de OCMW's ;
- de gemeenteraadsleden ;
- de OCMW-raadsleden ;
- elk lid van een bestuurs-, beheers- of adviesorgaan van een gewestelijke of lokale openbare instelling ;
- elk lid van een bestuurs-, beheers- of adviesorgaan van een gewestelijke en lokale openbare instelling ;
- elk lid van een bestuurs-, beheers- of adviesorgaan van een openbare bicommunautaire instelling ;

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/32096]

**14 DECEMBRE 2017.** — Ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance conjointe règle une matière visée aux articles 39 et 135 de la Constitution.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** – Sans préjudice des dispositions de l'article 25 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, la présente ordonnance conjointe s'applique à tous les mandataires publics de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il faut entendre par mandataires publics :

- les bourgmestres et échevins ;
- les présidents et membres des Bureaux permanents de CPAS ;
- les conseillers communaux ;
- les conseillers de CPAS ;
- tout membre d'un organe d'administration, de gestion ou de conseil d'un organisme public régional ou local ;
- tout membre d'un organe d'administration, de gestion ou de conseil d'un organisme public régional et local ;
- tout membre d'un organe d'administration, de gestion ou de conseil d'un organisme public bicommunautaire ;

– elke andere persoon die door de Regering en/of het Verenigd College wordt aangewezen om haar en/of het te vertegenwoordigen in de raad van bestuur van om het even welke structuur met rechtspersoonlijkheid.

Onder gewestelijke openbare instelling, dient te worden verstaan :

- 1° de autonome bestuursinstellingen van de eerste categorie ;
- 2° de autonome bestuursinstellingen van de tweede categorie ;
- 3° elke andere niet in het eerste en in het tweede lid bedoelde gewestelijke instelling :
  - opgericht bij ordonnantie, met rechtspersoonlijkheid en rechtstreeks onderworpen aan het gezag van de Regering ;
  - opgericht bij ordonnantie en genietend van een organieke autonomie, onverminderd de toezichts- en controlebevoegdheden van de Regering ;
  - opgericht door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het vervullen van taken van algemeen belang wanneer meer dan de helft van de leden van de beheersorganen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is aangesteld.

Onder lokale openbare instelling, dient te worden verstaan : iedere publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon of iedere feitelijke vereniging waarin één of meerdere gemeenten een meerderheid van leden aanwijzen in minstens één van de bestuurs- of beheersorganen of waarop het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toezicht uitoefent.

Onder gewestelijke en lokale openbare instelling, dient te worden verstaan : iedere publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon of iedere feitelijke vereniging waarin het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en één of meerdere gemeenten samen een meerderheid van leden hebben in minstens één van de bestuurs- of beheersorganen of waarop het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of een of meer gemeenten toezicht uitoefenen.

Onder bicommunautaire openbare instelling dient te worden verstaan :

1° elke instelling opgericht bij ordonnantie of door de Gemeenschappelijke GemeenschapsCommissie voor het vervullen van taken van algemeen belang of onderworpen aan het toezicht van het Verenigd College of waarvan meer dan de helft van de leden van de beheersorganen door de Gemeenschappelijke GemeenschapsCommissie is aangesteld ;

2° de in hoofdstuk XII en XIIbis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn bedoelde rechtspersonen, alsook de door hen opgerichte rechtspersonen ;

3° iedere andere publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon of iedere feitelijke vereniging waarin de Gemeenschappelijke GemeenschapsCommissie en/of een of meerdere centra voor maatschappelijk welzijn (OCMW's) samen een meerderheid van leden hebben in minstens één van de bestuurs- of beheersorganen of waarop de Gemeenschappelijke GemeenschapsCommissie toezicht uitoefent.

§ 2. – Er dient te worden verstaan onder :

- sanctieorgaan : de Brusselse Commissie voor de Deontologie ;
- controleorgaan : de cel « Transparantie van de bezoldigingen » die werd opgericht binnen het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- verminderingsplan : het schriftelijk document dat gevoegd is bij de gegevens over de openbare mandatarissen en dat aan de toezichthoudende overheid wordt toegestuurd en zowel de terug te betalen bedragen vermeldt als de identiteit van de instelling waaraan die bedragen verschuldigd zijn.

#### Het maximumbedrag bij de cumulatie van mandaten

**Art. 3. § 1.** – Het bedrag van de bezoldigingen ontvangen door de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2 mag niet hoger zijn dan 150 procent van het bedrag van de parlementaire vergoeding ontvangen door de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Om na te gaan of het bedrag van de bezoldigingen die ontvangen worden door de in artikel 2 bedoelde openbare mandatarissen niet hoger is dan het in het vorige lid bedoelde maximum, wordt rekening gehouden met het bruto bedrag van alle bezoldigingen, vergoedingen, met inbegrip van de vergoedingen voor bijzondere functies, wedden, presentiegelden en voordelen van alle aard in het kader van de uitoefening van :

- een Europees, federaal, communautair, gewestelijk en bicommunautair of gemeentelijk kiesmandaat ;
- een uitvoerend mandaat ;

– tout autre personne désignée par le Gouvernement et/ou le Collège réuni pour le représenter dans le conseil d'administration de toute structure dotée de la personnalité juridique.

Sont un organisme public régional :

- 1° les organismes administratifs autonomes de première catégorie ;
- 2° les organismes administratifs autonomes de seconde catégorie ;
- 3° tout autre organisme régional non visé par les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

– créé par ordonnance, doté de la personnalité juridique et soumis directement à l'autorité du Gouvernement ;

– créé par ordonnance et bénéficiant d'une autonomie organique, sans préjudice des pouvoirs de tutelle et de contrôle du Gouvernement ;

– créé par la Région de Bruxelles-Capitale pour l'accomplissement de tâches d'intérêt général lorsque plus de la moitié des membres des organes de gestion ont été désignés par la Région de Bruxelles-Capitale.

Est un organisme public local, toute personne morale de droit public ou de droit privé ou toute association de fait dans laquelle une ou plusieurs communes désignent une majorité de membres dans au moins un des organes d'administration ou de gestion ou sur laquelle la Région de Bruxelles-Capitale exerce une tutelle.

Est un organisme public régional et local, toute personne morale de droit public ou de droit privé ou toute association de fait dans laquelle la Région de Bruxelles-Capitale et une ou plusieurs communes détiennent ensemble une majorité de membres dans au moins un des organes d'administration ou de gestion ou sur lequel la Région de Bruxelles-Capitale et une ou plusieurs communes exercent une tutelle.

Sont un organisme public bicommunautaire :

1° tout organisme créé par ordonnance ou par la Commission communautaire commune pour l'accomplissement de tâches d'intérêt général, ou soumis à la tutelle du Collège réuni ou dont plus de la moitié des membres des organes de gestion ont été désignés par la Commission communautaire commune ;

2° les personnes morales visées aux chapitres XII et XIIbis de la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976, ainsi que les personnes morales créées par elles ;

3° toute autre personne morale de droit public ou de droit privé ou toute association de fait dans laquelle la Commission communautaire commune et/ou un ou plusieurs centres publics d'action sociale (CPAS) détiennent ensemble une majorité de membres dans au moins un des organes d'administration ou de gestion ou sur laquelle la Commission communautaire commune exerce une tutelle.

§ 2. – Il faut entendre par :

- autorité de sanction : la Commission bruxelloise de Déontologie ;
- autorité de contrôle : la cellule « Transparence des rémunérations » créée au sein du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- plan de réduction : le document écrit accompagnant les informations relatives aux mandataires publics, transmis à l'autorité de tutelle et indiquant tant les montants à rembourser que l'identité de l'organisme auxquels ces montants doivent être remboursés.

#### Du plafond en cas de cumul de mandats

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** – La somme des rémunérations perçues par les mandataires publics visés à l'article 2 ne peut excéder 150 pourcents du montant de l'indemnité parlementaire perçue par les membres de la Chambre des Représentants.

Pour vérifier si la somme des rémunérations perçues par les mandataires publics visés à l'article 2 ne dépasse pas le plafond fixé à l'alinéa précédent, est pris en compte le montant brut de toutes les rémunérations, indemnités, en ce compris les indemnités pour fonctions spéciales, traitements ou jetons de présence et avantages de toute nature découlant de l'exercice :

- d'un mandat électif européen, fédéral, communautaire, régional et bicommunautaire, ou communal ;
- d'un mandat exécutif ;

- een mandaat in een internationale instelling ;
- een mandaat in een federale, communautaire, gewestelijke, bicommunautaire of lokale openbare instelling ;
- een mandaat of een functie in elke andere openbare of private structuur onderworpen aan de wetgeving op de overheidsopdrachten ;
- een afgeleide functie, al dan niet een kiesfunctie, van de voornoemde mandaten en functies ;
- een mandaat in elke andere privé- en overheidsstructuur, uitgeoefend na aanstelling door de Regering en/of het Verenigd College om er die te vertegenwoordigen.

Onder « functie » verstaat men : een baan, de uitoefening van een opdracht of de levering van arbeidsprestaties, in de vorm van een arbeidsovereenkomst in loondienst of daaraan gelijkgesteld, van een besluit, van een verdrag of een dienstovereenkomst, binnen een aan de wetgeving op de overheidsopdrachten onderworpen structuur of instelling.

Ingeval een functie uitgeoefend wordt als dienstverlener, wordt, voor de berekening van het maximum van de bezoldiging als bedoeld in het eerste lid, enkel rekening gehouden met het bruto bedrag van de bezoldigingen voor de prestaties die uitsluitend geleverd worden voor de structuur die onderworpen is aan de wetgeving op de overheidsopdrachten, na aftrek van de aanvaardbare beroepskosten in de zin van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

Men verstaat onder « afgeleid mandaat » : elke functie van rechtswege uitgeoefend door een in artikel 2 bedoelde openbare mandataris uit hoofde van zijn kiesmandaat of uitvoerend mandaat van een mandaat waarvoor hij aangesteld werd in een internationale instelling, in een federale, communautaire, gewestelijke, bicommunautaire of lokale openbare instelling, een stichting of elk ander privaats, openbaar of gemengd orgaan waarvan een of meer bestuurders benoemd zijn door de Regering en/of het Verenigd College, of een mandaat of een functie in elke andere structuur onderworpen aan de wetgeving op de overheidsopdrachten.

§ 2. In geval van overschrijding van het in § 1, eerste lid, bedoelde maximum van de bezoldigingen, wordt een vermindering ten belope van die overschrijding enkel toegepast op de bezoldigingen, vergoedingen, wedden of presentiegelden en voordelen van alle aard die als tegenprestatie ontvangen werden voor de uitoefening van een mandaat als bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid, en zulks onder de volgende voorwaarden :

1° de vermindering wordt prioritair en ten belope van die overschrijding toegepast op de bezoldigingen, vergoedingen, wedden of presentiegelden en voordelen van alle aard die als tegenprestatie ontvangen werden voor de uitoefening van een mandaat als bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid, streepjes 1 tot 4. Die vermindering wordt enkel toegepast op het deel van de bezoldigingen, vergoedingen, wedden of presentiegelden en voordelen van alle aard die hoger zijn dan 50 % van het bedrag van de parlementaire vergoeding die de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers ontvangen ;

2° de vermindering wordt, indien nodig, ten belope van die overschrijding toegepast op de bezoldigingen, vergoedingen, wedden of presentiegelden en voordelen van alle aard die als tegenprestatie ontvangen werden voor de uitoefening van een mandaat als bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid, streepjes 5 tot 8. Die vermindering is onbeperkt.

**Art. 4.** § 1. – Iedere gemeenteraad keurt, binnen de maand na zijn installatie, een algemene beslissing goed met het oog op de vaststelling van :

- het bedrag en de wijzen van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen ten gunste van de burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden ;
- een inventaris van de werkinstrumenten die nodig worden geacht voor de uitoefening van de functie en die ter beschikking gesteld worden van de burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden.

Deze werkinstrumenten worden teruggegeven op het einde van de uitoefening van het mandaat.

Deze algemene beslissing wordt aan het goedkeuringstoezicht voorgelegd.

§ 2. – Elke raad voor maatschappelijk welzijn keurt, binnen de maand na zijn installatie, een algemene beslissing goed met het oog op de vaststelling van :

- het bedrag en de wijzen van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen ten gunste van de OCMW-voorzitters en OCMW-raadsleden ;

- d'un mandat au sein d'une instance internationale ;
- d'un mandat au sein d'un organisme public fédéral, communautaire, régional, bicommunautaire ou local ;
- d'un mandat ou d'une fonction au sein de toute autre structure, publique ou privée, soumise à la législation sur les marchés publics ;
- d'une fonction dérivée des mandats et fonctions précités, élective ou non ;
- d'un mandat dans toute structure, publique comme privée, exercé sur désignation du Gouvernement et/ou du Collège réuni pour les y représenter.

Par fonction, on entend l'occupation d'un emploi, l'exercice d'une mission ou la fourniture de prestations de travail, sous la forme d'un contrat de travail salarié ou assimilé, d'un arrêté, d'une convention ou d'un contrat de services, au sein d'une structure ou d'un organisme soumis à la législation sur les marchés publics.

Dans le cas où la fonction est exercée en qualité de prestataires de service, seul est pris en considération dans le calcul de la limite de rémunération visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le montant brut des rémunérations perçu en contrepartie des prestations réalisées exclusivement pour le compte de la structure soumise à la législation sur les marchés publics, déduction faite des frais professionnels admissibles au sens du Code des impôts sur les revenus.

On entend par « fonction dérivée » toute fonction exercée de droit par un mandataire public visé à l'article 2 en raison de son mandat électif ou exécutif, d'un mandat pour lequel il a été désigné au sein d'une instance internationale, d'un organisme public fédéral, communautaire, régional, bicommunautaire ou local, d'une fondation ou de tout autre organisme privé, public ou mixte dont un ou plusieurs administrateurs sont nommés par le Gouvernement et/ou le Collège réuni, ou encore d'un mandat ou d'une fonction au sein de toute autre structure soumise à la législation sur les marchés publics.

§ 2. En cas de dépassement de la limite de rémunération visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1, une réduction à due concurrence est opérée uniquement sur les rémunérations, indemnités, traitements ou jetons de présence et avantages de toute nature perçus en contrepartie de l'exercice d'un mandat visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, et ce, selon les modalités suivantes :

1° la réduction s'opère prioritairement et à due concurrence sur les rémunérations, indemnités, traitements ou jetons de présence et avantages de toute nature perçue en contrepartie de l'exercice d'un mandat visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, tiret 1 à 4. Cette réduction s'opère uniquement sur la partie de ces rémunérations, indemnités, traitements ou jetons de présence et avantages de toute nature excédant 50 % du montant de l'indemnité parlementaire perçue par les membres de la Chambre des Représentants ;

2° le cas échéant, la réduction s'opère à due concurrence sur les rémunérations, indemnités, traitements ou jetons de présence et avantages de toute nature perçue en contrepartie de l'exercice d'un mandat visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, tiret 5 à 8. Cette réduction n'est pas limitée.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. – Chaque conseil communal adopte dans le mois de son installation une décision générale afin d'arrêter :

- le montant et les modes de rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation dont bénéficient les bourgmestres, échevins et conseillers communaux ;
- un inventaire des outils de travail jugés nécessaires à l'exercice de la fonction et mis à la disposition des bourgmestres, échevins et conseillers communaux.

Ces outils de travail sont restitués dès la fin de l'exercice du mandat.

Cette décision générale est soumise à la tutelle d'approbation.

§ 2. – Chaque conseil de l'action sociale adopte dans le mois de son installation une décision générale afin d'arrêter :

- le montant et les modes de rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation dont bénéficient les présidents et conseillers de CPAS ;

– een inventaris van de werkinstrumenten die nodig worden geacht voor de uitoefening van de functie en die ter beschikking gesteld worden van de OCMW- voorzitters en OCMW-raadsleden.

Deze werkinstrumenten worden teruggegeven op het einde van de uitoefening van het mandaat.

Deze algemene beslissing wordt aan het goedkeuringstoezicht voorgelegd.

§ 3. – De gemeenteraadsleden en ook de OCMW- raadsleden krijgen geen bezoldiging, voordelen of representatievergoedingen voor dat mandaat indien zij de functie van minister of staatssecretaris uitoefenen.

§ 4. – Binnen de grenzen vastgesteld bij artikel 5 en het uitvoeringsbesluit ervan, keurt het beheersorgaan van iedere in artikel 2 bedoelde gewestelijke, bicommunautaire of lokale openbare instelling, binnen de maand na zijn installatie, een algemene beslissing goed met het oog op de vaststelling van :

– het bedrag van de in haar verschillende bestuurs-, beheers- en adviesorganen toegekende bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen ;

– een inventaris van de werkinstrumenten die nodig worden geacht voor de uitoefening van de functie en die ter beschikking gesteld worden van de leden van de beheersorganen.

Deze werkinstrumenten worden teruggegeven op het einde van het mandaat bij de openbare instelling.

Deze algemene beslissing wordt meegedeeld aan de gemeenteraden voor elke lokale instelling.

Ze wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Regering voor elke gewestelijke instelling.

Ze wordt ter goedkeuring voorgelegd aan het Verenigd College voor elke bicommunautaire instelling.

§ 5. – De in § 1, 2 en 4 bedoelde algemene beslissing wordt aangepast en opnieuw aangenomen zodra een wijziging wordt vastgesteld.

De werkinstrumenten die ter beschikking gesteld worden van de openbare mandatarissen en die in de inventaris bedoeld worden, moeten strikt noodzakelijk zijn voor de uitoefening van het mandaat.

§ 6. – Een natuurlijk persoon aangesteld in de hoedanigheid van openbaar mandataris in de zin van deze gezamenlijke ordonnantie kan geen mandaat uitoefenen in een in artikel 2 bedoelde openbare instelling en daarvoor rechtstreeks of onrechtstreeks, via de tussenkomst van een andere natuurlijk persoon of rechtspersoon, bezoldigd worden.

De openbare mandataris die deze verbodsbepaling overtreedt, wordt gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot drie jaar en met een boete van honderd tot duizend euro, wordt onverkiesbaar verklaard voor de eerstvolgende gemeenteraads- en OCMW-raadsverkiezingen en kan niet meer worden voorgedragen voor om het even welke functie in een in artikel 2 bedoelde openbare instelling.

#### Maximumbedragen en het totale begrotingskrediet

**Art. 5. § 1.** – De Regering en het Verenigd College bepalen voor elk type openbare instelling bedoeld in artikel 2 :

– de maximumbedragen van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatiekosten van de openbare mandatarissen ;

– het maximale totale begrotingskrediet voor de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatiekosten van de openbare mandatarissen.

§ 2. – Het Verenigd College bepaalt voor de OCMW's :

– de maximumbedragen van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatiekosten van de OCMW- voorzitters en -raadsleden ;

– het maximale totale begrotingskrediet voor de bezoldigingen, voordelen van alle aard, representatiekosten van de OCMW-voorzitters en -raadsleden.

§ 3. – De Regering en het Verenigd College stellen de in §§ 1 en 2 bedoelde maatregelen vast binnen honderdvijftig dagen na de inwerkingtreding van deze gezamenlijke ordonnantie.

– un inventaire des outils de travail jugés nécessaires à l'exercice de la fonction et mis à la disposition des présidents et conseillers de CPAS.

Ces outils de travail sont restitués dès la fin de l'exercice du mandat.

Cette décision générale est soumise à la tutelle d'approbation.

§ 3. – Les conseillers communaux, ainsi que les conseillers de CPAS ne perçoivent ni rémunération ni ne bénéficient de quelque avantage ou frais de représentation que ce soit pour ce mandat s'ils exercent la fonction de ministre ou de secrétaire d'État.

§ 4. – Dans les limites fixées par l'article 5 et son arrêté d'application, l'organe de gestion de tout organisme public régional, bicommunautaire ou local visé à l'article 2 adopte dans le mois de son installation une décision générale afin d'arrêter :

– le montant des rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation octroyés dans ses différents organes d'administration, de gestion et de conseil ;

– un inventaire des outils de travail jugés nécessaires à l'exercice de la fonction et mis à la disposition des membres des organes de gestion.

Ces outils de travail sont restitués dès la fin du mandat au sein de l'organisme public.

Cette décision générale est communiquée aux conseils communaux pour tout organisme local.

Elle est soumise à l'approbation du Gouvernement pour tout organisme régional.

Elle est soumise à l'approbation du Collège réuni pour tout organisme bicommunautaire.

§ 5. – La décision générale visée aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 4 est adaptée et réadoptée dès qu'une modification est constatée.

Les outils de travail mis à disposition des mandataires publics et visés à l'inventaire doivent être strictement nécessaires à l'exercice du mandat.

§ 6. – Une personne physique désignée en qualité de mandataire public au sens de la présente ordonnance conjointe ne peut exercer un mandat au sein d'un organisme public visé à l'article 2 et être rémunéré pour celui-ci de manière directe ou indirecte, par l'intermédiaire d'une autre personne physique ou morale.

Le mandataire public qui viole cette interdiction est puni d'un emprisonnement de un mois à trois ans et d'une amende de cent euros à mille euros, et frappé d'inéligibilité aux élections communales et de CPAS les plus prochaines et ne peut être représenté à une quelconque fonction dans tout organisme public tel que défini à l'article 2.

#### Des plafonds et de l'enveloppe budgétaire globale

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** – Le Gouvernement et le Collège réuni fixent pour chaque type d'organisme public visé à l'article 2 :

– les montants maximaux des rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation des mandataires publics ;

– l'enveloppe budgétaire globale maximale consacrée aux rémunérations, avantages de toute nature, et frais de représentation des mandataires publics.

§ 2. – Le Collège réuni fixe pour les CPAS :

– les montants maximaux des rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation des présidents et conseillers de CPAS ;

– l'enveloppe budgétaire globale maximale consacrée aux rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation des membres des présidents et conseillers de CPAS.

§ 3. – Le Gouvernement et le Collège réuni arrêtent les mesures visées aux §§ 1<sup>er</sup> et 2 dans les cent cinquante jours de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance conjointe.



**Kosten en voordelen**

**Art. 6. § 1.** – De openbare instellingen mogen hun openbare mandatarissen geen kredietkaart geven.

De openbare instellingen mogen hun openbare mandatarissen geen groepsverzekering geven.

De openbare instellingen mogen hun openbare mandatarissen geen maaltijdcheques geven.

§ 2. – Over de modaliteiten voor de toekenning en verdeling van de representatievergoedingen tussen de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2, moet een beslissing worden genomen door :

- ofwel het beheersorgaan van iedere openbare instelling ;
- ofwel het college van burgemeester en schepenen of het politiecollege ;
- ofwel het vast bureau van het OCMW.

In ieder geval mogen de representatievergoedingen, indien ze worden toegekend, enkel toegekend worden aan personen met een uitvoerende functie.

De representatievergoedingen in het kader van de uitoefening van de functie van de openbare mandatarissen worden a posteriori terugbetaald na voorlegging van een verantwoordingsstuk en, in voorkomend geval, van het betalingsbewijs door de openbare mandataris.

§ 3. – Over de organisatie van een reis door een gemeente, een OCMW en door elke in deze gezamenlijke ordonnantie bedoelde instelling en waaraan elke in de zin van artikel 2 bedoelde openbare mandataris deelneemt in het kader van de uitoefening van zijn functie, moet een met redenen omklede beslissing worden genomen door :

- ofwel het beheersorgaan van iedere openbare instelling. Wanneer het gaat over een gewestelijke of bicommunautaire openbare instelling, wordt die beslissing ter goedkeuring aan de Regering of het Verenigd College voorgelegd. Wanneer het een lokale openbare instelling betreft, wordt deze beslissing overgezonden aan het algemeen toezicht ;
- ofwel het college van burgemeester en schepenen of het politiecollege. Die beslissing wordt aan het algemeen toezicht overgezonden ;
- ofwel het vast bureau van het OCMW. Die beslissing wordt overgezonden aan het algemeen toezicht.

**Het jaarverslag**

**Art. 7. § 1.** – Onverminderd de bestaande wettelijke bepalingen publiceren de volgende personen een jaarverslag binnen zes maanden na het einde van ieder kalenderjaar :

- de gemeentesecretaris voor de burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden ;
- de secretaris van het OCMW voor de OCMW- voorzitters en de OCMW-raadsleden ;
- de voorzitter van de raad van beheer of de leidende ambtenaar voor de openbare instellingen bedoeld in artikel 2 ;
- de voorzitter van de raad van beheer of de leidende ambtenaar voor elke andere aan de wetgeving betreffende de overheidsopdrachten onderworpen structuur of instantie waarvan de zetel zich in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevindt en waarin bezoldigingen, voordelen van alle aard of representatiekosten toegekend worden aan de leden van de bestuur-, beheer- of adviesorganen.

Dat verslag bevat :

- een gedetailleerd overzicht van de aanwezigheden tijdens de vergaderingen, van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en van alle representatievergoedingen die aan de openbare mandatarissen toegekend zijn ;
- een lijst met alle reizen waaraan iedere openbare mandataris in het kader van de uitoefening van zijn functies heeft deelgenomen ;
- een inventaris van alle overheidsopdrachten die de gemeente of de in artikel 2 bedoelde openbare instelling toegewezen heeft, met vermelding, per opdracht, van de opdrachtnemer en de vastgelegde bedragen, ongeacht of de opdracht met of zonder bevoegdheidsdelegatie toegewezen is.

Het verslag bevat ook de lijst van de door elke gemeente toegekende subsidies met vermelding van de begunstigden en de bedragen ervan.

Het verslag gaat als bijlage bij de rekeningen van de in artikel 2 bedoelde gemeenten, de OCMW's en de openbare instellingen.

Het verslag wordt geplaatst op de website van de artikel 2 bedoelde gemeenten, de OCMW's en de openbare instellingen.

Het verslag wordt bezorgd aan het controleorgaan.

**Des frais et avantages**

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** – Les organismes publics ne peuvent octroyer une carte de crédit à leurs mandataires publics.

Les organismes publics ne peuvent octroyer une assurance groupe à leurs mandataires publics.

Les organismes publics ne peuvent octroyer de chèques repas à leurs mandataires publics.

§ 2. – Les modalités d'octroi et la répartition des frais de représentation entre les mandataires publics visés à l'article 2 doivent faire l'objet d'une décision :

- soit de l'organe de gestion de tout organisme public ;
- soit du collège des bourgmestre et échevins ou du collège de police ;
- soit du bureau permanent du CPAS.

En tout état de cause, les frais de représentation, s'ils sont octroyés, ne le sont qu'aux titulaires de fonctions exécutives.

Les frais de représentation relatifs à l'exercice de la fonction des mandataires publics sont remboursés a posteriori sur présentation d'un justificatif et, le cas échéant, de la preuve de paiement par le mandataire public.

§ 3. – L'organisation d'un voyage par une commune, un CPAS ainsi que par tout organisme visé par la présente ordonnance conjointe, auquel participe tout mandataire public au sens de l'article 2 dans le cadre de l'exercice de ses fonctions doit faire l'objet d'une décision motivée :

- soit de l'organe de gestion de tout organisme public. Lorsqu'il s'agit d'un organisme public régional ou bicommunautaire, cette décision est transmise au Gouvernement ou au Collège réuni pour approbation. Lorsqu'il s'agit d'un organisme public local, cette décision est transmise à la tutelle générale ;
- soit du collège des bourgmestre et échevins ou du collège de police. Cette décision est transmise à la tutelle générale ;
- soit du bureau permanent du CPAS. Cette décision est transmise à la tutelle générale.

**Du rapport annuel**

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** – Sans préjudice des dispositions législatives existantes, les personnes suivantes publient un rapport annuel dans les six mois de la fin de chaque année civile :

- le secrétaire communal pour les bourgmestres, échevins et conseillers communaux ;
- le secrétaire du CPAS pour les présidents et conseillers des CPAS ;
- le président du conseil d'administration ou le fonctionnaire dirigeant pour les organismes publics visés à l'article 2 ;
- le président du conseil d'administration ou le fonctionnaire dirigeant pour toute autre structure ou organisme soumis à la législation sur les marchés publics, dont le siège est situé en Région de Bruxelles-Capitale, et au sein de laquelle des rémunérations, avantages de toute nature ou frais de représentation sont octroyés aux membres des organes d'administration, de gestion ou de conseil.

Ce rapport comprend :

- un relevé détaillé des présences en réunion, des rémunérations et avantages de toute nature ainsi que tous les frais de représentation octroyés à ses mandataires publics ;
- une liste de tous les voyages auxquels chacun de ses mandataires publics a participé dans le cadre de l'exercice de ses fonctions ;
- un inventaire de tous les marchés publics conclus par la commune ou l'organisme public visé à l'article 2, en précisant pour chaque marché les bénéficiaires et les montants engagés, que le marché ait été passé avec ou sans délégation de pouvoir.

Le rapport comprend également la liste des subsides octroyés par chaque commune en précisant leurs destinataires et les montants concernés.

Le rapport est annexé aux comptes des communes, des CPAS et des organismes publics visés à l'article 2.

Le rapport est publié sur le site internet des communes, des CPAS et des organismes visés à l'article 2.

Le rapport est transmis à l'autorité de contrôle.

Het controleorgaan kan alle verantwoordingsstukken opvragen die het nuttig acht voor de controle.

De verslagen worden door het controleorgaan ter informatie bezorgd aan het Rekenhof.

§ 2. – Met het oog op bekendmaking op de internetsite van elke gemeente, geven de burgemeesters en schepenen eveneens uiterlijk 1 oktober van elk jaar het volgende aan :

a) de lijst van de door de burgemeesters, OCMW-voorzitters en schepenen uitgeoefende mandaten, functies en afgeleide functies die bedoeld worden in de artikelen 2 en 3, met inbegrip van die waarvoor politiek verlof verkregen is, alsook de bezoldigingen en voordelen van alle aard die voortvloeien uit de mandaten die bedoeld worden in het eerste tot vijfde streepje en het zevende streepje van artikel 3, § 1, tweede lid, van de in het zesde streepje van artikel 3, § 1, tweede lid, bedoelde afgeleide functies van deze mandaten, samen met de belastingsfiches ;

b) de lijst van de andere activiteiten die privé worden uitgeoefend, met inbegrip van die welke in een vennootschap worden uitgeoefend ;

c) de bezoldigingen ontvangen voor de uitoefening van een in het vijfde streepje van dezelfde bepaling bedoelde functie, alsook de bezoldigingen ontvangen voor de uitoefening van een onder littera b) vermelde activiteit, ontvangen voor de periode die overeenkomt met het belastingjaar dat voorafgaat aan de aangifte, volgens de volgende inkomstencategorieën, uitgedrukt in euro bruto met aftrek van de fiscaal toegestane beroepskosten :

- geen bezoldiging ;
- van 1 tot 499 euro bruto per maand ;
- van 500 tot 1.000 euro bruto per maand ;
- van 1.001 tot 5.000 euro bruto per maand ;
- van 5.001 tot 10.000 euro bruto per maand ;
- meer dan 10.000 euro bruto per maand, bedrag afgerond tot de dichtste tienduizend euro.

§ 3. De nadere regels betreffende de plichten als bedoeld in §§ 1 en 2 worden vastgesteld door de Regering en het Verenigd College binnen hun eigen bevoegdheden.

Die nadere regels hebben betrekking op de vaststelling van een model voor het jaarverslag en de aangifte, alsook op de erin vervatte verminderingen, zoals de toegepaste verminderingen, en op de wijze waarop het jaarverslag en de aangifte worden bezorgd aan de bevoegde overheid.

#### Controle en sancties

**Art. 8. § 1.** – Het sanctieorgaan en het controleorgaan bedoeld in artikel 2, § 2 worden belast met de naleving van deze gezamenlijke ordonnantie.

§ 2. – De burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden moeten bij de gemeentesecretaris, binnen de maand na hun eedaflegging, aangifte doen van de mandaten, functies en afgeleide functies die ze uitoefenen, alsook van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen die ze ontvangen in het kader van de uitoefening ervan.

Iedere verandering in de toestand in de loop van het mandaat wordt onverwijld aan de gemeentesecretaris gemeld.

De gemeentesecretaris bezorgt die aangiften, in voorkomend geval samen met een verminderingsplan, aan het controleorgaan.

Ingeval het in artikel 3 bedoelde maximumbedrag overschreden wordt, zal het controleorgaan ervoor zorgen dat de vermindering ten belope van de overschrijding doorgevoerd wordt door de gemeentesecretaris.

De burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden voor wie de vermindering ten belope van de overschrijding moet worden doorgevoerd, kunnen vragen om voorafgaandelijk te worden gehoord door het controleorgaan of zijn vertegenwoordiger.

De bedragen die ontvangen zijn bovenop het in artikel 3, eerste lid bedoelde maximum worden door de betrokken mandataris terugbetaald aan de instelling die de vermindering ten belope van de overschrijding had moeten doorvoeren overeenkomstig artikel 3, § 2.

§ 3. – De OCMW-voorzitters en -raadsleden die niet in § 2 bedoeld worden, moeten binnen de maand na hun eedaflegging, bij de OCMW-secretaris aangifte doen van de mandaten, functies en afgeleide functies die zij uitoefenen, alsook van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen die ze ontvangen in het kader van de uitoefening ervan.

L'autorité de contrôle peut se faire communiquer toute pièce justificative jugée utile au contrôle.

Les rapports sont adressés par l'autorité de contrôle pour information à la Cour des comptes.

§ 2. – En vue d'une publication sur le site internet de chaque commune, les bourgmestres et échevins déclarent également, pour le 1<sup>er</sup> octobre au plus tard de chaque année :

a) la liste des mandats, fonctions et fonctions dérivées visés aux articles 2 et 3, y compris celles pour lesquelles un congé politique a été obtenu, exercés par les bourgmestres, présidents de CPAS et échevins ainsi que les rémunérations et avantages de toute nature qui découlent des mandats visés aux tirets 1<sup>er</sup> à 5 et 7 de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, des fonctions dérivées de ces mandats visées au 6<sup>e</sup> tiret de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, accompagnées des fiches fiscales ;

b) la liste des autres activités exercées à titre privé, en ce compris celles exercées en société ;

c) les rémunérations perçues pour l'exercice d'une fonction visée au 5<sup>e</sup> tiret de la même disposition de même que les rémunérations perçues pour l'exercice d'une activité reprise sous le littera b), perçues pour la période correspondant à l'exercice fiscal qui précède la déclaration, selon les catégories de revenus suivantes, exprimées en euros bruts sous déduction des frais professionnels fiscalement admis :

- pas de rémunération ;
- de 1 à 499 euros bruts par mois ;
- de 500 à 1.000 euros bruts par mois ;
- de 1.001 à 5.000 euros bruts par mois ;
- de 5.001 à 10.000 euros bruts par mois ;
- plus de 10.000 euros bruts par mois, montant arrondi à la dizaine de milliers d'euros la plus proche.

§ 3. Les modalités relatives aux obligations visées aux §§ 1 et 2 sont fixées, chacun en ce qui le concerne, par le Gouvernement et le Collège réuni.

Ces modalités concernent la fixation d'un modèle de rapport annuel et de déclaration ainsi que toute autre règle relative aux mentions y figurant, telles que les réductions opérées, et aux modalités de transmission du rapport annuel et de déclaration auprès de l'autorité compétente.

#### Du contrôle et des sanctions

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** – L'autorité de sanction et l'autorité de contrôle visées à l'article 2, § 2, sont chargées du respect de la présente ordonnance conjointe.

§ 2. – Les bourgmestres, échevins et conseillers communaux sont tenus de déclarer auprès du secrétaire communal dans le mois qui suit leur prestation de serment les mandats, fonctions, et fonctions dérivées qu'ils exercent et les rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation perçus en exécution de ceux-ci.

Tout changement de situation intervenu en cours de mandat est immédiatement communiqué au secrétaire communal.

Le secrétaire communal transmet ces déclarations, accompagnées, s'il y échet, d'un plan de réduction, à l'autorité de contrôle.

En cas de dépassement de la limite fixée à l'article 3, l'autorité de contrôle veille à ce que la réduction à due concurrence soit opérée par le secrétaire communal.

Les bourgmestres, échevins et conseillers communaux à l'égard desquels la réduction à due concurrence doit être opérée, peuvent demander à être préalablement entendus par l'autorité de contrôle ou son représentant.

Les montants perçus en dépassement de la limite fixée à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup> sont remboursés par le mandataire concerné à l'organisme qui aurait dû procéder à la réduction à due concurrence en vertu de l'article 3, § 2.

§ 3. – Les présidents et conseillers de CPAS qui ne sont pas visés par le § 2 sont tenus de déclarer auprès du secrétaire du CPAS dans le mois qui suit leur prestation de serment les mandats, fonctions, fonctions dérivées qu'ils exercent et les rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation perçus en exécution de ceux-ci.

Iedere verandering van de situatie in de loop van het mandaat wordt onverwijld aan de OCMW-secretaris gemeld.

De OCMW-secretaris bezorgt die aangiften, in voorkomend geval samen met een verminderingplan, aan het controleorgaan.

Ingeval het in artikel 3 bedoelde maximumbedrag overschreden wordt, zal het controleorgaan ervoor zorgen dat de vermindering ten belope van de overschrijding doorgevoerd wordt door de OCMW-secretaris.

De OCMW-voorzitters en -raadsleden voor wie de vermindering ten belope van de overschrijding doorgevoerd moet worden, kunnen vragen om voorafgaandelijk te worden gehoord door het controleorgaan.

De bedragen die ontvangen zijn bovenop het in artikel 3, eerste lid bedoelde maximum worden door de betrokken mandataris terugbetaald aan de instelling die de vermindering ten belope van de overschrijding had moeten doorvoeren overeenkomstig artikel 3, § 2.

§ 4. – De in de zin van artikel 2 bedoelde openbare mandatarissen van wie het of de bedoelde mandaten in kwestie bezoldigd worden en die niet bedoeld worden in §§ 2 en 3 zijn verplicht, binnen de maand na het begin van hun mandaat aan het controleorgaan de mandaten, de functies en de afgeleide functies die zij uitoefenen en de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen ontvangen in uitoefening ervan te melden.

Elke verandering van de situatie in de loop van het mandaat wordt onverwijld aan het controleorgaan gemeld.

Ingeval van overschrijding van het in artikel 3 vastgestelde maximumbedrag, zorgt het controleorgaan ervoor dat de vermindering ten belope van de overschrijding wordt doorgevoerd door de voorzitter van de raad van bestuur of de leidende ambtenaar die het aanstelt.

De openbare mandatarissen waarvoor de vermindering ten belope van de overschrijding dient te worden doorgevoerd, kunnen vragen om voorafgaandelijk te worden gehoord door het controleorgaan.

De bedragen die ontvangen worden bovenop het in artikel 3, eerste lid vastgelegde maximumbedrag worden door de betrokken mandataris terugbetaald aan de instelling die de vermindering ten belope van deze overschrijding had moeten doorvoeren krachtens artikel 3, § 2.

§ 5. – De in artikel 7, § 1, bedoelde persoon geeft onmiddellijk na de eedaflegging voor de burgemeesters, schepenen, gemeenteraadsleden, OCMW-voorzitters en -raadsleden of na het begin van hun mandaat voor de in de zin van artikel 2 bedoelde openbare mandatarissen van wie het mandaat in kwestie bezoldigd wordt en die niet bedoeld zijn in §§ 2 en 3, kennis van de bepalingen van deze ordonnantie aan de betrokken Brusselse openbare mandatarissen.

§ 6. – Het controleorgaan bezorgt het sanctieorgaan een jaarverslag over de toepassing van de §§ 1 tot 4 van deze bepaling.

§ 7. – Op basis van het in § 6 bedoeld verslag of op eigen initiatief, richt het sanctieorgaan een schriftelijk verzoek om aangifte van het kadaster van de mandaten tot iedere openbare in artikel 2 bedoelde mandataris.

Het verzoek heeft betrekking op :

- de opsomming van alle door de openbare mandataris uitgeoefende mandaten, functies en afgeleide functies ;
- de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen die worden ontvangen in het kader van de uitoefening ervan.

Een kopie van dat verzoek wordt ter informatie en ter follow-up bezorgd aan de in artikel 7 bedoelde bevoegde instantie.

De openbare mandataris moet een antwoord geven en moet aan het sanctieorgaan, alsook aan de in artikel 7 bedoelde bevoegde instantie een kadaster van mandaten bezorgen binnen de maand na ontvangst van het verzoek om aangifte van de mandaten.

In voorkomend geval, wordt het antwoord van de mandataris opgenomen in het verslag van de in artikel 7 bedoelde instantie, die onverwijld een bijgewerkte versie van haar verslag aan het controleorgaan bezorgt.

Bij gebrek aan een antwoord van de openbare mandataris, richt het sanctieorgaan een herinnering per aangetekende zending aan de mandataris, met een laatste termijn van vijftien dagen om aan het verzoek te voldoen.

Bij gebrek aan een antwoord, roept het sanctieorgaan de openbare mandataris op voor een hoorzitting en brengt hij het op de hoogte van de sanctie die hem opgelegd kan worden.

Tout changement de situation intervenu en cours de mandat est immédiatement communiqué au secrétaire du CPAS.

Le secrétaire du CPAS transmet ces déclarations, accompagnées, s'il y échet, d'un plan de réduction, à l'autorité de contrôle.

En cas de dépassement de la limite fixée à l'article 3, l'autorité de contrôle veille à ce que la réduction à due concurrence soit opérée par le secrétaire du CPAS.

Les présidents et conseillers de CPAS à l'égard desquels la réduction à due concurrence doit être opérée, peuvent demander à être préalablement entendus par l'autorité de contrôle.

Les montants perçus en dépassement de la limite fixée à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup> sont remboursés par le mandataire concerné à l'organisme qui aurait dû procéder à la réduction à due concurrence en vertu de l'article 3, § 2.

§ 4. – Les mandataires publics au sens de l'article 2 dont le ou les mandats visés à ce titre sont rémunérés et qui ne sont pas visés par les §§ 2 et 3 sont tenus de déclarer auprès de l'autorité de contrôle dans le mois qui suit le début du mandat les mandats, fonctions, et fonctions dérivées qu'ils exercent et les rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation perçus en exécution de ceux-ci.

Tout changement de situation intervenu en cours de mandat est immédiatement communiqué à l'autorité de contrôle.

En cas de dépassement de la limite fixée à l'article 3, l'autorité de contrôle veille à ce que la réduction à due concurrence soit opérée par le président du conseil d'administration ou le fonctionnaire dirigeant qu'elle désigne.

Les mandataires publics à l'égard desquels la réduction à due concurrence doit être opérée peuvent demander à être préalablement entendus par l'autorité de contrôle.

Les montants perçus en dépassement de la limite fixée à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, sont remboursés par le mandataire concerné à l'organisme qui aurait dû procéder à la réduction à due concurrence en vertu de l'article 3, § 2.

§ 5. – La personne visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, porte, immédiatement après la prestation de serment pour les bourgmestres, échevins, conseillers communaux, présidents et conseillers des CPAS ou après le début de leur mandat pour les mandataires publics dont le mandat est rémunéré au sens de l'article 2 et qui ne sont pas visés par les §§ 2 et 3, à la connaissance des mandataires publics bruxellois concernés les dispositions de cette ordonnance.

§ 6. – L'autorité de contrôle adresse à l'autorité de sanction un rapport annuel relatif à l'application des §§ 1<sup>er</sup> à 4 de la présente disposition.

§ 7. – Sur la base du rapport visé au § 6 ou d'initiative, l'autorité de sanction adresse une demande écrite de déclaration de cadastre des mandats à tout mandataire public visé à l'article 2.

La demande porte sur :

- l'énumération de l'ensemble des mandats, fonctions, et fonctions dérivées exercées par le mandataire public ;
- les rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation perçus en exécution de ceux-ci.

Une copie de cette demande est adressée pour information et suivi à l'autorité compétente visée à l'article 7.

Le mandataire public doit répondre et adresser à l'autorité de sanction ainsi qu'à l'autorité compétente visée à l'article 7, un cadastre de mandats dans le mois de la réception de la demande de déclaration de mandat.

Le cas échéant, la réponse du mandataire est intégrée au rapport de l'autorité visée à l'article 7 qui adresse, sans délai, une mise à jour de son rapport à l'autorité de contrôle.

À défaut de réponse du mandataire public, l'autorité de sanction adresse, par la voie d'un courrier recommandé, un rappel laissant un dernier délai de quinze jours au mandataire pour s'exécuter.

À défaut de réponse, l'autorité de sanction convoque pour audition le mandataire public et l'informe de la sanction pouvant être prise à son encontre.



Het sanctieorgaan kan beslissen tot seponering in geval van uitzonderlijke omstandigheden die de niet-naleving van de termijnen verantwoordt, of een met redenen omklede beslissing tot sanctie nemen.

De sanctie bestaat in :

- bij de eerste tekortkoming, een waarschuwing en een boete die overeenstemt met een bedrag gaande van 10 tot 50 % van een maand bezoldiging, voordelen van alle aard en representatievergoedingen, samengeteld ;

- vervolgens een afhouding gaande van 50 tot 100 % van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen die samengeteld worden voor ten minste drie maanden en ten hoogste twaalf maanden.

De sanctie wordt in hoofdorde uitgevoerd door de gemeentesecretaris of bij gebrek aan een competentie die een controle door een gemeentesecretaris mogelijk maakt, door de secretaris van het OCMW of door de voorzitter van de raad van beheer, de leidende ambtenaar of hun gemachtigde voor de in artikel 2 bedoelde openbare instellingen.

De beslissing tot sanctie wordt ter informatie en ter follow-up overgezonden aan het controleorgaan.

Elke verandering van de situatie in de loop van het mandaat wordt door de openbare mandataris binnen de maand meegedeeld aan de in artikel 7 bedoelde bevoegde instantie.

De wijziging wordt opgenomen in het verslag van de in artikel 7 bedoelde instantie, die het controleorgaan onverwijld een bijwerking van haar verslag bezorgt.

§ 8. – Na controle van de krachtens § 7 opgevraagde aangiften van de mandaten, zorgt het sanctieorgaan ervoor dat, ingeval het in artikel 3, eerste lid bedoelde maximumbedrag overschreden wordt, dat de vermindering ten belope van de overschrijding effectief doorgevoerd wordt door de in artikel 7 bedoelde instantie die het aanduidt.

De follow-up van die beslissingen wordt uitgevoerd door het controleorgaan.

De openbare mandataris voor wie de vermindering ten belope van de overschrijding moet worden doorgevoerd, wordt voorafgaandelijk gehoord door het controleorgaan.

De bedragen die ontvangen zijn bovenop het in artikel 3, eerste lid bedoelde maximum, worden door de betrokken mandataris terugbetaald aan de instelling die de vermindering ten belope van de overschrijding had moeten doorvoeren overeenkomstig artikel 3, § 2.

§ 9. – Ondanks de verplichte herinnering door het in artikel 7 bedoelde orgaan en na het verstrijken van de in § 6 bedoelde termijn van vijftien dagen, zal de openbare mandataris die de bepalingen van deze gezamenlijke ordonnantie overtreedt, gestraft worden met een gevangenisstraf van een maand tot drie jaar en een boete van honderd tot duizend euro. Hij wordt onverkiesbaar verklaard voor de eerstvolgende gemeenteraads- en OCMW- raadsverkiezingen en kan niet meer worden voorgedragen voor om het even welke functie in een in artikel 2 bedoelde openbare instelling.

Eenieder kan de in het vorige lid bedoelde feiten ter kennis brengen van de Procureur des Konings van Brussel.

§ 10. – Het controleorgaan maakt een jaarverslag bekend over de toepassing van deze gezamenlijke ordonnantie.

Het controleorgaan wordt ermee belast een driejaarlijks verslag op te stellen dat een evaluatie van de uitvoering van de gezamenlijke ordonnantie bevat en er, in voorkomend geval, aanbevelingen in te doen om de toepassing ervan te verbeteren.

Het verslag wordt bezorgd aan het comité voor de follow-up van de wetgeving, dat ermee belast is de efficiëntie van de regeling te evalueren.

§ 11. – De nadere regels betreffende de aangifteplichten als bedoeld in §§ 2, 3 en 4 worden vastgesteld door het controleorgaan.

Die nadere regels hebben betrekking op de vaststelling van een model voor de aangifte en de erin vervatte vermeldingen, alsook de wijze waarop de aangifte wordt bezorgd aan de bevoegde overheid.

Daartoe ziet het controleorgaan toe op de coherentie met de nadere regels die krachtens artikel 7, § 3 zijn vastgesteld door de Regering en het Verenigd College.

Het controleorgaan wordt ermee belast een toelichting over de uitvoering van de ordonnantie te plaatsen op de internetsite van het Parlement.

**Art. 9.** Wanneer hij in functie is, mag een openbare mandataris die een uitvoerende functie bekleedt, geen enkele openbare huurwoning toegewezen krijgen.

L'autorité de sanction peut prendre une décision de classement sans suite en cas de circonstances exceptionnelles justifiant le non-respect des délais, ou une décision de sanction motivée.

La sanction consiste :

- au premier manquement, en un avertissement et une amende correspondant à un montant allant de 10 à 50 % d'un mois de rémunération, avantages de toute nature et frais de représentation globalisés ;

- ultérieurement, en une retenue, allant de 50 à 100 % des rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation globalisés pendant un minimum de trois mois et un maximum de douze mois.

La sanction est exécutée, à titre principal, par le secrétaire communal et, à défaut d'avoir une qualité permettant un contrôle par un secrétaire communal, par le secrétaire du CPAS, ou par le président du conseil d'administration ou le fonctionnaire dirigeant ou leur délégué pour les organismes publics visés à l'article 2.

La décision de sanction est transmise pour information et pour suivi à l'autorité de contrôle.

Tout changement de situation intervenu en cours de mandat est communiqué par le mandataire public dans le mois à l'autorité compétente visée à l'article 7.

La modification est intégrée au rapport de l'autorité visée à l'article 7 qui adresse, sans délai, une mise à jour de son rapport à l'autorité de contrôle.

§ 8. – Après avoir procédé à la vérification des déclarations de mandats sollicitées en vertu du § 7, l'autorité de sanction veille, en cas de dépassement de la limite fixée à l'article 3 alinéa 1<sup>er</sup>, à ce que la réduction à due concurrence soit opérée de manière effective par l'autorité visée à l'article 7 qu'elle désigne.

Le suivi de ces décisions est réalisé par l'autorité de contrôle.

Le mandataire public à l'égard duquel la réduction à due concurrence doit être opérée est préalablement entendu par l'autorité de contrôle.

Les montants perçus en dépassement de la limite fixée à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup> sont remboursés par le mandataire concerné à l'organisme qui aurait dû procéder à la réduction à due concurrence en vertu de l'article 3, § 2.

§ 9. – En dépit du rappel obligatoire formulé par l'autorité visée à l'article 7 et à l'expiration du délai de quinze jours formulé au § 6, le mandataire public qui viole les dispositions de la présente ordonnance conjointe sera puni d'un emprisonnement de un mois à trois ans et d'une amende de cent euros à mille euros, et frappé d'inéligibilité aux élections communales et de CPAS les plus prochaines et ne peut être représenté à une quelconque fonction dans tout organisme public tel que défini à l'article 2.

Toute personne peut porter les faits visés à l'alinéa précédent à la connaissance du Procureur du Roi de Bruxelles.

§ 10. – L'autorité de contrôle publie un rapport annuel relatif à l'application de la présente ordonnance conjointe.

L'autorité de contrôle est chargée de réaliser un rapport triennal comprenant l'évaluation de l'application de l'ordonnance conjointe et, le cas échéant, d'y formuler des recommandations en vue d'améliorer celle-ci.

Ce rapport est transmis au Comité de suivi législatif. Ce Comité est chargé d'analyser l'efficacité du dispositif.

§ 11. – Les modalités relatives aux obligations de déclaration visées aux §§ 2, 3 et 4 sont fixées par l'autorité de contrôle.

Ces modalités concernent la fixation d'un modèle de déclaration et toute autre règle relative aux mentions y figurant et aux modalités de transmission de la déclaration auprès de l'autorité compétente.

À cet effet, l'autorité de contrôle veille à assurer la cohérence avec les modalités prévues par le Gouvernement et le Collège réuni, en vertu de l'article 7, § 3.

L'autorité de contrôle est chargée de publier sur le site internet du Parlement un document explicatif relatif à l'application de la présente ordonnance.

**Art. 9.** Lorsqu'il est en fonction, un mandataire public exerçant une fonction exécutive ne peut se voir attribuer en location quelque logement public que ce soit.



**Art. 10.** Deze gezamenlijke ordonnantie treedt in werking op 1 december 2018, met uitzondering van artikel 11, dat in werking treedt vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 11.** Artikel 7 van de ordonnantie van 12 januari 2006 over de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de openbare mandatarissen wordt vervangen door :

« Artikel 7. Onverminderd de bestaande wettelijke bepalingen publiceert elk college van burgemeester en schepenen, politiecollege of beheersorgaan van de in artikel 2 bedoelde instelling een schriftelijk jaarverslag binnen 3 maanden na het einde van ieder kalenderjaar :

Dit verslag bevat :

– een gedetailleerd overzicht van de aanwezigheden tijdens de vergaderingen, van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en van alle representatievergoedingen die aan de openbare mandatarissen toegekend zijn en van elke vermindering die werd verricht op deze bezoldigingen en voordelen van alle aard op grond van een wettelijke of regelgevende bepaling ;

– een lijst met alle reizen waaraan iedere openbare mandataris in het kader van de uitoefening van zijn functies heeft deelgenomen ;

– een inventaris van alle overheidsopdrachten die de gemeente of de in artikel 2 bedoelde openbare instelling toegewezen heeft, met vermelding, per opdracht, van de opdrachtnemer en de vastgelegde bedragen, ongeacht de opdracht met of zonder bevoegdheidsdelegatie toegewezen is.

Het in het vorige lid bedoelde verslag wordt openbaar gemaakt op de internetsite van de gemeente of de in artikel 2 bedoelde instelling, en dit uiterlijk 30 juni 2018. ».

**Art. 12.** De ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen wordt opgeheven op 1 december 2018.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 december 2017.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

C. FREMAULT

Nota

Gewone zitting 2016-2017

Documenten van het Parlement :

A-524/1 Voorstel van gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Gewone zitting 2017-2018

A-524/2 Verslag.

A-524/3 Amendement na verslag.

Integraal verslag : 1 december 2017.

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 1 december 2017.

**Art. 10.** La présente ordonnance conjointe entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2018, à l'exception de l'article 11 qui entre en vigueur dès la publication au *Moniteur belge*.

**Art. 11.** L'article 7 de l'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois est remplacé par :

« Article 7. Sans préjudice des dispositions législatives existantes, chaque collège des bourgmestres et échevins, collège de police ou organe de gestion de l'institution visée à l'article 2 publie un rapport annuel écrit dans les 3 mois de la fin de chaque année civile.

Ce rapport comprend :

– un relevé détaillé des présences en réunion, des rémunérations et avantages de toute nature ainsi que de tous les frais de représentation octroyés à ses mandataires publics, et de toute réduction opérée sur ces rémunérations et avantages de toute nature en vertu d'une disposition légale ou réglementaire ;

– une liste de tous les voyages auxquels chacun de ses mandataires publics a participé dans le cadre de l'exercice de ses fonctions ;

– un inventaire de tous les marchés publics conclus par la commune ou l'institution visée à l'article 2, en précisant pour chaque marché les bénéficiaires et les montants engagés, que le marché ait été passé avec ou sans délégation de pouvoir.

Le rapport visé à l'alinéa précédent est rendu public sur le site internet de la commune ou de l'institution visée à l'article 2, et au plus tard le 30 juin 2018. ».

**Art. 12.** L'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois est abrogée au 1<sup>er</sup> décembre 2018.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 décembre 2017.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

C. FREMAULT

Note

Session ordinaire 2016-2017

Documents du Parlement :

A-524/1 Proposition d'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune.

Session ordinaire 2017-2018

A-524/2 Rapport.

A-524/3 Amendement après rapport.

Compte rendu intégral : 1<sup>er</sup> décembre 2017.

Discussion et adoption : séance du vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2017.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/30269]

18 JANUARI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 september 2012 houdende het statuut van de reisagentschappen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 7 december 2017 tot wijziging van de ordonnantie van 22 april houdende het statuut van de reisagentschappen, artikel 8;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8, eerste lid;

Gelet op de ordonnantie van 22 april 2010 houdende het statuut van de reisagentschappen, gewijzigd bij de ordonnantie van 7 december 2017 tot wijziging van de ordonnantie van 22 april houdende het statuut van de reisagentschappen;

Gelet op de gendertest van 18 juli 2016 uitgevoerd in toepassing van artikel 13, § 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 april 2014 houdende de uitvoering van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de adviezen van de inspecteur van Financiën, gegeven op 21 november 2016 en 9 februari 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 23 februari 2017;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gegeven op 27 maart 2017;

Gelet op het advies van het Technisch Comité van de reisagentschappen, gegeven op 27 maart 2017;

Gelet op het advies nr. 62.479/1 van de Raad van State, gegeven op 21 december 2017, krachtens artikel 84, § 1, lid 1, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Wijzigingsbepalingen*

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 september 2012 houdende het statuut van de reisagentschappen worden de bepalingen onder 2°, 3°, 6°, 7° en 9° opgeheven.

**Art. 2.** De artikelen 6 en 7 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

**Art. 3.** In artikelen 8 en 10 van hetzelfde besluit, wordt het woord “vergunningaanvrager” vervangen door het woord “vergunningsaanvrager”.

**Art. 4.** In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In paragraaf 2, wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt :

“1° een officieel identiteitsdocument van de aanvrager als het gaat om een natuurlijk persoon. Indien het een rechtspersoon is, een officieel identiteitsdocument van de perso(o)n(en) belast met het dagelijkse beheer van de onderneming;”;

2° in paragraaf 2, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt :

“2° een uittreksel uit het strafregister hoogstens drie maanden geleden afgeleverd op naam van de aanvrager van de vergunning, alsook, indien de aanvrager een rechtspersoon is, op naam van de perso(o)n(en) belast met het dagelijkse beheer van de onderneming.”

Het uittreksel kan uit het strafregister vervangen worden door om het even welk document dat uitgaat van een bevoegde instantie van de Staat van oorsprong waaruit op te maken valt dat de aanvrager, of, in voorkomend geval, de perso(o)n(en) belast met het dagelijkse beheer van de onderneming aan de vereiste van eerbaarheid beantwoorden.

Wanneer de documenten beoogd in 2° niet door de bevoegde instanties van de Staat van oorsprong van de aanvrager zijn afgeleverd, kunnen ze vervangen worden door een verklaring onder eed - of, in de Staten waar een dergelijke eed niet bestaat, door een plechtige verklaring - gedaan door de betrokkene voor een bevoegde juridische of administratieve instantie of, in voorkomend geval, voor een notaris of beroepsorganisatie gemandateerd door de Staat van oorsprong, die een attest zal afleveren dat getuigt van deze eed of van deze plechtige verklaring.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/30269]

18 JANVIER 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 septembre 2012 portant statut des agences de voyage

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 7 décembre modifiant l'ordonnance du 22 avril 2010 portant statut des agences de voyage, l'article 8;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'ordonnance du 22 avril 2010 portant statut de agences de voyage, modifiée par l'ordonnance du 7 décembre 2017 modifiant l'ordonnance du 22 avril 2010 portant statut des agences de voyage;

Vu le test genre réalisé le 18 juillet 2016 en application de l'article 13, § 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 avril 2014 portant exécution de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu les avis de l'Inspectrice des Finances, donnés les 21 novembre 2016 et 9 février 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 février 2017;

Vu l'avis du Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 27 mars 2017;

Vu l'avis du Comité technique des agences de voyages de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 27 mars 2017;

Vu l'avis n° 62.479/1 du Conseil d'Etat, donné le 21 décembre 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions modificatives*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 septembre 2012 portant statut des agences de voyage, les 2°, 3°, 6°, 7° et 9° sont abrogés.

**Art. 2.** Les articles 6 et 7 du même arrêté sont abrogés.

**Art. 3.** Dans le texte néerlandais des articles 8 et 10 du même arrêté, le mot « vergunningaanvrager » est à chaque fois remplacé par le mot « vergunningsaanvrager ».

**Art. 4.** A l'article 11 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° un document d'identité officiel du demandeur s'il s'agit d'une personne physique. Si le demandeur est une personne morale, un document d'identité officiel de la (des) personne(s) chargée(s) de la gestion journalière de l'entreprise; »;

2° dans le paragraphe 2, le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° un extrait de casier judiciaire délivré depuis trois mois au plus au nom du demandeur d'autorisation ainsi que, si le demandeur est une personne morale, au nom de la (les) personne(s) chargée(s) de la gestion journalière de l'entreprise; »

L'extrait de casier judiciaire peut être remplacé par tout document émanant d'une autorité compétente de l'Etat d'origine dont il résulte que le demandeur, ou, le cas échéant, la (les) personne(s) chargée(s) de la gestion journalière de l'entreprise de l'entreprise répondent à l'exigence de l'honorabilité.

Lorsque ces documents visés au 2° ne sont pas délivrés par les autorités compétentes de l'Etat d'origine du demandeur, ils peuvent être remplacés par une déclaration sous serment - ou, dans les Etats où un tel serment n'existe pas, par une déclaration solennelle - faite par l'intéressé devant une autorité judiciaire ou administrative compétente ou, le cas échéant, devant un notaire ou un organisme professionnel qualifié de l'Etat d'origine, qui délivrera une attestation faisant foi de ce serment ou de cette déclaration solennelle.

In het geval dat de formule van deze eed of van deze verklaring niet kan gebruikt worden door de aanvrager van de vergunning, zal deze laatste van een geschikte gelijklopende formule gebruikmaken.”;

3° in paragraaf 2, wordt de bepaling onder 2°/1 ingevoegd, luidende :

“ 2°/1 indien het een rechtspersoon is, de namenlijst van de bestuurders, zaakvoerders en meer algemeen, personen die gemachtigd zijn om de vennootschap in rechte te vertegenwoordigen en te verbinden tegenover derden;”;

4° in paragraaf 2, 3°, worden de woorden “lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie” vervangen door de woorden “andere Staat dan België”;

5° in paragraaf 2, wordt de bepaling onder 4° opgeheven;

6° de paragrafen 4 en 5 worden opgeheven.

**Art. 5.** In artikel 13 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord “bepald” wordt vervangen door het woord “bepaald”;

2° het woord “2011” wordt ingevoegd tussen het woord “mei” en het woord “tot”;

3° het woord “Hoofdsteleijk” wordt vervangen door het woord “Hoofdstedelijk”;

4° in de tweede zin, wordt het woord “mutandi” vervangen door het woord “mutandis”.

**Art. 6.** In artikel 23, § 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de tweede lid worden de woorden “, naast de documenten zoals bedoeld in artikel 3, § 1, derde lid van de Ordonnantie,” opgeheven;

b) in de bepaling onder 1°, worden de woorden “, afgesloten bij een verzekeringsorganisme in een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie zodra de richtlijn op deze landen van toepassing is” opgeheven.

**Art. 7.** In de Franse tekst van het opschrift van hoofdstuk 10 van hetzelfde besluit, wordt het woord “abrogatoires” vervangen door het woord “abrogatoires”.

## HOOFDSTUK 2. — Slotbepalingen

**Art. 8.** Op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* treden in werking :

1° de ordonnantie van 7 december 2017 tot wijziging van de ordonnantie van 22 april 2010 houdende het statuut van de reisagentschappen;

2° dit besluit.

**Art. 9.** De minister bevoegd voor Toerisme is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 januari 2018.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Nethheid,

R. VERVOORT

Dans le cas où la formule de ce serment ou de cette déclaration ne peut être utilisée par le demandeur d'autorisation, ce dernier utilisera une formule équivalente appropiée. »;

3° dans le paragraphe 2, est inséré le 2°/1 et rédigé comme suit :

« 2°/1 s'il s'agit d'une personne morale, la liste nominative des administrateurs, gérants et plus généralement, des personnes habilitées à représenter légalement la société et à l'engager à l'égard de tiers; »;

4° dans le paragraphe 2, 3°, les mots « membre de l'Union européenne ou de l'Association européenne de libre échange » sont remplacés par « autre que la Belgique »;

5° dans le paragraphe 2, le 4° est abrogé;

6° les paragraphes 4 et 5 sont abrogés.

**Art. 5.** de l'article 13 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le texte néerlandais, le mot « bepaald » est remplacé par le mot « bepaald »;

2° dans le texte néerlandais, le mot « 2011 » est inséré entre les mots « mei » et « tot »;

3° dans le texte néerlandais le mot « Hoofdsteleijk » est remplacé par le mot « Hoofdstedelijk »;

4° dans la deuxième phrase, le mot « mutandi » est remplacé par le mot « mutandis ».

**Art. 6.** A l'article 23, § 1<sup>er</sup> du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans l'alinéa 2 les mots « , outre les documents visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 de l'Ordonnance, » sont abrogés;

b) dans le 1°, les mots « , conclu(s) auprès d'un organisme assureur dans un Etat membre de l'Union européenne ou de l'Association européenne de libre échange dès que la Directive s'applique à ces pays » sont abrogés.

**Art. 7.** Dans l'intitulé du chapitre 10 du même arrêté, le mot « abrogatoires » est remplacé par le mot « abrogatoires ».

## CHAPITRE 2. — Dispositions finales

**Art. 8.** Entrent en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après la publication du présent arrêté au *Moniteur belge* :

1° l'ordonnance du 7 décembre 2017 modifiant l'ordonnance du 22 avril 2010 portant statut des agences de voyage;

2° le présent arrêté.

**Art. 9.** Le ministre qui a le Tourisme dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 janvier 2018.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique, du Port de Bruxelles et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2017/32097]

14 DECEMBER 2017. — Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende de oprichting van een Brusselse Deontologische Commissie (1)

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

TITEL I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze gezamenlijke ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 39 en 135 van de Grondwet.

TITEL II. — *Definities*

**Art. 2.** Deze ordonnantie is van toepassing op de volgende openbare mandatarissen :

1° elk lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en elk lid van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

2° elk andere openbaar mandataris bedoeld in de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen.

TITEL III. — *Over de Commissie*

HOOFDSTUK 1. — *Oprichting*

**Art. 3.** Er wordt een Brusselse Deontologische Commissie voor de in artikel 2 bedoelde openbare mandatarissen ingesteld, hierna « de Commissie » genoemd.

De Commissie is een vast orgaan van het Parlement.

De kredieten die noodzakelijk zijn voor de werking van de Commissie worden ingeschreven in de begroting van het Parlement.

HOOFDSTUK 2. — *Oprichting en bevoegdheden*

**Art. 4. § 1.** De Commissie heeft als taak om, op vraag van een in artikel 2 bedoeld openbaar mandataris, advies te geven over een specifieke kwestie aangaande deontologie, ethiek of belangenconflicten die hem betreft bij de uitoefening van zijn openbaar mandaat. Deze adviezen worden vertrouwelijk behandeld.

De Commissie kan ook, op vraag van een minister of een staatssecretaris, adviezen uitbrengen, over een specifieke kwestie aangaande deontologie, ethiek of belangenconflicten die hem betreft. Deze adviezen worden vertrouwelijk behandeld.

De Commissie heeft als taak om adviezen te formuleren aangaande een specifiek geval van belangenconflict van een in artikel 2 bedoelde openbaar mandataris, op eigen initiatief of op schriftelijk en gemotiveerd verzoek door de helft van de erkende politieke fracties die vertegenwoordigd zijn in het Bureau in uitgebreide samenstelling waarvan een helft in elke taalgroep of door 30 Brusselse volksvertegenwoordigers waarvan ten minste een derde volksvertegenwoordigers van elke taalgroep.

§ 2. De Commissie heeft als taak algemene adviezen of aanbevelingen te formuleren, behalve in specifieke gevallen die een of meer in artikel 2 bedoelde openbare mandatarissen met name betreffen, op het vlak van deontologie, ethiek en belangenconflicten, op eigen initiatief, op verzoek van de Voorzitter van het Parlement of op verzoek van de helft van de erkende politieke fracties die vertegenwoordigd zijn in het Bureau in uitgebreide samenstelling waarvan een helft in elke taalgroep of van 30 Brusselse volksvertegenwoordigers waarvan ten minste een derde volksvertegenwoordigers van elke taalgroep.

De Commissie heeft als taak om algemene adviezen of aanbevelingen te formuleren, behalve in specifieke gevallen die een of meer openbare mandatarissen met name of personen als bedoeld in artikel 2 betreffen, op het vlak van deontologie, ethiek en belangenconflicten op verzoek van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering of van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§ 3. De Commissie heeft eveneens als taak vertrouwelijke adviezen of aanbevelingen van algemene of bijzondere aard te formuleren betreffende een in artikel 2, 1° bedoelde mandataris, op gemotiveerd verzoek van elke natuurlijke of rechtspersoon, betreffende elke vraag op het vlak van ethiek, deontologie of een belangenconflict.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/32097]

14 DECEMBRE 2017. — Ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune portant création d'une Commission bruxelloise de déontologie (1)

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

TITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance conjointe règle une matière visée aux articles 39 et 135 de la Constitution.

TITRE II. — *Définitions*

**Art. 2.** La présente ordonnance s'applique aux mandataires publics suivants :

1° tout membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et tout membre de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune;

2° tout autre mandataire public visé par l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.

TITRE III. — *De la Commission*

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Création*

**Art. 3.** Il est institué une Commission bruxelloise de déontologie pour les mandataires publics visés à l'article 2, ci-après dénommée « la Commission ».

La Commission est un organe permanent relevant du Parlement.

Les crédits nécessaires au fonctionnement de la Commission sont inscrits au budget du Parlement.

CHAPITRE 2. — *Missions et compétences*

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** La Commission a pour mission de rendre des avis, à la demande d'un mandataire public visé à l'article 2, sur une question particulière de déontologie, d'éthique ou de conflits d'intérêts le concernant dans l'exercice de son mandat public. Ces avis sont traités de manière confidentielle.

La Commission peut également rendre des avis, à la demande d'un ministre ou d'un secrétaire d'Etat, sur une situation particulière de déontologie, d'éthique ou de conflits d'intérêts le concernant. Ces avis sont traités de manière confidentielle.

La Commission a pour mission de formuler des avis sur un cas particulier de conflit d'intérêts d'un mandataire public visé à l'article 2, d'initiative ou à la demande signée et motivée de la moitié des groupes politiques reconnus représentés au Bureau élargi, dont une moitié dans chaque groupe linguistique, ou à la demande de 30 députés bruxellois dont au minimum un tiers de députés de chaque groupe linguistique.

§ 2. La Commission a pour mission de formuler des avis ou des recommandations à caractère général, à l'exclusion de cas particuliers visant nommément un ou plusieurs mandataires publics visés à l'article 2, en matière de déontologie et d'éthique et de conflits d'intérêts, soit d'initiative, soit à la demande du Président du Parlement, soit à la demande de la moitié des groupes politiques reconnus représentés au Bureau élargi, dont une moitié dans chaque groupe linguistique, ou à la demande de 30 députés bruxellois dont au minimum un tiers de députés de chaque groupe linguistique.

La Commission a pour mission de formuler des avis ou des recommandations à caractère général, à l'exclusion de cas particuliers visant nommément un ou plusieurs mandataires publics visés à l'article 2, en matière de déontologie et d'éthique et de conflits d'intérêts, à la demande du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou du Collège réuni de la Commission communautaire commune.

§ 3. La Commission a également pour mission de formuler des avis confidentiels ou des recommandations à caractère général ou particulier concernant un mandataire visé à l'article 2, 1°, à la demande motivée de toute personne physique ou morale, portant sur toute question éthique, déontologique ou de conflits d'intérêts.



§ 4. Voor het onderzoek van de aanvragen bedoeld in de §§ 1 en 3, mag de Commissie, op voorstel van de magistraat belast met de behandeling van het dossier, aan de in artikel 2 bedoelde openbare mandataris op wie deze adviesaanvraag betrekking heeft, een kopie vragen van de individuele aangifte van mandaten en bezoldigingen, ingevoerd op grond van het Reglement van het Parlement of van de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen, op grond van artikel 25 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, alsook een bij de eedaflegging vertrouwelijk ingediende opgave van belangen waarin worden opgenomen :

1° de andere op de datum van de eedaflegging uitgeoefende beroepsbezigheden die aanleiding geven tot een bezoldiging of toelage;

2° de tijdens de laatste vijf jaar uitgeoefende beroepsbezigheden die aanleiding hebben gegeven tot een bezoldiging of toelage;

3° de op de datum van de benoeming en tijdens de laatste vijf jaar uitgeoefende bezigheden als consultant;

4° de deelnemingen aan de leidende organen van een private instelling of een vennootschap op de datum van de benoeming of tijdens de laatste vijf jaar;

5° de rechtstreekse participaties in het kapitaal van een vennootschap op de datum van de benoeming;

6° de vrijwillige functies die een belangenconflict zouden kunnen doen ontstaan en die uitgeoefend worden op de datum van de benoeming.

De opgave preciseerd het bedrag van de bezoldigingen, vergoedingen of toelagen die de in artikel 2 bedoelde mandataris heeft ontvangen voor de in 1° tot 5° vermelde elementen.

De magistraat belast met het onderzoek van het dossier, is de enige die toegang heeft tot deze informatie. Hij brengt verslag uit aan de Commissie over de elementen die nuttig zijn voor het onderzoek naar de gegrondheid van de aanvraag, en hij bewaart de vertrouwelijkheid van de belangenverklaring. De magistraat deelt aan de Commissie enkel de informatie mee die strikt noodzakelijk is voor het onderzoek van de verzoeken bedoeld in §§ 1 en 3.

**Art. 5.** De Commissie heeft ook een sanctiebevoegdheid ten opzichte van :

1° de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2, 2° die de bepalingen niet naleven van de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen, overeenkomstig de voorwaarden bedoeld in artikel 8 van de voormelde ordonnantie;

2° de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2, 1° die de bepalingen niet naleven van artikel 8, punt 9, 1° tot 6° van het Reglement van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

**Art. 6.** De Commissie stelt een ontwerp van Deontologische Code op, uiterlijk drie maanden na haar installatie.

De Code bevat regels van deontologische en ethische aard, regels in geval van belangenconflicten en alle richtlijnen die de Commissie nuttig acht op het vlak van deontologie en ethiek, alsook van belangenconflicten die van toepassing zijn op de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2.

De Commissie kan bijzondere regels uitvaardigen voor de twee categorieën van mandatarissen bedoeld in artikel 2.

De Commissie kan de Code aanvullen of bij amendement wijzigen naargelang de adviezen en de aanbevelingen die in het kader van artikel 4 worden uitgebracht.

### HOOFDSTUK 3. — *Samenstelling en onverenigbaarheden*

**Art. 7.** De Commissie bestaat uit 14 leden, benoemd voor een periode van vijf jaar, en kan één keer worden vernieuwd, door het Parlement met een meerderheid van twee derde van de stemmen waarvan een gewone meerderheid in elke taalgroep en waarbij twee derde van de leden aanwezig moet zijn. De benoeming gaat in op de dag van de in het tweede lid bedoelde bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Er kan ten vroegste vijftien dagen na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* overgegaan worden tot de benoemingen. Deze bekendmaking vindt ten vroegste drie maanden voor de vacature plaats. Elke benoeming wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 4. Pour l'examen des demandes visées aux §§ 1<sup>er</sup> et 3, la Commission peut demander, sur proposition du magistrat chargé d'instruire le dossier, au mandataire public visé à l'article 2 concerné par la demande d'avis, une copie de la déclaration individuelle de mandats et de rémunérations introduite sur la base du Règlement du Parlement ou de l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois, en vertu de l'article 25 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, ainsi qu'une déclaration d'intérêts déposée confidentiellement au moment de sa prestation de serment et reprenant :

1° les autres activités professionnelles donnant lieu à rémunération ou gratification exercées à la date de la prestation de serment;

2° les activités professionnelles ayant donné lieu à rémunération ou gratification exercées au cours des cinq dernières années;

3° les activités de consultant exercées à la date de la nomination et au cours des cinq dernières années;

4° les participations aux organes dirigeants d'un organisme privé ou d'une société à la date de la nomination ou lors des cinq dernières années;

5° les participations financières directes dans le capital d'une société à la date de la nomination;

6° les fonctions bénévoles susceptibles de faire naître un conflit d'intérêts et qui sont exercées à la date de la nomination.

La déclaration précise le montant des rémunérations, indemnités ou gratifications perçues par le mandataire visé à l'article 2 au titre des éléments mentionnés aux 1° à 5°.

Le magistrat chargé de l'instruction du dossier a seul accès à ces informations. Il fait un rapport des éléments utiles à l'examen du bien-fondé de la demande à la Commission, tout en veillant, à préserver la confidentialité de la déclaration d'intérêts. Le magistrat communique uniquement à la Commission les informations qui sont strictement nécessaires à l'examen des demandes visées aux §§ 1<sup>er</sup> et 3.

**Art. 5.** La Commission a également un pouvoir de sanction vis-à-vis :

1° des mandataires publics visés à l'article 2, 2° qui ne respectent pas les dispositions prévues par l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois, conformément aux modalités prévues par l'article 8 de l'ordonnance précitée;

2° des mandataires publics visés à l'article 2, 1° qui ne respectent pas les dispositions prévues par l'article 8, point 9, 1° à 6° du Règlement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

**Art. 6.** La Commission rédige un projet de Code de déontologie au plus tard trois mois après son installation.

Le Code contient des règles de nature déontologique, d'éthique, sur les conflits d'intérêts ainsi que toute ligne directrice jugée utile par la Commission en matière de déontologie et d'éthique et de conflits d'intérêts applicables aux mandataires publics visés à l'article 2.

La Commission peut édicter des règles spécifiques pour les deux catégories de mandataires publics visés à l'article 2.

La Commission peut compléter ou amender le Code, en fonction des avis et recommandations rendus dans le cadre de l'article 4.

### CHAPITRE 3. — *Composition et incompatibilités*

**Art. 7.** La Commission est composée de 14 membres nommés pour une période de cinq ans, renouvelable une fois, par le Parlement à la majorité des deux tiers des suffrages, dont une majorité simple dans chaque groupe linguistique, deux tiers des membres devant être présents. La désignation prend cours le jour de sa publication au *Moniteur belge*, telle que visée à l'alinéa 2.

Il ne peut être procédé aux nominations que quinze jours au moins après la publication de la vacance au *Moniteur belge*. Cette publication a lieu au plus tôt trois mois avant la vacance. Chaque nomination fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8. § 1.** Om door de Commissie te kunnen worden benoemd, moet de kandidaat ten minste aan één van de volgende voorwaarden voldoen :

1° in België gedurende ten minste vijf jaar de functie te hebben uitgeoefend hetzij :

a) van raadsheer, procureur-generaal, eerste advocaat-generaal of advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie;

b) van staatsraad of auditeur-generaal, adjunct-auditeur-generaal of eerste auditeur of eerste referendaris bij de Raad van State;

c) van rechter of referendaris bij het Grondwettelijk Hof;

d) van voorzitter, procureur-generaal of raadsheer bij het Hof van Beroep;

e) van voorzitter van een rechtbank van eerste aanleg;

f) van gewoon hoogleraar, buitengewoon hoogleraar, hoogleraar of geassocieerd hoogleraar in de rechten in een Belgische universiteit;

2° ten minste gedurende vijf jaar lid van het Brussels Parlement zijn geweest en er op het moment van benoeming in de Commissie ten minste sedert vijf jaar geen lid meer van zijn;

3° ten minste gedurende vijf jaar, openbaar mandataris zijn geweest zoals bedoeld in artikel 2, 2°, maar ten minste sedert vijf jaar niet langer op het moment van benoeming in de Commissie.

§ 2. De Commissie telt onder haar leden :

– zeven leden die voldoen aan de in § 1, 1°, vastgelegde voorwaarden waarvan minstens één Nederlandstalige en één Franstalige; minstens drie van deze leden voldoen aan de in de litterae a) tot e) vastgelegde voorwaarden;

– drie leden die voldoen aan de in § 1, 2°, vastgelegde voorwaarden;

– vier leden die voldoen aan de in § 1, 3°, vastgelegde voorwaarden.

Twee leden onder de zeven leden die voldoen aan de in § 1, 2° en 3°, vastgelegde voorwaarden zijn Nederlandstalig.

Bij de aanstelling van de in § 1, 1° bedoelde commissieleden wordt erop toegezien dat ze geen enkel openbaar mandaat uitgeoefend hebben uitgeoefend.

Bij de aanstelling van de in § 1, 2° en 3° bedoelde commissieleden wordt erop toegezien dat ze zo goed mogelijk de diversiteit van de in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement aanwezige politieke strekkingen vertegenwoordigen.

De in § 1, 2° en 3° bedoelde Franstalige en Nederlandstalige leden tellen respectievelijk in hun midden ten minste een lid afkomstig van de meerderheid en een lid afkomstig van de gewestelijke oppositie.

Ten hoogste twee derde van de leden van de Commissie is van hetzelfde geslacht.

Op het moment van hun benoeming hebben de leden van de Commissie hun woonplaats op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**Art. 9.** De hoedanigheid van commissielid is onverenigbaar met het uitoefenen van een openbaar mandaat als bedoeld in artikel 2. De hoedanigheid van commissielid is eveneens onverenigbaar met een mandaat als lid van een Gemeenschaps- of Gewestregering, lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, lid van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, lid van de Kamer of van de Senaat, lid van een gemeenschaps- of gewestparlement, of met elk lokaal openbaar mandaat.

Onverminderd het eerste lid, is de hoedanigheid van commissielid verenigbaar met de hoedanigheid van lid van de Deontologische Commissie op grond van de wet van 6 januari 2014 houdende oprichting van een Federale Deontologische Commissie of het Samenwerkingsakkoord van 13 maart 2014 tussen de Franse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en het Waalse Gewest houdende oprichting van een Commissie voor Beroepsregels en Ethiek of lid van de Deontologische Commissie van het Vlaams Parlement.

**Art. 10.** In geval van ontslag, verhindering gedurende meer dan drie opeenvolgende vergaderingen of overlijden van een commissielid, wordt door het Parlement in een vervanger voorzien voor de resterende duur van het mandaat, met inachtneming van de voorwaarden van de artikelen 6 tot 9.

Het vervangend lid, aangewezen overeenkomstig het eerste lid, kan nog worden aangesteld voor een periode van vijf jaar, die één keer kan worden vernieuwd, overeenkomstig artikel 7.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** Pour pouvoir être nommé membre de la Commission, le candidat doit satisfaire à au moins une des conditions suivantes :

1° avoir, en Belgique et pendant au moins cinq ans, occupé la fonction soit :

a) de conseiller, de procureur général, de premier avocat général ou d'avocat général près la Cour de cassation;

b) de conseiller d'Etat ou d'auditeur général, d'auditeur général adjoint ou de premier auditeur ou de premier référendaire au Conseil d'Etat;

c) de juge ou de référendaire à la Cour constitutionnelle;

d) de président, de procureur général, ou de conseiller à la Cour d'appel;

e) de président d'un tribunal de première instance;

f) de professeur ordinaire, de professeur extraordinaire, de professeur ou de professeur associé de droit dans une université belge;

2° avoir été pendant cinq ans au moins, et ne plus être depuis cinq ans au moment de sa nomination au sein de la Commission, membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale;

3° avoir été pendant cinq ans au moins, et ne plus être depuis cinq ans au moment de sa nomination au sein de la Commission, un mandataire public tel que visé à l'article 2, 2°.

§ 2. La Commission compte parmi ses membres :

– sept membres répondant aux conditions fixées au § 1<sup>er</sup>, 1°, dont au moins un membre d'expression néerlandaise et un membre d'expression française; au moins trois de ces membres répondent aux conditions visées aux litterae a) à e);

– trois membres répondant aux conditions fixées au § 1<sup>er</sup>, 2°;

– quatre membres répondant aux conditions fixées au § 1<sup>er</sup>, 3°.

Deux membres parmi les sept membres répondant aux conditions fixées au § 1<sup>er</sup>, 2° et 3° sont d'expression néerlandaise.

Lors de la désignation des membres de la Commission visés au § 1<sup>er</sup>, 1°, il est veillé à ce qu'ils n'occupent ou n'aient occupé aucun mandat public.

Lors de la désignation des membres de la Commission visés au § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, il est veillé à ce qu'ils représentent au mieux la diversité des tendances politiques présentes au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les membres visés au § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, d'expression française et néerlandaise comptent respectivement en leur sein au minimum un membre issu de la majorité et un membre issu de l'opposition régionale.

Deux tiers au maximum des membres de la Commission sont du même sexe.

Au moment de leur nomination, les membres de la Commission sont domiciliés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 9.** La qualité de membre de la Commission est incompatible avec l'exercice d'un mandat public tel que visé à l'article 2. La qualité de membre de la Commission est également incompatible avec un mandat de membre d'un gouvernement de Communauté ou de Région, de membre du Collège de la Commission communautaire française, de membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune, de membre du Collège de la Commission communautaire flamande, de membre de la Chambre ou du Sénat, d'un Parlement de Communauté ou de Région, ou avec tout mandat public local.

Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup>, la qualité de membre de la Commission est compatible avec la qualité de membre de la Commission de déontologie instituée sur la base de la loi du 6 janvier 2014 portant création d'une Commission fédérale de déontologie ou de l'accord de coopération du 13 mars 2014 entre la Communauté française, la Commission communautaire française et la Région wallonne portant création d'une Commission de déontologie et d'éthique ou de membre de la Commission de déontologie du Parlement flamand.

**Art. 10.** En cas de démission, d'empêchement lors de plus de trois réunions successives ou de décès d'un membre de la Commission, il est pourvu à son remplacement par le Parlement pour la durée restante du mandat à pourvoir, dans le respect des conditions prévues aux articles 6 à 9.

Le membre remplaçant, désigné conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>, peut encore être désigné pour une période de cinq ans, renouvelable une fois, conformément à l'article 7.

HOOFDSTUK 4. — *Organisatie*

**Art. 11.** De leden verkiezen uit de in artikel 7, § 1, 1<sup>o</sup>, a) tot e) bedoelde leden, een voorzitter, alsook een Bureau, dat bestaat uit de voorzitter en drie ondervoorzitters uit elk van de 3 in artikel 7, § 1, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> bedoelde categorieën leden. Een lid van het Bureau is Nederlandstalig.

**Art. 12.** De Commissie stelt haar huishoudelijk reglement op.

**Art. 13.** De Commissie stelt een verslag van haar activiteiten op en stelt dit jaarlijks voor het Parlement voor. De adviezen geformuleerd op vraag van een openbare mandataris over een specifieke kwestie worden anoniem weergegeven in het activiteitenverslag.

**Art. 14.** De commissieleden ontvangen zitpenningen voor hun deelname aan vergaderingen van de Commissie, waarvan het bedrag wordt vastgelegd op 120 euro bruto voor de leden en 300 euro bruto voor de voorzitter.

Het bedrag van de zitpenningen wordt jaarlijks geïndexeerd in functie van de evolutie van de index van de consumptieprijsen.

**Art. 15.** Bij de Commissie wordt een secretariaat ingesteld dat belast is met de technische en administratieve taken die de voorzitter van de Commissie of de Commissie eraan toevertrouwt.

HOOFDSTUK 5. — *Procedure*

**Art. 16.** De Commissie neemt een schriftelijke aanvraag tot advies of aanbeveling als bedoeld in artikel 4 in behandeling die ter attentie van de voorzitter van de Commissie, per aangetekend schrijven wordt gericht of afgegeven wordt aan het Parlement.

**Art. 17.** § 1. De Commissie wordt door de voorzitter bijeengeroepen, zo vaak als nodig is en met de frequentie die nodig is om de adviezen en aanbevelingen die haar worden voorgelegd of die ze uit eigen beweging aanvat op grond van artikel 4 te onderzoeken.

De zittingen van de Commissie zijn niet openbaar. Op straffe van ontslag van rechtswege zijn de commissieleden gebonden aan de vertrouwelijkheid van de werkzaamheden.

§ 2. De Commissie komt minstens één keer per jaar samen, onder andere om aanbevelingen op te stellen en haar jaarverslag goed te keuren.

**Art. 18.** De Commissie kan slechts geldig beraadslagen als minstens de helft van de leden aanwezig is. De Commissie neemt haar besluiten bij meerderheid van stemmen, waarbij de stem van de voorzitter beslissend is bij staking van stemmen.

**Art. 19.** De openbaar mandataris, of de minister of staatssecretaris of het lid van het Verenigd College, die overeenkomstig artikel 4, § 1, advies vraagt over een specifieke kwestie die hem betreft, kan vragen om door de Commissie te worden gehoord.

De Commissie kan elke persoon horen die ze nuttig acht en een beroep doen op deskundigen.

**Art. 20.** Het Bureau neemt met betrekking tot de in artikel 4, § 1, derde lid bedoelde aanvragen tot advies of aanbeveling vooreerst een beslissing over de ontvankelijkheid van de aanvraag, gebaseerd op de toereikendheid van de motivering met betrekking tot het vermoedelijke belangenconflict en de motivering dient te worden ondersteund door een reeks overeenstemmende aanwijzingen. Indien de aanvraag ontvankelijk is, stelt de Commissie een magistraat aan die ermee belast wordt het dossier te behandelen en verslag uit te brengen aan de Commissie.

De Commissie dient de betrokken mandataris te horen en kan tevens een beroep doen op elke persoon die zij nodig acht te horen. Indien de aanvraag gegrond is, geeft de Commissie een advies aan de in artikel 2 bedoelde mandataris op wie deze aanvraag betrekking heeft.

**Art. 21.** Het Bureau neemt met betrekking tot de in artikel 4, § 3 bedoelde aanvragen tot advies of aanbeveling, vooreerst een beslissing over de ontvankelijkheid, rekening houdend met het aantal personen dat het verzoek steunt en de toereikendheid van de motivering, ondersteund door een reeks overeenstemmende aanwijzingen. Anonieme of aanstootgevende verzoeken of waarvan het onderwerp duidelijk niet ernstig is, zijn niet ontvankelijk, net als verzoeken betreffende punten die uitsluitend behoren tot het privéleven, of betreffende het privéleven van de openbare mandatarissen in het algemeen.

Indien de aanvraag ontvankelijk is en betrekking heeft op een bijzonder geval, stelt de Commissie een magistraat aan die ermee belast wordt het dossier te behandelen en verslag uit te brengen aan de Commissie. Zij hoort de betrokken mandataris en kan tevens een beroep doen op elke persoon die zij nodig acht te horen. Indien de

CHAPITRE 4. — *Organisation*

**Art. 11.** Les membres élisent parmi les membres visés à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, a) à e) un président, ainsi qu'un Bureau composé du président et de trois vice-présidents issus de chacune des 3 catégories de membres visés à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>. Un membre du Bureau est d'expression néerlandaise.

**Art. 12.** La Commission établit son règlement d'ordre intérieur.

**Art. 13.** La Commission rédige un rapport de ses activités qu'elle présente annuellement devant le Parlement. Les avis formulés à la demande d'un mandataire public sur une question particulière sont présentés dans le rapport d'activités de manière anonyme.

**Art. 14.** Les membres de la Commission bénéficient d'un jeton de présence, pour la participation aux réunions de la Commission, dont le montant est de 120 euros bruts pour les membres et de 300 euros bruts pour le président.

Le montant des jetons de présence est indexé annuellement en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

**Art. 15.** Il est institué auprès de la Commission un secrétariat chargé des tâches techniques et administratives que lui confie le président de la Commission ou la Commission.

CHAPITRE 5. — *Procédure*

**Art. 16.** La Commission est saisie par une demande écrite d'avis ou de recommandation visées à l'article 4, adressée par pli recommandé ou déposée au Parlement, à l'attention du président de la Commission.

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. La Commission se réunit sur convocation du président, autant de fois et avec la fréquence que l'examen des avis et recommandations, qui lui sont soumis ou qu'elle entame d'initiative en vertu de l'article 4, l'exigent.

Les réunions de la Commission ne sont pas publiques. Sous peine de démission d'office, les membres de la Commission sont tenus à la confidentialité des travaux.

§ 2. La Commission se réunit au minimum une fois par an, notamment en vue de l'élaboration de recommandations et de l'approbation de son rapport annuel.

**Art. 18.** La Commission ne peut valablement délibérer que si au moins la moitié des membres sont présents. La Commission prend ses décisions à la majorité des voix, la voix du président étant prépondérante en cas de parité des voix.

**Art. 19.** Le mandataire public, ou le ministre ou secrétaire d'Etat ou le membre du Collège réuni qui demande un avis sur une question particulière le concernant, conformément à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, peut demander à être entendu par la Commission.

La Commission peut entendre toute personne qu'elle juge utile et faire appel à des experts.

**Art. 20.** En ce qui concerne les demandes d'avis visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, le Bureau prend d'abord une décision sur la recevabilité de la demande, basée sur la suffisance de la motivation relative au conflit d'intérêts présumé, celle-ci devant être étayée par un faisceau d'indices concordants. Si la demande est recevable, la Commission désigne un magistrat chargé d'instruire le dossier et de faire rapport à la Commission.

La Commission doit entendre le mandataire concerné et peut également faire appel à toute personne qu'elle juge utile d'entendre. Si la demande est fondée, la Commission remet un avis au mandataire visé par l'article 2 concerné par la demande.

**Art. 21.** En ce qui concerne les demandes d'avis ou de recommandations visées à l'article 4 § 3, le Bureau prend d'abord une décision de recevabilité, en tenant compte du nombre de personnes soutenant la demande et basée sur la suffisance de la motivation; celle-ci devant être étayée par un faisceau d'indices concordants. Les requêtes anonymes, injurieuses ou dont l'objet n'est manifestement pas sérieux sont irrecevables, de même est irrecevable toute demande soit relative à des points relevant exclusivement de la vie privée, soit concernant de manière générale la vie privée des mandataires publics.

Si la demande est recevable et concerne un cas particulier, la Commission désigne un magistrat chargé d'instruire le dossier et de faire rapport à la Commission. Elle entend le mandataire concerné et peut également faire appel à toute personne qu'elle juge utile d'entendre. Si la demande est fondée, la Commission remet un avis au



aanvraag gegrond is, geeft de Commissie een advies aan de in artikel 2, 1° bedoelde mandataris op wie deze aanvraag betrekking heeft.

**Art. 22.** § 1. De Commissie geeft haar advies binnen zestig dagen na de aanhangigmaking, behalve indien zij, vóór het verstrijken van deze termijn, een gemotiveerde beslissing neemt tot het verlengen ervan.

§ 2. De adviezen worden per aangetekend schrijven aan de betrokken openbare mandataris, of de betrokken minister of staatssecretaris of het lid van het Verenigd College, of, in voorkomend geval, aan het Parlement of de Regering bezorgd.

§ 3. Deze algemene adviezen en aanbevelingen worden, tien dagen na de goedkeuring ervan, bekendgemaakt op de website van het Parlement.

De adviezen die een bijzonder geval betreffen en die niet vertrouwelijk zijn, worden anoniem bekendgemaakt. In afwijking, kunnen die adviezen nominatief worden bekendgemaakt wanneer de betrokken persoon zijn voorafgaande toestemming heeft gegeven.

De vertrouwelijke adviezen worden niet bekendgemaakt.

**Art. 23.** Wanneer de Commissie of een van de leden ervan bij de uitoefening van hun ambt kennis krijgen van een misdaad of van een wanbedrijf, dienen ze daarvan dadelijk bericht te geven aan de Procureur des Konings bij de rechtbank binnen wier rechtsgebied die misdaad of dat wanbedrijf is gepleegd of de verdachte zou kunnen worden gevonden en aan deze magistraat alle inlichtingen, processen-verbaal en akten te bezorgen die ermee verband houden, overeenkomstig artikel 29 van het Wetboek van strafvordering.

**Art. 24.** Indien aan de Commissie een specifieke kwestie met betrekking tot de in artikel 2 bedoelde mandataris wordt voorgelegd, die reeds aan een van de andere in artikel 9 bedoelde deontologische Commissies voorafgaandelijk werd voorgelegd, schort ze de uitspraak op in afwachting van een beslissing van de andere Commissie.

#### Overgangsbepaling

**Art. 25.** Wanneer de in artikel 4, § 4 bedoelde aanvragen tot opgave van belangen betrekking hebben op in het laatste lid van § 4 bedoelde bezoldigingen, vergoedingen of tegemoetkomingen die ontvangen werden vóór de inwerkingtreding van deze gezamenlijke ordonnantie, is de instemming van de in artikel 2 bedoelde betrokken mandataris vereist voor dat deel van de belangenopgave.

**Art. 26.** Deze ordonnantie treedt in werking dezelfde dag als de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van (datum) betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 december 2017.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,

D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

P. SMET

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

C. FREMAULT

Nota

(1) *Gewone zitting 2016-2017.*

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — Voorstel van gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, B-89/1. — Advies van de Raad van State, B-89/2.

*Gewone zitting 2017-2018.*

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — Verslag, B-89/3. — Amendementen na verslag, B-89/4.

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 1 december 2017.

mandataire visé par l'article 2, 1°, concerné par la demande.

**Art. 22.** § 1<sup>er</sup>. La Commission rend son avis dans les soixante jours de la saisine, sauf si elle prend une décision motivée, avant cette échéance, en vue de prolonger ce délai.

§ 2. Les avis sont communiqués par pli recommandé au mandataire public concerné ou au ministre ou secrétaire d'Etat ou membre du Collège réuni concerné ou, le cas échéant, au Parlement ou au Gouvernement.

§ 3. Les avis et recommandations à caractère général sont publiés, dix jours après leur adoption, sur le site internet du Parlement.

Les avis portant sur un cas particulier et qui ne sont pas confidentiels sont publiés de manière anonyme. Par dérogation, ces avis peuvent être publiés de manière nominative lorsque le consentement préalable de la personne concernée est donné.

Les avis confidentiels ne sont pas publiés.

**Art. 23.** Lorsque, dans l'exercice de leur fonction, la Commission ou l'un de ses membres acquièrent la connaissance d'un crime ou d'un délit, ils sont tenus d'en aviser sur-le-champ au Procureur du Roi auprès du tribunal dans le ressort duquel ce crime ou délit aura été commis ou dans lequel l'inculpé pourrait être trouvé, et de transmettre à ce magistrat tous les renseignements, procès-verbaux et actes qui y sont relatifs, conformément à l'article 29 du Code d'instruction criminelle.

**Art. 24.** Si la Commission est saisie d'une question particulière concernant un mandataire visé à l'article 2 dont une des autres Commissions de déontologie visées à l'article 9 a été saisie préalablement, elle sursoit à statuer dans l'attente d'une décision de l'autre Commission.

#### Disposition transitoire

**Art. 25.** Lorsque les demandes de déclarations d'intérêts visées à l'article 4, § 4, portent sur des rémunérations, indemnités ou gratifications visées au dernier alinéa du § 4 perçues avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance conjointe, le consentement du mandataire visé à l'article 2 concerné est requis pour cette partie de la déclaration d'intérêts.

**Art. 26.** La présente ordonnance entre en vigueur le même jour que l'ordonnance conjointe de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune du (date) sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 décembre 2017.

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films,

P. SMET

La Membre du Collège réuni compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films,

C. FREMAULT

Note

(1) *Session ordinaire 2016-2017.*

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — Proposition d'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune, B-89/1. — Avis du Conseil d'Etat, B-89/2.

*Session ordinaire 2017-2018.*

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — Rapport, B-89/3. — Amendements après rapport, B-89/4.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2017.



GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2017/32098]

14 DECEMBER 2017. — Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen (1)

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

**Artikel 1.** Deze gezamenlijke ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 39 en 135 van de Grondwet.

**Art. 2. § 1.** Ongeacht de bepalingen van artikel 25 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, is deze gezamenlijke ordonnantie van toepassing op alle openbare mandatarissen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onder openbare mandatarissen, dient te worden verstaan :

- de burgemeesters en schepenen;
- de OCMW-voorzitters en de leden van de vaste Bureau's van de OCMW's;
- de gemeenteraadsleden;
- de OCMW-raadsleden;
- elk lid van een bestuurs-, beheers- of adviesorgaan van een gewestelijke of lokale openbare instelling;
- elk lid van een bestuurs-, beheers- of adviesorgaan van een gewestelijke en lokale openbare instelling;
- elk lid van een bestuurs-, beheers- of adviesorgaan van een openbare bicommunautaire instelling;
- elke andere persoon die door de Regering en/of het Verenigd College wordt aangewezen om haar en/of het te vertegenwoordigen in de raad van bestuur van om het even welke structuur met rechtspersoonlijkheid.

Onder gewestelijke openbare instelling, dient te worden verstaan :

- 1° de autonome bestuursinstellingen van de eerste categorie;
  - 2° de autonome bestuursinstellingen van de tweede categorie;
  - 3° elke andere niet in het eerste en in het tweede lid bedoelde gewestelijke instelling :
- opgericht bij ordonnantie, met rechtspersoonlijkheid en rechtstreeks onderworpen aan het gezag van de Regering;
  - opgericht bij ordonnantie en genietend van een organieke autonomie, onverminderd de toezichts- en controlebevoegdheden van de Regering;
  - opgericht door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het vervullen van taken van algemeen belang wanneer meer dan de helft van de leden van de beheersorganen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is aangesteld.

Onder lokale openbare instelling, dient te worden verstaan : iedere publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon of iedere feitelijke vereniging waarin één of meerdere gemeenten een meerderheid van leden aanwijken in minstens één van de bestuurs- of beheersorganen of waarop het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toezicht uitoefent.

Onder gewestelijke en lokale openbare instelling, dient te worden verstaan : iedere publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon of iedere feitelijke vereniging waarin het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en één of meerdere gemeenten samen een meerderheid van leden hebben in minstens één van de bestuurs- of beheersorganen of waarop het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of een of meer gemeenten toezicht uitoefenen.

Onder bicommunautaire openbare instelling dient te worden verstaan :

1° elke instelling opgericht bij ordonnantie of door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het vervullen van taken van algemeen belang of onderworpen aan het toezicht van het Verenigd College of waarvan meer dan de helft van de leden van de beheersorganen door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is aangesteld;

2° de in hoofdstuk XII en XIIbis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn bedoelde rechtspersonen, alsook de door hen opgerichte rechtspersonen;

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/32098]

14 DECEMBRE 2017. — Ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois (1)

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance conjointe règle une matière visée aux articles 39 et 135 de la Constitution.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Sans préjudice des dispositions de l'article 25 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, la présente ordonnance conjointe s'applique à tous les mandataires publics de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il faut entendre par mandataires publics :

- les bourgmestres et échevins;
- les présidents et membres des Bureaux permanents de CPAS;
- les conseillers communaux;
- les conseillers de CPAS;
- tout membre d'un organe d'administration, de gestion ou de conseil d'un organisme public régional ou local;
- tout membre d'un organe d'administration, de gestion ou de conseil d'un organisme public régional et local;
- tout membre d'un organe d'administration, de gestion ou de conseil d'un organisme public bicommunautaire;
- toute autre personne désignée par le Gouvernement et/ou le Collège réuni pour le représenter dans le conseil d'administration de toute structure dotée de la personnalité juridique.

Sont un organisme public régional :

- 1° les organismes administratifs autonomes de première catégorie;
  - 2° les organismes administratifs autonomes de seconde catégorie;
  - 3° tout autre organisme régional non visé par les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :
- créé par ordonnance, doté de la personnalité juridique et soumis directement à l'autorité du Gouvernement;
  - créé par ordonnance et bénéficiant d'une autonomie organique, sans préjudice des pouvoirs de tutelle et de contrôle du Gouvernement;
  - créé par la Région de Bruxelles-Capitale pour l'accomplissement de tâches d'intérêt général lorsque plus de la moitié des membres des organes de gestion ont été désignés par la Région de Bruxelles-Capitale.

Est un organisme public local, toute personne morale de droit public ou de droit privé ou toute association de fait dans laquelle une ou plusieurs communes désignent une majorité de membres dans au moins un des organes d'administration ou de gestion ou sur laquelle la Région de Bruxelles-Capitale exerce une tutelle.

Est un organisme public régional et local, toute personne morale de droit public ou de droit privé ou toute association de fait dans laquelle la Région de Bruxelles-Capitale et une ou plusieurs communes détiennent ensemble une majorité de membres dans au moins un des organes d'administration ou de gestion ou sur lequel la Région de Bruxelles-Capitale et une ou plusieurs communes exercent une tutelle.

Sont un organisme public bicommunautaire :

1° tout organisme créé par ordonnance ou par la Commission communautaire commune pour l'accomplissement de tâches d'intérêt général, ou soumis à la tutelle du Collège réuni ou dont plus de la moitié des membres des organes de gestion ont été désignés par la Commission communautaire commune;

2° les personnes morales visées aux chapitres XII et XIIbis de la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976, ainsi que les personnes morales créées par elles;

3° iedere andere publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon of iedere feitelijke vereniging waarin de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en/of een of meerdere centra voor maatschappelijk welzijn (OCMW's) samen een meerderheid van leden hebben in minstens één van de bestuurs- of beheersorganen of waarop de Gemeenschappelijke Gemeenschaps- Commissie toezicht uitoefent.

§ 2. Er dient te worden verstaan onder :

- sanctieorgaan : de Brusselse Commissie voor de Deontologie;
- controleorgaan : de cel « Transparantie van de bezoldigingen » die werd opgericht binnen het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- verminderingsplan : het schriftelijk document dat gevoegd is bij de gegevens over de openbare mandatarissen en dat aan de toezichthoudende overheid wordt toegestuurd en zowel de terug te betalen bedragen vermeldt als de identiteit van de instelling waaraan die bedragen verschuldigd zijn.

Het maximumbedrag bij de cumulatie van mandaten

**Art. 3. § 1.** Het bedrag van de bezoldigingen ontvangen door de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2 mag niet hoger zijn dan 150 procent van het bedrag van de parlementaire vergoeding ontvangen door de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Om na te gaan of het bedrag van de bezoldigingen die ontvangen worden door de in artikel 2 bedoelde openbare mandatarissen niet hoger is dan het in het vorige lid bedoelde maximum, wordt rekening gehouden met het bruto bedrag van alle bezoldigingen, vergoedingen, met inbegrip van de vergoedingen voor bijzondere functies, wedden, presentiegelden en voordelen van alle aard in het kader van de uitoefening van :

- een Europees, federaal, communautair, gewestelijk en bicommunautair of gemeentelijk kiesmandaat;
- een uitvoerend mandaat;
- een mandaat in een internationale instelling;
- een mandaat in een federale, communautaire, gewestelijke, bicommunautaire of lokale openbare instelling;
- een mandaat of een functie in elke andere openbare of private structuur onderworpen aan de wetgeving op de overheidsopdrachten;
- een afgeleide functie, al dan niet een kiesfunctie, van de voornoemde mandaten en functies;
- een mandaat in elke andere privé- en overheidsstructuur, uitgeoefend na aanstelling door de Regering en/of het Verenigd College om er die te vertegenwoordigen.

Onder « functie » verstaat men : een baan, de uitoefening van een opdracht of de levering van arbeidsprestaties, in de vorm van een arbeidsovereenkomst in loondienst of daaraan gelijkgesteld, van een besluit, van een verdrag of een dienstovereenkomst, binnen een aan de wetgeving op de overheidsopdrachten onderworpen structuur of instelling.

Ingeval een functie uitgeoefend wordt als dienstverlener, wordt, voor de berekening van het maximum van de bezoldiging als bedoeld in het eerste lid, enkel rekening gehouden met het bruto bedrag van de bezoldigingen voor de prestaties die uitsluitend geleverd worden voor de structuur die onderworpen is aan de wetgeving op de overheidsopdrachten, na aftrek van de aanvaardbare beroepskosten in de zin van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

Men verstaat onder « afgeleid mandaat » : elke functie van rechtswege uitgeoefend door een in artikel 2 bedoelde openbare mandataris uit hoofde van zijn kiesmandaat of uitvoerend mandaat van een mandaat waarvoor hij aangesteld werd in een internationale instelling, in een federale, communautaire, gewestelijke, bicommunautaire of lokale openbare instelling, een stichting of elk ander privaot, openbaar of gemengd orgaan waarvan een of meer bestuurders benoemd zijn door de Regering en/of het Verenigd College, of een mandaat of een functie in elke andere structuur onderworpen aan de wetgeving op de overheidsopdrachten.

§ 2. In geval van overschrijding van het in § 1, eerste lid, bedoelde maximum van de bezoldigingen, wordt een vermindering ten belope van die overschrijding enkel toegepast op de bezoldigingen, vergoedingen, wedden of presentiegelden en voordelen van alle aard die als tegenprestatie ontvangen werden voor de uitoefening van een mandaat als bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid, en zulks onder de volgende voorwaarden :

1° de vermindering wordt prioritair en ten belope van die overschrijding toegepast op de bezoldigingen, vergoedingen, wedden of presentiegelden en voordelen van alle aard die als tegenprestatie ontvangen werden voor de uitoefening van een mandaat als bedoeld in

3° toute autre personne morale de droit public ou de droit privé ou toute association de fait dans laquelle la Commission communautaire commune et/ou un ou plusieurs centres publics d'action sociale (CPAS) détiennent ensemble une majorité de membres dans au moins un des organes d'administration ou de gestion ou sur laquelle la Commission communautaire commune exerce une tutelle.

§ 2. Il faut entendre par :

- autorité de sanction : la Commission bruxelloise de Déontologie;
- autorité de contrôle : la cellule « Transparence des rémunérations » créée au sein du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- plan de réduction : le document écrit accompagnant les informations relatives aux mandataires publics, transmis à l'autorité de tutelle et indiquant tant les montants à rembourser que l'identité de l'organisme auxquels ces montants doivent être remboursés.

Du plafond en cas de cumul de mandats

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** La somme des rémunérations perçues par les mandataires publics visés à l'article 2 ne peut excéder 150 pourcents du montant de l'indemnité parlementaire perçue par les membres de la Chambre des Représentants.

Pour vérifier si la somme des rémunérations perçues par les mandataires publics visés à l'article 2 ne dépasse pas le plafond fixé à l'alinéa précédent, est pris en compte le montant brut de toutes les rémunérations, indemnités, en ce compris les indemnités pour fonctions spéciales, traitements ou jetons de présence et avantages de toute nature découlant de l'exercice :

- d'un mandat électif européen, fédéral, communautaire, régional et bicommunautaire, ou communal;
- d'un mandat exécutif;
- d'un mandat au sein d'une instance internationale;
- d'un mandat au sein d'un organisme public fédéral, communautaire, régional, bicommunautaire ou local;
- d'un mandat ou d'une fonction au sein de toute autre structure, publique ou privée, soumise à la législation sur les marchés publics;
- d'une fonction dérivée des mandats et fonctions précités, élective ou non;
- d'un mandat dans toute structure, publique comme privée, exercé sur désignation du Gouvernement et/ou du Collège réuni pour les y représenter.

Par fonction, on entend l'occupation d'un emploi, l'exercice d'une mission ou la fourniture de prestations de travail, sous la forme d'un contrat de travail salarié ou assimilé, d'un arrêté, d'une convention ou d'un contrat de services, au sein d'une structure ou d'un organisme soumis à la législation sur les marchés publics.

Dans le cas où la fonction est exercée en qualité de prestataires de service, seul est pris en considération dans le calcul de la limite de rémunération visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le montant brut des rémunérations perçues en contrepartie des prestations réalisées exclusivement pour le compte de la structure soumise à la législation sur les marchés publics, déduction faite des frais professionnels admissibles au sens du Code des impôts sur les revenus.

On entend par « fonction dérivée » toute fonction exercée de droit par un mandataire public visé à l'article 2 en raison de son mandat électif ou exécutif, d'un mandat pour lequel il a été désigné au sein d'une instance internationale, d'un organisme public fédéral, communautaire, régional, bicommunautaire ou local, d'une fondation ou de tout autre organisme privé, public ou mixte dont un ou plusieurs administrateurs sont nommés par le Gouvernement et/ou le Collège réuni, ou encore d'un mandat ou d'une fonction au sein de toute autre structure soumise à la législation sur les marchés publics.

§ 2. En cas de dépassement de la limite de rémunération visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1, une réduction à due concurrence est opérée uniquement sur les rémunérations, indemnités, traitements ou jetons de présence et avantages de toute nature perçus en contrepartie de l'exercice d'un mandat visé l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, et ce, selon les modalités suivantes :

1° la réduction s'opère prioritairement et à due concurrence sur les rémunérations, indemnités, traitements ou jetons de présence et avantages de toute nature perçue en contrepartie de l'exercice d'un mandat visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, tiret 1 à 4. Cette réduction

artikel 2, § 1, tweede lid, streepjes 1 tot 4. Die vermindering wordt enkel toegepast op het deel van de bezoldigingen, vergoedingen, wedden of presentiegelden en voordelen van alle aard die hoger zijn dan 50 % van het bedrag van de parlementaire vergoeding die de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers ontvangen;

2° de vermindering wordt, indien nodig, ten belope van die overschrijding toegepast op de bezoldigingen, vergoedingen, wedden of presentiegelden en voordelen van alle aard die als tegenprestatie ontvangen werden voor de uitoefening van een mandaat als bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid, streepjes 5 tot 8. Die vermindering is onbeperkt.

**Art. 4. § 1.** Iedere gemeenteraad keurt, binnen de maand na zijn installatie, een algemene beslissing goed met het oog op de vaststelling van :

- het bedrag en de wijzen van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen ten gunste van de burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden;

- een inventaris van de werkinstrumenten die nodig worden geacht voor de uitoefening van de functie en die ter beschikking gesteld worden van de burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden.

Deze werkinstrumenten worden teruggegeven op het einde van de uitoefening van het mandaat.

Deze algemene beslissing wordt aan het goedkeuringstoezicht voorgelegd.

§ 2. Elke raad voor maatschappelijk welzijn keurt, binnen de maand na zijn installatie, een algemene beslissing goed met het oog op de vaststelling van :

- het bedrag en de wijzen van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen ten gunste van de OCMW-voorzitters en OCMW-raadsleden;

- een inventaris van de werkinstrumenten die nodig worden geacht voor de uitoefening van de functie en die ter beschikking gesteld worden van de OCMW-voorzitters en OCMW-raadsleden.

Deze werkinstrumenten worden teruggegeven op het einde van de uitoefening van het mandaat.

Deze algemene beslissing wordt aan het goedkeuringstoezicht voorgelegd.

§ 3. De gemeenteraadsleden en ook de OCMW-raadsleden krijgen geen bezoldiging, voordelen of representatievergoedingen voor dat mandaat indien zij de functie van minister of staatssecretaris uitoefenen.

§ 4. Binnen de grenzen vastgesteld bij artikel 5 en het uitvoeringsbesluit ervan, keurt het beheersorgaan van iedere in artikel 2 bedoelde gewestelijke, bicommunautaire of lokale openbare instelling, binnen de maand na zijn installatie, een algemene beslissing goed met het oog op de vaststelling van :

- het bedrag van de in haar verschillende bestuurs-, beheers- en adviesorganen toegekende bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen;

- een inventaris van de werkinstrumenten die nodig worden geacht voor de uitoefening van de functie en die ter beschikking gesteld worden van de leden van de beheersorganen.

Deze werkinstrumenten worden teruggegeven op het einde van het mandaat bij de openbare instelling.

Deze algemene beslissing wordt meegedeeld aan de gemeenteraden voor elke lokale instelling.

Ze wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Regering voor elke gewestelijke instelling.

Ze wordt ter goedkeuring voorgelegd aan het Verenigd College voor elke bicommunautaire instelling.

§ 5. De in § 1, 2 en 4 bedoelde algemene beslissing wordt aangepast en opnieuw aangenomen zodra een wijziging wordt vastgesteld.

De werkinstrumenten die ter beschikking gesteld worden van de openbare mandatarissen en die in de inventaris bedoeld worden, moeten strikt noodzakelijk zijn voor de uitoefening van het mandaat.

§ 6. Een natuurlijk persoon aangesteld in de hoedanigheid van openbaar mandataris in de zin van deze gezamenlijke ordonnantie kan geen mandaat uitoefenen in een in artikel 2 bedoelde openbare instelling en daarvoor rechtstreeks of onrechtstreeks, via de tussenkomst van een andere natuurlijk persoon of rechtspersoon, bezoldigd worden.

s'opère uniquement sur la partie de ces rémunérations, indemnités, traitements ou jetons de présence et avantages de toute nature excédant 50 % du montant de l'indemnité parlementaire perçue par les membres de la Chambre des Représentants;

2° le cas échéant, la réduction s'opère à due concurrence sur les rémunérations, indemnités traitements ou jetons de présence et avantages de toute nature perçue en contrepartie de l'exercice d'un mandat visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, tiret 5 à 8. Cette réduction n'est pas limitée.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Chaque conseil communal adopte dans le mois de son installation une décision générale afin d'arrêter :

- le montant et les modes de rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation dont bénéficient les bourgmestres, échevins et conseillers communaux;

- un inventaire des outils de travail jugés nécessaires à l'exercice de la fonction et mis à la disposition des bourgmestres, échevins et conseillers communaux.

Ces outils de travail sont restitués dès la fin de l'exercice du mandat.

Cette décision générale est soumise à la tutelle d'approbation.

§ 2. Chaque conseil de l'action sociale adopte dans le mois de son installation une décision générale afin d'arrêter :

- le montant et les modes de rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation dont bénéficient les présidents et conseillers de CPAS;

- un inventaire des outils de travail jugés nécessaires à l'exercice de la fonction et mis à la disposition des présidents et conseillers de CPAS.

Ces outils de travail sont restitués dès la fin de l'exercice du mandat.

Cette décision générale est soumise à la tutelle d'approbation.

§ 3. Les conseillers communaux, ainsi que les conseillers de CPAS ne perçoivent ni rémunération ni ne bénéficient de quelque avantage ou frais de représentation que ce soit pour ce mandat s'ils exercent la fonction de ministre ou de secrétaire d'État.

§ 4. Dans les limites fixées par l'article 5 et son arrêté d'application, l'organe de gestion de tout organisme public régional, bicommunautaire ou local visé à l'article 2 adopte dans le mois de son installation une décision générale afin d'arrêter :

- le montant des rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation octroyés dans ses différents organes d'administration, de gestion et de conseil;

- un inventaire des outils de travail jugés nécessaires à l'exercice de la fonction et mis à la disposition des membres des organes de gestion.

Ces outils de travail sont restitués dès la fin du mandat au sein de l'organisme public.

Cette décision générale est communiquée aux conseils communaux pour tout organisme local.

Elle est soumise à l'approbation du Gouvernement pour tout organisme régional.

Elle est soumise à l'approbation du Collège réuni pour tout organisme bicommunautaire.

§ 5. La décision générale visée aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 4 est adaptée et réadoptée dès qu'une modification est constatée.

Les outils de travail mis à disposition des mandataires publics et visés à l'inventaire doivent être strictement nécessaires à l'exercice du mandat.

§ 6. Une personne physique désignée en qualité de mandataire public au sens de la présente ordonnance conjointe ne peut exercer un mandat au sein d'un organisme public visé à l'article 2 et être rémunéré pour celui-ci de manière directe ou indirecte, par l'intermédiaire d'une autre personne physique ou morale.

De openbare mandataris die deze verbodsbepaling overtreedt, wordt gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot drie jaar en met een boete van honderd tot duizend euro, wordt onverkiesbaar verklaard voor de eerstvolgende gemeenteraads- en OCMW-raadsverkiezingen en kan niet meer worden voorgedragen voor om het even welke functie in een in artikel 2 bedoelde openbare instelling.

Maximumbedragen en het totale begrotingskrediet

**Art. 5. § 1.** De Regering en het Verenigd College bepalen voor elk type openbare instelling bedoeld in artikel 2 :

- de maximumbedragen van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatiekosten van de openbare mandatarissen;
- het maximale totale begrotingskrediet voor de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatiekosten van de openbare mandatarissen.

§ 2. Het Verenigd College bepaalt voor de OCMW's :

- de maximumbedragen van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatiekosten van de OCMW- voorzitters en -raadsleden;
- het maximale totale begrotingskrediet voor de bezoldigingen, voordelen van alle aard, representatiekosten van de OCMW-voorzitters en -raadsleden.

§ 3. De Regering en het Verenigd College stellen de in §§ 1 en 2 bedoelde maatregelen vast binnen honderdvijftig dagen na de inwerkingtreding van deze gezamenlijke ordonnantie.

Kosten en voordelen

**Art. 6. § 1.** De openbare instellingen mogen hun openbare mandatarissen geen kredietkaart geven.

De openbare instellingen mogen hun openbare mandatarissen geen groepsverzekering geven.

De openbare instellingen mogen hun openbare mandatarissen geen maaltijdcheques geven.

§ 2. Over de modaliteiten voor de toekenning en verdeling van de representatievergoedingen tussen de openbare mandatarissen bedoeld in artikel 2, moet een beslissing worden genomen door :

- ofwel het beheersorgaan van iedere openbare instelling;
- ofwel het college van burgemeester en schepenen of het politiecollege;
- ofwel het vast bureau van het OCMW.

In ieder geval mogen de representatievergoedingen, indien ze worden toegekend, enkel toegekend worden aan personen met een uitvoerende functie.

De representatievergoedingen in het kader van de uitoefening van de functie van de openbare mandatarissen worden a posteriori terugbetaald na voorlegging van een verantwoordingsstuk en, in voorkomend geval, van het betalingsbewijs door de openbare mandataris.

§ 3. - Over de organisatie van een reis door een gemeente, een OCMW en door elke in deze gezamenlijke ordonnantie bedoelde instelling en waaraan elke in de zin van artikel 2 bedoelde openbare mandataris deelneemt in het kader van de uitoefening van zijn functie, moet een met redenen omklede beslissing worden genomen door :

- ofwel het beheersorgaan van iedere openbare instelling. Wanneer het gaat over een gewestelijke of bicommunautaire openbare instelling, wordt die beslissing ter goedkeuring aan de Regering of het Verenigd College voorgelegd. Wanneer het een lokale openbare instelling betreft, wordt deze beslissing overgezonden aan het algemeen toezicht;
- ofwel het college van burgemeester en schepenen of het politiecollege. Die beslissing wordt aan het algemeen toezicht overgezonden;
- ofwel het vast bureau van het OCMW. Die beslissing wordt overgezonden aan het algemeen toezicht.

Het jaarverslag

**Art. 7. § 1.** Onverminderd de bestaande wettelijke bepalingen publiceren de volgende personen een jaarverslag binnen zes maanden na het einde van ieder kalenderjaar :

- de gemeentesecretaris voor de burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden;
- de secretaris van het OCMW voor de OCMW- voorzitters en de OCMW-raadsleden;
- de voorzitter van de raad van beheer of de leidende ambtenaar voor de openbare instellingen bedoeld in artikel 2;

Le mandataire public qui viole cette interdiction est puni d'un emprisonnement de un mois à trois ans et d'une amende de cent euros à mille euros, et frappé d'inéligibilité aux élections communales et de CPAS les plus prochaines et ne peut être représenté à une quelconque fonction dans tout organisme public tel que défini à l'article 2.

Des plafonds et de l'enveloppe budgétaire globale

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement et le Collège réuni fixent pour chaque type d'organisme public visé à l'article 2 :

- les montants maximaux des rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation des mandataires publics;
- l'enveloppe budgétaire globale maximale consacrée aux rémunérations, avantages de toute nature, et frais de représentation des mandataires publics.

§ 2. Le Collège réuni fixe pour les CPAS :

- les montants maximaux des rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation des présidents et conseillers de CPAS;
- l'enveloppe budgétaire globale maximale consacrée aux rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation des membres des présidents et conseillers de CPAS.

§ 3. Le Gouvernement et le Collège réuni arrêtent les mesures visées aux §§ 1<sup>er</sup> et 2 dans les cent cinquante jours de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance conjointe.

Des frais et avantages

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Les organismes publics ne peuvent octroyer une carte de crédit à leurs mandataires publics.

Les organismes publics ne peuvent octroyer une assurance groupe à leurs mandataires publics.

Les organismes publics ne peuvent octroyer de chèques repas à leurs mandataires publics.

§ 2. Les modalités d'octroi et la répartition des frais de représentation entre les mandataires publics visés à l'article 2 doivent faire l'objet d'une décision :

- soit de l'organe de gestion de tout organisme public;
- soit du collège des bourgmestre et échevins ou du collège de police;
- soit du bureau permanent du CPAS.

En tout état de cause, les frais de représentation, s'ils sont octroyés, ne le sont qu'aux titulaires de fonctions exécutives.

Les frais de représentation relatifs à l'exercice de la fonction des mandataires publics sont remboursés a posteriori sur présentation d'un justificatif et, le cas échéant, de la preuve de paiement par le mandataire public.

§ 3. L'organisation d'un voyage par une commune, un CPAS ainsi que par tout organisme visé par la présente ordonnance conjointe, auquel participe tout mandataire public au sens de l'article 2 dans le cadre de l'exercice de ses fonctions doit faire l'objet d'une décision motivée :

- soit de l'organe de gestion de tout organisme public. Lorsqu'il s'agit d'un organisme public régional ou bicommunautaire, cette décision est transmise au Gouvernement ou au Collège réuni pour approbation. Lorsqu'il s'agit d'un organisme public local, cette décision est transmise à la tutelle générale;
- soit du collège des bourgmestre et échevins ou du collège de police. Cette décision est transmise à la tutelle générale;
- soit du bureau permanent du CPAS. Cette décision est transmise à la tutelle générale.

Du rapport annuel

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Sans préjudice des dispositions législatives existantes, les personnes suivantes publient un rapport annuel dans les six mois de la fin de chaque année civile :

- le secrétaire communal pour les bourgmestres, échevins et conseillers communaux;
- le secrétaire du CPAS pour les présidents et conseillers des CPAS;
- le président du conseil d'administration ou le fonctionnaire dirigeant pour les organismes publics visés à l'article 2;



– de voorzitter van de raad van beheer of de leidende ambtenaar voor elke andere aan de wetgeving betreffende de overheidsopdrachten onderworpen structuur of instantie waarvan de zetel zich in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevindt en waarin bezoldigingen, voordelen van alle aard of representatiekosten toegekend worden aan de leden van de bestuur-, beheer- of adviesorganen.

Dat verslag bevat :

– een gedetailleerd overzicht van de aanwezigheden tijdens de vergaderingen, van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en van alle representatievergoedingen die aan de openbare mandatarissen toegekend zijn;

– een lijst met alle reizen waaraan iedere openbare mandataris in het kader van de uitoefening van zijn functies heeft deelgenomen;

– een inventaris van alle overheidsopdrachten die de gemeente of de in artikel 2 bedoelde openbare instelling toegewezen heeft, met vermelding, per opdracht, van de opdrachtnemer en de vastgelegde bedragen, ongeacht of de opdracht met of zonder bevoegdheidsdelegatie toegewezen is.

Het verslag bevat ook de lijst van de door elke gemeente toegekende subsidies met vermelding van de begunstigden en de bedragen ervan.

Het verslag gaat als bijlage bij de rekeningen van de in artikel 2 bedoelde gemeenten, de OCMW's en de openbare instellingen.

Het verslag wordt geplaatst op de website van de artikel 2 bedoelde gemeenten, de OCMW's en de openbare instellingen.

Het verslag wordt bezorgd aan het controleorgaan.

Het controleorgaan kan alle verantwoordingsstukken opvragen die het nuttig acht voor de controle.

De verslagen worden door het controleorgaan ter informatie bezorgd aan het Rekenhof.

§<usb> 2. Met het oog op bekendmaking op de internetsite van elke gemeente, geven de burgemeesters en schepenen eveneens uiterlijk 1 oktober van elk jaar het volgende aan :

a) de lijst van de door de burgemeesters, OCMW-voorzitters en schepenen uitgeoefende mandaten, functies en afgeleide functies die bedoeld worden in de artikelen 2 en 3, met inbegrip van die waarvoor politiek verlof verkregen is, alsook de bezoldigingen en voordelen van alle aard die voortvloeien uit de mandaten die bedoeld worden in het eerste tot vijfde streepje en het zevende streepje van artikel 3, § 1, tweede lid, van de in het zesde streepje van artikel 3, § 1, tweede lid, bedoelde afgeleide functies van deze mandaten, samen met de belastingsfiches;

b) de lijst van de andere activiteiten die privé worden uitgeoefend, met inbegrip van die welke in een vennootschap worden uitgeoefend;

c) de bezoldigingen ontvangen voor de uitoefening van een in het vijfde streepje van dezelfde bepaling bedoelde functie, alsook de bezoldigingen ontvangen voor de uitoefening van een onder littera b) vermelde activiteit, ontvangen voor de periode die overeenkomt met het belastingjaar dat voorafgaat aan de aangifte, volgens de volgende inkomstencategorieën, uitgedrukt in euro bruto met aftrek van de fiscaal toegestane beroepskosten :

– geen bezoldiging;

– van 1 tot 499 euro bruto per maand;

– van 500 tot 1.000 euro bruto per maand;

– van 1.001 tot 5.000 euro bruto per maand;

– van 5.001 tot 10.000 euro bruto per maand;

– meer dan 10.000 euro bruto per maand, bedrag afgerond tot de dichtste tienduizend euro.

§ 3. De nadere regels betreffende de plichten als bedoeld in §§ 1 en 2 worden vastgesteld door de Regering en het Verenigd College binnen hun eigen bevoegdheden.

Die nadere regels hebben betrekking op de vaststelling van een model voor het jaarverslag en de aangifte, alsook op de erin vervatte vermeldingen, zoals de toegepaste verminderingen, en op de wijze waarop het jaarverslag en de aangifte worden bezorgd aan de bevoegde overheid.

Controle en sancties

**Art. 8. § 1.** Het sanctieorgaan en het controleorgaan bedoeld in artikel 2, § 2 worden belast met de naleving van deze gezamenlijke ordonnantie.

– le président du conseil d'administration ou le fonctionnaire dirigeant pour toute autre structure ou organisme soumis à la législation sur les marchés publics, dont le siège est situé en Région de Bruxelles-Capitale, et au sein de laquelle des rémunérations, avantages de toute nature ou frais de représentation sont octroyés aux membres des organes d'administration, de gestion ou de conseil.

Ce rapport comprend :

– un relevé détaillé des présences en réunion, des rémunérations et avantages de toute nature ainsi que tous les frais de représentation octroyés à ses mandataires publics;

– une liste de tous les voyages auxquels chacun de ses mandataires publics a participé dans le cadre de l'exercice de ses fonctions;

– un inventaire de tous les marchés publics conclus par la commune ou l'organisme public visé à l'article 2, en précisant pour chaque marché les bénéficiaires et les montants engagés, que le marché ait été passé avec ou sans délégation de pouvoir.

Le rapport comprend également la liste des subsides octroyés par chaque commune en précisant leurs destinataires et les montants concernés.

Le rapport est annexé aux comptes des communes, des CPAS et des organismes publics visés à l'article 2.

Le rapport est publié sur le site internet des communes, des CPAS et des organismes visés à l'article 2.

Le rapport est transmis à l'autorité de contrôle.

L'autorité de contrôle peut se faire communiquer toute pièce justificative jugée utile au contrôle.

Les rapports sont adressés par l'autorité de contrôle pour information à la Cour des comptes.

§<usb> 2. En vue d'une publication sur le site internet de chaque commune, les bourgmestres et échevins déclarent également, pour le 1<sup>er</sup> octobre au plus tard de chaque année :

a) la liste des mandats, fonctions et fonctions dérivées visés aux articles 2 et 3, y compris celles pour lesquelles un congé politique a été obtenu, exercés par les bourgmestres, présidents de CPAS et échevins ainsi que les rémunérations et avantages de toute nature qui découlent des mandats visés aux tirets 1<sup>er</sup> à 5 et 7 de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, des fonctions dérivées de ces mandats visées au 6<sup>e</sup> tiret de l'article 3, §1<sup>er</sup>, alinéa 2, accompagnées des fiches fiscales;

b) la liste des autres activités exercées à titre privé, en ce compris celles exercées en société;

c) les rémunérations perçues pour l'exercice d'une fonction visée au 5<sup>e</sup> tiret de la même disposition de même que les rémunérations perçues pour l'exercice d'une activité reprise sous le littera b), perçues pour la période correspondant à l'exercice fiscal qui précède la déclaration, selon les catégories de revenus suivantes, exprimées en euros bruts sous déduction des frais professionnels fiscalement admis :

– pas de rémunération;

– de 1 à 499 euros bruts par mois;

– de 500 à 1.000 euros bruts par mois;

– de 1.001 à 5.000 euros bruts par mois;

– de 5.001 à 10.000 euros bruts par mois;

– plus de 10.000 euros bruts par mois, montant arrondi à la dizaine de milliers d'euros la plus proche.

§ 3. Les modalités relatives aux obligations visées aux §§ 1 et 2 sont fixées, chacun en ce qui le concerne, par le Gouvernement et le Collège réuni.

Ces modalités concernent la fixation d'un modèle de rapport annuel et de déclaration ainsi que toute autre règle relative aux mentions y figurant, telles que les réductions opérées, et aux modalités de transmission du rapport annuel et de déclaration auprès de l'autorité compétente.

Du contrôle et des sanctions

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'autorité de sanction et l'autorité de contrôle visées à l'article 2, § 2, sont chargées du respect de la présente ordonnance conjointe.

§ 2. De burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden moeten bij de gemeentesecretaris, binnen de maand na hun eedaflegging, aangifte doen van de mandaten, functies en afgeleide functies die ze uitoefenen, alsook van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen die ze ontvangen in het kader van de uitoefening ervan.

Iedere verandering in de toestand in de loop van het mandaat wordt onverwijld aan de gemeentesecretaris gemeld.

De gemeentesecretaris bezorgt die aangiften, in voorkomend geval samen met een verminderingplan, aan het controleorgaan.

Ingeval het in artikel 3 bedoelde maximumbedrag overschreden wordt, zal het controleorgaan ervoor zorgen dat de vermindering ten belope van de overschrijding doorgevoerd wordt door de gemeentesecretaris.

De burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden voor wie de vermindering ten belope van de overschrijding moet worden doorgevoerd, kunnen vragen om voorafgaandelijk te worden gehoord door het controleorgaan of zijn vertegenwoordiger.

De bedragen die ontvangen zijn bovenop het in artikel 3, eerste lid bedoelde maximum worden door de betrokken mandataris terugbetaald aan de instelling die de vermindering ten belope van de overschrijding had moeten doorvoeren overeenkomstig artikel 3, § 2.

§ 3. De OCMW-voorzitters en -raadsleden die niet in § 2 bedoeld worden, moeten binnen de maand na hun eedaflegging, bij de OCMW-secretaris aangifte doen van de mandaten, functies en afgeleide functies die zij uitoefenen, alsook van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen die ze ontvangen in het kader van de uitoefening ervan.

Iedere verandering van de situatie in de loop van het mandaat wordt onverwijld aan de OCMW-secretaris gemeld.

De OCMW-secretaris bezorgt die aangiften, in voorkomend geval samen met een verminderingplan, aan het controleorgaan.

Ingeval het in artikel 3 bedoelde maximumbedrag overschreden wordt, zal het controleorgaan ervoor zorgen dat de vermindering ten belope van de overschrijding doorgevoerd wordt door de OCMW-secretaris.

De OCMW-voorzitters en -raadsleden voor wie de vermindering ten belope van de overschrijding doorgevoerd moet worden, kunnen vragen om voorafgaandelijk te worden gehoord door het controleorgaan.

De bedragen die ontvangen zijn bovenop het in artikel 3, eerste lid bedoelde maximum worden door de betrokken mandataris terugbetaald aan de instelling die de vermindering ten belope van de overschrijding had moeten doorvoeren overeenkomstig artikel 3, § 2.

§ 4. De in de zin van artikel 2 bedoelde openbare mandatarissen van wie het of de bedoelde mandaten in kwestie bezoldigd worden en die niet bedoeld worden in §§ 2 en 3 zijn verplicht, binnen de maand na het begin van hun mandaat aan het controleorgaan de mandaten, de functies en de afgeleide functies die zij uitoefenen en de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen ontvangen in uitoefening ervan te melden.

Elke verandering van de situatie in de loop van het mandaat wordt onverwijld aan het controleorgaan gemeld.

Ingeval van overschrijding van het in artikel 3 vastgestelde maximumbedrag, zorgt het controleorgaan ervoor dat de vermindering ten belope van de overschrijding wordt doorgevoerd door de voorzitter van de raad van bestuur of de leidende ambtenaar die het aanstelt.

De openbare mandatarissen waarvoor de vermindering ten belope van de overschrijding dient te worden doorgevoerd, kunnen vragen om voorafgaandelijk te worden gehoord door het controleorgaan.

De bedragen die ontvangen worden bovenop het in artikel 3, eerste lid vastgelegde maximumbedrag worden door de betrokken mandataris terugbetaald aan de instelling die de vermindering ten belope van deze overschrijding had moeten doorvoeren krachtens artikel 3, § 2.

§ 2. Les bourgmestres, échevins et conseillers communaux sont tenus de déclarer auprès du secrétaire communal dans le mois qui suit leur prestation de serment les mandats, fonctions, et fonctions dérivées qu'ils exercent et les rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation perçus en exécution de ceux-ci.

Tout changement de situation intervenu en cours de mandat est immédiatement communiqué au secrétaire communal.

Le secrétaire communal transmet ces déclarations, accompagnées, s'il y échet, d'un plan de réduction, à l'autorité de contrôle.

En cas de dépassement de la limite fixée à l'article 3, l'autorité de contrôle veille à ce que la réduction à due concurrence soit opérée par le secrétaire communal.

Les bourgmestres, échevins et conseillers communaux à l'égard desquels la réduction à due concurrence doit être opérée, peuvent demander à être préalablement entendus par l'autorité de contrôle ou son représentant.

Les montants perçus en dépassement de la limite fixée à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup> sont remboursés par le mandataire concerné à l'organisme qui aurait dû procéder à la réduction à due concurrence en vertu de l'article 3, § 2.

§ 3. Les présidents et conseillers de CPAS qui ne sont pas visés par le § 2 sont tenus de déclarer auprès du secrétaire du CPAS dans le mois qui suit leur prestation de serment les mandats, fonctions, fonctions dérivées qu'ils exercent et les rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation perçus en exécution de ceux-ci.

Tout changement de situation intervenu en cours de mandat est immédiatement communiqué au secrétaire du CPAS.

Le secrétaire du CPAS transmet ces déclarations, accompagnées, s'il y échet, d'un plan de réduction, à l'autorité de contrôle.

En cas de dépassement de la limite fixée à l'article 3, l'autorité de contrôle veille à ce que la réduction à due concurrence soit opérée par le secrétaire du CPAS.

Les présidents et conseillers de CPAS à l'égard desquels la réduction à due concurrence doit être opérée, peuvent demander à être préalablement entendus par l'autorité de contrôle.

Les montants perçus en dépassement de la limite fixée à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup> sont remboursés par le mandataire concerné à l'organisme qui aurait dû procéder à la réduction à due concurrence en vertu de l'article 3, § 2.

§ 4. Les mandataires publics au sens de l'article 2 dont le ou les mandats visés à ce titre sont rémunérés et qui ne sont pas visés par les §§ 2 et 3 sont tenus de déclarer auprès de l'autorité de contrôle dans le mois qui suit le début du mandat les mandats, fonctions, et fonctions dérivées qu'ils exercent et les rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation perçus en exécution de ceux-ci.

Tout changement de situation intervenu en cours de mandat est immédiatement communiqué à l'autorité de contrôle.

En cas de dépassement de la limite fixée à l'article 3, l'autorité de contrôle veille à ce que la réduction à due concurrence soit opérée par le président du conseil d'administration ou le fonctionnaire dirigeant qu'elle désigne.

Les mandataires publics à l'égard desquels la réduction à due concurrence doit être opérée peuvent demander à être préalablement entendus par l'autorité de contrôle.

Les montants perçus en dépassement de la limite fixée à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, sont remboursés par le mandataire concerné à l'organisme qui aurait dû procéder à la réduction à due concurrence en vertu de l'article 3, § 2.

§ 5. De in artikel 7, § 1, bedoelde persoon geeft onmiddellijk na de eedaflegging voor de burgemeesters, schepenen, gemeenteraadsleden, OCMW-voorzitters en -raadsleden of na het begin van hun mandaat voor de in de zin van artikel 2 bedoelde openbare mandatarissen van wie het mandaat in kwestie bezoldigd wordt en die niet bedoeld zijn in §§ 2 en 3, kennis van de bepalingen van deze ordonnantie aan de betrokken Brusselse openbare mandatarissen.

§ 6. Het controleorgaan bezorgt het sanctieorgaan een jaarverslag over de toepassing van de §§ 1 tot 4 van deze bepaling.

§ 7. Op basis van het in § 6 bedoeld verslag of op eigen initiatief, richt het sanctieorgaan een schriftelijk verzoek om aangifte van het kadaster van de mandaten tot iedere openbare in artikel 2 bedoelde mandataris.

Het verzoek heeft betrekking op :

- de opsomming van alle door de openbare mandataris uitgeoefende mandaten, functies en afgeleide functies;
- de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen die worden ontvangen in het kader van de uitoefening ervan.

Een kopie van dat verzoek wordt ter informatie en ter follow-up bezorgd aan de in artikel 7 bedoelde bevoegde instantie.

De openbare mandataris moet een antwoord geven en moet aan het sanctieorgaan, alsook aan de in artikel 7 bedoelde bevoegde instantie een kadaster van mandaten bezorgen binnen de maand na ontvangst van het verzoek om aangifte van de mandaten.

In voorkomend geval, wordt het antwoord van de mandataris opgenomen in het verslag van de in artikel 7 bedoelde instantie, die onverwijld een bijgewerkte versie van haar verslag aan het controleorgaan bezorgt.

Bij gebrek aan een antwoord van de openbare mandataris, richt het sanctieorgaan een herinnering per aangetekende zending aan de mandataris, met een laatste termijn van vijftien dagen om aan het verzoek te voldoen.

Bij gebrek aan een antwoord, roept het sanctieorgaan de openbare mandataris op voor een hoorzitting en brengt hij het op de hoogte van de sanctie die hem opgelegd kan worden.

Het sanctieorgaan kan beslissen tot seponering in geval van uitzonderlijke omstandigheden die de niet-naleving van de termijnen verantwoordt, of een met redenen omklede beslissing tot sanctie nemen.

De sanctie bestaat in :

- bij de eerste tekortkoming, een waarschuwing en een boete die overeenstemt met een bedrag gaande van 10 tot 50 % van een maand bezoldiging, voordelen van alle aard en representatievergoedingen, samengeteld;
- vervolgens een afhouding gaande van 50 tot 100 % van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen die samengeteld worden voor ten minste drie maanden en ten hoogste twaalf maanden.

De sanctie wordt in hooforde uitgevoerd door de gemeentesecretaris of bij gebrek aan een competentie die een controle door een gemeentesecretaris mogelijk maakt, door de secretaris van het OCMW of door de voorzitter van de raad van beheer, de leidende ambtenaar of hun gemachtigde voor de in artikel 2 bedoelde openbare instellingen.

De beslissing tot sanctie wordt ter informatie en ter follow-up overgezonden aan het controleorgaan.

Elke verandering van de situatie in de loop van het mandaat wordt door de openbare mandataris binnen de maand meegedeeld aan de in artikel 7 bedoelde bevoegde instantie.

De wijziging wordt opgenomen in het verslag van de in artikel 7 bedoelde instantie, die het controleorgaan onverwijld een bijwerking van haar verslag bezorgt.

§ 8. Na controle van de krachtens § 7 opgevraagde aangiften van de mandaten, zorgt het sanctieorgaan ervoor dat, ingeval het in artikel 3, eerste lid bedoelde maximumbedrag overschreden wordt, dat de vermindering ten belope van de overschrijding effectief doorgevoerd wordt door de in artikel 7 bedoelde instantie die het aanduidt.

§ 5. La personne visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, porte, immédiatement après la prestation de serment pour les bourgmestres, échevins, conseillers communaux, présidents et conseillers des CPAS ou après le début de leur mandat pour les mandataires publics dont le mandat est rémunéré au sens de l'article 2 et qui ne sont pas visés par les §§ 2 et 3, à la connaissance des mandataires publics bruxellois concernés les dispositions de cette ordonnance.

§ 6. L'autorité de contrôle adresse à l'autorité de sanction un rapport annuel relatif à l'application des §§ 1<sup>er</sup> à 4 de la présente disposition.

§ 7. Sur la base du rapport visé au § 6 ou d'initiative, l'autorité de sanction adresse une demande écrite de déclaration de cadastre des mandats à tout mandataire public visé à l'article 2.

La demande porte sur :

- l'énumération de l'ensemble des mandats, fonctions, et fonctions dérivées exercées par le mandataire public;
- les rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation perçus en exécution de ceux-ci.

Une copie de cette demande est adressée pour information et suivi à l'autorité compétente visée à l'article 7.

Le mandataire public doit répondre et adresser à l'autorité de sanction ainsi qu'à l'autorité compétente visée à l'article 7, un cadastre de mandats dans le mois de la réception de la demande de déclaration de mandat.

Le cas échéant, la réponse du mandataire est intégrée au rapport de l'autorité visée à l'article 7 qui adresse, sans délai, une mise à jour de son rapport à l'autorité de contrôle.

A défaut de réponse du mandataire public, l'autorité de sanction adresse, par la voie d'un courrier recommandé, un rappel laissant un dernier délai de quinze jours au mandataire pour s'exécuter.

A défaut de réponse, l'autorité de sanction convoque pour audition le mandataire public et l'informe de la sanction pouvant être prise à son encontre.

L'autorité de sanction peut prendre une décision de classement sans suite en cas de circonstances exceptionnelles justifiant le non-respect des délais, ou une décision de sanction motivée.

La sanction consiste :

- au premier manquement, en un avertissement et une amende correspondant à un montant allant de 10 à 50 % d'un mois de rémunération, avantages de toute nature et frais de représentation globalisés;
- ultérieurement, en une retenue, allant de 50 à 100 % des rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation globalisés pendant un minimum de trois mois et un maximum de douze mois.

La sanction est exécutée, à titre principal, par le secrétaire communal et, à défaut d'avoir une qualité permettant un contrôle par un secrétaire communal, par le secrétaire du CPAS, ou par le président du conseil d'administration ou le fonctionnaire dirigeant ou leur délégué pour les organismes publics visés à l'article 2.

La décision de sanction est transmise pour information et pour suivi à l'autorité de contrôle.

Tout changement de situation intervenu en cours de mandat est communiqué par le mandataire public dans le mois à l'autorité compétente visée à l'article 7.

La modification est intégrée au rapport de l'autorité visée à l'article 7 qui adresse, sans délai, une mise à jour de son rapport à l'autorité de contrôle.

§ 8. Après avoir procédé à la vérification des déclarations de mandats sollicitées en vertu du § 7, l'autorité de sanction veille, en cas de dépassement de la limite fixée à l'article 3 alinéa 1<sup>er</sup>, à ce que la réduction à due concurrence soit opérée de manière effective par l'autorité visée à l'article 7 qu'elle désigne.

De follow-up van die beslissingen wordt uitgevoerd door het controleorgaan.

De openbare mandataris voor wie de vermindering ten belope van de overschrijding moet worden doorgevoerd, wordt voorafgaandelijk gehoord door het controleorgaan.

De bedragen die ontvangen zijn bovenop het in artikel 3, eerste lid bedoelde maximum, worden door de betrokken mandataris terugbetaald aan de instelling die de vermindering ten belope van de overschrijding had moeten doorvoeren overeenkomstig artikel 3, § 2.

§ 9. Ondanks de verplichte herinnering door het in artikel 7 bedoelde orgaan en na het verstrijken van de in § 6 bedoelde termijn van vijftien dagen, zal de openbare mandataris die de bepalingen van deze gezamenlijke ordonnantie overtreedt, gestraft worden met een gevangenisstraf van een maand tot drie jaar en een boete van honderd tot duizend euro. Hij wordt onverkiesbaar verklaard voor de eerstvolgende gemeenteraads- en OCMW- raadsverkiezingen en kan niet meer worden voorgedragen voor om het even welke functie in een in artikel 2 bedoelde openbare instelling.

Eenieder kan de in het vorige lid bedoelde feiten ter kennis brengen van de Procureur des Konings van Brussel.

§ 10. Het controleorgaan maakt een jaarverslag bekend over de toepassing van deze gezamenlijke ordonnantie.

Het controleorgaan wordt ermee belast een driejaarlijks verslag op te stellen dat een evaluatie van de uitvoering van de gezamenlijke ordonnantie bevat en er, in voorkomend geval, aanbevelingen in te doen om de toepassing ervan te verbeteren.

Het verslag wordt bezorgd aan het comité voor de follow-up van de wetgeving, dat ermee belast is de efficiëntie van de regeling te evalueren.

§ 11. De nadere regels betreffende de aangifteplichten als bedoeld in §§ 2, 3 en 4 worden vastgesteld door het controleorgaan.

Die nadere regels hebben betrekking op de vaststelling van een model voor de aangifte en de erin vervatte vermeldingen, alsook de wijze waarop de aangifte wordt bezorgd aan de bevoegde overheid.

Daartoe ziet het controleorgaan toe op de coherentie met de nadere regels die krachtens artikel 7, § 3 zijn vastgesteld door de Regering en het Verenigd College.

Het controleorgaan wordt ermee belast een toelichting over de uitvoering van de ordonnantie te plaatsen op de internetsite van het Parlement.

**Art. 9.** Wanneer hij in functie is, mag een openbare mandataris die een uitvoerende functie bekleedt, geen enkele openbare huurwoning toegewezen krijgen.

**Art. 10.** Deze gezamenlijke ordonnantie treedt in werking op 1 december 2018, met uitzondering van artikel 11, dat in werking treedt vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 11.** Artikel 7 van de ordonnantie van 12 januari 2006 over de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de openbare mandatarissen wordt vervangen door :

« Artikel 7. Onverminderd de bestaande wettelijke bepalingen publiceert elk college van burgemeester en schepenen, politiecollege of beheersorgaan van de in artikel 2 bedoelde instelling een schriftelijk jaarverslag binnen 3 maanden na het einde van ieder kalenderjaar :

Dit verslag bevat :

– een gedetailleerd overzicht van de aanwezigheden tijdens de vergaderingen, van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en van alle representatievergoedingen die aan de openbare mandatarissen toegekend zijn en van elke vermindering die werd verricht op deze bezoldigingen en voordelen van alle aard op grond van een wettelijke of regelgevende bepaling;

– een lijst met alle reizen waaraan iedere openbare mandataris in het kader van de uitoefening van zijn functies heeft deelgenomen;

– een inventaris van alle overheidsopdrachten die de gemeente of de in artikel 2 bedoelde openbare instelling toegewezen heeft, met vermelding, per opdracht, van de opdrachtnemer en de vastgelegde bedragen, ongeacht de opdracht met of zonder bevoegdheidsdelegatie toegewezen is.

Het in het vorige lid bedoelde verslag wordt openbaar gemaakt op de internetsite van de gemeente of de in artikel 2 bedoelde instelling, en dit uiterlijk 30 juni 2018. ».

Le suivi de ces décisions est réalisé par l'autorité de contrôle.

Le mandataire public à l'égard duquel la réduction à due concurrence doit être opérée est préalablement entendu par l'autorité de contrôle.

Les montants perçus en dépassement de la limite fixée à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup> sont remboursés par le mandataire concerné à l'organisme qui aurait dû procéder à la réduction à due concurrence en vertu de l'article 3, § 2.

§ 9. En dépit du rappel obligatoire formulé par l'autorité visée à l'article 7 et à l'expiration du délai de quinze jours formulé au § 6, le mandataire public qui viole les dispositions de la présente ordonnance conjointe sera puni d'un emprisonnement de un mois à trois ans et d'une amende de cent euros à mille euros, et frappé d'inéligibilité aux élections communales et de CPAS les plus prochaines et ne peut être représenté à une quelconque fonction dans tout organisme public tel que défini à l'article 2.

Toute personne peut porter les faits visés à l'alinéa précédent à la connaissance du Procureur du Roi de Bruxelles.

§ 10. L'autorité de contrôle publie un rapport annuel relatif à l'application de la présente ordonnance conjointe.

L'autorité de contrôle est chargée de réaliser un rapport triennal comprenant l'évaluation de l'application de l'ordonnance conjointe et, le cas échéant, d'y formuler des recommandations en vue d'améliorer celle-ci.

Ce rapport est transmis au Comité de suivi législatif. Ce Comité est chargé d'analyser l'efficacité du dispositif.

§ 11. Les modalités relatives aux obligations de déclaration visées aux §§ 2, 3 et 4 sont fixées par l'autorité de contrôle.

Ces modalités concernent la fixation d'un modèle de déclaration et toute autre règle relative aux mentions y figurant et aux modalités de transmission de la déclaration auprès de l'autorité compétente.

A cet effet, l'autorité de contrôle veille à assurer la cohérence avec les modalités prévues par le Gouvernement et le Collège réuni, en vertu de l'article 7, § 3.

L'autorité de contrôle est chargée de publier sur le site internet du Parlement un document explicatif relatif à l'application de la présente ordonnance.

**Art. 9.** Lorsqu'il est en fonction, un mandataire public exerçant une fonction exécutive ne peut se voir attribuer en location quelque logement public que ce soit.

**Art. 10.** La présente ordonnance conjointe entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2018, à l'exception de l'article 11 qui entre en vigueur dès la publication au *Moniteur belge*.

**Art. 11.** L'article 7 de l'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois est remplacé par :

« Article 7. Sans préjudice des dispositions législatives existantes, chaque collège des bourgmestre et échevins, collège de police ou organe de gestion de l'institution visée à l'article 2 publie un rapport annuel écrit dans les 3 mois de la fin de chaque année civile.

Ce rapport comprend :

– un relevé détaillé des présences en réunion, des rémunérations et avantages de toute nature ainsi que de tous les frais de représentation octroyés à ses mandataires publics, et de toute réduction opérée sur ces rémunérations et avantages de toute nature en vertu d'une disposition légale ou réglementaire;

– une liste de tous les voyages auxquels chacun de ses mandataires publics a participé dans le cadre de l'exercice de ses fonctions;

– un inventaire de tous les marchés publics conclus par la commune ou l'institution visée à l'article 2, en précisant pour chaque marché les bénéficiaires et les montants engagés, que le marché ait été passé avec ou sans délégation de pouvoir.

Le rapport visé à l'alinéa précédent est rendu public sur le site internet de la commune ou de l'institution visée à l'article 2, et au plus tard le 30 juin 2018. ».



**Art. 12.** De ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen wordt opgeheven op 1 december 2018.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 december 2017.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,

D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

P. SMET

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

C. FREMAULT

Nota

(1) *Gewone zitting 2016-2017.*

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — Voorstel van gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, B-76/1.

*Gewone zitting 2017-2018*

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — Verslag, B-76/2. — Amendement na verslag, B-76/3.

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 1 december 2017.

**Art. 12.** L'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois est abrogée au 1<sup>er</sup> décembre 2018.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 décembre 2017.

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films,

P. SMET

La Membre du Collège réuni compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films,

C. FREMAULT

Note

(1) *Session ordinaire 2016-2017.*

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — Proposition d'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune, B-76/1.

*Session ordinaire 2017-2018.*

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — Rapport, B-76/2. — Amendement après rapport, B-76/3.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2017.

## VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/10142]

### 22 DECEMBER 2017. — Verordening nr. 17-05 houdende vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2018, bekrachtigd bij collegebesluit nr. 20172018-0357

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het college, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Artikel 1.** De gewone begroting voor het dienstjaar 2018 wordt als volgt vastgelegd:

		UITGAVEN	ONT.V.A.NGSTEN
000	Saldo vorig dienstjaar		1.743.004,77
069	Overboekingen	52.615.554,00	25.530.239,00
109	Algemene uitgaven en ontvangsten	5.752.442,16	60.000,00
119	Dotaties		130.130.800,00
219	Raad	4.700.000,00	
229	College	2.148.900,00	
309	Algemene administratie	7.452.750,00	
319	Administratie	16.031.063,95	2.021.477,95
329	Materieelverhuur	106.400,00	70.000,00
339	Communicatie, Media en IT	5.598.000,00	1.500,00
429	Onderwijs en Vorming	11.814.100,00	1.258.000,00
431	Studentenzaken	350.000,00	
439	Onderwijscentrum Brussel	6.747.000,00	403.000,00
490	Centrum voor Leerlingenbegeleiding N-Brussel	2.869.700,00	2.797.000,00
492	COOVI	1.723.000,00	
496	Kasterlinden, Campus	4.106.000,00	20.000,00

		UITGAVEN	ONT.V.A.NGSTEN
497	Kasterlinden, buitengewoon basis- en secundair onderwijs	6.781.000,00	6.144.000,00
498	Zaveldal, buitengewoon secundair onderwijs	1.505.275,00	1.081.000,00
499	Kasterlinden, Internaat	727.500,00	88.000,00
509	Algemeen cultuur-, jeugd- en sportbeleid	3.095.941,00	2.641.586,00
524	Kunst, cultureel erfgoed en musea	4.142.084,21	444.000,00
529	Gemeenschapscentra	10.908.088,00	2.433.000,00
539	Sociaal-cultureel werk	2.981.616,00	196.000,00
544	Muntpunt	2.638.000,00	
554	Jeugd	4.728.636,00	1.136.655,00
564	Sport	3.261.500,00	1.459.550,00
609	Welzijn en Gezondheid algemeen	197.250,00	168.500,00

**Art. 2.** De buitengewone begroting voor het dienstjaar 2018 wordt als volgt vastgelegd:

		UITGAVEN	ONT.V.A.NGSTEN
069	Overboekingen	3.800.000,00	69.218.000,00
109	Algemene uitgaven en ontvangsten		5.472.000,00
319	Administratie	190.000,00	-
329	Materieelverhuur	50.000,00	
339	Communicatie, Media en IT	2.841.000,00	
429	Onderwijs en Vorming	38.530.000,00	3.800.000,00
439	Onderwijscentrum Brussel	80.000,00	
490	Centrum voor Leerlingenbegeleiding N-Brussel	14.000,00	
492	COOVI	9.160.000,00	
496	Kasterlinden, Campus	1.467.000,00	
497	Kasterlinden, buitengewoon basis- en secundair onderwijs	81.000,00	
498	Zaveldal, buitengewoon secundair onderwijs	570.000,00	
499	Kasterlinden, Internaat	188.000,00	
524	Kunst, cultureel erfgoed en musea	15.000,00	
554	Jeugd	93.000,00	
564	Sport	20.000,00	
690	Revalidatiecentrum 'De Poolster'	60.000,00	
869	Patrimonium	22.447.000,00	1.116.000,00
	<b>TOTAAL</b>	<b>79.606.000,00</b>	<b>79.606.000,00</b>
	<b>POSITIEF SALDO</b>		<b>0,00</b>

**Art. 3.** Volgende begrotingsartikelen zijn hoofdartikelen over de in de rechterkolom vermelde

subartikelen zoals bedoeld in artikel 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begrotings- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie. Binnen de hoofdartikelen kan door het College een overdracht uitgevoerd worden tussen subartikelen zonder de bedragen ingeschreven op de hoofdartikelen te wijzigen.

Hoofdartikel	Functie	Natuur		
109/000-73	100		Algemene uitgaven	
229/000-73	220		College	
309/000-73	300		Algemene administratie	
319/000-71	310	12	Administratie	Werkingskosten
319/000-71	311	12	Stedelijk beleid	Werkingskosten
319/000-71	312	12	Meet- en weetcel	Werkingskosten
329/000-71	320	12	Materieelverhuur	Werkingskosten

Hoofdartikel	Functie	Natuur		
339/000-71	330	12	Communicatie, Media en IT	Werkingskosten
429/000-71	400, 410, 415	12	Onderwijs, OTW en Speelpleinen	Werkingskosten
431/000-71	420	12	Studentenzaken	Werkingskosten
439/000-71	430	12	Onderwijscentrum Brussel	Werkingskosten
490/000-73	490		Centrum voor Leerlingenbegeleiding	
492/000-73	492		COOVI	
496/000-73	496		Kasterlinden, Campus	
497/000-73	497		Kasterlinden	
498/000-73	498		Zaveldal buitengewoon secundair onder-wijs	
499/000-73	499		Kasterlinden, Internaat	
509/000-71	500	12	Algemeen cultuur-, jeugd- en sportbeleid	Werkingskosten
524/000-71	510, 515, 520	12	Kunst, cultureel erfgoed en musea	Werkingskosten
529/000-71	525	12	Gemeenschapscentra	Werkingskosten
539/000-71	530	12	Sociaal-cultureel werk	Werkingskosten
544/000-71	540	12	Muntpunt	Werkingskosten
554/000-71	550	12	Jeugd	Werkingskosten
564/000-71	560	12	Sport	Werkingskosten
609/000-71	600	12	Welzijn en Gezondheid algemeen	Werkingskosten
619/000-71	610	12	Welzijn	Werkingskosten
629/000-71	620	12	Etnisch-culturele minderheden	Werkingskosten
639/000-71	630	12	Gezondheid	Werkingskosten
669/000-71	660	12	Gezin	Werkingskosten
679/000-71	670	12	LOGO	Werkingskosten
690/000-73	690		De Poolster	
869/000-71	8xx	12	Patrimonium	Werkingskosten

**Art. 4.** Het College wordt gemachtigd om de kredieten met economische natuur 72 en die betrekking hebben op de aanleg van gronden en oprichting, vergroting, omvangrijke herstellingen en verbouwing van gebouwen aan te wenden voor de aankoop van gronden en gebouwen, studies, inrichting en uitrusting en andere investeringen voor hetzelfde doel.

**Art. 5.** Het College wordt gemachtigd om het krediet ingeschreven op artikel 300/112-48 en dat bestemd is voor het toekennen van een verhuispremie aan het personeel van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie eveneens aan te wenden voor de betaling van een verhuispremie aan niet-personeelsleden die onder toepassing vallen van het collegebesluit nr. 96/236bis van 24 oktober 1996.

**Art. 6.** Het College wordt gemachtigd om de kredieten, voorzien op de artikelen met natuur 12 van de hoofdstukken 490 tot en met 499 onderling te herverdelen.

**Art. 7.** Het College wordt gemachtigd om op de artikelen met economische natuur 11, op de artikelen 415/121-48 en 560/121-48 en op de artikelen met economische functie 121-01 en 121-02 uitgaven aan te rekenen die betrekking hebben op vorige dienstjaren.

**Art. 8.** In uitvoering van artikel 22 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begrotings- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie wordt het College gemachtigd kredietopeningen aan te gaan door verdiscontering van toelagen of andere in de begroting opgenomen ontvangsten om over voldoende middelen te beschikken voor het nakomen van verbintenissen en het betalen van uitgaven.

**Art. 9.** Het College wordt gemachtigd om de kredieten ingeschreven onder artikel 560/124-48 aan te wenden voor personeelskosten, werkingskosten en overdrachten binnen het betreffende

begrotingshoofdstuk.

**Art. 10.** Het College wordt gemachtigd om de kredieten, voorzien op de artikelen met economische natuur 11 onderling te herverdelen.

**Art. 11.** De functionele en economische verdeling van de kredieten over de verschillende artikelen van de begroting is opgenomen in de bij deze verordening gevoegde tabel.

Deze verordening wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt.

De collegeleden,

B. DEBAETS

P. SMET

G. VANHENGEL

## TRADUCTION

## COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2018/10142]

## 22 DECEMBRE 2017. — Règlement n° 17-05 fixant le budget pour l'année 2018 sanctionné par arrêté du Collège n° 20172018-0357

Le Conseil de la Commission communautaire flamande a adopté et nous, le Collège, sanctionnons ce qui suit:

**Article 1<sup>er</sup>.** Le budget ordinaire de l'année 2018 est établi comme ce qui suit:

		DEPENSES	RECETTES
000	Solde de l'année précédente		1.743.004,77
069	Transferts	52.615.554,00	25.530.239,00
109	Dépenses et recettes générales	5.752.442,16	60.000,00
119	Dotations		130.130.800,00
219	Conseil	4.700.000,00	
229	Collège	2.148.900,00	
309	Administration générale	7.452.750,00	
319	Administration	16.031.063,95	2.021.477,95
329	Prêt de matériel	106.400,00	70.000,00
339	Communication, Médias et IT	5.598.000,00	1.500,00
429	Enseignement et Formation	11.814.100,00	1.258.000,00
431	Affaires estudiantines	350.000,00	
439	Onderwijscentrum Brussel	6.747.000,00	403.000,00
490	Centre de PMS N-Brussel	2.869.700,00	2.797.000,00
492	COOVI	1.723.000,00	
496	Campus Kasterlinden	4.106.000,00	20.000,00
497	Kasterlinden, enseignement primaire et secondaire spécialisé	6.781.000,00	6.144.000,00
498	Zaveldal, enseignement secondaire spécialisé	1.505.275,00	1.081.000,00
499	Kasterlinden, internat	727.500,00	88.000,00
509	Politique générale de la culture, du sport et de la jeunesse	3.095.941,00	2.641.586,00
524	Arts, patrimoine culturelle et musées	4.142.084,21	444.000,00
529	Centres culturelles	10.908.088,00	2.433.000,00
539	Travail socio-culturel	2.981.616,00	196.000,00
544	Muntpunt	2.638.000,00	
554	Jeunesse	4.728.636,00	1.136.655,00
564	Sport	3.261.500,00	1.459.550,00
609	Bien-être et Santé générale	197.250,00	168.500,00

**Art. 2.** Le budget extraordinaire pour l'année 2018 est établi comme ce qui suit:

		DEPENSES	RECETTES
069	Transferts	3.800.000,00	69.218.000,00
109	Dépenses et recettes générales		5.472.000,00
319	Administration	190.000,00	-
329	Prêt de matériel	50.000,00	
339	Communication, Médias et IT	2.841.000,00	
429	Enseignement et Formation	38.530.000,00	3.800.000,00
439	Onderwijscentrum Brussel	80.000,00	
490	Centre PMS N-Brussel	14.000,00	
492	COOVI	9.160.000,00	
496	Campus Kasterlinden	1.467.000,00	
497	Kasterlinden, enseignement primaire et secondaire spécialisé	81.000,00	



		DEPENSES	RECETTES
498	Zaveldal, enseignement secondaire spécialisé	570.000,00	
499	Kasterlinden, internat	188.000,00	
524	Arts, patrimoine culturelle et musées	15.000,00	
554	Jeunesse	93.000,00	
564	Sport	20.000,00	
690	Centre de réadaptation 'De Poolster'	60.000,00	
869	Patrimoine	22.447.000,00	1.116.000,00
	<b>TOTAL</b>	<b>79.606.000,00</b>	<b>79.606.000,00</b>
	<b>SOLDE POSITIF</b>		<b>0,00</b>

**Art. 3.** Les articles budgétaires suivants sont des articles principaux sur les sous-articles mentionnés dans la colonne de droite comme indiqué dans l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement Flamand du 3 mai 1991 fixant le plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande. Au sein des articles principaux le collège peut faire un transfert entre les sous-articles sans changement du montant.

Article principal	Fonction	Nature		
109/000-73	100		Dépenses générales	
229/000-73	220		Collège	
309/000-73	300		Administration générale	
319/000-71	310	12	Administration	frais d'exploitation
319/000-71	311	12	Stedelijk beleid	frais d'exploitation
319/000-71	312	12	Meet- en weetcel	frais d'exploitation
329/000-71	320	12	Prêt de matériel	frais d'exploitation
339/000-71	330	12	Communication, Médias et IT	frais d'exploitation
429/000-71	400, 410, 415	12	Enseignement, Formation et Plaines de vacances	frais d'exploitation
431/000-71	420	12	Affaires estudiantines	frais d'exploitation
439/000-71	430	12	Onderwijscentrum Brussel	frais d'exploitation
490/000-73	490		Centre PMS	
492/000-73	492		COOVI	
496/000-73	496		Campus Kasterlinden	
497/000-73	497		Kasterlinden	
498/000-73	498		Zaveldal enseignement secondaire spécialisé	
499/000-73	499		Kasterlinden, internat	
509/000-71	500	12	Politique générale de la culture, du sport et de la jeunesse	frais d'exploitation
524/000-71	510, 515, 520	12	Arts, patrimoine culturelle et musées	frais d'exploitation
529/000-71	525	12	Centres Culturelles	frais d'exploitation
539/000-71	530	12	Travail socio culturel	frais d'exploitation
544/000-71	540	12	Muntpunt	frais d'exploitation
554/000-71	550	12	Jeunesse	frais d'exploitation
564/000-71	560	12	Sport	frais d'exploitation

Article principal	Fonction	Nature		
609/000-71	600	12	Bien-être et Sante générale	frais d'exploitation
619/000-71	610	12	Bien-être	frais d'exploitation
629/000-71	620	12	Minorités ethniques-culturelles	frais d'exploitation
639/000-71	630	12	Santé	frais d'exploitation
669/000-71	660	12	Famille	frais d'exploitation
679/000-71	670	12	LOGO	frais d'exploitation
690/000-73	690		De Poolster	
869/000-71	8xx	12	Patrimoine	frais d'exploitation

**Art. 4.** Le Collège est mandaté à appliquer les crédits de nature économique 72 et ceux qui se rapportent à l'aménagement de terrains et à la construction, à l'agrandissement, aux réparations étendues et à la transformation de bâtiments pour l'achat de terrains et de bâtiments, pour des études et d'autres investissements pour le même but.

**Art. 5.** Le Collège est mandaté à appliquer le crédit inséré dans l'article 300/112-48 réservé à l'assignation d'une prime de déménagement au personnel du Collège de la Commission communautaire flamande pour l'assignation d'une prime de déménagement aux non-membres du personnel qui sont du ressort de l'arrêté du Collège n° 96/236 bis du 24 octobre 1996.

**Art. 6.** Le Collège est mandaté à redistribuer les crédits, prévus dans les articles de nature 12 des chapitres 490 à 499.

**Art. 7.** Le Collège est mandaté à tenir redevables les dépenses se rapportant aux années précédentes sur les articles de nature économique 11, sur les articles 415/121-48 et 560121-48 48 sur les articles avec la fonction économique 121-01 et 121-02.

**Art. 8.** En application de l'article 22 de l'arrêté du Gouvernement Flamand du 3 mai 1991 fixant le plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande, le Collège est mandaté à ouvrir des crédits en escomptant des allocations ou d'autres recettes insérées dans le budget afin de disposer des moyens suffisants pour respecter des engagements et payer les dépenses.

**Art. 9.** Le Collège est mandaté à appliquer les crédits prévus dans l'article 560/124-48 pour les frais de personnel, les frais d'exploitation et les transferts dans le cadre du même chapitre.

**Art. 10.** Le Collège est mandaté à redistribuer les crédits, prévus dans les articles de nature économique 11.

**Art. 11.** La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans les tables qui sont annexées au présent règlement.

Le présent règlement est publié au *Moniteur belge*.

Les membres du Collège

B. DEBAETS

P. SMET

G. VANHENGEL

#### VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2018/10141]

#### 22 DECEMBER 2017. — Verordening nr. 17-04 houdende vaststelling van de begrotingswijziging 2 en B voor het dienstjaar 2017, bekrachtigd bij collegebesluit nr. 20172018-0344

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Artikel 1.** De begrotingswijziging 2 – gewone dienst, ontvangsten – voor het dienstjaar 2017 wordt als volgt vastgesteld:

	Omschrijving	Krediet	+/-	Nieuw krediet
069	Overboekingen	28.499.087,00	3.421.100,00	31.920.187,00
109	Algemene uitgaven en ontvangsten	135.000,00	-55.000,00	80.000,00
119	Dotaties	125.759.700,00	616.300,00	126.376.000,00
319	Administratie	2.146.000,00	26.767,35	2.172.767,35
319	Materieelverhuur	79.000,00	-19.000,00	60.000,00
429	Onderwijs en Vorming	1.413.000,00	99.000,00	1.512.000,00

	Omschrijving	Krediet	+/-	Nieuw krediet
439	Onderwijscentrum Brussel	696.000,00	-505.000,00	191.000,00
490	Centrum voor Leerlingenbegeleiding	2.802.000,00	21.000,00	2.823.000,00
496	Kasterlinden campus	-	35.000,00	35.000,00
497	Kasterlinden, buitengewoon onderwijs	5.931.000,00	256.000,00	6.187.000,00
498	Zaveldal, buitengewoon secundair onderwijs	1.068.000,00	9.000,00	1.077.000,00
524	Kunst, cultureel erfgoed en musea	444.000,00	7.000,00	451.000,00
530	Sociaal-cultureel werk	158.500,00	500,00	159.000,00
564	Sport	1.424.000,00	-16.440,00	1.407.560,00
679	LOGO	261.747,00	1.500,00	263.247,00
869	Patrimonium	81.000,00	62.393,55	143.393,55
Totaal van de wijziging			3.960.120,90	
Algemeen totaal na begrotingswijziging		182.305.818,17	3.960.120,90	186.265.940,07

**Art. 2.** De begrotingswijziging 2 – gewone dienst, uitgaven – voor het dienstjaar 2017 wordt als volgt vastgesteld:

	Omschrijving	Krediet	+/-	Nieuw krediet
069	Overboekingen	52.691.096,22	3.693.590,35	56.384.686,57
109	Algemene uitgaven en ontvangsten	7.124.455,11	-47.000,00	7.077.455,11
309	Algemene administratie	7.266.000,00	1.624,00	7.267.624,00
319	Administratie	15.980.716,00	-45.500,00	15.935.216,00
320	Materieelverhuur	116.000,00	-10.000,00	106.000,00
330	Communicatie, media en IT	5.334.000,00	20.000,00	5.354.000,00
429	Onderwijs en vorming	12.993.400,00	-63.837,00	12.929.563,00
431	Studentenzaken	307.000,00	34.000,00	341.000,00
439	Onderwijscentrum Brussel	5.867.000,00	148.000,00	6.015.000,00
490	Centrum voor Leerlingenbegeleiding	2.921.500,00	-26.000,00	2.895.500,00
492	COOVI - campus	1.980.000,00	-42.000,00	1.938.000,00
496	Kasterlinden campus	3.964.554,70	27.035,48	3.991.590,18
498	Kasterlinden, buitengewoon onderwijs	6.613.000,00	75.414,00	6.688.414,00
499	Zaveldal, buitengewoon secundair onderwijs	1.478.500,00	15.000,00	1.493.500,00
509	Algemeen cultuur-, jeugd- en sportbeleid	3.446.141,00	86.815,00	3.532.956,00
524	Kunst, cultureel erfgoed en musea	4.160.084,21	7.000,00	4.167.084,21
529	Gemeenschapscentra	10.877.088,00	77.500,00	10.954.588,00
539	Sociaal-cultureel werk	2.976.916,00	10.500,00	2.987.416,00
544	Muntpunt	2.682.000,00	-10.000,00	2.672.000,00
554	Jeugd	4.671.507,00	-	4.671.507,00
564	Sport	3.205.950,00	-28.225,00	3.177.725,00
609	Welzijn en Gezondheid algemeen	177.860,00	24.000,00	201.860,00
630	Gezondheid	1.522.500,00	-24.000,00	1.498.500,00
669	Gezin	3.902.650,00	98.600,00	4.001.250,00

	Omschrijving	Krediet	+/-	Nieuw krediet
679	LOGO	303.805,00	-2.500,00	301.305,00
690	Revalidatiecentrum De Poolster	1.025.100,00	-24.000,00	1.001.100,00
869	Patrimonium	4.608.600,00	-35.000,00	4.573.600,00
Totaal van de wijziging			3.961.016,83	
Algemeen totaal na begrotingswijziging		182.304.923,24	3.961.016,83	186.265.940,07

**Art. 3.** De begrotingswijziging B – buitengewone dienst, ontvangsten – voor het dienstjaar 2017 wordt als volgt vastgesteld:

	Omschrijving	Krediet	+/-	Nieuw krediet
069	Overboekingen	60.577.370,56	805.807,00	61.383.177,56
109	Algemene uitgaven en ontvangsten	12.326.171,23	-3.703.650,00	8.622.521,23
429	Onderwijs en Vorming	3.800.000,00	-3.800.000,00	-
869	Patrimonium	1.605.807,00	330.000,00	1.935.807,00
Totaal van de wijziging			-6.367.843,00	
Algemeen totaal na begrotingswijziging		78.336.220,94	-6.367.843,00	71.968.377,94

**Art. 4.** De begrotingswijziging B – buitengewone dienst, uitgaven – voor het dienstjaar 2017 wordt als volgt vastgesteld:

	Omschrijving	Krediet	+/-	Nieuw krediet
069	Overboekingen	3.825.874,87	-2.980.193,00	845.681,87
339	Communicatie, media en IT	2.557.000,00	-1.900.000,00	657.000,00
429	Onderwijs en Vorming	113.000,00	10.000,00	123.000,00
497	Kasterlinden, buitengewoon onderwijs	57.000,00	24.000,00	81.000,00
554	Jeugd	291.000,00	-130.000,00	161.000,00
669	LOGO	-	2.000,00	2.000,00
690	Revalidatiecentrum De Poolster	30.000,00	-10.000,00	20.000,00
869	Patrimonium	32.369.846,07	-1.383.650,00	30.986.196,07
Totaal van de wijziging			-6.367.843,00	
Algemeen totaal na begrotingswijziging		78.336.220,94	6.367.843,00	-71.968.377,94

**Art. 5.** De functionele en economische verdeling van de kredieten over de verschillende artikelen van de begroting is opgenomen in de bij deze verordening gevoegde tabellen.

Deze verordening wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt.

De collegeleden,

B. DEBAETS

P. SMET

G. VANHENGEL

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/10141]

**22 DECEMBRE 2017. — Règlement n° 17-04 fixant la modification budgétaire 2 et B pour l'année 2017 sanctionné par arrêté du Collège n° 20172018-0344**

Le Conseil de la Commission communautaire flamande a adopté et nous, le Collège, sanctionnons ce qui suit:

**Article 1<sup>er</sup>.** La modification budgétaire 2 – service ordinaire, recettes – de l'année 2017 est établie comme ce qui suit:

	Définition	Crédit	+/-	Nouveau crédit
069	Transferts	28.499.087,00	3.421.100,00	31.920.187,00



	Définition	Crédit	+/-	Nouveau crédit
109	Dépenses et recettes générales	135.000,00	-55.000,00	80.000,00
119	Dotations	125.759.700,00	616.300,00	126.376.000,00
319	Administration	2.146.000,00	26.767,35	2.172.767,35
319	Prêt de matériel	79.000,00	-19.000,00	60.000,00
429	Enseignement et Formation	1.413.000,00	99.000,00	1.512.000,00
439	Onderwijscentrum Brussel	696.000,00	-505.000,00	191.000,00
490	Centre de PMS	2.802.000,00	21.000,00	2.823.000,00
496	Campus Kasterlinden	-	35.000,00	35.000,00
497	Kasterlinden, enseignement spécialisé	5.931.000,00	256.000,00	6.187.000,00
498	Zaveldal, enseignement secondaire spécialisé	1.068.000,00	9.000,00	1.077.000,00
524	Arts, Patrimoine culturelle et musées	444.000,00	7.000,00	451.000,00
530	Travail socio-culturel	158.500,00	500,00	159.000,00
564	Sport	1.424.000,00	-16.440,00	1.407.560,00
679	LOGO	261.747,00	1.500,00	263.247,00
869	Patrimoine	81.000,00	62.393,55	143.393,55
Total de la modification			3.960.120,90	
Total générale du budget après la modification budgétaire		182.305.818,17	3.960.120,90	186.265.940,07

**Art. 2.** La modification budgétaire 2 – service ordinaire, dépenses – pour l’année 2017 est établie comme ce qui suit:

	Définition	Crédit	+/-	Nouveau crédit
069	Transferts	52.691.096,22	3.693.590,35	56.384.686,57
109	Dépenses et recettes générales	7.124.455,11	-47.000,00	7.077.455,11
309	Administration générale	7.266.000,00	1.624,00	7.267.624,00
319	Administration	15.980.716,00	-45.500,00	15.935.216,00
320	Prêt de matériel	116.000,00	-10.000,00	106.000,00
330	Communication, Médias et IT	5.334.000,00	20.000,00	5.354.000,00
429	Enseignement et Formation	12.993.400,00	-63.837,00	12.929.563,00
431	Affaires estudiantines	307.000,00	34.000,00	341.000,00
439	Onderwijscentrum Brussel	5.867.000,00	148.000,00	6.015.000,00
490	Centre de PMS	2.921.500,00	-26.000,00	2.895.500,00
492	Campus Coovi	1.980.000,00	-42.000,00	1.938.000,00
496	Campus Kasterlinden	3.964.554,70	27.035,48	3.991.590,18
498	Kasterlinden, enseignement spécialisé	6.613.000,00	75.414,00	6.688.414,00
499	Zaveldal, enseignement secondaire spécialisé	1.478.500,00	15.000,00	1.493.500,00
509	Politique générale de la culture, du sport et de la jeunesse	3.446.141,00	86.815,00	3.532.956,00
524	Arts, patrimoine culturelle et musées	4.160.084,21	7.000,00	4.167.084,21
529	Centres culturelles	10.877.088,00	77.500,00	10.954.588,00
539	Travail socio-culturel	2.976.916,00	10.500,00	2.987.416,00
544	Muntpunt	2.682.000,00	-10.000,00	2.672.000,00

	Définition	Crédit	+/-	Nouveau crédit
554	Jeunesse	4.671.507,00	-	4.671.507,00
564	Sport	3.205.950,00	-28.225,00	3.177.725,00
609	Bien-être et Santé générale	177.860,00	24.000,00	201.860,00
630	Santé	1.522.500,00	-24.000,00	1.498.500,00
669	Famille	3.902.650,00	98.600,00	4.001.250,00
679	LOGO	303.805,00	-2.500,00	301.305,00
690	Centre de réadaptation De Poolster	1.025.100,00	-24.000,00	1.001.100,00
869	Patrimoine	4.608.600,00	-35.000,00	4.573.600,00
Total de la modification			3.961.016,83	
Total générale du budget après la modification budgétaire		182.304.923,24	3.961.016,83	186.265.940,07

**Art. 3.** La modification budgétaire B – service extraordinaire, recettes – pour l’année 2017 est établie comme ce qui suit:

	Omschrijving	Krediet	+/-	Nieuw krediet
069	Transferts	60.577.370,56	805.807,00	61.383.177,56
109	Dépenses et recettes générales	12.326.171,23	-3.703.650,00	8.622.521,23
429	Enseignement et Formation	3.800.000,00	-3.800.000,00	-
869	Patrimoine	1.605.807,00	330.000,00	1.935.807,00
Total de la modification			-6.367.843,00	
Total générale du budget après la modification budgétaire		78.336.220,94	-6.367.843,00	71.968.377,94

**Art. 4.** La modification budgétaire B – service extraordinaire, dépenses – pour l’année 2017 est établie comme ce qui suit:

	Omschrijving	Krediet	+/-	Nieuw krediet
069	Transferts	3.825.874,87	-2.980.193,00	845.681,87
339	Communication, Médias et IT	2.557.000,00	-1.900.000,00	657.000,00
429	Enseignement et Formation	113.000,00	10.000,00	123.000,00
497	Kasterlinden, enseignement spécialisé	57.000,00	24.000,00	81.000,00
554	Jeunesse	291.000,00	-130.000,00	161.000,00
669	LOGO	-	2.000,00	2.000,00
690	Centre de réadaptation De Poolster	30.000,00	-10.000,00	20.000,00
869	Patrimoine	32.369.846,07	-1.383.650,00	30.986.196,07
Total de la modification			-6.367.843,00	
Total générale du budget après la modification budgétaire		78.336.220,94	6.367.843,00	-71.968.377,94

**Art. 5.** La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans les tables annexées au présent règlement.

Le présent règlement est publié au *Moniteur belge*.

Les membres du Collège,

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2018/30060]

## Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2018 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Oeuvres du Soir » te Brussel om van 1 januari tot en met 31 december 2018 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2018/30060]

## Tombola. — Autorisation

Par arrêté royal du 16 janvier 2018 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, l'association sans but lucratif « Oeuvres du Soir » à Bruxelles est autorisée à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2018 inclus.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2018/30011]

## Raad van State. — Afwijking

Bij koninklijk besluit van 19 december 2017, wordt de heer Frederic EGGERMONT, auditeur bij de Raad van State, gemachtigd om tijdens het academiejaar 2017-2018 het mandaat uit te oefenen van tijdelijk docent met een deeltijdse opdracht aan de faculteit Recht en Criminologie van de Vrije Universiteit Brussel belast met de opleidingsonderdelen "Rechtsmethodologie I", "Rechtsmethodologie A en Français juridique" en "Masterproef I : onderzoeksplan" en met de opdracht "Coördinator binnen Masterproef."

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2018/30011]

## Conseil d'Etat. — Dégation

Par arrêté royal du 19 décembre 2017, M. Frederic EGGERMONT, auditeur au Conseil d'Etat, est autorisé à exercer, pendant l'année académique 2017-2018, le mandat de chargé de cours temporaire à temps partiel à la faculté de Droit et Criminologie de la Vrije Universiteit Brussel en vue d'y enseigner les matières "Rechtsmethodologie I", "Rechtsmethodologie A en Français juridique" et "Masterproef I : onderzoeksplan" et d'y exercer la fonction de "Coördinator binnen Masterproef."

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2018/30007]

## Raad van State. — Onverenigbaarheid

Bij ministerieel besluit van 13 december 2017, wordt de heer Frederic EGGERMONT, Auditeur bij de Raad van State, gemachtigd om met ingang van 31 oktober 2016 het mandaat van effectief lid van de Regionale Commissie voor toegang tot de bestuursdocumenten uit te oefenen.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2018/30007]

## Conseil d'Etat. — Incompatibilité

Par arrêté ministériel du 13 décembre 2017, M. Frederic EGGERMONT, Auditeur au Conseil d'Etat, est autorisé à exercer le mandat de membre effectif de la Commission régionale pour l'accès aux documents administratifs, et ceci avec effet le 31 octobre 2016.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2018/30099]

22 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 8 april 2016 tot aanwijzing van de Adviseurs-generaal – gewestelijk directeurs die in aanmerking komen om zitting te hebben in de Beroepscommissie zoals bedoeld in artikel 84octies, § 2, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en in de Beroepscommissie zoals bedoeld in artikel 413quinquies, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

De Minister van Financiën,

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid artikel 84octies, § 2, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde;

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid artikel 413quinquies, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992;

Gelet op de vervanging van de adviseur-generaal - gewestelijk directeur van vier regionale invorderingscentra;

Overwegende bijgevolg dat het ministerieel besluit van 8 april 2016 tot aanwijzing van de Adviseurs-generaal – gewestelijk directeurs die in aanmerking komen om zitting te hebben in de Beroepscommissie zoals bedoeld in artikel 84octies, § 2, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en in de Beroepscommissie zoals bedoeld in artikel 413quinquies, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 moet vervangen worden,

Besluit :

**Artikel 1.** Worden aangewezen om zitting te hebben, vanaf 1 december 2017, in de Beroepscommissie zoals bedoeld in artikel 84octies, § 2, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, evenals

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2018/30099]

22 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 avril 2016 désignant les Conseillers généraux – directeurs régionaux appelés à siéger à la Commission de recours visée à l'article 84octies, § 2, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et à la Commission de recours visée à l'article 413quinquies, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992

Le Ministre des Finances,

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 84octies, § 2, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée;

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 413quinquies, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992;

Considérant le remplacement du conseiller général – directeur régional de quatre centres régionaux de recouvrement;

Considérant dès lors qu'il y a lieu de remplacer l'arrêté ministériel du 8 avril 2016 désignant les Conseillers généraux – directeurs régionaux appelés à siéger à la Commission de recours visée à l'article 84octies, § 2, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et à la Commission de recours visée à l'article 413quinquies, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés pour siéger, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2017, à la Commission de recours visée à l'article 84octies, § 2, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée ainsi qu'à la Commission de recours visée à

in de Beroepscommissie zoals bedoeld in artikel 413*quinquies*, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 :

- De heer EXELMANS Steven, adviseur-generaal - gewestelijk directeur van het regionaal invorderingscentrum Antwerpen 1 ter vervanging van Mevrouw KUNNEN Annie J.F.;

- De heer SELS Hans H.T., adviseur-generaal - gewestelijk directeur van het regionaal invorderingscentrum Vlaams-Brabant ter vervanging van Mevrouw CLAESSENS Imelda M.M.;

- Mevr. DERKONINGEN Nele T.L., adviseur-generaal - gewestelijk directeur van het regionaal invorderingscentrum Limburg ter vervanging van Mevrouw SWEECK Kristel M.A.J.;

- Mevr. CARTA Ersilia, adviseur-generaal - gewestelijk directeur van het regionaal invorderingscentrum Luik 1 ter vervanging van Mevrouw MASSIN Isabelle F.M.

**Art. 2.** De andere adviseurs-generaal – gewestelijk directeurs aangeesteld in het koninklijk besluit van 8 april 2016 en het koninklijk besluit van 10 mei 2017 blijven in functie.

Brussel, 22 december 2017.

J. VAN OVERTVELDT

l'article 413*quinquies*, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992 :

- M. EXELMANS Steven, conseiller général – directeur régional du centre régional recouvrement Anvers 1 en remplacement de Mme KUNNEN Annie J.F.;

- M. SELS Hans H.T., conseiller général – directeur régional du centre régional recouvrement Brabant flamand en remplacement de Mme CLAESSENS Imelda M.M.;

- Mme DERKONINGEN Nele T.L., conseiller général – directeur régional du centre régional recouvrement Limbourg en remplacement de Mme SWEECK Kristel M.A.J.;

- Mme CARTA Ersilia, conseiller général – directeur régional du centre régional recouvrement Liège 1 en remplacement de Mme MASSIN Isabelle F.M.

**Art. 2.** Les autres conseillers généraux – directeurs régionaux désignés dans l'arrêté royal du 8 avril 2016 et l'arrêté royal du 10 mai 2017 demeurent en fonction.

Bruxelles, le 22 décembre 2017.

J. VAN OVERTVELDT

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/206962]

**Algemene Directie Humanisering van de Arbeid Boek II, titel 4. — Vorming en bijscholing van de preventieadviseurs, van de codex over het welzijn op het werk erkenning van een cursus van aanvullende vorming vereist voor preventieadviseurs**

Bij ministerieel besluit van 21 december 2017 worden de cursussen van de multidisciplinaire basismodule en van de specialisatiemodule niveau I en niveau II voor preventieadviseur, ingericht door Odisee Advanced Education, Gebroeders De Smetstraat 1, te 9000 Gent, erkend tot het einde van de cyclus van de cursussen die eindigen op 30 juni 2021.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/206962]

**Direction générale Humanisation du travail Livre II, titre 4. — Formation et recyclage des conseillers en prévention, du code du bien-être au travail. — Agrément d'un cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention**

Par arrêté ministériel du 21 décembre 2017 les cours du module multidisciplinaire de base et les modules de spécialisation du premier niveau et du deuxième niveau, organisés par Odisee Advanced Education, Gebroeders De Smetstraat 1, à 9000 Gent, comme cours relatif à la formation et au recyclage des conseillers en prévention, sont agréés jusqu'à la fin du cycle des cours terminés le 30 juin 2021.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/206965]

**Algemene Directie Humanisering van de Arbeid Boek II, titel 4. — Vorming en bijscholing van de preventieadviseurs, van de codex over het welzijn op het werk. — Erkenning van een cursus van aanvullende vorming vereist voor preventieadviseurs**

Bij ministerieel besluit van 21 december 2017 worden de cursussen van de multidisciplinaire basismodule en van de specialisatiemodule niveau I en niveau II voor preventieadviseur, ingericht door het UC Leuven-Limburg, Wetenschapspark 21, te 3590 Diepenbeek, erkend tot het einde van de cyclus van de cursussen die eindigen op 30 juni 2021.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/206965]

**Direction générale Humanisation du travail Livre II, titre 4. — Formation et recyclage des conseillers en prévention, du code du bien-être au travail. — Agrément d'un cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention**

Par arrêté ministériel du 21 décembre 2017 les cours du module multidisciplinaire de base et du module de spécialisation du niveau I et du niveau II pour conseiller en prévention, organisés par le UC Leuven-Limburg, Wetenschapspark 21, à 3590 Diepenbeek, sont agréés jusqu'à la fin du cycle des cours qui se terminent le 30 juin 2021.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/200062]

**Algemene Directie Humanisering van de Arbeid Boek II, titel 4. — Vorming en bijscholing van de preventieadviseurs, van de codex over het welzijn op het werk. — Erkenning van een cursus van aanvullende vorming vereist voor preventieadviseurs**

Bij ministerieel besluit van 3 januari 2018 worden de cursussen van de multidisciplinaire basismodule en van de specialisatiemodule niveau II voor preventieadviseur, ingericht door UO-FWB ASBL, avenue Général Michel 1B, te 6000 CHARLEROI, erkend tot het einde van de cyclus van de cursussen gestart vóór op 30 juni 2021.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/200062]

**Direction générale Humanisation du travail Livre II, Titre 4. — Formation et recyclage des conseillers en prévention, du code du bien-être au travail. — Agrément d'un cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention**

Par arrêté ministériel du 3 janvier 2018 les cours du module multidisciplinaire de base et du module de spécialisation du niveau I pour conseiller en prévention, organisés par HELMO GRAMME, quai du Condroz, à 4031 ANGLEUR, sont agréés jusqu'à la fin du cycle des cours qui se terminent le 30 juin 2021.



FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2018/10054]

15 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van de voorzitter en de leden van de afvaardiging van de overheid en hun plaatsvervangers in het Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 42, § 1, 2de lid;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 maart 2004 houdende oprichting van een Basisoverlegcomité voor de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 juni 2017 houdende aanwijzing van de voorzitter en de leden van de afvaardiging van de overheid, en hun plaatsvervangers in het Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. De heer Frank VAN MASSENHOVE, Voorzitter van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, wordt aangewezen als voorzitter van het Basisoverlegcomité van bovengenoemde overheidsdienst.

§ 2. De heer Gerrit Van de MOSSELAER, wordt aangewezen als ondervoorzitter van bovengenoemd comité.

**Art. 2.** § 1. Worden aangeduid als effectief lid van het basisoverlegcomité van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid :

Mevr. Muriel RABAU,

Directeur-generaal a.i.

(Beleidsondersteuning en coördinatie);

De heer André GUBBELS,

Directeur-generaal (Personen met een handicap);

De heer Bernard VANDECAVEY,

Directeur-generaal wnd.;

De heer Dries GELLYNCK, Adviseur-generaal;

De heer Dirk EENS, adviseur-generaal.

§ 2. Worden aangeduid als plaatsvervangend lid van het basisoverlegcomité van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid :

De heer Pierre DANTINNE, attaché;

Mevr. Els VAN NIEUWENHOVE, adviseur;

Mevr. Saskia GHEYSENS, attaché

Mevr. Yaël BIEBER, adviseur-generaal;

De heer Johan VAN DER BORGHT, adviseur-generaal;

De heer Guy VAN ACHTER, adviseur;

De heer John VAN DAMME, adviseur-generaal.

**Art. 3.** Het ministerieel besluit van 29 juni 2017 houdende aanwijzing van de voorzitter en de leden van de afvaardiging van de overheid, en hun plaatsvervangers in het Basisoverlegcomité voor het geheel van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid wordt opgeheven .

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 15 december 2017.

M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2018/10054]

15 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel portant désignation du président et des membres de la délégation de l'autorité et de leurs suppléants au sein du Comité de concertation de base pour l'ensemble du personnel du Service public fédéral Sécurité sociale

La Ministre des Affaires sociales,

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974, organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités en particulier l'article 42, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2;

Vu l'arrêté ministériel du 30 mars 2004 portant création d'un Comité de concertation de base pour le Service public fédéral Sécurité sociale;

Vu l'arrêté ministériel du 29 juin 2017 portant désignation du président et des membres de la délégation de l'autorité et de leurs suppléants au sein du Comité de concertation de base pour l'ensemble du personnel du Service public fédéral Sécurité sociale,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1er. M. Frank VAN MASSENHOVE, Président du Service public fédéral Sécurité sociale, est désigné en qualité de Président du Comité de concertation de base dudit service public fédéral.

§ 2. M. Gerrit Van de MOSSELAER, est désigné en qualité de président suppléant dudit comité.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Sont désignés comme membres effectifs du Comité de concertation de base du Service public fédéral Sécurité sociale :

Mme Muriel RABAU,

Directeur général a.i.

(Soutien et coordination politiques);

M. André GUBBELS,

Directeur général (Personnes handicapées);

M. Bernard VANDECAVEY,

Directeur général ff.;

M. Dries GELLYNCK, Conseiller général;

M. Dirk EENS, conseiller général.

§ 2. Sont désignés comme membres suppléants du Comité de concertation de base du Service public fédéral Sécurité sociale :

M. Pierre DANTINNE, attaché;

Mme Els VAN NIEUWENHOVE, conseiller;

Mme Saskia GHEYSENS, attaché;

Mme Yaël BIEBER, conseiller-général;

M. Johan VAN DER BORGHT, conseiller-général;

M. Guy VAN ACHTER, conseiller;

M. John VAN DAMME, conseiller général.

**Art. 3.** L'arrêté ministériel du 29 juin 2017 portant désignation du président et des membres de la délégation de l'autorité et de leurs suppléants au sein du Comité de concertation de base pour l'ensemble du personnel du Service public fédéral Sécurité sociale est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 décembre 2017.

M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2018/10077]

22 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 16 september 2013 houdende benoeming van de leden van het Comité voor advies inzake biociden, opgericht krachtens artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 augustus 2006 tot oprichting van een Comité voor advies inzake biociden

De Minister van Leefmilieu,

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers, artikel 8, gewijzigd bij de wet van 28 maart 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 augustus 2006 tot oprichting van een Comité voor advies inzake biociden, artikel 4, § 2, gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 november 2012;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 september 2013 houdende benoeming van de leden van het Comité voor advies inzake biociden, opgericht krachtens artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 augustus 2006 tot oprichting van een Comité voor advies inzake biociden,

Besluit :

**Enig artikel.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 16 september 2013 houdende benoeming van de leden van het Comité voor advies inzake biociden, opgericht krachtens artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 augustus 2006 tot oprichting van een Comité voor advies inzake biociden, gewijzigd bij ministerieel besluit van 19 augustus 2016, worden volgende wijzigingen aangebracht :

- a) in de bepaling onder 7° worden de woorden “Nicolas Vidick” vervangen door de woorden “Dimitri Guillaume”;
- b) in de bepaling onder 14° worden de woorden “Cécile Hérickx” vervangen door de woorden “Ann De Keuckelaere”.

Brussel, 22 december 2017.

M. C. MARGHEM

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2018/10077]

22 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 16 septembre 2013 portant nomination des membres du Comité d'avis sur les produits biocides, institué en vertu de l'article 2 de l'arrêté royal du 5 août 2006 instituant un Comité d'avis sur les produits biocides

La Ministre de l'Environnement,

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement, de la santé et des travailleurs, l'article 8, modifié par la loi du 28 mars 2003;

Vu l'arrêté royal du 5 août 2006 instituant un Comité d'avis sur les produits biocides, l'article 4, § 2, modifié par l'arrêté royal du 20 novembre 2012;

Vu l'arrêté ministériel du 16 septembre 2013 portant nomination des membres du Comité d'avis sur les produits biocides, institué en vertu de l'article 2 de l'arrêté royal du 5 août 2006 instituant un Comité d'avis sur les produits biocides,

Arrête :

**Article unique.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 16 septembre 2013 portant nomination des membres du Comité d'avis sur les produits biocides, institué en vertu de l'article 2 de l'arrêté royal du 5 août 2006 instituant un Comité d'avis sur les produits biocides, modifié par l'arrêté ministériel du 19 août 2016, sont apportées les modifications suivantes :

- a) dans le 7°, les mots “Nicolas Vidick” sont remplacés par les mots “Dimitri Guillaume”;
- b) dans le 14°, les mots “Cécile Hérickx” sont remplacés par les mots “Ann De Keuckelaere”.

Bruxelles, le 22 décembre 2017.

M. C. MARGHEM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2017/32077]

Ervol ontslag van de algemeen directeur  
bij het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg

Bij koninklijk besluit van 13 december 2017 wordt, aan de heer MERTENS, Raphaël, op 31 december 2017, ontslag verleend uit zijn ambt van algemeen directeur bij het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg.

Met ingang op 1 januari 2018 wordt de Heer MERTENS, Raphaël, ertoe gemachtigd zijn pensioenaanspraken te laten gelden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2017/32077]

Démission honorable du directeur général  
du Centre fédéral d'expertise des soins de santé

Par arrêté royal du 13 décembre 2017, il est mis fin au 31 décembre 2017 aux fonctions de Monsieur MERTENS Raphaël, directeur général du Centre fédéral d'expertise des soins de santé.

Monsieur MERTENS, Raphaël, est autorisé à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2018 à faire valoir ses droits à une pension de retraite.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2018/200251]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 7 januari 2018,

- zijn aangewezen tot de functie van rechter in de familie- en jeugdrechtbank in de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, voor een termijn van één jaar met uitwerking op datum van 1 december 2017, de heren :

- De Bruyne D.,
- De Meirsmen L.,

rechters in de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen.

- waarbij het mandaat in werking treedt op de dag van de eedaflegging, welke niet mag gebeuren voor 25 januari 2018, is de heer Demarche J.-M., afdelingsauditeur bij het arbeidsauditoraat te Luik, aangewezen tot afdelingsauditeur bij dit auditoraat voor een termijn van drie jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2018/200251]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 7 janvier 2018,

- sont désignés aux fonctions de juge au tribunal de la famille et de la jeunesse au tribunal de première instance de Flandre occidentale, pour un terme d'un an produisant ses effets à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2017, MM :

- De Bruyne D.,
- De Meirsmen L.,

juges au tribunal de première instance de Flandre occidentale.

- M. Demarche J.-M., auditeur de division près l'auditorat du travail de Liège, est désigné en qualité d'auditeur de division près cet auditorat, pour un terme de trois ans. Ce mandat entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne pourra avoir lieu avant le 25 janvier 2018.

Bij koninklijke besluiten van 11 januari 2018,  
- is mevr. Van der Borgh A., gerechtelijk stagiair voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, benoemd tot rechter in de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Zij is, in subsidiaire orde, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

- is mevr. Mathieu C., gerechtelijk stagiair voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, benoemd tot rechter in de Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Zij is, in subsidiaire orde, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant.

- is mevr. Mahaux F., gerechtelijk stagiair voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant.

Zij is, in subsidiaire orde, benoemd tot rechter in de Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

- is de heer Levatino S., advocaat, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij het parket Luik.

Hij is, in subsidiaire orde, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de parketten Namen en Luxemburg.

- is mevr. Pollet A., vrederechter van het Harelbeke, benoemd tot rechter in de politierechtbank West-Vlaanderen.

- is mevr. Déome A., rechter in de familie- en jeugdrechtbank van de rechtbank van eerste aanleg Luxemburg, benoemd tot rechter in de politierechtbank Luxemburg.

- is de heer Hegmans D., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot vrederechter van het kanton Boom.

Hij is, in subsidiaire orde, benoemd tot vrederechter in elk kanton van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift tot nietigverklaring wordt ofwel per post aangetekend verzonden naar de griffie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, ofwel wordt het ingediend volgens de elektronische procedure (zie daarvoor de rubriek "e-procedure" op de website van de Raad van State - <http://www.raadvst-consetat.be/>).

Par arrêtés royaux du 11 janvier 2018,

- Mme Van der Borgh A., stagiaire judiciaire pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, est nommée juge au tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles.

Elle est nommée à titre subsidiaire juge au tribunal de première instance de Louvain.

- Mme Mathieu C., stagiaire judiciaire pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, est nommée juge au tribunal de première instance francophone de Bruxelles.

Elle est nommée à titre subsidiaire juge au tribunal de première instance du Brabant wallon.

- Mme Mahaux F., stagiaire judiciaire pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, est nommée juge au tribunal de première instance du Brabant wallon.

Elle est nommée à titre subsidiaire juge au tribunal de première instance francophone de Bruxelles.

- M. Levatino S., avocat, est nommé substitut du procureur du Roi près le parquet de Liège.

Il est nommé à titre subsidiaire substitut du procureur du Roi près les parquets de Namur et du Luxembourg.

- Mme Pollet A., juge de paix du canton de Harelbeke, est nommée juge au tribunal de police de Flandre occidentale.

- Mme Déome A., juge au tribunal de la famille et de la jeunesse au tribunal de première instance du Luxembourg, est nommée juge au tribunal de police du Luxembourg.

- M. Hegmans D., licencié en droit, avocat, est nommé juge de paix du canton de Boom.

Il est nommé à titre subsidiaire juge de paix dans chaque canton dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête en annulation est adressée au greffe du Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles, soit sous pli recommandé à la poste, soit suivant la procédure électronique (voir à cet effet la rubrique "e-Procédure" sur le site Internet du Conseil d'Etat - <http://www.raadvst-consetat.be/>).

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2018/200257]

### Rechterlijke Orde. — Burgerlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 5 december 2017,

- wordt het Kruis 1ste klasse toegekend aan :

De heren

Carsau M., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;

De Beckker R., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;

Engels L., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;

Eyskens P., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;

Mevr. Harrewyn A., ereprocureur-generaal bij het hof van beroep te Gent;

De heren

Jacques J., kamervoorzitter in het hof van beroep te Antwerpen;

Kenis P., ere-advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent;

Liégeois Y., eerste advocaat-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen;

Palumbo M., eerste advocaat-generaal bij het arbeidshof te Brussel;

Petitjean P., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;

Rochtus E., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;

Rozie M., emeritus kamervoorzitter in het hof van beroep te Antwerpen;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2018/200257]

### Ordre judiciaire. — Ordres civiques

Par arrêtés royaux du 5 décembre 2017,

- la Croix de 1ère Classe est décernée à :

MM.

Carsau M., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;

De Beckker R., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;

Engels L., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;

Eyskens P., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;

Mme Harrewyn A., procureur général honoraire près la cour d'appel de Gand;

MM.

Jacques J., président du chambre à la cour d'appel d'Anvers;

Kenis P., avocat général honoraire près la cour d'appel de Gand;

Liégeois Y., premier avocat général près la cour d'appel d'Anvers.

Palumbo M., premier avocat général près la cour du travail de Bruxelles;

Petitjean P., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;

Rochtus E., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;

Rozie M., président de chambre émérite à la cour d'appel d'Anvers;

Ruys R., advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel;  
 Schmit R., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;  
 Serrien L., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;  
 Vandoren A., emeritus advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel;  
 Verbelen M., advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel;  
 Vossen H., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;  
 Winants A., advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel;  
 Winkelmolen P., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Limburg.  
 - wordt de Medaille 1ste klasse toegekend aan :  
 De heer Bernard D., ere-federaal magistraat bij het federaal parket;  
 De heer Brackeva M., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;  
 Mevr. Briers L., advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel;  
 De heren  
 De Baets P., erekamervoorzitter in het hof van beroep te Antwerpen;  
 Dekeersmaeker J., advocaat-generaal bij het arbeidshof te Antwerpen;  
 Delmulle J., procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel;  
 De Moor S., kamervoorzitter in het hof van beroep te Antwerpen;  
 De dames  
 Devreux J., advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel;  
 Eyskens I., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Leuven;  
 De heer Fredrix W., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;  
 Mevr. Fruy C., advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel;  
 De heren  
 Funck H., substituut-generaal bij het arbeidshof te Brussel;  
 Herman J., kamervoorzitter in het arbeidshof te Gent;  
 Maerevoet B., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;  
 De dames  
 Meunier N., substituut-generaal bij het arbeidshof te Brussel;  
 Moors G., kamervoorzitter in het arbeidshof te Gent;  
 Motquin M.-R., eerste substituut-arbeidsauditeur bij het arbeidsauditoraat te Brussel;  
 Peeters A., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen;  
 De heer Peeters F., erekamervoorzitter in het hof van beroep te Antwerpen;  
 Mevr. Rosiers A., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen;  
 De heren  
 Timmermans F., kamervoorzitter in het hof van beroep te Antwerpen;  
 Van Laken R., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen;  
 Mevr. Van Rompay M., kamervoorzitter in het hof van beroep te Antwerpen;  
 De heer Vilain J., kamervoorzitter in het arbeidshof te Gent.

Ruys R., avocat général près la cour d'appel de Bruxelles;  
 Schmit R., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;  
 Serrien L., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;  
 Vandoren A., avocat général émérite près la cour d'appel de Bruxelles;  
 Verbelen M., avocat général près la cour d'appel de Bruxelles;  
 Vossen H., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;  
 Winants A., avocat général près la cour d'appel de Bruxelles;  
 Winkelmolen P., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire du Limbourg.  
 - la Médaille de 1ère Classe est décernée à :  
 M. Bernard D., magistrat fédéral honoraire près le parquet fédéral;  
 M. Brackeva M., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;  
 Mme Briers L., avocat général près la cour d'appel de Bruxelles;  
 MM.  
 De Baets P., président de chambre honoraire près la cour d'appel d'Anvers;  
 Dekeersmaeker J., avocat général près la cour du travail d'Anvers;  
 Delmulle J., procureur général près la cour d'appel de Bruxelles;  
 De Moor S., président de chambre près la cour d'appel d'Anvers;  
 Mmes  
 Devreux J., avocat général près la cour d'appel de Bruxelles;  
 Eyskens I., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Louvain;  
 M. Fredrix W., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;  
 Mme Fruy C., avocat général près la cour d'appel de Bruxelles;  
 MM.  
 Funck H., substitut général près la cour du travail de Bruxelles;  
 Herman J., président de chambre à la cour du travail de Gand;  
 Maerevoet B., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;  
 Mmes  
 Meunier N., substitut général près la cour du travail de Bruxelles;  
 Moors G., président de chambre près la cour du travail de Gand;  
 Motquin M.-R., premier substitut de l'auditeur du travail près l'auditorat du travail de Bruxelles;  
 Peeters A., conseiller à la cour d'appel d'Anvers;  
 M. Peeters F., président de chambre honoraire à la cour d'appel d'Anvers;  
 Mme Rosiers A., conseiller à la cour d'appel d'Anvers;  
 MM.  
 Timmermans F., président de chambre à la cour d'appel d'Anvers;  
 Van Laken R., conseiller à la cour d'appel d'Anvers;  
 Mme Van Rompay M., président de chambre à la cour d'appel d'Anvers;  
 M. Vilain J., président de chambre à la cour du travail de Gand.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2018/200256]

### Rechterlijke Orde. — Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 7 januari 2018,  
 - is mevr. Smeets M., ereplaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, benoemd tot Ridder in de Kroonorde.  
 - is de heer Lerho L., vrederechter van het tweede kanton Verviers, bevorderd tot Officier in de Kroonorde.  
 - is de heer Caeymaex G., notaris ter standplaats Brussel (grondgebied van het vierde kanton), benoemd tot Officier in de Leopoldsorde.  
 Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2018/200256]

### Ordre judiciaire. — Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 7 janvier 2018,  
 - Mme Smeets M., juge suppléant honoraire à la justice de paix du canton de Landen-Zoutleeuw, est nommée Chevalier de l'Ordre de la Couronne.  
 - M. Lerho L., juge de paix du second canton de Verviers, est promu Officier de l'Ordre de la Couronne.  
 - M. Caeymaex G., notaire à la résidence de Bruxelles (territoire du quatrième canton), est nommé Officier de l'Ordre de Léopold.  
 Il portera la décoration civile.



FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2018/30268]

22 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van het wetenschappelijk comité voor de prijsobservatie en -analyse, opgericht bij het Instituut voor de nationale rekeningen

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, artikel 116, § 2;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 15 juli 2014 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijk Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de nadere regels voor de werking van het Interfederaal Instituut voor de Statistiek, van de Raad van Bestuur en de Wetenschappelijke Comités van het Instituut voor de nationale Rekeningen, artikel 34;

Op de voordracht van de Minister van Economie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Tot voorzitter van het wetenschappelijk comité voor de prijsobservatie en -analyse wordt benoemd :

De heer Peter VAN HERREWEGHE, adviseur-generaal bij de Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

**Art. 2.** Tot leden van het wetenschappelijk comité voor de prijsobservatie en -analyse worden benoemd :

Mevr. Céline RIGBY, attaché bij de Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

De heer Patrick VRANKEN, adviseur-generaal bij de Algemene Directie Statistiek – Statistics Belgium van de FOD Economie;

De heer Emmanuel DHYNE, economist bij het Departement Studiën van de Nationale bank van België;

Mevr. Jana JONCKHEERE, economiste bij het Departement Studiën van de Nationale Bank van België;

Mevr. Chantal KEGELS, attaché bij het Federaal Planbureau;

De heer Ludovic DOBBELAERE, expert bij het Federaal Planbureau;

Mevr. Sana SELLAMI, van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 juni 2017.

**Art. 4.** De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2018/30268]

22 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal portant nomination des membres du comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, constitué auprès de l'Institut des comptes nationaux

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, l'article 116, § 2;

Vu l'accord de coopération du 15 juillet 2014 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne, la région de Bruxelles-Capitale, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune de Bruxelles-capitale et la Commission communautaire française concernant les modalités de fonctionnement de l'Institut interfédéral de Statistique, du Conseil d'Administration et des Comités scientifiques de l'Institut des comptes nationaux, l'article 34;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est nommé président du comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix :

M. Peter VAN HERREWEGHE, conseiller général à la Direction générale Analyses Economiques et de l'Economie Internationale du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

**Art. 2.** Sont nommés membres du comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix :

Mme Céline RIGBY, attaché à la Direction générale Analyses Economiques et de l'Economie Internationale du SPF Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie;

M. Patrick VRANKEN, conseiller général à la Direction générale Statistique – Statistics Belgium du SPF Economie;

M. Emmanuel DHYNE, économiste au sein du département des Etudes à la Banque Nationale de Belgique;

Mme Jana JONCKHEERE, économiste du Département Etudes de la Banque Nationale de Belgique;

Mme Chantal KEGELS, attaché au Bureau fédéral du Plan;

M. Ludovic DOBBELAERE, expert au Bureau fédéral du Plan;

Mme Sana SELLAMI, du Conseil central de l'Economie.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 25 juin 2017.

**Art. 4.** Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
K. PEETERS

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[2018/200218]

**22 DECEMBER 2017. — Voorlopige vaststelling van het ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Kempische Kleiputten'**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 22 december 2017 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** Het bij dit besluit gevoegd ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Kempische Kleiputten' wordt voorlopig vastgesteld.

De normatieve delen van dit ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn bij dit besluit gevoegd als bijlage :

1. bijlage I, het grafisch plan;
2. bijlage II, de stedenbouwkundige voorschriften.

De niet-normatieve delen van dit ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn bij dit besluit gevoegd als bijlage :

1. bijlage IIIa, de toelichtingsnota - tekst;
2. Bijlage IIIb, de toelichtingsnota - kaarten;
3. bijlage IV, het register met de percelen waarop een bestemmingswijziging wordt doorgevoerd die aanleiding kan geven tot een planschadevergoeding, een planbatenheffing, een kapitaalschadevergoeding of een gebruikerscompensatie;

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[C – 2018/30068]

**2 JANUARI 2018. — Besluit van het afdelingshoofd van de afdeling HR en Organisatie van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan bepaalde personeelsleden van de afdeling HR en Organisatie**

**HET AFDELINGSHOOFD VAN DE AFDELING HR EN ORGANISATIE VAN HET DEPARTEMENT WELZIJN, VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN,**

Gelet op het besluit van de secretaris-generaal van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 15 december 2017 tot subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan personeelsleden van het departement;

Overwegende dat, voor een doeltreffende en efficiënte vervulling van de taken van het departement, de subdelegatie van sommige beslissingsbevoegdheden aan bepaalde personeelsleden van het departement noodzakelijk is,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin.

**Art. 2.** Nicky Prenen heeft delegatie om, wat facilitaire aangelegenheden betreft, bestellingen, vastleggingen en betalingen te doen tot 21.250 euro (exclusief BTW).

**Art. 3.** Overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, treedt Nicky Prenen, in het kader van de ontvangsten- en uitgavencyclus en van het systeem van interne controle, op als inhoudelijk ordonnateur voor zijn afdeling.

**Art. 4.** De delegatie aan Nicky Prenen, verleend bij artikel 2 en 3, geldt met behoud van de toepassing van de bevoegdheden en opdrachten van de andere actoren in de ontvangsten- en uitgavencyclus en het systeem van interne controle.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 2 januari 2018.

Brussel, 2 januari 2018.

Het afdelingshoofd van de afdeling HR en Organisatie van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

A. VANWALLEGHEM

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2018/10019]

**22 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 mars 2011 relatif à la composition des commissions zonales de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécialisé**

LE GOUVERNEMENT DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, tel que modifié, notamment les articles 6, 13, § 2, et 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 mars 2011 relatif à la composition des Commissions zonales de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécialisé, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 24 octobre 2012, du 20 mars 2014, du 30 septembre 2015 et du 23 mars 2016 ;

Considérant qu'il convient de remplacer la Présidente suppléante démissionnaire ;

Sur la proposition du Ministre-Président, de la Ministre de l'Education et du Ministre de la Fonction publique ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 mars 2011 relatif à la composition des Commissions zonales de gestion des emplois pour l'enseignement préscolaire et primaire officiel subventionné, ordinaire et spécialisé, les mots « Mme Annie ANDRE, attachée f.f. » sont remplacés par les mots

« Mme Sabrina GOUIGAH, attachée ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2017.

**Art. 3.** La Ministre de l'Education est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 novembre 2017.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

La Ministre de l'Education,

M.-M. SCHYNS

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

A. FLAHAUT

VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2018/10019]

**22 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 maart 2011 betreffende de samenstelling van de Zonale commissies voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd voorschools en lager onderwijs**

DE REGERING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 6, 13, § 2, en 15;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 maart 2011 betreffende de samenstelling van de Zonale commissies voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd voorschools en lager onderwijs, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 oktober 2012, 20 maart 2014, 30 september 2015 en 23 maart 2016 ;

Overwegende dat de aftredende plaatsvervangende voorzitter vervangen moet worden ;

Op de voordracht van de Minister-President, de Minister van Onderwijs en de Minister van Ambtenarenzaken ;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 maart 2011 betreffende de samenstelling van de Zonale commissies voor het beheer van de betrekkingen voor het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd voorschools en lager onderwijs, worden de woorden « Mevr. Annie ANDRE, attachée d.d. » vervangen door de woorden « Mevr. Sabrina GOUIGAH, attachée ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2017.

**Art. 3.** De Minister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 22 november 2017.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Onderwijs,  
M.-M. SCHYNS

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,  
A. FLAHAUT

---

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[C – 2018/10021]

**22 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 mars 2011 relatif à la composition de la Commission zonale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécialisé, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres non confessionnels subventionnés**

LE GOUVERNEMENT DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à la définition de la pénurie et à certaines Commissions dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, tel que modifié, notamment les articles 12, 13, § 2, et 15 § 5 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 mars 2011 relatif à la composition de la Commission zonale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécialisé, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres non confessionnels subventionnés modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 octobre 2012 et du 16 mars 2016 ;

Considérant qu'il convient de remplacer une Présidente et un Président suppléant démissionnaires ;  
Sur la proposition de la Ministre de l'Education et de la Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale ;  
Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 mars 2011 relatif à la composition de la Commission zonale de gestion des emplois pour les enseignements secondaire ordinaire et spécialisé, secondaire artistique à horaire réduit, artistique et de promotion sociale libres non confessionnels subventionnés, les mots « Présidente : Mme Thaïs CESAR, attachée » et « M. Arnaud CAMES, attaché » sont respectivement remplacés par les mots « Président : M. Arnaud CAMES, attaché » et « Mme Sabrina GOUIGAH, attachée ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2017.  
Bruxelles, le 22 novembre 2017.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Education,  
M.-M. SCHYNS

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la simplification administrative,  
A. FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale, de la Jeunesse,  
des Droits des femmes et de l'Egalité des chances,  
I. SIMONIS

---

VERTALING

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[C – 2018/10021]

**22 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 maart 2011 betreffende de samenstelling van de Zonale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gesubsidieerd niet-confessioneel vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstsecundair onderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie**

DE REGERING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de vaststelling van de schaarste en bepaalde Commissies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 12, 13, § 2 en 15, § 5;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 maart 2011 betreffende de samenstelling van de Zonale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gesubsidieerd niet-confessioneel vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstsecundair onderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 oktober 2012 en 16 maart 2016 ;



Overwegende dat een aftredende voorzitter en een aftredende plaatsvervangende voorzitter vervangen moeten worden;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en de Minister van Onderwijs voor sociale promotie ;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 maart 2011 betreffende de samenstelling van de Zonale commissie voor het beheer van de betrekkingen voor het gesubsidieerd niet-confessioneel vrij gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs met beperkt leerplan, kunstsecundair onderwijs en secundair onderwijs voor sociale promotie, worden de woorden « Voorzitter : Mevr. Thais CESAR, attachée » en « de heer Arnaud CAMES, attaché » respectievelijk vervangen door de woorden « Voorzitter : de heer Arnaud CAMES, attaché » en « Mevr. Sabrina GOUIGAH, attachée ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2017.

Brussel, 22 november 2017.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Onderwijs,

M.-M. SCHYNS

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve vereenvoudiging,

A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd,

Vrouwenrechten en Gelijke kansen,

I. SIMONIS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2018/10149]

#### 12 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour cause d'utilité publique pour travaux de pose du collecteur du Bois de Sart - Amay et Villers-le-Bouillet

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juillet 2017 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 août 2017 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, l'article 21;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E., le 22 juin 2017;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2010-2014 approuvé par le Gouvernement wallon le 1<sup>er</sup> avril 2010;

Vu l'extrait du procès-verbal des délibérations du Conseil d'administration de l'Intercommunale AIDE qui s'est tenu le 5 septembre 2016;

Vu la décision prise le 29 mars 2017 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires aux travaux de pose du collecteur du Bois de Sart - Amay et Villers-le-Bouillet;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une Société publique de Gestion de l'Eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux membres du Comité de direction en vertu de l'article 28 des statuts et des délégations de pouvoirs, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2010-2014 approuvé par le Gouvernement wallon le 1<sup>er</sup> avril 2010 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés intitulés « communes d'Amay et Villers-le-Bouillet - Travaux de pose du collecteur du Bois de Sart n° ME.AM.01/78.2-051, ME.AM.01/78.3-051, ME.AM.01/78.23-052 et ME.AM.01/78.3-053 dressés par M. Christian Bartiaux, géomètre-expert, référencé GEO.040377;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991, relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de Justice de l'Union européenne par l'arrêt du 17 octobre 2013 pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires des agglomérations de plus de 10.000 EH;

Considérant l'arrêt de la Cour de Justice de l'Union européenne du 6 novembre 2014 (C-395/13) en vertu de l'article 258 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires des agglomérations de plus de 2.000 EH et de moins de 10.000 EH;

Considérant que la procédure doit se poursuivre le plus rapidement possible, la prise de possession immédiate étant nécessaire pour réaliser les travaux et améliorer l'environnement, qu'il y a extrême urgence, la station devant être, au regard de la législation européenne, actuellement en service et en conformité;

Considérant qu'il est indispensable de compléter la protection du bassin hydrographique de la Meuse aval et des cours d'eau parcourant le territoire des communes d'Amay et de Villers-le-Bouillet;

Considérant que la pollution actuelle du ruisseau du Bois de Sart est due notamment aux déversements d'eaux usées par différents réseaux d'égouts communaux;

Considérant les inconvénients résultant de la pollution des cours d'eau en ce qui concerne notamment leur qualité ainsi que l'état de salubrité des zones traversées par ceux-ci;

Considérant de régler les problèmes de gestion de l'eau des communes d'Amay et Villers-le-Bouillet ainsi que les problèmes de salubrité des quartiers non égouttés;

Considérant l'accentuation que pourrait connaître ces problématiques suite à la construction future de lotissements en amont de ces canalisations;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 1<sup>er</sup> avril 2010, mais aussi à la Directive CE 91/271,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Amay et Villers-le-Bouillet et reprises dans le tableau annexé. Que ces parcelles sont visées par les plans intitulés « communes d'Amay et Villers-le-Bouillet - Travaux de pose du collecteur du Bois de Sart n° ME.AM.01/78.2-051, ME.AM.01/78.3-051, ME.AM.01/78.23-052 et ME.AM.01/78.3-053 dressés par M. Christian Bartiaux, géomètre-expert, référencé GEO.040377 peuvent être consultés au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 12 décembre 2017.

AMAY VILLERS LE BOUILLET

Travaux de pose du collecteur de Bois de sart

EMPRISE N°	INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES		
	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE (m2)	PLEINE PROPRIETE (m2)	SOUS-SOL (m2)	PROVISOIRE (m2)	
			<b>COMMUNE D'AMAY</b>					
			<b>4ème DIVISION / AMPSIN /</b>					
1			Domaine de l'Etat					
2	A	42/2	Biens gérés par la Régie des bâtiments Avenue de la Toison d'or 87/2 1060 SAINT-GILLES	Pâture	1 936	12.70	29.00	
3			LARUELLE, Marie-Pierre Colette -1/4- Rue Chenay, 8 à 4317 FAIMES			9.30	37.20	
4			LARUELLE, Sabine Nicole -1/4- Rue Chapelle-Dieu, 49 à 5030 GEMBLOUX			9.30	27.00	
5			LARUELLE, Colette Laure -1/4- Rue des Boiettes, Leuze, 18 à 5310 EGHEZEE	Pâture	15 979	121.70	581.00	
6	A	42L5	LARUELLE, Agnes Marie -1/4- Rue de la Vallée, 17 à 8477 EISCHEN / LUX					
7								
8								
9								
10			DE PELLEGRIN, Sergio Benito -1/2- Rue Tapennes, 7 à 4520 WANZE				49.30	
11	A	42P4	SEBA, Nicole Marie -1/2- Rue Tapennes, 7 à 4520 WANZE	Pâture	887	10.15	19.15	
12							1.50	
13							254.00	
			<b>COMMUNE DE VILLERS-LE-BOUILLET</b>					
			<b>1ère DIVISION / VILLERS-LE-BOUILLET /</b>					
14			DE PELLEGRIN, Sergio Benito -1/2- Rue Tapennes, 7 à 4520 WANZE				20.55	
15	B	902L2	SEBA, Nicole Marie -1/2- Rue Tapennes, 7 à 4520 WANZE	Pâture	77		60.00	

AMAY VILLERS LE BOUILLET

Travaux de pose du collecteur de Bois de sart

EMPRISE N°	INDICATIONS CADASTRALES				EMPRISES		
	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE (m2)	PLEINE PROPRIETE (m2)	SOUS-SOL (m2)	PROVISoire (m2)
16							
17	B	865D	FRESON, Hugues Roland -1/2- DUCHATEAU, Patricia Marie -1/2- Rue Bois-Grumsel, 5 4530 VILLERS-LE-BOUILLET	Pré	55	9.20	11.85
18							
19							70.00
			<b>COMMUNE D'AMAY</b>				
			<b>4ème DIVISION / AMPSIN /</b>				
20							
21	A	42F6	FRESON, Hugues Roland -1/2- DUCHATEAU, Patricia Marie -1/2- Rue Bois-Grumsel, 5 4530 VILLERS-LE-BOUILLET	Pré	9 228		0.30
22							47.00
							47.00
			<b>COMMUNE DE VILLERS-LE-BOUILLET</b>				
			<b>1ère DIVISION / VILLERS-LE-BOUILLET /</b>				
23							
24	B	902T2	COULOUSE, Michael Francis Rue Albert 1er, 122 4280 HANNUT	Maison	928	10.00	12.15
25							
26							76.75
							255.00



AMAY VILLERS LE BOUILLET

Travaux de pose du collecteur de Bois de sart

EMPRISE N°	INDICATIONS CADASTRALES				EMPRISES		
	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE (m2)	PLEINE PROPRIETE (m2)	SOUS-SOL (m2)	PROVISoire (m2)
			<b>PROPRIETAIRES</b>				
			<b>COMMUNE D'AMAY</b> 4ème DIVISION / AMPSIN /				
27	A	42R3	VAN RAEMDONCK, Tanguy Benoît -1/2- MARTIN, Gaelle Brigitte -1/2- Rue de Warnoumont, 57 4140 SPRIMONT	Pré	30		5.00
			<b>COMMUNE DE VILLERS-LE-BOUILLET</b> 1ère DIVISION / VILLERS-LE-BOUILLET /				
28						18.50	
29					9.15		
30			VAN RAEMDONCK, Tanguy Benoît -1/2- MARTIN, Gaelle Brigitte -1/2- Rue de Warnoumont, 57 4140 SPRIMONT	Pâture	3 503	66.80	
31	B	865E				0.85	
32							302.00
33							11.00
			<b>COMMUNE D'AMAY</b> 4ème DIVISION / AMPSIN /				
34		42W5	VAN RAEMDONCK, Tanguy Benoît -1/2- MARTIN, Gaelle Brigitte -1/2- Rue de Warnoumont, 57 4140 SPRIMONT	Pré	30	5.25	35.00
35	A						
36		42T3		Terre	130	40.90	
37							136.00

AMAY VILLERS LE BOUILLET

Travaux de pose du collecteur de Bois de sart

EMPRISE N°	INDICATIONS CADASTRALES				EMPRISES			
	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE (m2)	PLEINE PROPRIETE (m2)	SOUS-SOL (m2)	PROVISoire (m2)	
			<b>PROPRIETAIRES</b>					
			<b>COMMUNE DE VILLERS-LE-BOUILLET 1ère DIVISION / VILLERS-LE-BOUILLET /</b>					
38	B	868B	Domaine de la Commune de Villers-le-Bouillet Rue de Waremmes, 17 4530 VILLERS-LE-BOUILLET	Pâturage	18 030	10.00	3.20	
39								
40							132.65	
41							2 210.00	
42						9.15	16.60	
43								
44							27.75	
45							15.35	
46						10.15		
47							381.00	
	B	872L	CONTENT, Gilbert Charles -1/3 - Rue Paireuses, 3A à 4540 AMAY DESSART, Julie Bernadette - 1/3 - Thier Saint-Léonard, 158 à 4460 GRACE-HOLLOGNE ZAPPALA, Alfredo Francesco - 1/6 - Rue Gretry, 24 à 4020 LIEGE ZAPPALA, Nathalie Gracia - 1/6 - Rue Joseph Wauters, 28/2 à 4540 AMAY	Bois	1 605			

AMAY VILLERS LE BOUILLET

Travaux de pose du collecteur de Bois de sart

EMPRISE N°	SECTION	PARCELLE N°	INDICATIONS CADASTRALES				EMPRISES			
			NATURE	CONTENANCE (m2)	PLEINE PROPRIETE (m2)	SOUS-SOL (m2)	PROVISOIRE (m2)			
			<b>COMMUNE D'AMAY</b>							
			<b>4ème DIVISION / AMPSIN /</b>							
48		42K4	CONTENT, Gilbert Charles -1/3 - Rue Paireuses, 3A à 4540 AMAY	Pré	27		3.80		19.00	
49			DESSART, Julie Bernadette - 1/3 - Thier Saint-Léonard, 158 à 4460 GRACE-HOLLOGNE							
50	A	42T5	ZAPPALA, Alfredo Francesco - 1/6 - Rue Grétry, 24 à 4020 LIEGE	Terre	209		64.15			
51			ZAPPALA, Nathalie Gracia - 1/6 - Rue Joseph Wauters, 28/2 à 4540 AMAY						178.00	
			<b>COMMUNE DE VILLERS-LE-BOUILLET</b>							
			<b>1ère DIVISION / VILLERS-LE-BOUILLET /</b>							
52			RIGO, Nicolas Adolphe - 1/2 - MARECHAL, Suzanne Lucie - 1/2 - Rue Féron, 1	Verger H.T.	12 874		178.00		651.00	
53	B	872K	4530 VILLERS-LE-BOUILLET							
54			CONTENT, Gilbert Charles -1/3 - Rue Paireuses, 3A à 4540 AMAY				8.70	6.95		
55			DESSART, Julie Bernadette - 1/3 - Thier Saint-Léonard, 158 à 4460 GRACE-HOLLOGNE							
56			ZAPPALA, Alfredo Francesco - 1/6 - Rue Grétry, 24 à 4020 LIEGE							
57	B	872M	ZAPPALA, Nathalie Gracia - 1/6 - Rue Joseph Wauters, 28/2 à 4540 AMAY	Bois	425		1.20		69.00	

AMAY VILLERS LE BOUILLET

Travaux de pose du collecteur de Bois de sart

EMPRISE N°	INDICATIONS CADASTRALES				EMPRISES		
	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE (m2)	PLEINE PROPRIETE (m2)	SOUS-SOL (m2)	PROVISOIRE (m2)
58					1.25		
59						58.05	
60					9.30		
61	B	863C2	Bois	3 686	9.30	96.00	
62							
63							
64						53.10	1 120.00
65							
66						60.90	
67	B	863B2	Bois	1 277	10.10	30.15	504.00
68							
69							
70						125.10	
71	B	863N	Bois	2 114	9.00	138.70	
72							1 355.00
73		864K2	Pâtûre	1 587			5.00
74		821N2	Pâtûre	7 905			8.00



AMAY VILLERS LE BOUILLET

Travaux de pose du collecteur de Bois de sart

EMPRISE N°	INDICATIONS CADASTRALES				EMPRISES			
	SECTION	PARCELLE N°	PROPRIETAIRES	NATURE	CONTENANCE (m2)	PLEINE PROPRIETE (m2)	SOUS-SOL (m2)	PROVISOIRE (m2)
75								
76	B	836B	BOCCAR, Annette Marie Rue des Tilleuls, 24 4540 AMAY	Bois	337	9.20	17.30	
77							51.90	
78								301.00
79		837C		Pâtûre	1 107			21.00
80								
81	B	834F	FERNANDEZ Y FERNANDEZ, François Rosetta Rue Hochets, 20A 4530 VILLERS-LE-BOUILLET	Pâtûre	2 382	7.95	119.10	
82								539.00
83								
84	B	832F	HOUPRESSE, Jean-Marie Lucien Rue de la Sablière, 39 4530 VILLERS-LE-BOUILLET	Pâtûre	2 382	1.25	41.10	
85								158.00
86								
87	B	823D	FAGARD, Antoine Winand MASCO, Marianne Josée Ruede Huy, 40 4530 VILLERS-LE-BOUILLET	Terre V.V.	2 940	9.40	108.95	
88							27.90	
89								508.00
90								
91	B	821G2	BOUSSARD, Arlette Jeannine Rue Hochets, 29 4530 VILLERS-LE-BOUILLET	Bois	12 805	0.75	6.30	
92								151.00
93								
94						7.80		
95		823F		Pâtûre	9		0.35	
96			Domaine la Commune de Villers-le-Bouillet				1.15	9.30

AMAY VILLERS LE BOUILLET

Travaux de pose du collecteur de Bois de sart

EMPRISE N°	INDICATIONS CADASTRALES			EMPRISES				
	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE (m2)	PLEINE PROPRIETE (m2)	SOUS-SOL (m2)	PROVISoire (m2)	
97	B	823K	Rue de Waremmé, 17 4530 VILLERS-LE-BOUILLET	Pâtûre	9		9.00	
98		823G		Pâtûre	9		9.00	
99		823H		Pâtûre	9		9.00	
100						12.45		
101					0.10			
102					3.70			
103					7.50			
104						65.65		
105					10.15			
106		823E	DELHASSE, Guy Corneil FRANCOIS, Christiane Camille Rue Trou du Bois, 3 4530 VILLERS-LE-BOUILLET	Pâtûre	3 119	60.75		
107						10.00		
108						8.05		
109								1 410.00
110	B							
111								1.30
112		823/2		Chemin	175	4.45		
113						21.00		

AMAY VILLERS LE BOUILLET

Travaux de pose du collecteur de Bois de sart

EMPRISE N°	INDICATIONS CADASTRALES				EMPRISES		
	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE (m2)	PLEINE PROPRIETE (m2)	SOUS-SOL (m2)	PROVISOIRE (m2)
114						21.10	
115					9.75		
116						98.25	
117		822W	Terre V.V	3 014	9.00	99.00	
118					9.30		
119							
120						42.70	
121	B						1 131.00
122						5.30	
123					9.30		
124		822Y	Bois	282		69.00	
125					8.55		
126							274.00
<b>AUX (m2) :</b>					269.80	2 443.70	12 882.30

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2018/10150]

**12 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur d'Attert - Attert**

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, l'article I. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté ministériel du 13 novembre 1987 reconnaissant l'Intercommunale AIVE en qualité d'organisme d'épuration;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juillet 2017 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 août 2017 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, l'article 21;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 22 juin 2017;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2017-2021 approuvé par le Gouvernement wallon le 7 septembre 2017;

Vu l'extrait des délibérations du Conseil d'administration de l'Intercommunale AIVE du 10 mars 2017;

Vu la décision prise le 27 septembre 2017 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de construction du collecteur d'Attert - Attert;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une Société publique de Gestion de l'Eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux membres du Comité de direction en vertu de l'article 28 des statuts et des délégations de pouvoirs, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2017-2021 approuvé par le Gouvernement wallon en date du 7 septembre 2017 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par le plan ci-annexé, intitulé « commune d'Attert - Collecteur d'Attert, Plans d'emprises 1, 2, 3, 4, 5 et 6 » - Travaux de construction du collecteur d'Attert, dressé le 1<sup>er</sup> décembre 2016 par Mme Valérie Bernes, Géomètre-Expert;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil, du 21 mai 1991, relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de Justice de l'Union européenne par l'arrêt du 17 octobre 2013 pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires des agglomérations de plus de 10.000 EH;

Considérant la requête du 12 juillet 2013 (C-395/13) signifiée par la Commission européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 258 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires des agglomérations de plus de 2.000 EH et de moins de 10.000 EH;

Considérant que la procédure doit se poursuivre le plus rapidement possible, la prise de possession immédiate étant nécessaire pour réaliser les travaux et améliorer l'environnement, qu'il y a extrême urgence, la station devant être, au regard de la législation européenne, actuellement en service et en conformité;

Considérant que les eaux usées se déversent actuellement dans les ruisseaux de Schokville (cours d'eau non navigable de 3<sup>e</sup> catégorie), Thollenweyer (cours d'eau non navigable de 3<sup>e</sup> catégorie) et d'Attert (cours d'eau non navigable de 2<sup>e</sup> catégorie);

Considérant le but d'utilité publique poursuivi, à savoir la reprise des eaux usées déversées par les égouts existants dans les ruisseaux de Schokville (cours d'eau non navigable de 3<sup>e</sup> catégorie), Thollenweyer (cours d'eau non navigable de 3<sup>e</sup> catégorie) et d'Attert (cours d'eau non navigable de 2<sup>e</sup> catégorie) afin de les acheminer vers la future station d'épuration d'Attert et ce, en vue d'assurer une protection optimale du ruisseau;

Considérant que la construction de l'ensemble de ces ouvrages ne peut se faire entièrement sur domaine public;

Considérant que la construction de l'ensemble de ces ouvrages est prévue en partie sur domaine privé, ce qui nécessite des acquisitions d'emprises. Le tracé des canalisations est conçu en tenant compte des pentes et de façon à porter le moins de préjudice possible aux parcelles privées;



Considérant qu'il y a extrême urgence à réaliser ces travaux de reprise d'eaux usées pour supprimer rejets d'eaux usées dans le cours d'eau et améliorer l'état qualitatif de celui-ci, dans le respect du contrat de gestion entre la Région wallonne et la S.P.G.E.;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 7 septembre 2017, mais aussi à la Directive CE 91/271,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Attert et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises intitulé « commune d'Attert - Collecteur d'Attert, Plans d'emprises 1, 2, 3, 4, 5 et 6 » - Travaux de construction du collecteur d'Attert, dressé le 1<sup>er</sup> décembre 2016 par Mme Valérie Bernes, Géomètre-Expert peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 12 décembre 2017.

C. DI ANTONIO

---

COMMUNE D'ATTERT														
N° d'ordre	INDICATIONS CADASTRALES				EMPRISES									
	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE (M²)	PLEINE PROPRIETE		SOLS-SOL		PROVISOIRE ou ZONE DE LOCATION		PLEINE PROPRIETE EN CAS DE PROCEDURE JUDICIAIRE		COMMENTAIRES	
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
					Commune d'Attert/1ere Division/ Attert/									
1	D	591C	BOIS	19	0					30				
											3	76	3	76
2	E	149A	PRE	18	98					38				
											5	17	5	17

COMMUNE D'ATTERT																					
N° d'ordre	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE (M²)			INDICATIONS CADASTRALES	EMPRISES													
				ha	a	ca		PLEINE PROPRIETE			SOUS-SOL			PROVISOIRE ou ZONE DE LOCATION			PLEINE PROPRIETE EN CAS DE PROCEDURE JUDICIAIRE			COMMENTAIRES	
								a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca			
							Commune d'Attert/1ere Division/ Attert/														
3	E	150H	PRE	58	88		* Dolisy Nicolas Antoine Dominique Rue Robet Schuman, 11 - 4779 PETANGE - LUX		RV10070	4			50	7	52		7	52			
4	E	177C	PRE	29	80		* Weber Françoise Jocelyne Henriette & Dolisy Jean-Luc François Rue de l'Institut Mollitor, Sch. 66 - 6717 ATTERT						29	4	35		4	35			
5	E	178D	PATURE	1	16	2	* Dardenne Jean-Pierre Marie Ghislain & Ligot Fabienne Marie-Josée Ghislaine Rue de l'Institut Mollitor, Sch. 68 - 6717 ATTERT		RV10080- RV10100	8			1	25	74		25	74		74	
6	E	179A	PRE	9	69		* Dardenne Jean-Pierre Marie Ghislain & Ligot Fabienne Marie-Josée Ghislaine Rue de l'Institut Mollitor, Sch. 68 - 6717 ATTERT						3		44					44	
7	E	182T	PATURE	35	22		* Klensch Roland Rue d'Arton, Post 14 - 6717 ATTERT		RV10110	4				10	1	89		1	89		89
8	E	181S	PATURE	80	43		* Klensch Roland Rue d'Arton, Post 14 - 6717 ATTERT		RV10120- RV10130- RV10140	12			2	32	30		32	30		30	
9	F	633N	PATURE	62	17		* Klensch, Roland & Vrancken Marie-Anne Rue d'Arton, Post 14 - 6717 ATTERT		DO2 - RV10161 - RV10160 - RV10150	16			95	20	26		13	96			
10	F	235G	FERME	35	27		* Gaul Aline Marguerite - PP 1/2 - Voie des Pierres, Post 136 - 6717 ATTERT * Gaul André Julien - PP 1/2 - Voie des Pierres, Post 136 - 6717 ATTERT		DO3 - RV10162	8			41	1	89		1	89		89	
11	F	642F	MAISON	18	40		* Roufosse Philippe Jean-Claude Clovis -PP 1/2- Voie des Pierres, Post 132 - 6717 ATTERT * Barbier Virginie Andrée Paule Marie -PP 1/2- Voie des Pierres, Post 132 - 6717 ATTERT								50					50	

COMMUNE D'ATTERT																			
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES													
N° d'ordre	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE (M²)			PLEINE PROPRIETE	SOLS - SOL			PROVISORE ou ZONE DE LOCATION			PLEINE PROPRIETE EN CAS DE PROCEDURE JUDICIAIRE			COMMENTAIRES		
				ha	a	ca		ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca			
							<b>PROPRIETAIRES</b>												
							<b>Commune d'Attert/1ere Division/ Attert/</b>												
12	G	471B	PRE	1	73	27	RV10220	4		156m de DN315PP	1	56	22	84	22	84	22	84	
13	G	447A	TERRE	7	92	94	RV10240 - RV10250 - RV10260	12		270m de DN315PP	2	70	40	32	40	32	40	32	
14	G	444A	PATURE	2	79	55	RV10270	4		167m de DN315PP	1	67	24	93	24	93	24	93	



COMMUNE D'ATTERT																		
N° d'ordre	INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES											
	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE (M²)		Commune d'Attert/1ere Division/ Attert/ * Commune d'Attert Voie de la Liberté 107 - 6717 ATTERT * Dolisy Pol Marie Ghislain Rue du Foyer-Ardent, Schockville 86 - 6717 ATTERT	PLEINE PROPRIETE		SOUS-SOL			PROVISOIRE ou ZONE DE LOCATION			PLEINE PROPRIETE EN CAS DE PROCEDURE JUDICIAIRE			COMMENTAIRES
			ha	a	ca		a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	
15	G	502D	PRE	15	64													
16	G	502F	PRE	18	93													

COMMUNE D'ATTERT																								
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES																		
N° d'ordre	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE (M²)			PROPRIETAIRES	PLEINE PROPRIETE			PERIMETRE (ml)	SOUS-SOL			PROVISOIRE ou ZONE DE LOCATION			PLEINE PROPRIETE EN CAS DE PROCEDURE JUDICIAIRE			COMMENTAIRES			
				ha	a	ca		a	ca	ha		a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca					
							<b>PROPRIETAIRES</b>																	
							Commune d'Attert/1ere Division/ Attert/																	
17	D	468L3	Terre V.V.	1	89	74	* Van Zuylen Van Nyevekt Didrik Henry Voie de la Liberté 81 6717 ATTERT	DO6 RV10410 RV10415	12	6,8 7,0 6,8	13m de DE200 PP 7m de DN800 béton	21	3	23	3	23	3	23	23	01	7	01	Largueur sous-sol pour DN800 : 1,20m	
18	D	473D	Terr. Camp	1	61	89	* Kaelen Lambertus Joseph & Breuer Emilia Hubertina 040250 Voie de la Liberté 75 6717 ATTERT	RV11405 CR2 Accès vers CR2	2	7,4 179	5m de DE200PP 42m de DN90FD	47	4	41	4	41	7	01	7	01				
19	D	564	Bois		25	70	Commune d'Attert Voie de la Liberté 107 6717 Attert				22m de DN90FD	22	2	23	2	23	2	23	23	23	23			
20	D	589B	Canal		18	64	Région Wallonne Biens gérés par M.E.T./Dir. Gén. Des autoroutes et routes Boulevard du Nord 8 - 5000 NAMUR				5m de DN90FD	5		52		52		52	52	52	52			
21	D	563B	Bois		27	70	Commune d'Attert Voie de la Liberté 107 6717 Attert	RV10390	4	7,4	5m de DN90FD 13m de DN140FD	18		67		67		67	67	67	67			

COMMUNE D'ATTERT																		
INDICATIONS CADASTRALES																		
N° d'ordre	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE (M²)		Commune d'Attert/1ere Division/ Attert/	PLEINE PROPRIETE		SOL - SOL			PROVISOIRE ou ZONE DE LOCATION			PLEINE PROPRIETE EN CAS DE PROCEDURE JUDICIAIRE		COMMENTAIRES	
				ha	a		ca	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a		ca
22	D	456H	Maison	6	50	* Kroemmer Luc André Voie de la Liberté 78 6717 ATTERT			4.60m de DE315 PP 4 m exist. Ø 700	9	26	26				26		
23	D	450S2	Pré	19	15	* Kroemmer Luc André Voie de la Liberté 78 6717 ATTERT		8	10m de DE315PP 25 m exist. Ø 700	35	64	64	1	1	64	1	64	
24	D	463M	Terr.Batir	18	29	* Jungers Michel Jean -80/100- Voie de la Liberté 74 6717 ATTERT  * Lenoir Elisabeth Marie - 20/100 - Voie de la Liberté 74 6717 ATTERT		98	73m de DE315 PP 32 m exist. Ø 700	105	22	22	9	9	22	9	22	PP CR1 : 86m²
25	D	463S	Maison	27	66	* Jungers Michel Jean -80/100- Voie de la Liberté 74 6717 ATTERT  * Lenoir Elisabeth Marie - 20/100 - Voie de la Liberté 74 6717 ATTERT		3	Accès CR1		8	8	2	2	8	2	8	
26	D	446C	PRE	1	87	* Movilliat Jule André Ghislain Roue d'Arlon 49 - L-8410 SEINFORT		3	Accès CR1		96	96	7	7	57	7	57	
27	D	461C	Terr.Batir	13	55	* Movilliat Sophie Louise Anne Impasse du Meunier 190 - 6717 ATTERT			5m de 140FD		5	70			70		70	

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/200245]

**Institut scientifique de Service public. — Personnel**

Par arrêté du Gouvernement wallon du 21 décembre 2017 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018, M. Marcel Lambert, attaché, est promu par avancement de grade au grade de directeur de la Direction de Colfontaine.

Par arrêté du Gouvernement wallon du 21 décembre 2017 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018, M. Philippe Nix, attaché, est promu par avancement de grade au grade de directeur de la Direction des Activités et Mesures de Terrain.

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/200245]

**Wissenschaftliches Institut öffentlichen Dienstes  
("Institut scientifique de service public"). — Personal**

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Dezember 2017, der am 1. Januar 2018 in Kraft tritt, wird Herr Marcel Lambert, Attaché, durch Beförderung im Dienstgrad in den Grad des Direktors der Direktion Colfontaine befördert.

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Dezember 2017, der am 1. Januar 2018 in Kraft tritt, wird Herr Philippe Nix, Attaché, durch Beförderung im Dienstgrad in den Grad des Direktors der Aktivitäten und Messungen vor Ort befördert.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/200245]

**« Institut scientifique de service public »  
(Openbaar wetenschappelijk instituut). — Personeel**

Bij besluit van de Waalse Regering van 21 december 2017 dat in werking treedt op 1 januari 2018, wordt de heer Marcel Lambert, attaché, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur van de Directie van Colfontaine.

Bij besluit van de Waalse Regering van 21 december 2017 dat in werking treedt op 1 januari 2018, wordt de heer Philippe Nix, attaché, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur van de Directie Activiteiten en Terreinmetingen.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/200246]

**Personnel**

Par arrêté du Gouvernement wallon du 21 décembre 2017 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018, M. François Bryon, attaché qualifié, est promu par avancement de grade au grade de directeur (échelle A4/2) sur l'emploi CO3A414 à la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles, Environnement, Département de l'Agriculture, Direction des Droits et des Quotas.

Par arrêté du Gouvernement wallon du 21 décembre 2017 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018, M. Yves-Marie François, attaché, est promu par avancement de grade au grade de directeur (échelle A4/2) sur l'emploi CO5A402 à la Direction générale opérationnelle Pouvoirs locaux et Action sociale, services extérieurs, Direction du Luxembourg.

Par arrêté du Gouvernement wallon du 21 décembre 2017 qui entre en vigueur à la date d'admission à la pension du titulaire actuel de l'emploi, Mme Vinciane Delattre, première attachée, est promue par avancement de grade au grade de directeur (échelle A4/2) sur l'emploi CO5A423 à la Direction générale opérationnelle Pouvoirs locaux et Action sociale, services extérieurs, Direction du Hainaut.



Par arrêté du Gouvernement wallon du 21 décembre 2017 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018, M. François Ghijssel, attaché qualifié, est promu par avancement de grade au grade de directeur (échelle A4/2) sur l'emploi CO3A439 à la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles, Environnement, Département de la Ruralité et des Cours d'Eau, Direction des Cours d'eau non navigables.

---

Par arrêté du Gouvernement wallon du 21 décembre 2017 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018, M. Dominique Jacques, attaché qualifié, est promu par avancement de grade au grade de directeur (échelle A4/2) sur l'emploi CO3A429 à la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles, Environnement, Département de la Nature et des Forêts, Direction de Dinant.

---

Par arrêté du Gouvernement wallon du 21 décembre 2017 qui entre en vigueur à la date d'admission à la pension du titulaire actuel de l'emploi, Mme Frédérique Thewissen, attachée qualifiée, est promue par avancement de grade au grade de directeur (échelle A4/2) sur l'emploi CO1A410 à la Direction générale opérationnelle Routes et Bâtiments, Département des Expertises techniques, Direction de la Géotechnique.

---

#### ÜBERSETZUNG

### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/200246]

#### Personal

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Dezember 2017, der am 1. Januar 2018 in Kraft tritt, wird Herr François Bryon, qualifizierter Attaché, durch Beförderung im Dienstgrad in den Dienstgrad eines Direktors (Gehaltstabelle A4/2) in der Stelle CO3A414 innerhalb der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt, Abteilung Landwirtschaft, Direktion der Rechte und der Quoten, befördert.

---

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Dezember 2017, der am 1. Januar 2018 in Kraft tritt, wird Herr Yves-Marie François, Attaché, durch Beförderung im Dienstgrad in den Dienstgrad eines Direktors (Gehaltstabelle A4/2) in der Stelle CO5A402 innerhalb der operativen Generaldirektion lokale Behörden und soziale Maßnahmen, Außendienststellen, Direktion Luxemburg, befördert.

---

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Dezember 2017, der am Datum, an dem der aktuelle Inhaber der Stelle in den Ruhestand versetzt wird, in Kraft tritt, wird Frau Vinciane Delattre, erste Attachée, durch Beförderung im Dienstgrad in den Dienstgrad eines Direktors (Gehaltstabelle A4/2) in der Stelle CO5A423 innerhalb der operativen Generaldirektion lokale Behörden und soziale Maßnahmen, Außendienststellen, Direktion Hennegau, befördert.

---

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Dezember 2017, der am 1. Januar 2018 in Kraft tritt, wird Herr François Gh[00ff]sel, qualifizierter Attaché, durch Beförderung im Dienstgrad in den Dienstgrad eines Direktors (Gehaltstabelle A4/2) in der Stelle CO3A439 innerhalb der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt, Abteilung ländliche Angelegenheiten und Wasserläufe, Direktion der nichtschiffbaren Wasserläufe, befördert.

---

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Dezember 2017, der am 1. Januar 2018 in Kraft tritt, wird Herr Dominique Jacques, qualifizierter Attaché, durch Beförderung im Dienstgrad in den Dienstgrad eines Direktors (Gehaltstabelle A4/2) in der Stelle CO3A429 innerhalb der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Direktion Dinant, befördert.

---

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Dezember 2017, der am Datum, an dem der aktuelle Inhaber der Stelle in den Ruhestand versetzt wird, in Kraft tritt, wird Frau Frédérique Thewissen, qualifizierte Attachée, durch Beförderung im Dienstgrad in den Dienstgrad eines Direktors (Gehaltstabelle A4/2) in der Stelle CO1A410 innerhalb der operativen Generaldirektion Straßen und Gebäude, Abteilung technische Gutachten, Direktion der Geotechnik, befördert.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/200246]

## Personeel

Bij besluit van de Waalse Regering van 21 december 2017 dat in werking treedt op 1 januari 2018, wordt de heer François Bryon, gekwalificeerd attaché, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur (schaal A4/2) in de kaderbetrekking CO3A414 bij het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke hulpbronnen, Leefmilieu, Departement Landbouw, Directie Rechten en Quota's.

Bij besluit van de Waalse Regering van 21 december 2017 dat in werking treedt op 1 januari 2018, wordt de heer Yves-Marie François, attaché, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur (schaal A4/2) in de kaderbetrekking CO5A402 bij het Operationeel Directoraat-generaal Plaatselijke besturen en Sociale actie, buitendiensten, Directie Luxemburg.

Bij besluit van de Waalse Regering van 21 december 2017 dat in werking treedt op de datum van pensionering van de huidige titularis van de betrekking, wordt mevr. Vincianne Delattre, eerste attaché, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur (schaal A4/2) in de kaderbetrekking CO5A423 bij het Operationeel Directoraat-generaal Plaatselijke besturen en Sociale actie, buitendiensten, Directie Henegouwen.

Bij besluit van de Waalse Regering van 21 december 2017 dat in werking treedt op 1 januari 2018, wordt de heer François Gh[00ff]sel, gekwalificeerd attaché, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur (schaal A4/2) in de kaderbetrekking CO3A439 bij het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke hulpbronnen, Leefmilieu, Departement Landelijke Aangelegenheden en Waterlopen, Directie onbevaarbare waterlopen.

Bij besluit van de Waalse Regering van 21 december 2017 dat in werking treedt op 1 januari 2018, wordt de heer Dominique Jacques, gekwalificeerd attaché, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur (schaal A4/2) in de kaderbetrekking CO3A429 bij het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke hulpbronnen, Leefmilieu, Departement Natuur en Bossen, Directie Dinant.

Bij besluit van de Waalse Regering van 21 december 2017 dat in werking treedt op de datum van pensionering van de huidige titularis van de betrekking, wordt mevr. Frédérique Thewissen, gekwalificeerd attaché, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur (schaal A4/2) in de kaderbetrekking CO1A410 bij het Operationeel Directoraat-generaal Wegen en Gebouwen, Departement Technische Expertises, Directie Geotechniek.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2018/30215]

Mobiliteit. — Ontslag. — Opdracht  
Nominatie. — Toelatingen tot de stage

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 juli 2016 wordt Mevr. LOLIVIER Laurence met ingang van 1 juli 2016 definitief overgeplaatst in hoedanigheid van eerste ingenieur door middel van vrijwillige mobiliteit.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 september 2017 wordt Mevr. ANDOULSI Valérie met ingang van 1 augustus 2016 definitief overgeplaatst in hoedanigheid van Attaché door middel van vrijwillige externe mobiliteit.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 september 2017 wordt de heer ZUINEN Allister met ingang van 1 april 2017 definitief overgeplaatst in hoedanigheid van eerste Attaché door middel van vrijwillige externe mobiliteit.

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2018/30215]

Mobilité. — Démission. — Missions  
Nomination. — Admission au stage

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 juillet 2016, Mme LOLIVIER Laurence est transférée définitivement par voie de mobilité en qualité de première ingénieure à la date du 1<sup>er</sup> juillet 2016.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 septembre 2017, Mme ANDOULSI Valérie est transférée définitivement par voie de mobilité externe volontaire en qualité d'Attaché à la date du 1<sup>er</sup> août 2016.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 septembre 2017, M. ZUINEN Allister est transféré définitivement par voie de mobilité externe volontaire en qualité de premier Attaché à la date du 1<sup>er</sup> avril 2017.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 februari 2017 wordt de heer SEGERS Michaël met ingang van 1 januari 2017 definitief overgeplaatst in hoedanigheid van eerste Attaché door middel van vrijwillige intraregionale mobiliteit.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 février 2017, M. SEGERS Michaël est transféré définitivement par voie de mobilité intra régionale volontaire en qualité de premier Attaché à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2017.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 september 2017 wordt aan de heer HERREMANS Bernard, Attaché, ontslag verleend op 31 augustus 2016 's avonds.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 septembre 2017, Démission accordée à M. HERREMANS Bernard, Attaché à la date du 31 août 2016 au soir.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 september 2017 wordt aan Mevr. SCHREYERS Eileen, Attaché, op haar verzoek, vrijwillig ontslag verleend op 17 mei 2017 's avonds.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 septembre 2017, A sa demande, démission volontaire est accordée à Mme SCHREYERS Eileen, Attaché à la date du 17 mai 2017 au soir.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 september 2017, wordt aan de heer DEDRY Antoine, Attaché, op zijn verzoek, vrijwillig ontslag verleend op 31 januari 2017 's avonds.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 septembre 2017, A sa demande, démission volontaire est accordée à M. DEDRY Antoine, Attaché à la date du 31 janvier 2017 au soir.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 september 2017 waarbij het verlof wegens opdracht van Mevr. Astrid ROMAIN voor de coördinatie van het IBSA verlengd werd van 1 oktober 2015 tot 30 september 2017, is opgeheven op 30 april 2016 's avonds.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 septembre 2017 accordant à Mme Astrid ROMAIN une prolongation de son congé pour mission de coordination de l'IBSA du 1<sup>er</sup> octobre 2015 au 30 septembre 2017 est abrogé à la date du 30 avril 2016.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 september 2017, wordt aan de heer DEROM François, assistent, voor de periode van 1 augustus 2017 tot 31 juli 2019 verlof verleend voor het vervullen van een Regionale Inspectie.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 septembre 2017 assistant, M. DEROM François est placé pour une période allant du 1<sup>er</sup> août 2017 au 31 juillet 2019, en congé afin de remplir une mission auprès de l'Inspection régionale.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 april 2008 wordt Mevr. LOLIVIER Laurence met ingang van 1 januari 2008 in vast verband benoemd in de hoedanigheid van ingenieur.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1 avril 2008, Mme LOLIVIER Laurence est nommée à titre définitif en qualité d'ingénieur à la date du 1 janvier 2008.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 februari 2016 wordt Mevr. DRUEZ Geneviève met ingang van 1 januari 2016 in vast verband benoemd in de hoedanigheid van Attaché.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 février 2016, Mme DRUEZ Geneviève est nommée à titre définitif en qualité d'Attaché à la date du 1 janvier 2016.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 2017 wordt Mevr. ANNEGARN Bénédicte met ingang van 3 februari 2016 in vast verband benoemd in de hoedanigheid van Attaché.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 2017, Mme ANNEGARN Bénédicte est nommée à titre définitif en qualité d'Attaché à la date du 3 février 2016.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 december 2017 wordt de heer AARAB Mohamed voor één jaar vanaf 1 januari 2016 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Ingenieur.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 décembre 2017, M. AARAB Mohamed est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'ingénieur à la date du 1 janvier 2016.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 oktober 2013 wordt Mevr. VAN LOOVEREN Annick voor één jaar vanaf 1 september 2013 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 april 1998 wordt de heer BODDAERT Dominique voor één jaar vanaf 1 april 1998 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistent.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 september 1998 wordt Mevr. DE SAEGER Nancy voor één jaar vanaf 1 september 1998 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistent.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 december 2004 wordt de heer BOMPAS Thierry voor één jaar vanaf 1 november 2004 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistent.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 oktober 2005 wordt Mevr. ELOY DEBAUVE Emmanuelle voor één jaar vanaf 1 september 2005 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistente.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 maart 2006 wordt de heer FLAMEE Eric voor één jaar vanaf 1 januari 2006 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistent.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 oktober 2005 wordt de heer DEVOS Daniel voor één jaar vanaf 1 augustus 2005 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistent.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 september 2007 wordt de heer GILLE Dirk voor één jaar vanaf 1 juli 2007 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistent.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 april 2007 wordt Mevr. KICHAOUT Karima voor één jaar vanaf 1 februari 2007 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van assistente.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 november 1997 wordt Mevr. BRIARD Michaela voor één jaar vanaf 1 september 1997 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 octobre 2013, Mme VAN LOOVEREN Annick est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attachée à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2013.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 avril 1998, M. BODDAERT Dominique est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistant à la date du 1<sup>er</sup> avril 1998.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 septembre 1998, Mme DE SAEGER Nancy est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistant à la date du 1<sup>er</sup> septembre 1998.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1 décembre 2004, M. BOMPAS Thierry est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistant à la date du 1<sup>er</sup> novembre 2004.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 octobre 2005, Mme ELOY DEBAUVE Emmanuelle est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistante à la date du 1<sup>er</sup> septembre 2005.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 mars 2006, M. FLAMEE Eric est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistant à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2006.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 octobre 2005, M. DEVOS Daniel est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistant à la date du 1<sup>er</sup> août 2005.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 septembre 2007, M. GILLE Dirk est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistant à la date du 1<sup>er</sup> juillet 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 avril 2007, Mme KICHAOUT Karima est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'assistante à la date du 1<sup>er</sup> février 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 1997, Mme BRIARD Michaela est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attachée à la date du 1<sup>er</sup> septembre 1997.



Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 februari 1998 wordt Mevr. LERATE Vincianne voor één jaar vanaf 1 januari 1998 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 december 1999 wordt Mevr. PUNGU Gratia voor één jaar vanaf 1 november 1997 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 november 1997 wordt de heer VAN CRAENENBROECK Olivier voor één jaar vanaf 1 september 1997 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 april 1998 wordt de heer MEERT Michel voor één jaar vanaf 1 april 1998 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 april 1998 wordt de heer RICHEL Thierry voor één jaar vanaf 1 april 1998 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 april 1998 wordt Mevr. RIABICHEFF Irene voor één jaar vanaf 1 april 1998 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 januari 2001 wordt de heer STANDAET Olivier voor één jaar vanaf 1 december 2000 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 april 2007 wordt de heer VAN WYLICK Nicolas voor één jaar vanaf 1 januari 2007 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 februari 2007 wordt de heer DE LAUNOIS Quentin voor één jaar vanaf 1 februari 2007 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 april 2007 wordt Mevr. GREGOIRE Sophie voor één jaar vanaf 1 februari 2007 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

\_\_\_\_\_

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 februari 2007 wordt Mevr. LOLIVIER Laurence voor één jaar vanaf 1 januari 2007 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van ingenieur.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 février 1998, Mme LERATE Vincianne est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attachée à la date du 1<sup>er</sup> janvier 1998.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 décembre 1999, Mme PUNGU Gratia est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attachée à la date du 1<sup>er</sup> novembre 1997.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 1997, M. VAN CRAENENBROECK Olivier est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attaché à la date du 1<sup>er</sup> septembre 1997.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 avril 1998, M. MEERT Michel est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attaché à la date du 1<sup>er</sup> avril 1998.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 avril 1998, M. RICHEL Thierry est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attaché à la date du 1<sup>er</sup> avril 1998.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 avril 1998, Mme RIABICHEFF Irène est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attachée à la date du 1<sup>er</sup> avril 1998.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 janvier 2001, M. STANDAERT Olivier est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attaché à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2000.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 avril 2007, M. VAN WYLICK Nicolas est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attaché à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 avril 2007, M. DE LAUNOIS Quentin est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attaché à la date du 1<sup>er</sup> février 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 avril 2007, Mme GREGOIRE Sophie est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attachée à la date du 1<sup>er</sup> février 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 février 2007, Mme LOLIVIER Laurence est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'ingénieur à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 april 2007 wordt de heer VERBIEST Laurent voor één jaar vanaf 1 februari 2007 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 mei 2008 wordt Mevr. RENIER Nathalie voor één jaar vanaf 1 maart 2008 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 januari 2013 wordt de heer BAESENS Pierre voor één jaar vanaf 1 november 2012 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van ingenieur.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 februari 2001 wordt de heer BARETTE Philippe voor één jaar vanaf 1 januari 2001 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van ingenieur.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 januari 2013 wordt Mevr. BEIRENS Françoise voor één jaar vanaf 1 augustus 2012 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van ingenieur.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 maart 2013 wordt de heer HERREMANS Bernard voor één jaar vanaf 1 februari 2013 toegelaten tot de stage in de hoedanigheid van Attaché.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 avril 2007, M. VERBIEST Laurent est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attaché à la date du 1<sup>er</sup> février 2007.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 mai 2008, Mme RENIER Nathalie est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'attachée à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 janvier 2013, M. BAESENS Pierre est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'Ingénieur à la date du 1<sup>er</sup> novembre 2012.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 février 2001, M. BARETTE Philippe est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'Ingénieur à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2001.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 janvier 2013, Mme BEIRENS Françoise est admise au stage pour une durée d'un an en qualité d'Ingénieur à la date du 1<sup>er</sup> août 2012.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 mars 2013, M. HERREMANS Bernard est admis au stage pour une durée d'un an en qualité d'Attaché à la date du 1<sup>er</sup> février 2013.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### RAAD VAN STATE

[C – 2018/30133]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

Herwig VAN DEN BERGH, die woonplaats kiest bij Mr. Patrick VAN DER STRAETEN, met kantoor te 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 210A, bus 10, heeft op 4 december 2017 de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 9 oktober 2017 tot wijziging van verschillende teksten inzake de bevordering tot de graad van hoofdcommissaris van politie.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 25 oktober 2017.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 223.918/XIV-37.579.

Namens de Hoofdgriffier,  
Isabelle Demortier,  
Hoofdsecretaris

### CONSEIL D'ETAT

[C – 2018/30133]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

Herwig VAN DEN BERGH, ayant élu domicile chez Me Patrick VAN DER STRAETEN, ayant son cabinet à 2018 Anvers, Mechelsesteenweg 210A, bte 10, a demandé le 4 décembre 2017 l'annulation de l'arrêté royal du 9 octobre 2017 modifiant divers textes relatifs à la promotion au grade de commissaire divisionnaire de police.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 25 octobre 2017.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A.223.918/XIV-37.579.

Au nom du Greffier en Chef,  
Isabelle Demortier,  
Secrétaire en Chef

### STAATSRAT

[C – 2018/30133]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Herwig VAN DEN BERGH, der bei Herrn Patrick VAN DER STRAETEN, Rechtsanwalt in 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 210A Briefkasten 10, Domizil erwählt hat, hat am 4. Dezember 2017 die Nichtigerklärung des Königlichen Erlasses vom 9. Oktober 2017 zur Abänderung verschiedener Texte über die Beförderung in den Dienstgrad eines Polizeihauptkommissars beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 25. Oktober 2017 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 223.918/XIV-37.579 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Chefgriffiers,  
Isabelle Demortier,  
Hauptsekretär

## RAAD VAN STATE

[C – 2018/10126]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De VZW Omer Wattez, die woonplaats kiest te 9700 Oudenaarde, Dijkstraat 75, heeft op 21 december 2017 de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de gemeenteraad van de stad Geraardsbergen van 5 september 2017 houdende definitieve vaststelling van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Zonevreemde bedrijven".

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 23 oktober 2017.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 224.058/X-17.084.

Namens de Hoofdgriffier,  
Isabelle Demortier,  
Hoofdsecretaris

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2018/10126]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

L'A.S.B.L. Omer Wattez, ayant élu domicile à 9700 Audenaarde, Dijkstraat 75, a demandé le 21 décembre 2017 l'annulation de la délibération du conseil communal de la ville de Grammont du 5 septembre 2017 portant fixation définitive du plan communal d'exécution spatiale « Zonevreemde bedrijven ».

Cette délibération a été publiée au *Moniteur belge* du 23 octobre 2017.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 224.058/X-17.084.

Au nom du Greffier en Chef,  
Isabelle Demortier,  
Secrétaire en Chef

## STAATSRAT

[C – 2018/10126]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die Omer Wattez VoG, die in 9700 Oudenaarde, Dijkstraat 75, Domizil erwählt hat, hat am 21. Dezember 2017 die Nichtigerklärung des Beschlusses des Gemeinderates der Stadt Geraardsbergen vom 5. September 2017 zur endgültigen Festlegung des kommunalen räumlichen Ausführungsplans „Zonevreemde bedrijven“ beantragt.

Dieser Beschluss wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 23. Oktober 2017 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A.224.058/X-17.084 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Chefgriffiers,  
Isabelle Demortier,  
Hauptsekretär

## RAAD VAN STATE

[C – 2018/10127]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

Jan AMADORI en Tam Anh NGYEN, die beiden woonplaats kiezen bij Mr. Ken PITTOORS, advocaat, met kantoor te 2500 Lier, Antwerpsesteenweg 375/B1, hebben op 23 december 2017 de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de gemeenteraad van de gemeente Drogenbos van 5 september 2017 houdende definitieve vaststelling van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Centrum".

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 oktober 2017.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 224.069/X-17.085.

Namens de Hoofdgriffier,  
Isabelle Demortier,  
Hoofdsecretaris

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2018/10127]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

Jan AMADORI et Tam Anh NGYEN, ayant tous deux élu domicile chez Me Ken PITTOORS, avocat, ayant son cabinet à 2500 Lierre, Antwerpsesteenweg 375/B1, ont demandé le 23 décembre 2017 l'annulation de la délibération du conseil communal de la commune de Drogenbos du 5 septembre 2017 portant fixation définitive du plan communal d'exécution spatiale « Centre ».

Cette délibération a été publiée au *Moniteur belge* du 30 octobre 2017.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 224.069/X-17.085.

Au nom du Greffier en Chef,  
Isabelle Demortier,  
Secrétaire en Chef

## STAATSRAT

[C – 2018/10127]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Jan AMADORI und Tam Anh NGYEN, die beide bei Herrn Ken PITTOORS, Rechtsanwalt in 2500 Lier, Antwerpsesteenweg 375/B1, Domizil erwählt haben, haben am 23. Dezember 2017 die Nichtigerklärung des Beschlusses des Gemeinderats der Gemeinde Drogenbos vom 5. September 2017 zur endgültigen Festlegung des kommunalen räumlichen Ausführungsplans „Centrum“ beantragt.

Dieser Beschluss wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Oktober 2017 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 224.069/X-17.085 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Chefgriffiers,  
Isabelle Demortier,  
Hauptsekretär

## RAAD VAN STATE

[C – 2018/10125]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Brecht VANDECASTEELE, Geert NAERT en Benny VAN ISEGHEM, die allen woonplaats kiezen bij Mr. Elias GITS, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, President Kennedypark 31A, hebben op 26 december 2017 de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de gemeenteraad van de gemeente Ingelmunster van 26 september 2017 houdende definitieve vaststelling van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Zonevreemde recreatie".

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 2017.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 224.096/X-17.091.

Namens de Hoofdgriffier,  
Isabelle Demortier,  
Hoofdsecretaris

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2018/10125]

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Brecht VANDECASTEELE, Geert NAERT et Benny VAN ISEGHEM, ayant tous élu domicile chez Me Elias GITS, avocat, ayant son cabinet à 8500 Courtrai, President Kennedypark 31A, ont demandé le 26 décembre 2017 l'annulation de la délibération du conseil communal de la commune d'Ingelmunster du 26 septembre 2017 portant fixation définitive du plan communal d'exécution spatiale « Zonevreemde recreatie ».

Cette délibération a été publiée au *Moniteur belge* du 31 octobre 2017.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 224.096/X-17.091.

Au nom du Greffier en Chef,  
Isabelle Demortier,  
Secrétaire en Chef

## STAATSRAT

[C – 2018/10125]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Brecht VANDECASTEELE, Geert NAERT und Benny VAN ISEGHEM, die alle bei Herrn Elias GITS, Rechtsanwalt in 8500 Kortrijk, President Kennedypark 31A, Domizil erwählt haben, haben am 26. Dezember 2017 die Nichtigerklärung des Beschlusses des Gemeinderats der Gemeinde Ingelmunster vom 26. September 2017 zur endgültigen Festlegung des kommunalen räumlichen Ausführungsplans „Zonevreemde recreatie“ beantragt.

Dieser Beschluss wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. Oktober 2017 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 224.096/X-17.091 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Chefgriffiers,  
Isabelle Demortier,  
Hauptsekretär

## HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

[C – 2018/30194]

Hoge raad voor de Justitie

In toepassing van artikel 259<sup>bis</sup>-5, §2, van het Gerechtelijk Wetboek wordt de heer Rudy VERBEKE, vrederechter van het kanton Meise, met ingang van 1 januari 2018 als Nederlandstalig effectief lid (magistraat) van de Hoge Raad voor de Justitie vervangen door Mevr. Ann DE BRAEKELEER, afdelingsvoorzitter en rechter in de rechtbank van koophandel te Gent.

## CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

[C – 2018/30194]

Conseil supérieur de la Justice

En application de l'article 259<sup>bis</sup>-5, § 2, du Code judiciaire, M. Rudy VERBEKE, juge de paix du Canton de Meise, est remplacé à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2018 en qualité de membre effectif néerlandophone (magistrat) du Conseil supérieur de la Justice par Mme Ann DE BRAEKELEER, présidente de division et juge au tribunal du commerce de Gand.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2018/200307]

Vergelijkende selectie van Franstalige Deskundige opleiding (m/v/x) (niveau B) voor de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie. — Selectienummer : AFG17283

Solliciteren kan tot 07/02/2018 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij Selor via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2018/200307]

Sélection comparative d'Expert formation (m/f/x) (niveau B), francophones, pour l'Office national des vacances annuelles. — Numéro de sélection : AFG17283

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 07/02/2018 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès de Selor via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.



Na de selectie wordt een lijst met maximum 15 geslaagden aangelegd, die 1 jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Une liste de 15 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2018/200471]

**Vergelijkende selectie van Franstalige Juristen (meerdere profielen) (m/v/x) (niveau A1), voor de FOD BOSA en de FOD Financiën. — Selectienummer : AFG17295. — ERRATUM**

*Deze selectie is reeds verschenen in het Belgisch Staatsblad van 15 december 2017. De selectieprocedure werd gewijzigd. Rekening houdend met het aantal jobs, werd het aantal geslaagden van event 2.1 van de functiespecifieke screening (computergestuurde proef) dat toegelaten wordt tot de volgende proef verhoogd tot de eerste 150 geslaagden. Bij gelijkheid van punten, kan dit aantal verhoogd worden in het voordeel van de kandidaat.*

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij Selor via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Na de selectie wordt een lijst met maximum 150 geslaagden aangelegd, die 1 jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2018/200471]

**Sélection comparative de Juristes francophones (plusieurs profils) (h/f/x) (niveau A), pour le SPF Finances et SPF BOSA. — Numéro de sélection : AFG17295. — ERRATUM**

*Cette sélection est déjà parue dans le Moniteur belge du 15 décembre 2017. La procédure de sélection a été modifiée. Compte tenu du nombre de postes à pourvoir, le nombre de lauréats à l'évent 2.1 du screening spécifique à la fonction (épreuve informatisée) admis à l'épreuve suivante a été porté aux 150 premiers les mieux classés. En cas d'égalité de points, ce nombre est augmenté en faveur du candidat.*

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du Selor via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 150 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2018/200347]

**Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Actuarissen (m/v/x) (niveau A2) voor de Federale Pensioendienst. — Selectienummer : ANG17249**

Deze selectie werd afgesloten op 16/01/2018.

Er zijn 2 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2018/200347]

**Résultat de la sélection comparative d'actuaire (m/f/x) (niveau A2), néerlandophones, pour le Service fédéral des Pensions. — Numéro de sélection : ANG17249**

Ladite sélection a été clôturée le 16/01/2018.

Le nombre de lauréats s'élève à 2.

La liste est valable 1 an.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2018/200349]

**Resultaat van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de Federale Pensioendienst : Attachés In&Out (m/v/x) - BNG17176**

Er zijn 2 laureaten.

Deze selectie werd afgesloten op 04/01/2018.

De lijst van laureaten is 2 jaar geldig.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2018/200349]

**Résultat de la sélection comparative néerlandophone d'accession au niveau A (3<sup>e</sup> série) pour le Service fédéral des Pensions : Attachés In&Out (m/f/x) - BNG17176**

Le nombre de lauréats s'élève à 2.

Ladite sélection a été clôturée le 04/01/2018.

La liste de lauréats est valable 2 ans.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2018/200354]

**Resultaat van de vergelijkende Franstalige selectie voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de Federale pensioendienst : Attachés In & Out (m/v/x) - BFG17182**

Er zijn 4 laureaten.

Deze selectie werd afgesloten op 4 januari 2018.

De lijst van laureaten is 2 jaar geldig.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2018/200354]

**Résultat de la sélection comparative francophone d'accession au niveau A (3<sup>e</sup> série) pour le Service fédéral des Pensions : Attachés In & Out (m/f/x) - BFG17182**

Le nombre de lauréats s'élève à 4.

Ladite sélection a été clôturée le 4 janvier 2018.

La liste de lauréats est valable 2 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2018/10082]

**Buitenlandse carrière. — Bevorderingen. — Bekendmaking van vacante betrekkingen. — Oproep tot kandidaturen voor 35 betrekkingen in de klasse A4 van de buitenlandse carrière**

Het gebruik van de mannelijke vorm in deze oproep tot kandidaten is gemeenschappelijk.

De Minister van Buitenlandse Zaken heeft op datum van 22 december 2017 beslist om 17 betrekkingen in de Franse taalrol en 18 betrekkingen in de Nederlandse taalrol vacant te verklaren.

Deze betrekkingen zullen worden toegekend door bevordering tot de hogere klasse.

De 28 eerste betrekkingen worden toegekend door bevordering binnen de grenzen van het actieplan goedgekeurd op 27 november 2015 door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking en op 3 december 2015 door de Minister van Buitenlandse Zaken. De overige 7 betrekkingen worden toegekend door bevordering binnen de grenzen van het actieplan goedgekeurd op 28 februari 2017 door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking en op 9 maart 2017 door de Minister van Buitenlandse Zaken.

De bevorderingsprocedure wordt geregeld door het koninklijk besluit van 21 juli 2016 tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de buitenlandse carrière en de consulaire carrière (artikelen 41 en volgend).

De functiebeschrijving van deze vacante betrekkingen omvat de geëvalueerde competenties, met name de generieke en technische competenties, waarop het Directiecomité haar voorstel dient te baseren. Ze is toegevoegd als bijlage samen met een fiche die de gedragsindicatoren geeft voor de vereiste competenties.

Deze oproep richt zich tot de ambtenaren van de buitencarrière van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking die, in toepassing van artikel 38 van het koninklijk besluit van 21 juli 2016, een anciënniteit van 5 jaar in de klasse A3 hebben op de dag van deze publicatie.

De ambtenaren moeten zich ook in een administratieve stand bevinden waarin ze hun aanspraken op bevordering kunnen laten gelden en mogen geen vermelding "onvoldoende" hebben gekregen bij hun laatste evaluatie (artikel 36).

De ambtenaren die aan de voorwaarden voldoen om zich kandidaat te stellen worden uitgenodigd het kandidaatsstellingsformulier in te vullen en samen met alle documentatie ter ondersteuning van de aangevoerde elementen in te dienen

1° hetzij online via de volgende link:

<https://epromotion.diplobel.net>

De site zal op de dag van indiening een ontvangstbewijs genereren ter bevestiging van het indienen van de kandidatuur ;

2° hetzij per aangetekende zending;

3° hetzij per diplomatieke tas.

Bij gebruik van een aangetekende zending of de diplomatieke tas wordt het kandidaatsstellingsformulier en de eventuele documentatie ter ondersteuning verstuurd naar het volgend adres:

"FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

P&O2.4 – Bevorderingen

Karmelietenstraat 15

1000 Brussel".

Kandidaturen moeten ingediend worden binnen een termijn van twintig werkdagen (Belgische kalender). Deze gaat in op de eerste werkdag volgend op de dag van deze publicatie.

De datum van indiening die in aanmerking genomen wordt voor het indienen van een kandidatuur online is de datum van het ontvangstbewijs gegenereerd door de site bij het indienen van de kandidatuur.

De datum van indiening die in aanmerking genomen wordt voor een aangetekend schrijven is de dag van verzending vermeld op het verzendingsbewijs.

De datum van indiening die in aanmerking genomen wordt voor een zending per diplomatieke tas is de datum van inschrijving op het borderel van de zending.

De motivatie van de kandidatuur bevat een overzicht van de bekwaamheden waarover de kandidaten denken te beschikken in het licht van de geëvalueerde competenties. De motivatie moet betrekking hebben op de vereiste competenties in de functiebeschrijving.

Alleen de kandidaturen die voldoen aan de hierboven vermelde bepalingen, zullen in aanmerking worden genomen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2018/10082]

**Carrière extérieure. — Promotions. — Avis de vacance d'emplois. — Appel à candidatures pour 35 emplois dans la classe A4 de la carrière extérieure**

L'usage du masculin dans le présent appel à candidature est épique.

Le Ministre des Affaires étrangères a décidé en date du 22 décembre 2017 de déclarer vacants 17 emplois A4 dans le rôle linguistique français et 18 emplois A4 dans le rôle linguistique néerlandais.

Ces emplois sont à conférer par promotion à la classe supérieure.

Les 28 premiers emplois sont attribués par promotion dans les limites du plan d'action approuvé 27 novembre 2015 par le Ministre de la Coopération au Développement, et le 3 décembre 2015 par le Ministre des Affaires étrangères. Les 7 autres emplois sont attribués dans les limites du plan d'action approuvé le 28 février 2017 par le Ministre de la Coopération au Développement et le 9 mars 2017 par le Ministre des Affaires étrangères.

La procédure de promotion dans la carrière extérieure est régie par l'arrêté royal du 21 juillet 2016 fixant le statut des agents de la carrière extérieure et de la carrière consulaire (articles 41 et suivants).

La description de fonction de ces emplois vacants comprend les compétences évaluées, à savoir les compétences génériques et techniques sur lesquelles le Comité de direction sera appelé à fonder sa proposition. Elle est jointe en annexe ainsi qu'une fiche comprenant les indicateurs de comportement des compétences requises.

Conformément aux dispositions de l'article 38 de l'arrêté royal du 21 juillet 2016, cet appel s'adresse aux agents de la carrière extérieure du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement qui comptent une ancienneté de 5 ans dans la classe A3 au jour de la présente publication.

Les agents doivent également se trouver dans une position administrative où ils peuvent faire valoir leurs titres à la promotion et ne pas avoir obtenu la mention « insuffisant » à leur dernière évaluation (article 36).

Les agents qui entrent dans les conditions pour se porter candidats sont invités à remplir et soumettre le formulaire de candidature, ainsi que tout document à l'appui des éléments qu'ils invoquent,

1° soit en ligne via le lien suivant :

<https://epromotion.diplobel.net>

Le site générera un accusé de réception le jour de la soumission de la candidature confirmant le dépôt de la candidature ;

2° soit par courrier recommandé ;

3° soit par valise diplomatique.

En cas d'utilisation du courrier recommandé ou de la valise diplomatique, le formulaire de candidature et les éventuels documents à l'appui de celui-ci sont envoyés à l'adresse suivante :

« SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

P&O 2.4 – Promotions

Rue des Petits Carmes 15

1000 Bruxelles ».

Les candidatures doivent être introduites dans un délai de vingt jours ouvrables (calendrier belge) qui commence à courir le premier jour ouvrable qui suit celui de la présente publication.

La date prise en compte pour la soumission de la candidature en ligne est la date indiquée sur l'accusé de réception généré par le site lors de la soumission de la candidature.

La date prise en compte pour la soumission de la candidature par courrier recommandé est la date mentionnée sur la preuve d'expédition.

La date de soumission prise en compte pour un envoi par valise diplomatique est la date de l'inscription sur le bordereau d'envoi.

La motivation de la candidature comporte un exposé des aptitudes que les candidats estiment pouvoir faire valoir au regard des compétences évaluées. La motivation doit se référer à la description de fonction qui indique les compétences requises.

Seules seront prises en considération les candidatures conformes aux dispositions réglementaires précitées.

**FUNCTIEBESCHRIJVING****1. Identificatie van de functie**

**Functiebenaming :** Gevolgmachtigd minister

**Code van de functie :**

**Niveau:** A4

**Organisatie :** FOD BuZa

**Aanmaakdatum :** Februari 2016

**Hoofdtak:**  Ondersteunend/Expert  Leidinggevende  Projectbeheerder

**Originele taal:**  FR  NL

**Beroepscategorie :** 12. Internationale Relaties

**Functiefamilie** (Enkel voor niveau B, C en D) : .....

**2. Doel van de functie**

Op zijn/haar niveau de Koning en België vertegenwoordigen in het buitenland en in internationale organisaties in het kader van het internationaal recht en in het bijzonder de Verdragen van Wenen inzake diplomatiek en Consulair Verkeer”.

teneinde :

de belangen van België te verdedigen (politiek, economie, handel, consulaire, ontwikkelingssamenwerking, ...), de vriendschappelijke betrekkingen te bevorderen en de standpunten en inzichten van België uit te dragen.

De activiteiten van een dienst of van de diplomatieke vertegenwoordiging vorm geven, leiden en coördineren.

teneinde

de goede werking ervan te waarborgen en bij te dragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van het buitenlandse beleid van België.

Adviseren, voorstellen en ondernemen van de nodige initiatieven of acties, al dan niet in samenspraak met de hiërarchische meerdere

teneinde :

de belangen van België te bevorderen en verdedigen, het imago van België en de positie van België bij te stellen en een toenadering van de standpunten van de actoren op het internationale toneel tot stand te helpen brengen.

Gepaste opvolging verzekeren van dossiers onder zijn/haar bevoegdheid of aan hem/haar toevertrouwd, met name het opzoeken, volgen, analyseren en hiervan verslag uitbrengen aan de Belgische autoriteit van alle relevante informatie betreffende :

- de politieke en sociaal economische toestand van een of meerdere landen, consulaire aangelegenheden, menselijke ontwikkeling, veiligheid en alle andere thema's van belang.
- de ontwikkelingen van onderhandelingen binnen internationale organisaties, en desgevallend de afschaffing, invoering of veranderingen van normen en regelingen.

teneinde :

enerzijds de Belgische overheid hiervan optimaal te kunnen informeren, anderzijds goed op de hoogte blijven van de nodige en relevante elementen om de belangen van België en zijn onderdanen optimaal te behartigen en verdedigen in het kader van gesprekken en/of onderhandelingen op bilateraal en/of op internationaal niveau en om realistische compromissen en win-win akkoorden te bereiken die voor België een sterke positie garanderen.



### 3. Resultaatgebieden (In de hoedanigheid van medewerker/ (adjunct-) diensthoofd/ (adjunct-) posthoofd)

#### 1. Als vertegenwoordiger

Op zijn/haar niveau België vertegenwoordigen op vergaderingen, ceremonies, recepties of andere evenementen

teneinde

de belangen en het imago van België in het buitenland of binnen internationale organisatie te verdedigen en de vriendschappelijke betrekkingen te bevorderen.

#### Voorbeelden van taken

- kenbaar maken en verdedigen, op zijn/haar niveau van het Belgische standpunt ten aanzien van de internationale organisaties, lokale autoriteiten of de actoren betrokken bij het bevoegdheidsdomein van de dienst, voor de hem/haar toevertrouwde dossiers
- bijdragen, op zijn/haar niveau, aan het onderhouden en ontwikkelen van het professionele netwerk van de post of de dienst en versterken van de samenwerking in prioritaire gebieden van het buitenlands beleid van België en op andere specifieke gebieden zoals justitie, politie, milieu,...
- plannen, organiseren en begeleiden van de bezoeken van officiële delegaties, adviseren over contactmogelijkheden voor Belgische delegaties of gezagsdragers die een land bezoeken en het tot stand helpen brengen van contacten
- terzijde staan van de hiërarchisch meerdere bij initiatieven van politieke, economische of sociale aard
- bevorderen van het imago van België hetzij in de hem/haar toegewezen specifieke dossiers hetzij in het algemeen bij de uitoefening van zijn/haar activiteiten
- organiseren of deelnemen aan activiteiten (gesprekken, handelspromotie, recepties, ...) om een positief beeld van België te creëren en haar imago te bevorderen

#### 2. Als expert/ specialist/ strategisch adviseur

Opzoeken, verzamelen, analyseren en interpreteren van de informatie omtrent bepaalde specifieke kwesties die verband houden met de nationale- en internationale politiek en de sociaal-economische toestand en met de ontwikkelingen in een bepaald land of analyseren en interpreteren van de informatie omtrent de ontwikkelingen binnen internationale organisaties of met het activiteitsdomein waarvoor de dienst bevoegd is

teneinde

al dan niet onder het gezag van de hiërarchisch meerdere de Belgische autoriteiten te informeren over actuele kwesties en ontwikkelingen in verschillende expertisegebieden, hen in staat stellen hun positie en acties op het internationale toneel op efficiënte wijze bij te stellen en goede betrekkingen te ontwikkelen met de betrokken actoren.

#### Voorbeelden van taken

- bestuderen van een specifieke problematiek op proactieve en reactieve wijze opstellen van rapporten of nota's over specifieke kwesties voor de Belgische autoriteit
- geven van een uitgebreid advies en formuleren van creatieve voorstellen inzake specifieke kwesties al dan niet op vraag van de hiërarchisch meerdere of het departement
- ontwikkelen van een hoogstaand contactennetwerk dat hem/haar in staat stelt alle nodige informatie te leveren

### 3. Als onderhandelaar

Verdedigen van de belangen van België, van zijn onderdanen en tijdens bilaterale of multilaterale onderhandelingen van zijn partners in de hem/haar toegewezen dossiers en dossiers die binnen zijn/haar verantwoordelijkheid vallen

teneinde

het bereiken van realistische compromissen en “win-win”-akkoorden die voor België een sterke positie garanderen in de internationale relaties.

#### Voorbeelden van taken

- voorbereiden van de onderhandelingsdossiers met zorg en inzicht
- uitwerken van overtuigende en vernieuwende argumenten en bepalen van onderhandelingsstrategieën, aangepast aan de personen en de situatie
- in staat zijn nieuwe invalshoeken voor te stellen in een vastgelopen situatie en beheersen van een aantal technieken om het vertrouwen in een gemeenschappelijke uitkomst van de onderhandelingen te herstellen
- bijstaan van de hiërarchisch meerdere in politieke en/of economische onderhandelingen en er nauwkeurig over rapporteren
- actief deelnemen, op zijn/haar niveau en voor de hem/haar toegewezen dossiers, aan de onderhandelingen om er het Belgische standpunt te verdedigen en er nauwkeurig over te rapporteren

### 4. Als leidinggevende/coach

Leiding geven aan en coördineren van de medewerkers en plannen van activiteiten op een logische en doeltreffende manier, daarbij rekening houdend met de prioriteiten

teneinde

bij te dragen aan het bereiken van de doelstellingen van de post of dienst door de doeltreffende follow-up van beschikbare menselijke, materiële en financiële middelen en te werken aan de ontwikkeling van de medewerkers.

#### Voorbeelden van taken:

- geven van instructies over de taakverdeling, de bevoegdheden en de verantwoordelijkheden en toezien op de naleving van termijnen en kostenbeheersing
- toezicht houden, op regelmatige basis, op de voortgang van een project, overeenkomstig de doelstellingen
- samenstellen van efficiënte teams, dit volgens de taken
- opvolgen van de evaluatiecyclus van de medewerkers
- ervoor zorgen dat een conflict tussen teams en leden van het team in het juiste perspectief wordt geplaatst en stimuleren van een open dialoog tussen alle betrokkenen

### 5. Als dossierbeheerder

Verzekeren van de opvolging van de dossiers in zijn/haar activiteitsdomein en de hem/haar toevertrouwde dossiers

teneinde

bij te dragen aan de plaats van België en de bepaling van zijn positie op het internationale toneel en er de belangen van België en zijn onderdanen te behartigen.

Voorbeelden van taken

- Volgen van de politieke en sociaal- economische toestand in één of meerdere landen
- opstellen van rapporten of nota's, advies uitbrengen en voorstellen formuleren met betrekking tot specifieke kwesties voor de hiërarchisch meerdere of het departement. In voorkomend geval aanvullen van deze rapporten met persoonlijke analyses en voorstellen voor initiatieven ter bevordering van de belangen van België
- verzekeren van een regelmatige doorstroom van feitelijke informatie aan de bevoegde overheid
- bijdragen aan het uitwerken, opstellen en up-to-date houden van de periodieke rapporten binnen zijn/haar bevoegdheidsgebied

**6. Als adjunct-posthoofd/diensthooft**

Het posthoofd/diensthooft operationele en strategische steun verlenen bij het beheer van de post/dienst en hem/ haar vervangen in zijn/haar afwezigheid

teneinde

een actieve bijdrage te leveren tot een optimale werking van de post/dienst

Voorbeelden van taken

- goed uitvoeren van de door het posthoofd toegewezen beheerstaken (contacten met het personeel, bijwerken van het crisisdossier, vastgoeddossiers, budgetcontrole ...)
- informeren van het posthoofd van feiten die de goede werking van de post of het imago van het land kunnen schaden en waarvan het posthoofd anders geen weet zou hebben gehad
- organiseren van overlegvergaderingen met andere Belgische instanties van de federale staat, de gewesten en gemeenschappen die in het land vertegenwoordigd zijn of die een link hebben met de ontvangende internationale organisatie
- plannen, organiseren en begeleiden van de bezoeken van officiële delegaties

**7. Als posthoofd/diensthooft**

De doelstellingen en prioriteiten van de post/dienst bepalen en de activiteiten van de dienst/post vorm geven, leiden en coördineren

teneinde

de goede werking van de dienst/post te waarborgen en bij te dragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van het buitenlands beleid van België zoals vastgelegd in de regeringsverklaring.

Voorbeelden van taken

- begeleiden van medewerkers in hun ontwikkeling ; verzekeren van de opvolging van de evaluatiecycli ; waarborgen van de veiligheid van het personeel.
- toezien op het optimaal gebruik en onderhoud van de beschikbare materiele en financiële middelen.
- formuleren van innoverende voorstellen betreffende de strategie ter behartiging van de belangen van België
- organiseren van overlegvergaderingen, verzorgen van contacten,...

<b>4. Positionering</b>	
De functie krijgt leiding van:	De Minister De Voorzitter: N De Directeur-generaal : N-1 (Het posthoofd/diensthofd)
De functie geeft leiding aan een groep van:	Totaal aantal medewerkers en hun niveau, over wie hiërarchische of functionele leiding wordt gevoerd:  <input type="checkbox"/> de functie geeft geen leiding <input type="checkbox"/> 1 – 5 medewerkers <input type="checkbox"/> 6 – 10 medewerkers <input checked="" type="checkbox"/> 11 – 50 medewerkers <input type="checkbox"/> 51 – 200 medewerkers  <input checked="" type="checkbox"/> Niveau A / SW (Wetenschappelijk personeel) <input checked="" type="checkbox"/> Niveau B <input checked="" type="checkbox"/> Niveau C <input checked="" type="checkbox"/> Niveau D



### 5. Generiek competentieprofiel (X = vereiste niveau ; K = kern competentie)

Omgaan met informatie		Omgaan met taken		Omgaan met medewerkers		Omgaan met relaties		Omgaan met het eigen functioneren	
	Informatie begrijpen		Taken uitvoeren		Kennis en informatie delen		Communiceren		Respect tonen
	Informatie behandelen		Werk structureren		Ondersteunen		Actief luisteren		Zich aanpassen
	Informatie analyseren		Problemen oplossen		Medewerkers aansturen	K	In team werken	K	<b>Betrouwbaarheid tonen</b>
	Informatie integreren		Beslissen		Medewerkers motiveren	K	Servicegericht handelen		Inzet tonen
<b>X</b>	<b>Vernieuwen</b>		Organiseren		Medewerkers ontwikkelen		Adviseren		Stress beheren
	Conceptualiseren	<b>X</b>	<b>Beheren van de dienst</b>	<b>X</b>	<b>Bouwen van teams</b>		Beïnvloeden	K	Zichzelf ontwikkelen
	Inzicht in de organisatie		Beheren van de organisatie		Teams aansturen	<b>X</b>	<b>Relaties leggen</b>	K	<b>Doelstellingen behalen</b>
	Visie ontwikkelen		Besturen van de organisatie		Inspireren		netwerken/Representatie		Organisatiebetrokkenheid tonen

Omgaan met informatie : Vernieuwen

*Definitie* : Vernieuwend denken door innovatieve en creatieve ideeën aan te brengen

Omgaan met taken : Beheren van de dienst

*Definitie* : Beheren en opvolgen van tijd, kosten, activiteiten en middelen

Omgaan met medewerkers : Bouwen van teams

*Definitie* : Samenwerking tussen teamleden ten teams aanmoedigen, conflicten aanpakken en teamleden betrekken

Omgaan met relaties : Relaties leggen

*Definitie* : relaties en netwerken opbouwen met mensen binnen en buiten de organisatie, met gelijken en doorheen verschillende hiërarchische niveaus

Omgaan met het eigen functioneren : Betrouwbaarheid tonen

*Definitie* : Integer handelen in overeenstemming met de verwachtingen van de organisatie, vertrouwelijkheid respecteren, verbintenissen nakomen en elke vorm van partijdigheid vermijden.

Omgaan met het eigen functioneren : Objectieven behalen

*Definitie* : Beschikken over de inzet, de wil en de ambitie om resultaten te boeken en de verantwoordelijkheid op zich nemen voor de correctheid van ondernomen acties.

### 6. Technisch competentieprofiel

Representatie en netwerking :

- Neemt initiatief om nieuwe relaties aan te gaan; onderhoudt een kwaliteitsvol netwerk, rekening houdend met de strategische doelstellingen van de post/dienst
- Is zich bewust van de context, handelt in zijn relaties met anderen op een spontane manier en aangepast aan de situatie, respecteert de hiërarchie en het protocol
- Als gastheer/gastvrouw, zorgen voor een aangename sfeer waarin de uitgenodigden zich welkom, geapprecieerd en gewaardeerd voelen.

Publieke diplomatie :

- Hij bekommert zich om de dienstverlening aan de inwoners, de verdediging van de politieke standpunten en de waarden en interesses van ons land
- Beheerst het gebruik van zowel klassieke media als sociale media teneinde België en al haar troeven voor te stellen
- Wekt de interesse op in België, creëert goede verstandhoudingen met verschillende doelgroepen en past zijn/haar presentatie aan in functie van de doelgroep

Diplomatie :

- Kent de werking van de instellingen van het land en/of de organisatie waarbij hij/zij geaccrediteerd is.
- Verzekert een kwaliteitsvolle rapportering binnen de verschillende competentiedomeinen (politiek, economisch, consular, samenwerking,...), wat het departement toelaat haar positie met kennis van zaken te definiëren en, desgevallend, haar instructies tijdig op te sturen
- Onderhandelt binnen een internationale context : onderhandelt en verdedigt de Belgische posities op een strategische manier waarbij hij rekening houdt met de manier van werken, rekening houdend met de instructies verkregen van het departement. Dit op een transparante wijze ten aanzien van het departement en alle betrokken Belgische partijen.
- Vertegenwoordigt en verdedigt met vakkundigheid en doeltreffendheid de belangen (politiek, economisch, samenwerking, consular,...) van België en haar inwoners op het internationaal toneel.

Integratie in de dienst, beschikbaarheid :

- Stelt zich beschikbaar op ten aanzien van de posten en/of missies en/of moeilijke diensten, in functie van de noden van de dienst
- kan zich vlug aanpassen aan zijn nieuwe leef- en werkomgeving
- toont ruime inzetbaarheid en is bereid taken in verschillende domeinen te vervullen in de loop van zijn/haar loopbaan.
- Heeft een luisterend oor en stelt zich open ten aanzien van zijn/haar collega's en is wanneer de omstandigheden het vragen bereid een handje te helpen bij de uitvoering van hun taken, zelfs wanneer deze buiten zijn/haar competentiedomein vallen
- Beschikt over interculturele gevoeligheid: neemt specificiteiten van andere culturen waar, erkent de legitimiteit, handelt met respect en eerbied. Onthoudt zich ten alle tijde van discriminatie tegenover hen, gelijk van welke aard.

Beheer van crisis, noodgevallen en onvoorziene situaties :

- Behartigt een zorgvuldige opstelling van het crisisdossier en schikt zich naar lopende actieplannen wanneer de omstandigheden dit vereisen.
- Neemt actief en doeltreffend deel aan de wachtdienst en kan een dringend probleem het hoofd bieden aangaande hulp en bijstand
- Kan een niet-routineuze situatie behandelen aangaande materies inzake consulaire bijstand, humanitaire crisissen, politiek, diplomatiek, natuurrampen en etc.
- Is beschikbaar in een crisissituatie en reageert met professionalisme, ook tijdens moeilijke situaties
- Beheert stress in noodgevallen en tijdens periodes van hoge werkdruk.

**Ambtenaren van de buitencarrière**  
**Bevorderingen tot de klasse A4**  
**Indicatoren van de beoordeelde competenties**

**A. Generieke competenties**

De vereiste competenties zijn aangeduid in het vet in de tabel hieronder. De competenties er boven worden als verworven beschouwd; met uitzondering van de laatste kolom waar de rangorde van de competenties willekeurig is.

Omgaan met informatie	Omgaan met taken	Omgaan met medewerkers	Omgaan met relaties	Omgaat met het eigen functioneren
Informatie begrijpen	Taken uitvoeren	Kennis en informatie delen	Communiceren	Respect tonen
Informatie behandelen	Werk structureren	Ondersteunen	Actief luisteren	Zich aanpassen
Informatie analyseren	Problemen oplossen	Medewerkers aansturen	In team werken	<b>Betrouwbaarheid tonen</b>
Informatie integreren	Beslissen	Medewerkers motiveren	Servicegericht handelen	Inzet tonen
<b>Vernieuwen</b>	Organiseren	Medewerkers ontwikkelen	Adviseren	Stress beheren
Conceptualiseren	<b>Beheren van de dienst</b>	<b>Bouwen van teams</b>	Beïnvloeden	Zichzelf ontwikkelen
Inzicht in de organisatie	Beheren van de organisatie	Teams aansturen	<b>Relaties leggen</b>	<b>Doelstellingen behalen</b>
Visie ontwikkelen	Besturen van de organisatie	Inspireren	Netwerken	Organisatiebetrokkenheid tonen

Competentie	Indicatoren
<b>Vernieuwen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ontdekt nieuwe in verbanden in de informatie.</li> <li>▪ Vertaalt ideeën van anderen in een nieuwe zienswijze.</li> <li>▪ Bedenkt nieuwe benaderingen voor bestaande situaties.</li> <li>▪ Benadert een probleem vanuit een totaal nieuwe invalshoek.</li> <li>▪ Brengt originele ideeën aan die niet voortvloeien uit het gekende.</li> <li>▪ Bekijkt situaties vanuit een origineel perspectief.</li> </ul>
<b>Beheren van de dienst</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Maakt een inschatting van de kostprijs van projecten, met respect voor de principes van duurzame ontwikkeling.</li> <li>▪ Onderneemt gerichte acties om het tijdsgebruik te optimaliseren.</li> <li>▪ Volgt de stand van zaken van een project regelmatig op in functie van de objectieven.</li> <li>▪ Stuurt acties systematisch bij in functie van de doelstelling.</li> <li>▪ Zet de beschikbare middelen doeltreffend in, zonder verspilling.</li> <li>▪ Schakelt de beschikbare middelen (mensen, budget, logistiek) optimaal in voor de lopende projecten.</li> </ul>

<b>Bouwen van teams</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zet samenwerkingsverbanden tussen teams of afdelingen op.</li> <li>▪ Stelt effectieve teams samen in functie van de opdrachten.</li> <li>▪ Onderneemt de nodige stappen om conflicten aan te pakken.</li> <li>▪ Herleidt conflicten tussen teamleden en teams tot hun ware proporties.</li> <li>▪ Nodigt de leden van het team uit om eigen ideeën en opinies naar voor te brengen.</li> <li>▪ Vraagt medewerkers naar hun mening omtrent cruciale onderwerpen.</li> </ul>
<b>Relaties leggen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Spreekt spontaan experts aan om geïnformeerd te blijven.</li> <li>▪ Wendt formele of informele contacten aan om bij te blijven in zijn/haar vakgebied.</li> <li>▪ Onderhoudt hartelijke contacten mensen in de verschillende niveaus van de organisatie.</li> <li>▪ Onderhoudt actief de relaties doorheen verschillende organisatieniveaus.</li> <li>▪ Bouwt relaties uit met instanties die een sleutelrol kunnen spelen in de verdere uitbouw van de organisatie.</li> <li>▪ Bestendigt de betrekkingen met externe partners, instanties en organisaties.</li> </ul>
<b>Betrouwbaarheid tonen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Behandelt informatie met de nodige discretie.</li> <li>▪ Behandelt anderen, in alle omstandigheden, op een respectvolle manier.</li> <li>▪ Wint het vertrouwen van anderen door ondubbelzinnig te handelen.</li> <li>▪ Vertoont consistentie tussen principes, waarden en gedrag.</li> <li>▪ Stemt zijn gedrag adequaat af op zijn/haar waarden en principes.</li> <li>▪ Handelt in overeenstemming met eigen principes en stemt deze af op die van de organisatie.</li> <li>▪ Stelt zich loyaal en integer op tegenover de organisatie en haar leden, zelfs als duidelijk blijkt dat een andere attitude persoonlijke voordelen zou kunnen opleveren.</li> </ul>
<b>Objectieven behalen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Benut opportuniteiten in het voordeel van de afdeling/directie.</li> <li>▪ Ziet lange-termijn opportuniteiten voor de afdeling/dienst en speelt er met succes op in.</li> <li>▪ Behaalt resultaten op lange termijn door hinderpalen te overwinnen.</li> <li>▪ Behaalt resultaten met de afdeling door vlot in te spelen op onvoorziene omstandigheden.</li> <li>▪ Legt verantwoording af ten aanzien van derden voor gemaakte fouten en behaalde resultaten.</li> <li>▪ Neemt tegenover de organisatie de verantwoordelijkheid op voor de kwaliteit van de geleverde expertise.</li> </ul>

## B. Technische competenties

Competentie	Indicatoren
<b>Representatie en netwerking</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Neemt initiatief om nieuwe relaties aan te gaan; onderhoudt een kwaliteitsvol netwerk, rekening houdend met de strategische doelstellingen van de post/dienst.</li> <li>▪ Is zich bewust van de context, handelt in zijn relaties met anderen op een spontane manier en aangepast aan de situatie, respecteert de hiërarchie en het protocol.</li> <li>▪ Als gastheer/gastvrouw, zorgen voor en aangename sfeer waarin de uitgenodigden zich welkom, geapprecieerd en gewaardeerd voelen.</li> </ul>



<b>Diplomatie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kent de werking van de instellingen van het land en/of de organisatie waarbij hij/zij geaccrediteerd is.</li> <li>▪ Verzekert een kwaliteitsvolle rapportering binnen de verschillende competentiedomeinen (politiek, economisch, consulaire, samenwerking,...), wat het departement toelaat haar positie met kennis van zaken te definiëren en, desgevallend, haar instructies tijdig op te sturen.</li> <li>▪ Onderhandelt binnen een internationale context: onderhandelt en verdedigt de Belgische posities op een strategische manier waarbij hij rekening houdt met de manier van werken, rekening houdend met de instructies verkregen van het departement. Dit op een transparante wijze ten aanzien van het departement en alle betrokken Belgische partijen.</li> <li>▪ Vertegenwoordigt en verdedigt met vakkundigheid en doeltreffendheid de belangen (politiek, economisch, samenwerking, consulaire,...) van België en haar inwoners op het internationaal toneel.</li> </ul>
<b>Publieke diplomatie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bekommert zich om de dienstverlening aan de inwoners, de verdediging van de politieke standpunten en de waarden en interesses van ons land.</li> <li>▪ Beheerst het gebruik van zowel klassieke media als sociale media teneinde België en al haar troeven voor te stellen.</li> <li>▪ Wekt de interesse op in België, creëert goede verstandhoudingen met verschillende doelgroepen en past zijn/haar presentatie aan in functie van de doelgroep.</li> </ul>
<b>Integratie in de dienst, beschikbaarheid</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Stelt zich beschikbaar op ten aanzien van de posten en/of missies en/of moeilijke diensten, in functie van de noden van de dienst.</li> <li>▪ kan zich vlug aanpassen aan zijn nieuwe leef- en werkomgeving.</li> <li>▪ toont ruime inzetbaarheid en is bereid taken in verschillende domeinen te vervullen in de loop van zijn/haar loopbaan.</li> <li>▪ Heeft een luisterend oor en stelt zich open ten aanzien van zijn/haar collega's en is wanneer de omstandigheden het vragen bereid een handje te helpen bij de uitvoering van hun taken, zelfs wanneer deze buiten zijn/haar competentiedomein vallen.</li> <li>▪ Beschikt over interculturele gevoeligheid: neemt specificiteiten van andere culturen waar, erkent de legitimiteit, handelt met respect en eerbied. Onthoudt zich ten alle tijde van discriminatie tegenover hen, gelijk van welke aard.</li> </ul>
<b>Beheer van crisis en noodgevallen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Behartigt een zorgvuldige opstelling van het crisisdossier en schikt zich naar lopende actieplannen wanneer de omstandigheden dit vereisen.</li> <li>▪ Neemt actief en doeltreffend deel aan de wachtdienst en kan een dringend probleem het hoofd bieden aangaande hulp en bijstand.</li> <li>▪ Kan een niet-routineuze situatie behandelen aangaande materies inzake consulaire bijstand, humanitaire crisissen, politiek, diplomatiek, natuurrampen en etc.</li> <li>▪ Is beschikbaar in een crisissituatie en reageert met professionalisme, ook tijdens moeilijke situaties.</li> <li>▪ Beheert stress in noodgevallen en tijdens periodes van hoge werkdruk.</li> </ul>

**DESCRIPTION DE FONCTION****1. Identification de la fonction**

**Dénomination de la fonction :** Ministre plénipotentiaire

**Code de la fonction :**

**Niveau :** A4

**Organisation :** SPF AE

**Date de création :** février 2016

**Rôle prédominant :**  Support/Expert  Dirigeant  Chef de projet

**Langue originale :**  FR  NL

**Catégorie de métiers :** 12. Relations internationales

**Famille de fonctions** (uniquement pour les niveaux B, C et D) : .....

## 2. Raison d'être de la fonction

À son niveau, représenter le Roi et la Belgique à l'étranger ou au sein d'organisations internationales dans le cadre et respect du droit international et, en particulier, des Conventions de Vienne sur les Relations Diplomatiques et Consulaires.

afin de

défendre les intérêts de la Belgique (politiques, économiques, commerciaux, consulaires, coopération au développement...), favoriser les relations amicales et promouvoir les positions et points de vue belges.

Concevoir, diriger et coordonner les activités d'un poste diplomatique ou d'un service

afin de

assurer le bon fonctionnement du poste/service et de contribuer à la réalisation des objectifs de la politique extérieure belge.

Conseiller, proposer et entreprendre les initiatives ou les actions nécessaires, le cas échéant en concertation avec le supérieur hiérarchique,

afin de

soutenir et défendre les intérêts belges sur la scène internationale, améliorer son image de marque, conforter ses positions et favoriser un rapprochement des points de vue des différents acteurs impliqués.

Assurer le suivi approprié des dossiers qui relèvent de sa compétence ou qui lui ont été confiés, notamment, rechercher, suivre, analyser et faire rapport à l'autorité belge de toute information pertinente concernant :

- la situation politique et socio-économique d'un ou plusieurs pays, les affaires consulaires, le développement humain, la sécurité et toute autre thématique d'intérêt
- les développements de négociations au sein d'organisations internationales et, le cas échéant, les mesures qu'elles préconisent, mettent en application, modifient ou abrogent

afin de

une part pouvoir informer l'autorité belge de manière optimale et d'autre part rester bien au fait de tous les éléments utiles et pertinents pour représenter et défendre au mieux les intérêts de la Belgique dans le cadre de contacts et/ou négociations au niveau bilatéral et/ou international et parvenir à des accords « win-win » qui confortent la position de la Belgique.

**3. Finalités** (Finalités communes pour les fonctions collaborateur - adjoint au chef de poste/service - chef de poste/service)

**1. En tant que représentant**

A son niveau, représenter la Belgique lors de réunions, cérémonies, réception ou tous autres événements

afin de

défendre les intérêts et l'image de marque de la Belgique à l'étranger et au sein d'organisations internationales et de favoriser les bonnes relations avec ses partenaires.

Exemples de tâches

- A son niveau, donner connaissance et défendre le point de vue de la Belgique au sein d'organisations internationales, à l'égard des autorités locales et/ou vis-à-vis des acteurs impliqués dans les dossiers concernant divers domaines de compétence dont il/elle a la responsabilité.
- A son niveau, contribuer à maintenir et développer le réseau professionnel du poste/service et consolider la coopération dans les domaines prioritaires de la politique étrangère de la Belgique ainsi que dans d'autres domaines spécifiques tels que judiciaire, policier, militaire, protection de l'environnement, ...
- Planifier, organiser et accompagner les visites de délégations officielles ; conseiller et faciliter les opportunités de contacts pour les délégations ou personnalités belges en mission officielle.
- Contribuer à une bonne image de marque de la Belgique dans l'exercice de ses fonctions en général ainsi que dans le traitement des dossiers spécifiques qui relèvent de sa compétence ou lui ont été confiés.
- Organiser et/ou participer à des activités (entretiens, conférences, séminaires, activités de promotion commerciale, réceptions, ...) pour créer une image positive de la Belgique et promouvoir son image de marque.
- Soit lui-même, soit en soutien du supérieur hiérarchique, effectuer des démarches ou prendre des initiatives de nature politique, économique ou sociales

**2. En tant qu'expert, spécialiste/ conseiller stratégique**

Rechercher, rassembler, analyser et interpréter les informations pertinentes relatives à certaines questions spécifiques en rapport avec la politique nationale ou internationale, la situation socio-économique et les développements pour un pays donné et/ou analyser et interpréter l'information et les développements d'organisation(s) internationale(s) et/ou concernant tout autre domaine d'activité relevant de la compétence du service/poste

Afin de

informer les autorités belges sur les questions d'actualité et les développements dans divers domaines d'expertise, leur permettre de définir leur position et les actions à entreprendre de manière efficiente sur la scène internationale et de développer de bonnes relations avec les divers acteurs impliqués.

Exemples de tâches

- Etudier une problématique spécifique de manière proactive et réactive, rédiger des rapports ou notes sur des questions spécifiques à l'intention des autorités belges.
- D'initiative ou à la demande du Département, donner un avis circonstancié et formuler des propositions créatives concernant des questions spécifiques.
- Développer un réseau de contacts à haut niveau qui lui permette d'obtenir toute l'information utile.

### 3. En tant que **négociateur**

Dans les dossiers qui relèvent de sa compétence, défendre les intérêts de la Belgique, de ses ressortissants et le cas échéant de ses partenaires lors de négociations bilatérales ou multilatérales.

Afin de

Obtenir des compromis réalistes et des accords « win-win » garantissant une position forte de la Belgique dans le cadre des relations internationales

#### Exemples de tâches

- Préparer les dossiers de négociations avec soin et perspicacité
- Développer des arguments convaincants et novateurs et prévoir des stratégies de négociations adaptées à la situation et aux personnes.
- Savoir proposer de nouvelles perspectives dans des situations bloquées et maîtriser quelques techniques pour rétablir un climat de confiance en vue d'une issue consensuelle des négociations
- Assister l'autorité hiérarchique lors de négociations politiques et/ou économiques et en faire rapport avec clarté et précision.
- Pour les dossiers qui relèvent de sa compétence ou lui sont confiés, prendre activement part aux négociations en vue d'y défendre le point de vue de la Belgique ; en faire rapport avec précision.

### 4. En tant que **dirigeant/coach**

Diriger et coordonner le travail des collaborateurs ; planifier les activités d'une manière logique et efficace tout en tenant compte des priorités du poste/service

afin de

contribuer à la réalisation des objectifs du poste/service grâce à une utilisation efficace des ressources disponibles (humaines, budgétaires et logistiques) ; œuvrer pour le développement des collaborateurs.

#### Exemples de tâches

- Donner des instructions pour une bonne répartition des tâches, des compétences et des responsabilités ; veiller au respect des délais d'exécution et à la bonne gestion des coûts.
- Contrôler de manière régulière l'avancement d'un projet en fonction des objectifs visés.
- Gérer les cycles d'évaluations des collaborateurs
- Constituer des équipes performantes en fonction des tâches à exécuter
- Veiller à replacer les conflits entre les membres d'une équipe ou entre les équipes sous l'angle d'une perspective juste et stimuler un dialogue ouvert entre les différents protagonistes.
- assurer la sécurité des membres du personnel.

### 5. En tant que **gestionnaire de dossier**

Assurer le suivi quotidien des dossiers qui relèvent de sa compétence ou lui sont confiés

Afin de

contribuer à assurer la place de la Belgique et définir sa position sur la scène internationale ; à



défendre les intérêts de la Belgique et de ses ressortissants à l'étranger.

Exemples de tâches.

- Suivre la situation politique, socio-économique d'un ou plusieurs pays.
- Rédiger des rapports et des notes, formuler des avis et faire des propositions concernant des sujets spécifiques à l'intention du supérieur hiérarchique et/ou du Département. Là où c'est utile, compléter ces notes et rapports avec un commentaire personnel et proposer des initiatives pour la défense des intérêts de la Belgique.
- Veiller à la transmission régulière d'informations factuelles aux autorités compétentes
- Contribuer à l'élaboration, à la rédaction et à la mise à jour régulière des rapports périodiques relevant de sa compétence.

**6. Finalité complémentaire en tant qu'adjoint du chef de service/poste**

Apporter un soutien opérationnel et stratégique au chef de service/poste dans sa gestion du service/poste et le/la remplacer pendant son absence.

afin de

Contribuer activement au fonctionnement optimal du poste/service.

Exemples de tâches

- Exécuter correctement les tâches de gestion confiées par le chef de poste/service (gestion du personnel, gestion du patrimoine immobilier, contrôle du budget, ...)
- Informer le chef de service/poste de faits qui peuvent nuire au bon fonctionnement du poste/service ou à l'image de marque de la Belgique et dont le chef de poste/service n'a pas connaissance.
- Organiser des réunions de concertation avec d'autres instances belges fédérales, régionales ou communautaires représentées dans un ou plusieurs pays étrangers ou au sein d'une organisation internationale.
- Planifier, organiser et accompagner les visites de délégations officielles.

**7. Finalité complémentaire en tant que chef de poste/chef de service**

Organiser et coordonner les activités du poste/service, définir les objectifs et priorités du service/poste et assurer une bonne gestion du personnel.

Afin de

Garantir le bon fonctionnement du poste/service et de contribuer à la réalisation des objectifs de la politique étrangère belge tels que figurant notamment dans la déclaration gouvernementale.

Exemples de tâches

- Accompagner les collaborateurs dans leur développement ; assurer le suivi des cycles d'évaluation ; garantir la sécurité du personnel.
- Veiller à l'utilisation optimales et à l'entretien des moyens matériels et financiers mis à disposition.
- Faire des propositions innovantes en matière de stratégie pour la défense des intérêts de la Belgique
- Organiser des réunion de concertation, organiser un réseau de contacts, ...

4. Positionnement	
La fonction est dirigée par :	Le Ministre Le Président: N Le Directeur-général : N-1
La fonction assure la direction d'un groupe de :	<p>Nombre total de collaborateurs et leur niveau sur lesquels est assurée une direction <b>hiérarchique ou fonctionnelle</b>:</p> <p><input type="checkbox"/> la fonction n'assure pas de direction</p> <p><input type="checkbox"/> 1 – 5 collaborateurs</p> <p><input type="checkbox"/> 6 – 10 collaborateurs</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 11 – 50 collaborateurs</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Niveau A / SW (Personnel scientifique)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Niveau B</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Niveau C</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Niveau D</p>

5. Profil de compétences génériques (x = niveau requis ; k = compétence de base)								
Gestion de l'information		Gestion des tâches		Gestion des collaborateurs	Gestion des relations		Gestion de son fonctionnement personnel	
	Comprendre l'information		Exécuter les tâches		Partager un savoir-faire		Communiquer	Faire preuve de respect
	Assimiler l'information		Structurer le travail		Soutenir		Ecouter activement	S'adapter
	Analyser l'information		Résoudre les problèmes		Diriger les collaborateurs	K	Travailler en équipe	<b>K Faire preuve de fiabilité</b>
	Intégrer l'information		Décider		Motiver les collaborateurs	K	Agir de manière orientée service	Faire preuve d'engagement
<b>X</b>	<b>Innov</b>		Organiser		Développer des collaborateurs		Conseiller	Gérer le stress
	Conceptualiser	<b>X</b>	<b>Gérer le service</b>	<b>X</b>	<b>Souder les équipes</b>		Influencer	K S'auto-développer
	Comprendre l'organisation		Gérer l'organisation		Diriger des équipes	<b>X</b>	<b>Etablir des relations</b>	<b>K Atteindre les objectifs</b>
	Développer une vision		Piloter l'organisation		Inspirer		Construire des réseaux	S'impliquer dans l'organisation

Gestion de l'information : Innov  
*Définition* : Penser de manière innovante en apportant des idées novatrices et créatives

Gestion des tâches : Gérer le service  
*Définition* : Gérer et suivre les délais, les coûts, les activités et les ressources

Gestion des collaborateurs : Souder les équipes  
*Définition* : Encourager la collaboration entre les membres d'une équipe et entre des équipes différentes, affronter les conflits et impliquer les membres de l'équipe.

Gestion des relations : Etablir des relations  
*Définition* : Construire des relations et des réseaux de contact à l'intérieur et à l'extérieur de l'organisation avec ses pairs et à différents niveaux hiérarchiques.

Gestion de son fonctionnement personnel : Faire preuve de fiabilité

*Définition* : Agir de manière intègre, conformément aux attentes de l'organisation, respecter la confidentialité et les engagements et éviter toute forme de partialité.

Gestion de son fonctionnement personnel : Atteindre les objectifs

*Définition* : s'impliquer et démontrer de la volonté et de l'ambition afin de générer des résultats et assumer la responsabilité de la qualité des actions entreprises.

## 6. Profil de compétences techniques

Représentation et networking :

- Prend l'initiative pour nouer de nouvelles relations et entretient un réseau de qualité, en tenant compte des objectifs stratégiques du poste et/ou du service.
- Est conscient du contexte et agit dans ses relations de manière spontanée et adaptée à la situation, en respectant la hiérarchie et le protocole.
- En tant qu'hôte, crée une atmosphère dans laquelle les personnes invitées se sentent bienvenues, respectées et appréciées.

Diplomatie publique

- Est soucieux du service aux citoyens, de la défense de la politique, des valeurs et des intérêts de notre pays.
- Maîtrise l'utilisation des médias classiques et des médias sociaux pour présenter la Belgique dans toute la diversité de ses atouts.
- Suscite de l'intérêt pour la Belgique, crée de bonnes relations avec des groupes cibles et adapte sa présentation en fonction du public cible.

Diplomatie

- Connaît le fonctionnement des institutions du pays et/ou organisations près desquels il/elle est accrédité(e).
- Assure un rapportage de qualité dans les différents domaines de compétence (politique, économique, consulaire, coopération, ...) permettant au Département de définir sa position en connaissance de cause et, le cas échéant, de faire parvenir ses instructions en temps voulu.
- Négocie dans un contexte international : négocie et défend les positions belges d'une manière stratégique en tenant compte des réalités du terrain tout en respectant les instructions du département et en assurant la transparence vis-à-vis du département et de toutes les parties prenantes du côté belge.
- Représente et défend avec compétence et efficacité les intérêts (politiques, économiques, de coopération, consulaires, ...) de la Belgique et de ses citoyens sur la scène internationale.

Intégration dans le service et disponibilité

- Se montre disponible pour les postes et/ou missions et/ou services difficiles, en fonction des besoins du service
- S'adapte rapidement à son nouveau cadre de vie et de travail.
- Fait preuve de polyvalence et est prêt à assumer dans le courant de sa carrière des fonctions dans des domaines différents.
- Fait preuve d'écoute et d'ouverture vis-à-vis de ses collègues et lorsque les circonstances l'exigent, prête main-forte pour l'exécution de leurs tâches, même si celles-ci sortent du cadre de ses compétences
- Fait preuve de sensibilité interculturelle : perçoit les spécificités des autres cultures, en reconnaît la légitimité, agit avec respect et estime. S'abstient de toute discrimination à leur égard, de quelle que nature que ce soit.

Gestion des crises ainsi que des situations imprévues et d'urgence

- Veille à l'établissement minutieux du dossier de crise et se conforme aux plans d'action mis en œuvre lorsque les circonstances l'exigent.
- Participe activement et efficacement au service de garde et peut faire face à un problème immédiat d'aide et assistance
- Sait régler des situations non routinières en matière d'assistance consulaire, de crise humanitaire, politique ou diplomatique, de catastrophes naturelles ou autres
- Est disponible en situation de crise et réagit avec professionnalisme, y compris dans des circonstances difficiles.
- Gère le stress dans les situations d'urgence et les périodes de travail sous tension.

## Agents de la carrière extérieure

### Promotions à la classe A4

#### Indicateurs des compétences évaluées

#### A. Compétences génériques

Les compétences requises sont marquées en gras dans le tableau ci-dessous. Les compétences reprises au-dessus sont considérées comme acquises (à l'exception de la dernière colonne pour laquelle les compétences n'ont aucun lien hiérarchique).

Gestion de l'information	Gestion des tâches	Gestion des collaborateurs	Gestion des relations	Gestion de son propre fonctionnement
Comprendre l'information	Exécuter les tâches	Partager un savoir-faire	Communiquer	Faire preuve de respect
Assimiler l'information	Structurer le travail	Soutenir	Ecouter attentivement	S'adapter
Analyser l'information	Résoudre les problèmes	Diriger les collaborateurs	Travailler en équipe	<b>Faire preuve de fiabilité</b>
Intégrer l'information	Décider	Motiver les collaborateurs	Agir de manière orientée service	Faire preuve d'engagement
<b>Innover</b>	Organiser	Développer des collaborateurs	Conseiller	Gérer le stress
Conceptualiser	<b>Gérer le service</b>	<b>Souder des équipes</b>	Influencer	S'auto-développer
Comprendre l'organisation	Gérer l'organisation	Diriger des équipes	<b>Établir des relations</b>	<b>Atteindre des objectifs</b>
Développer une vision	Piloter l'organisation	Inspirer	Construire des réseaux	S'implique dans l'organisation

Compétence	Indicateurs
<b>Innover</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Identifie des liens nouveaux dans l'information.</li> <li>▪ Intègre les idées des autres dans une nouvelle perspective.</li> <li>▪ Développe de nouvelles approches pour des situations existantes.</li> <li>▪ Envisage un problème sous un angle tout à fait nouveau.</li> <li>▪ Apporte des idées nouvelles qui ne découlent pas de ce qui est déjà connu.</li> <li>▪ Examine les situations à partir d'une perspective originale</li> </ul>
<b>Gérer le service</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dresse des estimations des coûts liés aux projets tout en respectant les principes de développement durable.</li> <li>▪ Entreprend des actions ciblées afin d'optimiser les délais.</li> <li>▪ Suit régulièrement l'état d'avancement d'un projet en fonction des objectifs fixés.</li> <li>▪ Corrige systématiquement les actions en fonction des objectifs fixés.</li> <li>▪ Implique les ressources disponibles de manière efficace, sans les gaspiller.</li> <li>▪ Utilise de manière optimale les ressources (humaines, budgétaires, logistiques) disponibles pour les projets en cours.</li> </ul>



<b>Souder des équipes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Construit des liens de collaboration entre équipes ou services.</li> <li>▪ Forme des équipes efficaces en fonction des missions.</li> <li>▪ Entreprend les actions nécessaires pour résoudre les conflits.</li> <li>▪ Ramène un conflit entre équipes et membres de l'équipe à sa juste proportion.</li> <li>▪ Invite les membres de l'équipe à exprimer leurs propres idées et opinions.</li> <li>▪ Demande l'opinion des collaborateurs à propos de sujets cruciaux.</li> </ul>
<b>Établir des relations</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ S'adresse spontanément à des experts afin de rester informé.</li> <li>▪ Utilise des contacts formels et informels afin de maintenir son niveau d'expertise.</li> <li>▪ Entretient des contacts cordiaux avec les personnes à différents niveaux de l'organisation.</li> <li>▪ Entretient activement des relations à tous les niveaux de l'organisation.</li> <li>▪ Établit des relations avec des instances clés pour l'évolution de l'organisation.</li> <li>▪ Entretient et consolide les relations avec des partenaires, des instances et des organisations externes.</li> </ul>
<b>Faire preuve de fiabilité</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Traite l'information avec le niveau de discrétion nécessaire.</li> <li>▪ Traite les autres de façon honnête et juste, en toute circonstance.</li> <li>▪ Gagne la confiance des autres en agissant de façon claire.</li> <li>▪ Est consistant(e) dans ses principes, ses valeurs et son comportement.</li> <li>▪ Assure l'alignement de son comportement à ses valeurs et principes.</li> <li>▪ Agit conformément à ses propres principes et les aligne à ceux de l'organisation.</li> <li>▪ Adopte un comportement loyal et intègre envers l'organisation et envers ses membres, même s'il est clair qu'une attitude différente pourrait lui valoir des avantages personnels.</li> </ul>
<b>Atteindre les objectifs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Met les opportunités au profit du service/direction.</li> <li>▪ Identifie les opportunités à long terme pour le service/direction et les saisit.</li> <li>▪ Obtient des résultats à long terme en surmontant les obstacles.</li> <li>▪ Obtient les résultats du service en réagissant de manière flexible aux circonstances inattendues.</li> <li>▪ Explique auprès de tiers les erreurs et les résultats obtenus.</li> <li>▪ Assume envers l'organisation la responsabilité pour la qualité de l'expertise fournie.</li> </ul>

**B. Compétences techniques**

Compétence	Indicateurs
<b>Représentation et networking</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Prend l'initiative pour nouer de nouvelles relations et entretient un réseau de qualité, en tenant compte des objectifs stratégiques du poste et/ou du service.</li> <li>▪ Est conscient du contexte et agit dans ses relations de manière spontanée et adaptée à la situation, en respectant la hiérarchie et le protocole.</li> <li>▪ En tant qu'hôte, crée une atmosphère dans laquelle les personnes invitées se sentent bienvenues, respectées et appréciées.</li> </ul>
<b>Diplomatie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Connait le fonctionnement des institutions du pays et/ou organisations près desquels il/elle est accrédité(e).</li> <li>▪ Assure un rapportage de qualité dans les différents domaines de compétence (politique, économique, consulaire, coopération,...) permettant au Département de définir sa position en connaissance de cause et, le cas échéant, de faire parvenir ses instructions en temps voulu.</li> <li>▪ Négocie dans un contexte international : négocie et défend les positions belges d'une manière stratégique en tenant compte des réalités du terrain tout en respectant les instructions du département et en assurant la transparence vis-à-vis du département et de toutes les parties prenantes du côté belge.</li> <li>▪ Représente et défend avec compétence et efficacité les intérêts (politiques, économiques, de coopération, consulaires,...) de la Belgique et de ses citoyens sur la scène internationale.</li> </ul>
<b>Diplomatie publique</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Est soucieux du service aux citoyens, de la défense de la politique, des valeurs et des intérêts de notre pays.</li> <li>▪ Maîtrise l'utilisation des médias classiques et des médias sociaux pour présenter la Belgique dans toute la diversité de ses atouts.</li> <li>▪ Suscite de l'intérêt pour la Belgique, crée de bonnes relations avec des groupes cibles et adapte sa présentation en fonction du public cible.</li> </ul>
<b>Intégration et disponibilité dans le service</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se montre disponible pour les postes et/ou missions et/ou services difficiles, en fonction des besoins du service.</li> <li>▪ S'adapte rapidement à son nouveau cadre de vie et de travail.</li> <li>▪ Fait preuve de polyvalence et est prêt à assumer, dans le courant de sa carrière professionnelle, des fonctions dans des domaines différents.</li> <li>▪ Fait preuve d'écoute et d'ouverture vis-à-vis de ses collègues et lorsque les circonstances l'exigent prête main-forte pour l'exécution de ses tâches, même si celles-ci sortent du cadre de ses compétences</li> <li>▪ Fait preuve de sensibilité interculturelle : Perçoit les spécificités des autres cultures, en reconnaît la légitimité, agit avec respect et estime. S'abstient de toute discrimination à leur égard, de quelle que nature que ce soit.</li> </ul>
<b>Gestion des crises, des situations d'urgence et des situations imprévues</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Veille à l'établissement minutieux du dossier de crise et se conforme aux plans d'action mis en œuvre lorsque les circonstances l'exigent.</li> <li>▪ Participe activement et efficacement au service de garde et peut faire face à un problème immédiat d'aide et d'assistance.</li> <li>▪ Sait régler des situations non routinières en matière d'assistance consulaire, de crise humanitaire, politique ou diplomatique, de catastrophes naturelles ou autres.</li> <li>▪ Est disponible en situation de crise et réagit avec professionnalisme, y compris</li> </ul>

	<p>dans des circonstances difficiles.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Gère le stress dans les situations d'urgence et les périodes de travail sous tension.</li></ul>
--	---

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2018/30236]

**7 JANUARI 2018. — Mededeling over de interestvoet die van toepassing is in geval van betalingsachterstand bij handelstransacties**

Overeenkomstig artikel 5, tweede lid, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties, gewijzigd bij de wet van 22 november 2013, deelt de minister van Financiën de interestvoet mee die bepaald wordt volgens de methode uiteengezet in voornoemd artikel 5, eerste lid.

Voor het eerste semester 2018, is de interestvoet die van toepassing is in geval van betalingsachterstand bij handelstransacties :  
8 %.

J. VAN OVERTVELDIT

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2018/30236]

**7 JANVIER 2018. — Avis relatif au taux d'intérêt applicable en cas de retard de paiement dans les transactions commerciales**

Conformément à l'article 5, alinéa 2, de la loi du 2 août 2002, concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, modifié par la loi du 22 novembre 2013, le ministre des Finances communique le taux d'intérêt déterminé suivant la méthode expliquée à l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 5 précité.

Pour le premier semestre 2018, le taux d'intérêt applicable en cas de retard de paiement dans les transactions commerciales s'élève à :  
8 %.

J. VAN OVERTVELDIT

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2018/10215]

**Stafdienst Personeel en Organisatie. — Incompetitiestelling met het oog op een bevordering door overgang naar het niveau A en door verhoging naar de hogere klasse in betrekkingen waaraan de titel is verbonden van attaché (klasse A2) bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie**

## I. ONDERWERP

Bij toepassing van artikel 6bis van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, worden de volgende betrekkingen waaraan de titel is verbonden van attaché (A2), in competitie gesteld voor alle vastbenoemde personeelsleden van klasse A1 of van niveau B die laureaat zijn van een loopbaanexamen dat toegang verleende tot betrekkingen van eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur voor de Administratie van het Kadaster en de Administratie van de btw, registratie en domeinen (sector registratie en domeinen) en voor de laureaten van de volgende selecties :

1° **BNG16131 - Attaché A2 – Ontvanger Rechtszekerheid (m/v/x)** (functieclassificatie : DFI050)

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/?jobCode=bng16131>

- 2 betrekkingen in Brussel (buitendiensten)

2° **BNG16137 - Attaché A2 – Juridisch Advies Rechtszekerheid (m/v/x)** (functieclassificatie : IJU023) -

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/?jobCode=bng16137>

- 1 betrekking in Brugge

- 1 betrekking in Brussel (buitendiensten)

- 1 betrekking in Hasselt

## II. TOEPASSELIJKE REGLEMENTERING

De toekenning van deze betrekkingen wordt geregeld door :

- het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel;

- het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het Rijkspersoneel;

- het koninklijk besluit van 19 juli 2013 tot vaststelling van het organiek reglement van de Federale Overheidsdienst Financiën en van de bijzondere bepalingen die van toepassing zijn op het statutair personeel;

- het koninklijk besluit van 25 oktober 2013 betreffende de geldelijke loopbaan van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt;

- het koninklijk besluit van 10 december 2017 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Financiën;

- de wetten inzake het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 en het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966.

**De benoemingen worden toegekend binnen de limieten van het personeelsplan.**

## III. BENOEMINGSVOORWAARDEN

De benoemingsvoorwaarden dienen vervuld te zijn op **datum van de publicatie** in het *Belgisch Staatsblad* van deze incompetitiestelling.

Kunnen zich kandidaat stellen :

- alle vastbenoemde personeelsleden van klasse A1 of van niveau B die laureaat zijn van een loopbaanexamen dat toegang verleende tot betrekkingen van eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur voor de Administratie van het Kadaster en de Administratie van de btw, registratie en domeinen (sector registratie en domeinen).

Hierbij wordt bedoeld de loopbaanexamens die georganiseerd werden ten behoeve van een administratie of een sector, vermeld in artikel 1 van het (opgeheven) koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van de Federale Overheidsdienst Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het statuut van het Rijkspersoneel, zoals van toepassing vóór zijn opheffing (artikels 56 en 57 van het koninklijk besluit van 19 juli 2013 tot vaststelling van het organiek reglement van de Federale Overheidsdienst Financiën en van de bijzondere bepalingen die van toepassing zijn op het statutair personeel).

- alle vastbenoemde personeelsleden van niveau B die laureaat zijn van een vergelijkende selectie voor overgang naar de klasse A2 die betrekking heeft op één of meerdere functies van de cartografie, in competitie gesteld door onderhavige dienstorder.

- alle vastbenoemde personeelsleden van niveau A die laureaat zijn van de proef over de beroepsbekwaamheid (die toegang verleent tot een functie in klasse A2) die betrekking heeft op één of meerdere functies van de cartografie, in competitie gesteld door onderhavige dienstorder.

De kandidaten dienen zich te bevinden in een administratieve stand waarin zij hun aanspraken op bevordering kunnen doen gelden en de vermelding 'uitzonderlijk' of 'voldoet aan de verwachtingen' hebben behouden of teruggekregen.

#### IV. SOLLICITATIEPROCEDURE

De ambtenaren die wensen te solliciteren, dienen gebruik te maken van het bijgevoegde formulier (bijlage 1).

De kandidaten worden verzocht om desgevallend te kennen te geven, in volgorde van voorkeur, voor welke functie(s) ze een tewerkstelling wensen te bekomen. Voor elk van deze gekozen functies worden de kandidaten verzocht om desgevallend te kennen te geven, in volgorde van voorkeur, in welke administratieve standplaats(en) ze een tewerkstelling wensen te bekomen.

Er zal van worden uitgegaan dat zij afzien van bevordering in functies en betrekkingen die zij niet in deze mededeling hebben vermeld.

De hoorlijk ingevulde, gedateerde en ondertekende kandidatuur moet, op straffe van nietigheid, binnen een termijn van tien werkdagen die begint te lopen op de eerste werkdag volgend op de publicatie van deze incompetentiestelling in het *Belgisch Staatsblad*, worden ingediend :

- **ofwel** langs elektronische weg (**er wordt aan de ambtenaren gevraagd om de voorkeur te geven aan de elektronische weg**), naar het adres [promo@minfin.fed.be](mailto:promo@minfin.fed.be) met als uniek onderwerp "kandidatuur bevordering A2";

- **ofwel** via een ter post aangetekend schrijven op volgend adres :

Federale Overheidsdienst Financiën

Ter attentie van de Directeur van de Stafdienst Personeel en Organisatie

North Galaxy, B 16

Koning Albert II-laan 33, bus 80

1030 Brussel

De kosten van de aangetekende zending zijn ten laste van de personeelsleden en het gebruik van een administratieve briefomslag is hierbij verboden;

- **ofwel** door persoonlijke overhandiging op het secretariaat van de Directeur van de Stafdienst Personeel en Organisatie, gesitueerd in het North Galaxygebouw, toren B, 16de verdieping, Koning Albert II-laan 33 te 1030 Brussel.

Contact : 0257 257 60 (Informatiecentrum P&O)

**De kandidatuur is slechts tegenstelbaar op voorwaarde dat de kandidaat beschikt over een ontvangstmelding die de aflevering van de kandidatuur bevestigt.**

Sollicitaties onder voorbehoud worden niet in aanmerking genomen.

Er zal ontvangst worden gemeld van de kandidaturen per e-mail naar het professionele e-mailadres ([voornaam.naam@minfin.fed.be](mailto:voornaam.naam@minfin.fed.be)) of naar het e-mailadres dat werd opgegeven in de kandidatuurstelling.

De aandacht van de kandidaten wordt nadrukkelijk gevestigd op het feit dat in het kader van onderhavige dienstorder enkel aanvragen voor bevordering in aanmerking worden genomen.

#### V. TEWERKSTELLINGSREGELS

De kandidaten die hun kandidatuur op geldige wijze hebben ingediend, zullen volgens onderstaande orde worden bevorderd.

1° De laureaten van een loopbaanexamen dat toegang verleende tot betrekkingen van eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur zoals vermeld onder punt III.

Deze laureaten worden als volgt gerangschikt :

1° de laureaten waarvan het proces-verbaal van het examen op de verst afgelegen datum is afgesloten;

2° de laureaten van hetzelfde examen worden gerangschikt volgens de behaalde score.

2° De laureaten van een vergelijkende selectie die toegang verleende tot betrekkingen van de cartografie behorende tot de klasse A2 en de laureaten van de overeenstemmende proef over de beroepsbekwaamheid.

Deze laureaten worden gerangschikt volgens hun onderlinge rangschikking.

Laureaten van eenzelfde vergelijkende selectie voor overgang naar niveau A en/of de proef over beroepsbekwaamheid die ex aequo zijn gerangschikt, worden in dat geval gerangschikt als volgt :

1° de ambtenaar met de grootste klassenanciënniteit gecumuleerde anciënniteit in de klasse A1 en/of de anciënniteit verworven in de graden die toegang verlenen tot de vergelijkende selectie van overgang naar een functie A2 in de algemene diensten fiscaliteit.

2° bij gelijke klassenanciënniteit, de ambtenaar met de grootste dienstanciënniteit;

3° bij gelijke dienstanciënniteit, de oudste ambtenaar.

De betrekkingen en administratieve standplaatsen zullen worden toegekend door de Voorzitter van het Directiecomité of door zijn afgevaardigde.

Het feit dat een bepaalde administratieve standplaats is opgenomen in de dienstorder, impliceert niet noodzakelijk dat er ook effectief benoemingen zullen worden doorgevoerd.

H. D'HONDT,

Voorzitter van het Directiecomité



**FOD FINANCIEN**  
 Stafdienst  
 Personeel en Organisatie

Bijlage 1  
 bij de dienstorder  
 van januari 2018

### KANDIDATUUR

Administratie ..... NAAM (in hoofdletters) ..... Voornamen (voluit) ..... Stamnummer ..... Wonende te (gemeente) ..... Postcode ..... Straat ..... nr. .... E-mailadres (enkel in te vullen indien u tijdelijk geen toegang hebt tot uw professioneel e-mailadres) ..... .....	Huidige titel: ..... Huidige dienst: ..... <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center; margin-top: 10px;">           Vak bestemd voor de administratie         </div>
---	---

Ik heb de eer te solliciteren voor de volgende functie(s):

Selectienummer	Functie	Standplaats
1) BNG .....	.....	1 ... 2 ... 3 ...
2) BNG .....	.....	1 ... 2 ... 3 ...

JA –  NEE (betreft enkel betrekkingen in de buitendiensten gesitueerd in Brussel): Geslaagd voor taalexamens (Selor). Indien ja, gelieve een afschrift bij te voegen van het attest of de attesten van welslagen.

Voor betrekkingen in de buitendiensten: Ik verklaar dat er zich geen belangenconflict voordoet in de zin van artikel 12 §2 van het statuut van het Rijkspersoneel.

Datum:

Handtekening:

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2018/30016]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen  
Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 17 december 2017 is machtiging verleend aan Mej. Nicolaas, Jolene Reisha, geboren te Bonaire (Nederlandse Antillen) op 21 september 2011, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar naam in die van “Verbinnen” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 17 december 2017 is machtiging verleend aan de heer Trompet, Johnny Livinus, geboren te Zaventem op 10 augustus 1948, wonende te Machelen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van “Baumans” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 17 december 2017 is machtiging verleend aan mevrouw Van Wynsberge, Rajshree, geboren te Plaines Wilhems (Mauritius) op 1 mei 1968, wonende te Antwerpen, district Merksem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar naam in die van “Gobind” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 17 december 2017 is machtiging verleend aan Mej. Leers, Lotte, geboren te Bonheiden op 31 mei 2017, wonende te Rotselaar, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar naam in die van “Neefs” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 17 december 2017 is machtiging verleend aan mevrouw Onder, Sevilyay, geboren te Emirdag (Turkije) op 30 december 1963, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar naam in die van “Asildas” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 17 december 2017 is machtiging verleend aan Mej. Steel Lebre, Ana, geboren te Jette op 18 november 2009; en de genaamde Steel Lebre, Bob, geboren te Jette op 12 oktober 2011, beiden wonende te Sint-Jans-Molenbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun naam in die van “Barclay Lebre” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 17 december 2017 is machtiging verleend aan de heer Al Zwahri, Mutasem, geboren te Homs (Syrië) op 2 juni 1992, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn naam in die van “Alzawahri” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2018/30016]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms  
Publication

Par arrêté royal du 17 décembre 2017 Mlle Nicolaas, Jolene Reisha, née à Bonaire (Antilles néerlandaises) le 21 septembre 2011, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de “Verbinnen” après l’expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 17 décembre 2017 M. Trompet, Johnny Livinus, né à Zaventem le 10 août 1948, demeurant à Machelen, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de “Baumans” après l’expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 17 décembre 2017 Mme Van Wynsberge, Rajshree, née à Plaines Wilhems (Maurice) le 1<sup>er</sup> mai 1968, demeurant à Anvers, district Merksem, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de “Gobind” après l’expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 17 décembre 2017 Mlle Leers, Lotte, née à Bonheiden le 31 mai 2017, demeurant à Rotselaar, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de “Neefs” après l’expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 17 décembre 2017 Mme Onder, Sevilyay, née à Emirdag (Turquie) le 30 décembre 1963, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de “Asildas” après l’expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 17 décembre 2017 Mlle Steel Lebre, Ana, née à Jette le 18 novembre 2009; et le nommé Steel Lebre, Bob, né à Jette le 12 octobre 2011, tous deux demeurant à Molenbeek-Saint-Jean, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom celui de “Barclay Lebre” après l’expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 17 décembre 2017 M. Al Zwahri, Mutasem, né à Homs (Syrie) le 2 juin 1992, demeurant à Gand, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de “Alzawahri” après l’expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 17 december 2017 is machtiging verleend aan Mej. Matrossov, Elisabeth, geboren te Oostende op 10 november 2010, wonende te Brugge, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar naam in die van “Matrossova” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 17 décembre 2017 Mlle Matrossov, Elisabeth, née à Ostende le 10 novembre 2010, demeurant à Bruges, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom celui de “Matrossova” après l’expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[2018/200254]

**Rechterlijke Macht**

*Rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant*

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering op 30 november 2017, heeft de heer Piteüs J., rechter in de rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant, aangewezen tot ondervoorzitter in deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 9 januari 2018.

*Vrederegerechten en politierechtbank  
van het gerechtelijk arrondissement Waals-Brabant*

Bij beschikking van 8 januari 2018, werd de heer Pitsaer H., ereplaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Geldenaken-Perwijs, door de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het gerechtelijk arrondissement Waals-Brabant, aangewezen, om vanaf 1 november 2017, het ambt van plaatsvervangend magistratuur uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2018/200254]

**Pouvoir judiciaire**

*Tribunal de première instance du Brabant wallon*

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 30 novembre 2017, a désigné M. Piteüs J., juge au tribunal de première instance du Brabant wallon, comme vice-président à ce tribunal, pour une période de trois ans prenant cours le 9 janvier 2018.

*Justices de paix et tribunal de police  
dans l’arrondissement judiciaire du Brabant wallon*

Par ordonnance du 8 janvier 2018, M. Pitsaer H. juge suppléant honoraire à la justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, a été désigné par le président des juges de paix et des juges au tribunal de police du Brabant wallon, pour exercer à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2017, les fonctions de magistrat suppléant jusqu’à ce qu’il ait atteint l’âge de 70 ans.

**BELGISCHE MEDEDINGINGS-AUTORITEIT**

[C – 2018/10057]

**Auditoraat. — Vereenvoudigde procedure. – Dispositief van beslissing nr. BMA-2017-C/C-39-AUD van 21 december 2017. — Zaak nr. MEDE-C/C-17/0041 : Senior Living Group NV/Senior Assist NV. — Boek IV Wetboek van Economisch Recht. — Bescherming van de Mededinging. — Mededingingswet van 3 april 2013 (1), artikel IV.63, § 3, Boek IV**

Senior Living Group NV (hierna “SLG”) is actief als uitbater van woonzorgcentra en assistentiewoningen. In een aantal van haar vestigingen biedt SLG ook in beperkte mate diensten aan van kortverblijf, herstelverblijf en dagopvang. SLG behoort tot de Franse Korian groep die actief is in Frankrijk, Duitsland, Italië en België in de sector van de residentiële ouderenzorg. SLG heeft haar zetel in 2550 Kontich, Satenrozen 1b.

De doelondernemingen zijn volgende onderdelen van Senior Assist : acht woonzorgcentra en groepen assistentiewoningen die Senior Living Group NV reeds overgenomen heeft van Senior Assist NV in juni 2017, met name WZC Ramen & Poel (Gent), WZC Vlashof (Stekene), WZC Waterrijk (Grobendonk), WZC Gildentuin (Londerzeel), WZC Les Récollets (Binche), WZC Hérés (Soignies), WZC Le Lys en WZC Lobélia & Lobéllys (beide gelegen te Vottem-Herstal). Daarnaast zal Senior Living Group de controle verwerven over acht bijkomende woonzorgcentra en groepen assistentiewoningen die thans uitgebaat worden door Senior Assist NV : AW Tuin van Myra (Sint-Niklaas), WZC Melderthof (Lummen), WZC Hof De Meersseman (Ichtegem), WZC Les Jardins d’Astrid (La Louvière), WZC Le Domaine des Amaryllis (Moeskroen), WZC Les Pléiades (Sint-Lambrechts-Woluwe), WZC Apollo (Sint-Pieters-Woluwe) en WZC Classic (Ganshoren).

Tenslotte neemt Senior Living Group een project van een woonzorgcentrum in aanbouw over dat in 2020-2021 operationeel zal zijn. De concentratie heeft eveneens betrekking op de (reeds gerealiseerde) overname van alle aandelen in Senior Assist Home Care NV, een verstrekker van diensten van administratieve ondersteuning en begeleiding aan zelfstandige thuisverpleegkundigen, en de voorgenomen overname door Senior Living Group NV van alle aandelen in Résidence Soignies SA, een zorgvastgoedvennootschap die in eigendom toebehoort aan Senior Assist NV.

Zowel Senior Living Group NV als Senior Assist NV zijn actief in de sector van de residentiële ouderenzorg in België. Na de realisatie van de concentratie zal Senior Assist NV actief blijven in de residentiële ouderenzorg in België.

De relevante economische sectoren zijn NACE – code 86.906 (verpleegkundige activiteiten), 87.302 (serviceflats voor ouderen), NACE-code 87.101 (rust- en verzorgingstehuizen) en 87.301 (rusthuizen voor ouderen) en 68.100 (handel in eigen onroerend goed).

Uit het onderzoek van de aangemelde operatie blijkt dat de voorgenomen concentratie valt binnen het toepassingsgebied van het Boek IV van het Wetboek van Economisch Recht en categorie 1, C : “... twee of meer ondernemingen fuseren, of één of meer ondernemingen verwerft of verwerven de uitsluitende of gezamenlijke zeggenschap over een andere onderneming en : i) twee of meer van de partijen bij de concentratie verrichten bedrijfsactiviteiten op dezelfde productmarkt en geografische markt (horizontale relatie), mits hun gezamenlijke marktaandeel minder dan 25% bedraagt,...” opgenomen in de nadere regels voor een vereenvoudigde aanmelding van concentraties zoals goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Raad voor de Mededinging op 8 juni 2007.

Zoals bepaald in artikel IV.63, § 3, van het Wetboek van Economisch Recht stelt de auditeur vast dat aan de voorwaarden voor toepassing van de vereenvoudigde procedure is voldaan en dat de aangemelde concentratie geen aanleiding geeft tot verzet.

Conform artikel IV.63, § 4, van het Wetboek van Economisch Recht dient deze brief te worden beschouwd als een toelatingsbeslissing van de Belgische Mededingingsautoriteit in de zin van artikel IV.61, § 2, 1°, van het wetboek.

De auditeur,

Antoon Kyndt.

*De integrale tekst van de beslissing is beschikbaar op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit. Website: [www.mededinging.be](http://www.mededinging.be) - [www.concurrence.be](http://www.concurrence.be)*

(1) *Belgisch Staatsblad* van 26 april 2013.

BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 2018 — ANNEXE au *Moniteur belge* du 24 janvier 2018

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2018/200199]

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42 van het Wetboek van economisch recht

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02/277 64 00) contacteren.

Ond Nr. 0425.967.184

CO-GESTION

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 27/12/2017

Ond. Nr. 0460.484.041

SET POINT INTERNATIONAL

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 31/12/2017

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2018/200199]

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42 du Code de droit économique

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02/277 64 00.

N° ent. 0425.967.184

CO-GESTION

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 27/12/2017

N° ent. 0460.484.041

SET POINT INTERNATIONAL

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 31/12/2017

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2018/200199]

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42 des Wirtschaftsgesetzbuches entzogen wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02/277 64 00) an.

Unt. nr. 0425.967.184

CO-GESTION

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 27/12/2017

Unt. nr. 0460.484.041

SET POINT INTERNATIONAL

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 31/12/2017

Ond. Nr. 0461.722.671 I-MAHAU intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 21/12/2017	N° ent. 0461.722.671 I-MAHAU date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 21/12/2017	Unt. nr. 0461.722.671 I-MAHAU Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 21/12/2017
Ond. Nr. 0825.908.577 CABINET MEDICAL DOCTEUR ACKAERT intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 31/12/2017	N° ent. 0825.908.577 CABINET MEDICAL DOCTEUR ACKAERT date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 31/12/2017	Unt. nr. 0825.908.577 CABINET MEDICAL DOCTEUR ACKAERT Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 31/12/2017
Ond. Nr. 0845.840.196 T&S CONNECTION intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 06/12/2017	N° ent. 0845.840.196 T&S CONNECTION date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 06/12/2017	Unt. nr. 0845.840.196 T&S CONNECTION Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 06/12/2017
Ond. Nr. 0870.739.504 VBEÉLEC intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 19/08/2017	N° ent. 0870.739.504 VBEÉLEC date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 19/08/2017	Unt. nr. 0870.739.504 VBEÉLEC Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 19/08/2017
Ond. Nr. 0880.168.397 PUBLIDEA intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 18/12/2017	N° ent. 0880.168.397 PUBLIDEA date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 18/12/2017	Unt. nr. 0880.168.397 PUBLIDEA Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 18/12/2017
Ond. Nr. 0890.926.093 INVESTMENTS & TECHNOLOGIES intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 08/12/2017	N° ent. 0890.926.093 INVESTMENTS & TECHNOLOGIES date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 08/12/2017	Unt. nr. 0890.926.093 INVESTMENTS & TECHNOLOGIES Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 08/12/2017

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2018/200200]

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de correctie van de datum van de ambtshalve doorhaling of de datum van de intrekking van de ambtshalve doorhaling, uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42, paragraaf 1, 1ste alinea, 4° van het Wetboek van economisch recht

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02/277 64 00) contacteren.

Ond Nr. 0870.739.504

VBEÉLEC

ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 18/09/2014 - intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 19/08/2017

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2018/200200]

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à la correction de la date de la radiation d'office ou de la date du retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4° du Code de droit économique

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02/277 64 00.

N° ent. 0870.739.504

VBEÉLEC

date de la prise d'effet de la radiation d'office : 18/09/2014 - date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 19/08/2017

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE**

[C – 2018/200200]

Liste der Unternehmen, für welche das Datum der Zwangslöschung oder des Entzugs der Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42, Absatz 1, § 1, 4° des Wirtschaftsgesetzbuches geändert wurde.

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft ([www.economie.fgov.be](http://www.economie.fgov.be)) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02/277 64 00) an.

Unt. nr. 0870.739.504

VBEÉLEC

Zwangslöschung gültig ab: 18/09/2014 - Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 19/08/2017 .



## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### Ruimtelijke Ordening

#### Stad Damme

##### *Openbaar onderzoek*

In uitvoering van artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening van 1 september 2009 en latere wijzigingen, kondigt het college van burgemeester en schepenen het openbaar onderzoek aan van het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « RECONVERSIE KAZERNE SIJSELE », zoals voorlopig vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 28 DECEMBER 2017.

Dit openbaar onderzoek loopt van 26 januari 2018 tot en met 26 maart 2018.

Het ontwerp van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'RECONVERSIE KAZERNE SIJSELE, bestaande uit het plan met de bestaande toestand, het bestemmingsplan, het onteigeningsplan, de toelichtingsnota met adviezen en verslagen en de stedenbouwkundige voorschriften, kunt u inkijken bij de dienst grondgebiedszaken, in het administratief centrum, Vissersstraat 2A, 8340 Moerkerke, iedere werkdag, van 9 uur tot 12 uur.

Bezwaren en opmerkingen bezorgt u uiterlijk 26 maart 2018 schriftelijk aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, GECORO, p/a Vissersstraat 2A, 8340 Moerkerke-Damme.

Damme, 24 januari 2018.

(1485)

#### Gemeente Merelbeke

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Merelbeke keurde op 15 januari 2017 de start- en procesnota goed van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (nr. 13) Hollebeek. Het stadsbestuur wil graag de bevolking consulteren over de startnota van het nieuwe ruimtelijk uitvoeringsplan.

Deze openbare raadpleging loopt van 25 januari tot en met 25 maart 2018. De start en procesnota van het RUP nr. 13 'Hollebeek' liggen gedurende deze periode ter inzage in het gemeentehuis, Hundelgensesteenweg 353 te 9820 Merelbeke, dienst stedenbouw (eerste verdieping), van maandag tot vrijdag van 9 u. tot 12 u. en op woensdagnamiddag van 14 u. tot 19 u. 30 m..

Opmerkingen en bezwaren kunnen gemaakt worden gedurende de openbare raadpleging van 25 januari tot en met 25 maart 2018 op volgende manieren :

- per aangetekende brief aan het college van burgemeester en schepenen, p/a Hundelgensesteenweg 353, 9820 Merelbeke

- bij afgifte tegen ontvangstbewijs op de dienst stedenbouw, eerste verdieping gemeentehuis

- per mail aan [publiekruimte@merelbeke.be](mailto:publiekruimte@merelbeke.be)

Het participatiemoment over de startnota van het RUP gaat door op 25 januari 2018 om 20uur in de raadzaal van het gemeentehuis, Hundelgensesteenweg 353, 9820 Merelbeke.

(1697)

### Bewindvoerders

#### Administrateurs

##### Betreuer

#### Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

##### *Vervanging bewindvoerder*

Bij vonnis, uitgesproken op 11/01/2018, door de achtste kamer van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, wordt de aanstelling van Mr. VERMEIRE, VEERLE, advocaat, te Gentstraat 1, 8400 Oostende, in haar hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van DECERF, ODETTE, herroepen, en wordt mevrouw VRYDAG-ROMMELAERE, MICHELE, aangesteld als bewindvoerder over de goederen van DECERF ODETTE, geboren te Leopoldstad (Kinshasa) Congo op 13/02/1953, wonende te Schoolstraat 35, 8400 Oostende, met bevoegdheid zoals voorzien in artikel 492/1§1 en 492/1§2 Burgerlijk Wetboek.

Brugge, 16 januari 2018.

De griffier, (get.) Bullens.

(60021)

#### Justice de Paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne

##### *Désignation*

Par ordonnance du 18 janvier 2018, le Juge de Paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur ROOS Xavier, Daniel, Nadine, inscrit au registre national sous le n° 82.12.08 131-77, né à Libramont-Chevigny le 08 décembre 1982, ayant son domicile de référence à 6600 BASTOGNE, Rue des Récollets, n° 12 (CPAS).

Maître Stany COLLARD, Avocat, dont l'étude est établie à 6600 BASTOGNE, Rue des Hêtres, n° 24-26, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

L'ordonnance a été rendue dans le cadre de la conversion de l'administration provisoire des biens.

Pour extrait conforme : le Greffier en chef, (signé) GOUVIENNE José

2018/102512

#### Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron

##### *Désignation*

Par ordonnance du 8 janvier 2018, le Juge de Paix délégué de la Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes

d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Madame Denise BOUCQ, née à le 22 janvier 1947, domiciliée à 7712 Herseaux, rue du Crétinier 184.

Maître Jacqueline MACHOEL, avocate, dont les bureaux sont sis à 7700 Mouscron, rue Roger Decoene 30, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Un procès-verbal de saisine d'office a été dressé en date du 18 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Haerens Virginie  
2018/102781

**Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Mouscron**

*Désignation*

Par ordonnance du 8 janvier 2018, le Juge de Paix délégué de la Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Liliane GENEVRIER, née à Mons le 28 novembre 1949, domiciliée à 7712 Mouscron, rue du Crétinier 182.

Maître Jacqueline MACHOEL, avocate, dont les bureaux sont sis à 7700 Mouscron, rue Roger Decoene 30, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Un procès-verbal de saisine d'office a été dressé en date du 18 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Haerens Virginie  
2018/102786

**Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Mouscron**

*Remplacement*

Par ordonnance du 12 janvier 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix délégué de la Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron a mis fin à la mission de Maître DEJAEGERE Valérie en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Annie FOUTREYN, née à Mouscron le 4 avril 1953, domiciliée à 7700 Mouscron, Rue Haute 65.

Maître Alexandre HUBAUX, avocat, dont le cabinet est sis à 7700 Mouscron, rue de Menin 389, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Haerens Virginie  
2018/102788

**Justice de paix Bruxelles VI**

*Mainlevée*

Par ordonnance rendue le 11 janvier 2018 par le juge de paix de Bruxelles VI, a été levée la mesure de protection à l'égard de Monsieur Honoré Antoine MARIGO NDIBO, né à Betare Oya le 13 mai 1959, de son vivant domicilié à 1000 Bruxelles, rue Stephenson 40, décédé le 9 novembre 2017, de sorte que la mission de l'administrateur des biens maître Corinne Malgaud a pris fin au 9 janvier 2018.

Pour extrait conforme : le Greffier en Chef, (signé) De Brabanter Frank

2018/102785

**Justice de paix Canton de Limbourg, siège de Limbourg**

*Désignation*

Par ordonnance (37/2018) du 15 janvier 2018, le Juge de Paix Canton de Limbourg, siège de Limbourg a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Patricia HELMAN, née à Seraing, le 6 novembre 1963, domiciliée à 4830 Limbourg, Avenue Victor David, 68.

Maître Bernadette BOURGUET, avocate, dont le cabinet est établi à 4830 Limbourg, rue Guillaume Maisier 17, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Un procès-verbal de saisine d'office rendu le 3 octobre 2017 par le Juge de Paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) FERY Gisèle

2018/102576

**Justice de paix Charleroi V**

*Désignation*

Par ordonnance du 17 janvier 2018, le Juge de Paix Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine,

Monsieur Christophe, Jean VAN GEETERUYEN, né à Lille (France) le 22 mars 1967, domicilié à 6030 Charleroi, rue du Spignat 54/022 a été déclarée incapable pour les actes en rapport avec ses biens

Maître Véronique QUINET, avocat, domiciliée à 6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 104, a été désignée comme administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, Michelle BAUCHE.

2018/102773

**Justice de paix Fosses-la-Ville**

*Désignation*

Par ordonnance du 17 janvier 2018, le Juge de Paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jacqueline Josée Fernande SCHMICKRATTE, née à Liège le 14 mars 1956, domiciliée à 5150 Floreffe, rue Jules-Theunis 26.

Maître Arnaud SCHLOGEL, avocat 6000 Charleroi, boulevard Audent 48, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy Françoise

2018/102745

**Justice de paix Fosses-la-Ville**

*Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 24 décembre 2017 à Sambreville, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Gilbert Auguste Ghislain COLLIN, né à Nismes le 19 février 1933, Résidence "Les Charmilles" 5060 Sambreville, rue d' Eghezée 54,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Mouthuy Françoise  
2018/102579

#### Justice de paix d'Andenne

##### *Mainlevée*

Par ordonnance du 18 janvier 2018 (rép. 172/2018) le Juge de Paix d'Andenne a mis fin aux mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant :

Madame Katy DUBUS, née à Frameries le 19 mai 1971, inscrite au registre national sous le numéro 71.05.19 190-87, domiciliée et résidant actuellement Site du Bois des Dames, 64 à 5300 ANDENNE,

la personne ci-avant nommée étant à nouveau apte à gérer ses biens.

En conséquence, Il a été mis fin au mandat de Maître Laureen KINNARD, avocate, dont les bureaux sont établis Avenue Roi Albert, 200 à 5300 ANDENNE, en qualité d'administrateur des biens.

Pour extrait conforme : le Greffier en chef honoraire, (signé) GREGOIRE Martine

2018/102534

#### Justice de paix de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot

##### *Désignation*

Par ordonnance du 10 janvier 2018, le Juge de Paix de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Stéphane Henri Marcel CRAHAY, né à Liège le 18 février 1982, domicilié à 4040 Herstal, Thier des Monts 104, résidant au CHS "L'Accueil" rue du Doyard 15 à 4990 Lierneux

Monsieur Robert CRAHAY, domicilié à 4140 Sprimont, Rue de Beaufays 15, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 13 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PLANCHARD Valérie  
2018/102756

#### Justice de paix du canton de Boussu

##### *Désignation*

Par ordonnance du 11 janvier 2018, le Juge de Paix du Canton de Boussu a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Fabrizio SETTE, né à Lusina (Italie) le 7 juillet 1953, domicilié à 7300 Boussu, Quartier Alliance 425, se trouvant actuellement au CHR Mons-Hainaut, Site de Warquignies, Rue des Chau-fours 27 à 7300 Boussu.

Maître Tony BELLAVIA, Avocat à 7000 Mons, Avenue des Expositions 8 A, a été désigné en qualité d'Administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pochez Marie-France  
2018/102735

#### Justice de paix du canton de Boussu

##### *Désignation*

Par ordonnance du 11 janvier 2018, le Juge de Paix du Canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-Louise THUILLIER, née à Dour le 13 septembre 1945, domiciliée à 7300 Boussu, Résidence Caraman, Voie d'Hainin 3.

Maître Olivier LESUISSE, Avocat à 7000 Mons, Croix-Place 7, a été désigné en qualité d'Administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 19 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pochez Marie-France  
2018/102736

#### Justice de paix du canton de Boussu

##### *Mainlevée*

Par ordonnance du 18 janvier 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du Canton de Boussu a mis fin aux mesures de protection des biens concernant :

Madame Jacqueline WATTIER, née à Pâturages le 27 août 1944, domiciliée à 7333 Tertre, Foyer Eben-Ezer, rue Olivier Lhoir 8.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Doyen Hélène  
2018/102759

#### Justice de paix du Troisième canton de Charleroi

##### *Désignation*

Par ordonnance du 16 janvier 2018, le Juge de Paix du Troisième Canton de Charleroi a procédé au basculement du dossier de : Madame Mariette, Ghislaine THEYS, née à Roux le 8 août 1931, domiciliée à 6224 Fleurus, rue Baillon 2/A, dans l'application de la nouvelle loi sur la protection judiciaire (loi du 17 mars 2013).

Maître Guy HOUTAIN, avocat, domicilié à 6220 Fleurus, Chaussée de Charleroi, 231, a été désigné en qualité d'administrateur des biens et de la personne de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du .  
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandercappelle Myriam  
2018/102524

#### Justice de paix du canton d'Auderghem

##### *Désignation*

Par ordonnance du 12 janvier 2018, le Juge de Paix du canton d'Auderghem a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Anne THYS, née à Bruxelles le 1 mai 1926, domiciliée à 1170 Bruxelles, rue des Sangliers 6.

Maître Marie GODEFRIDI, avocat, domicilié à 1070 Anderlecht, Rue Docteur Huet 91, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 13 avril 2016.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Sergooris Karina  
2018/102758

**Justice de paix du canton d'Ixelles***Remplacement*

Par ordonnance du 12 janvier 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton d'Ixelles a mis fin à la mission de Maître Martine GAILLARD, avocate, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7 en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Morgane BERNATH, née à Bruxelles (district 2) le 12 septembre 1989, domiciliée à 1050 Ixelles, Rue du Viaduc 113 /1e.

Maître Guillaume DELAHAYE, avocat, ayant ses bureaux sis à 1060 Bruxelles, avenue Brugmann 12A/bte11, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 15 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Gaied Samira  
2018/102743

**Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant***Désignation*

Par ordonnance du 16 janvier 2018, le Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne siège de Dinant a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Denise Emilie Ghislaine GILLOT, née à Anhé le 21 janvier 1934, domiciliée à 5500 Dinant, Pont-d'Amour 58.

Monsieur Prosper TASIAUX, domicilié à 5537 Anhé, Rue de la Bossière 3, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 13 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohé Eddy  
2018/102760

**Justice de paix du canton de Binche***Désignation*

Par ordonnance du 9 janvier 2018, le Juge de Paix du canton de Binche a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Edith Marcelle Betty VANDEVYVER, née à Courcelles le 3 octobre 1937, domiciliée à 7140 Morlanwelz, "Mariemont Village" Rue Général de Gaulle, 68.

Maître Eric DENIS, avocat, domicilié à 6031 Charleroi, Rue de Dorlodot, 21, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) George Maryline  
2018/102583

**Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud***Désignation*

Par ordonnance du 8 décembre 2017, le Juge de Paix du canton de Braine-l'Alleud a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Madame Marie DAPER, née à Schaerbeek le 5 novembre 1931, domiciliée à 1410 Waterloo, résidence "Château Chenois", chemin des Postes 260.

Maître Dominique JOSSART, avocat, dont le cabinet est établi à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite, avec une mission de représentation.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 9 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Le Brun Michèle  
2018/102507

**Justice de paix du canton de Florennes-Walcourt, siège de Florennes***Désignation*

Par ordonnance du 10 janvier 2018, le Juge de Paix du canton de Florennes-Walcourt, siège de Florennes a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Colette Gustavine Alphonsine Ghislaine GERMAIN, née à Natoye le 10 décembre 1937, domiciliée à 5524 Onhay, rue Boursoit 21.

Maître Anne-Joëlle ETIENNE, avocat à 5530 Yvoir, Chaussée de Dinant 18, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hiernaux Fabienne  
2018/102519

**Justice de paix du canton de Forest***Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 28 novembre 2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie Louise Guenault, née à Nice le 27 mars 1934, domiciliée de son vivant au Home NEW PHILIP à 1190 Forest, Avenue de Monte Carlo 178.

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Berger Sabine  
2018/102782

**Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne***Désignation*

Par ordonnance du 11 janvier 2018, le Juge de Paix du canton de Grâce-Hollogne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeannine Marie Louise VAN LAER, née à Jemeppe (sur-Meuse) le 12 février 1936, domiciliée à 4400 Flémalle, Chaussée de Chokier (Flh) 164, résidant Résidence "Les Fougères", Chaussée de Ramet (IVR) 204 à 4400 Ivoz-Ramet

Monsieur Maurice Louis VAN LAER, pensionné, domicilié à 4400 Flémalle, Trihe aux Joncs 32, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Julienne Marie-Jeanne VAN LAER, pensionnée, domiciliée à 4400 Flémalle, Rue Vieille Fosse 45, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne protégée susdite.



La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Charlier Luc

2018/102742

#### Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

##### *Mainlevée*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de GRACE-HOLLOGNE, rendue le 18 janvier 2018, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 22 juillet 2008, à l'égard de

Madame Andrée Marie Léonie DELANAYE, née à Flématte-Haute le 10 octobre 1924 domiciliée à la maison de repos "Les Acacias" 4400 Flémalle, rue du Vicinal 81, décédée à Flémalle le 7 janvier 2018.

Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Monsieur Jean-Noël Bruno André DELANAYE domicilié à 4031 Liège, rue du Vieux Frêne 31/33.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Dosseray Simon

2018/102582

#### Justice de paix du canton de Hamoir

##### *Désignation*

Par ordonnance du 11 janvier 2018, le Juge de Paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Josette Juliette Victorine BONA, née à Ampsin le 29 octobre 1939, domiciliée à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Joseph Wauters 114, résidant Champ des Alouettes 30 à 4557 Fraiture

Maître Stéphanie DUVEILLER, avocat, dont les bureaux sont sis à 4500 Huy, place Jules Boland 5, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 2 janvier 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon Maryse

2018/102523

#### Justice de paix du canton de La Louvière

##### *Mainlevée*

Par ordonnance du 16 janvier 2018, le Juge de Paix délégué délégué du canton de La Louvière a prononcé la levée des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Francis HENRY, né à Haine-Saint-Paul le 10 avril 1950, domicilié à 7134 Binche, Rue Constantin Menier 21.

Ordonnons en conséquence la fin du mandat de Maître Luc VAN KERCKHOVEN, Avocat, dont le cabinet est établi à 7000 Mons, Rue des Marcottes 30, la personne ci-avant nommée étant à nouveau apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Bellanca Saadia.

2018/102801

#### Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

##### *Désignation*

Par ordonnance du 22 décembre 2017, le Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Simone MEULEMANS, née à Heverlee le 21 avril 1923, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue Charles Plisnier 16, résidant à l'Hôpital Scheutbos, rue de la Vieillesse Heureuse 1 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, personne protégée.

Maître LECLERC Patrick, avocat à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39, est désigné comme administrateur de la personne (art. 492/1 § 1er C.C, uniquement pour les actes ° 1 et 15) et des biens, sous le régime de la représentation de Madame Meulemans Simone.

Madame FEYS Caroline, domiciliée à 1070 Bruxelles, avenue Charles Plisnier 18, est désignée comme personne de confiance pour les biens et la personne de Madame Meulemans Simone.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dhondt Peter

2018/102584

#### Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

##### *Désignation*

Par ordonnance du 18 décembre 2017, le Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Pascal ROMAN, né à Oubraker le 14 octobre 1953, domicilié au Home Sebrechts à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue François Sebrechts 40, personne protégée.

Maître BENOIT Alexandra, avocate à 1081 Koekelberg, avenue du Château 22 bte 15, est désignée comme administrateur de la personne (art. 492/1 § 1er C.C, uniquement pour les actes ° 1 et 15) et des biens, sous le régime de la représentation de Monsieur Pascal Roman.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dhondt Peter

2018/102585

#### Justice de paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut Péruwelz

##### *Désignation*

Par ordonnance du 18 janvier 2018, le Juge de Paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur VAN TRAPPEN Valère Omère, né le 10 janvier 1931 à Balem, domicilié à 7901 THIEULAIN, rue Altière 5, résidant au Home "LE MANOIR DU MENIL" à 7604 BRASMENIL, Rue du Buisenet 10.

Madame Catherine VAN TRAPPEN, domiciliée à 5060 FALISOLLE, Rue de la Logette 45, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Deman Carine

2018/102520



**Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul,  
siège de Saint-Hubert**

*Mainlevée*

Par ordonnance du 18 janvier 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert a mis fin à la mesure de protection des biens concernant :

Monsieur Léopold BOSMAN, né à Herstal le 4 mai 1950, domicilié à 6870 Saint-Hubert, Rue Saint-Michel 45.

La personne ci-avant nommée étant à nouveau apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) HAUTOT Marie  
2018/102751

**Justice de paix du canton de Seraing**

*Désignation*

Par ordonnance du 17 janvier 2018, le Juge de Paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Marie Fernand MARTIN, né à Rocourt le 21 novembre 1964, de nationalité belge, célibataire, domicilié à 4100 Seraing, Square de Rimini 15, résidant au Centre de Vie l'Aurore, rue du Château, n° 82 à 6150 Anderlues.

Madame Patricia, Marie, Françoise, MARTIN, née à Rocourt le 28 septembre 1963, de nationalité belge, domiciliée à 4100 Seraing, rue de la Justice 86, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 12 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge Jean-Marie  
2018/102536

**Justice de paix du canton de Seraing**

*Désignation*

Par ordonnance du 17 janvier 2018, le Juge de Paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Philippe Louis, Gérard, Hubert, Léon HOUGARDY, né à Chênée le 2 janvier 1953, de nationalité belge, divorcé de BAREL Elisa, domicilié à 4101 Seraing, rue Simon Passeux 1/9.

Maître Dominique CHARLIER, Avocat, dont les bureaux sont établis à 4101 Seraing, rue de la Station, n° 9, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 8 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge Jean-Marie  
2018/102537

**Justice de paix du canton de Thuin**

*Désignation*

Par ordonnance du 11 janvier 2018, le Juge de Paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Tiffany ALAERS, née à Chimay le 15 octobre 1995, SRA L'ODYSSEE 6061 Charleroi, Rue de la Paix 102.

Maître Pierre-Philippe RONS, avocat dont le cabinet est sis à 6530 Thuin, Place Albert Ier 10/1, administrateur des biens a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 28 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mahieux Jean-François  
2018/102552

**Justice de paix du canton de Thuin**

*Désignation*

Par ordonnance du 11 janvier 2018, le Juge de Paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Ida Ghislaine GOUTTIERRE, née à Fontaine-Valmont le 31 août 1929, domiciliée à 6540 Lobbes, "La Visitation", rue Paschal 15.

Madame Nathalie HECTOR, domiciliée à 6540 Lobbes, rue des Bonniers 64, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mahieux Jean-François  
2018/102555

**Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle,  
siège de Etalle**

*Désignation*

Par ordonnance du 11 janvier 2018, le Juge de Paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège d'Etalle a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur LAMBERT Jarod, Mélanie, Christian, né à Libramont-Chevigny le 16 novembre 1999, domicilié au Service de logements supervisés "Rhizomes" à 6720 Habay, avenue de la Gare, 31.

Maître Alexandra GARDEUR, avocate, dont le cabinet est sis à 6840 Neufchâteau, rue du Lieutenant Lozet, 3/1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 20 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) MARENNE Alfred  
2018/102763

**Justice de paix du deuxième canton d'Anderlecht**

*Désignation*

Par ordonnance du 12 janvier 2018, le Juge de Paix du deuxième canton d'Anderlecht a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie Hélène Elisabeth STOUMONT, née à Eupen le 26 octobre 1953, domiciliée à 1090 Jette, Avenue Carton de Wiart 142 RCd, résidant à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, avenue Josse Goffin 180 "Valida"

Maître Ermina KUQ, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 374, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Van Humbeek Marie

2018/102553

#### Justice de paix du deuxième canton d'Anderlecht

##### *Désignation*

Par ordonnance du 5 janvier 2018, le Juge de Paix du deuxième canton d'Anderlecht a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Nour-Eddine BEN CHEKROUN, né à Tanger le 13 juillet 1961, domicilié à 4020 Liège, Rue Raymond-Geenen 17 0021, résidant à 1070 Anderlechtroute de Lennik 808 " Hôpital Erasme "

Madame l'avocat Monique STEYAERT, avocat, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, Rue du Paruck 35 bte 19, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Rottiers Christine

2018/102558

#### Justice de paix du deuxième canton d'Anderlecht

##### *Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 18 décembre 2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Léna XHARDEZ, née à Ibiza / Espagne le 25 février 1997, de son vivant domiciliée à 5630 Cerfontaine, Rue De Senzeilles 35, résidant Institution "HOPPA" à 1082 Berchem-Sainte-Agathe rue Potaarde 268 ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite et il a été constaté la fin de la mission de Madame CHARBON Fabienne, domiciliée à 5630 Cerfontaine, rue de Senzeilles 35 et de Monsieur XHARDEZ Philippe, domicilié à 5630 Cerfontaine, rue de Senzeilles 35 en leur qualité d'administrateurs de la personne et des biens.

Pour extrait conforme : le Greffier en Chef faisant fonction, (signé) Rottiers Christine

2018/102548

#### Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

##### *Basculement + Remplacement*

Par ordonnance du 10 janvier 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton d'Anderlecht a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant et a mis fin à la mission de Madame Liliane WYNS, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue des Déportés Anderlechtois 9, en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Olivier BRAUER, né le 23 avril 1973, domicilié à 1070 Anderlecht, rue des Déportés Anderlechtois 9.

Maître Martin REIZER, avocat, dont le cabinet est situé à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue de Tervueren 447/15, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Rottiers Christine

2018/102546

#### Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

##### *Désignation*

Par ordonnance du 17 janvier 2018, le Juge de Paix du premier canton d'Anderlecht a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Stéphane VAN ISEGHEM, né le 13 février 1969, domicilié à 1070 Anderlecht, Parc du Peterbos 5 /33.

Madame l'avocat Monique STEYAERT, avocat, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, Rue du Paruck 35 bte 19, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) DECREME Nadine

2018/102538

#### Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

##### *Désignation*

Par ordonnance du 17 janvier 2018, le Juge de Paix du premier canton d'Anderlecht a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Abdeslam BOUHANK, né à Zhana le 25 juin 1968, résidant actuellement à la prison de Saint-Gilles située à 1060 Saint-Gilles, avenue Ducpétiaux 106.

Maître Vincent DENONCIN, avocat, dont le cabinet est établi à 1070 Anderlecht, rue Georges Moreau 160, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) DECREME Nadine

2018/102541

#### Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

##### *Désignation*

Par ordonnance du 17 janvier 2018, le Juge de Paix du premier canton d'Anderlecht a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Sandra DE ROM, née à Bruxelles le 29 mai 1974, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue de l'Orphelinat 21 / B 8.

Maître DEFAYS Christiane, avocat, dont le cabinet est établi à 1190 FOREST, rue Henri Maubel 2 a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) DECREME Nadine

2018/102542

#### Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

##### *Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 8 janvier 2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Johan Olivier Raphaël Ferdinand Van Esch, né à Blankenberge le 12 avril 1961, domicilié de son vivant à 1120 Bruxelles, Rue François Vekemans 106 b007, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée et il a été constaté la fin de la mission de Maître HANON DE LOUVET Sandrine, avocate, dont le cabinet est établi à 1030 Bruxelles, boulevard Lambermont 360

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) DECREME Nadine

2018/102540

**Justice de paix du premier canton d'Anderlecht***Remplacement*

Par ordonnance du 10 janvier 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton d'Anderlecht a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant et a mis fin à la mission de Madame Liliane WYNS, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue des Déportés Anderlechtois 9, en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Olivier BRAUER, né le 23 avril 1973, domicilié à 1070 Anderlecht, rue des Déportés Anderlechtois 9.

Maître Martin REIZER, avocat, dont le cabinet est situé à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue de Tervueren 447/15, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Rottiers Christine

2018/102545

**Justice de paix du premier canton d'Anderlecht***Aanstelling*

Par ordonnance du 17 janvier 2018, le Juge de Paix du premier canton d'Anderlecht a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Carine Yvette WATTIER, née à Ixelles le 10 mars 1975, domiciliée à 1070 Anderlecht, Boulevard Maurice Herbette 3/0003.

Madame DACHE Françoise avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue Louise 522 bte 3 a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) DECREME Nadine

2018/102543

**Justice de paix du premier canton de Bruxelles***Désignation*

Par ordonnance du 18 janvier 2018, le Juge de Paix du premier canton de Bruxelles a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Honorine ROBIJNS, née à Louvain le 27 février 1928, domiciliée à 1050 Ixelles, rue de Livourne 105, résidant au CHU Saint-Pierre, Site César de Paepe sis rue des Alexiens 11 - 13 à 1000 Bruxelles

Monsieur Jean-Marie VERSCHUEREN, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, Avenue Louise 200/16, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 29 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Mehauden Isabelle

2018/102789

**Justice de paix du premier canton de Huy***Désignation*

Par ordonnance du 9 janvier 2018, le Juge de Paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Alain Xavier Ghislain GRENSON, né à Huy le 12 août 1962, domicilié à 4500 Huy, Chaussée d'Andenne 126.

Maître Régine DESTEXHE, avocat, dont l'étude est établie 4500 Huy, place Saint-Denis 1, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haond Laurence

2018/102737

**Justice de paix du premier canton de Huy***Désignation*

Par ordonnance du 16 janvier 2018, le Juge de Paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Béatrice Jeanne Claudine Ghislaine SOOLS, née à Auvclais le 17 décembre 1966, domiciliée à 4500 Huy, Avenue des Ardennes 34 0023.

Madame Georgette CRESPIEN, domicilié à 4500 Huy, Avenue des Ardennes 34/23, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 5 janvier 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haond Laurence

2018/102738

**Justice de paix du premier canton de Namur***Désignation*

Par ordonnance du 11 janvier 2018, le Juge de Paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Chantal CARDON, née le 10 août 1957, domiciliée à 5000 Beez, rue des Déportés 17.

Madame l'avocat Sophie PIERRET, avocat, dont le cabinet est établi 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon 128, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et confirmée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 3 janvier 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Malotiaux Pascale

2018/102554

**Justice de paix du premier canton de Namur***Désignation*

Par ordonnance du 11 janvier 2018, le Juge de Paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Paulette ACHEN, née à Malonne le 15 juillet 1933, domiciliée à 5000 Namur, Home Saint-Joseph, Rue Ernotte 10.

Madame l'avocat Sophie PIERRET, avocat, dont le cabinet est établi 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon 128, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 8 janvier 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Malotiaux Pascale

2018/102557



**Justice de paix du premier canton de Namur***Désignation*

Par ordonnance du 16 janvier 2018 (17B1977 - rép. 225/2018 - 18W10), le Juge de Paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Michelle SEPTON, née à Namur le 4 janvier 1957, domiciliée à 5002 Saint-Servais, Place Chapelle 4.

Maître Isabelle SOHET, avocate, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, avenue Reine Astrid 4, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée et visée au greffe du Tribunal de céans en date du 28 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Malotiaux Pascale

2018/102755

**Justice de paix du premier canton de SCHAERBEEK***Mainlevée*

Par ordonnance du 17 janvier 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du premier canton de SCHAERBEEK a mis fin aux mesures de protection des biens concernant :

Madame Aïcha bent Ammar BEN BRAHIM, née à Sidi Bou Saïd (Tunisie) le 12 août 1950, en son vivant domiciliée à 1090 Jette, Rue des Wallons 46 0M/H, résidant rue de la Luzerne 7 à 1030 Schaerbeek

la personne ci-avant nommée étant décédée à Etterbeek le 23 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT Michaël

2018/102734

**Justice de paix du premier canton de Tournai***Désignation*

Par ordonnance du 16 janvier 2018, le Juge de Paix du premier canton de Tournai a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeaninne HERNOULD, née à HAVINNES le 1er août 1931, domiciliée au home "la Verte Feuille" à 7540 Tournai, chaussée de Renaix 365.

Maître Zoé LUCAS, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Beyaert 54, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 20 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Hanselin Dominique

2018/102517

**Justice de paix du premier canton de Tournai***Désignation*

Par ordonnance du 11 janvier 2018, le Juge de Paix du premier canton de Tournai a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Cindy DEROUBAIX, née à Tournai le 14 juillet 1981, domiciliée à 7540 Tournai, Val de la Résistance 21.

Maître Constance DESCAMPS, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de Marvis 4, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Chantal DAPPREMEE, domiciliée à 7750 Mont-Del'Enclus, Rue des Marais 11, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Hanselin Dominique

2018/102533

**Justice de paix du premier canton de Tournai***Désignation*

Par ordonnance du 11 janvier 2018, le Juge de Paix du premier canton de Tournai a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Arnaud SIX, né à MOUSCRON le 19 juillet 1977, domicilié à 7540 Tournai, Drève Boisac 1/A.

Maître Michèle WAIGNEIN, dont le cabinet est établi à 7520 Tournai, rue de Templeuve 37/B, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 26 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Hanselin Dominique

2018/102562

**Justice de paix du premier canton de Tournai***Désignation*

Par ordonnance du 11 janvier 2018, le Juge de Paix du premier canton de Tournai a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Angélique SCHELBACH, née à TOURNAI le 7 septembre 1979, domiciliée à 7540 Tournai, avenue d'Audenarde 224.

Maître Nicolas DELECLUSE, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, Place Reine Astrid 4, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 12 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Hanselin Dominique

2018/102587

**Justice de paix du second canton de Tournai***Désignation*

Par ordonnance du 15 janvier 2018, le Juge de Paix du second canton de Tournai a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Vincent PIOVESAN, né à Braine-l'Alleud le 1 octobre 1991, sans domicile connu, résidant CRP Les Marronniers, pav. Les Genêts rue des Fougères 35 à 7500 Tournai

Maître Geoffroy HUEZ, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Hanselin Dominique

2018/102563

#### Justice de paix du second canton de Tournai

##### *Désignation*

Par ordonnance du 15 janvier 2018, le Juge de Paix du second canton de Tournai a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Simonne JOSSON, née à Wattrelos le 31 mai 1920, Résidence les Edelweiss 7730 Estaimpuis, rue des Edelweiss 1, résidant Résidence les Edelweiss rue des Edelweiss 1 à 7730 Estaimpuis

Maître Valérie DEJAEGERE, avocate, dont le cabinet est établi 7700 Mouscron, rue Alois den Reep 64, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Hanselin Dominique

2018/102564

#### Justice de paix du second canton de Tournai

##### *Désignation*

Par ordonnance du 12 janvier 2018, le Juge de Paix du second canton de Tournai a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Corentin BOCQUET, né à Tournai le 15 juin 1999, domicilié à 7500 Tournai, rue des Bouchers Saint Jacques 22, résidant Rue de l'Arsenal 5/A02 à 7500 Tournai

Monsieur Marc DEMULDER, domicilié à 7500 Tournai, rue des Bouchers Saint Jacques 22, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 19 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez Emmanuelle

2018/102565

#### Justice de paix du second canton de Tournai

##### *Désignation*

Par ordonnance du 8 janvier 2018, le Juge de Paix du second canton de Tournai a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Patrick DELFOSSE, né à Tournai le 13 décembre 1958, domicilié à 7534 Tournai, Résidence Firmin Detournay 40, résidant CRP "Les Marronniers", pav. "Les Pins" rue des Fougères 35 à 7500 Tournai

Maître Aline KENSIER, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Georges Rodenbach 14, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 7 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Hanselin Dominique

2018/102566

#### Justice de paix du second canton de Tournai

##### *Désignation*

Par ordonnance du 8 janvier 2018, le Juge de Paix du second canton de Tournai a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Bernadette BÉTERMIER, née à Tournai le 16 avril 1960, domiciliée à 7521 Tournai, Le Torieu 24.

Maître Aline KENSIER, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Georges Rodenbach 14, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Witesprost Véronique

2018/102570

#### Justice de paix du second canton de Tournai

##### *Désignation*

Par ordonnance du 8 janvier 2018, le Juge de Paix du second canton de Tournai a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie DUCATTEUW, née à RENAIX le 24 octobre 1935, domiciliée à 7740 Pecq, rue du Major Sabbe 49.

Madame Dolores WALLEZ, domiciliée à 7740 Pecq, rue Major Sabbe 49, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 6 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Witesprost Véronique

2018/102572

#### Justice de paix du second canton de Tournai

##### *Désignation*

Par ordonnance du 28 décembre 2017, le Juge de Paix du second canton de Tournai a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur David FOUCART, né à Tournai le 8 janvier 1973, domicilié à 7500 Tournai, rue Perdue 5/6.

Maître Aline KENSIER, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Georges Rodenbach 14, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 22 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Hanselin Dominique

2018/102573

#### Justice de paix du second canton de Tournai

##### *Désignation*

Par ordonnance du 21 décembre 2017, le Juge de Paix du second canton de Tournai a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Madame Isabelle DEPLUS, née à Tournai le 18 octobre 1960, domiciliée à 7608 Péruwelz, Rue de Saint-Hubert 7/B02, résidant au Chwapi, site IMC - chambre 106 Chaussée de Saint-Amand 80 à 7500 Tournai



Maître Geoffroy HUEZ, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 28 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Hanselin Dominique

2018/102574

#### Justice de paix du second canton de Tournai

##### *Désignation*

Par ordonnance du 28 décembre 2017, le Juge de Paix du second canton de Tournai a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Michel RIVIÈRE, né à Tournai le 8 juin 1973, domicilié à 7500 Tournai, rue des Carliers 20/2.

Maître Amandine LACROIX, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 8 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Hanselin Dominique

2018/102577

#### Justice de paix du second canton de Tournai

##### *Remplacement*

Par ordonnance du 10 janvier 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du second canton de Tournai a mis fin à la mission de Madame Nicole FOUCART, domiciliée à 46800 Montcuq en Quercy Blanc (France) en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Claire MASSART, née à Beloeil le 1 décembre 1930, domiciliée à 7500 Tournai, Résidence le Pic au Vent, Le Moulin 65.

Maître Zoé LUCAS, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Beyaert, 54, a été désignée comme nouvel administrateur des biens.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 10 janvier 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Witesprost Véronique

2018/102567

#### Justice de paix du second canton de Tournai

##### *Remplacement*

Par ordonnance du 3 janvier 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du second canton de Tournai a mis fin à la mission de Maître Geoffroy HUEZ, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Sébastien STROUVENS, né à Liège le 29 juin 1969, domicilié à 7500 Tournai, CRP Les Marronniers, rue Despars 94.

Maître Joris WINBERG, avocat, dont le cabinet est sis à 7860 Lessines, rue des Fossés 69 Bte A1, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 6 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Witesprost Véronique

2018/102571

#### Justice de paix du second canton de Tournai

##### *Remplacement*

Par ordonnance du 9 janvier 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du second canton de Tournai a mis fin à la mission de Monsieur Eric LECAILLIEZ et Madame Sylviane LORTHIOY, tous deux domiciliés à 7522 Blandain, rue Neuve, 1 en leur qualité d'administrateurs des biens de :

Mademoiselle Julie LECAILLIEZ, née à Tournai le 19 avril 1983, domiciliée à 7522 Tournai, rue Neuve 1.

Maître Amandine LACROIX, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Witesprost Véronique

2018/102578

#### Justice de paix du second canton de Wavre

##### *Désignation*

Par ordonnance du 14 décembre 2017, le Juge de Paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jan SOENEN, né à Machelen (Brab.) le 14 juin 1930, domicilié à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, avenue de la Tannerie 14 bte 1

Maître Virginie ROOS, avocate à 1332 Rixensart, avenue des Combattants, 227, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 1 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MURAILLE Véronique

2018/102561

#### Justice de paix du second canton de Wavre

##### *Désignation*

Par ordonnance du 4 janvier 2018, le Juge de Paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur François VANDINGENEN, né à Westerlo le 6 août 1938, domicilié à 1341 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Grand-Rue 98

Madame Martine WARGNIER, domiciliée à 1341 Ottignies-Louvain-la-Neuve, avenue des Vallées 54, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 8 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MURAILLE Véronique

2018/102740

**Justice de paix du second canton de Wavre***Désignation*

Par ordonnance du 4 janvier 2018, le Juge de Paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Martine DELBRUYERE, née à Uccle le 20 août 1943, domiciliée à 1200 Bruxelles, Avenue Paul Hymans, 111/b26, résidant Centre William-Lennox Allée de Clerlande, 6 à 1340 Ottignies

Monsieur Laurent GOFFINET, avocat à 1300 Wavre, boulevard de l'Europe 145, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Nathalie CLINET, domiciliée à 5650 Walcourt, Rue Notre-Dame, 41, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 29 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MURAILLE Véronique  
2018/102746

**Justice de paix du second canton de Wavre***Remplacement*

Par ordonnance du 9 janvier 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du second canton de Wavre a mis fin à la mission de Monsieur Philippe TYDGAT en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Bernadette Alice Georgette DEMEULENAERE, née à Bas-Warleton le 7 octobre 1926, domiciliée à 1342 Ottignies-Louvain-la-Neuve, Clos des Colombes 20

Maître Arabelle PURNODE, avocate à 1300 Wavre, Boulevard de l'Europe, 145, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 janvier 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MURAILLE Véronique  
2018/102744

**Vrederecht kanton Ieper II-Poperinge Ieper***Inkanteling*

Bij beschikking van 12 januari 2018, heeft de Vrederechter kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper, overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen van:

Mevrouw Marlène Mireille HOUSSIN, geboren te Ieper op 19 november 1950, wonende te 8900 Ieper, Dikkebusseweg 111/001A.

Meester Stephanie De Witte, advocaat te 8900 Ieper, Diksmuidsestraat 46 werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van Marlène Houssin voornoemd.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Neels Sylvia  
2018/102559

**Vrederecht kanton Ieper II-Poperinge Ieper***Opheffing*

Bij beschikking van 12 januari 2018, heeft de Vrederechter kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper een einde gemaakt aan de inhoud van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig

de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mariëlla Callandt, geboren te Ieper op 20 augustus 1979, wonende te 8900 Ieper, Velodroomstraat 16-2CA, aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is haar belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Neels Sylvia  
2018/102560

**Vrederecht van het 11de kanton Antwerpen***Opheffing*

Bij onze beschikking van 11 januari 2018 (Rolnummer 18B12 - Rep.r.nr. 36/2018) werd voor recht gezegd dat het mandaat van Mijnheer Dimitri VERVOORT, geboren te Antwerpen op 16 januari 1983, bediende, wonende te 2180 Ekeren, Herautenlaan 52, tot bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Etienne Georges Rosa Maria VERVOORT, geboren te Kapellen op 27 november 1953, met rijksregisternummer 53112706524, wonende te 2180 Antwerpen, Nijverheidslei 16, Bus 3,

wordt opgeheven daar de beschermde persoon voornoemd terug zelf in staat is zijn goederen te beheren.

Voor eensluidend uittreksel de leidinggevend griffier, (get) Saskia Blockx  
2018/102525

**Vrederecht van het 11de kanton Antwerpen***Vervanging*

Bij beslissing van 9 januari 2018, heeft de Vrederechter van het 11de kanton Antwerpen een einde gesteld aan de opdracht van Braspeninx Willy Franciscus Anna, geboren te Wuustwezel op 13 november 1947, wonende te 9160 Lokeren, Hof ter Clipsen, Uitbreidingslaan 12/107 in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van:

Mevrouw Camilla Francisca DE BLESER, geboren te Antwerpen op 30 november 1925, met rijksregisternummer 25113034635, wonende te 2180 Antwerpen, WZC Hof de Beuken, Geestenspoor 73,

en wordt vervangen door: BRASPENNINCX, Leopold, geboren te Wuustwezel op 10 juni 1949, wonende te 2040 Antwerpen, Tongerlostraat 21.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 5 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de leidinggevend griffier, (get) Saskia Blockx  
2018/102526

**Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen***Aanstelling*

Bij beschikking van 18 januari 2018 heeft de Vrederechter van het achtste kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Martha ADRIAENSEN, geboren te Berchem op 26 oktober 1934, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Fruithoflaan 26, bus 9.

Meester Kristin DE CORT, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijklaan 164 bus 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Christine Engelen

2018/102514

#### Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 18 januari 2018 heeft de Vrederechter van het achtste kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Madeleine Rosalie DE KEERSMAECKER, geboren te Antwerpen op 23 november 1923, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), WZC DE VELDEKENS, Grote Weide 2.

Mijnheer Edwin VANBEVEREN, wonende te 2140 Antwerpen, K. De Preterlei 118, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 14 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Christine Engelen

2018/102515

#### Vrederecht van het eerste kanton Aalst

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 17 januari 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Aalst beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Jannetje ESMEIJER, geboren te Leiden op 8 januari 1928, wonende te 9290 Berlare, Veerstraat 15/20, verblijvend verblijvende te Sint Job, Marktweg 20 te 9300 Aalst.

André VAN DER ELST, met kantoor te 9300 Aalst, Veldstraat 9, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 1 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Luc Renneboog

2018/102766

#### Vrederecht van het eerste kanton Aalst

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 17 januari 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Aalst beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Ludovic LAUWEREYS, geboren te op 3 maart 1948, wonende te 9300 Aalst, Marktweg 20.

André VAN DER ELST, met kantoor te 9300 Aalst, Veldstraat 9, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 1 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Luc Renneboog

2018/102775

#### Vrederecht van het eerste kanton Aalst

##### *Opheffing - Zelfbeheer*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 16.01.2018 werd een einde gesteld aan de opdracht van:

Meester Joost CALLEBAUT, advocaat te 9300 Aalst, Binnenstraat 39 bus 1, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking dd. 16.01.2007 over:

Mijnheer Peter MEERT, geboren te Aalst op 3 mei 1964, met rijksregisternummer 64050308738, wonende te 9300 Aalst, De Gheeststraat 22,

aangezien Meert Peter terug in staat is om zijn goederen zelf te beheren.

2018/102596

#### Vrederecht van het eerste kanton Aalst

##### *Vervanging*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst van 16.01.2018 wordt:

Anthony TIMMERMAN, wonende te 9860 Oosterzele, Gravelos 3, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking van het vrederechter Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren dd. 27.09.2012 ontheven van zijn opdracht als voorlopig bewindvoerder over: Michel TIMMERMAN, geboren te Aigem op 8 januari 1953, Home Villa Christa 9420 Erpe-Mere, D'Hoeve 26,

en wordt vervangen door: André VAN DER ELST, advocaat te 9300 Aalst, Veldstraat 9.

2018/102532

#### Vrederecht van het eerste kanton Anderlecht

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 17 januari 2018 heeft de vrederechter van het eerste kanton Anderlecht de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Jimmy LEROY, geboren te Brussel op 21 mei 1991, wonende te 1070 Anderlecht, Burgerstraat 54.

Mijnheer Johnny LEROY, wonende te 1070 Anderlecht, Burgerstraat 54, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Nadine DECREME

2018/102544

#### Vrederecht van het eerste kanton Brugge

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 12 januari 2018, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Brugge een einde gesteld aan de opdracht van bewindvoerder Frans Maurits MEIRE, geboren te Oedelem op 1 juli 1945, wonende te 8730 Beernem, De Lange Stukken 10,

en wordt vervangen door Mr. Luc COUCKE, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Cordoaniersstraat 17 werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van Odette Paula VINCKE, geboren te Oedelem op 19 oktober 1927, wonende te 8730 Beernem, Beekstraat 44, doch thans verblijvende in het WZC Mariawende, Rollebaanstraat 10A te 8730 Beernem

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Tilly De Cae

2018/102581

#### Vrederecht van het eerste kanton Gent

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 10 januari 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Cesar HUYLEBROECK, geboren te Gent op 9 april 1918, wonende te 9000 Gent, Koepoortkaai 8.

Jo HUYLEBROECK, wonende te 9940 Evergem, Rabotstraat 44, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 8 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Linda Martens

2018/102586

#### Vrederecht van het eerste kanton Gent

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 12 januari 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Eva BELDERBOS, geboren te Gent op 10 juni 1988, wonende te 9000 Gent, Belvédèreweg 285.

Dominique HANSENS, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 11 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Linda Martens

2018/102790

#### Vrederecht van het eerste kanton Gent

##### *Opheffing*

Bij beschikking van 17 januari 2018, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Gent een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Marion Charlie DECONYNCK, geboren te op 8 januari 1984, wonende te 9000 Gent, Sint-Lievenspoortstraat 276.

Aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is haar belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Stefanie Temmerman

2018/102549

#### Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 17 januari 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Hasselt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Dennis RUYSEN, geboren te Genk op 14 januari 1999, wonende te 3590 Diepenbeek, Lutselusplein 10 bus 32.

Jessica VAN BRIEL, advocaat, met kantoor te 3500 Hasselt, Kuringersteenweg 209, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen in het systeem van vertegenwoordiging van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Jouck

2018/102508

#### Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 11 januari 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Hasselt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Gilbert Charles KOCKX, geboren te kuurne op 23 mei 1931, wonende te 3500 Hasselt, Kunstlaan 2A 1.03.

Els MICHIELS, met kantoor te 3500 Hasselt, Leopoldplein 25 bus 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen in het systeem van vertegenwoordiging van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Veronique Baeyens.

2018/102509

#### Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 10 januari 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Hasselt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Anny Gilbert MAS, geboren te Hasselt op 30 maart 1934, wonende te 3590 Diepenbeek, Sint-Barbarastraat 12 bus 1, verblijvend WZC Gaerveld, Runkstersteenweg 212 te 3500 Hasselt

Sonja SURINX, wonende te 3590 Diepenbeek, Sint-Barbarastraat 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen in het systeem van vertegenwoordiging van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Jouck.

2018/102511

#### Vrederecht van het eerste kanton Ieper

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 4 januari 2018 (17B337), heeft de Vrederechter van het eerste kanton Ieper, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van mevrouw SIX Gwendolyn, wonende te 9042 Gent



(Desteldonk), Rechtstraat 70, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van: De heer Roger SIX, geboren te Ieper op 4 september 1939, wonende te 8900 Ieper, Torrepoortlaan 47.

Mevrouw Annie SIX, wonende te F-59280 Armentieres (Frankrijk), Rue de Messines 107, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Gwendolyn SIX, wonende te 9042 Desteldonk (Gent), Rechtstraat 70, werd aangesteld als nieuwe vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Ieper, 4 januari 2018.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Plets Kristien.

2018/102516

#### Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 5 januari 2018, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van: Mijnheer Peter VAN BELLE, wonende te 8500 Kortrijk, Goedendaglaan 147, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Michiel VAN BELLE, geboren te Kortrijk op 9 september 1993, wonende te 8500 Kortrijk, Goedendaglaan 147

Meester Sandra VERHOYE, met kantoor te 8800 Roeselare, Sint-Eloois-Winkelsestraat 115A, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Katrien Quaghebeur

2018/102783

#### Vrederecht van het kanton Beringen

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 19 december 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Beringen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Robert Karel WOUTERS, geboren te Linkhout op 4 december 1942, wonende te 3583 Beringen, Kloosterstraat 2/1, verblijvend, Tessenderlosesteenweg 143 te 3583 Paal

Mevrouw de advocaat Goretti JENNEN, wonende te 2490 Balen, Lindestraat 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 20 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Christel Vanheel

2018/102590

#### Vrederecht van het kanton Beringen

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 7 november 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Beringen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Ludovicus Adrianus JANSEN, geboren te Herenthout op 29 november 1938, wonende te 3970 Leopoldsburg, Acacialaan 10, verblijvend WZC PRINSENHOF, Heerbaan 375 te 3582 Koersel

Meester Stijn MERTENS, wonende te 3920 Lommel, Stationsstraat 91, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 20 september 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Christel Vanheel

2018/102592

#### Vrederecht van het kanton Beringen

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 4 december 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Beringen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Mevrouw Rachida SAÏM, wonende te 3980 Tessenderlo, Neerstraat 45/0001,

in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van: Mijnheer Bachir SAÏM, geboren te op 27 juli 1969, wonende te 3980 Tessenderlo, Kolmen 37/0002.

Mijnheer Egied WOUTERS, wonende te 2490 Balen, Lindestraat 2, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Christel Vanheel

2018/100698

#### Vrederecht van het kanton Beringen

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 5 september 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Beringen een vervanging van bewindvoerder van een bestaande gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Rita ROSSI, geboren te Houthalen op 28 september 1958, met rijksregisternummer 58092821235, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Rond Punt 31, verblijvend WZC OCURA Havenlaan 7 te 3582 Koersel

en waarbij de heer LA MONACA Andrea, geboren te Houthalen op 17 januari 1955, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Dekenstraat 83, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van dit kanton op datum van 23 december 2016 (A.R. 16B797) als bewindvoerder over de persoon en de goederen met vertegenwoordigingsbevoegdheid van mevrouw ROSSI Rita, met rijksregisternummer 58092821235, geboren te Houthalen op 28 september 1958, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Rond Punt 31, verblijvende WZC Ocura, Havenlaan 7 te 3582 Beringen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 januari 2017 onder nummer 2017760206, ontslagen werd van zijn opdracht met ingang van de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de nieuwe bewindvoerder.

Mevrouw Davida LA MONACA, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Grote Baan 454/0001, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Cox Nadia

2018/102591

#### Vrederecht van het kanton Beveren

##### *Inkanteling - Uitbreiding*

Bij beschikking van 17 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Beveren de bestaande beschermingsmaatregelen, uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Gent4 op 11 juli 2013 aangepast



aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Lorenzo DEKENS, geboren te Gent op 13 juli 1993, wonende te 9120 Beveren, Schaarbeekstraat 2, gevangenis Beveren.

Mijnheer Patrick DEKENS, wonende te 9041 Oostakker, Domien Geersstraat 63 blijft aangesteld als bewindvoerder over de goederen van DEKENS Lorenzo.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) De Paep Ilse

2018/102749

#### Vrederecht van het kanton Beveren

##### *Inkanteling - uitbreiding*

Bij beschikking van 18 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Beveren de bestaande beschermingsmaatregelen, uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Beveren van 15 oktober 2003 aangepast en uitgebreid aan de bepalingen de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Christiane Maria Melanie NEELS, geboren te Beveren op 27 november 1951, wonende te 9120 Beveren, Lesseliersdreef 3, instelling "De Bron"

Mr. VAN DAM Vincent, advocaat, met kantoor te 9120 Beveren-Haasdonk, Pastoor Verwilghenplein 14 B01 werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van Christiane NEELS.

Mijnheer NEELS Frans, geboren te Melsele op 24 februari 1944, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Pastoor Stepmanlaan 21, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon van Christiane NEELS.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) De Paep Ilse

2018/102764

#### Vrederecht van het kanton Beveren

##### *Inkanteling en uitbreiding*

Bij beschikking van 17 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Beveren de bestaande beschermingsmaatregel uitgesproken bij vonnis van 13 december 2013 aangepast en uitgebreid overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Jongheer Joshua POLLET, geboren te Asse op 17 april 1990, wonende te 9150 Kruikebeke, Kardinaal Cardijnlaan 29.

Mevrouw PAUWELS Chantalle, geboren op 30 december 1963 te Asse, wonende te 9150 KRUIBEKE, Kardinaal Cardijnlaan 29, werd als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van Joshua POLLET aangesteld.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Staut Hilde

2018/102748

#### Vrederecht van het kanton Beveren

##### *Inkanteling en uitbreiding*

Bij beschikking van 18 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Beveren de bestaande beschermingsmaatregelen uitgesproken bij vonnis van 15 oktober 2003, aangepast en uitgebreid overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus

die strookt met de menselijke waardigheid betreffende: Mevrouw Agnes VAN BRUSSEL, geboren te Vrasene op 1 maart 1943, wonende te 9120 Vrasene (Beveren), Sleutelhoflaan 15.

Mr. Vincent VAN DAM, advocaat met kantoor te 9120 HAASDONK, Pastoor Verwilghenplein 14 B01 werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van Van Brussel Agnes.

Mevrouw VAN BRUSSEL Elianna, wonende te 9120 VRASENE, Sleutelhoflaan 15, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon van VAN BRUSSEL Agnes.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Staut Hilde

2018/102765

#### Vrederecht van het kanton Beveren

##### *UITBREIDING*

Bij beschikking van 17 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Beveren de inhoud uitgebreid van het vonnis van 4 april 2014 en de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Gerda ARONS, geboren te Beveren op 16 september 1950, wonende te 9120 Beveren, Onze-Lieve-Vrouwstraat 24.

Mijnheer Benny ARONS, geboren op 13 januari 1957 te Beveren, wonende te 2840 TERHAGEN, Waterkant 19 bus 51, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van Arons Gerda.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Staut Hilde

2018/102784

#### Vrederecht van het kanton Bilzen

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 16 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Bilzen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Gertruda Paulina Maria QUARING, geboren te Geleen (Nederland) op 16 januari 1947, wonende te 3740 Bilzen, WZC Bevershuis, Blindestraat 18.

Mijnheer Louis THEHU, wonende te 3770 Riemst, Putstraat 26 bus 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Ria Merken

2018/102568

#### Vrederecht van het kanton Diest

##### *Opheffing*

Beschikking van de Vrederechter van het kanton Diest d.d. 18 januari 2018:

Verklaart Gilberte Maria Mathilda VAN THIELEN, geboren te Averbode op 29 december 1945, wonende te 3271 Averbode, Langedreef 14, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Diest op 13 juli 2012 (Rolnr. 12A854 - Rep.R. nr. 1805/2012) tot voorlopig bewindvoerder over Maria Theresia GEENS, geboren te Geel op 11 februari 1923, gedomicilieerd en verblijvende te 3271 Averbode, Langedreef 14, op 18 augustus 2017 ontslagen van haar opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is.

Voor eensluidend uittreksel, de griffier, (get) Nik Blockx

2018/102778

**Vrederecht van het kanton Diest***Opheffing*

Beschikking van de Vrederechter van het kanton Diest d.d. 18 januari 2018:

Verklaart Mr. Koen VAN ATTENHOVEN, geboren te Diest op 2 december 1966, advocaat, met kantoor gevestigd te 3270 Scherpenheuvel, Kloosterstraat 26, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Diest op 25 juni 2001 (Rolnr. 01B74 - Rep.R. nr. 1467/2001) tot voorlopig bewindvoerder over Monique Stephanie Justine Josée KEUNINCKX, geboren te Diest op 21 maart 1956, gedomicilieerd en verblijvende te 3270 Scherpenheuvel, Houwaartstraat 415, op 13 oktober 2017 ontslagen van zijn opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is.

Voor eensluidend uittreksel, de griffier, (get) Nik Blockx

2018/102779

**Vrederecht van het kanton Diksmuide***Vervanging*

Bij beslissing van 11 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Diksmuide, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende: BLOMME Stijn, Ivo, Gerard, geboren te Roeselare op 8 januari 1984, wonende te 8600 Pervijze, Ten Bercle 13.

Er werd een einde gesteld aan het mandaat van de voorlopige bewindvoerder Mevrouw Franka Gevaert, met kantoor te 8630 Veurne, Sasstraat 14.

Met ingang van 1 februari 2018 werd Meester Ann Decruyenaere, met kantoor te 8600 Diksmuide, Kaaskerkestraat 164, aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 14 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Janssens Ingrid

2018/102535

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Aanstelling*

Bij beschikking van 11 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Ruth CLAEYS, geboren te Eeklo op 26 juli 1980, wonende en verblijvende te 9971 Lembeke (Kaprijke), Vaartstraat 98a,

Mijnheer Leopold CLAEYS, wonende te 9971 Lembeke (Kaprijke), Vaartstraat 98a, en,

Mijnheer Rosina ANDRIES, wonende te 9971 Lembeke (Kaprijke), Vaartstraat 98a, werden aangesteld als bewindvoerders-vertegenwoordigers over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 13 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique

2018/102792

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Aanstelling*

Bij beschikking van 11 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Albert DE DEYNE, geboren te op 4 april 1935, wonende in het wzc Warmhof te 9990 Maldegem, Begijnewater 1, doch tijdelijk verblijvende in het AZ ALMA te 9900 Eeklo, Ringlaan 15, Kamer 4405.

Meester Ingrid DE MUYT, wonende te 9990 Maldegem, Bloemestraat 57, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 20 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique

2018/102793

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Aanstelling*

Bij beschikking van 11 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Fernand BRAECKMAN, geboren te Oosterzele op 19 mei 1932, wonende en verblijvende in residentie Bellefleur - Moeie 37 - A43 te 9900 Eeklo

Meester Veronique VAN ASCH, wonende te 9000 Gent, Koning Albertlaan 128, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 29 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique

2018/102794

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Aanstelling*

Bij beschikking van 16 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Mark VOORHOOF, geboren te Eeklo op 26 oktober 1970, wonende te 9920 Lovendegem, Kanunnik Triestlaan 82, verblijvend TRIANGEL Molendreef 16 te 9920 Lovendegem

Mevrouw Maria VOORHOOF, geboren te Assenede op 10 maart 1953, wonende te 8680 Koekelare, Werkenstraat 2 000C werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique

2018/102795

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Aanstelling*

Bij beschikking van 16 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Jeannette Alexandrine VAILLEMANS, geboren te Halle op 13 juli 1950, wonende te 9000 Gent, Krijgslaan 47, verblijvend Ter Muiden, Meulestraat 6 te 8730 Oedelem

Meester Frank VAN VLAENDEREN, advocaat te 9000 Gent, Krijgslaan 47 werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen en de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique  
2018/102796

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Aanstelling*

Bij beschikking van 16 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

WAUTERS Dieter, geboren te Gent op 11 april, 1977, ongehuwd, wonende te 9900 Eeklo, Raverschootstraat 20

Mevrouw DE MIL Brigitte, geboren te Gent op 02 december 1953, wonende te 9900 Eeklo, Raverschootstraat 20 werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique  
2018/102797

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Aanstelling*

Bij beschikking van 16 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Juffrouw Brigitte Marie-Louise Henri VANDERSTRAETEN, geboren te Gent op 16 augustus 1969, Den Dries VZW 9940 Evergem, Kapellestraat 26.

Meester Karin DE MUER, advocaat te 9900 Eeklo, Visstraat 20 werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon

Mijneer Rudi VANDERSTRAETEN, geboren te Köln op 24 mei 1967 werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique  
2018/102798

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Aanstelling*

Bij beschikking van 16 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende: Mijneer Jürgen DE PREE, geboren te Brugge op 24 juli 1979, wonende te 9990 Maldegem, 't Veldeken 34.

Mevrouw Aline DE PREE, geboren te Maldegem op 24 februari 1944, wonende te 9990 Maldegem, Gentsessteenweg 203- bus 0-01 werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen en de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique  
2018/102799

**Vrederecht van het kanton Eeklo***Aanstelling*

Bij beschikking van 16 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Juffrouw Els DE DEYNE, geboren te Eeklo op 3 februari 1969, wonende te 9990 Maldegem, Krommewege 55.

Mevrouw Bernadette VAN DEYNSE, geboren te Maldegem op 10 april 1944, wonende te 9990 Maldegem, Krommewege 55 werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen en de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Dobbelaere Veronique  
2018/102800

**Vrederecht van het kanton Geel***Aanstelling*

Bij beschikking van 8 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Geel beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Rosita Josephina Maria SCHEYLTJENS, geboren te Beerse op 16 maart 1962, wonende te 2460 Kasterlee, Leistraat 83, verblijvende te Hotel Fauwater,, Lichtaartsebaan 52 te 2460 Kasterlee

Meester Wim BEIRINCKX, kantoorkhoudende te 2460 Kasterlee, Loozijde 36, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Peggy Cools  
2018/102752

**Vrederecht van het kanton Geel***Aanstelling*

Bij beschikking van 12 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Geel beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Laurens MENS, geboren te Turnhout op 13 januari 2000, wonende te 2300 Turnhout, Taeymanslaan 63, verblijvende in het MPI Oosterlo vzw, Eindhoutseweg 25 te 2440 Geel

Mevrouw Sofie VAN LITSENBORG, wonende te 2300 Turnhout, Taeymanslaan 63, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 30 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Peggy Cools  
2018/102753



**Vrederecht van het kanton Geel***opheffing*

Stuk nr: 5

Lijst voor inventaris van het dossier

Stukken verzonden

Op: 17 januari 2018

aan:

Onze ref.: 18B24

Betreft: GILIS Tinne

t/ KEMPENAERS Marie Lena

Bijlage:

Ik heb de eer u hierbij kennis te geven van de beslissing genomen door de vrederechter op 15 januari 2018 in zake:

Mevrouw KEMPENAERS Marie Lena, geboren \*\*STOPte Herentals \*\*STOPop 25 juni 1955, wonende te 2400 Mol, Galbergen 21, \*\*STOPverblijvende te \*\*STOP

Met de meeste hoogachting

De griffier,

Peggy Cools

2018/102754

**Vrederecht van het kanton Geraardsbergen - Brakel zetel Brakel***Aanstelling*

Bij beschikking van 8 december 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Geraardsbergen - Brakel zetel Brakel beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Lucienne VIDTS, geboren te Geraardsbergen op 12 mei 1933, wonende te 9500 Geraardsbergen, Gentsestraat 48, verblijvend WZC Sint-Franciscustehuis, Sint-Martensstraat 3 te 9660 Brakel

Mijnheer Noël PROVE, wonende te 9506 Geraardsbergen, Groenlaan 31, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 9 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier - leidinggevende, (get) Ingrid Pardaens

2018/102589

**Vrederecht van het kanton Halle***Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 15 oktober 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

VANBOSSUYT François, met rijksregisternummer 44051502992, geboren te Halle op 15 mei 1944, wonende te 1500 Halle, Windmolenstraat 5, verblijvend WZC QALY, Beukenbosstraat 9 te 1652 Alseberg, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Monique Vanderelst

2018/102791

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Aanstelling*

Bij beschikking van 9 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Yvonne Maria VANBOCKRYCK, geboren te Zonhoven op 26 maart 1940, wonende te 3550 Heusden-Zolder, wzc Hof Ter Bloemen, Pastoor van Mierlolaan 24 Kamer 115.

Mevrouw Jessica VAN BRIEL, met kantooradres 3500 Hasselt, Kuringersteenweg 209, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 5 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix

2018/102593

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Aanstelling*

Bij beschikking van 9 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Maria (Mia) Agnes Josephine TIMMERMANS, geboren te Maaseik op 9 november 1955, wonende te 3520 Zonhoven, Rode Kruisweg 6 bus 3.

Mevrouw Emma Ida Elisa Maria RAETS, wonende te 3118 Rotselaar, Sint-Jansstraat 20a bus 101, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 4 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix

2018/102594

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Aanstelling*

Bij beschikking van 11 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Maria Emma PUT, geboren te Heusden (Limb.) op 3 februari 1933, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Sint-Jansstraat 13, verblijvend Rusthuis Berckenbosch, Schansstraat 208 te 3550 Heusden-Zolder

Mijnheer Edgard VANDEVOORT, wonende te 3580 Beringen, Jaardingstraat 20, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 12 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix

2018/102595

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Aanstelling*

Bij beschikking van 11 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Yvonne GOOSSENS, geboren te Eindhoven (Nederland) op 30 maart 1947, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Poelsdijk 3.

Mevrouw Jessica VAN BRIEL, met kantooradres 3500 Hasselt, Kuringersteenweg 209, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix  
2018/102597

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Inkanteling*

Bij beschikking van 18 januari 2018 heeft de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Sabrina Dorinne Solange PRENCIPE, geboren te Genk op 17 maart 1981, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Tiggelhof 9.

Mevrouw de advocaat Lea NONWEILER, met kantoor te 3530 Houthalen-Helchteren, Grote Baan 13, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix  
2018/102770

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Inkanteling*

Bij beschikking van 18 januari 2018 heeft de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Rocco Samuele DI TURI, geboren te Hasselt op 23 november 1974, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Genkseweg 82.

Mevrouw de advocaat Lea NONWEILER, met kantoor te 3530 Houthalen-Helchteren, Grote Baan 13, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix  
2018/102771

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Inkanteling*

Bij beschikking van 18 januari 2018 heeft de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Tonny Marie Peter BEERTEN, geboren te Genk op 27 september 1971, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, De Standaard 16.

Mevrouw de advocaat Lea NONWEILER, met kantoor te 3530 Houthalen-Helchteren, Grote Baan 13, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix  
2018/102772

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Inkanteling*

Bij beschikking van 18 januari 2018 heeft de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Celestina Ludovica Josephus PEPEMANS, geboren te Borgerhout op 27 december 1924, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Lunstraat 19.

Mevrouw de advocaat Leen WELLENS, met kantoor te 2491 Balen, Oosthamsesteenweg 62, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix  
2018/102774

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Inkanteling*

Bij beschikking van 18 januari 2018 heeft de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Patric SCHUURMANS, geboren te Hamont op 5 oktober 1963, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Spreeuwenstraat 1.

Mevrouw de advocaat Lea NONWEILER, met kantoor te 3530 Houthalen-Helchteren, Grote Baan 13, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix  
2018/102776

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Inkanteling*

Bij beschikking van 18 januari 2018 heeft de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Kathleen DEVOGHEL, geboren te Heusden op 1 november 1967, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Bevrijdingslaan 19.

Meester Nathalie LAFOSSE, met kantooradres te 3724 Kortesseem, Beekstraat 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix  
2018/102777



**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***Inkanteling*

Bij beschikking van 18 januari 2018 heeft de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Anita Adela JACOBS, geboren te Hasselt op 17 augustus 1956, wonende te 3520 Zonhoven, Grote Hemmenweg 1 bus C.

Mevrouw de advocaat Greet ONKELINX, met kantoor te 3800 Sint-Truiden, Prins Albertlaan 27, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix  
2018/102780

**Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren***inkanteling*

Bij beschikking van 18 januari 2018 heeft de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Ann Stephanie Marie Charlotte VERMEYLEN, geboren te Brugge op 29 november 1988, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Lakerweg 43 bus 11.

Mevrouw de advocaat Bernadette EVERS, met burelen gevestigd te 3910 Neerpelt, Fabriekstraat 28, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Vrolix  
2018/102769

**Vrederecht van het kanton Izegem***Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 27 december 2017, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

VERCRUYSE Roger Marcel, geboren te Hulste op 23 september 1932, laatst wonende in het WZC Maria Rustoord te 8770 Ingelmunster, Weststraat 53, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon, zodat het mandaat van VERCRUYSE Hilde, geboren te Kuurne op 16 maart 1966, wonende te 8500 Kortrijk, Moorseelestraat 5, aangesteld bij beschikking van 11 april 2017, verleend door de vrederechter van het kanton IZEGEM, als bewindvoerder over de persoon en de goederen van Roger Vercruyse, voornoemd, beëindigd is.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Gallé Marianne  
2018/102580

**Vrederecht van het kanton Izegem***Vervanging*

Bij beslissing van 8 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Izegem, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus

die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Damienne VERCAMERT, wonende te 8870 Izegem, Boterstraat 51, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Annelies DEGEZELLE, geboren te Izegem op 13 augustus 1988, wonende te 8870 Izegem, Wijngaardstraat 1/0002.

Mr. Nele GALLOO, advocaat te 8870 Izegem, Meensesteenweg 192, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Gallé Marianne  
2018/102539

**Vrederecht van het kanton Kontich***Aanstelling*

Bij beschikking van 18 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Kontich beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Yvonne BRUNGTEN, geboren te Itzehoe (Duitsland) op 8 februari 1989, wonende te 2550 Kontich, Vlierenpaal 20.

Mijnheer Frank BRUNGTEN, wonende te 2550 Kontich, Vlierenpaal 20, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 12 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Nancy Boudrez  
2018/102761

**Vrederecht van het kanton Lennik***Aanstelling*

Bij beschikking van 28 december 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Lennik beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

François CASTELET, geboren te Brussel op 11 juli 1933, gedomicileerd en verblijvende te 1700 Dilbeek, Kleinekapellaan 28.

Alain STUCKENS, advocaat, met kantoor te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Bergensesteenweg 277, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 19 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) K. De Backer  
2018/102521

**Vrederecht van het kanton Lennik***Aanstelling*

Bij beschikking van 21 december 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Lennik beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Simonne TITEKA, geboren te Ieper op 13 april 1929, gedomicileerd en verblijvende in residentie Maria Assumpta te 1700 Dilbeek, H. Moeremanslaan 8.

Lodewijk DE MOT, advocaat, met kantoor te 1700 Dilbeek, Baron R. de Vironlaan 83 bus 3, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 29 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) K. De Backer

2018/102588

#### Vrederecht van het kanton Lennik

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 21 december 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Lennik, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Catherine VAN DEN ABEELE, wonende te 1750 Lennik, Zeelmakersstraat 7, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Hilde RYCKAERT, geboren te Ukkel op 25 augustus 1969, gedomicilieerd te 1750 Lennik, Zeelmakersstraat 7, verblijvend home Zonnestraat VZW, Kroonstraat 102 te 1750 Lennik

Catherine VAN DEN ABEELE, wonende te 1750 Lennik, Zeelmakersstraat 7, werd bevestigd als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Ann VANDERMOTTEN, advocaat, met kantoor te 1740 Ternat, Bodegemstraat 1, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) K. De Backer

2018/102528

#### Vrederecht van het kanton Lokeren

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 16 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Lokeren beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Leila VAN GUCHT, geboren te Lokeren op 3 november 2000, wonende te 9240 Zele, Acacialaan 86, verblijvend MFC De Hagewinde, Poststraat 6 te 9160 Lokeren

Mr. Elisabeth DE SMEDT, advocaat, met kantoor te 9160 Lokeren, Roomstraat 36-40, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon. Dit gaat in voege vanaf 3 november 2018.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 8 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Nieuwenhove Anke

2018/102522

#### Vrederecht van het kanton Maasmechelen

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 09 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Maasmechelen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Seppe Jonas HOEYBERGHS, geboren te Antwerpen (Borgerhout) op 4 januari 2000, wonende te 3630 Maasmechelen, Grotestraat (B) 358.

Mevrouw Petra SCHMITZ, wonende te 3630 Maasmechelen, Acacialaan 9, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Benjamin HOEYBERGHS, wonende te 3630 Maasmechelen, Grotestraat 358, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 29 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Vera Kees

2018/102518

#### Vrederecht van het kanton Mechelen

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 19 januari 2018 heeft de vrederechter van het kanton Mechelen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de Wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende jongheer Stijn Tinh Alex Louis Clarijs, geboren te Tan-Lap (Vietnam) op 1 mei 2000, wonende te 2800 Mechelen, Hazelaarstraat 21.

De heer Frank Hendrik Johan Clarijs en mevrouw Maria Helena Louisa Victorina Van Den Aemele, beiden wonende te 2800 Mechelen, Hazelaarstraat 21, werden aangesteld als bewindvoerders over de persoon en de goederen van Stijn Clarijs, voornoemd.

Deze beschermingsmaatregel treedt pas in voege op 1 mei 2018, datum waarop Stijn Clarijs, voornoemd, meerderjarig wordt.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 18 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) David Gielis

2018/102750

#### Vrederecht van het kanton Oudenaarde - Kruishoutem, zetel Oudenaarde

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 8 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Oudenaarde - Kruishoutem zetel Oudenaarde beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Linda COUSAERT, geboren te Waregem op 6 maart 1964, wonende te 9700 Oudenaarde, Hoogstraat 49 bus 1.

Mevrouw Frieda MESTDACH, wonende te 9660 Brakel, Brusselsestraat 148, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 27 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Filip Baguet

2018/102513

#### Vrederecht van het kanton Oudenaarde - Kruishoutem, zetel Oudenaarde

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 2 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Oudenaarde - Kruishoutem zetel Oudenaarde, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Albert DETAVERNIER, wonende

te 8780 Oostrozebeke, Kalbergstraat 5, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van: Mevrouw Veerle GODERIS, geboren te Brugge op 20 december 1971, wonende te 9700 Oudenaarde, Klokkeveld 5.

Meester Ivan VAN HOECKE, advocaat te 9700 Oudenaarde, Gevaertsdreef 5b, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Ann Buttiens  
2018/102787

#### Vrederegerecht van het kanton Roeselare

##### *Inkanteling*

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 21 november 2017, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 19 januari 2018 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende MORTIER Guy, met rijksregisternummer 68.02.12-231.75, geboren te Veurne op 12 februari 1968, wonende te 8800 Roeselare, Rode-Kruisstraat 31/0028. Meester VERSTEELE Karel, advocaat, met kantoor te 8630 Veurne, Oude Beestenmarkt 18, werd toegevoegd als bewindvoerder over de persoon en over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de Griffier, (get.) Segers Sorina  
2018/102762

#### Vrederegerecht van het kanton Ronse

##### *Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 09.12.1917 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende VAN SIMAEYS Bertrand, geboren op 23 mei 1930, laatst wonende en verblijvende te 9681 Maarkedal, Glorieuxstraat 7/9 en overleden te Maarkedal op 9.12.2017, beschermde persoon, aan wie bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Ronse dd. 02.10.2015 als bewindvoerder over diens goederen werd aangesteld Meester DECA-BOOTER Lucie, advocaat te 9700 Oudenaarde, Voorburg 3.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Lul Claudia  
2018/102550

#### Vrederegerecht van het kanton Ronse

##### *Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 25 juni 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende REUSENS Alice, geboren te Eine op 6.6.1945, laatst wonende en verblijvende in het WZC De Kimmer, Frankrot 31/b24A te 9420 Erpe-Mere, overleden te Zottegem op 25.06.2017, beschermde persoon, aan wie bij beschikking van 19.01.2015 van de Vrederechter van het kanton Ronse.

Werd toegevoegd als bewindvoerder over diens goederen: Meester Christophe DE LANGHE, advocaat te 9600 Ronse, Bredestraat 56.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Lul Claudia  
2018/102569

#### Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 16 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Denise Maria Thérèsia STIERS, geboren te Brustem op 8 juli 1937, wonende te 3891 Gingelom, (Gingelom) Truilingenstraat 76, verblijvend RVT TRIAMANT, Halingenstraat 76 te 3806 Velm

en dit met betrekking tot het beheer van de persoon en de goederen.

Als bewindvoerder werd toegevoegd: Meester Marion TREUNEN, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Drie-Gezustersstraat 18/B.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Diane Houwaer  
2018/102767

#### Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 15 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Kelly Micheline Jean-Paul JONCKERS, geboren te Tienen op 4 mei 1988, wonende te 3800 Sint-Truiden, Dekkenstraat 103,

en dit met betrekking tot het beheer van de goederen.

Als bewindvoerder werd toegevoegd: Meester Els SNEIJERS, te 3800 Sint-Truiden, Kogelstraat 3.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Diane Houwaer  
2018/102768

#### Vrederegerecht van het kanton Tielt

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 11 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Tielt gerechtelijke beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende de heer Ivan VAN OVERBEKE, geboren te Tielt op 7 augustus 1967, wonende te 8700 Tielt, Gruuthusestraat 36 (Mivalti).

Meester Kris DE ZUTTER, advocaat te 8700 Tielt, Sint-Janstraat 97, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Erehoofdgriffier, (get) Strosse Hilda  
2018/102757

#### Vrederegerecht van het kanton Tielt

##### *Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 5 december 2017 eindigen de gerechtelijke beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende de heer VANDENHENDE Remi André, geboren te Ardoeie op 8 september 1920, wonende en verblijvende te 8850 Ardoeie, Kortrijksestraat 58 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.



De opdracht van de bewindvoerder meester Christof DUPON, advocaat te 8750 Wingene (Zwevezele), Pastorijstraat 93, bij beschikking van 3 mei 2017 aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de heer VANDENHENDE Remi André, voornoemd, overleden te Ardooe op 5 december 2017 wordt beëindigd op datum van overlijden van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Erehoofdgriffier, (get) Strosse Hilda  
2018/102527

#### Vrederecht van het kanton Tielt

##### *Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 7 januari 2018 eindigen de gerechtelijke beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw CRAEYNEST Lucrese Martha, geboren te Lichtervelde op 23 september 1935, wonende en verblijvende te 8850 Ardooe, WZC Sint-Vincentius, Kortrijksestraat 58 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

De opdracht van de bewindvoerder mevrouw VANZIELEGHEM Katrien, wonende te 8810 Lichtervelde, Kruiseboomweg 2, bij beschikking van 4 mei 2017 aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van mevrouw CRAEYNEST Lucrese Martha, voornoemd, overleden te Ardooe op 7 januari 2018 wordt beëindigd op datum van overlijden van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Erehoofdgriffier, (get) Strosse Hilda  
2018/102530

#### Vrederecht van het kanton Torhout

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 9 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Torhout, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Mevrouw Anja Astrid Oscar Bonnaerens, wonende te 9160 Lokeren, Hillarestraat 163, in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon van:

Mijnheer Laurens Schatteman, geboren te Lokeren op 14 juni 1992, gedomicilieerd te 9160 Lokeren, Hillarestraat 163, verblijvend in Emiliani, Krekelstraat 17 te 9160 Lokeren,

Meester Martine Decherf, met kantoor te 8820 Torhout, Kloosterstraat 22 B001, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Greta Lambrecht  
2018/102505

#### Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 12 januari 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Gary STEENACKER, geboren te Saint-Ghislain op 19 februari 1992, wonende te 8670 Koksijde, Albert I laan 90/0201.

Meester Brecht DAWYNDDI, advocaat, kantoorhoudende te 8670 Koksijde, Zeelaan 195, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 5 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Erehoofdgriffier, (get) Huyghe Gina  
2018/102739

#### Vrederecht van het kanton Vilvoorde

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 21 december 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Vilvoorde, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van mevrouw Annelies FAYT, advocaat met kantoor te 1730 Asse, Bloklaan 44, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Anne-Marie Antoinette BOUCKENOOGHE, geboren te Watermaal-Bosvoorde op 31 oktober 1961, wonende en verblijvende te 1800 Vilvoorde, Leuvensesteenweg 227.

Mevrouw Marianne Maria BOUCKENOOGHE, geboren te Watermaal-Bosvoorde op 25 juli 1967, wonende te 1800 Vilvoorde, Houtemsesteenweg 198, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Erica Burm  
2018/102529

#### Vrederecht van het kanton Wervik

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 8 januari 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Wervik, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van LOBELLE Jenny, wonende te 8980 Zonnebeke, Wolvestraat 5 in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Serge André DECOORNE, geboren te Ieper op 20 juli 1966, wonende te 8980 Zonnebeke, Wolvestraat 5;

Meester Fabienne DEMEULEMEESTER, advocaat te 8930 Menen, Generaal Lemanstraat 2A, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Verhaeghe Fabiene  
2018/102506

#### Vrederecht van het kanton ZomergemOpheffing

Bij beschikking van 8 december 2017, werd door de Vrederechter van het kanton Zomergem de rechterlijke beschermingsmaatregelen met betrekking tot de goederen van Ghyoot Mike, met rijksregisternummer 88091308380, geboren te Brugge op 13 september 1988, wonende te 9910 Ursel (Knesselare), Rozestraat 16, uitgesproken bij beschikking van 6 september 2016 van de Vrederechter van het kanton Zomergem (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 september 2016) beëindigd op datum van 8 december 2017.

De beschikking van 6 september 2016 van de Vrederechter van het Kanton Zomergem bevolen beschermingsmaatregelen met betrekking tot de persoon van Ghyoot Mike, met rijksregisternummer 88091308380, geboren te Brugge op 13 september 1988, wonende te 9910 Ursel (Knesselare), Rozestraat 16, blijft integraal gehandhaafd.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 september 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) De Veirman Christiaan

2018/102802

#### Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 29 december 2017 heeft de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele zetel Herzele de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Diederich LEFEVERE, geboren te Gent op 7 december 1974, wonende te 9521 Sint-Lievens-Houtem, Kerkstraat 58.

Mevrouw Nelly FONCK, wonende te 9521 Sint-Lievens-Houtem, Kerkstraat 58, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Nancy Geerts

2018/102741

#### Vrederecht van het tweede kanton Anderlecht

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 12 januari 2018 heeft de Vrederechter van het tweede kanton Anderlecht beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatuut die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Nadia Jeannine Margaretha HUYBRECHT, geboren te Halle op 27 november 1969, wonende te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Gentssesteenweg 1046, PVT "SCHWEITZER".

Mijnheer Benny, Juliaan HUYBRECHT, wonende te 1540 Herne, Steenweg Asse 247A, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 8 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de toegevoegd griffier, (get) Marie Van Humbeek

2018/102556

#### Vrederecht van het tweede kanton Anderlecht

##### *Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 5 november 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Myriam HAAS, geboren te Ukkel op 11 april 1960, voorheen wonende te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Gentssesteenweg 1050 "ARCUS"[009d] van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon en er werd einde gesteld aan de opdracht van Mevrouw HAAS Marie Jeanne, wonende te 1651 Lot, Langblok 41 als bewindvoerder over de persoon en de goederen.

Voor eensluidend uittreksel de waarnemend Hoofdgriffier, (get) Christine Rottiers

2018/102551

#### Vrederecht van het tweede kanton Brugge

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 12 januari 2018 heeft de Vrederechter van het tweede kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Roger VERCRUYSEN, geboren te Meilegem op 5 mei 1930, wonende te 8420 De Haan, Leopold II laan 28/0001.

Meester Stefano CALLANT, met kantoor te 8000 Brugge, Maria van Bourgondiëlaan 29 bus 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 26 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) Bianca De Rouck

2018/102547

#### Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 10 januari 2018 heeft de Vrederechter van het tweede kanton Hasselt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Geoffreye MIGUET, geboren te Hasselt op 18 mei 1999, wonende te 3545 Halen, Ertsenrijkstraat 28.

Anna-Carole WAGNER, wonende te 3545 Halen, Ertsenrijkstraat 28, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen in het systeem van vertegenwoordiging van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marleen Jouck

2018/102510

#### Vrederecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 17 januari 2018 heeft de Vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas het volgende beslist:

De vrederechter verklaart dat COLMAN Mart, geboren te Sint-Niklaas op 16 januari 1978, wonende te 9170 De Klinge, Hoge Rode Moer 54, ONBEKWAAM is, rekening houdend met haar persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand tot het stellen van alle rechtshandelingen in verband met haar goederen.

De vrederechter stelt als vertrouwenspersoon over de beschermde persoon voornoemd, aan: COLMAN Joke, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Tweehagen 90

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 21 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Gert Michiels

2018/102575

#### Vrederecht van het vierde kanton Brugge

##### *Opheffing*

Bij beschikking van 15 januari 2018, heeft de Vrederechter van het vierde kanton Brugge een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende: DELANGHE



Ivan, geboren te Oostende op 21 augustus 1945, wonende te 8400 Oostende, Euphrosina Beernaertstraat 54/000, aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is zijn belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Stefaan Van Welden  
2018/102531

### Vrederecht van het vijfde kanton Gent

#### Aanstelling

Bij beschikking van 12 januari 2018 heeft de Vrederechter van het vijfde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Zowie LAROY, geboren te Gent op 22 december 1999, wonende te 9000 Gent, Glasgowstraat 6, verblijvende te 9050 Gentbrugge, Jules Destréelaan 67

Francis DE DECKER, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 26 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Valerie Geurs  
2018/102747

### Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving Burgerlijk Wetboek - artikel 793

#### Acceptation sous bénéfice d'inventaire Code civil - article 793

Bij verklaring afgelegd ten overstaan van notaris Bert Valkeniers, te Tienen, heeft mevrouw Swinnen, Linda Marie Josée, geboren te Genk op 16 augustus 1967, wonende te 3800 Sint-Truiden, Sportpleinstraat 13, verklaard de nalatenschap van wijlen de heer Swinnen, Willy, geboren te Tienen op 18 februari 1942, in leven wonende te 3600 Genk, Vennestraat 425 BU15, overleden te Tienen op 25 september 2017, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan de gekozen woonplaats van mevrouw Swinnen, Linda.

(Get.) Bert Valkeniers, notaris.  
(1486)

Mr. Joost EEMAN, notaris, met standplaats te Gent, Oudenaardsesteenweg 50, verklaart dat op 17 januari 2018 voor hem is verschenen: de heer DE CLERCK, Edmond Constance Marcel, geboren te Leuven op 7 maart 1957, rijksregisternummer 57.03.07-167.65, weduwnaar van mevrouw LEVIS, Ellen, wonende te 9041 Gent (Oostakker), Ooistraat 37. De heer DE CLERCK, Edmond werd bij beslissing van de vrederechter te Gent, vierde kanton, onbekwaam verklaard, hij wordt vertegenwoordigd door Mr. Sabine DE TAEYE, advocate, kantoorhoudend te 9070 Heusden, Park ter Kouter 13, aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de beschermde persoon bij beslissing van de vrederechter te Gent, vierde kanton, op 13 oktober 2017.

De comparant licht ons toe dat 1. mevrouw LEVIS, Ellen, geboren te Gent op 4 april 1974, rijksregisternummer 74.04.04-038.66, echtgenote van de heer DE CLERCK, Edmond Constance Marcel, geboren te Leuven op 7 maart 1957, rijksregisternummer 57.03.07-167.65, wonende

te 9041 Gent (Oostakker), Ooistraat 37, overleden is te Gent op 22 september 2017. Dat zij gehuwd waren onder het stelsel van scheiding van goederen, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Joost Eeman, te Gent, op 5 mei 2004, niet gewijzigd tot op heden. Dat 2. door Mr. Sabine DE TAEYE op 19 december 2017, een verzoekschrift werd ingediend bij de vrederechter van het vierde kanton te Gent tot het verkrijgen van de machtiging om alle nodige verklaringen te doen en alle akten te ondertekenen tot aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van mevrouw LEVIS, Ellen. Bij beschikking op 21 december 2017 werd Mr. Sabine DE TAEYE, hiertoe gemachtigd. De comparant verklaart de gewone nalatenschap van de erflater te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. Zij verklaart dat met het oog op de beneficiaire aanvaarding een boedelbeschrijving werd opgemaakt door Mr. Joost EEMAN, notaris, met standplaats te Gent op 17 januari 2018.

Joost EEMAN, notaris.  
(1487)

Aux termes de l'acte reçu le 22 décembre 2017, par Maître Jean Van den Wouwer, notaire de résidence à 1000 Bruxelles, square de Meeûs 1,

Mademoiselle DESMAE, Christel Linda, née à Jette le 11 janvier 1985, inscrite au registre national sous le numéro 85.01.11-264.34, de nationalité belge, célibataire, domiciliée à 1083 Ganshoren, rue Georges Simpson 75.

Agissant en tant que représentante légale, étant la mère de ses enfants mineurs :

- GILLIS, Jade Elise Jeanina, née à Jette le 28 juin 2005,
- GILLIS, Zoë Vanessa Alexandra, née à Jette le 28 juillet 2008,
- GILLIS, Lola, née à Etterbeek le 31 mai 2011,

demeurant toutes trois avec elle à 1083 Ganshoren, rue Georges Simpson 75;

agissant en vertu de l'ordonnance rendue par Madame le juge de paix du canton de Jette le 6 novembre 2017 (répertoire numéro 7561/2017).

A accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur GILLIS, Benoît Georges Roger Marcel Julien, né à Braine-le-Comte le 16 novembre 1978, numéro national 78.11.16-297.65, de nationalité belge, en son vivant célibataire, domicilié en dernier lieu à 1083 Ganshoren, rue Georges Simpson 75, et décédé à Evere le 2 septembre 2017.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de l'insertion, par avis recommandé à adresser en l'étude du notaire Jean Van den Wouwer, notaire de résidence à 1000 Bruxelles, square de Meeûs 1.

(Signé), Jean VAN den WOUWER, notaire.  
(1488)

Par déclaration faite devant le notaire Marie-Cécile Stévaux, à Chimay, le 15 janvier 2018, en cours d'enregistrement, l'Association intercommunale hospitalière du Sud Hainaut et du Sud namurois, en abrégé: « AIHSHSN » société coopérative à responsabilité limitée, ayant son siège social à Chimay, boulevard Louise 18, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de BUISSET, Gérard Camille Hector, né à Seloignes le 7 septembre 1941, en son vivant célibataire, demeurant et domicilié à Chimay, chaussée de Couvin, et décédé à Chimay le 15 janvier 2017.

Election de domicile a été faite au siège de l'association susindiqué où les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits par lettre recommandée dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente publication.

Marie-Cécile STEVAUX, notaire.  
(1489)

Selon une déclaration du 4 janvier 2018, devant Maître Koen Diegenant, notaire de résidence à Halle, Madame NIEWINSKA, Ewa, née à Bielsk Podlaski (Pologne) le 29 août 1976 (numéro national 76.08.29-396.95), de nationalité Polonaise, veuve de Monsieur BUTTERO, Roberto, domiciliée à 1480 Tubize, rue Ferrer 7, boîte 301, autorisée par la décision de la juge de paix du canton de

Tubize, le 21 décembre 2017, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale à l'égard de 1. Monsieur BUTTERO, Denis Carlo, célibataire, né à Bruxelles le 20 août 2006 (numéro national 06.08.20-223.67), de nationalité Italienne, domicilié à 1480 Tubize, rue Ferrer 7, boîte 301; 2. Monsieur BUTTERO, Kevin, célibataire, né à Bruxelles le 22 août 2010 (numéro national 10.08.22-231.83), de nationalité italienne, domicilié à 1480 Tubize, rue Ferrer 7, boîte 301, déclare accepter la succession de Monsieur BUTTERO, Roberto, né à Cuggiono (Italie) le 9 février 1972 (numéro national 72.02.09-461.19), de nationalité italienne, époux de Madame NIEWINSKA, Ewa, domicilié dernièrement en son vivant à 1480 Tubize, rue Ferrer 7, boîte 301, et décédé à Braine-l'Alleud le 16 octobre 2017, sous bénéfice d'inventaire.

Koen DIEGENANT, notaire.

(1490)

Déclaration faite devant Maître Pierre-Yves LARDINOIS, notaire de Résidence à Péruwelz, rue Albert 1<sup>er</sup> 12,

Monsieur LECLERCQ, Jean-Pascal Albert Gaston, né à Tournai, le 10 juin 1970 (70.06.10.229.13), cohabitant légal de Madame CHAUVAUX, Nathalie, domicilié à ROUCOURT, rue Assurelles 5;

Monsieur LECLERCQ, Jean-François Joseph Maurice, né à Tournai le 25 septembre 1974 (74.09.25-131.57), époux de Madame DESMET, Anne-Sophie, domicilié à ROUCOURT, rue du Pont de Pierre 8;

Lesquels comparants ont déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame DROISSART, Agnès Anna Alphonsine Ghislaine, née à Péruwelz, le 5 mai 1950, veuve de Monsieur THIRY, Emile Marius, domiciliée à LEGLISE, rue Haute-Voye, Wittimont 41, décédée le 11 février 2017.

Déclaration faite le 5 mai 2017.

Invitation est faite aux créanciers et aux légataires d'avoir à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la publication, à Maître Pierre-Yves LARDINOIS, à Péruwelz, rue Albert 1<sup>er</sup> 12.

Pierre-Yves LARDINOIS, notaire.

(1491)

Suivant acte authentique de déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire de succession reçu par le notaire Frédéric DE RUYVER, à Court-Saint-Etienne, en date du 18 janvier 2018 : M. RIDELLE, Damien Benoît, avocat, né à Uccle le 8 mars 1981, dont les bureaux sont établis à (5100 Wépion) chaussée de Dinant 776, agissant en qualité d'administrateur des biens de M. DEBROUX, Jonathan Serge Antoine Ghislain, né à Namur le 2 septembre 1983, numéro national 83.09.02-353-35, divorcé et n'ayant pas fait de déclaration de cohabitation légale, domicilié à (5060) Sambreville, rue Saint-Roch (Falisolle) 84.

Nommé à cette fonction par Ordonnance du juge de paix de Fosses-la-Ville du 28 juin 2017 et autorisé à accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. DEBROUX, Alain, plus amplement qualifié infra par ordonnance du juge de paix de Fosses-la-Ville du 5 décembre 2017.

A déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. DEBROUX, Alain Fernand Edmond, né à Auvelais le 31 juillet 1954 (numéro national 54.07.31-325-25), domicilié à (1340) Ottignies-Louvain-la-Neuve, Boucle du Douaire 4/0301, décédé à Ottignies Louvain-la-Neuve, le 28 mars 2017, époux de Mme DESCHAMPS, Françoise Marie-Paule Georgette Ghislaine.

(Signé) Frédéric De Ruyver, notaire associé.

(1492)

Suivant acte reçu par le notaire Bernard CHAMPION, à Bertrix, le 10 janvier 2018, Mme SIMON, Béatrice, née à Libramont-Chevigny le 28 juillet 1980, veuve de M. ANDRE, Frédéric Jacques, domiciliée à 6880 Bertrix, rue de Saupont 33, agissant en qualité d'administrateur légal des biens de ses enfants mineurs : ANDRE 1. Emilien Stephen Cathy, né à Libramont-Chevigny le 18 février 2007, célibataire et 2. Hugo Christophe Valérie, né à Libramont-Chevigny le 18 juillet 2008, célibataire, tous deux domicilié à 6880 Bertrix, rue de Saupont 33, dûment autorisée à accepter la succession sous bénéfice d'inventaire aux termes d'une ordonnance rendue par M. le juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Palaiseul, siège de Palaiseul, le 12 décembre 2017, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la

succession de Mme LAMBERMONT, Thérèse Marie Josette, née à Cugnon, le 21 octobre 1927, veuve de M. COLLIGNON, Julebert, en son vivant, domiciliée à 6880 Bertrix, rue des Frènes 38, décédée à Libramont-Chevigny le 24 août 2017.

Bertrix, le 16 janvier 2018.

(Signé) Bernard CHAMPION, notaire.

(1493)

## Verwerping nalatenschap Burgerlijk Wetboek - artikel 784

## Renonciation aux successions Code civil - article 784

Bij akte verleden voor Mr. Bernard Vanderplaetsen, geassocieerd notaris, te Lovendegem, op 16 januari 2017, werd de nalatenschap van wijlen de heer WOLTERS, François Jacques Marie Joseph Ghislain, geboren te Brussel op 23 november 1939, rijksregisternummer 39.11.23-163.43, ongehuwd, wonende te 9850 Nevele, Karmenhoekstraat 23, overleden op 3 december 2017 te 9000 Gent, zuiver en eenvoudig verworpen door mevrouw WOLTERS, Nathalie Louise Charlotte Marie Ghislaine, geboren te Gent op 3 mei 1966, rijksregisternummer 66.05.03-018.52, echtgenote van de heer van POTTELSBERGHE de la POTTERIE, Alain Michel Jacques Marie Ghislain, wonende te 1932 Zaventem (Sint-Stevens-Woluwe), Lange Wagenstraat 33, nicht van de overledene.

Lovendegem, 18 januari 2018.

Voor gelijkkluidend uittreksel : Erika Redel, notaris, te Lovendegem.  
(1494)

Bij akte verleden voor Mr. Bernard Vanderplaetsen, geassocieerd notaris, te Lovendegem, op 16 januari 2017, werd de nalatenschap van wijlen de heer WOLTERS, François Jacques Marie Joseph Ghislain, geboren te Brussel op 23 november 1939, rijksregisternummer 39.11.23-163.43, ongehuwd, wonende te 9850 Nevele, Karmenhoekstraat 23, overleden op 3 december 2017 te 9000 Gent, zuiver en eenvoudig verworpen door mevrouw van POTTELSBERGHE de la POTTERIE, Coralie Jacqueline Gaëtane Marie Ghislaine, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op 21 juli 1990, rijksregisternummer 90.07.21-372.64, ongehuwd, wonende te 1040 Etterbeek, Pervijzestraat 25.

Lovendegem, 18 januari 2018.

Voor gelijkkluidend uittreksel : Erika Redel, notaris, te Lovendegem.  
(1495)

Bij akte verleden voor Mr. Bernard Vanderplaetsen, geassocieerd notaris, te Lovendegem op 16 januari 2017, werd de nalatenschap van wijlen de heer WOLTERS, François Jacques Marie Joseph Ghislain, geboren te Brussel op 23 november 1939, rijksregisternummer 39.11.23-163.43, ongehuwd, wonende te 9850 Nevele, Karmenhoekstraat 23, overleden op 3 december 2017 te 9000 Gent, zuiver en eenvoudig verworpen door de heer van POTTELSBERGHE de la POTTERIE, Arnaud Philippe Claire Marie Ghislain, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op 11 juni 1992, rijksregisternummer 92.06.11-463.17, ongehuwd, wonende te 1932 Zaventem (Sint-Stevens-Woluwe), Lange Wagenstraat 33.

Lovendegem, 18 januari 2018.

Voor gelijkkluidend uittreksel : Erika Redel, notaris, te Lovendegem.  
(1496)

Bij akte verleden voor Mr. Bernard Vanderplaetsen, geassocieerd notaris, te Lovendegem, op 16 januari 2017, werd de nalatenschap van wijlen de heer WOLTERS, François Jacques Marie Joseph Ghislain, geboren te Brussel op 23 november 1939, rijksregisternummer 39.11.23-163.43, ongehuwd, wonende te 9850 Nevele, Karmenhoekstraat 23, overleden op 3 december 2017 te 9000 Gent, zuiver en eenvoudig verworpen door Juffrouw van POTTELSBERGHE de la POTTERIE, Savina Colette Pauline Marie Ghislaine, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op 19 augustus 1995, rijksregisternummer 95.08.19-334.80, ongehuwd, wonende te 1932 Zaventem (Sint-Stevens-Woluwe), Lange Wagenstraat 33.

Lovendegem, 18 januari 2018.

Voor gelijkkluidend uittreksel : Erika Redel, notaris, te Lovendegem.  
(1497)

Blijkens akte verleden voor notaris Pascale Van den Bossche, te Aalst, op 17 januari 2018, werd de nalatenschap van wijlen mevrouw DE NIL, Elie Judith, geboren te Aalst, op negen september negentienhonderdvijfveertig, in leven laatst wonende te 9420 Erpe-Mere, Stationsstraat 86, overleden op 23 oktober 2017, te Aalst, verworpen door de heer D'HONDT, Kenny, en mevrouw LEDEGEN, Stephanie, samenwonende te 9300 Aalst, Beekstraat 35, zijnde : vader en moeder die samen optreden over de volgende minderjarige kinderen :

juffrouw D'HONDT, Merel, geboren te Aalst op 15 september 2010,

juffrouw D'HONDT, Louise, geboren op 29 maart 2012 te Aalst, optredend krachtens een machtiging verleend op 6 december 2017, door de vrederechter te Aalst tweede kanton.

Dit betreft een kosteloze verwerping zoals bedoeld in artikel 784, derde lid van het BW

Pascale Van den Bossche, notaris.  
(1498)

Blijkens akte verleden voor notaris Pascale Van den Bossche, te Aalst, op 18 januari 2018, werd de nalatenschap van wijlen de heer WITTE-MANS, Louis Joseph, geboren te Leuven op vijftientwintig juni negentienhonderdvierenvijftig, laatst in levende wonende te 1560 Hoeilaart, Groenendaalsesteenweg 32, overleden te Vilvoorde op ééntwintig december tweeduizend zeventien, verworpen door 1. Mevrouw WITTEMANS Margriet Jan, geboren te Leuven op veertien september negentienhonderdzeventachtig, wonende te 9450 Haaltert (Heldergem), Oud-dorp 59, optredende in haar persoonlijke naam, en 2. mevrouw WITTEMANS, Lore Marie, geboren te Leuven op veertien september negentienhonderdzeventachtig, wonende te 2018 Antwerpen, Brederodestraat 184, bus 101, optredende in haar persoonlijke naam.

Dit betreft een kosteloze verwerping zoals bedoeld in artikel 784, derde lid van het BW

Pascale Van den Bossche, notaris.  
(1499)

Bij akte verleden ten overstaan van Mr. Ruben Van Maelzaeke, geassocieerd notaris in de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Wylleman – Van de Keere – Van Maelzaeke geassocieerde notarissen, met zetel te Evergem-Sleidinge, Sleidinge-dorp 102, op 16 januari 2018, heeft Kimberley Storm, geboren te Gent op 6 januari 1990, wonende te 9940 Evergem, Brouwerijstraat 23, verklaart de nalatenschap van wijlen de heer Storm, Roger Constant te verwerpen, geboren te Wondelgem op 1 september 1932, in leven wonende te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Jean Béthunestraat 100, en overleden te Gent op 31 mei 2017.

Ruben Van Maelzaeke, geassocieerd notaris.  
(1500)

Bij akte verleden ten overstaan van Mr. Ruben Van Maelzaeke, geassocieerd notaris in de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Wylleman – Van de Keere – Van Maelzaeke Geassocieerde notarissen, met zetel te Evergem-Sleidinge, Sleidinge-dorp 102, heeft Kimberley Storm, geboren te Gent op 6 januari 1990, wonende te 9940 Evergem, Brouwerijstraat 23, op 16 januari 2018 verklaart, de nalatenschap te verwerpen van wijlen mevrouw Lucienne Nathalie Van De Velde, geboren te Gent op 19 januari 1929, in leven wonende te Gent (Sint-Amandsberg), Antwerpsesteenweg 776, en overleden te Gent op 14 mei 2015.

Ruben Van Maelzaeke, geassocieerd notaris.  
(1501)

Identificatie notaris : Mr. Karel VANDEPUTTE, notaris, met standplaats te Roeselare, met zetel te 8800 Roeselare, Jacob Van Arteveldestraat 5

Datum en voorwerp van de verklaring : achttwintig november 2017, verwerpen nalatenschap door de legataris.

Identificatie legataris : mevrouw WAEGHE, Diana Gilberte Cornelia, geboren te Knokke op 29 november 1939, rijksregisternummer 39.11.29-090.33, ongehuwd, wonende te 8301 Knokke-Heist (Heist-aan-Zee), Eeuwfeestlaan 49.

Identificatie van de overledene : de heer MAN, Omer Emiel, in leven laatst gepensioneerd, geboren te Leper op 19 november 1938, rijksregisternummer 38.11.19-031.80, weduwnaar van mevrouw VANHOVE, Monique Jacqueline, wonende te 8420 De Haan, Wancourstraat 10/0202, overleden op 24 januari 2017 te 8800 Roeselare.

Karel VANDEPUTTE, notaris.  
(1502)

Identificatie notaris : Mr. Karel VANDEPUTTE, notaris, met standplaats te Roeselare, met zetel te 8800 Roeselare, Jacob Van Arteveldestraat 5.

Datum en voorwerp van de verklaring : dertien december 2017, verwerpen nalatenschap door de erfgerechtigde dochter.

Identificatie erfgerechtigde : mevrouw HAEST, Fanny Christiane, geboren te Roeselare op 16 augustus 1989, rijksregisternummer 89.08.16-274.07, ongehuwd, wonende te 8800 Roeselare, Diksmuidsesteenweg 218.

Identificatie van de overledene : de heer HAEST, Peter, geboren te Diksmuide op 15 mei 1967, rijksregisternummer 67.05.15-229.84, ongehuwd, wonende te 8200 Brugge (Sint-Andries), Legeweg 200, overleden op 1 december 2014 te Brugge.

Karel VANDEPUTTE, notaris.  
(1503)

Bij verklaring ten overstaan van notaris Luc DE FERM, te Antwerpen (Merksem), op tien januari tweeduizend achttien, hebben de heer KOUWIJZER, Stefan Simonne Frank, rijksregisternummer 83.06.21-375-04, geboren te Borgerhout op 21 juni 1983, en zijn echtgenote, mevrouw COSTERS, Katleen Carine Petrus rijksregisternummer 82.04.07-166.16, geboren te Schoten op 7 april 1982, gehuwd, wonende te Schoten, Leo Van Hullebuschstraat 108; handelend in eigen naam en in naam van hun minderjarig kinderen : 1. jongedame Kouwijzer, Jip, rijksregisternummer 10.06.30-138.19, geboren te Deurne op 30 juni 2010 en 2. jonheer Kouwijzer, Marcel, rijksregisternummer 11.09.20-481-18, geboren te Deurne op 20 september 2011, wonende te Schoten, Leo Van Hullebuschstraat 108; de nalatenschap van wijlen mevrouw COSTERS, Carine Marcel Maria, rijksregisternummer, echtgescheiden, geboren te Merksem op 1 januari 1958, laatst wonende te Brasschaat, Papestraat 28 en overleden te Edegem op 27 december 2016 zuiver en eenvoudig verworpen, overeenkomstig artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek.

Te Antwerpen (Merksem) op 17 januari 2018.

Luc DE FERM, notaris.  
(1504)



Ingevolge akte verleden voor notaris Peter JOOSSENS, met standplaats te Lanaken op 16 januari 2018, heeft de heer TALBOOM, Henri Helena François, geboren te Antwerpen op 11 juni 1961, wonende te 3620 Lanaken, Stationsstraat 110, bus 1, verklaard de nalatenschap van de heer TALBOOM, François Marie Théodore, geboren te Antwerpen op 29 juni 1930, wonende te 2660 Antwerpen (Hoboken), Voorzorgstraat 1 en overleden op 10 december 2017 te Hoboken, te verwerpen.

Lanaken 17 januari 2018.

(Get) : Peter JOOSSENS, notaris.

(1505)

Bij verklaring, afgelegd bij akte verleden voor notaris Barbara VAN HEK, te Lommel, op 16 januari 2018, hebben A.1. Mevrouw COX, Heidi Josephina Cornelia, geboren te Neerpelt op zeven januari negentienhonderdzevenenzestig, van Belgische nationaliteit, rijksregisternummer : 67.01.07-230.04, wonende te 3900 Overpelt, Hunnebergstraat 8. Mevrouw COX, Heidi, voornoemd, verklaart niet gehuwd te zijn en geen verklaring van wettelijke samenwoning te hebben afgelegd. Kleinkind van de vooroverleden zus (wijlen mevrouw VAESEN, Maria) van de overledene; 2. mejuffrouw DRIJKONINGEN, Bo, geboren te Bree op twee april negentienhonderdeenennegentig, van Belgische nationaliteit, rijksregisternummer : 91.04.02-226.04, wonende te 3900 Overpelt, Hunnebergstraat 8. Mevrouw DRIJKONINGEN, Bo, voornoemd, verklaart ongehuwd te zijn en geen verklaring van wettelijke samenwoning te hebben afgelegd. Achterkleinkind van de vooroverleden zus (wijlen mevrouw VAESEN, Maria) van de overledene; 3. Mejuffrouw DRIJKONINGEN, Em, geboren te Lommel op drieëntwintig september negentienhonderddrieënnegentig, van Belgische nationaliteit, rijksregisternummer : 93.09.23-352.04, wonende te 3900 Overpelt, Lod Lavkistraat 2, bus 7. Mevrouw DRIJKONINGEN, Em, voornoemd, verklaart ongehuwd te zijn en geen verklaring van wettelijke samenwoning te hebben afgelegd. Achterkleinkind van de vooroverleden zus (wijlen mevrouw VAESEN, Maria) van de overledene; 4. de heer DRIJKONINGEN, Bauke, geboren te Lommel op negentwintig maart negentienhonderdachtennegentig, van Belgische nationaliteit, rijksregisternummer : 98.03.29-321.15, wonende te 3900 Overpelt, Leopoldlaan 55, bus 3. De heer DRIJKONINGEN, Bauke, voornoemd, verklaart ongehuwd te zijn en geen verklaring van wettelijke samenwoning te hebben afgelegd. Achterkleinkind van de vooroverleden zus (wijlen mevrouw VAESEN, Maria) van de overledene; B. Mevrouw COX Patricia Jacqueline Cornelia, geboren te Neerpelt op vijftien juni negentienhonderddrieënzeventig, van Belgische nationaliteit, rijksregisternummer : 73.06.15-150.05, echtgenote van de heer MEURS, Erik, geboren te Heusden (Limburg) op zeven december negentienhonderdvijfenzestig, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Overwegstraat 56.

Mevrouw COX, Patricia, voornoemd, verklaart gehuwd te zijn te Houthalen-Helchteren op negentwintig december tweeduizend zes, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract. Zij verklaart geen enkele akte van wijziging, vereffening of verklaring aangaande haar huwelijksvoorwaarden verleden te hebben. Kleinkind van de vooroverleden zus (wijlen mevrouw VAESEN, Maria) van de overledene; C. De heer COX Ludwig Francis Cornelis, geboren te Neerpelt op twintig januari negentienhonderdvijfenzestig, van Belgische nationaliteit, rijksregisternummer : 65.01.20-273.14, wonende te 3900 Overpelt, Kapelstraat 125. De heer COX, Ludwig, voornoemd, verklaart ongehuwd te zijn en geen verklaring van wettelijke samenwoning te hebben afgelegd. Kleinkind van de vooroverleden zus (wijlen mevrouw VAESEN, Maria) van de overledene; D.1. Mevrouw COX, Anja Julia Philomena, geboren te Neerpelt op zevenentwintig maart negentienhonderdnegeenzestig, van Belgische nationaliteit, rijksregisternummer : 69.03.27-296.73, echtgenote van de heer BLOEMEN, Jackie Cornelius, geboren te Overpelt op drieëntwintig april negentienhonderdnegeenzestig, wonende te 3900 Overpelt, Hunnebergstraat 20. Mevrouw COX, Anja, voornoemd, verklaart gehuwd te zijn te Hamont-Achel op drie mei negentienhonderdeenennegentig, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract. Zij verklaart geen enkele akte van wijziging, vereffening of verklaring aangaande haar huwelijksvoorwaarden verleden te hebben. Kleinkind van de vooroverleden zus (wijlen mevrouw VAESEN, Maria) van de overledene; 2. Mejuffrouw BLOEMEN, Anne, geboren te Bree op dertien oktober negentienhonderdzevenennegentig, van Belgische nationaliteit, rijksregisternummer : 97.10.13-378.78, wonende te 3900 Overpelt, Hunnebergstraat 20. Mevrouw BLOEMEN, Anne, voornoemd, verklaart ongehuwd te zijn en geen verklaring van wettelijke samenwoning te hebben afgelegd. Achterkleinkind van de

vooroverleden zus (wijlen mevrouw VAESEN, Maria) van de overledene; 3. De heer BLOEMEN, Maarten, geboren te Bree op één september negentienhonderdnegeennegentig, van Belgische nationaliteit, rijksregisternummer : 99.09.01-261.08, wonende te 3900 Overpelt, Hunnebergstraat 20. De heer BLOEMEN, Maarten, voornoemd, verklaart ongehuwd te zijn en geen verklaring van wettelijke samenwoning te hebben afgelegd. Achterkleinkind van de vooroverleden zus (wijlen mevrouw VAESEN, Maria) van de overledene; 4. Mejuffrouw BLOEMEN, Nele, geboren te Bree op één september negentienhonderdnegeennegentig, van Belgische nationaliteit, rijksregisternummer : 99.09.01-320.46, wonende te 3900 Overpelt, Hunnebergstraat 20. Mevrouw BLOEMEN, Nele, voornoemd, verklaart ongehuwd te zijn en geen verklaring van wettelijke samenwoning te hebben afgelegd. Achterkleinkind van de vooroverleden zus (wijlen mevrouw VAESEN, Maria) van de overledene; E. De heer KWANTEN, Bart Paul Lambert, geboren te Neerpelt op negentien maart negentienhonderdnegeenzestig, van Belgische nationaliteit, rijksregisternummer : 79.03.19-027.16, wonende te 3910 Neerpelt, Spoorwegstraat 21, bus 1. De heer KWANTEN, Bart, voornoemd, verklaart ongehuwd te zijn en geen verklaring van wettelijke samenwoning te hebben afgelegd. Kleinkind van de vooroverleden zus (wijlen mevrouw VAESEN, Maria) van de overledene; F. De heer KWANTEN, Chris Guido Louis, geboren te Neerpelt op tweeëntwintig april negentienhonderdtachtig, van Belgische nationaliteit, rijksregisternummer : 80.04.22-029.49, wonende te 2490 Balen, Kerkstraat 16, bus 4. De heer KWANTEN, Chris, voornoemd, verklaart ongehuwd te zijn en geen verklaring van wettelijke samenwoning te hebben afgelegd. Kleinkind van de vooroverleden zus (wijlen mevrouw VAESEN, Maria) van de overledene; verklaard de nalatenschap van wijlen de heer VAESEN, Joannes Matheus, geboren te Overpelt op achttien juli negentienhonderdzeventwintig, van Belgische nationaliteit, rijksregisternummer : 27.07.18-205.65, ongehuwd en geen verklaring van wettelijke samenwoning afgelegd, in leven laatst wonende te 3620 Lanaken, Bessemerstraat 476, overleden te Lanaken op zesentwintig april tweeduizend zeventien, te verwerpen.

Voor de verzoekers : (get.) Barbara VAN HEK, notaris.

(1506)

Krachtens akte verleden op 17 januari 2018, voor notaris Martine ROBBERECHTS, geassocieerd notaris, te Zaventem, die haar ambt uitoefent in de burgerlijke vennootschap onder de rechtsvorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "ROBBERECHTS & VAN CAUWELAERT", met zetel te 1930 Zaventem, Hector Henneaulaan 105, heeft mevrouw VANHERLE, Sabrina, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op drieëntwintig mei negentienhonderdachtentachtig, rijksregisternummer 88.05.23-284.36, ongehuwd, wonende te 3080 Tervuren, Korhoenlaan 17, de nalatenschap zuiver en eenvoudig verworpen van de heer VANHERLE, Eric Jozef Mathilde, geboren te Etterbeek op dertig oktober negentienhonderdéénzeventig, rijksregisternummer 61.10.30-405.46, uit de echt gescheiden, in leven laatst wonende te 1190 Vorst, de Fierlantstraat 137/bs07, overleden op 6 januari 2018 te Vorst.

Martine ROBBERECHTS, geassocieerd notaris.

(1507)

Ingevolge akte verleden voor notaris Nathalie VERELST, te Nijlen, op 16 januari 2018, hebben 1. mevrouw MASQUILLIER, Annemie, geboren te Lier op 10/08/1972, wonend te 2560 Nijlen (Kessel), Suikertorenweg 2, 2. de heer SERNEELS, Christof, geboren te Duffel op 27/10/1994, wonend te 2560 Nijlen (Kessel), Suikertorenweg 2, 3. de heer SERNEELS, Robin, geboren te Duffel op 31/10/1996, wonend te 2560 Nijlen (Kessel), Suikertorenweg 2 en 4. mejuffrouw SERNEELS, Charlotte, geboren te Lier op 10/10/2002, wonend te 2560 Nijlen (Kessel), Suikertorenweg 2, vertegenwoordigd door haar ouders, de heer SERNEELS, Stefan Gaston, geboren te Lier op 20/10/1972, en zijn echtgenote, mevrouw MASQUILLIER, Annemie, voornoemd sub 1., gemachtigd bij beschikking van het vrederecht van het kanton Lier van 4/12/2017, verklaard de nalatenschap van de heer MASQUILLIER, Lodewijk Walter Anna, geboren te Lier op 3/12/1947, laatst wonende te ul. Bracigovo 29 et 2 app. 6 9300 Dobrich (Bulgarije), overleden te Dobrich (Bulgarije) op 14 juni 2016, te verwerpen.

Nathalie VERELST, notaris.

(1508)

Blijkens akte verleden voor notaris HULSBOSCH Jacques, te DE PINTE, op 5 januari 2018, hebben nagemelde personen een verklaring van verwerping afgelegd betreffende de nalatenschap van de heer FOKET, Patrick Léopold Marie-Jeanne, geboren te Gent op 30 juni 1961, ongehuwd, laatst in leven wonende te 9820 Merelbeke, Kloosterstraat 22, welke overleden is te Gent op 16 juni 2017: 1. mevrouw FOKET, Marleen Johanna, geboren te Gent op 4 maart 1963, wonende te

9000 Gent, Conelis Sneyssonestraat 13 en 2. de heer DURAND, Gaël, geboren te Maubeuge (Frankrijk) op 9 januari 1987, wonende te Frankrijk, 54000 Nancy, 62, rue Charles 3.

HULSBOSCH, Jacques, notaris.

(1509)

17 januari 2018, heeft volgende persoon bij akte verleden voor notaris Daniel Van Bockrijck, te Lint, de nalatenschap verworpen van de heer SEGERS, Désiré Alfons, geboren te Duffel op 29 maart 1938, laatst wonende te 2547 Lint, Liersesteenweg 52 en overleden te Lint op 7 september 2017: mevrouw NUYTKENS, Ingrid Maria Alphonsina, geboren te Mechelen op 16 januari 1959, identiteitskaartnummer 591.7853784.87, weduwe van de heer Segers, Désiré Alfons, rijksregisternummer 59.01.16-398.77, wonende te 2547 Lint, Fabriekstraat 11.

Daniel Van Bockrijck, notaris.

(1510)

Bij akte verleden voor Mr. Patrick Coppieters 't Wallant, notaris, met standplaats te Leuven, die zijn ambt uitoefent in de BV BVBA Coppieters & Goukens, met zetel te Leuven, Sint-Jacobsplein 7, op 16 januari 2018, heeft mejuffrouw TAMBWE AMUNDALA, Aurélie Sulia, geboren te Leuven op 13 september 2005, wonende te 3012 Leuven, Schorenshof 6, bus 0051, vertegenwoordigd door mevrouw KANYUKA KAZADI, Jolie geboren te Kinshasa (Congo) op 22 oktober 1976, wonende te 3012 Leuven, Schorenshof 6, bus 0051, ingevolge machtiging verleend op 29 september 2017 door de vrederechter van het eerste kanton te Leuven, verklaard de nalatenschap van de heer TAMBWE AMUNDALA, (Tony), geboren te Kisangani (Congo) op 16 december 1974, laatst wonende te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Emile Heylensstraat 38, en overleden te Brussel op 4 juli 2016, zuiver en eenvoudig te verwerpen.

Patrick Coppieters 't Wallant, notaris.

(1511)

Ingevolge akte verleden voor ondergetekende notaris Reginald Hage Goetsbloets, te Hasselt, de dato 11 januari 2018, hebben navermelden:

1. Mevrouw 'T JAECKX, Suzanna Augusta Marie Clementina, geboren te Hasselt op 25 juni 1961 (Nat. nr. 61.06.25-310.69), uit de echt gescheiden, wonende te 3271 Scherpenheuvel-Zichem (Zichem), Veststraat 17.

2. Mevrouw 'T JAECKX, Marleen Edmonda Marie Leopoldina, geboren te Hasselt op 7 augustus 1962 (Nat. nr. 62.08.07-380.89), ongehuwd, wonende te 3520 Zonhoven, Halveweg 18/A002.

3. De heer CUYPERS, Brecht, geboren te Herentals op 16 mei 1993 (Nat. nr. 93.05.16-389.52), ongehuwd, wonende te 3271 Scherpenheuvel-Zichem (Zichem), Bredeveldstraat 10.

4. De heer 'T JAECKX, Lawrence, geboren te Magdeburg (Duitsland) op 24 oktober 1996 (Nat. nr. 96.10.24-561.29), ongehuwd, wonende te 3520 Zonhoven, Halveweg 18/A002.

Verklaard de nalatenschap van hun moeder, respectievelijk grootmoeder mevrouw WILLEMS, Christina Augusta Helena, geboren te Genk op 7 mei 1942 (Nat. nr. 42.05.07-216.06), weduwe van 'T JAECKX, Hugo Paul Marie Joseph, in leven laatst wonende te 3500 Hasselt, Abelenstraat 7/0002, overleden op 24 september 2017 te Hasselt, zuiver en eenvoudig te verwerpen.

Opgemaakt te Hasselt op 18 januari 2018.

Reginald Hage Goetsbloets, notaris.

(1512)

Op 18 januari 2018, heeft 1. de heer DOUWEN, Nico Jozef Yvonne Frans, geboren op 15 juli 1968 te Wilrijk, wonend te 2870 Puurs, Moorstraat 126, en 2. de heer DOUWEN, Ben Joël Josephine Frans, geboren op 28 oktober 1969 te Antwerpen, wonend te 2630 Aartselaar, Eikenlaan 19, bij akte verleden voor geassocieerd notaris Annelies Podevyn, te Aartselaar, de verklaring van verwerping van de nalatenschap afgelegd voor de nalatenschap van de heer DOUWEN, Frans Juliaan Jozef, echtgescheiden, geboren te Antwerpen op 25 februari 1939, rijksregisternummer 39.02.25-329.45, in leven laatst wonend te 2800 Mechelen, Wijngaardstraat 32, bus 2, en overleden te Mechelen op 19 september 2017.

Annelies Podevyn, geassocieerd notaris.

(1513)

Bij akte verleden voor notaris Pierre VERSCHAFFEL, met standplaats Gent, op 16 januari 2018, ter registratie aangeboden, heeft de vereniging zonder winstoogmerk "Brailleliga, Vereniging voor hulp aan blinde en slechtziende personen", afgekort "Brailleliga", met zetel te 1060 Brussel (Sint-Gillis), Engelandstraat 57. Ingeschreven in het rechtspersonenregister te Brussel onder nummer 0402.992.834 vertegenwoordigd door mevrouw PRINGIER, Chantal, wonende te 9840 De Pinte, Florastraat 15, krachtens authentieke volmacht verleden voor notaris Patrick Gustin, te Oudergem op 14 augustus 2014 geregistreerd op het eerste registratiekantoor Brussel 5 op 22 augustus nadien, boek 5/41, blad 48, vak 19.

Het legaat ten algemene titel van mevrouw VERSPEELT, Denise Rose Marie, geboren te Gent op 21 juni 1930, nationaal nummer 30.06.21-014.28, ongehuwd, laatst wonende te 9000 Gent, Patijntjestraat 136 en overleden te Gent op 22 september 2017, zuiver en eenvoudig te verwerpen

Pierre Verschaffel, notaris.

(1514)

Verklaring zuivere verwerping nalatenschap ten overstaan van notaris Sarah De Jonghe, geassocieerd notaris, te Hamme op 10 januari 2017, door mevrouw CALLE, Annemieke Rosa Mark, ongehuwd, geboren te Antwerpen op één juni negentienhonderd-negenenzeventig, met rijksregisternummer 79.06.01-122.94 en de heer KEUTEN, Henny, ongehuwd, geboren te Dendermonde op zeventwintig november negentienhonderdzesenzeventig, met rijksregisternummer 76.11.27-007.80, samenwonende te 9250 Waasmunster, Sint-Annastraat 16, optredend als wettige vertegenwoordigers van jongheer KEUTEN, Stef, ongehuwd, geboren te Sint-Niklaas op zes augustus tweeduizend en negen, met rijksregisternummer 09.08.06-151.40, wonende te 9250 Waasmunster, Sint-Annastraat 16. Voor de nalatenschap van de heer CALLE, Adolf Jozef, geboren te Antwerpen op zeven november negentienhonderdvijfendertig, met rijksregisternummer 35.11.07-035.82, in leven wonende te 9140 Temse, Bosweg 10, overleden te Wilrijk op twee juni tweeduizend zeventien.

(Get.) Sarah De Jonghe, geassocieerd notaris.

(1515)

Bij akte, verleden voor notaris Frédéric Bauwens, te Haaltert, op 15 januari 2018, hebben 1. de heer MICHIELS, Gaston Louis, geboren te Hofstade op 6 augustus 1930, en zijn echtgenote, mevrouw VAN DRIESSCHÉ, Marguerite, geboren te Wichelen op 20 januari 1931, samenwonend te 9308 Aalst (Hofstade), Babbelaarstraat 33, 2. de heer MICHIELS, Johnny, geboren te Aalst op 13 april 1963, wonende te 9308 Aalst (Hofstade), Kammenstraat 12, in eigen naam en als bewindvoerder over zijn kind, mevrouw MICHIELS, Neel, geboren te Jette op 9 november 1989 wonende te 9308 Aalst (Hofstade), Kammenstraat 12, 3. mevrouw MICHIELS, Jolien, geboren te Jette op 11 april 1991, ongehuwd, wonend te 9550 Herzele, Hoogstraat 149, in eigen naam en samen met haar wettelijk samenwonende partner, de heer GOOSSENS, Nils, geboren te Zottegem op 5 januari 1988, als wettelijk vertegenwoordigers, zijnde respectievelijk moeder en vader van het minderjarige kind: jongheer GOOSSENS, Nand, geboren te Gent op 19 februari 2016, wonende te 9550 Herzele, Hoogstraat 149, 4. mevrouw MICHIELS, Rita, geboren te Aalst op 8 april 1966, wonende te 9308 Aalst (Hofstade), Heerlijkheidstraat 42, 5. Mevrouw MATTHIJS, Sien, geboren te Aalst op 23 juli 1996, ongehuwd, wonende te 9308 Aalst (Hofstade), Heerlijkheidstraat 42, 6. de heer MATTHIJS, Tim, geboren te Aalst op 14 juni 1995, ongehuwd, wonende te 9308 Aalst (Hofstade), Heerlijkheidstraat 42, 7. mevrouw MATTHIJS, Evelien, geboren te Aalst



op 30 juni 1992, ongehuwd, wonende te 9308 Aalst (Hofstade), Heerlijkheidstraat 42, 8. mevrouw MICHIELS, Hilde, geboren te Aalst op 10 maart 1967, wonende te 9300 Aalst, Nieuwbeekstraat 2, bus 21, de verklaring van verwerping van de nalatenschap afgelegd naar aanleiding van het overlijden van de heer Willy Michiels, geboren te Hofstade op 25 juni 1957, laatst wonend te 9300 Aalst, Statieplein 3, bus 11 en overleden te Aalst op 24 juli 2017. Dit betreft een kosteloze verwerping zoals bedoeld in artikel 784, derde lid van het Burgerlijk Wetboek.

Frédéric Bauwens, notaris.

(1516)

Uit een akte verleden voor Mr. Hervé DE GRAEF, notaris, met standplaats te Mol op 11 januari 2018, blijkt dat :

1. Mevrouw VAN DER KERKEN, Diane Gustaaf, geboren te Lier op 12 maart 1958, wonende te 2250 Olen, De Bleek 1.

2. De heer VAN DER KERKEN, Marnix Florentinus, geboren te Herentals op 5 april 1960, wonende te 2400 Mol, Hoogblok 8.

3. De heer VAN DER KERKEN, Peter Leon Linda, geboren te Herentals op 3 januari 1963, wonende te 2250 Olen, Heibloem 35.

4. Mevrouw VAN DER KERKEN, Martine Hilda Jozef, geboren te Herentals op 15 november 1964, wonende te 2440 Geel, Herentalse-dijk 23.

5. De heer VAN DER KERKEN, Dirk Mathilda Marcel, geboren te Herentals op 14 juli 1966, wonende te 2460 Kasterlee, Hof ter Heide-dreef 5.

6. Mevrouw VAN DER KERKEN, Chantal Victor Louisa, geboren te Herentals op 3 april 1968, wonende te 2460 Kasterlee, Olensteen-weg 16.

7. Mevrouw VAN DER KERKEN, Viviane Yvonne Albert, geboren te Beerse op 15 november 1958, wonende te 2340 Beerse, Boterbloem-straat 20.

8. De heer VAN DER KERKEN, Eric August, geboren te Herentals op 3 september 1962, wonende te 2560 Nijlen, Nachtegalenlaan 8.

9. Mevrouw VAN DER KERKEN, Christel Maria Jozef, geboren te Turnhout op 14 oktober 1964, wonende te 2350 Vosselaar, Hofeinde 53.

10. Mevrouw VAN DER KERKEN, Emmanuela, geboren te Turnhout op 12 november 1966, wonende te 2381 Ravels (Weelde), Elzen-straat 30.

11. De heer ADRIAENSEN, Kurt François Maria, geboren te Turnhout op 9 juli 1966, wonende te 2340 Beerse, IJzerstraat 2, B3.

VERKLAARD hebben de nalatenschap van wijlen de heer VAN DER KERKEN, Mario Linda Franciscus, geboren te Turnhout op 15 juli 1973, rijksregisternummer: 73.07.15-015.50, echtgenoot van mevrouw DEKONINCK, Caroline Celina Roland. in leven laatst wonende te 2440 Geel, Kievermont 132. overleden te Geel op 20 juli 2015. ZUIVER EN EENVOUDIG TE VERWERPEN.

#### VERKLARING OP EER VAN DE COMPARANTEN

De verwerpers verklaren op eer dat volgens hun kennis het netto-actief van de nalatenschap niet meer bedraagt dan vijfduizend euro (€ 5.000).

FISCALE VERKLARING Deze akte wordt kosteloos geregistreerd overeenkomstig artikel 161, 18° van het Wetboek der Registratie-hypotheek- en griffierechten en vrijgesteld van het recht op geschriften overeenkomstig artikel 21. 13° van het Wetboek diverse rechten en taksen.

(volgen de handtekeningen).

Voor ontledend uittreksel : Hervé De Graef, notaris te Mol.

(1517)

Uit een akte verleden voor Mr. Hervé DE GRAEF, notaris, met standplaats te Mol, op 9 januari 2018 blijkt dat mevrouw Ooms, Gerda Marie Louise, geboren te Lommel op 16 februari 1953, weduwe van de heer HENS, Marcel Jozef Maria, wonende te 3945 Ham, Dennen-straat 9, de gifte tussen echtgenoten verleden voor notaris Herwig Van der Borgh, te Mol op 1 april 1976 heeft verworpen.

Hervé De Graef, notaris, te Mol.

(1518)

Le 18/01/2018, par-devant le notaire Patrick LINKER, à la résidence de Jumet, a comparu :

1/ Madame DEVLEESHOUWER, Marie-Christine Jeanine Henriette, née à Charleroi le 15 juin 1961, épouse de Monsieur VAN REUSEL, Christian Lucien Ghislain, domiciliée à 6040 Charleroi (Jumet), rue de la Bienfaisance 66.

Laquelle nous déclare agir en son nom personnel, en qualité de fille du défunt.

Et :

2/ Madame VAN REUSEL, Aurore Patricia, née à Charleroi le 5 décembre 1980, célibataire, domiciliée à 6060 Charleroi (Gilly), chaussée de Montigny 198.

Déclarant avoir fait une déclaration de cohabitation légale avec Monsieur BAUDOUX, Fabian André Ghislain à la Ville de Charleroi, en date du 14 février 2007.

Laquelle nous déclare agir en son nom personnel, en qualité de petite-fille du défunt.

En vue de renoncer à la succession de Monsieur DEVLEESHOUWER, Jean Armand Pol, né à Jumet le 18 février 1944, divorcé non remarié de Madame GHYS, Arlette Simonne, domicilié en dernier lieu à 6030 Charleroi, rue de Jumet 351, est décédé à Charleroi le 2 janvier 2018, conformément à l'article 784 du Code civil.

Le comparant confirme que le notaire l'a informé des conséquences civiles et fiscales de son choix.

Patrick LINKER, notaire.

(1519)

Le 18/01/2018, par-devant le notaire Patrick LINKER, à la résidence de Jumet, a comparu :

Madame DEVLEESHOUWER, Julie (seul prénom), née à Charleroi le 29 mars 1985, épouse de Monsieur THEYS, Jonathan Mario Joseph, domiciliée à 6040 Charleroi (Jumet), rue Saint-Ghislain 87. Laquelle nous déclare agir en son nom personnel, en qualité de fille du défunt.

En vue de renoncer à la succession de Monsieur DEVLEESHOUWER, Jean Armand Pol, né à Jumet le 18 février 1944, divorcé non remarié de Madame GHYS, Arlette Simonne, domicilié en dernier lieu à 6030 Charleroi, rue de Jumet 351, est décédé à Charleroi le 2 janvier 2018, conformément à l'article 784 du Code civil.

Le comparant confirme que le notaire l'a informé des conséquences civiles et fiscales de son choix.

Patrick LINKER, notaire.

(1520)

Le 18/01/2018, par-devant le notaire Patrick LINKER, à la résidence de Jumet, a comparu :

Monsieur DEVLEESHOUWER, Anthony Adelin Jacques William, né à Charleroi le 4 septembre 1989, célibataire, domicilié à 6030 Charleroi, rue Houtart 21, laquelle nous déclare agir en son nom personnel, en qualité de petit-fils du défunt.

En vue de renoncer à la succession de Monsieur DEVLEESHOUWER, Jean Armand Pol, né à Jumet le 18 février 1944, divorcé non remarié de Madame GHYS, Arlette Simonne, domicilié en dernier lieu à 6030 Charleroi, rue de Jumet 351, est décédé à Charleroi le 2 janvier 2018, conformément à l'article 784 du Code civil.

Le comparant confirme que le notaire l'a informé des conséquences civiles et fiscales de son choix.

Patrick LINKER, notaire.

(1521)

Par déclaration devant le notaire Pascaline DUPUIS, notaire associé de résidence à Gosselies, en date du 16 janvier 2018, Monsieur BARBIER, Yannick, né à Charleroi le 27.08.1985 (NN 85.08.27-221.34), célibataire, domicilié à 6041 Gosselies, chaussée de Nivelles 70, déclare renoncer purement et simplement à la succession de

Monsieur BARBIER, Fabrice Jacques, né à Liège le 06.01.1968 (NN 68.01.06-113.75), célibataire, domicilié à 4500 Huy, rue Oscar Lelarge 9/22, est décédé à Huy le 10 décembre 2013.

Pascaline DUPUIS, notaire associé. (1522)

Par déclaration devant le notaire Pascaline DUPUIS, notaire associé de résidence à Gosselies, en date du 17 janvier 2018, Madame BIZJAK, Axelle Danielle Hilde Rosalie, née à Mons le 27.06.1989 (NN 89.06.27-408.14), célibataire, domiciliée à 5060 Velaine-sur-Sambre, rue de la Vallée 30, boîte 0001, déclare renoncer purement et simplement à la succession de Monsieur GOURMEUR, Noël Louis, né à Anderlues le 08.04.1920 (NN 20.04.08-139.69), veuf, domicilié à 7070 Gottignies, rue des Fonds 12, est décédé à Le Rœulx le 04.10.2017.

Pascaline DUPUIS, notaire associé. (1523)

Par déclaration devant le notaire Pascaline DUPUIS, notaire associé de résidence à Gosselies, en date du 17 janvier 2018, Monsieur PLUMET, Robert Joseph Emile, né à Courcelles le 24.05.1933 (NN 33.05.24-123.79), veuf de Madame CLAEYS, Honorine, et non remarié, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, sentier du Rys 2, déclare renoncer purement et simplement à la succession de Madame GIUST, Annie, née à Charleroi le 30.12.1950, veuve de Monsieur DI RAUSO, Mario, et non remariée, domiciliée en son vivant à Montignies-sur-Sambre, sentier du Rys 2, est décédée à Charleroi le 26 septembre 2017.

Pascaline DUPUIS, notaire associé. (1524)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Jean-François GHIGNY, à Fleurus, le 8 janvier 2018, 1) Madame GUERIT, Ghislaine Louise Emilie, née à Jemappes le quatorze août mille neuf cent quarante-huit, domiciliée à Fleurus (Wanfercée-Baulet), rue Arthur Gailly 27, laquelle déclare être la mère de la défunte ci-après nommée, laquelle nous déclare agir en son nom personnel, 2) Mademoiselle KLAUZER, Eden, née à Charleroi (d 1) le vingt-huit avril mille neuf cent nonante-huit, domiciliée à Fleurus (Wanfercée-Baulet), rue Arthur Gailly 27, laquelle déclare être la fille de la défunte ci-après nommée, laquelle nous déclare agir en son nom personnel, 3) Monsieur VAN PUYENBROECK, Jean Guy Henri Louis, né à Jumet le douze novembre mille neuf cent septante, domicilié à Charleroi (Gilly), rue Genard 29/011, lequel déclare être le frère de la défunte ci-après nommée, lequel nous déclare agir en son nom personnel, 4) Monsieur VAN PUYENBROECK, Dylan, né à Charleroi le six août mille neuf cent nonante-trois, domicilié à Fleurus (Wanfercée-Baulet), rue Arthur Gailly, lequel déclare être le neveu de la défunte ci-après nommée, lequel nous déclare agir en son nom personnel, ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Madame VAN PUYENBROECK, Louisiane Rita Madeleine Réjane, née à Jumet le trois septembre mille neuf cent septante-trois, domiciliée à Charleroi (Goutroux), rue Jules Jaumet 69, est décédée le 27 août 2017, à Charleroi.

Il s'agit d'une renonciation gratuite telle que visée à l'article 784, al. 3 du Code civil.

Jean-François GHIGNY, notaire. (1525)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Jean-François GHIGNY, à Fleurus, le 11 janvier 2018, 1) Madame LA SALA, Doriane Delphine, née à Charleville Mezieres (France) le vingt-huit janvier mille neuf cent septante-cinq, domiciliée à Fleurus (Lambusart), rue Georges Delersy 31, laquelle nous déclare agir en son nom personnel, 2) Monsieur LA SALA, Damien, né à Charleville Mezieres (France) le trente et un août mille neuf cent septante-six, domicilié à Mons, rue des Faubourgs 77, lequel nous déclare agir en son nom personnel, 3) Monsieur MATTALIANO, Leandro, né à Charleroi le neuf août deux mille deux, domicilié à Fleurus (Lambusart), rue Georges Delersy 31, et Mademoiselle MATTALIANO, Gioia, née à Charleroi le seize mai deux mille dix, célibataire, domiciliée à Fleurus (Lambusart), rue Georges Delersy 31, Mineurs d'âge ici représentés par leurs parents, Monsieur MATTALIANO, Filippo, né à Melun (France) le treize mai mille neuf cent septante (numéro national 70.05.13-369.67), époux de

Madame LA SALA, Doriane, domicilié à Fleurus (Lambusart), rue Georges Delersy 31, et Madame Doriane LA SALA, qualifiée ci-avant, agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 19 décembre 2017, par le juge de paix du troisième canton de Charleroi, ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Monsieur LA SALA, Stéfano Leonardo, né à Gilly le sept août mille neuf cent cinquante-cinq, divorcé, domicilié à Châtelet, place du Marché 16/01/1, est décédé à Lodelinsart le 6 décembre 2017.

Il s'agit d'une renonciation gratuite telle que visée à l'article 784, al. 3 du Code civil.

Jean-François GHIGNY, notaire. (1526)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Jean-François GHIGNY, à Fleurus, le 12 janvier 2018, 1) Madame HENIN, Claudette Chantal, née à Charleroi le vingt-huit mars mille neuf cent cinquante-huit, domiciliée à Fleurus, rue Poète Folie 78/0004; enfant du défunt, laquelle nous déclare agir en son nom personnel, 2) Monsieur HENIN, Guy Dany José, né à Charleroi le douze janvier mille neuf cent cinquante-cinq, domicilié à Fleurus (Wanfercée-Baulet), rue de la Jonquièrre 25; enfant du défunt, lequel nous déclare agir en son nom personnel, 3) Monsieur HENIN, Maxence, né à Charleroi le dix mai mille neuf cent nonante, domicilié à Fleurus, rue Brascoup, 12/0003; petit-enfant du défunt, lequel nous déclare agir en son nom personnel, ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Monsieur HENIN, Roland Joseph Gabriel, né à Gilly le quatre avril mille neuf cent vingt-neuf, domicilié à Fleurus, rue des Tanneries 32/0006, est décédé à Fleurus le 29 décembre 2017.

Il s'agit d'une renonciation gratuite telle que visée à l'article 784, al. 3 du Code civil.

Jean-François GHIGNY, notaire. (1527)

Le 15 janvier 2018, a comparu devant le notaire Olivier NEYRINCK, ayant son siège à Jette, chaussée de Jette 514A, Monsieur MARTIN, Daniel, né à Berchem-Sainte-Agathe le 10 juin 1949, domicilié à 07819 Roca Lliça; 07840 Santa Eularia Des Riu (Espagne), Calle Segovia Ibigolf 17 buzon 377, qui a déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Madame VANDEN BERGHE, Denise, née à Bruxelles le 18 août 1922, domiciliée dernièrement en son vivant à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue François Sebrecchts 40 (HOME), décédée à Molenbeek-Saint-Jean le 10 décembre 2017.

Olivier NEYRINCK, notaire. (1528)

Le 15 janvier 2018, ont comparu devant le notaire Olivier NEYRINCK, ayant son siège à Jette, chaussée de Jette 514A, 1) Monsieur FRIART, Georges, né à Ixelles le 12 août 1955, domicilié à 9280 Lebbeke, Rossevalstraat 62/A101, et 2) Monsieur FRIART, Marc, né à Ixelles le 3 novembre 1963, domicilié à 1090 Jette, chaussée de Jette 381, boîte 1, qui ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Madame DELANGHE, Jeannine, née à Schaarbeek le 8 mai 1932, domiciliée dernièrement en son vivant à 1081 Koekelberg, rue M. L. Uytroever 1, décédée à Koekelberg le 19 novembre 2017.

Olivier NEYRINCK, notaire. (1529)

Par déclaration faite devant le notaire Jean-Benoît JONCKHEERE, le 18 janvier 2018, Monsieur STAQUET, Jean-Yves, né à Charleroi (D 1) le vingt-neuf décembre mil neuf cent quatre-vingt-un, numéro national 81.12.29-111.28, et son épouse, Madame BLAIMONT, Annick, née à Charleroi le vingt-six mai mil neuf cent septante-quatre, numéro national 74.05.26-036.94, domiciliés à 5680 Doische, rue Martin-Sandron 141, agissant en leur qualité de représentants légaux de leurs deux enfants, mineurs d'âge : a) Monsieur STAQUET, Hyanis André Walter, né à Charleroi le trente et un août deux mil sept, numéro national 07.08.31-057.21, célibataire, domicilié à 5680 Doische, rue Martin-Sandron 141, et b) Mademoiselle STAQUET, Ambre, née à Montigny-le-Tilleul le dix août deux mil dix, numéro national 10.08.10-018.74, célibataire, domiciliée à 5680 Doische, rue Martin-Sandron 141, autorisé par ordonnance du 13 septembre 2017, du juge de paix du

canton de Florennes-Walcourt, ont déclaré renoncer purement et simplement, pour compte de leurs enfants mineurs, à la succession de Madame DE WAEGENAERE, Marie-Thérèse, en son vivant pensionnée, née à Gerpennes le douze mars mil neuf cent trente-cinq, numéro national 35.03.12-068.37, veuve de Monsieur BLAIMONT, André Pierre Jean Roger Ghislaine, domiciliée à 6010 Charleroi (Couillet), rue de l'Etang 30, décédée à Charleroi (Charleroi) le 23 juin 2017.

Jean-Benoît JONCKHEERE, notaire.

(1530)

Par déclaration faite devant le notaire Jean-Benoît JONCKHEERE, le 17 janvier 2018, Monsieur SIXTE, David, né à Charleroi le dix-huit mai mil neuf cent septante-neuf, numéro national 79.05.18-333.45, carte d'identité numéro 592-5562218-28, célibataire, domicilié à 6001 Charleroi (Marcinelle), avenue de l'Europe 48, a déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Madame LEPAS, Marie Françoise Hortense Eugénie Ghislaine, née à Tamines le six janvier mil neuf cent trente-deux, domiciliée à 6010 Charleroi (Couillet), rue Bois des Cloches 30, décédée à Lodelinsart le neuf avril deux mil dix-sept.

Jean-Benoît JONCKHEERE, notaire.

(1531)

Suivant acte reçu le 16/01/2018, par Matthieu Derynck, notaire à 1000 Bruxelles, rue de Ligne 13, Monsieur SPEECKAERT, Léopold Pélagie, né à Gent le 29/05/1934 et son épouse, Madame PROVOST, Paula Emerance, née à Wasmes le 05/01/1937, domiciliés ensemble à 1000 Bruxelles, rue Charles Quint 13, ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Monsieur SPEECKAERT, Paul Jules Michel, né à Raeren le 15/12/1960, ayant eu son dernier domicile à 6000 Charleroi, rue de Montigny 87 AES1, et décédé à Charleroi le 20 juillet 2017.

Matthieu DERYNCK, notaire.

(1532)

L'AN DEUX MIL DIX-HUIT, le dix-sept janvier, par-devant nous, Maître Alexandre LECOMTE, notaire associé, membre de la société civile à forme de société privée à responsabilité limitée dénommée : « Amélie Lecomte – Alexandre Lecomte », ayant son siège à 7090 Braine-le-Comte, place de la Victoire 14, a comparu Mademoiselle MALIZIA, Valentina Anna, née à Bruxelles le neuf mars mil neuf cent nonante-sept, identifiée au registre national sous le numéro 97.03.09-348.82, domiciliée à 1200 Bruxelles, avenue Albert-Elisabeth 64/b52, laquelle nous déclare agir en son nom personnel. La comparante nous a exposé ce qui suit : Monsieur MALIZIA, Valerio, né à Luzzi (Italie) le 27 novembre 1958, célibataire, ayant été domicilié en Belgique, Saint-Gilles, boulevard Général Jacques 261, est décédé le vingt-trois décembre deux mille dix-sept, à Saint-Gilles. Lequel est ci-après désigné par l'expression « *de cuius* ». La comparante déclare renoncer purement et simplement à la succession ordinaire du *de cuius*, conformément à l'article 784 du Code civil.

La personne qui renonce déclare sur l'honneur qu'à sa connaissance l'actif net de la succession ne dépasse pas cinq mille euros (€ 5.000).

Alexandre LECOMTE, notaire.

(1533)

Le 17 janvier 2018, Maître Etienne PAUL, notaire à La Roche-en-Ardenne, a reçu un acte portant renonciation pure et simple de la succession de Madame STALMANS, Barbe, née à Ganshoren le 27 décembre 1942, veuve de Monsieur VAN HERREWEGHE, Adolphe, domiciliée à 4845 JALHAY, place 8, est décédée à Verviers le 15 décembre 2017, par son fils, Monsieur VAN HERREWEGHE, Philemon, né à Berchem-Sainte-Agathe le 25 juin 1959, divorcé, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne (On), rue de l'Yser 46, agissant en son nom personnel.

Il s'agit d'une renonciation gratuite visée à l'article 784, al. 3. du Code civil.

La Roche-en-Ardenne, le 17 janvier 2018.

Pour extrait conforme : Etienne PAUL, notaire.

(1534)

Il ressort d'un acte du notaire Edgar HUPPERTZ, de résidence à St.Vith, que Mme DETHIÈGE, Martine Fernande Marie Ghislaine, née à Waremme le 18 mai 1967, domiciliée à Burg-Reuland, Luxemburger Straße, Oudler 117, a renoncé purement et simplement à la succession de Mme GILSOUL, Rosa Marie Antoinette, veuve de M. DETHIEGE, Fernand Jacques Jean Joseph, née à Mons-lez-Liège le 26 août 1920, domiciliée en son vivant à 4520 Wanze, rue d'Oha 26/0013, décédée à Huy le 1<sup>er</sup> décembre 2017.

St.Vith, le 17 janvier 2018.

Edgar Huppertz, notaire.

(1535)

Déclaration faite le 17 janvier 2018, devant Me Emmanuel Ghorain, notaire de résidence à Péruwelz, Grand Place 11, notaire-gérant de la société civile sous forme d'une société privée à responsabilité limitée « Emmanuel GHORAIN, notaire soussigné » numéro d'entreprise 0462.937.151 RPM Tournai.

1. Mme PIERAERT, Sylvie Rita Jeanne, née à Anderlecht le 24 mars 1972 (registre national numéro 72.03.24-404.21), épouse de M. Wattiez, Xavier, domiciliée à Péruwelz (Wiers), rue de Gourgues 129.

Laquelle nous déclare agir en son nom personnel et en sa qualité de représentante légale, étant mère des enfants mineurs suivants :

DEVILLE, Eve, née à Bruxelles le 5 février 2003 ;

WATTIEZ, Manaë, née à Tournai le 17 septembre 2012.

Agissant en vertu de deux autorisations délivrées le 13 décembre 2017 par le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz.

2. M. DEVILLE, Axel, né à Bruxelles le 26 août 1997 (registre national numéro 97.08.26-325.18), célibataire, domicilié à Péruwelz (Wiers), rue de Gourgues 129.

Lequel nous déclare agir en son nom personnel.

Déclarent renoncer purement et simplement à la succession de Mme BOUTON, Claire Hélène Marie Ghislaine, née à Bruxelles le 3 septembre 1942 (registre national numéro 42.09.03-296.74), domiciliée dernièrement en son vivant à Namur (Jambes), rue Wasseige 3, bte B011, est décédée à Namur le 6 novembre 2017.

Déclarent sur l'honneur qu'à leur connaissance l'actif net de la succession ne dépasse pas 5.000 €.

Emmanuel Ghorain, notaire.

(1536)

Aux termes d'un acte reçu par Me Julie CANAVESI, notaire, à Seraing, exerçant sa fonction au sein de la SC SPRL « Alain van den BERG & Julie CANAVESI, Notaires Associés », ayant son siège à 4100 Seraing, rue du Commerce 1, en date du 17 janvier 2018 :

Identité du successible :

Mlle TEM-TEM, Melissa, née à Ixelles le 12 septembre 1996, numéro national 96.09.12-254.10, célibataire et déclarant ne pas avoir fait de déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 4100 Seraing, square du Val-Potet 18, bte 8.

A renoncé à la succession de sa mère Mme ROUSSELLE, Nadine Marie-Claire Léopoldine Ghislaine, née à Comblain-au-Pont le 23 novembre 1966, domiciliée à 4100 Seraing, square du Val-Potet 18, bte 8, et décédée à Seraing le 3 décembre 2017.

La personne qui renonce déclare sur l'honneur qu'à sa connaissance l'actif net de la succession ne dépasse pas cinq mille euros (5.000 €).

Julie CANAVESI, notaire.

(1537)

D'une déclaration faite devant Maître Fabienne JEANDRAIN, notaire de résidence à Ivoz-Ramet, commune de Flémalle, chaussée d'Ivoz 275, à 4400 FLEMALLE, en date du 4 janvier 2018, il résulte ce qui suit :

1. Monsieur MERTENS, Ludovic Pascal Edmond René, né à Liège le 4 octobre 1985, célibataire, domicilié à 4480 ENGIS (Hermalle-sous-Huy), cité Edouard Vandeweghe 83.

Agissant en son nom personnel.



2. Madame MERTENS, Aurélie Françoise Andrée Fernande, née à Liège le 28 mars 1987, célibataire, domiciliée à 4400 FLÉMALLE, allée Chantemerle 9, bte 21.

Laquelle agit tant en son nom personnel qu'en sa qualité de représentante légale, étant la mère de l'enfant mineur, GEORGY, Damien Alain Florence, né à Seraing le 10 décembre 2007, domicilié à 4400 FLÉMALLE, allée Chantemerle 9, bte 21.

Agissant en vertu d'une autorisation délivrée le vingt et un décembre deux mille dix-sept, par le juge de paix du canton de Grâce-Hollogne.

Ont déclaré renoncer à la succession de :

Madame DENIS, Fernande Emilia Louise, née à Habay-la-Vieille le vingt-neuf juin mil neuf cent trente-trois (numéro national 33.06.29-134.22), divorcée non remariée, domiciliée à 4500 HUY, rue de l'Arène 2A, est décédée à Huy le quatorze juillet deux mille quinze.

Election de domicile en l'Etude du notaire Fabienne Jeandrain, précitée.

Pour extrait conforme : Fabienne JEANDRAIN, notaire.

(1538)

Suivant acte du 12 janvier 2018, reçu par Maître Frédéric MATHIEU, notaire à Erezée, 1/ Monsieur BEELEN, Eric Emile Marcel, né à Etterbeek le vingt-sept janvier mille neuf cent soixante-six, domicilié à 6990 Melreux (Hotton), avenue de la Gare 174, 2/ Mademoiselle BEELEN, Aurèle Emmanuelle Maryse, née à Etterbeek le premier mars mille neuf cent nonante, domiciliée à 5100 Jambes (Namur), rue Paul Janson 30, 3/ Mademoiselle BEELEN, France Angélique Andrée, née à Marche-en-Famenne le dix-sept novembre mille neuf cent nonante-deux, domiciliée à 6990 Hotton, rue Haute 44, boîte 6, et 4/ Mademoiselle BEELEN, Mélissa Claudine Manon, née à Marche-en-Famenne le onze juillet mille neuf cent nonante-quatre, domiciliée à 6990 Melreux (Hotton), avenue de la Gare 174, ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession ordinaire de Madame MARION, Maryse Léontine Henriette Ghislaine, née à Hour le vingt-huit juin mille neuf cent quarante-quatre, en son vivant domiciliée à 1070 Anderlecht, rue de Veerweyde 75, boîte 2, décédée à Bruxelles le cinq mai deux mille dix-sept.

Frédéric MATHIEU, notaire.

(1539)

Suivant acte reçu par le notaire Jean MARTROYE de JOLY, à Forest, le 5 janvier 2018, Madame BORJ, Latifa, née à Aït ou Belkacem (Maroc) le 4 septembre 1972, célibataire, domiciliée à 1190 Forest, rue du Monténégro 137, boîte 002G., et Madame EL MANSOURI, Soraya, née à Bruxelles le 5 mai 1994, célibataire, domiciliée à 1190 Forest, rue du Monténégro 137, boîte 002G, ont renoncé purement et simplement à la succession de Monsieur BORJ, El Hassan ben Mohamed, né à Biougra (Maroc) le 9 janvier 1970, en son vivant domicilié à 1360 Perwez, chaussée de Charleroi 13, célibataire, et décédé le 13 décembre 2016, à Perwez (Thorembais-les-Béguines).

Jean MARTROYE de JOLY, notaire.

(1540)

L'an deux mil dix-huit, le quinze janvier, devant nous, Alain MAHIEU, notaire à la résidence de Mouscron.

A Mouscron, en l'étude, rue de Tourcoing 86.

A COMPARU :

Monsieur DE VILLE, Erwan Nathan Sébastien, célibataire, né à Mouscron le 2 décembre 2003, numéro national 03.12.02-175.38, demeurant à 7700 Mouscron, rue des Chasseurs 18, ici représenté par Madame GEZ, Isabelle, née à Mouscron le 11 septembre 1968, domiciliée à 7700 Mouscron, rue des Chasseurs 18, agissant en sa qualité de représentante légale de Monsieur DE VILLE, Erwan, autorisée aux fins des présentes, conformément à l'article 488bis du Code civil, par ordonnance rendue par Monsieur le juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, en date du trente avril deux mil quinze.

EXPOSE PREALABLE

Le comparant nous a exposé ce qui suit :

Monsieur DE VILLE, Sylvain, né le sept avril mil neuf cent soixante-cinq à Mouscron (NN 65.04.07-099.17), en son vivant domicilié à 8510 Bellegem, Hoogplaatsstraat 8, est décédé le cinq mars deux mil quinze, à Mouscron.

OBJET DE LA DECLARATION

Le comparant déclare renoncer purement et simplement à la succession ordinaire du *de cuius*, conformément à l'article 784 du Code civil.

Alain MAHIEU, notaire.

(1541)

Mention de la déclaration faite devant Maître Olivier de LAMINNE de BEX, notaire de résidence à Waremme, avenue Edmond Leburton 6.

Identité de la déclarante : Madame JOANNES, Nelly Laurette Hubertine Ghislaine, née à Waremme le dix avril mil neuf cent quarante-huit, domiciliée à Waremme, rue des Alouettes 62.

Objet de la déclaration : Renonciation à la succession de Monsieur VANRUTTEN, Florent Joseph Jean Julien, né le vingt-cinq octobre mil neuf cent trente-quatre, à Liège, en son vivant domicilié à 4300 Waremme, rue des Alouettes 62, et décédé le dix-neuf décembre deux mil dix-sept à Waremme.

Déclaration faite le 17 janvier 2018.

Olivier de LAMINNE de BEX, notaire.

(1542)

Suivant, déclaration faite devant le notaire associé Armelle DECUIR, à Walcourt le 17/01/2018, - Madame DELATOUR, Tiffany Dominique Ghislaine, née à Charleroi le 13 avril 1988 (NN 88.04.13-124.04), célibataire, domiciliée à 5550 Membre (Vresse-sur-Semois), La Routaine 61,

a renoncé purement et simplement à la succession ordinaire de Madame GORSKI, Josiane Marcelle Irène Ghislaine, née à Franchimont le 6 juillet 1942, veuve non remariée, domiciliée à 5650 Walcourt, rue de la Fenderie 15, est décédée à Montigny-le-Tilleul le 8 novembre 2017.

Armelle DECUIR, notaire associé.

(1543)

Aux termes d'un acte authentique reçu par Me Jean-Charles DASSELEER, notaire, à Bousou, le 17 janvier 2018, M. MARLIER, Jacky, né à Quaregnon le 2 juin 1948, veuf de Mme POILVE, Thérèse, demeurant et domicilié à 7080 Frameries, rue des Chalets Finlandais 2, a déclaré renoncer purement et simplement, conformément à l'article 784 du Code civil, à la succession de sa nièce, Mlle MARLIER, Stéphanie, née à Saint-Ghislain, le 16 janvier 1977, inscrite au Registre national des personnes physiques sous le numéro 77.01.16-094.80, célibataire, demeurant et domiciliée en son vivant à 7390 Quaregnon, chemin du Bon Dieu 96, et décédée à Quaregnon le 17 novembre 2017. M. Jacky MARLIER a en outre déclaré sur l'honneur qu'à sa connaissance l'actif net de la succession ne dépasse pas cinq mille euros (5.000,00 EUR).

Jean-Charles DASSELEER, notaire.

(1544)

Le notaire Ingrid DE WINTER, notaire, à Marchienne-au-Pont, atteste avoir reçu le 17 janvier 2018 un acte portant renonciation à la succession de M. MOTTE, Pierre Charles Léon Ghislain, né à Yvoir le 28 mai 1945 (numéro national : 45.05.28-053.87), divorcé de Mme Justine Mbouabé Abessolo, non remarié, sans déclaration de cohabitation légale, domicilié à 5500 Dinant, rue Petite 34, y décédé le 8 juin 2017.

Par :

1. Mme MOTTE, Ingrid Germaine Jeanne Ghislaine, née à Charleroi le 25 février 1971 (numéro national : 71.02.25-306.61), épouse de M. SEVRIN, Marc, domiciliée à 1450-Chastre, rue Try des Rudes 21.

2. M. MOTTE, David René Gilbert Ghislain, né à Charleroi le 22 janvier 1974 (numéro national : 74.01.22-233.86), époux de Mme CATRIN, Virginie, domicilié à 6238-Pont-à-Celles, chaussée de Brunehault 27.



3. M. MOTTE, Nicolas Fernand François Gilbert, né à Charleroi (D1) le 18 novembre 1981 (numéro national : 81.11.18-213.55), célibataire, ayant fait une déclaration de cohabitation légale avec Mme Bève, Inès, devant l'officier de l'état civil de Péruwelz le 30 juillet 2009, domicilié à 7608 Péruwelz (WIE), rue Blanche 60.

4. M. SEVRIN, Valentin, né à Charleroi (D3) le 7 avril 1997 (numéro national : 97.04.07-269.34), célibataire, domicilié à 1450 Chastre, rue Try des Rudes 21.

5. Mme SEVRIN, Laurie, née à Charleroi (D1) le 31 mars 1993 (numéro national : 93.03.31-252.16), célibataire, domiciliée à 6230 Pont-à-Celles, rue de Sarti 1/1001.

6. Mme SEVRIN, Charline, née à Charleroi (D3) le 12 février 1999 (numéro national : 99.02.12-492.77), célibataire, domiciliée à 1450 Chastre, rue Try des Rudes 21.

7. M. WERY, Alexandre Christian Raymond, né à Charleroi (D1) le 20 janvier 1995 (numéro national 95.01.20-243.92), célibataire, domicilié à Gosselies, rue de l'Escasse 10.

8. Mme WERY, Elisabeth Cécile Angelina, née à Charleroi (D1) le 5 mai 1992 (registre national numéro 92.05.05-196.69), célibataire, domiciliée à Gosselies, rue de l'Escasse 10.

9. Mme MOTTE, Françoise Géneviève Claire, née à Charleroi le 15 décembre 1967 (numéro national : 67.12.15-072.96), épouse de M. WERY, Pascal, domiciliée à Gosselies, rue de l'Escasse 10.

10. M. MOTTE, Benoit Louis Aimé Pierre Ghislain, né à Charleroi le 18 janvier 1970 (numéro national : 70.01.18-293.62), divorcé, non remarié, domicilié à 6230-Pont-à-Celles (PAC), rue Liberté 53.

Ingrid DE WINTER, notaire.

(1545)

Par acte reçu le 12 janvier 2018, par le notaire Frédéric BERG, à Evere : Mlle ADABUNU, Stacy Dédé Adjoa, née à Bruxelles le 9 octobre 1995, domiciliée à 1140 Evere, avenue Vincent Van Gogh 35, a déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Mme DE COCK, Jeanne Louise Josée, née à Ixelles le 16 juillet 1942, numéro national 42.07.16-282.72, domiciliée dernièrement de son vivant à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, Parc Jean Monnet 5064, décédée à Berchem-Sainte-Agathe le 4 septembre 2017 ; et ce conformément à l'article 784, alinéa 2, du Code civil. Il s'agit d'une renonciation gratuite visée à l'article 784 alinéa 3 du Code civil.

Frédéric BERG, notaire.

(1546)

Le 11 janvier 2018, a comparu devant le notaire Guy DUBAERE, ayant son siège à Jette, chaussée de Jette 514A, Monsieur KNOPS, Patrick, né à Schaerbeek le 8 mai 1967, domicilié à 1081 Koekelberg, avenue de Jette 2 (HOME), représenté par Madame DE KERPEL, Ann, avocat, ayant son cabinet à 1860 Meise, Wijnberg 22, agissant en qualité de représentant légal, étant l'administrateur de Monsieur KNOPS, Patrick, qui a déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Madame DE KLERCK, Christiane, née à Sint-Kruis le 11 juillet 1944, domiciliée dernièrement en son vivant à 1020 Bruxelles, chaussée Romaine 743, décédée à Bruxelles le 22 janvier 2016.

Guy DUBAERE, notaire.

(1547)

Le 17 janvier 2018, devant Yves BEHETS WYDEMANS, notaire de résidence à Bruxelles, rue du Cardinal 46.

Déclaration par :

Madame DIDIER, Marie-José, née à Mézières (France) le dix-sept juillet mil neuf cent cinquante-six, épouse de Monsieur GORSKI, Jean-Marie, domiciliée à Ganshoren, avenue de Jette 299/b009.

Objet de la déclaration :

Renoncer purement et simplement à la succession ordinaire du *de cuius*, conformément à l'article 784 du Code civil.

Personne décédée :

Monsieur DIDIER, Jean-Louis Jacky, né à Mohon (France) le trente et un octobre mil neuf cent cinquante-deux, célibataire, non engagé dans les liens d'une cohabitation légale, domicilié en dernier lieu à Molenbeek-Saint-Jean, avenue Jean Dubrucq 63/Home, est décédé à Molenbeek-Saint-Jean le trente juin deux mil dix-sept.

Yves BEHETS WYDEMANS, notaire.

(1548)

Par acte du 17 janvier 2018, devant le notaire Nicolas ROMAIN, à 6150 Anderlues, rue Vandervelde 1, MERTENS, Geoffrey Patrick Claude, né à Braine-l'Alleud le 26 août 1986 (NN 86.08.26-125.84), domicilié à Morlanwelz, rue Montoyer 51, a déclaré individuellement renoncer, en son nom personnel, purement et simplement à la succession de MERTENS, Joseph, né à Hensies le 13 mai 1957 (NN 57.05.13-151.12), veuf, non remarié, non cohabitant légal, domicilié à Charleroi, rue du Pont Neuf 17/011, décédé à Montigny-le-Tilleul le 16 novembre 2017.

Nicolas ROMAIN, notaire.

(1549)

Déclaration faite en vertu de Maître Yves De Ruyver, notaire à 1770 Liedekerke, Stationsstraat 323, le 18/01/2018.

Identité du déclarant : Madame CRICK, Fanny Hade Marie Ghislaine, célibataire, née à Vilvorde le 23 novembre 1996, numéro national 96.11.23-240.96, demeurant à 9403 Ninove, Oosteikendreef 17.

Sujet de la déclaration : renonciation à la succession de Madame RENNEN, Fanny, née à Molenbeek-Saint-Jean le 28 mai 1931, numéro de registre national 31.05.28-022.18, veuve de Monsieur René CRICK, demeurant en dernier lieu à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue Van Bemel 4, sous-sol, qui est décédée à Bruxelles le 28 juin 2017.

(Signé) Yves De RUYVER, notaire.

(1550)

D'un acte reçu par le notaire Pierre COTTIN, à Vielsalm, le 11 janvier 2018, il résulte que : Madame Amélie-Laurence-Julie DEVRECKER, née à Liège le 24 décembre 1989, épouse de Monsieur Maxime-Claudy-Robert RENIER, né à Namur le 20 juillet 1983, domiciliée à 4990 Lierneux (Jevigné), route de Manhay 57, mariée sous le régime légal de la communauté à défaut de contrat de mariage, régime non modifié, a renoncé à la succession de sa mère, Madame Dominique-Laurence-Lucienne BERTRAND, née à Liège le 6 juin 1968, divorcée, domiciliée en son vivant à 4000 Liège, place Vivegnis 34-0021, décédée à Liège le 10 août 2014.

Il s'agit d'une renonciation gratuite visée à l'article 784, alinéa 3, Code civil.

Pierre COTTIN, notaire.

(1551)

Déclaration reçue par le notaire Benoit CLOET, notaire à la résidence de Mouscron, le 16 janvier 2018, déclaration de renonciation à la succession de Monsieur TRAPPENIERS, René Henri.

Identification des successibles ayant exercé l'option héréditaire :

1. Madame TRAPPENIERS, Christiane Justine, née à Ixelles le 13 mars 1951 (numéro de carte d'identité 592-1914657-55, registre national des personnes physiques numéro 51.03.13-072.48), veuve de Monsieur Marcel Devos, domiciliée à Waterloo, rue Fond Thirion 79.

2. Madame SAINTRAIN, Léone Marcelle, née à Waziers (France) le 27 août 1929, veuve de Victor Trappeniers, domiciliée à Mouscron (Herseaux), boulevard du Champ d'Aviation 27, représentée par Madame TRAPPENIERS, Christiane, prénommée, agissant en qualité d'administrateur de sa personne et de ses biens, en vertu d'une autorisation délivrée par le juge de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron le 15 décembre 2017, dont une copie est restée annexée à l'acte reçu par le notaire Benoit CLOET, le 16 janvier 2018.

Identification du défunt : Monsieur TRAPPENIERS, René Henri, né à Ixelles le 30 août 1952, décédé à Mouscron le 21 août 2017 (registre national des personnes physiques numéro 52.08.30-069.82), divorcé non remarié, domicilié à 7711 Mouscron (Dottignies), avenue du Reposoir 1.

Benoit CLOET, notaire.

(1552)

Aux termes d'un acte reçu le 18/01/2018, par le notaire Hervé RANDAXHE, dont l'étude est sise rue de Romsée 2, à 4620 Fléron, Monsieur GÉRARD, Guillaume Jean Joseph dit Guy, né à Romsée le 05/07/1928 (NN 28.07.05-277.16), veuf de Madame GRILLET, Anne Marie Valérie, et n'ayant pas fait de déclaration de cohabitation légale, domicilié à 4620 Fléron, rue du Tiège 55, agissant en sa qualité d'héritier légal, a déclaré renoncer à la succession de son épouse, Madame GRILLET, Anne Marie Valérie, née à Fléron le 20/07/1931 (NN 31.07.20-228.66), épouse de Monsieur GERARD, Guillaume, domicilié à 4620 Fléron, rue des Vergers 10, décédée à Liège le 08/11/2017.

Les créanciers et légataires de la défunte sont invités à se faire connaître par avis recommandé adressé en l'étude du notaire Hervé RANDAXHE, à Fléron, dans les trois mois de la publication des présentes.

Hervé RANDAXHE, notaire.

(1553)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Renaud VERSTRAETE, de résidence à Auderghem, le 23 octobre 2017,

1/ Madame GERITZEN, Maria Albertine Elisabeth Françoise, née à Ixelles le 2 avril 1953, domiciliée à 1325 Chaumont-Gistoux (Dion-Valmont), avenue des 14-Bonniers 16.

2/ Madame NOPPEN, Isabelle Rita Jacqueline, née à Etterbeek le 21 novembre 1990, domiciliée à 1301 Wavre, rue des Combattants 138, boîte 1.

Ont renoncé à la succession de Madame VAN DEN BERG, Maria Cecilia, née le 27 septembre 1923, à Zeist (Pays-Bas), en son vivant veuve de Monsieur GERITZEN, Félix, domicilié en dernier lieu à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue du Mistral 91, est décédée le 10 septembre 2017, à Woluwe-Saint-Lambert.

Renaud VERSTRAETE, notaire.

(1554)

Aux termes d'un acte reçu par Maître Anthony Leleu, notaire associé à 7780 Comines, en date du 18 janvier 2018 :

Madame VERHEYE, Jocelyne Nathalie, née à Comines le 30 septembre 1965, demeurant à 7783 Comines-Warneton (Le Bizet), rue d'Houplines 84.

Agissant en son nom personnel et en qualité de mandataire de :

Monsieur LARGILLIÈRE, Jimmy Pascale Roland, né à Menen le 22 novembre 1987, demeurant à 8940 Wervik, Aaststraat 26.

Madame VERHEYE, Priscilla Jocelyne, née à Menen le 5 mars 1985, demeurant à 7780 Comines-Warneton (Comines), rue de Capelle 71C.

Monsieur VERHEYE, Pascal Johnny, né à Comines le 22 juin 1962, demeurant à 7780 Comines-Warneton (Comines), chaussée de Wervicq 428.

Madame VERHEYE, Laura Andréa, née à Menen le 11 avril 1988, demeurant à F-38270 BEAUREPAIRE (FRANCE), chemin des Sauzays 204,

en vertu de procurations sous seing privé établies, en date du 15 décembre 2017.

Ont déclaré renoncer à la succession de Madame VERHEYE, Carole Olga Christine, née à Comines le 16 février 1969, demeurant à 7780 Comines-Warneton (Comines), rue Ligue Coin de Terre 1, bte 2, décédée à Menen le 10/08/2017.

Le 18 janvier 2018.

Pour extrait conforme : Anthony LELEU, notaire associé.

(1555)

Il résulte d'un acte reçu par Maître Benoit BOSMANS, notaire à la résidence de Chapelle-lez-Herlaimont, le 17 janvier 2018, que Madame DE VLIÉGER, Monique Irma Jeanne, née à Monceau-sur-Sambre le 6 novembre 1954, épouse de Monsieur BIENFAIT, Philippe, domiciliée à Binche (Leval-Trahegnies), rue Royale 152, a renoncé purement et simplement à la succession de sa mère, Madame VAN NEVEL, Alice Maria Céline, née à Nevele le 16 janvier 1926, veuve de Monsieur DE VLIÉGER, Georges, domiciliée à Anderlues, rue de la Station 11, décédée à Morlanwelz le 18 décembre 2016.

Benoit BOSMANS, notaire.

(1556)

Suivant acte reçu par Maître Bertrand Nerincx, notaire associé de résidence à Bruxelles, Madame DELVAUX DE FENFFE, Godelieve Marie Geneviève Ferdinand Joseph Ghislain, née à Remagne le quinze août mil neuf cent cinquante-quatre (NN 54.08.15-050.11), épouse de Monsieur VINCENT, André, domiciliée à 6001 Charleroi (Marcinelle), rue Victor Baux 67, a déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Madame GOETHALS, Geneviève Marie Joseph Louise Appolonie Ghislaine, née à Elisabethville (Congo belge) le dix mai mil neuf cent vingt-quatre (NN 24.05.10-042.03), domiciliée en dernier lieu à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue Baron Albert d'Huart 45, et décédée à Woluwe-Saint-Pierre le douze décembre deux mille dix-sept.

Pour extrait conforme : Bertrand NERINCX, notaire associé.

(1557)

Par acte reçu, en date du 17 janvier 2018, par-devant le notaire Pierre GLINEUR, à Baudour,

1. Madame PELLIZZARO, Marie-Agnès Adrienne Renelde Francine, née à Baudour le huit mars mil neuf cent cinquante-six, domiciliée à 7080 Frameries, rue Maïeur Haniquelle 27.

2. Madame DRUART, Sabine Christine Valérie, née à Saint-Ghislain le six février mil neuf cent quatre-vingt-sept, domiciliée à 7370 Dour, (Wihéries), rue des Vivrœulx 6.

ONT DECLARE RENONCER PUREMENT ET SIMPLEMENT à la succession de Monsieur PELLIZZARO, Tarcizo, né à Trissino (Italie) le quinze mai mil neuf cent trente-deux, domicilié en son vivant à 7333 Saint-Ghislain (Tertre), rue Oscar Gilmant 1/A/05, et décédé à Boussu le treize décembre deux mille dix-sept.

M. GLINEUR, Pierre, notaire.

(1558)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire associé François BOURGUIGNON, à Marche, le 16 janvier 2018, Monsieur EYNATTEN, Pascal René Jean, né à Chênee le 20 août 1976, domicilié à 5377 Baillonville (Somme-Leuze), rue du Beau-Site 8, a renoncé à la succession de Madame WESTER, Chantal Huberte Marcelle, née à Seraing le 22 avril 1952, domiciliée à 4520 Moha (Wanze), chaussée de Wavre 273A, décédée à Wanze le 10 octobre 2016.

François BOURGUIGNON, notaire associé.

(1559)

Mme ELSÉN, Valérie Christiane Marie Nathalie, née à Rocourt le dix-neuf mai mil neuf cent soixante-neuf, divorcée, domiciliée à 6997 Erezée (Mormont), rue Haute 3, numéro national : 69.05.19-160.75

Mme ELSÉN, Séverine Yvette Julie Sylvie, née à Rocourt le huit janvier mil neuf cent septante-deux, épouse de M. DI CROCE, Bruno, domiciliée à 4102 Seraing, rue de la Rose 66.

Numéro national : 72.01.08-020.95

Suivant acte reçu par Me Benjamine WILKIN, notaire à la résidence de Liège, deuxième canton, associé de la société civile ayant emprunté la forme d'une société privée à responsabilité limitée « Gabriel RASSON et Benjamine WILKIN, société notariale », ayant son siège à Liège, rue Ernest Solvay 259, en date du 15 janvier 2018 ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession de M. ELSÉN, Alain

Marie Paul Louis, né à Saint-Georges-sur-Meuse, le premier novembre mil neuf cent quarante-neuf, divorcé, domicilié à 5332 Assesse, rue Haute 19, décédé à Assesse le onze septembre deux mil dix-sept. Numéro national : 49.11.01-157.46

Benjamine Wilkin, notaire associé.

(1560)

Par acte authentique du dix-sept janvier deux mil dix-huit, le notaire Gilles FRANCE, de résidence à Gilly, a reçu la déclaration de renonciation pure et simple à la succession de Mme LECHAT, Laetitia Nathalie, née à Charleroi le 17 juin 1974, domiciliée de son vivant à Gilly, chaussée de Fleurus 199/021, décédée à Charleroi le 5 janvier 2018, par les successibles suivants : Mme VAN BEVER, Magali Céline Rita, née à Charleroi le 2 mars 1951, inscrite au registre national sous le numéro 51.03.02-114.45, domiciliée à 6040 Jumet (Charleroi), rue de Colnet 11. Lesquels nous déclarent agir en leur nom personnel.

Gilles France, notaire.

(1561)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Bénédicte JACQUES, de Pepinster, le 12 janvier 2018 :

1. M. BEAUDON, Roland Jean, né le 6 août 1944, à Sart(lez-Spa), (registre national : 44.08.06-277.38), époux de Mme DIEFELS, Hildegarde, domicilié à 4860 Pepinster, rue Alfred Brabant 21.

2. Mme BEAUDON, Sonia Eugénie, née à Verviers le 16 août 1973, (registre national : 73.08.16-158.78), épouse de M. DETHIER, Jean-Yves, domiciliée à 4860 Pepinster, rue Antoine Franssen 4.

Ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession de M. VANDERHEIDEN, Michel Hubert Guillaume, né le 23 mai 1950, à Verviers, en son vivant domicilié à 4860 Pepinster, rue Pepin 7, décédé à Pepinster le 2 décembre 2017.

Bénédicte Jacques, notaire.

(1562)

Le 9 janvier 2018, le notaire Valérie Indekeu, à Saint-Gilles, a reçu un acte portant renonciation à la succession de COEN, Jean Joseph, né à Waterloo le 10 janvier 1932, domicilié en dernier lieu à Saint-Gilles, rue de Neufchâtel 44 et décédé à Forest le 7 novembre 2017, par SAUVEUR, Eliane Jeanne, son épouse.

Pour extrait conforme : (signé) Valérie Indekeu, notaire.

(1563)

Déclaration faite devant le notaire Patrick BIOUL, à Gembloux, en date du 16 janvier 2018.

Identité des déclarants :

1. M. HAP, Bruno Odon Léon Jean Christian Marie, né à Kamina (Congo), le 12 juin 1957, domicilié à 1428 BRAINE-L'ALLEUD, rue René Francq 8,

2. Mme HAP, Aurélie Odette Michel Marie Joseph, née à Woluwe-Saint-Lambert le 2 novembre 1981, domiciliée à 1010 WIEN (Autriche), Biberstrabe 10, bte 8.

3. PASQUALI, Theodor Daniel Joachim Paul Marie-Joseph, né à Uccle le 20 janvier 2011, domiciliée à 1010 WIEN (Autriche), Biberstrabe 10, bte 8.

4. PASQUALI, Victorien Augustin Stephan John Rudolf Bruno, né à Uccle le 25 août 2012, domiciliée à 1010 WIEN (Autriche), Biberstrabe 10, bte 8.

5. Mme HAP, Marie Aude Nadine Thibault Joseph, née à Woluwe-Saint-Lambert le 6 juin 1983, NN 83.06.06-310.34, domiciliée à 7181 SENEFFE, rue de Chèvremont 15.

6. BAUVIGNET, Louise Elise Paul-Henri, née à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 4 février 2009, NN 09.02.04-226.80, domiciliée à 7181 SENEFFE, rue de Chèvremont 15.

7. BAUVIGNET, Robin Jean Géraldine, né à Braine-l'Alleud le 22 mars 2011, domiciliée à 7181 SENEFFE, rue de Chèvremont 15.

8. M. HAP, Joachim Nadim Elisabeth Dominique Marie, né à Woluwe-Saint-Lambert le 28 novembre 1984, NN 84.11.28-161.64, domicilié à 7180 SENEFFE, rue de Renissart 15, bte 0003.

9. HAP, Alice Marie Olivier, née à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 15 avril 2010, domicilié à 7180 SENEFFE, rue de Renissart 15, bte 0003.

10. HAP, Arthur Aurélie Augustin, né à Braine-l'Alleud le 7 mai 2012, domicilié à 7180 SENEFFE, rue de Renissart 15, bte 0003.

11. Mme HAP, Elise Colette Michèle Françoise Marie Joseph, née à Woluwe-Saint-Lambert le 22 octobre 1986, domiciliée à 1400 NIVELLES, Vert-Chemin 1.

12. KINGSLEY, Henry Kyle Adeline, né à Braine-l'Alleud le 14 octobre 2015, domicilié à 1400 Nivelles, Vert-Chemin 1.

13. M. HAP, Augustin Pierre Nicodème Marie Joseph, né à Woluwe-Saint-Lambert le 26 juin 1994, domicilié à 1428 BRAINE-L'ALLEUD, rue René Francq 8.

Objet de la déclaration :

M. HAP, Bruno, a déclaré répudier le legs universel lui consenti par sa mère, Mme ESDERS, Marie Madeleine Henriette Coralie, née à Saint-Gilles-lez-Bruxelles le 16 septembre 1931, domiciliée dernièrement en son vivant à WALHAIN (NIL-SAINT-VINCENT-SAINT-MARTIN), chaussée de Namur 36, et décédée à Woluwe-Saint-Pierre (Résidence Le VAL DUCHESSE), le 2 août 2017.

ET

L'ensemble des successibles prénommés ont renoncé purement et simplement à la succession de Mme ESDERS, Marie, conformément à l'article 784 du Code civil. Sans frais de publication, conformément à l'article 784, alinéa 3 du Code civil.

(Signé) Patrick BIOUL, notaire.

(1564)

Aux termes d'un acte authentique reçu par Me Julien FRANEAU, notaire, à Mons, le 18 décembre 2018, 1. Mme SALVOR, Karine, née à Mons le vingt-cinq avril mil neuf cent septante-huit, cohabitante légale de M. PIOTTE, Michaël Armand, domiciliée à 7033 Mons (Cuesmes), avenue de la Grande Barre 62 et 2. Mme DEMIGLIO, Annie Marie Antoinette, née à SAINT-ETIENNE (France) le cinq mai mil neuf cent cinquante et un, veuve de M. SALVOR, Alain Félix, domiciliée à 7033 Mons (Cuesmes), allée des Cytises 5, ont déclaré renoncer purement et simplement, à la succession de leur père et époux, M. SALVOR, Alain Félix, né à Jemappes le vingt-quatre juin mil neuf cent cinquante-deux, époux de Mme DEMIGLIO, Annie, domicilié à 6560 Erquelines, rue de Cousolre 84/0120, est décédé à Mons le deux avril deux mil treize. Les personnes qui renoncent déclarent sur l'honneur qu'à leur connaissance l'actif net de la succession ne dépasse pas cinq mille euros (5.000,00 €).

(Signé) Julien FRANEAU, notaire.

(1565)

## Gerechtigde reorganisatie

## Réorganisation judiciaire

Tribunal de commerce du Brabant wallon

Par jugement du 15/01/2018, le tribunal de commerce du Brabant wallon a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par transfert de tout ou partie de l'entreprise ou des activités de la S.A. HACHERELLE, dont le siège est sis rue de Wavre 39, 1301 BIERGES, n° B.C.E. BE0446.254.636.



Le tribunal a désigné M. Serge SZI ENCEL en qualité de juge délégué, lequel peut être contacté au greffe du Tribunal, rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Le tribunal a désigné Me Marc-Alain SPEIDEL, avocat, à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523, en qualité de mandataire de justice chargé de réaliser et d'organiser le transfert au nom et pour compte de la société débitrice.

Le Tribunal a fixé au 12 mars 2018, à 10 heures, l'audience à laquelle il sera procédé à l'examen des conditions du transfert de tout ou partie de l'entreprise, devant la troisième chambre du tribunal de commerce du Brabant wallon, siégeant rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Le sursis vient à échéance le 26 mars 2018.

(Signé) Marc-Alain Speidel, greffier.

(1566)

#### Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

Prorogation du sursis de la réorganisation judiciaire, par accord collectif, de :

ANDREOU, GEORGES.

Numéro d'entreprise : 0829.398.795.

Adresse : RUE DE LA FRONTIERE 102, à 7370 DOUR.

Date du jugement : 15/01/2018.

Date d'échéance du sursis : 08/08/2018.

Vote de l'assemblée générale des créanciers : mardi 31/07/2018, à 9 h 30 m, en la salle d'audience H du tribunal de commerce du Hainaut, division Mons, sise à 7000 MONS, rue des Droits de l'Homme 1.

Pour extrait conforme : le greffier, I. POLET.

(1567)

#### Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

Prorogation du sursis de la réorganisation judiciaire, par accord amiable, de :

VD&S SPRL.

Numéro d'entreprise : 0480.301.537.

Adresse : RUE DE LA LIBERATION 67, à 7090 BRAINE-LE-COMTE.

Date du jugement : 15/01/2018.

Date d'échéance du sursis : 18/07/2018.

Pour extrait conforme : le greffier, I. POLET.

(1568)

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 16 janvier 2018, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

Clôturé anticipativement la procédure de réorganisation judiciaire de la SA CARRIERE DE HAUT-LE-WASTIA, dont le siège social est à 4040 HERSTAL, rue Emile Vinck 88, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0456.039.065, ayant pour conseil Me Théodora BAUM, avocat au barreau de Liège et ayant pour activité l'exploitation d'un gisement de grès utilisé dans les revêtements routiers sous cette dénomination en son établissement principal sis rue du Redeau, à 5530 YVOIR.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST.

(1569)

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 16 janvier 2018, le tribunal de commerce de Liège, division Liège :

a constaté que les créanciers n'ont pas approuvé le plan déposé par la SPRL PATISSERIE GEORGES CROSSET, B.C.E. 0402.389.157, dont le siège social est établi à 4000 Liège, rue des Dominicains 16, ayant pour activité la fabrication et la vente de boulangerie et pâtisserie, en majorité au comptoir sous cette dénomination à cette adresse, ayant pour conseil Maître Eric BIAR, avocat à 4000 Liège rue de Campine 157;

n'a pas homologué le plan déposé le 19 décembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST.

(1570)

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 16 janvier 2018, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

Déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord amiable et accordé un sursis de 4 mois prenant cours le 16 janvier 2018 pour se terminer le 16 mai 2018, à la SPRL ALBONDIGAS, B.C.E. n° 0563.598.407, dont le siège social est établi à 4000 Liège, rue Saint-Jean-en-Isle 22-24, dénomination commerciale : ZOCCO CHICO, activité commerciale : 1. l'exploitation d'une brasserie avec préparation et vente de snacks et petite restauration, l'exploitation d'un restaurant, la préparation de banquets et fêtes et tous services de traiteur, 2. l'achat, la vente et le commerce, sous toutes ses formes, de matériel ou de produits utiles ou utilisés dans le cadre des activités citées ici, ayant pour conseil Me Séverine POTIER, avocat.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST.

(1571)

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 16 janvier 2018, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

Déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et accordé un sursis de 5 mois prenant cours le 16 janvier 2018 pour se terminer le 16 juin 2018 à la SPRL LE GLACIER ACHILLE, dont le siège social est à 4432 ALLEUR, rue du Parc 18D, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0866.446.857, ayant pour conseil Me Jean-Luc PAQUOT, avocat au barreau de Liège et ayant pour activités l'exploitation d'un salon de consommation de glace et l'exploitation d'un atelier de fabrication industrielle de pain et de pâtisseries fraîches, respectivement sous les dénominations commerciales « LE GLACIER ACHILLE » situé rue Pont d'Avroy 55, à 4000 LIEGE et « LE PAIN QUI CRAQUE » situé rue du Parc 18D, à 4432 ALLEUR.

Fixé au 5 juin 2018 à 9 heures à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation

Juge délégué : Jean-Claude WEICKER.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST.

(1575)



**Faillissement****Faillite****Cour d'appel de Liège**

Par arrêt du 9 janvier 2018, la cour d'appel de Liège, réforme le jugement rendu le 12 juin 2017, par le tribunal de commerce de Liège, division Liège, rapporte la faillite de M. KAVUNCU, Ibrahim, né le 05/08/1971 à Liège et domicilié, En Marexhe 88, à 4040 HERSTAL, inscrit à B.C.E. sous le n° 0604.938.322.

Décharge le curateur de sa mission.

Pour extrait conforme : Marion JANSSEN, greffier.

(1576)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BERGHMANS DANNY, DAMBRUGGESTRAAT 168, 2060 ANTWERPEN 6, geboortedatum en -plaats: 2 juli 1965 KOERSEL.

Referentie: 20180060.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: vennoot van DB RENOVA COMM. V

Curator: Mr KIPS MARC, PALEISSTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102444

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BURACZEK BARBARA ANNA, LUXEMBURGSTRAT 49, 2020 ANTWERPEN 2, geboortedatum en -plaats: 13 januari 1971 KRASNIK (POLEN).

Referentie: 20180044.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: vennoot van VOF P.A.B.S

Curator: Mr HENDRICKX CHRISTIAAN, AMERIKALEI 191, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102454

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DOMARADZKI DAMIAN, LUXEMBURGSTRAT 49, 2020 ANTWERPEN 2, geboortedatum en -plaats: 25 augustus 1988 PONIATOWA (POLEN).

Referentie: 20180046.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: vennoot van VOF P.A.B.S

Curator: Mr HENDRICKX CHRISTIAAN, AMERIKALEI 191, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102456

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DOMARADZKI PIOTR, LUXEMBURGSTRAT 49, 2020 ANTWERPEN 2, geboortedatum en -plaats: 9 september 1964 KRASNIK (POLEN).

Referentie: 20180045.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: vennoot van VOF P.A.B.S

Curator: Mr HENDRICKX CHRISTIAAN, AMERIKALEI 191, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102455

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: GAFOOR MOHAMMED ABDUL, PLACE DES DEPORTES 9/0051, 4000 LIEGEL, geboortedatum en -plaats: 15 maart 1954 MAHBOOBNAGAR (INDIA).

Referentie: 20180065.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: vennoot van COMM. V DEHLI DARBAAR

Curator: Mr LANNOY CATHERINE, MECHELSESTEENWEG 271, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102465

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: HOECKMAN DIRK, DEURNESTRAAT 176/6, 2640 MORTSEL, geboortedatum en -plaats: 16 september 1961 ZOTTEGEM.

Referentie: 20180051.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: vennoot van COMM. V ITPROJECTCONSULT

Curator: Mr LEENDERS SVEN, GROTE STEENWEG 154, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102461

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: RADZISZEWSKI STANISLAW, GEN JOZEFA CHLOPICKIEGO 13, 11-040 DOBRE MIAST (POLEN), geboortedatum en -plaats: 14 juli 1965 MIASTO (POLEN).

Referentie: 20180053.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: vennoot van CAFE ASTORIA 1 COMM. V

Curator: Mr HENDRICKX JEAN, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102437

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: TURNA AHMET, VLAAMSEKAAI 72, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180037.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: vennoot van IU SERVICES COMM. V

Curator: Mr HECHTERMANS PETER, JUSTITTIESTRAAT 27, BUS 12, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102430

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BONIFAS BVBA, MEETINGSTRAAT 31, 2060 ANTWERPEN 6.

Referentie: 20180039.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: industrie

Ondernemingsnummer: 0444.121.329

Curator: Mr HECHTERMANS PETER, JUSTITTIESTRAAT 27, BUS 12, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102435

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: ELPLAZA NV, TURNHOUTSEBAAN 5/30, 2110 WIJNEGEM.

Referentie: 20180032.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met beperkte bediening

Ondernemingsnummer: 0452.192.818

Curator: Mr MATTHEESSENS PIETER, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102426

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MULTI TRADING BELGIUM BVBA, BRUSSELSTRAAT 51, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180034.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: detailhandel in voedingsmiddelen in gespecialiseerde winkels

Ondernemingsnummer: 0459.737.141

Curator: Mr GROSS MARC, VAN EYCKLEI 20, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102427

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ICTC INTERNATIONAL EBVBA, GRAAF VAN EGMONTSTRAAT 30, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180049.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer en bedrijfsvoering

Ondernemingsnummer: 0472.253.309

Curator: Mr HENDRICKX JEAN, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102459

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: FERNA CONSTRUCTIES NV, RIJKMAKERLAAN 7B, 2910 ESSEN.

Referentie: 20180054.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: vervaardiging van metalen constructiewerken en delen daarvan

Ondernemingsnummer: 0472.332.194

Curator: Mr HENQUIN MICHEL, KERKSTRAAT 39B, 2940 STABROEK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102438

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: LUNA BVBA, FLORA STRAAT 36, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN).

Referentie: 20180069.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: tussenpersoon in de handel

Ondernemingsnummer: 0475.898.232

Curator: Mr LAUGS GUY, MECHELSESTEENWEG 12/8, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102451

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: P.A.B.S. VOF, LUXEMBURG STRAAT 49, 2020 ANTWERPEN 2.

Referentie: 20180043.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: industriële reiniging

Ondernemingsnummer: 0526.941.810

Curator: Mr HENDRICKX CHRISTIAAN, AMERIKALEI 191, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102453

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: HARISHNA BVBA, VAN DUYST STRAAT 46/1, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Referentie: 20180055.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met volledige bediening

Ondernemingsnummer: 0526.998.921

Curator: Mr HERMANS TOM, AMERIKALEI 122, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102439

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: 20/20 VISION BVBA, LANGE KOEPOORT STRAAT 30, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180058.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: detailhandel in dames-, heren-, baby- en kinderboven- en onderkleding en kledingaccessoires in resp. winkels

Ondernemingsnummer: 0534.806.233

Curator: Mr JACOBS LIESBET, POPULIERENLAAN 41, 2630 AARTSELAAR.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102442

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: CONVOI EXCEPTIONNEL EXCLUSIVE BVBA, ANSELMOSTRAAT 52, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180041.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: reinigingsactiviteiten

Ondernemingsnummer: 0540.958.013

Curator: Mr HELLENBOSCH HERMAN, AMERIKALEI 160, 2000 ANTWERPEN 1.



Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102432

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: SARAAN BVBA, ESMOREITLAAN 5, 2050 ANTWERPEN 5.

Referentie: 20180066.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: schoonheidsverzorging

Ondernemingsnummer: 0552.643.939

Curator: Mr LANNOY CATHERINE, MECHELSESTEENWEG 271, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102448

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DEHLI DARBAAR COMM. V, GROTE MARKT 58, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180064.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: tussenpersoon in de handel

Ondernemingsnummer: 0556.765.548

Curator: Mr LANNOY CATHERINE, MECHELSESTEENWEG 271, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102464

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ORIENT KITCHEN BVBA, JACHTLAAN 135, 1040 BRUSSEL 4.

Referentie: 20180048.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met beperkte bediening

Ondernemingsnummer: 0556.847.801

Curator: Mr HENDRICKX JEAN, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102458

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ITPROJECTCONSULT COMM. V, OSYLEI 53, 2640 MORTSEL.

Referentie: 20180050.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: computerconsultancy-activiteiten

Ondernemingsnummer: 0564.786.458

Curator: Mr LEENDERS SVEN, GROTE STEENWEG 154, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102460

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: PBG-TRADING BVBA, RIJKMAKERLAAN 7X, 2910 ESSEN.

Referentie: 20180047.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: detailhandel in bloemen, planten, zaden en kunstmeststoffen in gespecialiseerde winkels

Ondernemingsnummer: 0642.515.132

Curator: Mr HENDRICKX CHRISTIAAN, AMERIKALEI 191, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102457

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: CAFE ASTORIA 1 COMM. V, ELOYSTRAAT 39/A, 1070 ANDERLECHT.

Referentie: 20180052.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: cafés en bars

Ondernemingsnummer: 0642.864.728

Curator: Mr HENDRICKX JEAN, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102436

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: IU SERVICES COMM. V, VLAAMSEKAAI 72, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180036.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: algemeen assortiment

Ondernemingsnummer: 0643.940.537

Curator: Mr HECHTERMANS PETER, JUSTITIESTRAAT 27 BUS 12, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102429

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: K-NAB BVBA, ERNEST VAN DIJCKKAAI 20, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180068.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer en bedrijfsvoering

Ondernemingsnummer: 0652.697.261

Curator: Mr LAUGS GUY, MECHELSESTEENWEG 12/8, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102450

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DB RENOVA COMM. V, DAMBRUGGESTRAAT 168/2, 2060 ANTWERPEN 6.

Referentie: 20180059.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: dakwerkzaamheden

Ondernemingsnummer: 0664.834.634

Curator: Mr KIPS MARC, PALEISSTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102443

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: M&M BENO COMPANY BVBA, PELIKAANSTRAAT 34, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180033.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: bouwmarkten en andere doe-het-zelfzaken in bouwmaterialen, algemeen assortiment

Ondernemingsnummer: 0808.024.846

Curator: Mr LEENDERS SVEN, GROTE STEENWEG 154, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102452

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: 1516VM BVBA, VRIJDAGMARKT 15-16, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180063.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: tussenpersoon in de handel

Ondernemingsnummer: 0808.053.649

Curator: Mr LAGROU SYLVIA, FRANKRIJKLEI 115, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102447

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: LA BASTIDE ANTWERPEN BVBA, SINT-JACOBSTRAAT 21, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180070.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: overige eetgelegenheden

Ondernemingsnummer: 0809.207.058

Curator: Mr LEENDERS SVEN, GROTE STEENWEG 154, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102462

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: PURE CITY SPA BVBA, SUDERMANSTRAAT 2/32, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180040.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: groothandel in parfumerieën en cosmetica

Ondernemingsnummer: 0827.411.681

Curator: Mr HELLENBOSCH HERMAN, AMERIKALEI 160, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102431

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: RAFMAN DIAMOND BVBA, HOVENIERSSTRAAT 55/67, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180056.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: groothandel in diamant en andere edelstenen

Ondernemingsnummer: 0834.843.861

Curator: Mr HERMANS TOM, AMERIKALEI 122, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102440

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: OLESON JEAN-NINE, PAALSTRAAT 68/2, 2900 SCHOTEN, geboortedatum en -plaats: 29 september 1958 MERKSEM.

Referentie: 20180035.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met beperkte bediening

Ondernemingsnummer: 0863.940.297

Curator: Mr GROSS MARC, VAN EYCKLEI 20, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102428

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ALMEFRA BVBA, DE KEYSERLEI 58-60 BUS 19, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180067.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: verspanend bewerken van metalen

Ondernemingsnummer: 0880.348.640

Curator: Mr LANNOY CATHERINE, MECHELSESTEENWEG 271, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102449

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MIN HA'ARETZ BVBA, BELGIELEI 94, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180061.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: groothandel in elektrische huishoudelijke apparaten en audio- en videoapparatuur

Ondernemingsnummer: 0880.358.142

Curator: Mr KIPS MARC, PALEISSTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102445

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BOOMERANG GALLERY HOSTEL BVBA, SINT-PAULUSPLAATS 3A, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180057.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: gastenkamers

Ondernemingsnummer: 0882.609.928

Curator: Mr JACOBS LIESBET, POPULIERENLAAN 41, 2630 AARTSELAAR.



Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102441

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DJURO SERVICE COMPANY BVBA, DEURNESTRAAT 166, 2640 MORTSEL.

Referentie: 20180038.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: vrachtbehandeling in zeehavens

Ondernemingsnummer: 0884.765.209

Curator: Mr LAGROU SYLVIA, FRANKRIJKLEI 115, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102434

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MALIK'S BVBA, ORANJESTRAAT 20, 2060 ANTWERPEN 6.

Referentie: 20180042.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: ondersteunende activiteiten in verband met financiële diensten, exclusief verzekeringen en pensioenfondsen

Ondernemingsnummer: 0897.705.306

Curator: Mr HENDRICKX CHRISTIAAN, AMERIKALEI 191, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102433

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: HG DIAMONDS NV, HOVENIERSSTRAAT 2/618, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20180062.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: groothandel in diamant en andere edelstenen

Ondernemingsnummer: 0898.272.755

Curator: Mr LAGROU SYLVIA, FRANKRIJKLEI 115, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 16 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102446

**Tribunal de commerce de Liège, division Arlon**

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : SUD BOIS SC, RUE DES MARAIS,LISCHERT 213, 6717 NOTHOMB.

Référence : 20180003.

Date de faillite : 17 janvier 2018.

Activité commerciale : exploitation forestiere, de sciage et de rabotage du bois

Numéro d'entreprise : 0440.180.060

Curateur : DEUMER SANDRINE, AVENUE MATHIEU 37B, 6600 BASTOGNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 16 mars 2018.

Pour extrait conforme : Le greffier, C.CREMER

2018/102411

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: A.M.D. & ST NV, BOVENDEKPLEIN 4, 8301 KNOCKE-HEIST.

Referentie: 20180024.

Datum faillissement: 19 januari 2018.

Handelsactiviteit: HORECA / BED & BREAKFAST

Ondernemingsnummer: 0465.584.360

Curator: Mr DEMAEGDT PAUL, Filips de Goedelaan 11, 8000 BRUGGE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 19/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, R. BECUE

2018/102616

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: AQUA & WELLNESS BY STUBBE BVBA, DE LEITEWEG 23 M, 8020 OOSTKAMP.

Referentie: 20180023.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: VERKOOP EN INSTALLATIE ZONNEBANKEN EN DERGELIJKE

Handelsbenaming: AQUA & WELLNESS BY STUBBE

Uitbatingadres: DE LEITEWEG 23/M, 8020 OOSTKAMP

Ondernemingsnummer: 0877.418.349

Curatoren: Mr CASTERMANS YVES, HOUTKAAI 15/02, 8000 BRUGGE; Mr CASTERMANS MARC, HOUTKAAI 15/02, 8000 BRUGGE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 28 februari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. GEERS

2018/102488

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : NEW ATLANTICA SPRL, RUE TURENNE, 29, 6000 CHARLEROI.

Référence : 20180022.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : boulangerie

Numéro d'entreprise : 0472.705.051

Curateur : GILLAIN PIERRE, RUE TUMELAIRE, 23 - BTE 011, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 29/12/2017

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 16 mars 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier, Isabelle Servais

2018/102469

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : DOLCE PIZZA SCS, RUE ALBERT IER, 360, 6560 ERQUELINNES.

Référence : 20180020.

Date de faillite : 17 janvier 2018.

Activité commerciale : HORECA

Numéro d'entreprise : 0553.815.164

Curateur : LEMAIRE PIERRE, RUE TUMELAIRE 65, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 17/01/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 16 mars 2018.

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc

2018/102467

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : RASOLO MBININTSOA, RUE DU MASY, 63, 6040 JUMET (CHARLEROI), date et lieu de naissance : 15 juillet 1978 ANKADIFOTSY (MADAGASCAR).

Référence : 20180021.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Dénomination commerciale : ADVICE & SERVICE SOLUTION

Numéro d'entreprise : 0880.045.069

Curateur : ANDRE JEAN-CHRISTOPHE, RUE DU PARC 29, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 18/01/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 16 mars 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier, Isabelle Servais

2018/102468

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: MEURMANS JIMMY, SLEEWEG 15, 3800 SINT-TRUIDEN, geboortedatum en -plaats: 18 november 1981 TONGEREN.

Referentie: 20180019.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: vennoot van MEURMANS AFWERKING VOF

Curator: Mr DRIESSEN HERMAN, CATHARINAPLEIN 15/3, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 02/10/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Ilse MANSHOVEN

2018/102500

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: MEURMANS SOMKID, TONGERSESTEENWEG 227/102, 3800 SINT-TRUIDEN, geboortedatum en -plaats: 3 januari 1979 KUDBAK (THAILAND).

Referentie: 20180020.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: VENNOOT VAN MEURMANS AFWERKING VOF

Curator: Mr DRIESSEN HERMAN, CATHARINAPLEIN 15/3, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 02/10/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Ilse MANSHOVEN

2018/102501

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VABATO GIFTS BVBA, GOUVERNEUR ROPPEINGEL 81-83, 3500 HASSELT.

Referentie: 20180017.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: Groothandel in andere consumentenartikelen

Ondernemingsnummer: 0416.597.479

Curatoren: Mr LIBENS DANIEL, BEEKSTRAAT 26, 3800 SINT-TRUIDEN; Mr BYVOET ANDRE, Leopoldplein 25, BUS 1, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 04/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Ilse MANSHOVEN

2018/102497

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: SENTURK BVBA, KONING ALBERTSTRAAT 56, 3500 HASSELT.

Referentie: 20180013.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Ondernemingsnummer: 0439.507.295

Curatoren: Mr LIBENS DANIEL, BEEKSTRAAT 26, 3800 SINT-TRUIDEN; Mr BYVOET ANDRE, Leopoldplein 25, BUS 1, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Ilse MANSHOVEN

2018/102495

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: KASTEEL VAN RYCKEL NV, MAATHEIDE 84, 3920 LOMMEL.

Referentie: 20180011.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Ondernemingsnummer: 0469.795.051

Curator: Mr DRIESSEN HERMAN, CATHARINAPLEIN 15/3, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Ilse MANSHOVEN

2018/102498

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: MEURMANS AFWERKING VOF, SLEEWEG 15, 3800 SINT-TRUIDEN.

Referentie: 20180018.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: Afwerking

Ondernemingsnummer: 0535.608.363

Curator: Mr DRIESSEN HERMAN, CATHARINAPLEIN 15/3, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 02/10/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Ilse MANSHOVEN

2018/102499

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: JF PROJECTS BVBA, GROTE BAAN 149 BUS 2, 3511 HASSELT (KURINGEN).

Referentie: 20180014.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Ondernemingsnummer: 0659.803.304

Curatoren: Mr LIBENS DANIEL, BEEKSTRAAT 26, 3800 SINT-TRUIDEN; Mr BYVOET ANDRE, Leopoldplein 25, BUS 1, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Ilse MANSHOVEN

2018/102494

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ERDAL SERHAT, OUDE BEMDENS 72, 3530 HOUTHALEN.

Referentie: 20180012.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Ondernemingsnummer: 0662.419.037

Curatoren: Mr LIBENS DANIEL, BEEKSTRAAT 26, 3800 SINT-TRUIDEN; Mr BYVOET ANDRE, Leopoldplein 25, BUS 1, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Ilse MANSHOVEN

2018/102496

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DIENSTEN-CHEQUES COCO BVBA, PIJPENSTRAAT 7, 3900 OVERPELT.

Referentie: 20180015.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Ondernemingsnummer: 0838.088.809

Curator: Mr DRIESSEN HERMAN, CATHARINAPLEIN 15/3, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Ilse MANSHOVEN

2018/102493



**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BOUWGROEP R&R BVBA, INDUSTRIELAAN 16, 3900 OVERPELT.

Referentie: 20180016.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Ondernemingsnummer: 0892.896.876

Curator: Mr DRIESSEN HERMAN, CATHARINAPLEIN 15/3, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Ilse MANSHOVEN

2018/102492

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: LAGROU DYLAN, GRIMMERTINGELAAN 10, 8890 MOORSLEDE, geboortedatum en -plaats: 19 december 1992 IZEGEM.

Referentie: 20180015.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: Venoot van de VOF FC Import

Curator: Mr VINCKIER MAARTEN, HOOGLEEDSESTEENWEG 7, 8800 ROESELARE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 7 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Nolf.

2018/102475

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: LAGROU JOHAN, ZANDSTRAAT 19, 8020 RUDDERVOORDE, geboortedatum en -plaats: 21 mei 1962 ROESELARE.

Referentie: 20180016.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: Venoot van de VOF FC Import

Curator: Mr VINCKIER MAARTEN, HOOGLEEDSESTEENWEG 7, 8800 ROESELARE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 7 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Nolf.

2018/102476

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: FESTA FINANCE BVBA, MARKEGEMSESTEENWEG 4 A, 8720 DENTERGEM.

Referentie: 20180019.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: Bankagentschap

Ondernemingsnummer: 0439.459.191

Curator: Mr PYNAERT Yves, VERVERIJSTRAAT 13, 8540 DEERLIJK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 7 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Nolf.

2018/102478

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DELTOUR PREBEN, BURGEMEESTER DANNEELSTRAAT 62, 8500 KORTRIJK, geboortedatum en -plaats: 29 november 1990 KORTRIJK.

Referentie: 20180017.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: Bouwwerken

Ondernemingsnummer: 0553.736.871

Curator: Mr DEKEYZER JONAH, OUDE IEPPERSTRAAT 4, 8560 GULLEGEM.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 7 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Nolf.

2018/102479

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: FESTA INVEST BVBA, SPAANDERSTRAAT 26, 8710 WIELS-BEKE.

Referentie: 20180018.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: Management vennootschap

Ondernemingsnummer: 0555.647.375

Curator: Mr PYNAERT Yves, VERVERIJSTRAAT 13, 8540 DEERLIJK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 7 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Nolf.

2018/102477

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: FC IMPORT VOF, LIEBEEKSTRAAT 5, 8800 ROESELARE.

Referentie: 20180014.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: Carwash, verkoop van wagens

Ondernemingsnummer: 0818.014.163

Curator: Mr VINCKIER MAARTEN, HOOGLEEDSESTEENWEG 7, 8800 ROESELARE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 7 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Nolf.

2018/102474

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: LAMBRECHT INVEST BVBA, ROBIJNSTRAAT 2, 8792 DESSELGEM.

Referentie: 20180013.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: Verhuur van onroerende goederen

Ondernemingsnummer: 0874.606.339

Curator: Mr SUSTRONCK Peter, Burg Nolfstraat 10, 8500 KORTRIJK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 7 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Nolf.

2018/102473

**Rechtbank van koophandel Leuven**

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: CALUWAERT CHRISTOPHE, ISABELLASTRAAT 28, 1703 SCHEPDAAL, geboortedatum en -plaats: 20 april 1991 ETTER-BEEK.

Referentie: 20180015.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: zaakvoerder van de GCV CALUWAERT RENOV

Curatoren: Mr MOMBAERS JOS, O.L.V. BROEDERSSTRAAT 3, 3300 TIENEN; Mr VERBEKE STEVEN, OLV Broedersstraat 3, 3300 TIENEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 27 februari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/102486

**Rechtbank van koophandel Leuven**

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: CALUWAERT RENOV GCV, LEUVENSESTRAAT 99, 3051 SINT-JORIS-WEERT.

Referentie: 20180014.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: renovatiewerken

Ondernemingsnummer: 0640.877.020

Curatoren: Mr MOMBAERS JOS, O.L.V. BROEDERSSTRAAT 3, 3300 TIENEN; Mr VERBEKE STEVEN, OLV Broedersstraat 3, 3300 TIENEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 27 februari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/102485

**Rechtbank van koophandel Leuven**

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: BEMA WINDOWS BVBA, EGELWEG 8A, 3140 KEERBERGEN.

Referentie: 20180013.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: buitenschrijnwerk

Ondernemingsnummer: 0655.793.739

Curatoren: Mr MOMBAERS JOS, O.L.V. BROEDERSSTRAAT 3, 3300 TIENEN; Mr VERBEKE STEVEN, OLV Broedersstraat 3, 3300 TIENEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 27 februari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2018/102484

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de: GENTEM SPRL, RUE FRANCOIS DORZEE 29, 7300 BOUSSU.

Référence : 20180017.

Date de faillite : 15 janvier 2018.

Activité commerciale : FLEURISTE

Dénomination commerciale : PIVOINE

Numéro d'entreprise : 0807.523.713

Curateur : DEWELLE LUDIVINE, AVENUE D'HYON, 49/R3, 7000 MONS.

Date provisoire de cessation de paiement : 15/01/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 16 mars 2018.

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/102155

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: KRENOS BVBA, PROVINCIEWEG 285/1, 9550 HERZELE.

Referentie: 20180008.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: SCHRIJNWERK

Ondernemingsnummer: 0546.798.896

Curator: Mr HEERMAN Ali, EINESTRAAT 34, 9700 OUDENAARDE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: S. DE WITTE, griffier

2018/102424

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: KLP RECYCLING BVBA, GRAAF VAN LANDASTSTRAAT 47, 9700 OUDENAARDE.

Referentie: 20180007.

Datum faillissement: 18 januari 2018.

Handelsactiviteit: TERUGWINNING VAN INERTE AFVALSTOFFEN

Handelsbenaming: KLP RECYCLING

Ondernemingsnummer: 0897.082.031

Curatoren: Mr DE SMET JORIS, BRUUL 27, 9630 ZWALM; Mr TEINTENIER Lieve, FRANKLIN ROOSEVELTPLEIN 42/0002, 9600 RONSE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/01/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 1 maart 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: S. DE WITTE, griffier

2018/102423

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : IVAL SPRL, BOULEVARD JAMAR 1B, 1060 SAINT-GILLES.

Référence : 20180008.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : restauration

Numéro d'entreprise : 0400.566.745

Curateur : SNEESSENS GUILLAUME, RUE SOUVERAINE 95, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102645

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ALASKA CONSEIL SPRL, AVENUE LOUISE 523, 1050 IXELLES.

Référence : 20180082.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : commerce de détail de vêtements

Numéro d'entreprise : 0415.583.137

Curateur : BRODER ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102719

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : LA TIGNASSE SPRL, RUE DES PIERRES 54, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20180073.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : salon de coiffure

Numéro d'entreprise : 0419.339.413

Curateur : WERQUIN MICHAEL, RUE DE L'AMAZONE, 37/02, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102710

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : BELCHAPE SPRL, RUE LOUIS TITZ 13, 1040 ETTERBEEK.

Référence : 20180071.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0426.068.243

Curateur : WERQUIN MICHAEL, RUE DE L'AMAZONE, 37/02, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102708

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ETIPHONE SCRL, SQUARE S. HOEDEMAEKERS 24 BTE 47, 1140 EVERE.

Référence : 20180081.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : électricité

Numéro d'entreprise : 0429.562.223

Curateur : BOUILLON EMMANUELLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 BRUXELLES 17.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).



Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102718

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ELMAR SPRL, BLVD DU ROI ALBERT II 28-30 BTE 50, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20180022.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0430.996.239

Curateur : VANDAMME ALAIN G, BOULEVARD BRAND WHITLOCK 106, 1200 BRUXELLES 20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102659

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : KISMET SCRL, BOULEVARD LOUIS SCHMIDT 119, 1040 ETTERBEEK.

Référence : 20180068.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : grossiste, boucherie

Numéro d'entreprise : 0436.776.053

Curateur : VANDAMME ALAIN G, BOULEVARD BRAND WHITLOCK 106, 1200 BRUXELLES 20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102705

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : NEW SACELUX SA, SQUARE DE L' ATOMIUM 1 BTE 66, 1020 LAEKEN.

Référence : 20180066.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : maroquinerie

Numéro d'entreprise : 0446.441.015

Curateur : TERLINDEN VINCENT, Avenue Louise 349/16, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102703

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : AU PALAIS DES INDES SA, AVENUE LOUISE 263, 1050 IXELLES.

Référence : 20180080.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : restaurant

Numéro d'entreprise : 0447.694.194

Curateur : BOUILLON EMMANUELLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 BRUXELLES 17.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102717

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : TONI & GUY SCHUMAN SPRL, RUE STEVIN 184, 1000. BRUXELLES.

Référence : 20180084.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : salon de coiffure

Numéro d'entreprise : 0451.077.120

Curateur : BRODER ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102721

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : DOUBLE SENS SPRL, RUE BROGNEZ 119-121, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20180050.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : commerce de gros de textiles

Numéro d'entreprise : 0453.119.959

Curateur : BOUILLON EMMANUELLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 BRUXELLES 17.

Date provisoire de cessation de paiement : 18/07/2017

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102687

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : AL'FRED SPRL, AVENUE KERSBEEK 308, 1180 UCCLE.

Référence : 20180069.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : horeca

Numéro d'entreprise : 0453.518.154

Curateur : VAN DE VELDE CLAIRE, AVENUE DE FRE 229, 1180 BRUXELLES 18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102706

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : SAYCOM SPRL, CHAUSSEE DE GAND 1368, 1082 BERCHEM-SAINTE-AGATHE.

Référence : 20180011.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : commerce d'automobiles (détail)

Numéro d'entreprise : 0462.005.852

Curateur : SNEESSENS GUILLAUME, RUE SOUVERAINE 95, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102648

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : UNIBIOSCREEN SA, BOULEVARD LOUIS SCHMIDT 29, 1040 ETTERBEEK.

Référence : 20180078.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : recherche médicale (cancer)

Numéro d'entreprise : 0466.013.437

Curateur : BERMOND LUCILLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170. WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102715

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : APOTHEEK DE KEYSER EN CIE SCS, AVENUE DAILLY 47, 1030 SCHAERBEEK.

Référence : 20180074.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : pharmacie

Numéro d'entreprise : 0466.946.518

Curateur : BAUM ANICET, AV.ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102711

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : D & L BOUW-BE SCRI, RUE DE LA PROCESSION 49, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20180020.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : travaux de préparation des sites

Numéro d'entreprise : 0502.925.994

Curateur : VANDAMME ALAIN G, BOULEVARD BRAND WHIT-LOCK 106, 1200 BRUXELLES 20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102657

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : CK MACHINES SCS, RUE ANTOINE GAUTIER 110, 1040 ETTERBEEK.

Référence : 20180046.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : commerce de gros de machines et équipements

Numéro d'entreprise : 0504.888.958

Curateur : BERMOND LUCILLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170. WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102683

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : EASY CONSTRUCT SPRL, BOULEVARD LOUIS METTEWIE 9/3, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Référence : 20180056.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0518.878.338

Curateur : BRODER ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES 1.

Date provisoire de cessation de paiement : 18/07/2017

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102693

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : TOMEE SPRLU, BOULEVARD LOUIS METTEWIE 9/3, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Référence : 20180058.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : restauration

Numéro d'entreprise : 0526.943.788

Curateur : BRODER ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES 1.

Date provisoire de cessation de paiement : 18/07/2017

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102695

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : A.D & COMPANY SPRL, RUE DE LA MEUSE 34, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Référence : 20180014.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : restauration

Numéro d'entreprise : 0536.567.376

Curateur : TERLINDEN VINCENT, Avenue Louise 349/16, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102651

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : BELGIQUE TEXTILES SPRLU, RUE TRAVERSIERE 111, 1210. SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Référence : 20180027.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : commerce de vêtements d'occasion (détail)

Numéro d'entreprise : 0536.736.434

Curateur : VAN DE VELDE CLAIRE, AVENUE DE FRE 229, 1180 BRUXELLES 18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102664

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : FLEUR D'ORIENT SPRL, ALLÉE DES FREESIAS 1 BTE 51, 1030 SCHAERBEEK.

Référence : 20180029.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : cafés et bars

Numéro d'entreprise : 0536.962.997

Curateur : VAN DE VELDE CLAIRE, AVENUE DE FRE 229, 1180 BRUXELLES 18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102666

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : IT.CARS &amp; CO SCRI, RUE DE MONTENEGRO 33A, 1060 SAINT-GILLES.

Référence : 20180035.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : commerce de gros d'automobiles

Numéro d'entreprise : 0537.277.357

Curateur : WERQUIN MICHAEL, RUE DE L'AMAZONE, 37/02, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102672

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : GOLDEN SPRL-S, RUE DU CHAMP DE L'EGLISE 117, 1020 LAEKEN.

Référence : 20180016.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : cafés et bars

Numéro d'entreprise : 0537.586.371

Curateur : TERLINDEN VINCENT, Avenue Louise 349/16, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102653

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : PIC SERVICES SPRL, RUE DES LAURIERS 10, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Référence : 20180041.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : installation de chauffage, ventilation,..

Numéro d'entreprise : 0537.601.318

Curateur : BAUM ANICET, AV.ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102678

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : NIQUEL CLEANING SERVICES SPRL, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 1138, 1180 UCCLE.

Référence : 20180007.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : nettoyage

Numéro d'entreprise : 0541.459.641

Curateur : OSSIEUR DIANE, AVENUE HYPPOLITE LIMBOURG 19, 1070 BRUXELLES 7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102644

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : KADIS VENTURES SCRI, RUE BARA 172 BTE 3, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20180075.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : distribution journaux

Numéro d'entreprise : 0541.957.311

Curateur : BAUM ANICET, AV.ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES 5.



Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102712

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ISOL-PLUS SPRL, RUE DE LAUBESPIN 13, 1020 LAEKEN.

Référence : 20180017.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : travaux de menuiserie

Numéro d'entreprise : 0542.343.331

Curateur : TERLINDEN VINCENT, Avenue Louise 349/16, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102654

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : OLOERU CRISTIAN-ION, RUE DE NIEUWENHOVE 77 BTE 2, 1180 UCCLE.

Date de naissance : 6 juillet 1991.

Référence : 20180083.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0543.435.471

Curateur : BRODER ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102720

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : GLOBALE MULTISERVICES INTERNATIONALE SPRL, RUE EMILE CARPENTIER 43, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20180034.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : commerce d'autres textiles (détail)

Numéro d'entreprise : 0544.340.640

Curateur : WERQUIN MICHAEL, RUE DE L'AMAZONE, 37/02, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102671

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : VARNA 2014 SPRL, RUE DU FORT 51, 1060 SAINT-GILLES.

Référence : 20180025.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : cafés et bars

Numéro d'entreprise : 0544.826.531

Curateur : VANDAMME ALAIN G, BOULEVARD BRAND WHITLOCK 106, 1200 BRUXELLES 20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102662

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : D.H.S EXPRESS SPRL-S, BOULEVARD DU ROI ALBERT II 28/30, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20180047.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : services auxiliaires des transports

Numéro d'entreprise : 0547.764.146

Curateur : BERMOND LUCILLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170. WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102684

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : APPOMAT.TOX SPRL-S, PARC JEAN MONNET 6082, 1082 BERCHEM-SAINTE-AGATHE.

Référence : 20180004.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : traduction et interprétation

Numéro d'entreprise : 0550.400.467

Curateur : OSSIEUR DIANE, AVENUE HYPPOLITE LIMBOURG 19, 1070 BRUXELLES 7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102642

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : MICHIELS PATRICK, AVENUE DU SOLDAT BRITANNIQUE 1, 1070 ANDERLECHT, date de naissance : 10 juin 1971.

Référence : 20180064.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : fleuriste

Numéro d'entreprise : 0552.493.192

Curateur : SNEESSENS GUILLAUME, RUE SOUVERAINE 95, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102701

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : DEMO-RO SNC, AVENUE CHARLES-QUINT 190, 1083 GANSHOREN.

Référence : 20180038.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : travaux de démolition

Numéro d'entreprise : 0559.892.215

Curateur : BAUM ANICET, AV. ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102675

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : A &amp; T CONSTRUCTION SCS, RUE EUGENE CATTOIR 4, 1050 IXELLES.

Référence : 20180067.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0560.921.405

Curateur : VANDAMME ALAIN G, BOULEVARD BRAND WHITLOCK 106, 1200 BRUXELLES 20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102704

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : BACALU SORIN, RUE D'ENGLISHEN 29/7, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, date de naissance : 17 mars 1978.

Référence : 20180005.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0563.369.466

Curateur : OSSIEUR DIANE, AVENUE HYPPOLITE LIMBOURG 19, 1070 BRUXELLES 7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102643

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : V.S. CONSTRUCTOR SPRL, AVENUE DE L'AMARANTE 1, 1020 LAEKEN.

Référence : 20180013.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0563.534.861

Curateur : SNEESSENS GUILLAUME, RUE SOUVERAINE 95, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102650

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : I.D PROJECT SPRLU, RUE ABBE CUYPERS 3, 1040 ETTERBEEK.

Référence : 20180009.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : fabrication de structures métalliques

Numéro d'entreprise : 0597.884.145

Curateur : SNEESSENS GUILLAUME, RUE SOUVERAINE 95, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102646

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : AMC & D SPRL, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 842/1, 1180 UCCLE.

Référence : 20180059.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : activités d'architecture de construction

Numéro d'entreprise : 0627.896.836

Curateur : BRODER ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102696

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : FUUSO SPRL, RUE DU TILLEUL 379, 1140 EVERE.

Référence : 20180061.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : restauration et vente de mobilier

Numéro d'entreprise : 0628.483.586

Curateur : OSSIEUR DIANE, AVENUE HYPOLITE LIMBOURG 19, 1070 BRUXELLES 7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102698

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : VIANA & MORAES SPRL, RUE SAINT-MICHEL 21-23, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20180079.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : bar, horeca

Numéro d'entreprise : 0630.956.888

Curateur : BERMOND LUCILLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170. WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102716

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : NEACSU MIHAELA-VIORICA, RUE BROGNIEZ 26/4E, 1070 ANDERLECHT, date de naissance : 25 février 1979.

Référence : 20180077.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : nettoyage dans le bâtiment

Numéro d'entreprise : 0633.722.873

Curateur : BERMOND LUCILLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170. WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102714

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : DE 2KOMST SERVICES SCS, CHAUSSEE DE VILVORDE 146, 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Référence : 20180021.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : mise à disposition de ressources humaines

Numéro d'entreprise : 0650.539.705

Curateur : VANDAMME ALAIN G, BOULEVARD BRAND WHITLOCK 106, 1200 BRUXELLES 20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102658

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : IDEA RENOVA SDE, MINTIES 6-3, 09225 VILNIUS.

Référence : 20180062.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0650.930.079

Curateur : OSSIEUR DIANE, AVENUE HYPPOLITE LIMBOURG 19, 1070 BRUXELLES 7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102699

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : BULKRAY SPRL, CLOS MUDRA 13, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20180072.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : location de véhicules avec chauffeur

Numéro d'entreprise : 0664.759.212

Curateur : WERQUIN MICHAEL, RUE DE L'AMAZONE, 37/02, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102709

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : PALAIS DU SHISHA SPRL, RUE ESSEGHEM 149-151, 1090 JETTE.

Référence : 20180018.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : cafés et bars

Numéro d'entreprise : 0807.565.184

Curateur : TERLINDEN VINCENT, Avenue Louise 349/16, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102655

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : VT SERVICES SPRL, AVENUE JEAN SOBIESKI 82, 1020 LAEKEN.

Référence : 20180043.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : entretien et réparation d'automobiles

Numéro d'entreprise : 0808.598.136

Curateur : BAUM ANICET, AVARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102680

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : NFCONSULTING SPRL, AVENUE LOUISE 523, 1050 IXELLES.

Référence : 20180060.



Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : autres formes d'enseignement

Numéro d'entreprise : 0808.971.882

Curateur : BRODER ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102697

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : CITY.BATI SCS, RUE SCHEUTVELD 2, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20180033.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0820.301.680

Curateur : WERQUIN MICHAEL, RUE DE L'AMAZONE, 37/02, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102670

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : MA TWINS SPRL, AVENUE MARIE DE HONGRIE 64 BTE 8, 1083 GANSHOREN.

Référence : 20180040.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : articles de droguerie & produits d'entretien

Numéro d'entreprise : 0820.496.670

Curateur : BAUM ANICET, AV.ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102677

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : DAVAND SPRLU, RUE DU MOULIN 20, 1210. SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Référence : 20180048.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0822.426.475

Curateur : BERMOND LUCILLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170. WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102685

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : CD IN & OUT SPRL, CHAUSSEE DE BOONDAEL 283, 1050 IXELLES.

Référence : 20180045.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : aménagement paysager

Numéro d'entreprise : 0823.605.521

Curateur : BERMOND LUCILLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170. WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102682

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ATLANTA CONCEPT SPRL-S, BOULEVARD PAEPSEM 11B BTE 1, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20180032.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : nettoyage

Numéro d'entreprise : 0827.818.388

Curateur : WERQUIN MICHAEL, RUE DE L'AMAZONE, 37/02, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102669

—————  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : VA - PARTNERS SPRL-S, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 95, 1060 SAINT-GILLES.

Référence : 20180037.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : travaux d'installation

Numéro d'entreprise : 0828.193.621

Curateur : WERQUIN MICHAEL, RUE DE L'AMAZONE, 37/02, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102674

—————  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : HDT ENTREPRISE GENERALE DE BATIMENT SPRL, RUE DU DOYENNE 18, 1180 UCCLE.

Référence : 20180052.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : nettoyage

Numéro d'entreprise : 0828.934.185

Curateur : BOUILLON EMMANUELLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 BRUXELLES 17.

Date provisoire de cessation de paiement : 18/07/2017

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102689

—————  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : BEE THE BEST SPRL, RUE DE LA VIOLETTE 34, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20180015.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : transports routiers de fret

Numéro d'entreprise : 0829.378.902

Curateur : TERLINDEN VINCENT, Avenue Louise 349/16, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102652

—————  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : EM FINISH SPRL, RUE HEYVAERT 159, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Référence : 20180023.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : pose de chapes

Numéro d'entreprise : 0832.670.764

Curateur : VANDAMME ALAIN G, BOULEVARD BRAND WHIT-LOCK 106, 1200 BRUXELLES 20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102660

—————  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : HORECA CLEAN TOP SERVICE SPRL, RUE DES RESEDAS 69, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20180065.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : horeca

Numéro d'entreprise : 0832.674.328

Curateur : TERLINDEN VINCENT, Avenue Louise 349/16, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102702

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : SEOR SPRL, PLACE DE LA PAIX 8, 1140 EVERE.

Référence : 20180012.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : commerce de gros de quincaillerie

Numéro d'entreprise : 0833.789.828

Curateur : SNEESSENS GUILLAUME, RUE SOUVERAINE 95, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102649

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : L&amp;S COIFFURE SPRL, BOULEVARD LOUIS METTEWIE 9/4, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Référence : 20180057.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : coiffure

Numéro d'entreprise : 0835.174.552

Curateur : BRODER ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES 1.

Date provisoire de cessation de paiement : 18/07/2017

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102694

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : SPONDOW SPRL, RUE GEORGES RAEYMAEKERS 59, 1030 SCHAERBEEK.

Référence : 20180031.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : alimentation

Numéro d'entreprise : 0835.513.161

Curateur : VAN DE VELDE CLAIRE, AVENUE DE FRE 229, 1180 BRUXELLES 18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102668

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : NASTAS NICOLAI, BOULEVARD LOUIS METTEWIE 453, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, date de naissance : 4 avril 1975.

Référence : 20180063.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0836.401.207

Curateur : SNEESSENS GUILLAUME, RUE SOUVERAINE 95, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102700

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ELMA &amp; CIE SPRL, RUE GEORGES RAEYMAEKERS 59, 1030 SCHAERBEEK.

Référence : 20180028.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : cafés et bars

Numéro d'entreprise : 0840.053.256

Curateur : VAN DE VELDE CLAIRE, AVENUE DE FRE 229, 1180 BRUXELLES 18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102665

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ICE NATALY'S SPRL, AVENUE SEGHERS 115, 1081 KOEKELBERG.

Référence : 20180055.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : cafés et bars

Numéro d'entreprise : 0841.032.362

Curateur : BOUILLON EMMANUELLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 BRUXELLES 17.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102692

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : NASSI FOOD SPRL, AVENUE DOCTEUR LEMOINE 11/4, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20180053.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : alimentation

Numéro d'entreprise : 0842.800.534

Curateur : BOUILLON EMMANUELLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 BRUXELLES 17.

Date provisoire de cessation de paiement : 18/07/2017

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102690

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : MAXICOR SPRL-S, QUAI DE L'INDUSTRIE 194, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20180024.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : travaux de finition

Numéro d'entreprise : 0844.430.134

Curateur : VANDAMME ALAIN G, BOULEVARD BRAND WHITLOCK 106, 1200 BRUXELLES 20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102661

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : FOODSTERBOX SPRL, RUE DE LA CONCORDE 22, 1050 IXELLES.

Référence : 20180051.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : intermédiaire du commerce en produits divers

Numéro d'entreprise : 0848.223.032

Curateur : BOUILLON EMMANUELLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 BRUXELLES 17.

Date provisoire de cessation de paiement : 18/07/2017

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102688

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : TAYYAB FASHION SPRL, RUE PLANTIN 41, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20180019.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : commerce de détail de vêtements

Numéro d'entreprise : 0848.441.380

Curateur : TERLINDEN VINCENT, Avenue Louise 349/16, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102656

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : L'ECLIPS SPRL, AVENUE GEORGES HENRI 508, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Référence : 20180030.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : location de DVD

Numéro d'entreprise : 0861.795.609

Curateur : VAN DE VELDE CLAIRE, AVENUE DE FRE 229, 1180 BRUXELLES 18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).



Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102667

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : LOOK CONSULT SPRL, RUE GUSTAVE VAN HUYNEGEM 30, 1090 JETTE.

Référence : 20180039.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : coiffure

Numéro d'entreprise : 0861.958.430

Curateur : BAUM ANICET, AV.ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102676

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : EIGBE MARY, RUE GERARD 38, 1040 ETTERBEEK, date de naissance : 18 octobre 1973.

Référence : 20180076.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : onglerie

Numéro d'entreprise : 0865.099.349

Curateur : BAUM ANICET, AV.ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102713

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : BELQUALIS SPRL, RUE JOSAPHAT 153, 1030 SCHAERBEEK.

Référence : 20180002.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : nettoyage de bâtiments

Numéro d'entreprise : 0870.194.324

Curateur : OSSIEUR DIANE, AVENUE HYPPOLITE LIMBOURG 19, 1070 BRUXELLES 7.

Date provisoire de cessation de paiement : 18/07/2017

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102640

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : NAJAR SPRL, BOULEVARD LOUIS METTEWIE 95 BTE 7, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Référence : 20180010.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : coiffure

Numéro d'entreprise : 0876.825.758

Curateur : SNEESSENS GUILLAUME, RUE SOUVERAINE 95, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102647

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : NICOLI SPRLU, RUE THEODORE VERHAEGEN 192-202, 1060 SAINT-GILLES.

Référence : 20180036.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : restauration

Numéro d'entreprise : 0887.764.982

Curateur : WERQUIN MICHAEL, RUE DE L'AMAZONE, 37/02, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.  
2018/102673

—  
**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**  
—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : MARTIX SPRL, CHAUSSEE DE WAVRE 739, 1040 ETTERBEEK.

Référence : 20180026.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : commerce de gros de textiles

Numéro d'entreprise : 0888.013.125

Curateur : VAN DE VELDE CLAIRE, AVENUE DE FRE 229, 1180 BRUXELLES 18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102663

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : YESAG SPRL, CHAUSSEE DE LOUVAIN 229 BTE 2, 1210. SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Référence : 20180003.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : cafés et bars

Numéro d'entreprise : 0889.853.947

Curateur : OSSIEUR DIANE, AVENUE HYPPOLITE LIMBOURG 19, 1070 BRUXELLES 7.

Date provisoire de cessation de paiement : 18/07/2017

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102641

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, après révocation de la procédure en réorganisation judiciaire, de : A.B. FUEL, AVENUE HENRY DUNANT 17, 1140. EVERE.

Référence : 20180001.

Date de faillite : 17 janvier 2018.

Numéro d'entreprise : 0891.231.743

Curateur : KELDER GUY, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 BRUXELLES 18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102503

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : RYPSON SPRLU, AVENUE JEAN SOBIESKI 82, 1020 LAEKEN.

Référence : 20180042.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : commerce d'automobiles (détail)

Numéro d'entreprise : 0891.635.876

Curateur : BAUM ANICET, AV. ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102679

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : GO FINANCIAL SPRL, RUE VAN SCHOOR 61A, 1030 SCHAERBEEK.

Référence : 20180044.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : soutien aux entreprises

Numéro d'entreprise : 0891.940.437

Curateur : BERMOND LUCILLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170. WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102681

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : EDECCI SPRL, SQUARE DE MEEUS 38-40, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20180049.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : commerce de gros non spécialisé

Numéro d'entreprise : 0892.648.735

Curateur : BERMOND LUCILLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170. WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102686

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : PRO-AXA SPRL, RUE DE WAUTIER 13, 1020 LAEKEN.

Référence : 20180054.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0893.788.781

Curateur : BOUILLON EMMANUELLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 BRUXELLES 17.

Date provisoire de cessation de paiement : 18/07/2017

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102691

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : MIDI PNEU SPRL, BOULEVARD DU MIDI 40, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20180070.

Date de faillite : 18 janvier 2018.

Activité commerciale : garage, vente de pneus

Numéro d'entreprise : 0899.547.217

Curateur : VAN DE VELDE CLAIRE, AVENUE DE FRE 229, 1180 BRUXELLES 18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 février 2018.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2018/102707

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: FUTURE BVBA

Geopend op 1 september 2016

Referentie: 41870

Datum vonnis: 16 januari 2018

Ondernemingsnummer: 0453.919.220

Aangeduide vereffenaar (s): OEYEN FRANK, OUDE BAAN 137/1001, 2930 BRASSCHAAT.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/102143

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: MARTONGYP BVBA

Geopend op 3 maart 2005

Referentie: 26539

Datum vonnis: 16 januari 2018

Ondernemingsnummer: 0460.075.750

Aangeduide vereffenaar (s): BOTH PETER, GOORDIJK 3, 2930 BRASSCHAAT.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/102607

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: DMB CONSULTING BVBA

Geopend op 24 maart 2016

Referentie: 41335

Datum vonnis: 16 januari 2018

Ondernemingsnummer: 0474.097.297

Aangeduide vereffenaar (s): VANECHT DIRK, ZONDER GEKENDE WOON/VERBLIJFPLAATS IN BELGIE/BUITENLAND.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/102425

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: BMA BVBA

Geopend op 22 september 2016

Referentie: 42006

Datum vonnis: 16 januari 2018

Ondernemingsnummer: 0502.983.503

Aangeduide vereffenaar (s): SAHAR KHALID, ZONDER GEKENDE WOON/VERBLIJFPLAATS IN BELGIE/BUITENLAND.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/102144

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Datum van het vonnis: 18 januari 2018

Faillissement van: KOREN AVI

Geopend op 12 oktober 2017

Referentie: 20171023

Ondernemingsnummer: 0824.176.732

Het faillissement werd ingetrokken.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2018/102466

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: MOLSE SHOP 24 BVBA

Geopend op 13 oktober 2016

Referentie: 42109

Datum vonnis: 16 januari 2018

Ondernemingsnummer: 0844.161.997

Aangeduide vereffenaar (s): AERTS PHILIPPE, DE PRET-  
STRAAT 16/5, 2060 ANTWERPEN 6.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/102606

**Tribunal de commerce de Liège, division Arlon**

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon.

Clôture sommaire de la faillite de : ARDOISIERES ARTISANALES  
SPRL

déclarée le 7 juin 2017

Référence : 20170034

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0441.862.912

Liquidateur (s) désigné (s) : STEINMETZ SONJA, CITE GRAND  
DUC JEAN 59, L-7233 BERELDANGE (G.D.L).

Pour extrait conforme : Le greffier, C.CREMER

2018/102409

**Tribunal de commerce de Liège, division Arlon**

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon.

Clôture sommaire de la faillite de : CUNICO MANUEL

déclarée le 21 juin 2017

Référence : 20170035

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0507.938.223

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, C.CREMER

2018/102599

**Tribunal de commerce de Liège, division Arlon**

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon.

Clôture sommaire de la faillite de : DUVINAGE NICOLAS

déclarée le 2 février 2012

Référence : 20120005

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0553.404.596

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, C.CREMER

2018/102408

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: NV LAMINOIRS DAKBEDEKKINGEN

Geopend op 7 juli 1989

Referentie: 89051

Datum vonnis: 15 januari 2018

Ondernemingsnummer: 0422.835.767

Aanstelling van een bijkomende curator Mr CLAESSENS SABRINA,  
TULPENSTRAAT 9, 8370 BLANKENBERGE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2018/102487

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LOCYAM SNC

déclarée le 16 janvier 2012

Référence : 20120011

Date du jugement : 19 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0476.571.787

Liquidateur (s) désigné (s) : CHAVEE LAURENT, RUE NEUVE 24,  
6141 FORCHIES-LA-MARCHE; ESMANNE CINDY, RUE NEUVE 24,  
6141 FORCHIES-LA-MARCHE.

Pour extrait conforme : Le Greffier délégué Céline Vermeulen

2018/102610

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : K'BURGER SPRL

déclarée le 25 mars 2015

Référence : 20150119

Date du jugement : 19 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0846.875.722

Liquidateur (s) désigné (s) : MICHALIK PASCAL, RUE EDMOND  
SCHMIDT, 4/B/2, 6280 GERPINNES.

Pour extrait conforme : Le Greffier délégué Céline Vermeulen

2018/102611

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : SOFA CENTER PROMO  
SPRL

déclarée le 19 mars 2012

Référence : 20120094

Date du jugement : 19 janvier 2018



Numéro d'entreprise : 0884.605.554

Liquidateur (s) désigné (s) : LA MONACA SALVATOR, ROUTE DE MONS, 370/RDC1, 7131 WAUDREZ.

Pour extrait conforme : Le Greffier délégué Céline Vermeulen  
2018/102612

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**  
—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : GALLO-MESSINA SPRL  
déclarée le 14 septembre 2015

Référence : 20150286

Date du jugement : 19 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0892.988.037

Liquidateur (s) désigné (s) : MESSINA MELISSA, PLACE SABATIER 5, 6031 MONCEAU-SUR-SAMBRE.

Pour extrait conforme : Le Greffier délégué Céline Vermeulen  
2018/102613

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture sommaire de la faillite de : PARMENTIER ALAIN  
déclarée le 9 mars 2016

Référence : 20160026

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise :

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu  
2018/102136

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : CONCEPT & FEU BELGIUM SPRLU

déclarée le 25 mai 2016

Référence : 20160054

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0454.820.033

Liquidateur (s) désigné (s) : ETIENNE BLANC, RUE DU COMMERCE 107, 5590 CINEY.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu  
2018/102125

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : PRO-MONTAGES ET DECORS SPRL

déclarée le 24 septembre 2002

Référence : 20020053

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0455.721.935

Liquidateur (s) désigné (s) : JEAN PIERRE VANTILBORGH, RUE NOIRES TERRES 12, 7190 ECAUSSINNES.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu  
2018/102129

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ISO ECO RENO SPRL  
déclarée le 19 octobre 2016

Référence : 20160099

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0521.992.533

Liquidateur (s) désigné (s) : MALEVEZ STEPHANE, RUE DU CAMP ROMAIN 9, 5500 FURFOOZ.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu  
2018/102124

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : CHAIDRON VIOLAINE  
déclarée le 8 février 2017

Référence : 20170021

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0547.956.760

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu  
2018/102133

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Excusabilité avant clôture de la faillite de : ROSIER LUDOVIC  
déclarée le 22 février 2017

Référence : 20170026

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0806.619.336

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu  
2018/102137

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture sommaire de la faillite de : MP CONSTRUCT SNC  
déclarée le 9 mars 2016

Référence : 20160025

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0812.278.889

Liquidateur (s) désigné (s) : ALAIN PARMENTIER, RUE DE REDEAU 47A/3, 5530 YVOIR.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu

2018/102135

—  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture sommaire de la faillite de : MAHY MAXIMILIEN  
déclarée le 21 septembre 2016

Référence : 20160090

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0847.696.559

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu

2018/102605

—  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture sommaire de la faillite de : AM PLAFONNAGE SPRL  
déclarée le 11 décembre 2007

Référence : 20070097

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0866.271.267

Liquidateur (s) désigné (s) : STEPHANIE DEVERGNIES, RUE DU BEFFROI 36/001, 6000 CHARLEROI.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu

2018/102131

—  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : TAVERNE DON ANTONIO SPRL

déclarée le 30 juillet 2008

Référence : 20080067

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0866.503.374

Liquidateur (s) désigné (s) : ISABELLE SNAUWAERT, CHAUSSEE DE PHILIPPEVILLE 11/001, 5660 COUVIN.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu

2018/102128

—  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture sommaire de la faillite de : LA FOLIE DES SAVEURS SPRL  
déclarée le 14 septembre 2011

Référence : 20110094

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0876.006.406

Liquidateur (s) désigné (s) : JESSICA FOUCART, ROUTE DE DINANT 89, 5590 CINEY.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu

2018/102132

—  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture sommaire de la faillite de : FERRONNERIE DES FAGNES SPRL

déclarée le 22 février 2017

Référence : 20170025

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0885.597.825

Liquidateur (s) désigné (s) : DAVID RIFFLART, GRAND'RUE 107, FR-08230 1 GUE D'HOSSUS (FRANCE).

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu

2018/102130

—  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : SO-CLEAN SERVICES SPRL

déclarée le 20 mars 2013

Référence : 20130038

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0892.212.532

Liquidateur (s) désigné (s) : DE BRUYN SOPHIE, GRAND ROUTE 9, 6890 LIBIN.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu

2018/102126

—  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ASSURANCES LESSE ET LOMME SPRL

déclarée le 17 septembre 2014

Référence : 20140088

Date du jugement : 17 janvier 2018

Numéro d'entreprise : 0895.072.943

Liquidateur (s) désigné (s) : LUC ZABUS, RUE L. BANNEUX 15/D, 5580 ROCHEFORT.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu

2018/102604

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: VAN VEIRDEGEM LINDA

Geopend op 9 oktober 2013

Referentie: 20130423

Datum vonnis: 9 januari 2018

Ondernemingsnummer: 0648.353.641

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2018/102491

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de: ENTREPRISES URBAIN-SERVAIS ET COMPAGNIE SPRL - RUE DU CASTILLON 206, 7390 QUAREGNON

Numéro d'entreprise : 0401.137.362

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101890

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de: J. AGNESSENS BROUYERE LES SUCCESEURS SPRL - BOULEVARD CARDINAL MERCIER (E) 21, 7850 ENGHIEU

Numéro d'entreprise : 0401.146.171

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101899

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de: SOC IND IMP ET EXP HOME AND OVER SEA SPRL -, 7850 ENGHIEU

Numéro d'entreprise : 0401.182.991

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101900

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de: SOGEBAS SPRL - RUE DE LA GROSSE COTTE 125, 7390 QUAREGNON

Numéro d'entreprise : 0401.204.074

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101891

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de: LA TECHNIQUE DU VERRE SOUFFLE D'ENGHIEN SA - RUE DE NAZARETH (E) SN, 7850 ENGHIEU

Numéro d'entreprise : 0401.206.054

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101901

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de: LES VOYAGES HENRY SPRL - RUE DE THORICOURT (GRATY) 14, 7830 GRATY

Numéro d'entreprise : 0401.212.190

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101897

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de: LA BRAR SPRL - RUE DE PATURAGES 386, 7390 QUAREGNON

Numéro d'entreprise : 0401.803.692

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101892

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de: CENTRAL RADIO SPRL - RUE JULES DESTREE 74, 7390 QUAREGNON

Numéro d'entreprise : 0401.808.147

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101893

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de: NEW HEALT AND ANTIPOLLUTION CENTER SA - RUE DR. HUBERT DUBOIS (SILLY) 89H/39, 7830 SILLY

Numéro d'entreprise : 0414.320.454

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101898

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : NOUVEAUX ETABLISSEMENTS VAN RIE SA - AVENUE DEMERBE, 7390 QUAREGNON

Numéro d'entreprise : 0414.770.119

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101894

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : SOLDES INTERNATIONALES TEXTILES SPRL - RUE DES LILAS (P.E.) 27, 7850 PETIT-ENGHIEN

Numéro d'entreprise : 0415.085.269

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101902

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : ESPOVI SPRL - RUE DU BOIS 5-14, 7950 CHIEVRES

Numéro d'entreprise : 0417.211.846

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101882

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : THON - THIEBAU SPRL - RUE PONT-A-CAVAINS 85, 7370 DOUR

Numéro d'entreprise : 0418.149.182

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101885

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : M. FOSSE SPRL - RUE DE LA FONTAINE 13, 7950 CHIEVRES

Numéro d'entreprise : 0419.817.582

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101883

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : PIERRE D'ASTY - AVENUE DU CHAMP D'ENGHIEN (M) 23/112, 7850 ENGHIEN

Numéro d'entreprise : 0420.700.084

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101903

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : LAGIBEL SPRL - RUE DE BRUXELLES (E) 21, 7850 ENGHIEN

Numéro d'entreprise : 0421.441.145

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101904

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : ENTREPRISES DE PEINTURE LECERF-CRAPEZ SPRL - RUE FERRER 5, 7370 DOUR

Numéro d'entreprise : 0423.302.951

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101886

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : UFO BELGIUM SPRL - RUE DU SAC (E) 31, 7850 ENGHIEN

Numéro d'entreprise : 0429.535.794

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101905

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : DESOBEL SPRL - RUE BLANCHE (A) 27, 7941 ATTRE

Numéro d'entreprise : 0429.939.929

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101884



**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : LA RUSTICA SCRL -  
DOMAINE DES MARAICHERS 3, 7390 QUAREGNON

Numéro d'entreprise : 0431.589.721

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101895

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : AUTO BAND  
COUNTRY-PNEU SPRL - RUE DU VIADUC 49, 7850 ENGHIEU

Numéro d'entreprise : 0434.109.543

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101906

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : LE VIRAGE GOUR-  
MAND SPRL - AVENUE REINE ASTRID (E) 6, 7850 ENGHIEU

Numéro d'entreprise : 0438.635.483

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101907

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : PRD RESEARCH  
SPRL - RUE DE L'ABBAYE (CC) 11/58, 7940 BRUGELETTE

Numéro d'entreprise : 0445.175.956

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101914

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : PENTION SA - RUE  
MONTGOMERY 19, 7850 ENGHIEU

Numéro d'entreprise : 0453.627.131

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101908

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : TRANS EURONE-  
GOCE SPRL - RUE DE LA FRONTIERE, 39 B, 7380 QUIEVRAIN

Numéro d'entreprise : 0455.047.190

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101888

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : JAFFA INTERNA-  
TIONAL SA - RUE DES COQUELICOTS 27, 7850 ENGHIEU

Numéro d'entreprise : 0456.515.751

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101916

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : MESSAGERIES  
ENTRADIS SPRL - RUE DU DR. EDMOND ISAAC 29-3, 7390 QUARE-  
GNON

Numéro d'entreprise : 0460.555.604

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101896

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : ATELIERS  
BRUXELLES SPRL - RUE SAMSON 1, 7000 MONS

Numéro d'entreprise : 0465.461.725

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101880

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : JORDIGIL SPRL -  
RUE HENRI POCHEZ 21, 7370 DOUR

Numéro d'entreprise : 0475.365.722

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101887

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : TM SPORT SPRL - RUE SPIRA 10, 7000 MONS

Numéro d'entreprise : 0807.057.024

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101881

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : MANATHY SPRL - RUE PHILOGONE DARAS (LO) 53, 7870 LENS

Numéro d'entreprise : 0820.599.313

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101913

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : PRADO-BATIMENTS SPRL - RUE DE LA RAQUETTE 1/12, 7000 MONS

Numéro d'entreprise : 0849.072.573

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101879

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : HIVESIGHT SPRL - CHAUSSEE D'ATH 242, 7850 ENGHIEU

Numéro d'entreprise : 0870.311.021

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101909

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : HORPA SPRL - RUE DES ECOLES (E) 2, 7850 ENGHIEU

Numéro d'entreprise : 0872.418.790

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101910

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : DOKU SPRL - RUE DE BRUXELLES (E) 40, 7850 ENGHIEU

Numéro d'entreprise : 0878.236.119

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101911

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : TARANIS CONSULT SPRL - RUE DE LA CORNE 6, 7950 CHIEUVRES

Numéro d'entreprise : 0891.962.114

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101878

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : HARMONIE 3 D SPRL - RUE DE L'EUROPE 13, 7850 ENGHIEU

Numéro d'entreprise : 0892.521.447

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101912

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : AR GER SC SPRL - RUE DE LA CHAP. DES FRANCAIS (ROI) 27A, 7387 HONNELLES

Numéro d'entreprise : 0894.361.675

Date du jugement : 15 janvier 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/101889

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Afsluiting door vereffening van: FAILL. ROMMENS INTERTRADE BVBA

Geopend op 19 juli 2011

Referentie: 1671

Datum vonnis: 18 januari 2018

Ondernemingsnummer: 0446.664.610

Aangeduide vereffenaar (s): DE HEER FRANK ROMMENS, SCHEEPSJONGENSTRAAT 2/302, 8670 KOKSIJDE.

Voor eensluidend uittreksel: S. DE WITTE, griffier

2018/102601

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Afsluiting door vereffening van: FAILL. LA COULEUR BVBA

Geopend op 27 november 2014

Referentie: 2071

Datum vonnis: 18 januari 2018

Ondernemingsnummer: 0823.746.368

Aangeduide vereffenaar (s): DE HEER STEPHANE DATTICHES, HOLLEBEEKSTRAAT 45, 9661 PARIKE.

Voor eensluidend uittreksel: S. DE WITTE, griffier

2018/102603

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Afsluiting door vereffening van: FAILL. E.T.N.A. BVBA

Geopend op 18 september 2008

Referentie: 1387

Datum vonnis: 18 januari 2018

Ondernemingsnummer: 0886.606.823

Aangeduide vereffenaar (s): DE HEER JEAN-FREDERIC GALLET, SNUIFMOLENSTRAAT 10, 9900 EEKLO.

Voor eensluidend uittreksel: S. DE WITTE, griffier

2018/102600

**Intrekking faillissement****Faillite rapportée****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Bij vonnis gewezen op 16.01.2018 door de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Afdeling Tongeren, werd overgegaan tot intrekking van het faillissement van MELOTTE-EXPRESS BVBA, KBO 0419.808.080, met maatschappelijke zetel te 3500 HASSELT, Vooruitzichtstraat 42.

(1698)

**Onbeheerde nalatenschap****Succession vacante****Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen**

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen, MF8-kamer, uitgesproken op 16/11/2017, werd Mr. Ingrid Van Remoortel, advocaat, te 2800 Mechelen, er kantoorhoudende Veemarkt 80, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van de heer François Jean Julien DE GRAEF, geboren te Mechelen op 19 augustus 1944, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Schuttersvest 61/602, overleden te Duffel op 31 juli 2016.

Alle schuldeisers worden verzocht hun schuldvordering in te dienen bij de curator binnen de drie maanden te rekenen van de datum van huidige publicatie.

Ingrid Van Remoortel, advocaat.

(1577)

**Tribunal de première instance de Liège, division Liège**

Par ordonnance du 8 janvier 2018 de la dixième chambre du tribunal de première instance de Liège, division Liège, Me Léon LIGOT, avocat, domicilié à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, a été désigné en qualité de curateur de la succession de Mme DUMONT, Germaine Henriette, née le 25 juin 1927, domiciliée en son vivant à 4621 Fléron, rue de Magnée 82 et décédée à Liège le 19 août 2016.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

L. LIGOT, curateur.

(1578)

**Tribunal de première instance de Liège, division Liège**

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par la dixième chambre du tribunal de première instance de Liège, division Liège, en date du 8 janvier 2018, Maître Georges RIGO, avocat, juge suppléant, et Maître Laura NICOLINI, avocat, dont les bureaux sont établis à 4460 Bierset, LIEGE AIRPORT BUSINESS CENTER, rue de l'Aéroport, bâtiment 58, box 1, ont tous deux été désignés en qualité de curateurs à la succession réputée vacante de Madame Irène Berthe HONNAY, née à Flémalle-Grande le 4 décembre 1924, en son vivant domiciliée à 4400 Flémalle, rue du Marais 44, et décédée à Flémalle le 21 novembre 2015.

Les éventuels héritiers et les créanciers sont priés de prendre contact avec les curateurs.

Georges RIGO, avocat.

(1579)

**Tribunal de première instance du Luxembourg,  
division Neufchâteau**

Par ordonnance du 11 décembre 2017 de Madame le Président du tribunal de première instance de Neufchâteau, division Neufchâteau, tribunal de la famille, Mme Manuella COMBLIN, avocat, à 6880 BERTRIX, rue de la Gare 89, a été désignée curateur à la succession vacante de M. LIBAN, Daniel Jean Marie Ghislain, né à ORGEO le 19 août 1955, de son vivant domiciliée à 6880 BERTRIX, rue du Géraud Pré 54, décédé à LIBRAMONT-CHEVIGNY le 16 avril 2016.

(Signé) M. Comblin, avocat.

(1580)

**Diversen - Divers**

**Hof van beroep Brussel**

De NV van publiek recht PROXIMUS, met zetel te 1030 Brussel, Koning Albert II-laan 27, ondernemingsnummer 0202.239.951

Appellante op hoofdberoep,

Geïntimeerde op incidenteel beroep,

Vertegenwoordigd door Mr. DE BAUW, Herman en Mr. SNAUWAERT *loco* Mr. DE BAUW, advocaat, te 1050 BRUSSEL, Louizalaan 99

tegen

De vzw Consumentenorganisatie Verbruikersunie TEST AANKOOP, met zetel te 1060 Brussel, Hollandstraat 13, ondernemingsnummer 0407.703.668

Geïntimeerde op hoofdberoep,

Appellante op incidenteel beroep,

Vertegenwoordigd door Mr. SOETWEYE, Patrick *loco* Mr. HEYLEN, Rika, advocaat, te 3000 LEUVEN, Vital Decosterstraat 83

Na in beraadneming op 22 november 2017 spreekt het hof volgend arrest uit :

Gelet op :

het voor eensluidend verklaard afschrift van het vonnis uitgesproken door de 22<sup>e</sup> kamer van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel op 4 april 2017 (zaak gekend onder het rolnummer 2016/4461/A), beslissing waarvan geen akte van betekening wordt voorgelegd;

het verzoekschrift tot hoger beroep, neergelegd ter griffie van het hof op 3 mei 2017, namens PROXIMUS;

de beschikking, gewezen door de achtste kamer van het hof in toepassing van art. 747, § 1 Ger. W. op 22 mei 2017;

de (synthese)conclusie in hoger beroep van PROXIMUS, neergelegd ter griffie van het hof op 30 augustus 2017;

de aanvullende en syntheseconclusie van TEST AANKOOP, neergelegd ter griffie van het hof op 28 september 2017;

de stukkenbundel van PROXIMUS, neergelegd ter griffie van het hof op 10 november 2017;

de stukkenbundel van TEST AANKOOP, neergelegd ter griffie van het hof op 20 november 2017.

Ter terechtzitting van 22 november 2017 (zie het proces-verbaal van de openbare terechtzitting) verklaren de raadslieden van partijen dat de termijnen voor het neerleggen en mededelen van conclusies bij gemeen overleg werden gewijzigd en dat er geen aanleiding is tot wering van een conclusie.

Gehoord de advocaten van partijen in hun pleidooien ter openbare terechtzitting van 22 november 2017.

**I. ONTVANKELIJKHEID VAN HET HOGER BEROEP**

1. De ontvankelijkheid van het hoofdberoep en het incidenteel beroep wordt niet betwist.

De beroepen werden regelmatig naar vorm en termijn ingesteld.

Er dienen geen middelen van onontvankelijkheid te worden opgeworpen.

De hoger beroepen zijn bijgevolg ontvankelijk.

**II. VOORWERP VAN DE VORDERINGEN**

2. De oorspronkelijke vordering van TEST AANKOOP strekte ertoe :

“Voor wat betreft de bevoegdheid en de ontvankelijkheid :

vast te stellen dat de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel bevoegd is, overeenkomstig artikel XVII.35 Wetboek Economisch Recht;

vast te stellen dat de vooropgestelde ontvankelijkheidsvoorwaarden voorzien in artikel XVII.36 van de voormelde Wet vervuld zijn;

in de ontvankelijkheidsbeslissing de volgende elementen op te nemen :

1<sup>o</sup> De beschrijving van de collectieve schade die het voorwerp uitmaakt van de rechtsvordering :

Voor alle consumenten die in België een (of meerdere) V3 decoder(s) van PROXIMUS hebben aangekocht geldt dat zij ten gevolge van de schriftelijke communicatie uitgaand van PROXIMUS werden misleid aangaande het tijdstip en dringendheid van ingaan op een aanbod van 12 maanden gratis huur enerzijds, anderzijds aangaande het aanbod zelf, daar waar de decoder nog werkzaam is tot 31.01.2017 voorhouden dat 1 jaar gratis huur wordt toegekend, doch waarbij de aanvangstermijn van dit aanbod niet start op 01/02/2017 doch wel in de loop van de maand juli 2016, zodat het aantal gratis maanden huur niet 12 maanden (1 jaar) maar slechts 5 maanden bedraagt.

2<sup>o</sup> De ingeroepen oorzaak van de collectieve schade

Vast te stellen dat de oorzaak van de schade te wijten is aan het niet respecteren door verweerster van de bepalingen bedoeld in artikel XVII.37 WER, met name het niet respecteren van de bepalingen uit Boek VI Marktpraktijken en consumentenbescherming, de artikelen 1134, 1135 en 1162 Burgerlijk Wetboek, miskenning van de gedragscode en algemene voorwaarden (artikel 8 en 10 PROXIMUS).

3<sup>o</sup> Het op de procedure tot collectief herstel toepasselijke optiesysteem :

In hoofdorde : vast te stellen dat het “opt-out” systeem, het optiesysteem met exclusie, in de gegeven omstandigheden aangewezen is om alle consumenten die de desbetreffende decoders aankochten te betrekken in deze rechtsvordering tot collectief herstel. Vast te stellen dat de rechtsvordering tot collectief herstel significant doelmatiger is dan een individuele rechtsvordering van gemeen recht, rekening houdend met de feiten en de omstandigheden van de oorzaak zoals de omvang van de groep en de aard van de geleden schade.

In ondergeschikte orde : voor zover de rechtbank zou oordelen tot een opt-in – quod non – vraagt verzoekster uitdrukkelijk bij wijze van aanvullende maatregelen van bekendmaking, verweerster te horen bevelen om aan elke betrokken consument een brief te versturen ter verspreiding van de ontvankelijkheidsbeslissing en eveneens haar te horen bevelen om de ontvankelijkheidsbeslissing zichtbaar te publiceren op de eigen website; dit conform het voorbeelddocument door de FOD ECONOMIE vooropgesteld (in de procedure Collectief Herstel van Test-Aankoop versus Thomas Cook Airlines Belgium).

4<sup>o</sup> De beschrijving van de groep, met een zo precies mogelijke raming van het aantal benadeelde personen :

De groep bestaat uit alle consumenten, ca. 30.000, die in mei 2016 in België geconfronteerd werden met de schriftelijke communicatie van PROXIMUS dat hun oude V3 decoder slechts werkzaam zal blijven tot 31.01.2017 en vervanging zich opdringt.



5° De benaming van de groepsvertegenwoordiger, zijn adres, in voorkomend geval zijn ondernemingsnummer, en de naam en hoedanigheid van de persoon of personen die namens hem handtekenen :

Consumentenorganisatie VERBRUIKERSUNIE TEST AANKOOP VZW, met maatschappelijke zetel te 1060 Brussel, Hollandstraat 13, KBO 0407.703.668, die voor doeleinden voor deze procedure keuze van woonplaats doet op het kantooradres van haar raadsman, Mr. Rika Heylen, kantoorhoudende te 3000 LEUVEN, Vital Decosterstraat 83/1.

Verzoekster maakt deel uit van de categorie van rechtspersonen die voldoet aan de wettelijke voorwaarden van artikel XVII.36, 2e WER om op te treden als groepsvertegenwoordiger.

Voor wat betreft de grond van de zaak :

De rechtsvordering tot collectief herstel toe te kennen;

De verplichte fase van onderhandelingen te horen beperken tot de minimumtermijn van drie maanden;

Te horen zeggen voor recht dat overeenkomstig de bepaling voorzien in artikel VI.38, tweede lid WER de getroffen consumenten gerechtigd zijn op terugbetaling van de door hen betaalde huurbedragen tot en met 31.01.2018 enerzijds, dan wel gerechtigd zijn tot kosteloze huur van decoder voor de periode van 01/02/2017 tot en met 31/01/2018 met name voor de duur van 12 maanden zoals in het aanbod van PROXIMUS vooropgesteld;

Te horen zeggen voor recht dat overeenkomstig de gemeenrechtelijke bepalingen, en meer in het bijzonder de contractuele wanprestatie wegens het niet ter goeder trouw uitvoeren van de overeenkomst door PROXIMUS conform artikel 1134, lid 3 Burgerlijk Wetboek elke consument recht heeft op een forfaitaire schadevergoeding gelijk aan 60 EUR, dit naar analogie van de schadevergoeding die PROXIMUS haar abonnees zelf oplegt via de op haar website gepubliceerde prijslijst;

Verweerster eveneens te veroordelen tot :

alle kosten gedragen door verzoekster krachtens art. XVII.45, § 3, 8° WER, waaronder alle kosten van het geding, inclusief de rechtsplegingsvergoeding en de kosten van rolstelling van huidig verzoekschrift;

kosten verbonden met de bekendmakingsmaatregelen van de ontvankelijkheidsbeslissing en van de homologatiebeslissing;

kosten van de schadeafwikkeling.”

3. PROXIMUS vorderde :

“In hoofdde

Vast te stellen dat de rechtsvordering van Test Aankoop onontvankelijk is en bijgevolg

de rechtsvordering af te wijzen; en

Test Aankoop te veroordelen tot betaling van alle kosten van het geding, met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding van 1.440 euro, zijnde de basisvergoeding voor niet in geld waardeerbare vorderingen.

In ondergeschikte orde

De uitspraak over de ontvankelijkheid van de rechtsvordering van Test Aankoop uit te stellen, de zaak naar de rol te verwijzen tot na 1 februari 2018, en de uitspraak over de kosten aan te houden.

In nog meer ondergeschikte orde, voor het geval Uw rechtbank toch van oordeel zou zijn dat de rechtsvordering ontvankelijk is, en niet beperkt is tot de eigenaar van de decoders met serienummers 250941219-3 en 252060799-3, in de ontvankelijkheidsbeslissing :

de collectieve schade te omschrijven als

“de huur die Proximus zou aanrekenen vóór afloop van de periode van gratis huur die Proximus heeft aangeboden aan elke individuele klant die eigenaar is van een V3 decoder en die is ingegaan op het aanbod van Proximus en een nieuwe decoder van Proximus in huur heeft genomen vóór 1 februari 2017.”

de groep te omschrijven als

“alle consumenten die eigenaar waren van een V3 decoder die zijn ingegaan op het aanbod van Proximus en een nieuwe decoder in huur hebben genomen vóór 1 februari 2017 en aan wie Proximus vóór afloop van de periode van gratis huur die Proximus aan die individuele consumenten heeft aangeboden, huur zou aanrekenen.”

de groep onder te verdelen in evenveel categorieën als er verschil is in individueel geleden schade;

te bepalen dat het opt-in systeem, zijnde het optiesysteem met inclusie, van toepassing zal zijn voor alle consumenten;

te bepalen dat er geen bijkomende publiciteitsmaatregelen nodig zijn; in ondergeschikte orde, voor het geval Uw rechtbank een bijkomende bekendmakingsmaatregel wel noodzakelijk acht, te bepalen dat deze bekendmaking kan gebeuren via een melding op de factuur van de klanten die destijds een decoder hebben gekocht met een verwijzing naar de website van Proximus;

de termijn voor de verplichte onderhandeling vast te stellen op 3 maanden.”

4. Bij vonnis van 4 april 2017 oordeelde de eerste rechter als volgt :

“Verklaart de vordering van de Vzw Consumentenorganisatie Verbruikersunie Test Aankoop om – op grond van schending van contractuele verplichtingen en van de bepalingen van Boek VI Wetboek Economisch Recht door Proximus – vergoeding te bekomen voor de schade geleden door de eigenaars van een V3 decoder die ingingen op het aanbod van 1 jaar gratis huur dat Proximus hen in de loop van de maand mei-juni 2016 deed naar aanleiding van het buiten dienst stellen van hun decoders vanaf 31 januari 2017, ontvankelijk.

Stelt vast dat de potentiële benadeelden alle eigenaars zijn van de 30 000 aangeschreven die intekenden op dit aanbod.

Bepaalt dat in uitvoering van artikel XVII.38, § 1, 1° van het Wetboek Economisch Recht, voor zij die gewoonlijk in België verblijven, het optiesysteem met exclusie (OPT-OUT) moet worden toegepast.

Bepaalt dat de schadelijders binnen een termijn van zes weken na de hierna vermelde publicatie in het *Belgisch Staatsblad* hun keuzerecht in de zaak AR nr. 2016/4461/A (Test Aankoop t/ Proximus) moeten meedelen aan de griffie van deze rechtbank op het adres :

Burgerlijke Griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel : gebouw Montesquieu, Quatre Brasstraat 13, 1000 Brussel.

Bepaalt de termijn die aan partijen wordt toegekend om een akkoord te onderhandelen over het herstel van de collectieve schade op drie maanden na het verstrijken van de termijn voor het uitvoeren van het keuzerecht.

Verzoekt de griffie om in toepassing van artikel XVII.43, § 3 van het Wetboek Economisch Recht, de huidige beslissing onmiddellijk na het verstrijken van de beroepstermijn (die begint te lopen na de betekening van de huidige beslissing) :

mee te delen aan de diensten van het *Belgisch Staatsblad* die de integrale bekendmaking binnen de tien dagen verzekeren;

een kopie ervan eveneens toe te zenden aan de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie die ze integraal bekendmaakt op zijn website.

Bepaalt dat Proximus onmiddellijk na het verstrijken van de beroepstermijn aan alle eigenaars van de V3 decoder, op het haar laatst gekende adres, een (gewone) brief moet toesturen waarin het beschikend gedeelte van dit vonnis wordt overgenomen.

Houdt de beslissing omtrent de kosten aan en verzendt de zaak voor het overige naar de rol.”

5. In hoger beroep verzoekt PROXIMUS het hoger beroep ontvankelijk en gegrond te verklaren, bijgevolg het bestreden vonnis te hervormen en :

“In hoofdde

Vast te stellen dat de rechtsvordering van Test-Aankoop niet ontvankelijk is en bijgevolg de rechtsvordering af te wijzen;

In ondergeschikte orde, voor het geval Uw hof toch van oordeel zou zijn dat de rechtsvordering ontvankelijk is, in de ontvankelijkheidsbeslissing in elk geval :

te bepalen dat het opt-in systeem, zijnde het optiesysteem met inclusie, van toepassing zal zijn voor alle consumenten;

te bepalen dat er geen bijkomende publiciteitsmaatregelen nodig zijn, minstens, voor het geval Uw hof een bijkomende bekendmakingsmaatregel wel noodzakelijk acht, te bepalen dat deze bekendmaking kan gebeuren via een melding op de factuur van de klanten die destijds een decoder hebben gekocht, en voor wie geen klant meer is bij Proximus, via een brief naar hun bij Proximus laatst gekende adres.”

PROXIMUS vraagt TEST AANKOOP te veroordelen tot de kosten van het geding, met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding in eerste aanleg en in beroep, elk begroot op € 1.440,00, zijnde de basisvergoeding voor niet in geld waardeerbare vorderingen.

6. TEST AANKOOP vraagt in hoofdorde het hoger beroep van PROXIMUS ongegrond te verklaren en PROXIMUS ervan af te wijzen met haar veroordeling tot de kosten.

In ondergeschikte orde voor zover zou geoordeeld worden dat het opt-insysteem van toepassing dient verklaard te worden, vraagt TEST AANKOOP om, bij wijze van aanvullende maatregelen van bekendmaking, PROXIMUS te horen bevelen om aan elke betrokken consument een brief te versturen ter verspreiding van de ontvankelijkheidsbeslissing en eveneens haar te horen bevelen om de ontvankelijkheidsbeslissing zichtbaar te publiceren op de eigen website conform het voorbeelddocument door de FOD Economie vooropgesteld.

TEST AANKOOP stelt incidenteel beroep in en vraagt dit beroep ontvankelijk en gegrond te verklaren, en dienvolgens te zeggen voor recht dat de groep van benadeelden als volgt dient te worden omschreven: “De groep bestaat uit alle consumenten, ca. 30.000, die in mei 2016 in België geconfronteerd werden met de schriftelijke communicatie van PROXIMUS dat hun oude V3 decoder slechts werkzaam zal blijven tot 31.01.2017 en vervanging zich opdringt.”

Voor het overige vraagt TEST AANKOOP het bestreden vonnis te bevestigen in zijn onderdelen, met uitzondering van de omschrijving van de groep.

TEST AANKOOP vraagt tevens bij toepassing van art. XVII.43, § 3 WER te horen bevelen dat huidig arrest bij bevestiging van de ontvankelijkheid van huidige vordering tot collectief herstel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de FOD Economie.

Tenslotte vraagt TEST AANKOOP om PROXIMUS te veroordelen tot (1) alle kosten gedragen door TEST AANKOOP krachtens art. XVII.45, § 3, 8° WER, waaronder alle kosten van het geding in beide aanleggen, inclusief de rechtsplegingsvergoeding en de kosten van rolstelling, (2) kosten verbonden met de bekendmakingsmaatregelen van de ontvankelijkheidsbeslissing en van de homologatiebeslissing, en (3) kosten van de schadeafwikkeling.

7. PROXIMUS besluit tot de ongegrondheid van het incidenteel beroep van TEST AANKOOP en vraagt derhalve, indien het hof de rechtsovereenkomst tot collectief herstel toch ontvankelijk zou verklaren, het eerste vonnis te bevestigen waar het oordeelde dat de eigenaars van een V3 decoder die niet op het aanbod van PROXIMUS intekenden, geen deel uitmaken van de groep.

### III. RELEVANTE FEITEN

8. De eerste rechter heeft de feiten op deugdelijke wijze samengevat. Het hof maakt zich deze samenvatting eigen :

“1. Proximus is een telecommunicatiebedrijf dat onder meer een digitale televisiedienst aanbiedt aan haar klanten.

2. Bij brief van 25 mei 2016 verwittigt Proximus de aankopers van een V3 decoder dat deze decoder vanaf 31 januari 2017 niet meer zal kunnen gebruikt worden omwille van technologische wijzigingen.

Deze brief luidt :

“Al gehoord van de nieuwe tv-ervaring van Proximus? Wil je die ook ontdekken? Ruil dan je huidige decoder in tegen ons nieuwste model en betaal het eerste jaar niets hiervoor!

Vanaf 31 januari 2017 zal je trouwens niet langer Proximus TV kunnen kijken via je huidige decoder.

(...)

Gekochte decoder(s) met volgend(e) serienummer(s) op de sticker onderaan worden vervangen, het serienummer begint met SN of S/N

250941219-3

252060799-3

Wat moet ik doen om de omruiling naar dit nieuwe model aan te vragen en 1 jaar huur van de decoder volledig gratis cadeau te krijgen?

(...)

Hoeveel kost dit nieuwe decoder model?

Je kan deze decoder enkel huren. De huurprijs is momenteel €8/maand. Maar je geniet het eerste jaar helemaal gratis van je decoder als je binnen de maand na de datum vermeld boven in deze brief je nieuwe decoder aanvraagt!

Wanneer moet ik mijn nieuwe decoder aansluiten?

Zo snel mogelijk! Vanaf 31 januari 2017 zal je niet langer Proximus TV kunnen kijken via je oude decoder.

(...)

3. Op 8 juni 2016 ontvangt de klant een nieuwe brief :

“Een tiental dagen geleden hebben wij je per brief laten weten dat je huidige decoder in de toekomst verouderd zal zijn. Je zult met je huidige decoder vanaf 31 januari 2017 geen tv meer kunnen kijken. Wij nodigen je daarom uit om hem om te ruilen tegen ons nieuwste model, waarbij we je het eerste jaar huur volledig gratis cadeau doen (voordeel € 8/maand/decoder)!

Aarzel niet en reserveer binnen de 15 dagen na ontvangst van deze brief je nieuwe decoder want dit aanbod is éénmalig en beperkt in de tijd(1)

Wat moet je doen om de omruiling naar dit nieuwe model aan te vragen en 1 jaar van de huur van de decoder volledig gratis cadeau te krijgen.

Gekochte decoder(s) met volgend(e) serienummer(s) op de sticker onderaan worden vervangen, het serienummer begint met SN of S/N

250941219-3

252060799-3

(...)

Wat kost dit nieuwe decodermodel na 1 jaar gratis huur?

De huurprijs van een nieuwe decoder is momenteel € 8/maand.

(1). Dit aanbod is enkel geldig binnen de 30 dagen na versturen van de eerste uitnodigingsbrief en als je je decoder bestelt via de bovenstaande procedure.”

4. Op 28 september 2016 volgt dan een brief die luidt :

“Enige tijd geleden hebben wij je laten weten dat je huidige decoder in de toekomst verouderd zal zijn. Je zult met je huidige decoder vanaf 31 januari 2017 geen tv meer kunnen kijken.

Wij nodigen je daarom uit om hem te vervangen door ons nieuwste model.

De decoder kan enkel gehuurd worden maar als je hem vóór 15 november 2016 aanvraagt, dan krijg je de huur tot eind juli 2017 gratis!(1)

(...)

Wat moet je doen om de omruiling naar dit nieuwe model aan te vragen en 1 jaar van de huur van de decoder volledig gratis cadeau te krijgen?

Gekochte decoder(s) met volgend(e) serienummer(s) op de sticker onderaan worden vervangen, het serienummer begint met SN of S/N

(...)

Hoeveel kost dit nieuwe decodermodel?

De huurprijs van een nieuwe decoder is momenteel €8/maand.

We geven je de huur van je nieuwe decoder cadeau tot eind juli 2017 als je intekent vóór 15 november!

(...)

(1) Dit uitzonderlijke en tijdelijke aanbod is enkel geldig tot de datum vermeld in deze brief en op voorwaarde dat je je decoder bestelt via de bovenstaande procedure.”

5. Test Aankoop meent dat de klanten van de V3 decoder met de eerste twee brieven onder druk werden gezet om hun oude decoder veel eerder aan de kant te schuiven dan 31 januari 2017. Wie onmiddellijk inging op het aanbod om 1 jaar gratis huur te huren, liet immers wel 7 maanden van het kosteloos gebruiksgenot van zijn eigen decoder vallen, waardoor hij in werkelijkheid slechts 5 maanden gratis huurde. De klant betaalde dus volgens Test Aankoop 56 euro per decoder meer dan nodig. Volgens Test Aankoop was het immers helemaal niet de bedoeling van Proximus om het jaar gratis huur te laten ingaan op 1 februari 2017. Dit zou ook blijken uit de derde brief van september 2016 waarin de einddatum van de gratis huur wordt bepaald op juli 2017; de startdatum voor het jaar gratis huur is dus juli 2016.

6. Proximus van zijn kant wijst er op dat zij – conform artikel 8.3 van de Algemene Voorwaarden van de dienst Proximus TV – van bij aanvang klanten informeert dat er in de loop van het contract mogelijk nieuwe modellen of ander materiaal op de markt worden gebracht.

Omdat vanaf 1 februari 2017 de V3 decoders (die destijds konden worden gekocht of gehuurd) niet meer volstonden om kwaliteitsvolle TV-dienst te leveren, zou Proximus haar klanten tijdig en herhaaldelijk hebben verwittigd en geïnformeerd over het nieuwe type decoder (die zij enkel zou gaan verhuren).

Tijdens deze informatiecampaignede in meerdere fasen zou Proximus tegelijkertijd een commercieel voordeel hebben gedaan. Dit aanbod nam de vorm aan van een aantal maanden gratis huur voor de klant die besliste om de nieuwe decoder eerder dan 31 januari 2017 in gebruik te nemen. Het laatste aanbod (in de brief van september 2016) zou daarbij een nieuw aanbod zijn geweest omdat hier maar acht maanden gratis huur werden geboden in plaats van een jaar. Bij dit alles merkt Proximus nog op dat de eigenaars van V3 decoders die inmiddels geen klant meer waren of die hun decoder reeds vervingen niet meer werden aangeschreven.

7. Test Aankoop maakte reeds bij brief van 7 juni 2016 bezwaar tegen de werkwijze van Proximus. Deze bezwaren werden door Proximus beantwoord bij brief van 14 juni 2016.

8. In de daaropvolgende brief van 20 juni 2016 vroeg Proximus dat de klanten die een V3 decoder hadden aangekocht in de periode tussen 2008 en 2013, twaalf maanden lang geen huur zou worden aangerekend, te beginnen op 1 februari 2017.

9. De latere briefwisseling en gesprekken leidden niet tot een akkoord en op 14 september 2016 stuurde Test Aankoop een ingebrekestelling aan Proximus met verzoek om voor alle betrokken consumenten het aanbod van 12 maanden gratis huur te laten ingaan op 1 februari 2017.

10. Bij gebreke aan een vergelijk tussen partijen leidde Test Aankoop uiteindelijk op 30 november 2016 de huidige procedure tot collectief herstel in."

#### IV. WETTELIJK KADER

9. Huidig geschil is thans beperkt tot de ontvankelijkheidsfase van de vordering tot collectief herstel.

Artikel XVII.36 WER bepaalt het volgende :

"In afwijking van de artikelen 17 en 18 van het Gerechtelijk Wetboek is een rechtsvordering tot collectief herstel ontvankelijk indien aan elk van de volgende voorwaarden is voldaan :

1° de ingeroepen oorzaak betreft een mogelijke inbreuk door de onderneming op een van haar contractuele verplichtingen, op een van de Europese verordeningen of de wetten bedoeld in artikel XVII.37 of op een van hun uitvoeringsbesluiten;

2° de rechtsvordering wordt ingesteld door een verzoeker die voldoet aan de vereisten bedoeld in artikel XVII.39 en door de rechter geschikt wordt bevonden;

3° het beroep op een rechtsvordering tot collectief herstel lijkt meer doelmatig dan een rechtsvordering van gemeen recht."

#### V. BESPREKING

##### V. 1. Hoofdberoep van PROXIMUS

V.1.1. Eerste middel (in hoofdorde) : de vordering is onontvankelijk, aangezien niet is voldaan aan de voorwaarde van art. XVII.36, 3° WER

V.1.1.1. Eerste onderdeel : afwezigheid van een groep en "collectieve" schade

##### Standpunten van partijen

#### PROXIMUS

10. PROXIMUS verwijst naar de omschrijving van de collectieve schade en naar de beschrijving van de groep in het verzoekschrift van TEST AANKOOP, waaruit kan worden afgeleid dat de voorgehouden collectieve schade werd geleden door personen die cumulatief aan de volgende voorwaarden voldeden :

een decoder gekocht hebben met serienummer 250941219-3 en serienummer 252060799-3;

ten gevolge van de (beweerdelijk) misleidende communicatie van PROXIMUS van mei 2016 ingegaan zijn op het aanbod van PROXIMUS om gedurende 12 maanden geen huur te moeten betalen voor de nieuwe decoder.

De twee serienummers die TEST AANKOOP vermeldt (250941219-3 en 252060799-3), zijn evenwel unieke nummers. De rechtsvordering van TEST AANKOOP heeft dus betrekking op twee unieke, individueel identificeerbare decoders, die in casu werden aangekocht door één klant.

De "groep" bestaat bijgevolg niet uit "ca. 30.000 consumenten", doch slechts uit één persoon die slachtoffer zou zijn van de beweerde collectieve schade. Bijgevolg, anders dan TEST AANKOOP voorhoudt, bestaat de collectieve schade die het voorwerp uitmaakt van de vordering tot collectief herstel dan ook slechts uit de schade die één enkele persoon zou geleden hebben.

Het is evident dat wanneer een collectieve vordering in feite slaat op de schade die slechts één persoon beweerdelijk heeft geleden, deze onmogelijk kan beantwoorden aan de vereiste van doelmatigheid van art. XVII.36, 3° WER.

Bovendien blijkt uit de stukken van TEST AANKOOP dat de houder van de decoders met de kwestieuze serienummers niet is ingegaan op het aanbod dat PROXIMUS in mei 2016 deed. Daaruit volgt dat geen enkele consument de schade heeft geleden die TEST AANKOOP in haar verzoekschrift heeft omschreven als de relevante "collectieve schade".

11. Nadat PROXIMUS in eerste aanleg op grond van het voorgaande besloot tot de niet-ontvankelijkheid van de vordering, heeft TEST AANKOOP haar rechtsvordering substantieel gewijzigd en uitgebreid. De collectieve schade waarvan zij vorderde dat de rechtbank – en thans ook het hof – deze zou weerhouden, was niet langer beperkt tot de klanten die een (of meerdere) V3 decoder(s) met serienummer 250941219-3 en serienummer 252060799-3 hebben aangekocht, doch werd gewijzigd en uitgebreid tot de schade toegebracht aan alle klanten die een (of meerdere) V3 decoder(s) van PROXIMUS hebben aangekocht.

PROXIMUS is van oordeel dat deze wijziging en uitbreiding van de rechtsvordering niet toegelaten is op grond van art. XVII.64 WER, dat luidt als volgt: "In afwijking van artikel 807 van het Gerechtelijk Wetboek mag de groepsvertegenwoordiger de rechtsvordering tot herstel van een collectieve schade niet meer wijzigen of uitbreiden."

Volgens PROXIMUS heeft de eerste rechter ten onrechte rekening gehouden met de voor het eerst in conclusies gevorderde omschrijving van de collectieve schade, welke een wijziging en uitbreiding uitmaakte ten opzichte van de vordering zoals ingesteld bij verzoekschrift.

PROXIMUS voegt eraan toe dat een rechtsvordering tot collectief herstel niet meer kan uitgebreid of gewijzigd worden, van zodra zij voor de rechter aanhangig is, zelfs indien deze uitbreiding of wijziging is gebaseerd op feiten die in het verzoekschrift werden aangevoerd.

PROXIMUS stelt verder dat TEST AANKOOP de wijziging en uitbreiding ten onrechte afdoet als (de correctie van) een "materiële vergissing". Het gaat geenszins om een "materiële vergissing" of verschrijving, doch om een zuiver intellectuele vergissing. TEST AANKOOP heeft een vergissing begaan die haar oorsprong vindt in een verkeerde beoordeling van de feiten. TEST AANKOOP stelt zelf dat zij het nummer heeft toegevoegd, waarvan zij uitging dat het een typenummer was dat gemeen was voor alle decoders die toebehoorden aan gedupeerde eigenaars.

PROXIMUS heeft al haar klanten aangeschreven met identificatie van het serienummer van de decoder(s) waarover de aangeschreven klant beschikte. Indien TEST AANKOOP de moeite had gedaan om meer dan één brief gericht aan de klagers te bekijken, zou zij onmiddellijk opgemerkt hebben dat de serienummers vermeld in de brieven verschillend waren, en dat PROXIMUS elke klant had aangeschreven met verwijzing naar de individuele decoder(s) die hij gekocht had.



Tenslotte stelt PROXIMUS dat het oordeel van de eerste rechter dat er bij PROXIMUS “mede gelet op de voorafgaande chronologie reeds van bij de aanvang geen enkele twijfel kon bestaan over de draagwijdte van de vordering van Test-Aankoop” (p. 19 van het vonnis), geenszins relevant is. De vraag is immers niet of PROXIMUS diende te weten voor hoeveel eigenaars van een V3 decoder TEST AANKOOP een rechtsvordering beoogde in te stellen, maar wel voor hoeveel eigenaars TEST AANKOOP daadwerkelijk en rechtsgeldig een rechtsvordering heeft ingesteld. Het feit dat PROXIMUS moest weten dat TEST AANKOOP een intellectuele vergissing beging door haar vordering te beperken tot de eigenaar van twee welbepaalde decoders, kan geen argument zijn om een uitbreiding van die vordering toe te staan in strijd met de wet.

12. PROXIMUS besluit dat, gelet op de afwezigheid van een groep en “collectieve” schade, dient te worden vastgesteld dat de rechtsvordering tot collectief herstel niet meer doelmatig lijkt dan een rechtsvordering van gemeen recht. Bijgevolg is de rechtsvordering van TEST AANKOOP onontvankelijk.

#### TEST AANKOOP

13. TEST AANKOOP voert aan dat PROXIMUS reeds voorafgaand aan de neerlegging van het verzoekschrift wist dat de vordering betrekking had op alle eigenaars van de V3 decoders. Zij verwijst in dat verband naar haar bijkomende stuk 17, met name e-mailcommunicatie tussen de dossierbeheerders van TEST AANKOOP en PROXIMUS, waarin werd verwezen naar de circa 30.000 eigenaars van V3 decoders. Ook in de ingebrekestelling van 14 september 2009 vanwege de raadsman van TEST AANKOOP wordt verwezen naar het aanbod en de gevolgen voor de gedupeerde consumenten.

In het verzoekschrift werd evenzeer verwezen naar de potentieel 30.000 gedupeerden.

In haar zorg om de vordering zo nauwkeurig mogelijk te omschrijven zoals de wet haar oplegt, heeft TEST AANKOOP het nummer toegevoegd waarvan zij van uit ging dat het een typenummer was dat gemeen was voor alle decoders die toebehoorden aan gedupeerde eigenaars. In die zin is dit een verschrijving die als een materiële vergissing dient te worden beschouwd en die wel degelijk kan gecorrigeerd of toegelicht worden in conclusie. Wat nu het individuele serienummer blijkt te zijn, is juridisch niet essentieel om de gedupeerde groep consumenten te omschrijven. De essentie is dat zij hun decoder gekocht hebben en deze verplicht vervangen diende te worden.

Uit het geheel van de context blijkt zeer duidelijk dat de vordering steeds betrekking heeft gehad op meer dan een consument, met name de 30.000 eigenaars van een V3 decoder die verplicht werden hun gekochte en perfect werkende decoder opzij te zetten voor de “opgedrongen” en te huren nieuwe decoder.

In hoofde van PROXIMUS is er daarenboven nooit enige twijfel geweest dat het ging om alle eigenaars van deze decoders.

De toelichting is geen ongeoorloofde eisuitbreiding. De vordering heeft steeds betrekking gehad op 30.000 eigenaars van V3 decoders.

#### Beoordeling

14. Uit de vermelding in het gedinginleidend verzoekschrift van twee individuele serienummers waarvan de decoders toebehooren aan een en dezelfde klant, leidt PROXIMUS ten onrechte af dat de groep niet uit ca. 30.000 consumenten bestaat, doch slechts uit één persoon en dat de collectieve schade dan ook slechts bestaat uit de schade die één enkele persoon zou geleden hebben.

De inhoud van het verzoekschrift is immers duidelijk : de vordering heeft betrekking op ca. 30.000 consumenten die eigenaar zijn van een V3 decoder, aan wie bij brieven van 25 mei 2016 en 28 september 2016 door PROXIMUS één jaar gratis huur van een nieuwe decoder werd aangeboden op voorwaarde dat zij binnen de maand respectievelijk binnen vijftien dagen hun oude decoder (die vanaf 31 januari 2017 niet meer zal kunnen worden gebruikt omwille van technologische wijzigingen) in te ruilen voor een nieuwe.

15. TEST AANKOOP heeft de vergissing rechtgezet in haar conclusie van 15 februari 2017.

PROXIMUS is terecht van oordeel dat de vergissing niet louter een materiële vergissing betrof. TEST AANKOOP stelt zelf dat zij het nummer heeft toegevoegd, waarvan zij uitging dat het een typenummer was dat gemeen was voor alle decoders die toebehoorden aan gedupeerde eigenaars. De vergissing betreft dus een intellectuele vergissing.

16. Artikel XVII.64 WER bepaalt het volgende :

“In afwijking van artikel 807 van het Gerechtelijk Wetboek mag de groepsvertegenwoordiger de rechtsvordering tot herstel van een collectieve schade niet meer wijzigen of uitbreiden.”

Volgens de Memorie van Toelichting vindt dit verbod zijn verantwoordelijkheid in het optiesysteem : de benadeelde personen moeten op het ogenblik waarop ze beslissen al dan niet een optie uit te oefenen, weten wat het precieze voorwerp van de rechtsvordering is. Eenmaal hij tot de groep behoort, verliest de consument immers zijn mogelijkheden om individueel voor het gerecht te ageren voor dezelfde schade (M.v.T., Parl. St. Kamer 2013-2014, nr. 53K3300/001 en nr. 53K3301/001, 43).

Ook in het Verslag namens de Kamercommissie wordt verduidelijkt dat het verbod tot uitbreiding of wijziging van de vordering is ingegeven door het feit dat de consumenten zullen beslissen of ze al dan niet in een collectieve vordering meestappen, op basis van de gegevens die de ontvankelijkheidsbeslissing bevat (art. XVII.43, § 2 WER). De termijn waarbinnen de consumenten hun optierecht kunnen uitoefenen, loopt vanaf de bekendmaking van die beslissing. Het komt erop aan dat het verzoek van de vertegenwoordiger achteraf niet wordt gewijzigd, want dat zou betekenen dat de consumenten niet correct waren geïnformeerd op het ogenblik dat ze van hun optierecht gebruik maakten (Verslag, Parl. St. Kamer 2013-2014, nr. 53K3300/004, 73).

Uit de parlementaire voorbereiding blijkt derhalve duidelijk dat het verbod tot uitbreiding of wijziging van de vordering enkel geldt vanaf het ontvankelijkheidsvonnis en niet daarvoor (zie ook : E. De Baere, De Belgische class action, Mechelen, Kluwer, 2017, 160, nr. 186).

Voor zover de rechtzetting van de vergissing als een uitbreiding van de vordering kan worden beschouwd, is deze niet verboden, aangezien het verbod zoals omschreven in art. XVII.64 WER enkel geldt vanaf het ontvankelijkheidsvonnis.

17. Het hof besluit dan ook dat er sprake is van een groep en van collectieve schade die het geheel vormt van alle individuele schade die een gemeenschappelijke oorzaak heeft.

Het eerste onderdeel van het eerste middel is bijgevolg ongegrond.

V.1.1.2. Tweede onderdeel : afwezigheid van geleden schade

Standpunten van partijen

#### PROXIMUS

18. PROXIMUS voert aan dat er op het ogenblik van het instellen van de rechtsvordering tot collectief herstel (het enige relevante ogenblik voor de beoordeling van de ontvankelijkheid van de vordering), geen enkele van de eigenaars van een V3 decoder al huurgeld voor de nieuwe, verbeterde decoder, heeft moeten betalen. Terwijl TEST AANKOOP haar verzoekschrift heeft neergelegd op 30 november 2016, hebben de eerste klanten die zijn ingegaan op het aanbod, pas huur moeten betalen vanaf ten vroegste mei 2017. Tot dan hebben zij gratis kunnen genieten van een nieuwe decoder die goedkoper in energieverbruik is en meer functionaliteiten biedt dan hun oude toestel. Die nieuwe decoder zullen zij, op het ogenblik dat zij voor de eerste maal huur moeten betalen, al 12 maanden in bezit en gebruik hebben.

Bovendien stond het ook niet vast dat consumenten die destijds ingegaan zijn op het aanbod, noodzakelijkerwijze ooit huurgelden zullen moeten betalen. Het is immers perfect mogelijk dat de consument zijn overeenkomst voor Proximus TV beëindigt vooraleer PROXIMUS huurgeld mocht aanrekenen.

Nog los van het feit dat consumenten die op het aanbod ingingen, op geen enkel ogenblik schade zullen hebben geleden, staat vast dat, op het ogenblik dat TEST AANKOOP haar vordering instelde, er geen sprake was van “collectieve schade”, vermits er op dat ogenblik zeker geen sprake was van geleden schade. De rechtsvordering tot collectief herstel beoogt evenwel enkel het herstel van geleden schade. Dat is volgens de memorie van toelichting bij de wet trouwens precies het



onderscheidend kenmerk van deze rechtsvordering. Waar een vordering tot staking kan worden ingesteld zodra er zelfs maar een gevaar van schade bestaat (zonder dat moet worden aangetoond dat er reeds schade ontstaan is), is dat anders bij de rechtsvordering tot collectief herstel : laatstgenoemde is slechts mogelijk als er reeds effectief schade geleden is.

De schade dient dus te bestaan op het ogenblik dat de rechtsvordering tot collectief herstel wordt ingesteld.

PROXIMUS besluit dan ook dat bij gebrek aan “geleden” schade op het ogenblik van het instellen van de rechtsvordering, deze rechtsvordering tot collectief herstel niet doelmatig is en bijgevolg onontvankelijk.

19. Bovendien, zelfs al zou een rechtsvordering tot collectief herstel kunnen worden ingesteld voor toekomstige schade (quod non), dan nog staat het vast dat de consumenten die op het aanbod ingingen, ook in de toekomst geen schade zullen lijden.

De schade van de klanten die ingingen op het aanbod van PROXIMUS kan geenszins bestaan uit het “feit dat zij slechts 5 maanden gratis huur verkregen in plaats van 12 maanden”, zoals het vonnis ten onrechte voorhoudt.

Om na te gaan of de klanten die ingingen op het aanbod van PROXIMUS, schade lijden, moet hun situatie worden vergeleken met de situatie waarin zij zich zouden hebben bevonden indien zij niet waren ingegaan op dat aanbod (of met de situatie dat er geen aanbod was geweest).

De klanten die ingingen op het aanbod van PROXIMUS, ontvingen medio 2016 een nieuwe decoder (met de daaraan verbonden talrijke voordelen) en hebben hiervoor pas ten vroegste in mei 2017 voor het eerst huur betaald (afhankelijk van het tijdstip waarop zij precies op het aanbod ingingen).

Indien deze klanten niet op het aanbod waren ingegaan, of indien PROXIMUS geen dergelijk aanbod had gedaan, en in de hypothese dat zij klant bij PROXIMUS gebleven zijn, dan zouden zij reeds vanaf 1 februari 2017 huur hebben moeten betalen.

TEST AANKOOP maakt dus geenszins aannemelijk dat consumenten die ingingen op het aanbod van PROXIMUS, schade hebben geleden, of zelfs maar zullen lijden, als gevolg van het beweerde misleidende aanbod (integendeel, zij hebben alleen maar voordeel gedaan). Bijgevolg is ook om deze reden haar rechtsvordering niet ontvankelijk.

#### TEST AANKOOP

20. TEST AANKOOP stelt dat uit de samenlezing van de brieven van PROXIMUS met betrekking tot het aanbod blijkt dat het aanbod van 12 maanden huur een compensatie is omwille van het feit dat de gekochte decoders werden vervangen door gehuurde decoders.

Het aanbod was echter misleidend, omdat geen van de betrokken consumenten ooit 12 maanden kosteloos heeft kunnen huren, rekening houdende met het feit dat de oude decoders slechts in februari 2017 buiten werking zouden worden gesteld.

21. TEST AANKOOP stelt tevens en in tegenstelling tot de eerste rechter dat degenen die niet ingegaan zijn op het aanbod, wel degelijk schade hebben, aangezien zij geen enkele compensatie hebben bekomen voor het feit dat zij geen gebruik meer zouden kunnen maken van hun decoder terwijl deze nog perfect werkte.

22. TEST AANKOOP stelt dan ook dat zij voor de beide categorieën gedupeerden aannemelijk maakt dat er schade is ingevolge het aanbod van PROXIMUS om de gekochte decoders te vervangen door een gehuurd exemplaar en hiervoor een compensatie van 12 maanden huur te voorzien.

TEST AANKOOP benadrukt dat zij geen schade moet bewijzen. Het aannemelijk maken van deze schade is op zich voldoende in de fase van de beoordeling van de ontvankelijkheid.

23. TEST AANKOOP stelt verder dat PROXIMUS een fundamentele denkfout maakt, wanneer zij stelt dat de schade slechts zou ontstaan op het ogenblik dat er huur moet betaald worden. Volgens TEST AANKOOP gaat PROXIMUS hier voorbij aan de bijzondere aard van de collectieve vordering tot herstel en nog specifiek aan het feit dat deze vordering zich steunt op inbreuken op bepalingen van het WER, evenals op verschillende andere wanprestaties.

Volgens TEST AANKOOP staat de schade vast wanneer de consument ingaat op het voorstel. Zij motiveert dit standpunt als volgt :

“Bij het lezen van het aanbod van Proximus zal ieder redelijk normaal denkend consument overtuigd zijn dat vermits de decoder niet meer werkzaam zal zijn vanaf 31 januari 2017, het aanbod van 1 jaar kosteloze huur slechts een aanvang neemt vanaf de buitenwerkingsstelling van de ‘oude’ decoder en dus gratis huur zal kunnen worden bekomen tot 1 februari 2018.

Dat het niet honoreren van dit voorstel schade doet ontstaan. Wanneer een consument in juni 16 is ingegaan op het voorstel van Proximus, zal hij beschikken over een nieuwe decoder en zal zijn kosteloos jaar ingaan vanaf dat moment.

Zijn oude decoder zou echter slechts op 1 februari 17 buiten werking zijn gesteld. Voor deze decoder moest hij ook geen huur moeten betalen, gezien de decoder zijn eigendom was. Proximus gaat de consument overhalen over te stappen naar een systeem van huur van een decoder terwijl zijn oude decoder nog werkt en hij hiervoor geen huur dient te betalen.

Het voordeel is dat hij 12 maanden geen huur zou moeten betalen. Dat is uiteindelijk slechts een voordeel wanneer het voordeel begint wanneer het vorige systeem volgens Proximus buiten werking zou worden gesteld. In het aangehaalde voorbeeld (verandering van decoder in juni 16), wordt de consument voorgespiegeld dat hij een huurvoordeel in de maanden juni 16 tot en met januari 17 heeft bekomen, terwijl hij met zijn oude decoder helemaal geen huur betaalde. Het voordeel van 12 maanden kosteloze huur is slechts een voordeel als het ingaat op 1 februari 2017.”

De rechtstreekse schade die dient weerhouden te worden voor degenen die het aanbod aanvaard hebben, is gelijk aan het aantal maanden vanaf het tijdstip tot 1 februari 2017 vermenigvuldigd met de huur per maand.

Ook degenen die niet zijn ingegaan op het voorstel van PROXIMUS, lijden ontegensprekelijk schade, meer bepaald 12 maanden huur van een decoder. Bijkomend werd er bedreigd met een buitendienststelling van hun decoder.

#### Beoordeling

24. De beoordeling van de schade in het kader van de derde ontvankelijkheidsvoorwaarde houdt een prima facie-onderzoek van de grond van de zaak in. Het hof dient m.a.w. na te gaan of het bestaan van schade aannemelijk wordt gemaakt.

25. In tegenstelling tot hetgeen PROXIMUS benadrukt, dient er op het ogenblik van het instellen van de vordering tot collectief herstel geen sprake te zijn van “geleden” schade.

In de Memorie van Toelichting wordt het meer doelmatig karakter van de collectieve rechtsvordering onder meer als volgt omschreven :

“Algemeen zal de rechtsvordering tot collectief herstel als meer doelmatig worden beoordeeld wanneer een groot aantal consumenten potentieel schade hebben geleden door een gemeenschappelijke oorzaak.” (onderlijning door het hof) (M.v.T., Parl. St. Kamer 2013-2014, nr. 53K3300/001 en nr. 53K3301/001, 21).

Deze omschrijving sluit aan bij het beginsel dat de rechtsvordering tot collectief herstel niets wijzigt aan het recht inzake burgerlijke aansprakelijkheid (S. Rutten, “Beslissing ten gronde”, in J. Rozie, S. Rutten en A. Van Oevelen (eds.), *Class actions*, Antwerpen, Intersentia, 2015, (105) 115, nr. 14). Het gemeen aansprakelijkheidsrecht vereist zekere of vaststaande schade. Dit betekent evenwel niet dat de schade zich actueel moet hebben voorgedaan. Toekomstige schade kan ook zekere schade zijn, wanneer het bestaan ervan op voldoende wijze vaststaat, m.a.w. wanneer actueel vaststaat dat de schade zich zal voordoen (zie : T. Vansweevelt en B. Weyts, *Handboek Buitencontractueel Aansprakelijkheidsrecht*, Antwerpen-Oxford, Intersentia, 2009, 638, nr. 1017).

26. De collectieve schade wordt door TEST AANKOOP en PROXIMUS verschillend omschreven.

De schade die de consumenten lijden, moet veroorzaakt zijn door een mogelijke inbreuk door de onderneming op een van haar contractuele verplichtingen, op een van de Europese verordeningen of de wetten bedoeld in art. XVII.37 WER of op een van hun uitvoeringsbesluiten.

Het begrip “mogelijk” impliceert een prima facie-onderzoek van de grond van de zaak. “Mogelijk” betekent niet dat er zekerheid moet zijn, maar dat er in redelijkheid voldoende elementen zijn die (kunnen)

wijzen op een inbreuk (S. Voet en B. Allemeersch, “De rechtsvordering tot collectief herstel : een Belgische class action voor consumenten”, RW 2014-15, (643) 646, nr. 8, voetnoot 38; F. Danis, E. Falla en F. Lefèvre, “Introduction aux principes de la Loi relative à l’action en réparation collective et premiers commentaires critiques”, TBH 2014, (560) 565-566).

TEST AANKOOP stelt dat “de collectieve schade van de ca. 30.000 consumenten haar gemeenschappelijke oorzaak vindt in :

het misleidend karakter/agressief karakter van het aanbod van PROXIMUS (via brieven dd. 25.05.2016 en 08.06.2016) tot het verkrijgen van 1 jaar gratis huur, en;

het niet honoreren van de eigen contractuele verplichtingen ingevolge inbreuken op Boek VI WER.”

Zij zet op gedetailleerde wijze uiteen welke bepalingen van het WER volgens haar zijn geschonden en stelt tevens dat PROXIMUS een inbreuk heeft begaan op haar contractuele verplichtingen.

De misleiding houdt in dat aan de consumenten die tijdig op het aanbod zijn ingegaan en dus hun eigen (destijds aangekochte) decoder vroegtijdig (vóór 31 januari 2017) hebben vervangen door een nieuwe gehuurde decoder, geen volledig jaar gratis huur hebben genoten, om reden dat het aangeboden jaar is ingegaan vanaf het ogenblik van de vervanging en niet vanaf 1 februari 2017 (datum waarop de oude decoders zouden buiten werking worden gesteld). Anders gesteld, voormelde consumenten dienden vóór 1 februari 2017 nog niet te huren, aangezien hun oude decoder nog werkte. De maanden die zij vóór 1 februari 2017 gratis hebben gekregen, moeten dan ook in mindering worden gebracht van het aangeboden jaar gratis huur. Het effectieve voordeel dat de consumenten hebben genoten, bestaat uit het aantal maanden gratis huur vanaf 1 februari 2017. Dit aantal maanden is minder dan het aangeboden jaar gratis huur. Door de misleiding hebben de consumenten derhalve schade geleden, bestaande uit het aantal maanden huur vanaf de vervanging van hun oude decoder tot 1 februari 2017.

PROXIMUS is bijgevolg verkeerd wanneer zij stelt dat de situatie van de klanten die ingingen op het aanbod moet worden vergeleken met de situatie waarin zij zich zouden hebben bevonden indien zij niet waren ingegaan op dat aanbod (of met de situatie dat er geen aanbod was geweest). De oorzaak van de schade is immers niet het aanbod (of het ingaan op het aanbod), maar wel de misleidende inhoud van het aanbod. De klanten die op het aanbod zijn ingegaan, dachten dat zij een jaar gratis huur zouden krijgen, terwijl het in werkelijkheid slechts een aantal maanden was.

Uit het voorgaande volgt duidelijk dat enkel klanten die zijn ingegaan op het aanbod, werden misleid en schade hebben geleden. Dit oordeel wordt hierna uitvoeriger gemotiveerd (zie infra randnr. 61-65, incidenteel beroep van TEST AANKOOP).

27. Het hof besluit dat er sprake is van geleden schade.

Het tweede onderdeel van het eerste middel is bijgevolg ongegrond.

V.1.1.3. Derde onderdeel : de rechtsvordering lijkt ook om andere redenen niet meer doelmatig dan een vordering van gemeen recht

- Standpunten van partijen

PROXIMUS

28. De vordering van TEST AANKOOP houdt een verzoek tot opschorting van contractuele verplichtingen in. TEST AANKOOP vordert immers onder meer dat “indien de consument nog geen betaling heeft gedaan, de rechter hem/haar vrijstelt van deze betalingsverplichting”.

Een verzoek tot opschorting van contractuele verplichtingen (ongeacht of zij legitiem zijn) betreft geen verzoek tot herstel van schade en kan niet worden toegekend in het kader van deze procedure. Bijgevolg is niet voldaan aan de doelmatigheidsvoorwaarde.

29. Verder stelt PROXIMUS dat de rechtsvordering tot collectief herstel niet meer doelmatig is dan een gewone rechtsvordering, gelet op de noodzaak van een individuele beoordeling van de situatie van elke consument.

Om schadevergoeding te bekomen dient voor elke consument in concreto aangetoond te worden dat hij persoonlijk schade heeft geleden en dat er een causaal verband bestaat tussen die schade en de

(beweerde) fout. Deze vereisten op grond van het gemeen aansprakelijkheidsrecht gelden ook wanneer (zoals in casu) terugbetaling gevorderd wordt overeenkomstig art. VI.38 WER. Ook in dat geval zal voor elke consument in concreto bewezen moeten worden dat hij zonder de oneerlijke handelspraktijk de overeenkomst niet zou hebben gesloten.

TEST AANKOOP zal dus het bewijs moeten leveren dat elk van de individuele leden van de groep individuele schade heeft geleden als gevolg van de “collectieve oorzaak”. Vervolgens zou het hof het voorgelegde bewijs voor elke individuele consument afzonderlijk dienen te beoordelen, hetgeen niet realistisch is in het kader van een rechtsvordering tot collectief herstel waarbij ongeveer 30.000 klanten aangeschreven werden. Minstens heeft deze vereiste van individuele beoordeling tot gevolg dat deze procedure niet meer doelmatig is dan een vordering van gemeen recht (maar wel integendeel).

Zelfs indien zou vaststaan dat de communicatie van PROXIMUS een misleidend karakter had (quod non), moet voor elke consument individueel worden nagegaan of deze is ingegaan op het aanbod van PROXIMUS als gevolg van het (beweerde) misleidende karakter van de communicatie dan wel om andere redenen. Het is immers goed mogelijk – en zelfs hoogstwaarschijnlijk – dat consumenten ingingen op het aanbod, omdat zij zo snel mogelijk wilden genieten van de verbeterde gebruikerservaring en de extra functionaliteiten van de nieuwe decoder en zij de promotie van een aantal maanden gratis huur een interessant aanbod vonden, maar niet omdat zij misleid werden. Deze consumenten zijn geenszins gegriefd door de handelswijze van PROXIMUS.

Een inbreuk op het verbod van misleidende handelspraktijken betekent geenszins dat er ook effectief schade is geleden. Voor een inbreuk op dat verbod volstaat immers de mogelijkheid dat de (gemiddelde) consument schade heeft geleden. Het volstaat dat de consument ertoe kan worden gebracht een besluit over een transactie te nemen dat hij anders niet had genomen. Bijgevolg, zelfs wanneer zou komen vast te staan dat PROXIMUS, door het versturen van de brief, een misleidende handelspraktijk heeft gesteld, volstaat dit niet om tot het besluit te komen dat er zich schade heeft voorgedaan in hoofde van alle consumenten die deze brief hebben ontvangen.

Anders dan TEST AANKOOP lijkt te suggereren, raakt dit aspect wel degelijk de ontvankelijkheid van de rechtsvordering. De noodzaak van een individuele beoordeling van de situatie van elke consument afzonderlijk leidt er immers toe dat de rechtsvordering tot collectief herstel niet meer doelmatig is dan een vordering van gemeen recht.

30. Door dit middel van PROXIMUS volledig onbeantwoord te laten, is de eerste rechter overigens tekortgeschoten in haar motiveringsplicht.

TEST AANKOOP

31. TEST AANKOOP betwist dat de vordering om de opschorting van een legitieme contractuele verplichting zou gaan en stelt dat deze gericht is op een herstel van sommen die niet verschuldigd waren of in het kader van de uitvoering van de overeenkomst verschuldigd zijn.

De huur die PROXIMUS vraagt, is in strijd met bepalingen van het WER, het verbintennisrecht en de contractuele bepalingen. Om deze reden is de vraag tot betaling van deze huur onrechtmatig en te beschouwen als schade.

Bovendien wordt toepassing gemaakt van de factuurvoorwaarden van PROXIMUS waar voorzien wordt dat er een forfaitaire schadevergoeding verschuldigd is wanneer een verbintenis uit de overeenkomst wordt geschonden. Deze bepaling van de factuurvoorwaarden is dus een contractuele schadevergoeding.

TEST AANKOOP besluit dan ook dat de procedure tot collectief herstel wel degelijk kan worden toegepast.

32. Wat de noodzaak van een individuele beoordeling van de situatie van elke consument betreft, stelt TEST AANKOOP dat de elementen van de vordering die PROXIMUS opsomt, wel degelijk worden beoordeeld. In de huidige stand van de procedure dient echter enkel nagegaan te worden of de vordering niet kennelijk ongegrond is en dient TEST AANKOOP slechts aannemelijk te maken dat er een mogelijke inbreuk is, in dit geval op de bepalingen van het WER, het verbintennisrecht en de contractuele verplichtingen en er mogelijke schade is.

Bovendien wijst TEST AANKOOP er op dat alle eigenaars van een V3 decoder dezelfde brieven hebben gekregen en hetzelfde aanbod hebben gehad en dat ze dus allemaal een verkeerde voorstelling van

de feiten hebben gekregen, waardoor ze voor een bepaalde periode een vrijstelling van huur hebben gekregen, terwijl het toestel waarvan ze eigenaar waren gedurende diezelfde periode nog werkte. Ook de wijze van berekening van de schade is in essentie identiek, omdat steeds dezelfde componenten terug komen (aantal maanden van vervanging decoder tot 1 februari 2017 x huurgeld van € 8,00) + de forfaitaire schadevergoeding van de algemene voorwaarden van PROXIMUS. De enige variabele component is derhalve het tijdstip waarop de decoder is vervangen, wat op zich een objectief, niet te betwisten element is. In het geval van de consument/eigenaar die niet ingegaan is op het aanbod, is zelfs dit laatste element onveranderlijk, omdat deze consumenten een vergoeding gelijk aan 12 maanden huur ontzegd worden. De forfaitaire vergoeding die gevraagd wordt, is voor elke gedupeerde dezelfde.

Wat het oorzakelijk verband betreft, is dit eveneens zo. PROXIMUS verwijst naar de consument die ten gevolge van de verbeterde gebruikservaring overgestapt is naar de nieuwe decoder, zodat er geen oorzakelijk verband zou zijn. PROXIMUS vergeet hier dat de consument werd verplicht over te stappen, omdat de ondersteuning van de oude decoder werd stopgezet. Zelfs degene die aangetrokken was tot de beter performante decoder is misleid geweest door het aanbod om kosteloos te huren gedurende 12 maanden. Ook deze consument heeft geen 12 maanden huur gehad. Ook zijn oude decoder werd slechts op 1 februari 2017 buiten dienst gesteld, terwijl de periode van kosteloze huur reeds veel eerder is begonnen lopen.

Een vordering tot collectief herstel sluit niet uit dat bij de begroting van de omvang van de schade rekening kan worden gehouden met de individuele situatie van de consument. Bovendien is het geenszins vereist dat de schade identiek is tussen de verschillende gedupeerde consumenten.

De individuele schade kan en mag verschillend zijn. Het feit dat de omvang van de door de consumenten geleden schade nominaal varieert, vormt volgens de wetgever geen beletsel om een rechtsvordering tot collectief herstel in te stellen (Parl. St. Kamer 2013-14, nr. 53K3300/001 en nr. 53K3301/001, p. 17).

33. De vereiste van doelmatigheid legt de klemtoon op de optimalisatie van de ingezette middelen om tot een resultaat te komen. Er kan bij de beoordeling van de doelmatigheid o.m. rekening worden gehouden met de potentiële omvang van de groep, het bestaan van individualiseerbare schade die voldoende verband houdt met het collectief schadegeval, efficiënte consumentenbescherming en een vlotte werking van het gerechtelijk apparaat.

Volgens PROXIMUS zijn er ongeveer 30.000 consumenten die eigenaar zijn van de bewuste V3 decoder. Deze om en bij de 30.000 consumenten worden geconfronteerd met de plotse buitenwerkingstelling van de betrokken decoder, dit om PROXIMUS toe te laten de dienst te moderniseren, spijs de consument destijds overging tot aankoop van een decoder op aanraden van PROXIMUS, gelet op de kostenbesparing van een éénmalige aankoop versus jarenlange maandelijks huurprijs. Gelijktijdig wordt de consument gepusht (met drang aangespoord) om op het aanbod van PROXIMUS in te gaan voor een bepaalde datum teneinde 1 jaar gratis huur te verkrijgen. Naast de onbruikbaarheid van de aangekochte decoder, en aldus verlies van de aankoopsom, vertegenwoordigt het niet handhaven van het aanbod van 1 jaar gratis huur ontegensprekelijk een schade gelijk aan het aantal maanden huur die niet gratis zouden zijn voor de consument (x-aantal maanden X € 8,00 per maand X aantal decoders per consument).

Gelet op het potentieel aantal consumenten dat door de handelwijze van PROXIMUS schade heeft geleden, dringt een gemeenschappelijke beoordeling van hun rechtsherstel zich op. Dat rechtsherstel leent zich bij uitstek tot een gemeenschappelijke behandeling en beoordeling door de rechtbank, het alternatief van een voor elke consument afzonderlijke (gerechtelijke) behandeling laat zich niet redelijkerwijze aannemen.

#### Beoordeling

34. De vordering van TEST AANKOOP die ertoe strekt de consument vrij te stellen van de betalingsverplichting, indien hij nog geen betaling heeft gedaan, betreft geen opschorting van een legitieme contractuele verplichting.

Zelfs indien de consument de huur nog niet heeft betaald, is het niet uitgesloten dat hij misleid is geweest door het aanbod en zijn oude decoder heeft vervangen door een nieuwe decoder, zodat de door hem geleden schade veroorzaakt door de misleiding, moet worden hersteld. Deze consument vrijstellen van de betalingsverplichting, is een vorm van herstel van de geleden schade.

35. Om te oordelen of de vordering tot collectief herstel meer doelmatig is dan een individuele vordering van gemeen recht, reikt de Memorie van Toelichting een aantal elementen aan waarmee rekening kan worden gehouden: de potentiële omvang van de groep, het bestaan van individualiseerbare schade die voldoende in verband kan worden gebracht met het collectieve schadegeval, de complexiteit en de juridische efficiëntie van de rechtsvordering tot collectief herstel en de juridische zekerheid voor de groep consumenten (M.v.T., Parl. St. Kamer 2013-14, nr. 53K3300/001 en nr. 53K3301/001, p. 8 en 21; zie ook: S. Voet en B. Allemeersch, "De rechtsvordering tot collectief herstel: een Belgische class action voor consumenten", RW 2014-15, (643) 649, nr. 14). Ook een efficiënte consumentenbescherming en de vlotte werking van het gerecht mogen in aanmerking worden genomen (M.v.T., Parl. St. Kamer 2013-14, nr. 53K3300/001 en nr. 53K3301/001, p. 8).

Het schadebedrag per consument kan geen decisief element zijn (M.v.T., Parl. St. Kamer 2013-14, nr. 53K3300/001 en nr. 53K3301/001, p. 21). De individuele schade kan en mag dus verschillend zijn.

Ten eerste is er in casu een groot aantal consumenten die potentieel schade hebben geleden. De brieven met het aanbod werden naar ca. 30.000 klanten van PROXIMUS verstuurd. Zoals hiervoor reeds geoordeeld (zie supra randnr. 26) en zoals hierna uitgebreider zal worden gemotiveerd (zie infra randnrs. 61-65), hebben enkel de consumenten die op het aanbod zijn ingegaan potentieel schade geleden. Er is derhalve een groot aantal potentiële schadelijders.

Ten tweede heeft de schade een gemeenschappelijke oorzaak, met name het misleidend aanbod dat door PROXIMUS werd geformuleerd in de brieven van 25 mei 2016 en 8 juni 2016.

Ten derde betreft de schade die elke consument heeft geleden, een klein bedrag, dat volgens TEST AANKOOP als volgt wordt berekend: aantal maanden van vervanging van decoder tot 1 februari 2017 x € 8,00 per maand x aantal decoders per consument, vermeerderd met de forfaitaire schadevergoeding voorzien in de algemene voorwaarden van PROXIMUS.

Op grond van deze elementen besluit het hof dat een rechtsvordering tot collectief herstel meer doelmatig is dan een individuele vordering naar gemeen recht.

De schaalgrootte van de collectieve rechtsvordering brengt mee dat de vorderingen voor een klein bedrag financieel haalbaar worden. Bovendien is de collectieve rechtsvordering meer doeltreffend, omdat deze de rechtbank en thans het hof in staat stelt de feiten en de motieven in één procedure te beoordelen en derhalve tot een stabiele en geharmoniseerde gerechtelijke oplossing te komen.

Het feit dat de schade en het causaal verband PROXIMUS merkt terecht op dat het goed mogelijk is dat consumenten ingingen op het aanbod, omdat zij zo snel mogelijk wilden genieten van de verbeterde gebruikservaring en de extra functionaliteiten van de nieuwe decoder en zij de promotie van een aantal maanden gratis huur een interessant aanbod vonden, maar niet omdat zij misleid werden. Deze consumenten zijn geenszins gegriefd door de handelwijze van PROXIMUS.

per consument verschillend kunnen zijn, neemt niet weg dat het meer doelmatig is om de gelinkte feitelijke en juridische kwesties in eenzelfde procedure te behandelen.

36. Gelet op het voorgaande is het derde onderdeel van het eerste middel ongegrond.

#### V.1.1.4. Samenvatting van het eerste middel

37. Het hof oordeelt dat voldaan is aan de voorwaarde van art. XVII.36, 3° WER.

De overige voorwaarden van art. XVII.36 WER worden niet betwist.

De rechtsvordering tot collectief herstel is bijgevolg ontvankelijk.

V.1.2. Tweede middel (in ondergeschikte orde): de maatregelen inzake de verderzetting van de procedure

V.1.2.1. Eerste onderdeel: een opt-in systeem is meer gepast

- Standpunten van partijen

PROXIMUS

38. Indien het hof de rechtsvordering tot collectief herstel toch ontvankelijk zou verklaren, dan meent PROXIMUS dat het opt-in systeem (systeem met inclusie) in huidige omstandigheden het meest gepast is.



Vooreerst zullen vele consumenten op het aanbod zijn ingegaan, niet omwille van het beweerd misleidend karakter ervan, maar gewoon omdat zij het aanbod van 1 jaar gratis huur interessant vonden en/of zo snel mogelijk wensten te genieten van de voordelen van de nieuwe decoder (minder energiegebruik, meer functionaliteiten zoals rechtstreekse toegang tot Netflix en een verbeterde gebruikservaring). Het kan niet de bedoeling zijn dat ook al deze consumenten automatisch deel uitmaken van de groep. Het past dat enkel de consumenten die menen dat zij gegriefd zijn door de handelswijze van PROXIMUS, zich kenbaar maken door een opt-in te doen.

De groep wordt immers gevormd door “het geheel van consumenten die individueel benadeeld zijn door een collectieve schade” (zie ook de definitie van “groep”, artikel I.21, 2° WER). Het is dus niet de bedoeling dat wie niet “individueel benadeeld is” door het (beweerd) misleidend karakter van het aanbod van PROXIMUS, deel uitmaakt van de groep.

In casu dient het bewijs van schade en van het causaal verband voor alle groepsleden op individuele wijze geleverd en beoordeeld te worden. Hiervoor moet de persoonlijke situatie en het gedrag van elke consument nagegaan worden, hetgeen vereist dat de leden van de groep geïdentificeerd zijn in de gegrondheidsfase van het geding. Het opt-in systeem is meer geschikt als het nodig blijkt de leden van de groep snel, exact en met naam te identificeren. Wanneer het noodzakelijk is om in de gegrondheidsfase de persoonlijke situatie en/of het gedrag van elke consument te onderzoeken, dient het opt-in systeem gekozen te worden.

39. PROXIMUS verwijst tevens naar volgende overweging in het bestreden vonnis: “Wanneer de consument zich ervan bewust is dat hij het slachtoffer is geworden van een schade en hij zich ook vrij gemakkelijk kan realiseren dat deze tot vergoeding aanleiding kan geven of zich gemakkelijk een beeld kan vormen van zijn rechten, het belang van de individuele slachtoffers om deel uit te maken van een groep afdoende beschermd is door de groep samen te stellen op basis van het opt-in systeem.” (p. 22 van het vonnis). Dit is ook in deze zaak het geval. De consument weet dat hij een brief heeft ontvangen in verband met de buitenwerkingstelling van de decoder en TEST AANKOOP heeft de consumenten reeds uitvoerig over hun (beweerde) rechten geïnformeerd. TEST AANKOOP communiceerde hierover al meermaals op haar website, via de radio en in de pers. Zij stelde in haar verzoekschrift trouwens zelf dat zij zich sinds het bekend worden van de beslissing van PROXIMUS om de decoders buiten gebruik te stellen, heeft bekommerd om de getroffen consumenten, door hen via haar website en door middel van persberichten te informeren, en hen een modelbrief ter beschikking te stellen.

PROXIMUS beweert niet dat de rechten van consumenten minder moeten beschermd worden, omdat TEST AANKOOP en de pers de consumenten hebben ingelicht. PROXIMUS stelt enkel dat de rechten van de consument in casu voldoende beschermd zijn, mede als gevolg van de uitvoerige informatiecampaagne van TEST AANKOOP en al wat in de pers is verschenen. Er kan niet worden ingezien waarom het een verschil zou maken naargelang de consument wordt geïnformeerd over zijn rechten door “vrijwillige, eigen initiatieven” dan wel op een andere manier. Doorslaggevend is immers dat de consument zich van zijn rechten bewust is.

40. Verder betwist PROXIMUS dat de schade in die mate gering is dat de consument niet de moeite zou doen om zijn intentie om deel uit te maken van de groep kenbaar te maken (in de mate dat hij zich gegriefd acht).

41. Gelet op bovenstaande besluit PROXIMUS dat de belangen van de consumenten voldoende zullen worden beschermd met de toepassing van een opt-in systeem. Een opt-out systeem is in dit geval volgens PROXIMUS niet geschikt.

#### TEST AANKOOP

42. TEST AANKOOP vraagt de toepassing van het optiesysteem met exclusie (opt-out) bedoeld in art. I.21 en XVII.38 WER, nu dergelijk systeem als enige in staat is om op doelmatige wijze voor alle eigenaars van de buiten dienst gestelde decoders die het misleidend aanbod van 1 jaar gratis huur verkregen hebben, een adequate rechtsbescherming en bijbehorend rechtsherstel te bieden, zonder dat van hen enig actief optreden wordt verwacht.

43. In casu is er sprake van een bijzondere vorm van massaschade, de zogenoemde strooischade, waardoor het optiesysteem met exclusie aangewezen is (DOC 53 3300/001 pagina 29 en voetnoot 2 op pagina 66).

Bij strooischade is er sprake van schade veroorzaakt door één of een beperkt aantal veroorzaker(s) bij een groot aantal schadelijders, wiens individuele schade zo gering is dat het op grond van een kosten-batenanalyse niet loont die individuele te verhalen, maar wiens collectieve schade gecumuleerd wel een aanzienlijk belang vertegenwoordigt. Het aanzienlijke groepsnadeel van de gezamenlijke schadelijders dat bij strooischade optreedt, zal in het algemeen gepaard gaan met een aanzienlijk voordeel voor de schadeveroorzaker(s).

Als tegen strooischade niet wordt opgetreden, zou dit meebrengen dat normschending loont. Elke individuele vordering die niet gesteld wordt, is winst in hoofde van degene die de laakbare handelspraktijk heeft gesteld.

In een zeker verdorven redenering zet dit ondernemingen aan om een berekend risico te nemen en de bepaling van het WER te negeren, omdat recuperatie van strooischade niet loont, indien het door de individuele consument dient te gebeuren.

In de veronderstelling dat de buitenwerkstelling van de decoders technisch noodzakelijk is vanaf 31 januari 2017, kan de individuele schade van de consument geraamd worden op € 56,00/decoder, zodat de meeste consumenten voor een dergelijk beperkt bedrag niet geneigd zullen zijn een gerechtelijke procedure op te starten, rekening houdend met het kosten-baten principe, meer in het bijzonder het te behalen geldelijk resultaat in verhouding tot de te maken kosten.

PROXIMUS stelt hier tegenover dat de gevorderde schade geen lage inzet zou betekenen wat de consument toch zou moeten aansporen om deel te nemen en toe te treden tot de groep. Het opt-in systeem veronderstelt echter een publicatie op grotere schaal teneinde de potentieel 30.000 deelnemers te bereiken. Van deze 30.000 deelnemers wordt dan verwacht dat ze zich melden binnen een beperkte termijn ten aanzien van de rechtbank. Alleen al de omvang van de groep maakt dat een opt-in haast onwerkbaar is.

TEST AANKOOP besluit dan ook dat het opt-out systeem de meest aangewezen wijze is om alle consumenten die de desbetreffende decoders aankochten te betrekken in deze rechtsovergang tot collectief herstel.

44. Verder verwijst TEST AANKOOP naar de overweging van de eerste rechter die inhield dat de initiatieven van TEST AANKOOP om de consumenten in te lichten, dienen beschouwd te worden als vrijwillige eigen initiatieven die niet doorslaggevend zijn om na te gaan of de consument nu al dan niet bewust is van zijn rechten en vooral in casu hoe deze rechten geschonden zijn.

Zij voegt eraan toe dat in een opt-out systeem de consumenten zonder meer tot de groep behoren zonder dat de vraag dient gesteld te worden of de gedupeerde wel weet dat er een procedure is en dat hij aanspraak zou kunnen maken op een vergoeding.

45. In ondergeschikte orde, voor zover het hof zou ingaan op deze grief van PROXIMUS en het eerste vonnis zou wijzigen in de zin dat voor een opt-in dient te worden gekozen, vraagt TEST AANKOOP uitdrukkelijk om aanvullende bekendmakingsmaatregelen te voorzien, door PROXIMUS te bevelen een individuele brief te versturen aan elke betrokken consument en de ontvankelijkheidsbeslissing met melding van de opt-in zichtbaar te publiceren op de eigen website.

#### Beoordeling

46. De rechter moet een keuze maken tussen het opt-in en het opt-out systeem. Het opt-out systeem of optiesysteem met exclusie wordt in art. I.21, 4° WER als volgt gedefinieerd: “het systeem waarin deel uitmaken van de groep, alle consumenten benadeeld door de collectieve schade, behoudens zij die hun wil hebben geuit er geen deel van uit te maken”.

Het opt-in systeem of optiesysteem met inclusie wordt in art. I.21, 5° WER als volgt gedefinieerd: “het systeem waarin enkel deel uitmaken van de groep, de consumenten benadeeld door de collectieve schade die de wil hebben geuit deel uit te maken van de groep”.

op grond van wat naar zijn mening “het meest geschikt is met het oog op de samenstelling van de groep benadeelde consumenten” (M.v.T., Parl. St. Kamer 2013-14, nr. 53K3300/001 en nr. 53K3301/001, p. 4). De rechter dient bij het maken van een keuze zich onder andere te baseren op de feiten en beweegredenen die zijn aangevoerd door de partijen, alsook op zijn marktkennis. De aard van de schade die door de groepsleden wordt geleden, zal daarbij een doorslaggevend element zijn (M.v.T., Parl. St. Kamer 2013-14, nr. 53K3300/001 en nr. 53K3301/001, p. 29; zie ook: C. Demoulin en J. Klein, “Class actions à la belge, opt-outs en collectieve acties”, in J. Rozie, S. Rutten en A. Van Oevelen (eds.), Class actions, Antwerpen, Intersentia, 2015, (47) 52, nr. 26).



In de Memorie van Toelichting wordt verder verduidelijkt dat de rechter zal opteren voor het optiesysteem met inclusie (opt-in), als het bijna onmogelijk is, zelfs maar bij benadering het aantal leden in te schatten, waaruit de groep zal bestaan (het kan dan ook wenselijk zijn dat de benadeelde personen zich kenbaar maken), of nog, indien de aard van de schade een actieve tussenkomst vereist van de benadeelde personen voor de vaststelling en de raming ervan (M.v.T., Parl. St. Kamer 2013-14, nr. 53K3300/001 en nr. 53K3301/001, p. 30).

In casu dient het bewijs van schade en van het causaal verband voor alle groepsleden op individuele wijze geleverd en beoordeeld te worden. De omvang van de schade hangt immers af van het ogenblik waarop de consument op het aanbod is ingegaan. Hetzij vóór einde juni 2016 (zie brieven van 25 mei 2016 en 8 juni 2016), hetzij vóór 15 november 2016 (brief van 28 september 2016).

en van het aantal decoders dat hij heeft laten vervangen. De individuele consument moet tevens het bewijs leveren van het causaal verband tussen de misleiding door PROXIMUS en de geleden schade. Het is immers niet ondenkbaar dat consumenten op het aanbod zijn ingegaan, niet omwille van het beweerd misleidend karakter ervan, maar gewoon omdat zij het aanbod van één jaar gratis huur interessant vonden en/of zo snel mogelijk wensten te genieten van de voordelen van de nieuwe decoder (minder energiegebruik, meer functionaliteiten zoals rechtstreekse toegang tot Netflix en een verbeterde gebruikerservaring).

Opdat het bewijs van schade en van het causaal verband voor alle groepsleden op individuele wijze zou kunnen geleverd en beoordeeld worden, moet de persoonlijke situatie en het gedrag van elke consument nagegaan worden, hetgeen vereist dat de leden van de groep geïdentificeerd zijn in de gegrondheidsfase van het geding. Het opt-in systeem is meer geschikt als het nodig blijkt de leden van de groep snel, exact en met naam te identificeren. Wanneer het noodzakelijk is om in de gegrondheidsfase de persoonlijke situatie en/of het gedrag van elke consument te onderzoeken, dient het opt-in systeem gekozen te worden.

De groep wordt immers gevormd door “het geheel van consumenten die individueel benadeeld zijn door een collectieve schade” (zie ook de definitie van “groep”, art. I.21, 2° WER). Het is dus niet de bedoeling dat wie niet “individueel benadeeld is” door het (beweerd) misleidend karakter van het aanbod van PROXIMUS, deel uitmaakt van de groep.

47. Samen met de eerste rechter voegt PROXIMUS nog een criterium toe voor de keuze van het optiesysteem. Zij stelt dat het belang van de individuele slachtoffers om deel uit te maken van een groep, in casu afdoende beschermd is door de groep samen te stellen op basis van het opt-in systeem, omdat de consument zich er van bewust is dat hij het slachtoffer is geworden van de schade en zich vrij gemakkelijk kan realiseren dat deze tot vergoeding aanleiding kan geven. Zij wijst er op dat de consument weet dat hij een brief heeft ontvangen in verband met de buitenwerkingstelling van de decoder en dat TEST AANKOOP de consumenten reeds uitvoerig over hun (beweerde) rechten heeft geïnformeerd via haar website en door middel van persberichten.

In de Memorie van Toelichting wordt geen melding gemaakt van het bewustzijn van de consument als criterium voor de keuze van het toepasselijke optiesysteem. De consument op de hoogte brengen en bewust maken van zijn rechten is precies de ratio van de publiciteitsmaatregelen voorzien in art. XVII.43, § 3° WER, evenals van de aanvullende maatregelen tot bekendmaking die de rechter kan opleggen in de ontvankelijkheidsbeslissing (zie : art. XVII.43, § 2, 9° WER) (zie infra randnr. 56-57).

48. Het argument van TEST AANKOOP dat er sprake is van strooi-schade, zodat een optiesysteem met exclusie het meest is aangewezen, kan niet worden bijgetreden. De vaststelling dat de schade per consument gering is, belet een individuele consument om een vordering naar gemeen recht in te stellen en maakt een vordering tot collectief herstel meer doelmatig dan een vordering naar gemeen recht, maar belet niet dat de consument op de hoogte is van de schade en van zijn rechten, zodat hij eenvoudig zijn wil kan uiten om deel uit te maken van de groep en derhalve afdoende beschermd is door een opt-in systeem.

V.1.2.2. Tweede onderdeel : er zijn geen aanvullende publiciteitsmaatregelen nodig

Standpunten van partijen

PROXIMUS

49. Het aangevochten vonnis verplicht PROXIMUS om de eigenaars van een V3 decoder, die ingingen op het aanbod, een gewone brief toe te sturen waarin het beschikking gedeelte van het vonnis wordt overgenomen. De rechtbank ging daarbij, naar eigen zeggen, in op het verzoek van TEST AANKOOP (p. 23 van het vonnis).

PROXIMUS voert aan dat TEST AANKOOP de rechtbank helemaal niet heeft verzocht om een publicatiemaatregel in het geval de rechtbank een opt-out systeem zou opleggen. TEST AANKOOP heeft de rechtbank (in ondergeschikte orde) verzocht om, in geval van een opt-in systeem, PROXIMUS op te leggen een brief te versturen ter verspreiding van de ontvankelijkheidsbeslissing (zie ook de omschrijving van de vorderingen van de partijen op p. 8 van het vonnis). De rechtbank heeft dus meer toegekend dan wat werd gevorderd en m.a.w. ultra petita geoordeeld.

50. Hoewel zij in eerste aanleg geen aanvullende publicatiemaatregel nodig achtte in geval van een opt-out systeem, vraagt TEST AANKOOP in haar conclusie in hoger beroep nu wel om de door de eerste rechter opgelegde publicatiemaatregel te bevestigen.

De bewering van TEST AANKOOP dat deze publicatiemaatregel in het belang van PROXIMUS zou zijn, kan niet worden gevolgd. Zoals hoger gesteld, zal indien de redenering van TEST AANKOOP wordt gevolgd dat een opt-in systeem niet geschikt is, omdat het uitoefenen van het keuzerecht een lastige en dure aangelegenheid is, in elk geval niemand deze moeite doen en deze kosten maken om zich uit de groep uit te sluiten (opt-out). Het versturen van dergelijke brief betekent dan een volkomen zinloze kost die PROXIMUS (minstens voorlopig) dient te dragen.

51. Ook indien het hof het opt-in systeem toepasselijk zou verklaren in deze zaak, meent PROXIMUS dat het niet nodig is om een aanvullende maatregel tot bekendmaking te voorzien, gelet op de grote bekendheid die TEST AANKOOP reeds aan de problematiek heeft gegeven.

52. In ondergeschikte orde, voor het geval het hof een bijkomende bekendmakingsmaatregel wel noodzakelijk acht, meent PROXIMUS dat ongeacht welk keuzesysteem toepasselijk wordt verklaard, geen onnodige kosten moeten worden gemaakt voor het versturen van afzonderlijke brieven, maar dat deze bekendmaking voor bestaande klanten kan gebeuren via een melding op de factuur van de klanten die destijds een decoder hebben gekocht, met een verwijzing naar de website van PROXIMUS.

Voor wie geen klant meer is bij PROXIMUS, kan deze bekendmaking gebeuren per brief naar hun bij PROXIMUS laatst gekende adres.

TEST AANKOOP

53. TEST AANKOOP betwist dat de eerste rechter ultra petita zou hebben geoordeeld, om reden dat het voorwerp van de vordering in het collectief herstel betrekking heeft op het bekomen van een schadevergoeding en tot op heden enkel werd geoordeeld over de ontvankelijkheid.

De bevoegdheid om te oordelen over de publiciteitsmaatregelen, die in de wet op het collectief herstel als aanvullende maatregelen worden omschreven, volgt uit de toepassing van art. XVII. 43, § 2, 7° en 9°. De rechter kan aanvullende maatregelen opleggen wanneer hij de bekendmakingen voorzien in het Belgisch Staatsblad en op de website van de FOD Economie onvoldoende vindt.

De eerste rechter heeft volgens TEST AANKOOP volkomen terecht gebruik gemaakt van deze mogelijkheid.

54. TEST AANKOOP voert aan dat deze maatregel in feite in het belang van PROXIMUS is. Het opt-out systeem betekent nu eenmaal dat alle gedupeerde consumenten in de groep zitten. De publiciteitsmaatregel, waarbij de inhoud van het vonnis wordt meegedeeld, is een instrument om de consument op de hoogte te brengen van het feit dat hij uit de groep kan stappen. De bewering dat dergelijke publiciteit nutteloos zou zijn, is derhalve niet aangetoond. Evenmin is aangetoond dat het een kost zou zijn, gezien de administratie met betrekking tot alle abonnees volledig geautomatiseerd is.

TEST AANKOOP vraagt de bevestiging van de publiciteitsmaatregel, omdat zij van oordeel is dat de eerste rechter terecht oordeelde dat ook in een opt-out systeem de consumenten zo goed mogelijk op de hoogte moeten worden gebracht van hun keuzerecht.

55. In geval zou gekozen worden voor een opt-in, is TEST AANKOOP van oordeel dat een bijkomende bekendmaking noodzakelijk is, gezien van de consument verwacht wordt dat hij zich meldt. Opdat de consument zich hiervan bewust zou zijn, dient hij gewaarschuwd te worden. Een aanvullende maatregel waarbij PROXIMUS zou verplicht worden tot een bijkomende en afzonderlijke brief aan de betrokken consumenten, zal deze consumenten voldoende en terdege op de hoogte brengen.

TEST AANKOOP betwist de bewering van PROXIMUS dat de grote bekendheid van TEST AANKOOP in deze voldoende zou moeten zijn om deze communicatie waar te maken en de gedupeerde consumenten zou moeten aanzetten tot het zich aanmelden. De communicatie van TEST AANKOOP spitst zich immers vooral toe op haar leden en de consumenten die de pers volgen en zich nog bewust zijn van het feit dat ze gedupeerd zijn. Buiten deze categorieën zijn er nog tal van gedupeerden die niet bereikt zullen worden door de communicaties van TEST AANKOOP. Bovendien tracht PROXIMUS een deel van haar verantwoordelijkheid van zich af te schudden door de kosten van de bekendmaking in de schoenen van TEST AANKOOP te schuiven.

TEST AANKOOP is van oordeel dat een mededeling van een ontvankelijkheidsbeslissing in de factuur, onvoldoende is, omdat cliënten zich dan niet bewust zullen zijn van de ontvankelijkheidsbeslissing. De factuur heeft nu eenmaal een andere finaliteit dan het meedelen van inlichtingen die niets te maken hebben met het verschuldigde factuurbedrag.

#### Beoordeling

56. Het standpunt van PROXIMUS dat de eerste rechter ultra petita heeft geoordeeld door in een aanvullende maatregel van bekendmaking te voorzien bij het opt-out systeem, terwijl dit door TEST AANKOOP niet was gevorderd, kan niet worden bijgetreden.

Artikel XVII.43, § 2, 9° WER voorziet in de mogelijkheid voor de rechter om aanvullende maatregelen tot bekendmaking van de ontvankelijkheidsbeslissing in deze beslissing op te nemen, indien hij oordeelt dat de maatregelen in art. XVII.43, § 3 WER niet volstaan, terwijl art. XVII.42, § 1 WER niet vereist dat dergelijke maatregelen worden opgenomen in het verzoekschrift. Hieruit kan worden afgeleid dat de rechter ambtshalve aanvullende publiciteitsmaatregelen kan opleggen.

57. TEST AANKOOP is terecht van oordeel dat bij een opt-in systeem een bijkomende bekendmaking noodzakelijk is, gezien van de consument verwacht wordt dat hij zich meldt. Opdat de consument zich hiervan bewust zou zijn, dient hij gewaarschuwd te worden. Een aanvullende maatregel waarbij PROXIMUS verplicht wordt een bijkomende en afzonderlijke brief aan de betrokken consumenten te sturen, zal deze consumenten voldoende en terdege op de hoogte brengen.

Een mededeling van de ontvankelijkheidsbeslissing in de factuur is onvoldoende, omdat klanten zich dan niet voldoende bewust zullen zijn van de ontvankelijkheidsbeslissing. Wanneer de klant een brief met een factuur opent, gaat zijn aandacht mogelijkerwijze meer naar het bedrag van de factuur en niet naar de extra vermeldingen die deze factuur mogelijk bevat.

De communicatie van TEST AANKOOP is eveneens onvoldoende. Zij is immers niet specifiek gericht op de klanten van PROXIMUS die hun V3 decoder hebben vervangen en van wie PROXIMUS over de juiste informatie beschikt, maar is eerder toegespitst op de leden van TEST AANKOOP en op de consumenten die de pers volgen en zich bewust zijn van het feit dat ze mogelijk slachtoffer zijn.

Het hof legt dan ook aan PROXIMUS de verplichting op om aan haar klanten die op het aanbod zijn ingegaan, een brief te sturen met mededeling van de ontvankelijkheidsbeslissing op het laatste haar bekende adres.

#### V.2. Incidenteel beroep van TEST AANKOOP

Enige middel: de omschrijving van de groep

Standpunten van partijen

TEST AANKOOP

58. De eerste rechter omschrijft de groep van consumenten die als potentieel benadeeld mogen worden beschouwd, als volgt: "Stelt vast dat de potentiële benadeelden alle eigenaars zijn van de 30.000 aangeschrevenen die intekenden op het aanbod."

59. TEST AANKOOP omschrijft de groep als volgt: "De groep bestaat uit alle consumenten, ca. 30.000, die in mei 2016 in België geconfronteerd werden met de schriftelijke communicatie van PROXIMUS dat hun oude V3 decoder met slechts werkzaam zal blijven tot 31.01.2017 en vervanging zich opdringt."

De groep zoals omschreven door TEST AANKOOP, is ruimer in de zin dat ook degenen die niet ingegaan zijn op het aanbod van PROXIMUS tot de groep van gedupeerden behoren.

Uit het aanbod dat volgt uit de brieven van PROXIMUS van 25 mei 2016 en 8 juni 2016 blijkt zeer duidelijk dat de oude decoder vanaf 31 januari 2017 geen Proximus TV zou ontvangen. Het aanbod bestond erin de consument te compenseren voor het feit dat de gekochte decoder diende te worden vervangen door een gehuurde decoder en dit uitsluitend door een beslissing van PROXIMUS. Bovendien werden de gekochte decoders na 31 januari 2017 buiten werking gesteld.

PROXIMUS tracht dit te omschrijven als een commerciële geste, terwijl dit niet anders kan omschreven worden als een compensatie voor het gedwongen stopzetten van de dienstverlening en het zodoende verplichten van de betrokken consumenten om van decoder te veranderen terwijl deze toestellen nog perfect werkten.

Degenen die niet ingegaan zijn op het aanbod, worden dus evenzeer geraakt in hun eigendomsrecht van de decoder en ondergaan de eenzijdige beslissing om geen Proximus TV meer te voorzien voor deze toestellen.

Zij lijden derhalve wel degelijk schade en zijn evenzeer misleid door het aanbod van PROXIMUS, nu blijkt dat de periode van kosteloze huur niet inging vanaf het buiten werking stellen van de oude decoders maar wel vanaf intekening op het aanbod. Het blijkt trouwens dat de V3 decoders na de voorgehouden datum (1 februari 2017) van buiten-werkingstelling zijn blijven werken.

In die zin wordt hun een voordeel van 12 maanden huur ontzegd. Bovendien worden zij geconfronteerd met de bijkomende kosten van installatie en activatie en bijhoudende inspanning en administratie, indien zij van provider zouden veranderen omwille van het feit dat zij zich benadeeld voelden door PROXIMUS.

TEST AANKOOP vraagt dan ook dat het vonnis van de eerste rechter op dit punt zou worden hervormd en de omschrijving van de groep zou worden uitgebreid naar alle eigenaars van V3 decoders.

#### PROXIMUS

60. De eerste rechter heeft terecht geoordeeld dat TEST AANKOOP niet aannemelijk maakt dat wie niet op het aanbod van PROXIMUS inging, schade heeft geleden.

60.1. Het is evident dat als de klant beslist om niet in te gaan op het commercieel voorstel van PROXIMUS bestaande uit 12 maanden gratis huur, de klant het voordeel van 12 maanden gratis huur niet zal genieten. Dat is geen kwestie van ontzegging door PROXIMUS, maar van de eigen keuze van de consument. TEST AANKOOP gaat hier voorbij aan het feit dat PROXIMUS geen enkele wettelijke of contractuele verplichting had om een aanbod te doen van 12 maanden gratis huur. Ten onrechte spreekt TEST AANKOOP in haar conclusie dus van een "compensatie". Het aanbod van PROXIMUS betrof een louter commercieel aanbod (geen verplichting), waarbij elke consument vrij besliste of hij erop inging of niet.

60.2. Verder verwijst TEST AANKOOP naar de kosten die gepaard gaan met het overstappen naar een andere aanbieder. TEST AANKOOP gaat er echter verkeerdelijk van uit dat wie niet inging op het aanbod van 12 maanden gratis huur, noodzakelijkerwijze zijn abonnement op de dienst Proximus TV moest stopzetten. Dit is niet het geval. Consumenten die niet ingingen op het aanbod, konden er ook perfect voor kiezen om pas vanaf 1 februari 2017 een nieuwe decoder te huren (en tot dan hun oude decoder te gebruiken).

60.3. Verder stelt TEST AANKOOP dat de consumenten die niet ingingen op het aanbod “evenzeer misleid werden door het aanbod van Proximus, nu blijkt dat de periode van kosteloze huur niet inging vanaf het buitenwerking stellen van de oude decoders maar vanaf intekening op het aanbod”.

Het is echter onbegrijpelijk hoe consumenten die niet ingingen op het aanbod misleid zouden zijn. Het feit dat deze consumenten niet op het aanbod ingingen, bewijst immers precies dat – in de hypothese dat de communicatie van PROXIMUS een misleidend karakter zou gehad hebben (quod non) – deze consumenten niet misleid werden.

60.4. Ook uit de omschrijving van de collectieve schade door TEST AANKOOP blijkt dat eigenaars van V3 decoders die niet ingingen op het aanbod, in elk geval geen slachtoffer zijn van deze beweerde collectieve schade. TEST AANKOOP beschrijft de collectieve schade als: “Voor alle consumenten die in België een (of meerdere) V3 decoder(s) van PROXIMUS hebben aangekocht geldt dat zij ten gevolge van de schriftelijke communicatie uitgaand van PROXIMUS werden misleid aangaande het tijdstip en dringendheid van ingaan op een aanbod van 12 maanden gratis huur enerzijds, anderzijds aangaande het aanbod zelf, daar waar de decoder nog werkzaam is tot 31.01.2017 voorhouden dat 1 jaar gratis huur wordt toegekend, doch waarbij de aanvangstermijn van dit aanbod niet start op 01/02/2017 doch wel in de loop van de maand juli 2016, zodat het aantal gratis maanden huur niet 12 maanden (1 jaar) maar slechts 5 maanden bedraagt.”

60.5. Gelet op wat voorafgaat, besluit PROXIMUS tot de ongegrondheid van het incidenteel beroep van TEST AANKOOP.

- Beoordeling

61. TEST AANKOOP maakt niet aannemelijk dat de klant die niet op het aanbod van PROXIMUS is ingegaan, schade heeft geleden.

De klant die niet op het aanbod van PROXIMUS is ingegaan, is niet misleid geweest door dit aanbod en kan dan ook geen schade hebben geleden door de misleiding.

De stelling van TEST AANKOOP dat de consumenten die niet zijn ingegaan op het aanbod “evenzeer misleid werden door het aanbod van Proximus, nu blijkt dat de periode van kosteloze huur niet inging vanaf het buitenwerking stellen van de oude decoders maar vanaf intekening op het aanbod”, kan niet worden bijgetreden. Het feit dat deze consumenten niet op het aanbod zijn ingegaan, bewijst immers precies dat deze consumenten niet misleid werden.

62. Er was geen enkele wettelijke of contractuele verplichting in hoofde van PROXIMUS om twaalf maanden gratis huur aan te bieden.

Artikel 8.3 van de Algemene voorwaarden van de Dienst Proximus TV bepaalt duidelijk het volgende :

“De Klant wordt er uitdrukkelijk over geïnformeerd dat Proximus zich het recht voorbehoudt om de Decoder of ander materiaal op elk ogenblik te wijzigen, indien technische aanpassingen vereist zijn of om de Dienst te verbeteren. Deze wijzigingen kunnen automatisch op afstand worden uitgevoerd, maar het is tevens mogelijk dat nieuwe modellen van Decoders of ander materiaal op de markt worden gebracht. In de mate van het mogelijke zal Proximus trachten ervoor te zorgen dat de oude modellen van Decoders of ander materiaal compatibel blijven met de evolutie van de Dienst. Wanneer deze compatibiliteit echter niet langer mogelijk is, dient de Klant de nodige stappen te ondernemen om de Decoder of ander materiaal te vervangen indien hij zijn abonnement op de Dienst wenst te verlengen.” (zie : stuk nr. 6 bundel van TEST AANKOOP).

Het aanbod van PROXIMUS was enkel een commercieel voorstel en geen compensatie voor het stopzetten van de dienstverlening en de verplichte verandering van decoder (zoals TEST AANKOOP voorhoudt).

Het is evident dat de klant die beslist om niet in te gaan op het commercieel voorstel van PROXIMUS bestaande uit twaalf maanden gratis huur, dit voordeel niet zal genieten. Dat is een gevolg van de eigen keuze van de klant.

63. De kosten die gepaard gaan met het overstappen naar een andere aanbieder, vormen geen schade in hoofde van de consument die niet op het aanbod is ingegaan. Er bestond geen verplichting of noodzaak om van aanbieder te veranderen. Klanten die niet zijn ingegaan op het aanbod, konden er voor kiezen om pas vanaf 1 februari 2017 een nieuwe decoder te huren (en tot dan hun oude decoder te gebruiken).

64. Ook uit de omschrijving van de collectieve schade door TEST AANKOOP blijkt dat eigenaars van V3 decoders die niet zijn ingegaan op het aanbod, in elk geval geen slachtoffer zijn van deze collectieve schade. TEST AANKOOP beschrijft de collectieve schade als: “Voor alle consumenten die in België een (of meerdere) V3 decoder(s) van PROXIMUS hebben aangekocht geldt dat zij ten gevolge van de schriftelijke communicatie uitgaand van PROXIMUS werden misleid aangaande het tijdstip en dringendheid van ingaan op een aanbod van 12 maanden gratis huur enerzijds, anderzijds aangaande het aanbod zelf, daar waar de decoder nog werkzaam is tot 31.01.2017 voorhouden dat 1 jaar gratis huur wordt toegekend, doch waarbij de aanvangstermijn van dit aanbod niet start op 01/02/2017 doch wel in de loop van de maand juli 2016, zodat het aantal gratis maanden huur niet 12 maanden (1 jaar) maar slechts 5 maanden bedraagt.”

65. Gelet op het voorgaande, is het incidenteel beroep van TEST AANKOOP ongegrond.

V.3. Kosten

66. In het kader van de ontvankelijkheidsbeslissing kan nog geen uitspraak worden gedaan over de kosten.

In geval van een eventuele homologatiebeslissing dient de tenlasteneming door partijen van de bekendmakingskosten te worden geregeld in het akkoord tot collectief herstel. Indien er geen akkoord wordt gesloten, wordt over de kosten geoordeeld in de gegrondheidsbeslissing Artikel XVII.54, § 4 WER bepaalt dat de kosten van bekendmaking, zowel wat de ontvankelijkheidsfase als de gegrondheidsfase betreft, ten laste komen van de partij die in het ongelijk wordt gesteld..

De beslissing over de kosten wordt derhalve aangehouden.

OM DEZE REDENEN,

HET HOF

Gelet op de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

Rechtsprekende op tegenspraak;

Verklaart het hoofdberoep van PROXIMUS ontvankelijk en in de volgende mate gegrond;

Hervormt het bestreden vonnis, in zoverre het in uitvoering van artikel XVII.38, § 1, 1° van het Wetboek Economisch Recht, bepaalt dat, voor zij die gewoonlijk in België verblijven, het optiesysteem met exclusie (opt-out) moet worden toegepast;

Opnieuw rechtsprekende,

Bepaalt dat in uitvoering van artikel XVII.38, § 1, 1° van het Wetboek Economisch Recht, voor zij die gewoonlijk in België verblijven, het optiesysteem met inclusie (opt-in) moet worden toegepast;

Bepaalt dat de schadelijders binnen een termijn van zes weken na de hierna vermelde publicatie in het Belgisch Staatsblad hun keuzerecht in de zaak met rolnummer 2017/AR/721 (PROXIMUS/TEST AANKOOP) bij brief moeten meedelen aan de griffie van het hof op het adres : Burgerlijke griffie van het hof van beroep te Brussel, Justitiepaleis, Poelaertplein, 1000 Brussel

De brief moet het rolnummer 2017/AR/721 vermelden, evenals de referentie PROXIMUS/TEST AANKOOP en de naam en contactgegevens van de schadelijder;

Bepaalt de termijn die aan partijen wordt toegekend om een akkoord te onderhandelen over het herstel van de collectieve schade op drie maanden na het verstrijken van de termijn voor het uitoefenen van het keuzerecht;

Verzoekt de griffie om in toepassing van artikel XVII.43, § 3 van het Wetboek Economisch Recht :

de huidige beslissing onmiddellijk mee te delen aan de diensten van het *Belgisch Staatsblad* die de integrale bekendmaking ervan binnen de tien dagen verzekeren;

een kopie van huidige beslissing over te zenden aan de FOD Economie, Middenstand en Energie die ze integraal bekendmaakt op zijn website;



Bepaalt dat PROXIMUS onmiddellijk aan alle eigenaars van een V3 decoder die op het aanbod van twaalf maanden gratis huur zijn ingegaan, op het haar laatst gekende adres, een brief per post moet toesturen waarin het beschikkend gedeelte van huidige beslissing wordt overgenomen;

Verklaart het incidenteel beroep van TEST AANKOOP ontvankelijk, doch ongegrond;

Houdt de beslissing omtrent de kosten aan;

Verzendt de zaak voor het overige naar de bijzondere rol.

Dit arrest werd uitgesproken in de openbare zitting van 10 januari 2018 door

M. BOSMANS, Raadsheer dd. voorzitter

K. PITEUS, Raadsheer

O. DUGARDYN, Plaatsvervangend raadsheer

B. HEYMANS, Griffier.

(1581)